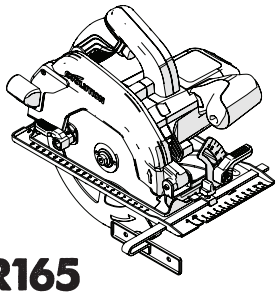
EVOLUTION®

Original Instructions
Originalbetriebsanleitung
Istruzioni Originali

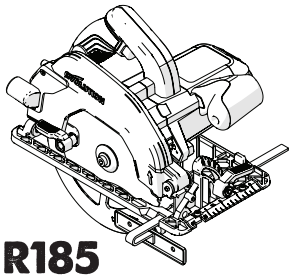
Instrucciones Originales
Instructions Originales
Oryginalna Instrukcja

Originele Instructies
Ursprungliga instruktioner
Instrucțiuni Inițiale



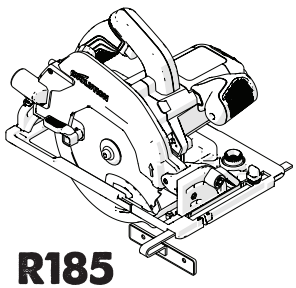
R165
CCSL

026-0001, 026-0002,
026-0003, 026-0004



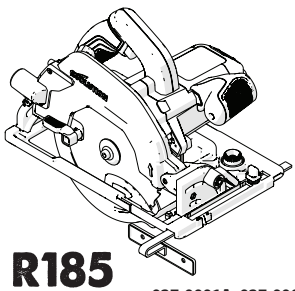
R185
CCS

027-0001C, 027-0002C,
027-0003C, 027-0006,
027-0010



R185
CCSX

027-0001, 027-0002,
027-0003, 027-0004C,



R185
CCSX+

027-0001A, 027-0002A,
027-0003A, 027-0004A,
027-0006A

GB2438285

Intertek

Originally written in UK English

Date Published: 01 / 11 / 2018

SPECIFICATIONS

	USA			
MACHINE SPECIFICATIONS	**R165CCSL**	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Model No:	026-0004	027-0004	027-0004C	027-0004A
Motor EU (220-240V ~ 50 Hz)				
Motor UK (110V ~ 50 Hz)				
Motor USA (120V ~ 60 Hz)	10A	15A	15A	15A
No-Load Speed (220-240v)				
No-Load Speed (110v & 120v)	3900 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm
Weight	9.5 lb	10.8 lb	11.2 lb	11.2 lb
Max. Blade Bevel Angle (Degrees)	45°	60°	45°	45°
Power Cable Length	10 ft	13 ft	13 ft	13 ft
Circular Saw Base Type	Pressed Steel	Cast Aluminum	Cast Aluminum	Cast Aluminum
Cutting Track Compatible			✓	✓

CUTTING CAPACITIES	**R165CCSL**	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Mild Steel Plate (Max. Thickness)	1/8"	1/4"	1/4"	1/4"
Mild Steel Box Section (Max. Wall)	1/8"	1/4"	1/4"	1/4"
Max. Cutting Thickness (0°)	2-3/32"	2-1/2"	2-1/2" (2-5/16" w/Track)	2-1/2" (2-5/16" w/Track)
Max. Cutting Thickness (45°)	1-11/32"	1-9/16"	1-13/16" (1-5/8" w/Track)	1-13/16" (1-5/8" w/Track)
Max. Cutting Thickness (60°)		1"		

BLADE SPECIFICATIONS	**R165CCSL**	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Blade Diameter	Ø 6-1/2"	Ø 7-1/4"	Ø 7-1/4"	Ø 7-1/4"
Number of Teeth	14	20	16	20
Bore Diameter	25/32"	25/32"	25/32"	25/32"
Kerf	1.7mm	1.7mm	1.7mm	1.7mm

NOISE DATA - R165CCSL	
Sound Pressure Level L_{pa}	92,4dB(A) K=3dB(A)
Sound Power Level L_{wa}	103,4dB(A) K=3dB(A)

VIBRATION DATA - R165CCSL

Handle	Application	a_h (m/s^2)	a_h K (m/s^2)	pF (m/s^2)	pF K (m/s^2)
Main Handle	Cutting Wood	2,747	1.5	39,082	3,988
Auxiliary Handle	Cutting Wood	2,619	1.5	47,431	5,305
Main Handle	Cutting Metal	2,302	1.5	30,221	2,984
Auxiliary Handle	Cutting Metal	2,239	1.5	39,376	5,265

NOISE DATA - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+	
Sound Pressure Level L_{pa}	97,3dB(A) K=3 dB(A)
Sound Power Level L_{wa}	105,3dB(A) K=3 dB(A)

VIBRATION DATA - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+

Handle	Application	a_h (m/s^2)	a_h K (m/s^2)	pF (m/s^2)	pF K (m/s^2)
Main Handle	Cutting Wood	3,347	1.5	39,082	3,988
Auxiliary Handle	Cutting Wood	3,119	1.5	47,431	5,305
Main Handle	Cutting Metal	3,572	1.5	30,221	2,984
Auxiliary Handle	Cutting Metal	3,241	1.5	39,376	5,265

UK/EU			
R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
026-0001 / 026-0002 / 026-0003 / 026-0001B	027-0001C / 027-0002C / 027-0003C	027-0001 / 027-0002 / 027-0003	027-0001A / 027-0002A / 027-0003A
1200W	1600W	1600W	1600W
1200W	1600W	1600W	1600W
3700 min^{-1} / rpm	3900 min^{-1} / rpm	3900 min^{-1} / rpm	3900 min^{-1} / rpm
3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm
4.3 kg	4.9 kg	5.1 kg	5.1 kg
45˚	60˚	45˚	45˚
3m	3m	3m	4m
Pressed Steel	Cast Aluminium	Cast Aluminium	Cast Aluminium
		✓	✓

R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
3mm	6mm	3mm	6mm
3mm	6mm	3mm	6mm
53mm	64mm	64mm (59mm w/Track)	64mm (59mm w/Track)
34mm	40mm	47mm (42mm w/Track)	47mm (42mm w/Track)
	24mm		

R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Ø 165mm	Ø 185mm	Ø 185mm	Ø 185mm
14	20	16	20
20mm	20mm	20mm	20mm
1.7mm	1.7mm	1.7mm	1.7mm

NOISE DATA - R165CCSL	
Sound Pressure Level L_{pa}	92,4dB(A) K=3dB(A)
Sound Power Level L_{wa}	103,4dB(A) K=3dB(A)

VIBRATION DATA - R165CCSL					
Handle	**Application**	**a_h (m/s^2)**	**a_hK (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Main Handle	Cutting Wood	2,747	1.5	39,082	3,988
Auxiliary Handle	Cutting Wood	2,619	1.5	47,431	5,305
Main Handle	Cutting Metal	2,302	1.5	30,221	2,984
Auxiliary Handle	Cutting Metal	2,239	1.5	39,376	5,265

NOISE DATA - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+	
Sound Pressure Level L_{pa}	97,3dB(A) K=3 dB(A)
Sound Power Level L_{wa}	105,3dB(A) K=3 dB(A)

VIBRATION DATA - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+					
Handle	**Application**	**a_h (m/s^2)**	**a_hK (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Main Handle	Cutting Wood	3,347	1.5	39,082	3,988
Auxiliary Handle	Cutting Wood	3,119	1.5	47,431	5,305
Main Handle	Cutting Metal	3,572	1.5	30,221	2,984
Auxiliary Handle	Cutting Metal	3,241	1.5	39,376	5,265

(1.2) INTRODUCTION

IMPORTANT

Please read these operating and safety instructions carefully and completely.

For your own safety, if you are uncertain about any aspect of using this equipment please access the relevant Technical Helpline, the number of which can be found on the Evolution Power Tools website. We operate several Helplines throughout our worldwide organization, but Technical help is also available from your supplier.

(1.3) CONTACT:

Web: www.evolutionpowertools.com
UK/EU/AUS: customer.services@evolutionpowertools.com
USA: evolutioninfo@evolutionpowertools.com

(1.4) WARRANTY

Congratulations on your purchase of an Evolution Power Tools Machine. Please complete your product registration 'online' as explained in the registration leaflet included with this machine. This will enable you to validate your machine's warranty period via Evolutions website by entering your details and thus ensure prompt service if ever needed.

We sincerely thank you for selecting a product from Evolution Power Tools.

ITEMS SUPPLIED	R165CCSL	R185CCS	R185CCSX	R185CCSX+
Multi-Material TCT Blade	✓	✓	✓	✓
Hex Key (Blade Change)	✓	✓	✓	✓
Parallel Edge Guide	✓	✓	✓	✓
Dust Port Adapter	✓	✓	✓	✓
Dust Hose Connector	✓	✓	✓	✓
Carry Case				✓
Cutting Track - 340mm (13-3/8") x3			✓	
Connector Bar & Screws (x4)			✓	

VIBRATION

(1.5) **Note:** The vibration measurement was made under standard conditions in accordance with: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-2-5: 2014

Warning: Wear hearing protection!
The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.
The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

(1.6) **WARNING:** When using this machine the operator can be exposed to high levels of vibration transmitted to the hand and arm. It is possible that the operator could develop "Vibration white finger disease" (Raynaud syndrome). This condition can reduce the sensitivity of the hand to temperature as well as producing general numbness. Prolonged or regular users of this machine should monitor the condition of their hands and fingers closely. If any of the symptoms become evident, seek immediate medical advice.

- The measurement and assessment of human exposure to hand-transmitted vibration in the workplace is given in: EN 62841-1 and EN 62841-2-5
- Many factors can influence the actual vibration level during operation e.g. the work surfaces condition and orientation and the type and condition of the machine being used. Before each use, such factors should be assessed, and where possible appropriate working practices adopted. Managing these factors can help reduce the effects of vibration:

Handling
- Handle the machine with care, allowing the machine to do the work.
- Avoid using excessive physical effort on any of the machines controls.
- Consider your security and stability, and the orientation of the machine during use.

Work Surface
- Consider the work surface material; its condition, density, strength, rigidity and orientation.

WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.
The need to identify safety measures and to protect the operator are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle, such as the times the tool is switched off, when it is running idle, in addition to trigger time).

(1.7) LABELS & SYMBOLS

WARNING: Do not operate this machine if warning and/or instruction labels are missing or damaged. Contact Evolution Power Tools for replacement labels.

Note: All or some of the following symbols may appear in the manual or on the product.

(1.8)

Symbol	Description
V	Volts
A	Amperes
Hz	Hertz
Min^{-1} / RPM	Speed
~	Alternating Current
no	No Load Speed
	Wear Safety Goggles
	Wear Ear Protection
	Wear Dust Protection
	Read Instructions
	Double Insulated
	CE Certification
	UKCA Certification

EN

Intertek	ETL Certification
	Waste Electrical & Electronic Equipment
	Triman - Waste Collection & Recycling
	Warning
5490	(RCM) Regulatory Compliance Mark for electrical and electronic equipment. Australian/New Zealand Standard

(1.9) INTENDED USE OF THIS POWER TOOL

WARNING: This product is a Hand Operated Circular Saw and has been designed to be used with special Evolution blades. Only use accessories designed for use in this machine and/or those recommended specifically by Evolution Power Tools Ltd.

When fitted with an appropriate blade this machine can be used to cut:
Mild Steel, Aluminium, Wood

Note: Cutting galvanised steel may reduce blade life.

(1.10) PROHIBITED USE OF THIS POWER TOOL

WARNING: This product is a Hand Operated Circular Saw and must only be used as such. It must not be modified in any way, or used to power any other equipment or drive any other accessories other than those mentioned in this Instruction Manual.

(1.11) **WARNING**: This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the machine by a person responsible for their safety and who is competent in its safe use.

Children should be supervised to ensure that they do not have access to, and are not allowed to play with, this machine.

(1.12) ELECTRICAL SAFETY

This machine is fitted with the correct moulded plug and mains lead for the designated market. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturers or its service agent.

(1.13) OUTDOOR USE

WARNING: For your protection if this tool is to be used outdoors it should not be exposed to rain, or used in damp locations. Do not place the tool on damp surfaces. Use a clean, dry workbench if available. For added protection use a residual current device (R.C.D.) that will interrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30mA for 30ms. Always check the operation of the residual current device (R.C.D.) before using the machine.

If an extension cable is required it must be a suitable type for use outdoors and so labelled. The manufacturers instructions should be followed when using an extension cable.

(2.1) GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

(These General Power Tool Safety Instructions are as specified in EN 62841-1: 2015).

WARNING: Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/ or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

(2.2) **1) General Power Tool Safety Warnings [Work area safety]**
a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust. Power

tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
c) Keep children and bystanders away while operating power tool. Distractions can cause you to lose control.

(2.3) **2) General Power Tool Safety Warnings [Electrical Safety]**
a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
Note: The product is intended for use only in premises having a service current capacity≥100A per phase, supplied from a distribution network having a nominal voltage of 230V. If required, contact the electricity company to ensure that the mains current carrying capacity at the connection point to the public power grid is adequate for connecting the product.

(2.4) **3) General Power Tool Safety Warnings [Personal Safety].**
a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising the power tools that have the switch on invites accidents.
d) Remove any adjusting key or wrench from blade bolt before turning the power tool on. A wrench or key left attached to a rotating part of a power tool may result in personal injury.
e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure that these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

(2.5) **4) General Power Tool Safety Warnings [Power tool use and care].**
a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at a rate for which it was designed.
b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on or off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
c) Disconnect the power tool from the power source from the power tool before

making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventative safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of moving parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

(2.6) **5) General Power Tool Safety Warnings [Service]**
a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

(2.7) HEALTH ADVICE

WARNING: When using this machine, dust particles may be produced. In some instances, depending on the materials you are working with, this dust can be particularly harmful. If you suspect that paint on the surface of material you wish to cut contains lead, seek professional advice. Lead based paints should only be removed by a professional and you should not attempt to remove it yourself.
Once the dust has been deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage. The young and unborn children are particularly vulnerable. You are advised to consider the risks associated with the materials you are working with and to reduce the risk of exposure.

As some materials can produce dust that may be hazardous to your health, we recommend the use of an approved face mask with replaceable filters when using this machine.
You should always:
- Work in a well-ventilated area.
- Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter microscopic particles.

(2.8) **WARNING:** the operation of any power tool can result in foreign objects being thrown towards your eyes, which could result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shield or a full face shield where necessary.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS [Cutting procedures]
a) DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
b) Do not reach underneath the workpiece. The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
c) Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
d) Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimise body exposure, blade binding, or loss of control.
e) Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may

contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool 'live' and could give the operator an electric shock.
f) When ripping, always use a rip fence or straight edge guide. This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
g) Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.
h) Never use damaged or incorrect blade washers or bolt. The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

(3.2) **[Kickback causes and related warnings]**
Kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;

When the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;

If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

(3.3) Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.
a) Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
b) When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
c) When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material. If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
d) Do not use dull or damaged blades. Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
e) Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making a cut. If the blade adjustment shifts while cutting it may cause binding and kickback.
f) Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut. If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
g) Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas. The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

LOWER GUARD FUNCTION

a) Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If the saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
b) Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
c) The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts".

Raise the lower guard by the retracting handle and as soon as the blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
d) Always observe that the lower guard is covering the blade before placing the saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR CIRCULAR SAWS

a) Do not use High Speed Steel (HSS) saw blades.
b) Inspect the machine and the blade before each use. Do not use deformed, cracked, worn or otherwise damaged blades.
c) Never use the saw without the original guard protection system. Do not lock the moving guard in the open position. Ensure that the guard operates freely without jamming.
d) Only use blades that comply with the characteristics specified in this manual. Before using accessories, always compare the maximum allowed RPM of the accessory with the RPM of the machine.
e) Do not use any abrasive wheels.
f) Use only blade diameter(s) in accordance with the markings.

(3.4) **WARNING:** If any parts are missing, do not operate your machine until the missing parts are replaced. Failure to follow this rule could result in serious personal injury.

(4.1) GETTING STARTED - UNPACKING

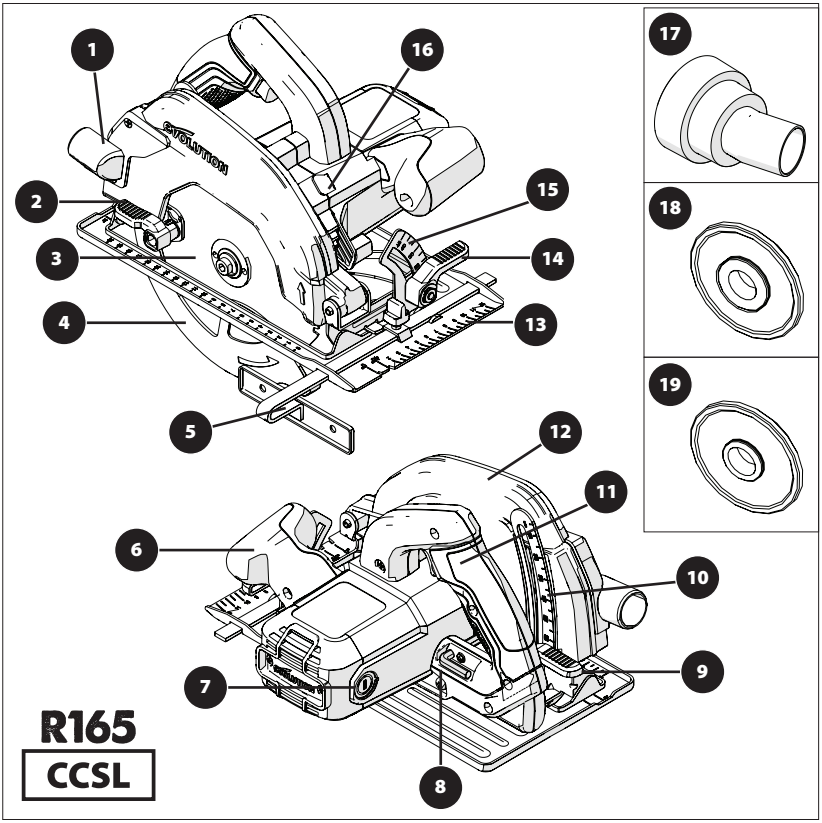
Caution: This packaging contains sharp objects. Take care when unpacking. Remove the machine, together with the accessories supplied from the packaging. Check carefully to ensure that the machine is in good condition and account for all the accessories listed in this manual. Also make sure that all the accessories are complete.
If any parts are found to be missing, the machine and its accessories should be returned together in their original packaging to the retailer.

Do not throw the packaging away; keep it safe throughout the warranty period. Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner. Recycle if possible.
Do not let children play with empty plastic bags due to the risk of suffocation.

(4.3) EVOLUTION INSTRUCTION MANUALS

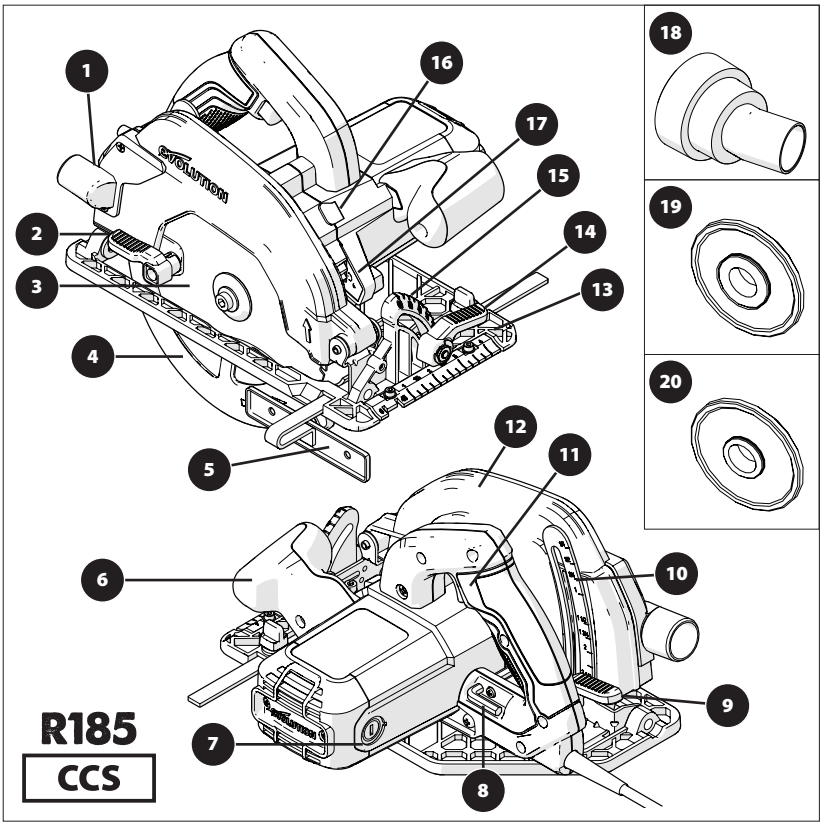
Evolution Power Tools provides each product with an Instruction Manual.
Each dedicated manual is carefully constructed and designed to provide easily accessible and useful information regarding the safe use, care and maintenance of the product. Referencing the information contained within the manual will allow the operator to fully and safely exploit the potential of the machine.
Evolutions policy of continual product development may mean that, very occasionally, the contents of a manual may not completely reflect the latest improvements or upgrades that have been incorporated into a particular product. Upgrades/improvements to the specification of a product could come about as a consequence of technological advances or changes to the legislative framework of the receiving country, etc.
If you are at all unsure about any aspect of the use, care or maintenance of an Evolution product, contact the relevant Evolution helpline where up to date information and extra advice will be available.

USA



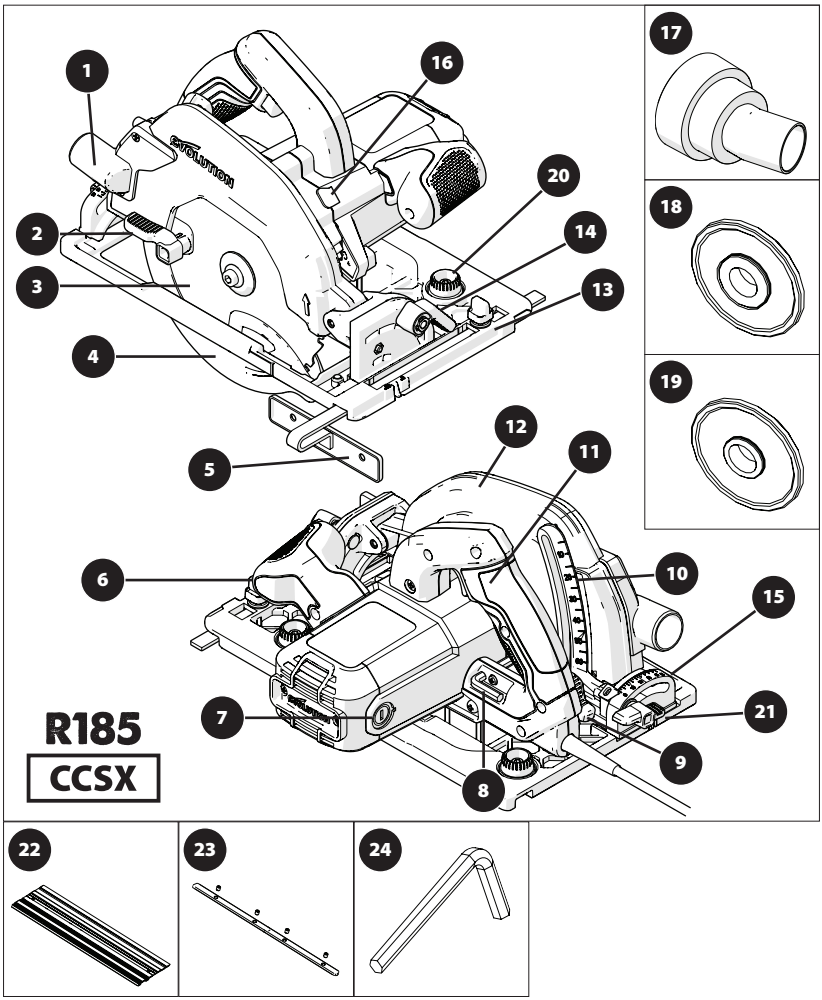
1. CUT MATERIAL EJECTION PORT
2. THUMB LEVER
3. MULTI-MATERIAL TCT BLADE
4. LOWER BLADE GUARD
5. PARALLEL EDGE GUIDE
6. ERGONOMIC FRONT HANDLE
7. CARBON BRUSHES
8. 8MM HEX KEY (BLADE CHANGE)
9. DEPTH ADJUSTMENT LOCKING LEVER
10. DEPTH SCALE
11. REAR HANDLE
12. UPPER BLADE GUARD
13. PRECISION ENGINEERED SOLE PLATE
14. THUMB LEVER
15. PROTRACTOR SCALE
16. ARBOR LOCK BUTTON
17. DUST PORT CONNECTOR
18. 25/32" INNER BLADE FLANGE
19. 5/8" INNER BLADE FLANGE

USA



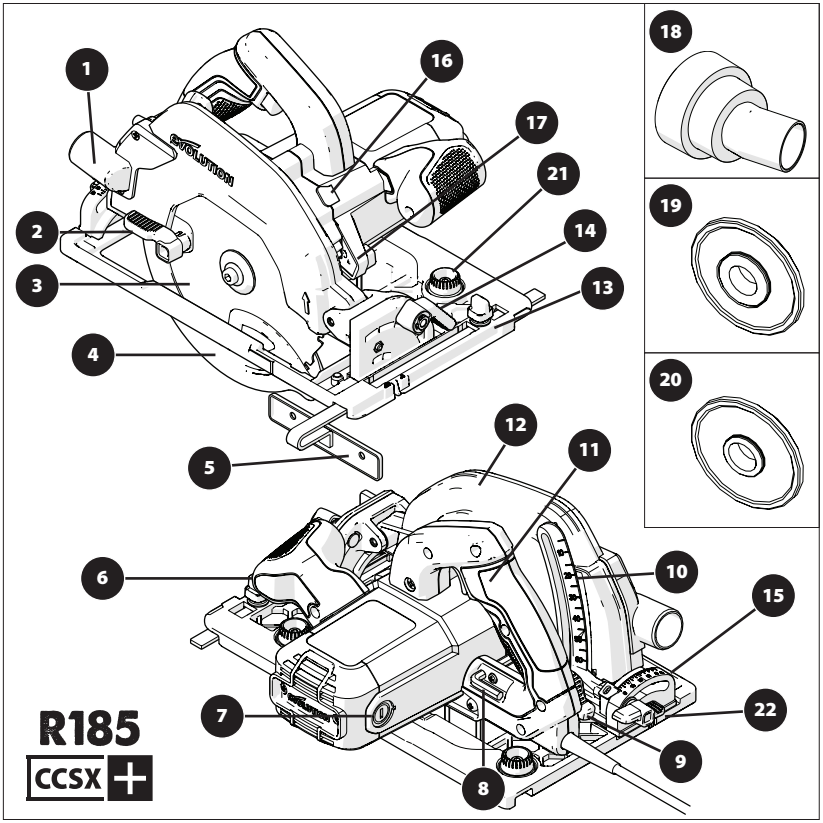
1. CUT MATERIAL EJECTION PORT
2. THUMB LEVER
3. MULTI-MATERIAL TCT BLADE
4. LOWER BLADE GUARD
5. PARALLEL EDGE GUIDE
6. ERGONOMIC FRONT HANDLE
7. CARBON BRUSHES
8. 5/16" HEX KEY (BLADE CHANGE)
9. DEPTH ADJUSTMENT LOCKING LEVER
10. DEPTH SCALE
11. REAR HANDLE ON/OFF SWITCH
12. UPPER BLADE GUARD
13. PRECISION ENGINEERED SOLE PLATE
14. BEVEL ADJUSTMENT THUMB LEVER
15. PROTRACTOR SCALE
16. ARBOR LOCK BUTTON
17. LED LIGHT
18. DUST PORT CONNECTOR
19. 25/32" INNER BLADE FLANGE
20. 5/8" INNER BLADE FLANGE

USA



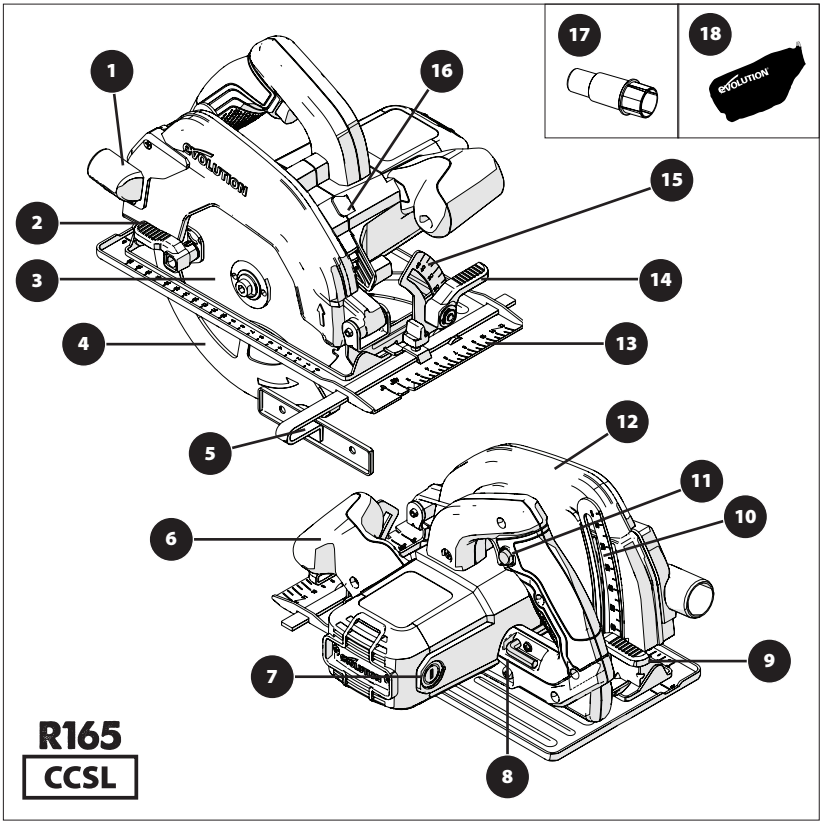
1. CUT MATERIAL EJECTION PORT
2. THUMB LEVER
3. MULTI-MATERIAL TCT BLADE
4. LOWER BLADE GUARD
5. PARALLEL EDGE GUIDE
6. ERGONOMIC FRONT HANDLE
7. CARBON BRUSHES
8. 5/16" HEX KEY (BLADE CHANGE)
9. DEPTH ADJUSTMENT LEVER
10. DEPTH SCALE
11. REAR HANDLE ON/OFF SWITCH
12. UPPER BLADE GUARD
13. PRECISION ENGINEERED TRACK COMPATIBLE SOLE PLATE
14. THUMB LEVER
15. REAR PROTRACTOR SCALE
16. ARBOR LOCK BUTTON
17. DUST PORT CONNECTOR
18. 25/32" INNER BLADE FLANGE
19. 5/8" INNER BLADE FLANGE
20. TRACK ADJUST TURN BUTTONS
21. REAR BEVEL THUMB SCREW
22. 3x 13-3/8" TRACK
23. 4x TRACK CONNECTOR BARS
24. 1/8" HEX KEY (TRACK)

USA



1. CUT MATERIAL EJECTION PORT
2. THUMB LEVER
3. MULTI-MATERIAL TCT BLADE
4. LOWER BLADE GUARD
5. PARALLEL EDGE GUIDE
6. ERGONOMIC FRONT HANDLE
7. CARBON BRUSHES
8. 8MM HEX KEY (BLADE CHANGE)
9. DEPTH ADJUSTMENT LOCKING LEVER
10. DEPTH SCALE
11. REAR HANDLE ON/OFF SWITCH
12. UPPER BLADE GUARD
13. PRECISION ENGINEERED TRACK COMPATIBLE SOLE PLATE
14. THUMB LEVER
15. REAR PROTRACTOR SCALE
16. ARBOR LOCK BUTTON
17. LED LIGHT
18. DUST PORT CONNECTOR
19. 25/32" INNER BLADE FLANGE
20. 5/8" INNER BLADE FLANGE
21. TRACK ADJUST TURN BUTTONS
22. REAR BEVEL THUMB SCREW

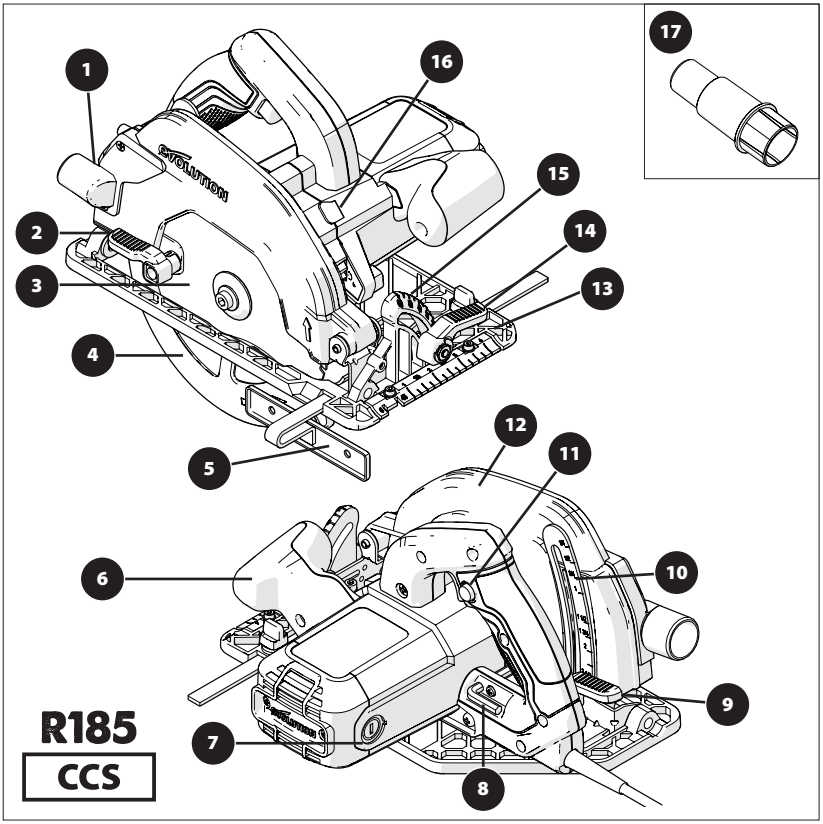
UK / EU / AUS



1. CUT MATERIAL EJECTION PORT
2. THUMB LEVER
3. MULTI-MATERIAL TCT BLADE
4. LOWER BLADE GUARD
5. PARALLEL EDGE GUIDE
6. ERGONOMIC FRONT HANDLE
7. CARBON BRUSHES
8. 8MM HEX KEY (BLADE CHANGE)
9. DEPTH ADJUSTMENT LOCKING LEVER
10. DEPTH SCALE
11. REAR HANDLE INCORPORATING SAFETY START ON/OFF SWITCH
12. UPPER BLADE GUARD
13. PRECISION ENGINEERED SOLE PLATE
14. THUMB LEVER
15. PROTRACTOR SCALE
16. ARBOR LOCK BUTTON
17. DUST PORT ADAPTOR*
18. DUST BAG*

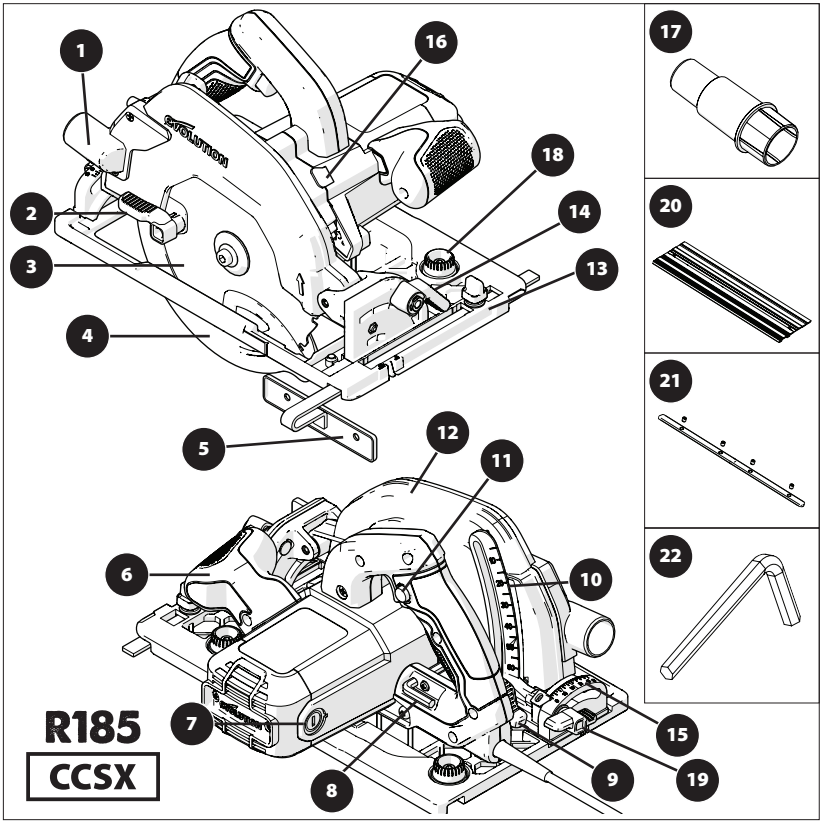
**026-0001B Models only*

UK / EU



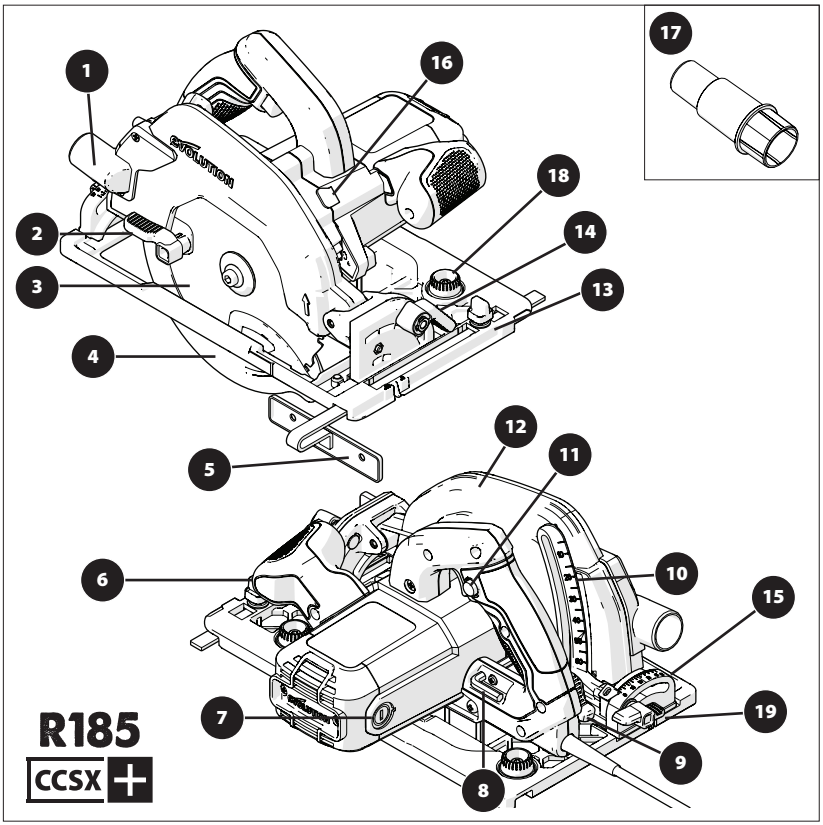
1. CUT MATERIAL EJECTION PORT
2. THUMB LEVER
3. MULTI-MATERIAL TCT BLADE
4. LOWER BLADE GUARD
5. PARALLEL EDGE GUIDE
6. ERGONOMIC FRONT HANDLE
7. CARBON BRUSHES
8. 8MM HEX KEY (BLADE CHANGE)
9. DEPTH ADJUSTMENT LOCKING LEVER
10. DEPTH SCALE
11. REAR HANDLE INCORPORATING SAFETY START ON/OFF SWITCH
12. UPPER BLADE GUARD
13. PRECISION ENGINEERED SOLE PLATE
14. THUMB LEVER
15. PROTRACTOR SCALE
16. ARBOR LOCK BUTTON
17. DUST PORT CONNECTOR

UK / EU



1. CUT MATERIAL EJECTION PORT
2. THUMB LEVER
3. MULTI-MATERIAL TCT BLADE
4. LOWER BLADE GUARD
5. PARALLEL EDGE GUIDE
6. ERGONOMIC FRONT HANDLE
7. CARBON BRUSHES
8. 8MM HEX KEY (BLADE CHANGE)
9. DEPTH ADJUSTMENT LOCKING LEVER
10. DEPTH SCALE
11. REAR HANDLE INCORPORATING SAFETY START ON/OFF SWITCH
12. UPPER BLADE GUARD
13. PRECISION ENGINEERED TRACK COMPATIBLE SOLE PLATE
14. THUMB LEVER
15. REAR PROTRACTOR SCALE
16. ARBOR LOCK BUTTON
17. DUST PORT CONNECTOR
18. TRACK ADJUST TURN BUTTONS
19. REAR BEVEL THUMB SCREW
20. 3x 340mm TRACK
21. 4x TRACK CONNECTOR BARS
22. 3mm HEX KEY

UK / EU



1. CUT MATERIAL EJECTION PORT
2. THUMB LEVER
3. MULTI-MATERIAL TCT BLADE
4. LOWER BLADE GUARD
5. PARALLEL EDGE GUIDE
6. ERGONOMIC FRONT HANDLE
7. CARBON BRUSHES
8. 8MM HEX KEY (BLADE CHANGE)
9. DEPTH ADJUSTMENT LOCKING LEVER
10. DEPTH SCALE
11. REAR HANDLE INCORPORATING SAFETY START ON/OFF SWITCH
12. UPPER BLADE GUARD
13. PRECISION ENGINEERED TRACK COMPATIBLE SOLE PLATE
14. THUMB LEVER
15. REAR PROTRACTOR SCALE
16. ARBOR LOCK BUTTON
17. DUST PORT CONNECTOR
18. TRACK ADJUST TURN BUTTONS
19. REAR BEVEL THUMB SCREW

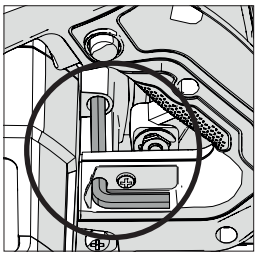


Fig. 1

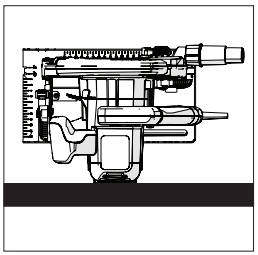


Fig. 2

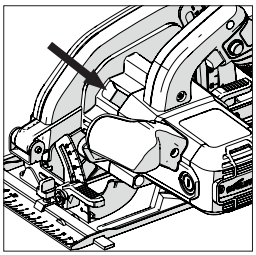


Fig. 3

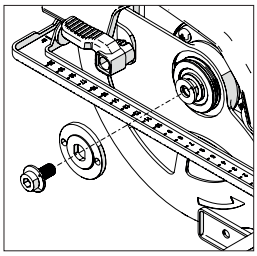


Fig. 4

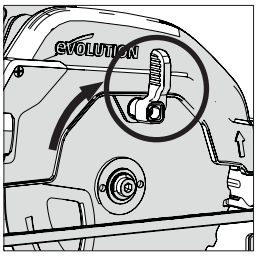


Fig. 5

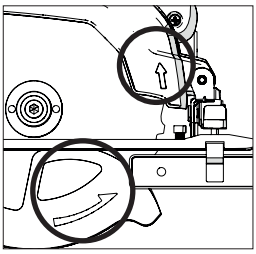


Fig. 6

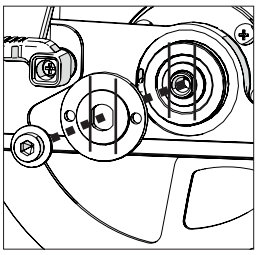


Fig. 7a

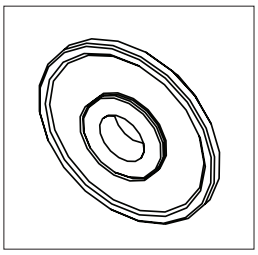


Fig. 7b

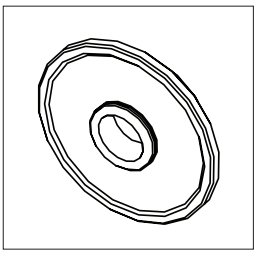


Fig. 7c

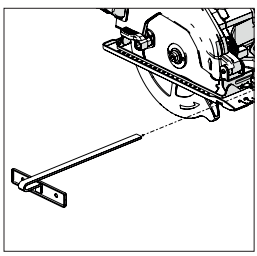


Fig. 8

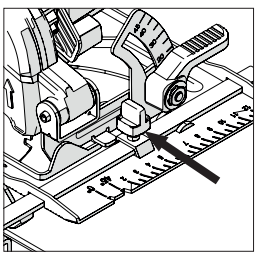


Fig. 9

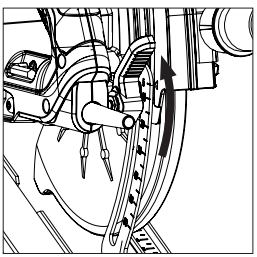


Fig. 10

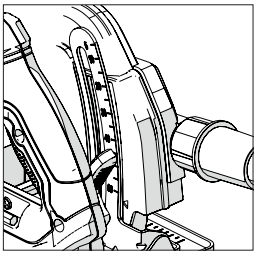


Fig. 11

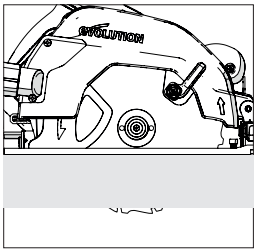


Fig. 12

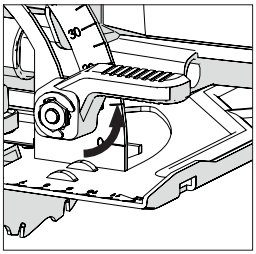


Fig. 13

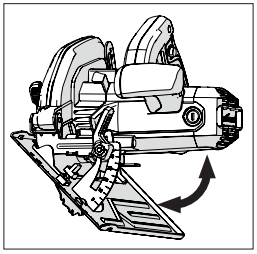


Fig. 14

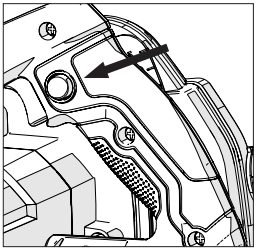


Fig. 15

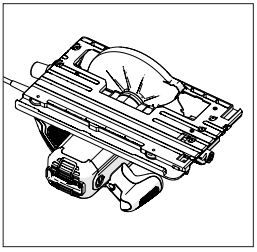


Fig. 16

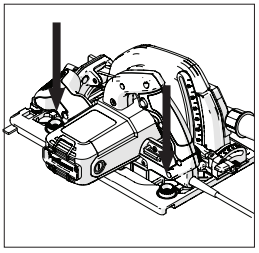


Fig. 17

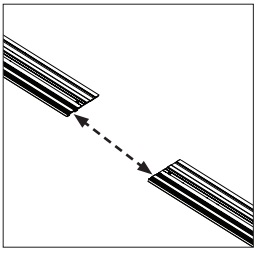


Fig. 18

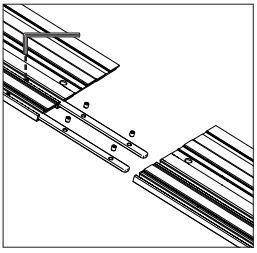


Fig. 19

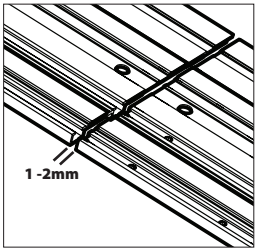


Fig. 20

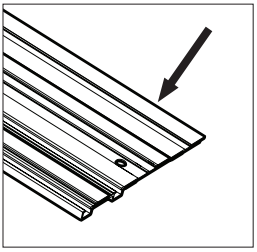


Fig. 21

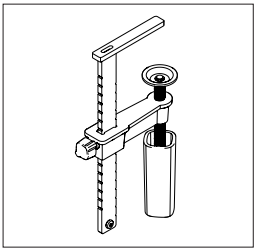


Fig. 22

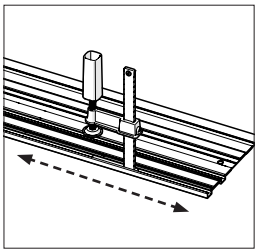


Fig. 23

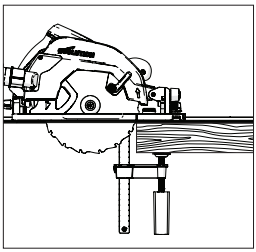


Fig. 24

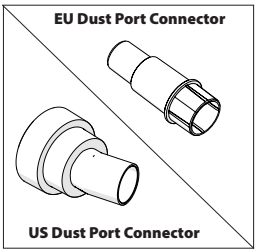


Fig. 25

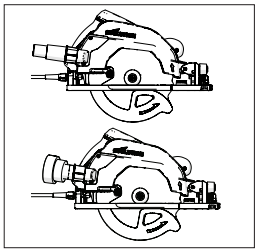


Fig. 26

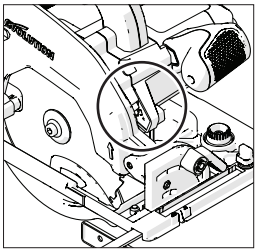


Fig. 27

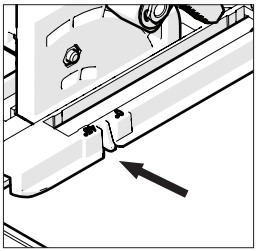


Fig. 28

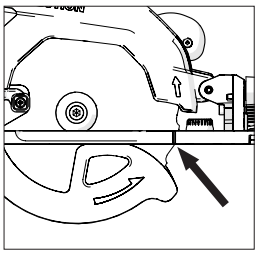


Fig. 29

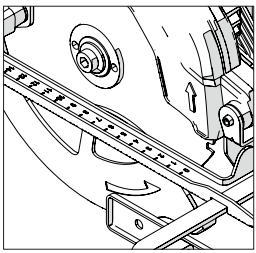


Fig. 30

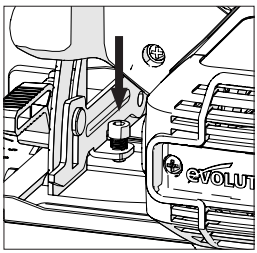


Fig. 31

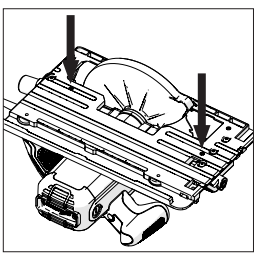


Fig. 32

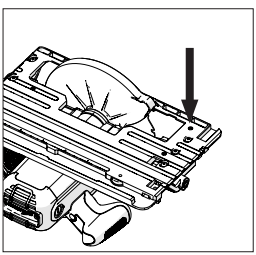


Fig. 33

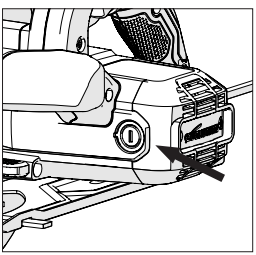


Fig. 34

EN

(10) PREPARATION

WARNING: Always disconnect the machine from the power source before making any adjustments.

Note: These machines are equipped with an approved power cord and plug for the intended country of use. Do not alter or modify the power cord.

(10.1) INSTALLING / REMOVING A BLADE

WARNING: Use only genuine Evolution blades (or those approved by Evolution Power Tools), which are designed for use in these machines. Ensure that the maximum speed of the blade is compatible with the machine. Only perform this operation with the machine disconnected from the power supply.

Note: It is recommended that the operator considers wearing protective gloves when handling the blade during installation or when changing the machines blade.

- Locate the supplied Blade Change Hex Key which is housed in the onboard storage facility (similarly position on all machines). **(Fig. 1)**
- Place saw on a level, secure surface.

Note: All machines can, with care, be balanced on the flat end of the motor housing casing, **(Fig. 2)** making access to the blade and blade fixings very convenient.

- Locate the machines arbor lock button (which is similarly positioned on all machines). Lock the machines arbor by operating the arbor lock button. **(Fig. 3)**.

Note: Slowly rotating the blade by hand, whilst gently pressing the arbor lock button will aid arbor lock engagement.

- Using the Hex Key, loosen and remove the arbor socket headed screw, associated fixings, and outer blade drive flange. **(Fig. 4)**

Note: The socket headed arbor screw is equipped with a standard screw thread.
Turn the screw clockwise to tighten. Turn the screw counter clockwise to loosen.

- Safely store the outer blade flange and associated fixings.
- Rotate the lower blade guard up into the upper blade guard using the manual thumb lever. **(Fig. 5)**
- Carefully remove the blade (if fitted) from the machine.
- Thoroughly clean inner and outer blade drive flanges.

Note: The inner blade flange can be left in place if desired, but it should be checked and thoroughly cleaned. If it is removed from the machine it must be replaced back in the same orientation as it was before removal.

- Thoroughly clean the blade around the bore area (both surfaces) where the blade flanges will touch and clamp the blade.
- Install the (new) blade.
- Ensure that the direction of rotation arrows printed on the blade, match the direction of rotation arrows found on the machines upper and lower blade guards. **(Fig. 6)**
- Reinstall the outer drive flange, the socket headed arbor screw, and its associated fixings.

Note: The outer drive flange has a specially machined bore which incorporates two opposed 'flats.' **(Fig. 7a)** These 'flats' engage with two complimentary 'flats' machined into the machines arbor shaft.

- Re-engage the arbor lock and tighten the arbor socket headed screw securely using the Hex Key.
- Release the arbor lock button
- Return the Hex Key to its dedicated storage position.
- Check that the arbor lock has fully released by manually rotating the blade.
- Check the operation of the lower blade guard.

Note: For North American market only, a dual side arbor flange is included, to allow 1" bore blades **(Fig. 7b)** and 5/8" bore blades **(Fig. 7c)**.

(11) PARALLEL EDGE GUIDE

A Parallel Edge Guide **(Fig. 8)** which can be particularly helpful when rip cutting, is supplied with all CCS machines. The guide can be fitted to the front of the sole plate.
The guides arm should be inserted through the rectangular slots positioned at either side (front) of the pressed steel sole plate, and slid under the centrally located adjustment locking screw. **(Fig. 9)**

Note: The Parallel Edge Guide can be fitted on either side of the sole plate.

WARNING: Only fit and adjust the Guide with the machine disconnected from the power supply.

Note: The arm of the Parallel Edge Guide must pass through all of the rectangular slots provided in the sole plate.

WARNING: It is potentially dangerous to install, and try to use the Edge Guide with the arm passing through only one (1) of the machined rectangular sole plate slots.
Adjust the edge guide so that it is at the required distance from the blade and tighten the adjusting screw. Check that the edge guide is parallel to the saw blade.

(12) CUTTING DEPTH ADJUSTMENT

Note: All CCS machines share the same general depth adjustment fixtures/fittings and employ the same basic technique for setting the blade depth.

- Loosen the Depth Adjustment Locking Mechanism by pulling the operating lever upwards. **(Fig. 10)**
- Adjust/re-position the sole plate to give the required cutting depth (the amount by which the blade protrudes through the sole plate).

Note: A depth scale can be found on the depth adjustment quadrant, with a corresponding index mark incorporated into the adjacent area of the machines upper blade guard. **(Fig. 11)** Using these features can aid rapid setting.

Note: Although the depth scale and index mark are very useful, enabling rapid depth setting, using them should always be regarded as a guide to the setting achieved.
If a very precise depth of cut is required, then the blade setting should be checked with an engineers precision ruler (not supplied) or similar and adjusted accordingly.

- In most cases the cutting depth should be set at the thickness of the material to be cut plus the depth of half of a saw tooth (tip of the tooth to the tooth root). **(Fig.12)**
- Tighten the Depth Adjustment Locking Mechanism by pushing the operating lever downwards to securely to lock in the machine in the required position.

(13) CUTTING ANGLE (BEVEL) ADJUSTMENT

All CCSL & CCSX machines have the facility to tilt the blade through (up to) 45˚ and all CCS machines have the facility to tilt the blade through (up to) 60˚ to the left hand side. Bevel cuts are therefore possible.

Note: The blade is at the vertical position when the protractor scale reads 0˚.

Note: A protractor scale (0˚- 45˚ or 0˚- 60˚) is incorporated on the Bevel Locking quadrant found at the front of the soleplate. Using this will aid rapid bevel angle setting but should be regarded as a guide only.
If a very precise bevel angle is required, then the blade setting should be checked using a vernier angle gauge (not supplied) and adjusted accordingly.

- Loosen the Bevel Locking Mechanism found at the front of the machine, by pulling the lever upwards. **(Fig. 13)**
- Tilt the blade to the required angle as indicated on the quadrant protractor scale. **(Fig. 14)**
- Tighten the Bevel Locking Mechanism securely when the desired bevel angle has been achieved by pushing the lever downwards.

(14) OPERATING ADVICE (PRE OPERATION CHECKS)

Note: As all operating environments will be unique and diverse, Evolution Power Tools offers the following general advice on safe operational procedures and practices for the consideration of the operator.

This advice cannot be exhaustive as Evolution has no influence on the type of workshops or working environments in which these machines may be used.

We recommend that the operator seeks advice from a competent authority or the workshop supervisor if they are at unsure of any aspect of using these machines.

It is important that routine safety checks are carried out (at each time of usage) before the operator uses the machine.

WARNING: These pre-use safety checks should be carried out with the machine disconnected from the mains power supply.
- Check that all safety guards are operating correctly, and that all adjustment handles/ screws are securely tightened.
- Check that the blade is secure and installed correctly. Also check that it is the correct blade for the material being cut.
- Check the integrity of the power cord.
- Whenever possible clamp the workpiece to a rigid support structure such as a workbench, saw horse or similar.
- The operator should always be aware of the position and routing of the power cable.

(15) PPE
- The operator should wear all relevant PPE (Personal Protection Equipment) necessary for the task ahead.
  This could include safety glasses,,full face mask, dust masks, safety shoes etc.

Note: All CCS series machines are equipped with a cutting line debris blower. This directs air from a motor driven fan towards the area to the front of the blade, thus keeping the cutting line relatively debris free. This feature will aid the operator sight and follow the progress of the saw blade along the cut, keeping any marking-out lines visible.
WARNING: Any and all dust created is potentially prejudicial to health.
Some materials can be particularly harmful, and the operator should always wear a dust mask which is suitable for the material being worked with.
Professional help and advice should be sought if the operator is at all unsure about the potential toxicity of the material to be cut.

WARNING: These machines must never be used to cut Asbestos or any material that contains, or is suspected to contain, Asbestos.

Consult/inform the relevant authorities, and seek additional guidance if Asbestos contamination is suspected.

(16) ON/OFF TRIGGER SWITCH
Note: All machines destined for the European and Australian market are equipped with a 'safety start' trigger switch to enhance operator safety. **(Fig.15)**

To start the motor:
- Push in the safety lock button on the side of the handle with your thumb.
- Depress the trigger switch.

To stop the motor:
- Release the trigger switch.

WARNING: The motor should never be started with the saw blade in direct contact with any surface of the workpiece.

Note: Machines destined for the North American market are fitted with an ON/OFF Trigger switch which does not incorporate a 'safety start' trigger switch.

WARNING: If the saw is 'live' (LED Light 'ON'), avoid unintentionally starting the motor when picking up the machine from a workbench or similar. Accidentally depressing the ON/OFF Trigger switch (positioned in the main handle) when picking up the machine from rest will cause the motor to start.

CUTTING TRACKS
Evolution CCSX series machines (refer to the Specification Page for applicable models) have been engineered and featured in such a way as to make them Cutting Track compatible.

Note: Any circular saw that is capable of being used with a Cutting Track will have a channel along the under surface of the sole plate **(Fig. 16)** Evolution machines so equipped can be attached to, and used with most Cutting Tracks (Guides) currently available.

Note: Consult the documentation supplied with the track by the track manufacturer. The supplied documentation will normally give the assembly instructions for the track, as well as information regarding the safe working practices that need to be employed when using such equipment.

Cutting Tracks can be employed where:
- The use of a chop or circular saw could present Health and Safety (H&S) or other practical workplace issues. For example when working on a construction site where very close and accurate control may be necessary, (working on a roof or on a scaffolding platform, etc.) using a cutting

track may provide the user with some extra (and safe) operational possibilities.
- Accurate cuts across or along large workpieces are required. For example on frames, doors, large boards or wall panels, etc, a cutting track/guide could eliminate the need to use a circular saw in 'free hand' mode.

Note: Evolution's cutting track compatible machines have two (2) cams which project into the sole plate channel (one at each end). 'Turn-buttons' **(Fig. 17)** allow the operator to rotate these cams.

Adjusting these cams will reduce slightly the effective width of the sole plate channel. This could be necessary to accommodate any slight variation of rail width that can occur during the manufacture of the track extrusion. Track rail widths produced by different track manufacturers may also vary slightly.

Note: The operator should adjust these cams so that when the machine is placed correctly on a track it can be moved forwards or backwards easily and smoothly but without any lateral movement (wobble) being detectable.

EVOLUTION CUTTING TRACKS

Some Evolution machines (depending upon the model and market destination) are supplied with a Cutting Track.

Note: Evolution Cutting Tracks are available as a customer purchase option. Contact your supplier or Evolution Power Tools for further details.

THE TRACK

The Evolution Track system consists of two (2) or three (3) precision extruded alloy sections. **(Fig. 18)** These sections must be joined together using the joining bars supplied. **(Fig. 19)**

To Join The Sections Together (Fig. 19):
- Slide the bars into the 'T' slots found on the under surface of the extrusions.
- Ensure that an equal length (approximately) of the bars is inserted into both of the sections to be joined together.
- Tighten the socket headed grub-screws to secure the sections together.

Note: It is important to leave a small gap between joined sections of between 1 to 2mm. This will ensure that when a circular saw is placed upon and used with an Evolution Cross Cutting Track it will slide smoothly along the entire track length.

SAW TO TRACK COMMISSIONING

Note: The following guidelines refer to Evolution circular saws and the Evolution Cutting Track. Consult the information supplied by the saw and/or the cutting track manufacturers if a non-Evolution circular saw or cutting track is to be used.

Before the first use of the Evolution Cutting Track the Splinter Guard Strip **(Fig. 21)** needs to match the saw and blade.

To match saw to track:
- Fully assemble the Cutting Track.
- Refer to the section entitled 'Track Positioning and Clamping'. Clamp the track to an appropriate piece of spare or scrap material.
- Set the saw blade to a depth suitable for the scrap workpiece selected.
- Ensure that no obstructions are present beneath the path of the blade.
- Refer to the section 'Track Positioning and Clamping'. Place the circular saw correctly on the track.
- Start the motor and allow it to reach full speed.
- Smoothly and slowly push the circular saw along the full length of the track until the blade has cut through the entire length of the Splinter Guard Strip.

Note: This process will match a specific saw to a specific track.

If a different saw is used on such a prepared track, the Splinter Guard Strip may not provide the same level of protection as the dedicated saw to track configuration.

Note: The Splinter Guard Strip should be regarded as a consumable item. Over time it will wear and abrade and will therefore need replacing. It may also need replacing if a different circular saw or saw blade (one with a different kerf width) from the original dedicated configuration is to be used.

REPLACEABLE SPLINTER GUARD STRIP

As a consumable item Replaceable Splinter Guard Strip should be checked at regular intervals for damage or abrasion caused by 'wear and tear'. Replace the strip if any damage or significant wear is apparent.
Replacement strips are available. Consult your supplier or contact Evolution using the appropriate helpline.
The Replaceable Splinter Guard Strip supplied is a direct substitution to the fitted original. Simply pull the old strip gently from the track and replace with the new strip.

Note: If a new strip is fitted, the Saw to Track matching process must be repeated.

EVOLUTION TRACK CLAMPS (SOLD SEPARATELY)

The Evolution Speed Clamp **(Fig. 22)** is purpose designed to work with the Evolution Cutting Track.

Note: Extra clamps can be purchased from Evolution Power Tools or your local supplier.

Evolution clamps fit into and can slide along the 'T' slots found on the under surface of the alloy extrusions. **(Fig. 23)**

This enables the operator to locate the clamps (one is required at each end of the track) in positions which afford the maximum security, and rigidity of the Cutting Track to the workpiece.

TRACK POSITIONING & CLAMPING

Note: The following guidelines are given as advice. Evolution has no influence over the working environments or conditions in which this equipment is used.

WARNING: If this equipment is to be used on a construction site, the operator should consult the relevant person who has responsibility for Health and Safety for further 'on site' specific safety requirements or instructions.

- Mark out clearly the workpiece and particularly the 'line of cut' along which the saw blade is required to travel.
- Assemble the Cutting Track with as many sections as required to span the workpiece including an allowance for the overhang needed.
- Using Evolution Speed Clamps (the preferred option) or suitable 'G' clamps position the Track on the workpiece and secure by tightening the clamps.
- Ensure that the edge of the Splinter Guard Strip runs exactly along the marked out cutting line.

WARNING: The Cutting Track must overhang the workpiece at the 'lead in' edge. **(Fig. 24)** The lower blade guard will need to be retracted manually and pivot upwards into the upper blade guard as the circular saw is placed on the track.

WARNING: In this position the blade is exposed. **DO NOT** press the trigger until the following safety checks have been carried out.

PERFORMING A CUT

Performing a cut using a cutting track is very similar to ordinary cutting with a circular saw. All of the safety procedures and protocols that apply to the use of a circular saw will also apply when such a saw is used in conjunction with a cross cutting track.

The following guidelines, though not comprehensive offer some general advice:

- Carry out a safety check to ensure that the Cutting Track is securely fastened to the workpiece, and that the workpiece itself is secure and cannot move during a cut.
- Check to ensure that there are no obstructions under the workpiece that could inhibit or impede the progress of the saw blade or be damaged by the saw blade.
- Ensure that the mains cable is routed in such a way that it does not pose a trip (or any other form) hazard. Check particularly that the mains cable cannot come into contact with the spinning blade of the saw.
- The operator should ensure that when they are pushing the saw along the track they can maintain a sure footing, good balance and complete control at all times throughout the cut. Particular caution should be exercised as the saw blade exits the workpiece.

WARNING: Particularly if working at height (other circumstances may also apply) ensure that any cut material cannot fall away and possibly injure a bystander. The operator may have to consider some way of containing or catching such cut material. Consult the person responsible for site safety for specific guidance.
Note: The operator should consider

performing a practice run with the saw disconnected from the mains supply to confirm that the cutting procedure will be completely safe throughout.

When the cut has been completed the operator should release the ON/OFF Trigger Switch and allow the motor to stop and the blade to become stationary.
As the saw is lifted from the Cutting Track and workpiece the lower blade guard will automatically deploy covering the blade completely.

DUST / DEBRIS COLLECTION

An adaptor nozzle **(Fig. 25)** can be fitted to all CCS machines. Fitting the nozzle allows the machine to be connected to a dust/debris collection device.

Note: The exact design of the nozzle supplied will vary depending upon type of model and the market destination of the machine.
The supplied nozzle will accept a wide variety of debris/dust collection devices currently available. The nozzle should be fitted to the Cut Material Ejection Port. **(Fig. 26)**

Note: A workshop dust/debris extraction machine can be attached to the adaptor nozzle if required. Follow the manufacturers instructions if such a machine is fitted and ensure that it is capable of handling the ejected cut material.

LED LIGHT

Some of these machines (depending upon the model and market destination) are equipped with an automatic LED Light.
Note: If you are unsure of which features are provided on your machine, consult the Specification Page provided in this manual.

The LED Light is positioned to the left hand (LH) side of the blade. **(Fig. 27)**
The beam from the LED will light up the left hand side of the blade and also illuminate any marking out lines present on the workpiece. This should help the operator predict the path of the blade through the workpiece and thus aid efficiency, accuracy and safety.

Note: Operation of the LED Light is automatic. As soon as the machine is connected to the mains supply the LED will activate. This gives the operator a clear visual indication that the machine has been successfully connected to the mains electrical supply, and is therefore powered (is 'live') and ready for cutting operations to commence.
Note: There are no user serviceable parts incorporated within the LED Light assembly and the beam direction is factory set. The protective lens cover should be kept clear of dust etc. (see Maintenance) to ensure the maximum brightness of the projected beam is maintained.

WARNING: Only clean the lens cover with the machine disconnected from the mains power supply and the blade completely stationary.

INTEGRAL CUTTING AIDS

All Evolution circular saws are equipped with various cutting aids or guides designed help the operator achieve quick accurate cuts safely. Note: Not all of the following features will appear on every machine.

0˚ and 45˚ Line of Cut Guides (Fig. 28)
Located on the front edge of the machines sole plate are two (2) small notches, which on some machines are identified with an angular number. These notches indicate the position of the blade as it exits the workpiece when the bevel tilt angle is set at 0˚ (blade vertical) or at an angle of 45˚.
Front of Blade Guide (Fig. 29)
Note: Evolution machines compatible with Evolutions Cutting Track have a notch located on the right hand edge (RH) of the sole plate casting. This notch indicates the position of the front edge of the blade when the blade is set at maximum cutting depth. This feature can be used when placing and positioning the saw on a Cutting Track.

WARNING: It is important that the lower blade guard or blade do not touch any surface of the workpiece during the initial positioning of the saw on the Cutting Track.

Ruler Guides (Fig. 30)
Ruler guides are present on some Evolution circular saws. They are positioned along the front and/or side edges of the sole plate. These guides can give a useful approximate position or prediction of the saw blade in the workpiece.

SPECIALISED ADJUSTMENTS

Your Evolution machine has many precision engineered components and settings, most of which are factory set and adjusted to ensure consistent long term accuracy.
Maintenance and adjustment to these components or settings will probably never be needed. If maintenance or adjustment (after considerable usage) is thought to be necessary Evolution recommend that you contact the technical helpline for further advice and guidance.

Note: Certain adjustments procedures are only possible with access to certain specialised knowledge and/or equipment.

(17) GENERAL CUTTING ADVICE

WARNING: The operator must always be aware of the position and routing of the power cable. The cable must be routed in such a way that there is no possibility of the blade coming into contact with the mains cable.
The cable should not pose a trip (or any other type) of hazard to the operator or any bystanders.

- Do not force the machine.
- Allow the speed of the saw blade do the work. Cutting performance will not be improved by applying excessive pressure to the machine and blade life will be reduced.
- When using the parallel edge guide, ensure that it is parallel with the blade. The blade and/or motor could become damaged if the machine is used with an incorrectly adjusted parallel edge guide.
- Place front edge of sole plate squarely on the workpiece. Before starting the motor ensure that the blade is not in contact with the workpiece.
- When starting a cut, taking care to introduce the blade to the material slowly, so as not to damage blade teeth.

Note: Two (2) line of cut guides are provided at the front of the sole plate of the CCSL machine (for 0˚ and 45˚ bevel angles only).

- Use both hands to move the saw forwards through the work piece.
- Apply smooth, constant pressure to move the saw forwards through the workpiece.

Note: All CCS series machines have an automatic lower blade guard which has a specially shaped leading front edge. This feature ensures that the blade guard retracts smoothly and effortlessly as the machines blade enters the workpiece. As the blade exits the workpiece the lower blade guard will automatically return to its normal position covering the blade completely.
Note: On some occasions e.g. making a plunge cut into a floor or wall etc. it may be advantageous to retract the lower blade guard manually.

A thumb operated lever is provided on the lower blade guard. With care, a skilled operator can retract the blade guard manually, either partially or fully, allowing plunge cuts to be made.

WARNING: If retracting the blade guard manually great care must be taken to ensure that the operators hand or fingers do not touch any part of the machines blade.

When a cut has been completed:

- Release the ON/OFF Trigger switch.
- Allow the blade to come to a complete stop.
- Remove the machine from the workpiece allowing the lower blade guard to return to its normal position covering the blade.

WARNING: If the motor should stop or stall whilst a cut is being attempted release the trigger switch immediately. Disconnect the machine from the power supply and remove the machine from the workpiece. Investigate the cause of the problem and rectify if possible. Only attempt to restart the motor when you are absolutely sure that it is safe to do so.

CUT MATERIAL EJECTION PORT

WARNING: Do not use the dust bag and dust port adaptor when cutting metallic materials including wood with nails.

(18) MAINTENANCE & ADJUSTMENTS

The 0˚ (blade vertical) position can be adjusted.

WARNING: The machine must be disconnected from the mains power supply when attempting this procedure.

To check 0˚ position:

- Set the blade to the 0˚ position with the tilting mechanism against its stop.
- Check the blade against the sole plate using an engineers precision square (not supplied). Take care to avoid the TCT tips of

the teeth. The blade should be at exactly 90˚ to sole plate.

Note: The lower blade guard should be rotated (manually) up into the upper blade guard. This will help accurate positioning of the engineers square and thus aid the checking process.
If adjustment is required:

R165CCSL & 185CCS
Turn the adjustment screw **(Fig. 31)** clockwise or counter clockwise using a 4mm Hex Key (not supplied) until the blade is at exactly 90˚ to the sole plate.

R185CCSX & 185CCSX+
Turn the adjustment screws **(Fig. 32)** clockwise or counter clockwise using a 3mm Hex Key (not supplied) until the blade is at exactly 90˚ to the sole plate.

To check 45˚ position (R185CCSX & 185CCSX+):
- Set the blade to the 45˚ position with the tilting mechanism against its stop.
- Check the blade against the sole plate using an engineers precision square (not supplied). Take care to avoid the TCT tips of the teeth. The blade should be at exactly 45˚ to sole plate.

Turn the adjustment screws **(Fig. 33)** clockwise or counter clockwise using a 3mm Hex Key (not supplied) until the blade is at exactly 45˚ to the sole plate.

(19) CHECKING AND REPLACING THE CARBON BRUSHES

WARNING: Disconnect the machine from the power supply before attempting to check or replace the Carbon Brushes.
Note: Replace both carbon brushes if either has less than 6mm length of carbon remaining, or if the spring or wire is damaged or burned.

To remove the brushes:
- Unscrew the plastic caps found at the back of the motor housing. **(Fig. 34)** Be careful as the caps are spring-loaded.
- Withdraw the brushes with their springs.
- If replacement is necessary renew the brushes and replace the caps.

Note: Used but serviceable brushes can be replaced, but only as long as they are returned to the same position, and inserted the same way round as they were before being removed from the machine.

- Run machines motor without load for approximately 5 minutes. This will help the new brushes to 'bed-in' and ensure that the motor runs efficiently.
- Some sparking may be visible until the brushes bed in fully.

(20) GENERAL MAINTENANCE & CLEANING

Note: All maintenance must be carried out with the machine switched off and disconnected from the power supply.
- Check that all safety features and guards are operating correctly on a regular basis. Only use this machine if all guards/safety features are fully operational.
- All motor bearings in these machines are lubricated for life. No further lubrication is required.

Use a clean, slightly damp cloth to clean the plastic parts of the machine. Do not use solvents or similar products which could damage the plastic parts.
Remove any dust or other contaminants from the lens cover of the LED module.

WARNING: Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings in the machines casings etc. The machines air vents should be cleaned using compressed dry air.
Note: The operator should employ all necessary PPE when using compressed dry air as a cleaning medium.

(21) ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



EN

EC DECLARATION OF CONFORMITY

CE

The manufacturer of the product covered by this Declaration is:
UK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

The manufacturer hereby declares that the machine as detailed in this declaration fulfils all the relevant provisions of the Machinery Directive and other appropriate directives as detailed below. The manufacture further declares that the machine as detailed in this declaration, where applicable, fulfils the relevant provisions of the Essential Health and Safety requirements.

The Directives covered by this Declaration are as detailed below:

1907/2006	The Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals & REACH EC No. 1907/2006 annex XVII
2006/42/EC.	Machinery Directive (valid until 19/01/2027)
(EU) 2023/1230	Machinery Regulation (valid from 20/01/2027)
2014/30/EU.	Electromagnetic Compatibility Directive.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	The Restriction of the Use of certain Hazardous Substances in Electrical Equipment (RoHS) Directive.
2012/19/EU.	The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

And is in conformity with the applicable requirements of the following documents:

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN62841-2-5:2014 • EN 55014-1:2017+A11:2020 • EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2: 2014(220-240V models)• EN IEC 61000-3-2:2019(220-240V models) • EN 61000-3-3:2013+A1:2019(only 026-0001) • EN IEC 61000-3-11:2019 (220-240V models except 026-0001)

Product Details

Description:	**R165CCSL** 165mm (6-1/2") Circular Saw
Model No:	026-0001 / 026-0002 / 026-0003
Description:	**TSR165CCSL** 165mm (6-1/2") Circular Saw
Model No:	026-0001B
Description:	**R185CCS** 185mm (7-1/4") Circular Saw
Model No:	027-0001C / 027-0002C / 027-0003C
Description:	**R185CCSX** 185mm (7-1/4") Circular Saw
Model No:	027-0001 / 027-0002 / 027-0003
Description:	**R185CCSX+** 185mm (7-1/4") Circular Saw
Model No:	027-0001A / 027-0003A / 027-0003A
Brand Name:	EVOLUTION POWER TOOLS LIMITED
Voltages:	220-240V / 110V ~ 50Hz
Input:	R165CCSL - 1200W R185CCS, R185CCSX & R185CCSX+ - 1600W

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of directive has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities, and verifies that our technical file contains the documents listed above and that they are the correct standards for the product as detailed above.

Name and address of technical documentation holder.

Signed: 

Print: Barry Bloomer
Supply Chain & Procurement Director

Date: 04/09/2026

UK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

UKCA DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer of the product covered by this Declaration is:
UK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

The manufacturer hereby declares that the machine as detailed in this declaration fulfils all the relevant provisions of the Machinery Directive and other appropriate directives as detailed below. The manufacture further declares that the machine as detailed in this declaration, where applicable, fulfils the relevant provisions of the Essential Health and Safety requirements.

The Directives covered by this Declaration are as detailed below:

UK legislation_Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
UK legislation_Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
UK legislation _The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
UK regulation _ The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013

And is in conformity with the applicable requirements of the following documents:

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 •
BS EN IEC 55014-1:2021 • BS EN IEC 55014-2:2021 • BS EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
BS EN 62841-1:2015/A11:2022 • BS EN 62841-2-5:2014 • BS EN 55014-1:2017/A11:2020 •BS EN 55014-2:2015
BS EN IEC 61000-3-2:2019(220-240V models) • BS EN 61000-3-3:2013+A1:2019 (only 026-0001 and 026-0003) •
BS EN IEC 61000-3-11:2019 (220-240V models except 026-0001 and 026-0003)
EN 55014-1:2017/A11:2020 • EN 55014-2:2015 • EN 61000-3-3:2013/A1:2019(only 026-0001 and 026-003) •
EN IEC 61000-3-11:2019 (220-240V models except 026-0001 and 026-0003)

Product Details

Description:	**R165CCSL** 165mm (6-1/2") Circular Saw
Model No:	026-0001 / 026-0002 / 026-0003
Description:	**TSR165CCSL** 165mm (6-1/2") Circular Saw
Model No:	026-0001B
Description:	**R185CCS** 185mm (7-1/4") Circular Saw
Model No:	027-0001C / 027-0002C / 027-0003C
Description:	**R185CCSX** 185mm (7-1/4") Circular Saw
Model No:	027-0001 / 027-0002 / 027-0003
Description:	**R185CCSX+** 185mm (7-1/4") Circular Saw
Model No:	027-0001A / 027-0002A / 027-0003A
Brand Name:	EVOLUTION POWER TOOLS LIMITED
Voltages:	110V / 220-240V ~ 50Hz
Input:	R165CCSL - 1200W R185CCS, R185CCSX & R185CCSX+ - 1600W

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of directive has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities, and verifies that our technical file contains the documents listed above and that they are the correct standards for the product as detailed above.

Name and address of technical documentation holder.

Signed: 

Print: Barry Bloomer - CEO

Date: 04/09/2026

UK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

	USA		
TECHNISCHE DATEN	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Modell-Nr.:	027-0004	027-0004C	027-0004A
Motor EU (220-240 V ~ 50 Hz)			
Motor GB (110 V ~ 50 Hz)			
Motor USA (120 V ~ 60 Hz)	15 A	15A	15 A
Leerlaufdrehzahl (220-240 V)			
Leerlaufdrehzahl (110-120 V)	3700 min^{-1}/UpM	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1}/UpM
Gewicht	10,8 lb	11,2 lb	11,2 lb
Max. Schnittwinkel des Sägeblatts	60°	45°	45°
Netzkabellänge	13 ft	13 ft	13 ft
Kreissägen-Basistyp	Aluminiumguss	Cast Aluminum	Aluminiumguss
Kompatibel mit Führungsschienen		✔	✔

SCHNITTLEISTUNG	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Baustahlplatte (max. Stärke)	1/4″	1/4″	1/4″
Baustahlkastenprofil (max. Wandstärke)	1/4″	1/4″	1/4″
Max. Schnittdicke (0°)	2-1/2″	2-1/2″ (2-5/16″ mit Schiene)	2-1/2″ (2-5/16″ mit Schiene)
Max. Schnittdicke (45°)	1-9/16″	1-13/16″ (1-5/8″ mit Schiene)	1-13/16″ (1-5/8″ mit Schiene)
Max. Schnittdicke (60°)	1″		

SÄGEBLATTANGABEN	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Blattdurchmesser	Ø 7-1/4″	Ø 7-1/4″	Ø 7-1/4″
Anzahl der Zähne	20	16	20
Durchmesser Bohrung	25/32″	25/32″	25/32″
Schnittfuge	1,7 mm	1.7mm	1,7 mm

GERÄUSCHDATEN - R165CCSL					
Schalldruckpegel I L_{pa}	92,4dB(A) K=3dB(A)				
Schallleistungspegel L_{wa}	103,4dB(A) K=3dB(A)				
VIBRATIONSDATEN - R165CCSL					
Griff	**Anwendung**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Hauptgriff	Holz schneiden	2,747	1.5	39,082	3,988
Zusatzgriff	Holz schneiden	2,619	1.5	47,431	5,305
Hauptgriff	Metall schneiden	2,302	1.5	30,221	2,984
Zusatzgriff	Metall schneiden	2,239	1.5	39,376	5,265
GERÄUSCHDATEN - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+					
Schalldruckpegel I L_{pa}	97,3dB(A) K=3 dB(A)				
Schallleistungspegel L_{wa}	105,3dB(A) K=3 dB(A)				
VIBRATIONSDATEN - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+					
Griff	**Anwendung**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Hauptgriff	Holz schneiden	3,347	1.5	39,082	3,988
Zusatzgriff	Holz schneiden	3,119	1.5	47,431	5,305
Hauptgriff	Metall schneiden	3,572	1.5	30,221	2,984
Zusatzgriff	Metall schneiden	3,241	1.5	39,376	5,265

GB / EU / AUS			
R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
026-0001 / 026-0002 / 026-0003	027-0001C / 027-0002C / 027-0003C	027-0001 / 027-0002 / 027-0003	027-0001A / 027-0002A / 027-0003A
1200 W	1600 W	1600 W	1600 W
1200 W	1600 W	1600 W	1600 W
3700 min^{-1}/UpM	3900 min^{-1}/UpM	3900 min^{-1}/UpM	3900 min^{-1}/UpM
3700 min^{-1}/UpM	3700 min^{-1}/UpM	3700 min^{-1}/UpM	3700 min^{-1}/UpM
4,3 kg	4,9 kg	5,1 kg	5,1 kg
45°	60°	45°	45°
3 m	3 m	3 m	4 m
Pressstahl	Aluminiumguss	Aluminiumguss	Aluminiumguss
		✓	✓

R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
3 mm	6 mm	3 mm	6 mm
3 mm	6 mm	3 mm	6 mm
53 mm	64 mm	64 mm (59 mm mit Schiene)	64 mm (59 mm mit Schiene)
34 mm	40 mm	47 mm (42 mm mit Schiene)	47 mm (42 mm mit Schiene)
	24 mm		

R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Ø 165 mm	Ø 185 mm	Ø 185 mm	Ø 185 mm
14	20	16	20
20 mm	20 mm	20 mm	20 mm
1,7 mm	1,7 mm	1,7 mm	1,7 mm

GERÄUSCHDATEN - R165CCSL					
Schalldruckpegel I L_{pa}	92,4dB(A) K=3dB(A)				
Schallleistungspegel L_{wa}	103,4dB(A) K=3dB(A)				
VIBRATIONSDATEN - R165CCSL					
Griff	**Anwendung**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Hauptgriff	Holz schneiden	2,747	1.5	39,082	3,988
Zusatzgriff	Holz schneiden	2,619	1.5	47,431	5,305
Hauptgriff	Metall schneiden	2,302	1.5	30,221	2,984
Zusatzgriff	Metall schneiden	2,239	1.5	39,376	5,265
GERÄUSCHDATEN - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+					
Schalldruckpegel I L_{pa}	97,3dB(A) K=3 dB(A)				
Schallleistungspegel L_{wa}	105,3dB(A) K=3 dB(A)				
VIBRATIONSDATEN - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+					
Griff	**Anwendung**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Hauptgriff	Holz schneiden	3,347	1.5	39,082	3,988
Zusatzgriff	Holz schneiden	3,119	1.5	47,431	5,305
Hauptgriff	Metall schneiden	3,572	1.5	30,221	2,984
Zusatzgriff	Metall schneiden	3,241	1.5	39,376	5,265

(1.2) EINLEITUNG

WICHTIG

Lesen Sie diese Betriebs- und Sicherheitsanweisungen bitte sorgfältig und vollständig durch.

Sollten Sie sich hinsichtlich der Anwendung des Elektrowerkzeugs unsicher fühlen, kontaktieren Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit unsere technische Helpline, deren Nummer auf der Website von Evolution Power Tools zu finden ist. Wir bieten weltweit eine Vielzahl von Helplines an. Technische Hilfe ist jedoch auch über Ihren Einzelhändler verfügbar.

(1.3) KONTAKT:

Web: www.evolutionpowertools.com
UK/EU/AUS: customer.services@evolutionpowertools.com
USA: evolutioninfo@evolutionpowertools.com

(1.4) GARANTIE

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf einer Evolution Power Tools-Maschine. Folgen Sie den Anweisungen des beliegenden Merkblattes zur Registrierung und registrieren Sie Ihr Produkt „online". Hierdurch aktivieren Sie die Garantiefrist Ihrer Maschine über die Evolution-Website. Geben Sie zu diesem Zweck einfach Ihre Kontaktdaten ein und sichern Sie sich einen schnellen Kundenservice, wann immer Sie ihn brauchen.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt von Evolution Power Tools entschieden haben.

IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE TEILE	R165CCSL	R185CCS	R185CCSX	R185CCSX+
Multi-Material TCT-Sägeblatt	✓	✓	✓	✓
Sechskantschlüssel (Sägeblattwechsel)	✓	✓	✓	✓
Parallele Kantenführung	✓	✓	✓	✓
Adapter für Entstaubungsanschluss	✓	✓	✓	✓
Anschluss für Entstaubungsschlauch	✓	✓	✓	✓
Transportkasten				✓
Führungsschienen (340 mm x3)			✓	
Verbindungsstange und -schrauben (x4)			✓	

VIBRATION

(1.5) **Hinweis:** Die Ermittlung des Vibrationspegels geschah unter Standardbedingungen in Übereinstimmung mit: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-2-5:2014

Warnung: Gehörschutz tragen!
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
– Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.
Warnung:
-Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus sind zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

(1.6) **WARNUNG:** Beim Betrieb der Maschine ist der Bediener u. U. starken Vibrationen (Hand und Arm) ausgesetzt.
Möglicherweise tritt dadurch beim Bediener die „Weißfingerkrankheit“ (Raynaud-Syndrom) auf. Dies kann die Temperaturempfindlichkeit der Hand beeinträchtigen und ein allgemeines Taubheitsgefühl erzeugen.
Personen, die längere Zeit oder regelmäßig mit diesem Gerät arbeiten, sollten den Zustand ihrer Hände und Finger aufmerksam beobachten. Falls die vorgenannten Symptome auftreten, sollte unverzüglich ärztlicher Rat eingeholt werden.

- Die Messung und Bewertung der Auswirkungen von Schwingungen auf das Hand-Arm-System am Arbeitsplatz wird in folgenden Normen beschrieben: EN 62841-1 und EN 62841-2-5
- Die Stärke der Vibration während des Betriebs wird von einer Vielzahl von Faktoren beeinflusst wie z. B. Beschaffenheit und Ausrichtung der Arbeitsfläche und Typ und Zustand der verwendeten Maschine. Diese Faktoren sollten vor jedem Gebrauch in Betracht gezogen werden. Wenn möglich, ist für angemessene Arbeitsbedingungen zu sorgen. Folgende Einstellungen können Vibrationen vermindern:

Gebrauch
- Bedienen Sie die Maschine mit Sorgfalt, lassen Sie sie die Arbeit für Sie verrichten.
- Wenden Sie nicht unnötig viel Kraft auf die Bedienelemente der Maschine an.
- Berücksichtigen Sie Ihre eigene Sicherheit und Stabilität sowie die Ausrichtung der Maschine während des Betriebs.

Arbeitsoberfläche
- Berücksichtigen Sie das Material Ihrer Arbeitsfläche; ihren Zustand, Dicke, Robustheit, Härte und Ausrichtung.

WARNUNG: Die Vibrationen, die bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs auftreten, können je nach Art und Weise der Nutzung der Maschine vom angegebenen Wert abweichen.

Die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, beruht auf einer Abschätzung der Gefährdung unter realen Nutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Arbeitsschritte des Betriebsdurchlaufs, wie z. B. Ausschaltdauer der Maschine, Leerlauf sowie Auslösezeit).

(1.7) KENNZEICHNUNGEN UND SYMBOLE

WARNUNG: Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn Warnhinweise und/oder Hinweisschilder fehlen oder beschädigt sind. -
Für Ersatz wenden Sie sich an Evolution Power Tools.

Hinweis: Manche oder alle der folgenden Symbole können in der Betriebsanleitung oder auf dem Produkt abgebildet sein.

(1.8)

Symbol	Beschreibung
V	Volt
A	Ampere
Hz	Hertz
Min-1 / UpM	Drehzahl
~	Wechselstrom
n_O	Leerlaufdrehzahl
	Schutzbrille tragen
	Gehörschutz tragen
	Staubmaske tragen
	Anleitung lesen
	Doppelt isoliert
	CE-Zertifizierung
	ETL-Zertifizierung
	Entsorgung als Elektro- & Elektronikschrott
	Triman - Restmüllabfuhr & Recycling
	Warnung
 5490	(RCM) Regulatory Compliance Mark für elektrische und elektronische Geräte. Australische/ neuseeländische Norm

(1.9) BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH DIESES ELEKTROWERKZEUGS

WARNUNG: Dieses Produkt ist eine von Hand betriebene Kreissäge und wurde für den Einsatz mit speziellen Evolution-Sägeblättern entwickelt. Verwenden Sie ausschließlich für den Gebrauch mit dieser Maschine entwickeltes und/oder ausdrücklich von Evolution Power Tools Ltd empfohlenes Zubehör.
Mit geeignetem Sägeblatt kann diese Maschine zum Schneiden der folgenden Materialien verwendet werden:
Baustahl, Aluminium, Holz

Hinweis: Das Sägen von galvanisch behandeltem Stahl kann die Lebensdauer des Blatts verkürzen.

(1.10) UNZULÄSSIGER GEBRAUCH DIESES ELEKTROWERKZEUGS

WARNUNG: Dieses Produkt ist eine von Hand betriebene Kreissäge und darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Es dürfen keinerlei Modifikationen vorgenommen werden. Weiterhin darf die Maschine nicht mit anderer Ausrüstung oder anderem Zubehör als dem in dieser Betriebsanleitung erwähntem in Betrieb genommen werden.

(1.11) **WARNUNG**: Diese Maschine ist nicht bestimmt für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen bzw. geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung bzw. fehlendem Wissen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie keinen Zugang zu der Maschine haben und nicht mit ihr spielen dürfen.

(1.12) ELEKTRISCHE SICHERHEIT

Diese Maschine ist ausgestattet mit den auf dem Zielmarkt jeweils verwendeten Stecker und Anschlusskabel. Bei Beschädigung des Anschlusskabels ist dieses durch ein vom Hersteller oder dessen Händler zur Verfügung gestelltes Kabel zu ersetzen.

(1.13) VERWENDUNG IM FREIEN

WARNUNG: Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollte diese Maschine bei Verwendung im Freien nicht Regen ausgesetzt und nicht in einer feuchten Umgebung eingesetzt werden. Platzieren Sie die Maschine nicht auf feuchtem Untergrund. Wenn verfügbar, arbeiten Sie auf

einer sauberen, trockenen Fläche. Verwenden Sie für zusätzlichen Schutz eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (R.C.D.), die bei Leckstrom von über 30 mA über einen Zeitraum von 30 ms die Stromzufuhr unterbricht. Überprüfen Sie vor Verwendung der Maschine jedes Mal die Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (R.C.D.).

Ist ein Verlängerungskabel notwendig, muss dieses für den Gebrauch im Freien geeignet und entsprechend gekennzeichnet sein. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers bei Verwendung mit einem Verlängerungskabel.

(2.1) ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

(Diese Allgemeinen Sicherheitsanweisungen für Elektrowerkzeuge entsprechen EN 62841-1: 2015).

WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.
Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

(2.2) **1) Allgemeine Sicherheitswarnungen zum Elektrowerkzeug [Sicherheit am Arbeitsplatz]**
a) Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und sorgen Sie für eine gute Beleuchtung. Zugestellte oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
b) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Bereichen wie z. B. bei Vorhandensein von brennbarer Flüssigkeit, Gasen oder Staub. - Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Gase entzünden können.
c) Halten Sie Kinder und Unbeteiligte während des Betriebs vom Elektrowerkzeug fern. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

(2.3) **2) Allgemeine Sicherheitswarnungen zum Elektrowerkzeug [Elektrische Sicherheit]**
a) Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Den Stecker niemals modifizieren. Verwenden Sie keine Adapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Nicht modifizierte Stecker und dazu passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
b) Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie z. B. Rohren, Heizungen, Herden oder Kühlschränken. Das Risiko eines Stromschlags steigt, wenn Ihr Körper geerdet ist.
c) Setzen Sie Elektrowerkzeuge nie Regen oder nassen Bedingungen aus. Wasser, das in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.
d) Verwenden Sie das Kabel nicht unzweckmäßig. Verwenden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu transportieren oder zu ziehen oder den Stecker herauszuziehen. Halten Sie das Netzkabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
e) Verwenden Sie ein geeignetes Verlängerungskabel, wenn Sie das Elektrowerkzeug im Freien betreiben. Die Verwendung eines für den Gebrauch im Freien vorgesehenen Verlängerungskabels vermindert das Risiko eines Stromschlags.
f) Ist die Verwendung des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unumgänglich, verwenden Sie eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (R.C.D.).
Die Verwendung einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung verringert das Risiko eines Stromschlags.
Hinweis: Das Gerät ist nur zur Verwendung in Anwesen vorgesehen, die eine Dauerstrombelastbarkeit des Netzes von ≥ 100A je Phase haben und von einem Verteilernetz mit einer Netzspannung von 230V versorgt werden. Wenn nötig bitte Rücksprache mit dem Elektrizitätsversorgungsunternehmen halten, um sicherzustellen, dass die Dauerstrombelastbarkeit des Neztes am Anschlusspunkt mit dem öffentlichen Netz für den Anschluss des Gerätes ausreicht.

(2.4) **3) Allgemeine Sicherheitswarnungen zum Elektrowerkzeug [Persönliche Sicherheit].**
a) Seien Sie beim Betrieb des Elektrowerkzeugs immer aufmerksam und verantwortungsbewusst. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten. Eine kurze Unachtsamkeit während der Verwendung dieses Elektrowerkzeugs kann zu schweren körperlichen Verletzungen führen.
b) Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets eine Schutzbrille. Das Tragen von Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Schutzhelm oder Gehörschutz verringert das Risiko von Verletzungen.
c) Vermeiden Sie unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Werkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromquelle und/oder an die Batterie anschließen, anheben oder transportieren. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder die Aktivierung der Stromversorgung einer Maschine, deren Schalter in der Stellung „ON" (An) steht, kann zu Unfällen führen.
d) Entfernen Sie alle Einstell- und sonstigen Schlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Schraubenschlüssel oder andere Schlüssel, die in sich bewegenden Teilen des Elektrowerkzeugs stecken, können körperliche Verletzungen verursachen.
e) Lehnen Sie sich nicht zu weit vor. Achten Sie stets auf guten Stand bzw. gute Balance. Dies sorgt für eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
f) Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann sich in bewegenden Teilen verfangen.
g) Falls Vorrichtungen zum Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sind, schließen Sie diese an und verwenden Sie sie ordnungsgemäß. Die Verwendung eines Staubabscheiders vermindert durch Staub verursachte Gefahren.
h) Eine im Laufe der Zeit gewonnene Vertrautheit mit dem Werkzeuggebrauch sollte nicht zu Sorglosigkeit und dem Ignorieren von Sicherheitshinweisen führen. Eine Unachtsamkeit kann zu schweren Verletzungen in kürzester Zeit führen.

(2.5) **4) Allgemeine Sicherheitswarnungen zum Elektrowerkzeug [Gebrauch und Instandhaltung].**
a) Wenden Sie keine Gewalt an. Verwenden Sie ein für Ihre Zwecke geeignetes Elektrowerkzeug. Das passende Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer in angemessenem Tempo.
b) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter nicht ein- oder ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, dessen An-/Ausschalter nicht funktioniert, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
c) Trennen Sie das Elektrowerkzeug von der Netzquelle und/oder der Batterie, bevor Sie Änderungen vornehmen, Zubehör auswechseln oder das Elektrowerkzeug lagern. Derartige vorbeugende Maßnahmen verringern das Risiko, dass das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt startet.
d) Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, das Gerät nicht benutzen. Das Gerät kann gefährlich sein, wenn es von unerfahrenen Personen benutzt wird.
e) Halten Sie Elektrowerkzeuge instand. Stellen Sie sicher, dass sich alle beweglichen Teile in der richtigen Position befinden, keine Teile gebrochen sind oder sonstige Fehler vorliegen, um den reibungslosen Betrieb des Geräts sicherzustellen. Sollten Schäden vorliegen, lassen Sie das Elektrowerkzeug vor Gebrauch reparieren. Viele Unfälle werden von schlecht instand gehaltenen Elektrowerkzeugen verursacht.
f) Halten Sie Schneidewerkzeuge scharf und sauber. Angemessen gepflegtes Schneidewerkzeug mit scharfen Sägeblättern läuft geschmeidiger und ist leichter zu kontrollieren.
g) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeugteile usw. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsumstände und der auszuführenden Arbeit. Die unzweckmäßige Verwendung des Elektrowerkzeugs kann zu Gefahr führen.
h) Halten Sie Handgriffe und Greifflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Greifflächen verhindern die sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

(2.6) **5) Allgemeine Sicherheitswarnungen für das Elektrowerkzeug [Wartung]**
Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit identischen Ersatzteilen reparieren.
Dadurch wird die fortwährende Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.

(2.7) **GESUNDHEITSHINWEISE**
WARNUNG: Bei Arbeiten mit dieser Maschine können Staubpartikel entstehen. Je nachdem, mit welchem Material Sie arbeiten, kann dieser Staub besonders schädlich sein. Suchen Sie professionelle Hilfe auf, wenn Sie vermuten, dass die Farbe auf dem Material, das Sie schneiden wollen, Blei enthält. Auf Blei basierte Farben sind von professionellen Fachkräften zu entfernen. Von Selbstversuchen ist abzuraten.
Hat sich der Staub auf Oberflächen abgesetzt, kann Hand-Mund-Kontakt zur Aufnahme von Blei führen. Schon geringe Mengen an Blei können unwiderrufliche Schäden an Hirn und Nervensystem verursachen. Junge und ungeborene Kinder sind besonders gefährdet.
Ziehen Sie die Risiken verbunden mit dem Material, mit dem Sie arbeiten, in Erwägung und verringern Sie das Risiko, sich dem auszusetzen.
Da manche Materialien potenziell gesundheitsschädlichen Staub produzieren, empfehlen wir während des Betriebs der Maschine die Verwendung von zugelassenen Schutzmasken mit austauschbaren Filtern.
Sie sollten stets:
- in gut belüfteten Bereichen arbeiten.
- geprüfte Schutzausrüstung tragen, z. B. Staubmasken für die Filterung mikroskopisch kleiner Partikel.

(2.8) **WARNUNG:** Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen können Objekte in Richtung Ihrer Augen geschleudert werden. Dies kann zu schweren Verletzungen der Augen führen. Tragen Sie vor Inbetriebnahme des Elektrowerkzeugs immer eine Sicherheitsbrille oder eine Schutzbrille mit seitlichem Schutz oder wenn notwendig einen Gesichtsschutz.

SICHERHEITSANWEISUNGEN FÜR ALLE SÄGEN [Schnittverfahren]
a) GEFAHR: Kommen Sie mit Ihren Händen nicht in den Sägebereich und an das Sägeblatt. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.
b) Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Die Schutzhaube kann Sie unter dem Werkstück nicht vor dem Sägeblatt schützen.
c) Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an. Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
d) Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in der Hand oder über dem Bein fest. Sichern Sie das Werkstück an einer stabilen Aufnahme. Es ist wichtig, das Werkstück gut zu befestigen, um die Gefahr von Körperkontakt, Klemmen des Sägeblattes oder Verlust der Kontrolle zu minimieren.
e) Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder die eigene Anschlussleitung treffen kann. Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung setzt auch die Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung und führt zu einem elektrischen Schlag.

f) Verwenden Sie beim Längsschneiden immer einen Anschlag oder eine gerade Kantenführung. Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.
g) Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung (z. B. rautenförmig oder rund). Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle.
h) Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblatt-Unterlegscheiben oder -Schrauben. Die Sägeblatt-Unterlegscheiben und -Schrauben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, für optimale Leistung und Betriebssicherheit.

(3.2) **Weitere Sicherheitshinweise für alle Sägen**
Rückschlag – Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise – Ein Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung des Bedienperson bewegt.
– Wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemmt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt die Säge in Richtung der Bedienperson zurück.

– Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Holz-Oberfläche verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt heraus bewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.
Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.
a) Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest und bringen Sie Ihre Arme in eine Stellung, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Halten Sie sich immer seitlich des Sägeblattes, nie das Sägeblatt in eine Linie mit Ihrem Körper bringen. Bei einem Rückschlag kann die Kreissäge rückwärts springen, jedoch kann die Bedienperson durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.
b) Falls das Sägeblatt verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen. Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.
c) Wenn Sie eine Säge, die im Werkstück steckt, wieder starten wollen, zentrieren Sie das Sägeblatt im Sägespalt und überprüfen Sie, ob die Sägezähne nicht im Werkstück verhakt sind. Verhakt das Sägeblatt, kann es sich aus dem Werkstück heraus bewegen oder einen Rückschlag verursachen, wenn die Säge erneut gestartet wird.
d) Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein klemmendes Sägeblatt zu vermindern. Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Platten müssen auf beiden Seiten abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Sägespalts als auch an der Kante.
e) Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Sägeblätter mit stumpfen oder falsch ausgerichteten Zähnen verursachen durch einen zu engen Sägespalt eine erhöhte Reibung, Klemmen des Sägeblattes und Rückschlag.
f) Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitttiefen- und Schnittwinkeleinstellungen fest. Wenn sich während des Sägens die Einstellungen verändern, kann sich das Sägeblatt verklemmen und ein Rückschlag auftreten.
g) Seien Sie besonders vorsichtig beim Sägen in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche. Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

FUNKTIONSWEISE DES UNTEREN SCHUTZES

a) Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die untere Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die untere Schutzhaube niemals in geöffneter Position fest. Sollte die Säge unbeabsichtigt zu Boden fallen, kann die untere Schutzhaube verbogen werden. Öffnen Sie die Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und stellen Sie sicher, dass sie sich frei bewegt und bei allen Schnittwinkeln und -tiefen weder Sägeblatt noch andere Teile berührt.
b) Überprüfen Sie die Funktion der Feder für die untere Schutzhaube. Lassen Sie die Säge vor dem Gebrauch warten, wenn untere Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten. Beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder Anhäufungen von Spänen lassen die untere Schutzhaube verzögert arbeiten.
c) Öffnen Sie die untere Schutzhaube von Hand nur bei besonderen Schnitten, wie z. B. „Tauch- und Winkelschnitten". Öffnen Sie die untere Schutzhaube mit dem Rückziehhebel und lassen Sie diesen los, sobald das Sägeblatt in das Werkstück eintaucht. Bei allen anderen Sägearbeiten soll die untere Schutzhaube automatisch arbeiten.
d) Legen Sie die Säge nicht auf der Werkbank oder dem Boden ab, ohne dass die untere Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt. Ein ungeschütztes, nachlaufendes Sägeblatt bewegt die Säge entgegen der Schnittrichtung und sägt, was ihm im Weg ist. Beachten Sie dabei die Nachlaufzeit des Sägeblatts.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR KREISSÄGEN

a) Verwenden Sie keine Sägeblätter aus

Schnellarbeitsstahl.
b) Überprüfen Sie die Maschine und das Sägeblatt vor jeder Inbetriebnahme. Verwenden Sie keine verformten, rissigen, abgenutzten oder anderweitig beschädigten Sägeblätter.
c) Verwenden Sie die Säge niemals ohne das Original-Schutzsystem. Stellen Sie in offener Stellung niemals den beweglichen Schutz fest. Stellen Sie sicher, dass der Schutz frei beweglich ist.
d) Verwenden Sie nur Sägeblätter, die mit denin dieser Betriebsanleitung aufgeführten Eigenschaften übereinstimmen. Vergleichen Sie vor Verwendung von Zubehör stets die maximale Drehzahl des Zubehörs mit der der Maschine.
e) Verwenden Sie keine Schleifscheiben.
f) Verwenden Sie nur Blattdurchmesser entsprechend den Markierungen.

-Suchen Sie das richtige Sägeblatt entsprechend dem zu sägenden Werkstoff aus.
-Verwenden Sie nur Sägeblätter mit einer Drehzahl-Kennzeichnung, die der auf dem Elektrowerkzeug angegebenen Drehzahl entspricht oder höher ist.
-Verwenden Sie nur vom Hersteller festgelegte Sägeblätter, die, falls sie zum Schneiden von Holz oder ähnlichen Werkstoffen vorgesehen sind, EN 847-1 entsprechen.
-Tragen Sie beim Gebrauch des Gerätes eine Staubmaske.
-Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch eine besondere Anschlussleitung ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst erhältlich ist.

(3.4) **WARNUNG:** Sollten Teile fehlen, verwenden Sie die Maschine nicht, bis die fehlenden Teile ersetzt wurden. Das Nichtbefolgen kann zu schweren körperlichen Verletzungen führen.

(4.1) ERSTE SCHRITTE – AUSPACKEN

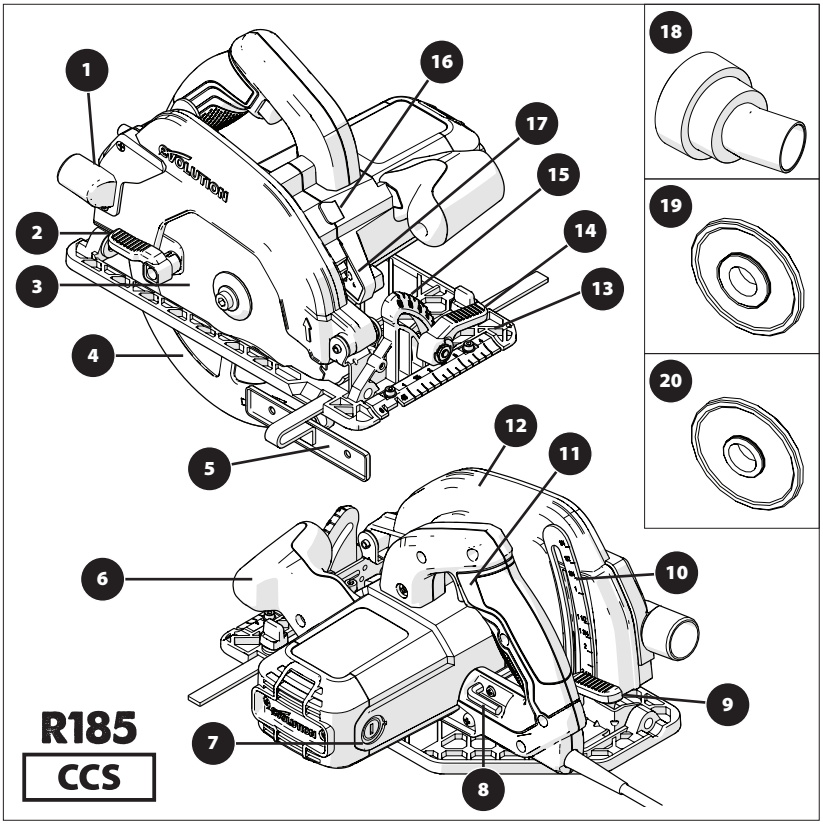
Vorsicht: Diese Verpackung enthält scharfe Gegenstände. Lassen Sie beim Auspacken Vorsicht walten. Entnehmen Sie die Maschine sowie das im Lieferumfang enthaltene Zubehör der Verpackung. Stellen Sie sicher, dass die Maschine in ordnungsgemäßem Zustand ist, und vergewissern Sie sich, dass alle in dieser Betriebsanleitung aufgelisteten Zubehörteile enthalten sind. Stellen Sie ebenfalls sicher, dass alle Zubehörteile vollständig sind.
Fehlen Teile, geben Sie die Maschine zusammen mit dem Zubehör in Originalverpackung beim Einzelhändler ab.

Entsorgen Sie die Verpackung nicht; bewahren Sie sie während der Garantiefrist sicher auf. Entsorgen Sie die Verpackung umweltfreundlich. Recyceln Sie sie nach Möglichkeit.
Lassen Sie niemals Kinder mit leeren Plastiktüten spielen, es besteht Erstickungsgefahr.

(4.3) Evolution Bedienungsanleitungen

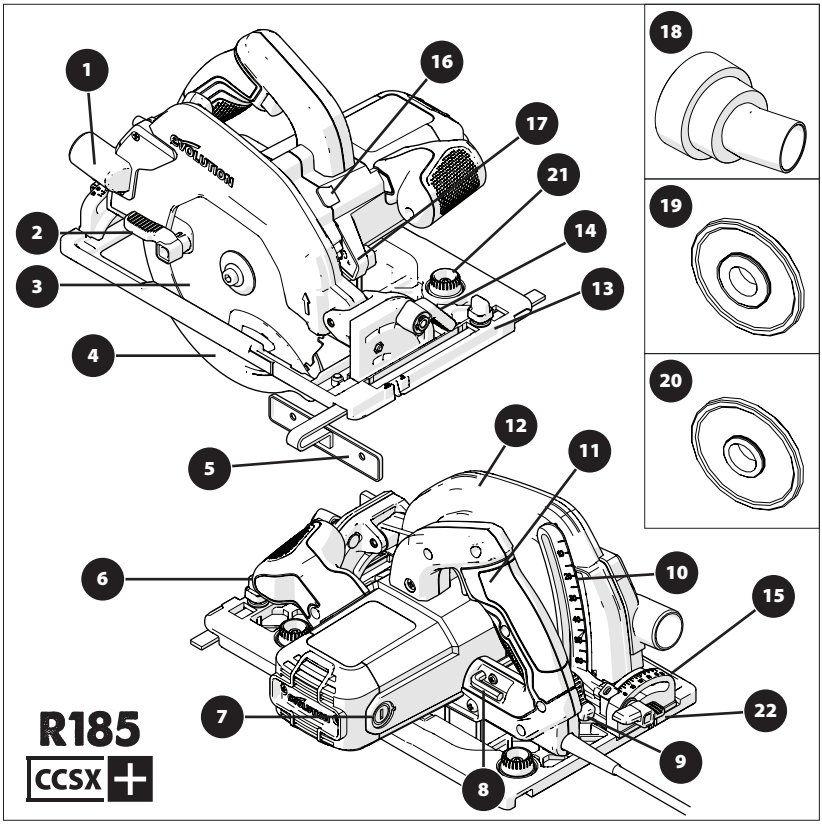
Evolution Power Tools stellt für jedes Produkt eine Bedienungsanleitung zur Verfügung. Jedes Handbuch wurde sorgfältig konzipiert und entwickelt, um leicht zugängliche und nützliche Informationen zur sicheren Verwendung, Pflege und Wartung des Produkts bereitzustellen. Die Nutzung der Informationen aus diesem Handbuch ermöglicht dem Bediener die vollständige und sichere Ausschöpfung des Potenzials der Maschine.
Evolution verfolgt eine Politik der kontinuierlichen Produktentwicklung. Das kann gelegentlich zur Folge haben, dass die neuesten Verbesserungen oder Erweiterungen, die in ein bestimmtes Produkt eingeflossen sind, in seltenen Fällen nicht vollständig in ein Handbuch übernommen wurden. Upgrades oder Verbesserungen eines Produkts können als Folge von technologischen Fortschritten oder Änderungen des rechtlichen Rahmens des empfangenden Landes usw. auftreten.
Wenn Sie sich zu einem Aspekt der Nutzung, Pflege oder Wartung eines Produkts nicht sicher sind, kontaktieren Sie die entsprechende Website von Evolution oder die Hotline, wo Sie die aktuellsten Informationen und zusätzliche Tipps erhalten.

USA



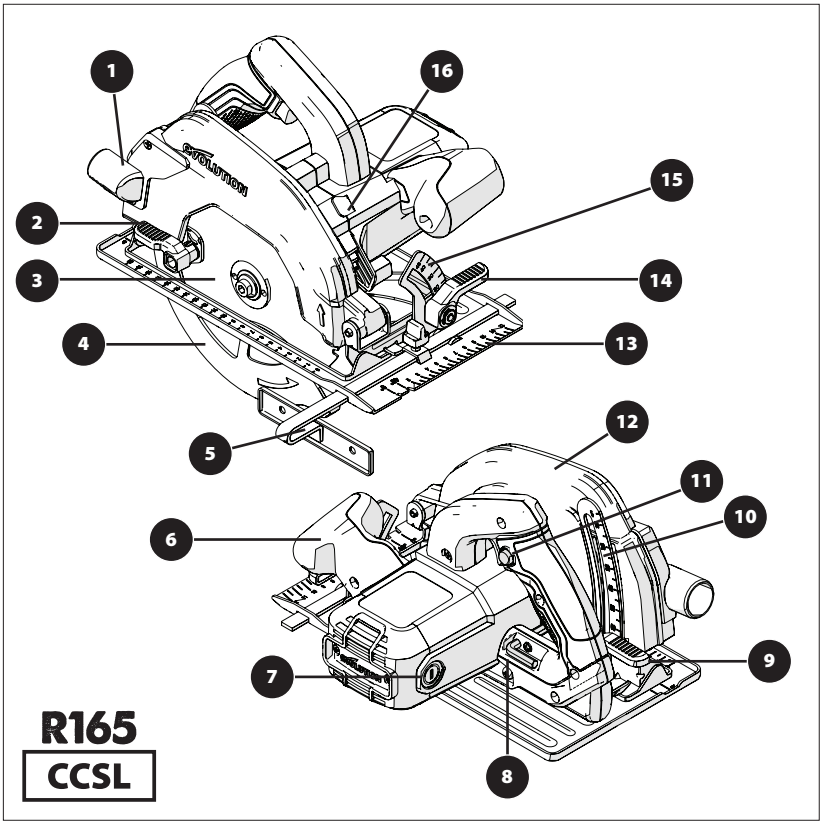
1. AUSWURFÖFFNUNG FÜR SCHNITTMATERIAL
2. DAUMEN-HEBEL
3. MEHRZWECK-TCT-SÄGEBLATT
4. UNTERER SÄGEBLATTSCHUTZ
5. PARALLELE KANTENFÜHRUNG
6. ERGONOMISCHER VORDERER GRIFF
7. KOHLEBÜRSTEN
8. 8 MM SECHSKANTSCHLÜSSEL (SÄGEBLATTWECHSEL)
9. VERRIEGELUNGSHEBEL FÜR EINSTELLUNG DER SCHNITTTIEFE
10. TIEFENSKALA
11. HINTERER HANDGRIFF AN-/AUS-SCHALTER
12. OBERER SÄGEBLATTSCHUTZ
13. FEINGESTANZTE BODENPLATTE
14. SCHRÄGEINSTELLUNG DAUMEN-HEBEL
15. WINKELMESSER
16. DORNVERRIEGELUNGSKNOPF
17. LED-LICHT
18. ADAPTER FÜR ENTSTAUBUNGSANSCHLUSS
19. 25/32 Zoll INNERER SÄGEBLATTFLANSCH
20. 5/8 Zoll INNERER SÄGEBLATTFLANSCH

USA



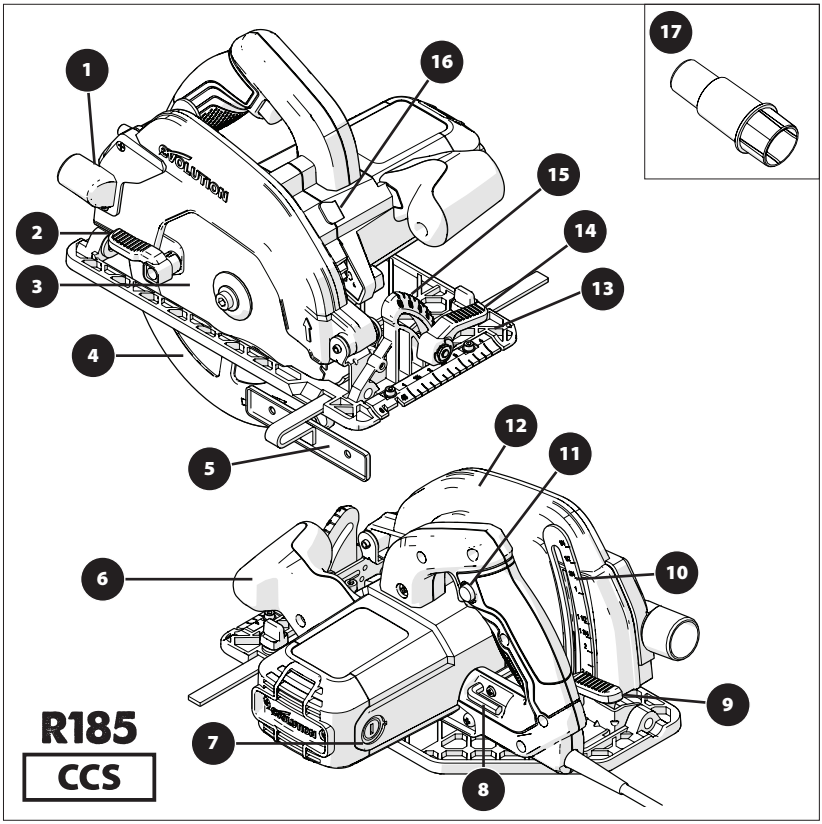
1. AUSWURFÖFFNUNG FÜR SCHNITTMATERIAL
2. DAUMEN-HEBEL
3. MEHRZWECK-TCT-SÄGEBLATT
4. UNTERER SÄGEBLATTSCHUTZ
5. PARALLELE KANTENFÜHRUNG
6. ERGONOMISCHER VORDERER GRIFF
7. KOHLEBÜRSTEN
8. 8 MM SECHSKANTSCHLÜSSEL (SÄGEBLATTWECHSEL)
9. VERRIEGELUNGSHEBEL FÜR EINSTELLUNG DER SCHNITTTIEFE
10. TIEFENSKALA
11. HINTERER HANDGRIFF AN-/AUS-SCHALTER
12. OBERER SÄGEBLATTSCHUTZ
13. FEINGESTANZTE MIT FÜHRUNGSSCHIENEN KOMPATIBLE BODENPLATTE
14. DAUMEN-HEBEL
15. HINTERER WINKELMESSER
16. DORNVERRIEGELUNGSKNOPF
17. LED-LICHT
18. ADAPTER FÜR ENTSTAUBUNGSANSCHLUSS
19. 25/32 Zoll INNERER SÄGEBLATTFLANSCH
20. 5/8 Zoll INNERER SÄGEBLATTFLANSCH
21. DREHKNÖPFE ZUR SCHIENENEINSTELLUNG
22. HINTERE RÄNDELSCHRAUBE

GB / EU / AUS



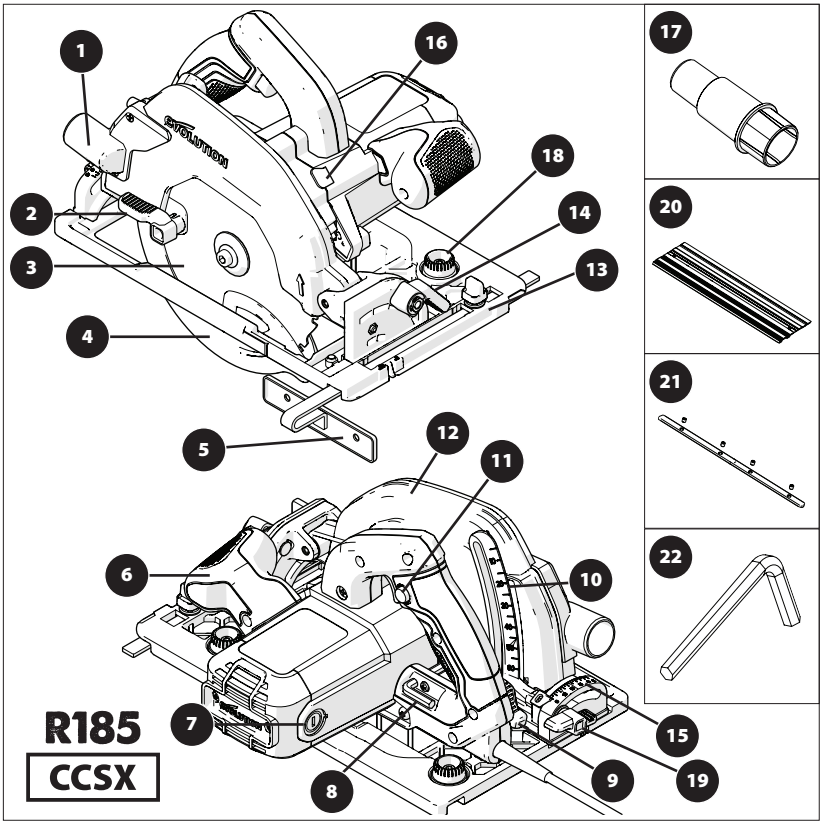
1. AUSWURFÖFFNUNG FÜR SCHNITTMATERIAL
2. DAUMEN-HEBEL
3. MEHRZWECK-TCT-SÄGEBLATT
4. UNTERER SÄGEBLATTSCHUTZ
5. PARALLELE KANTENFÜHRUNG
6. ERGONOMISCHER VORDERER GRIFF
7. KOHLEBÜRSTEN
8. 8 MM SECHSKANTSCHLÜSSEL (SÄGEBLATTWECHSEL)
9. VERRIEGELUNGSHEBEL FÜR EINSTELLUNG DER SCHNITTTIEFE
10. TIEFENSKALA
11. HINTERER HANDGRIFF MIT SICHERHEITS-AN-/AUS-SCHALTER
12. OBERER SÄGEBLATTSCHUTZ
13. FEINGESTANZTE BODENPLATTE
14. DAUMEN-HEBEL
15. WINKELMESSER
16. DORNVERRIEGELUNGSKNOPF

GB / EU



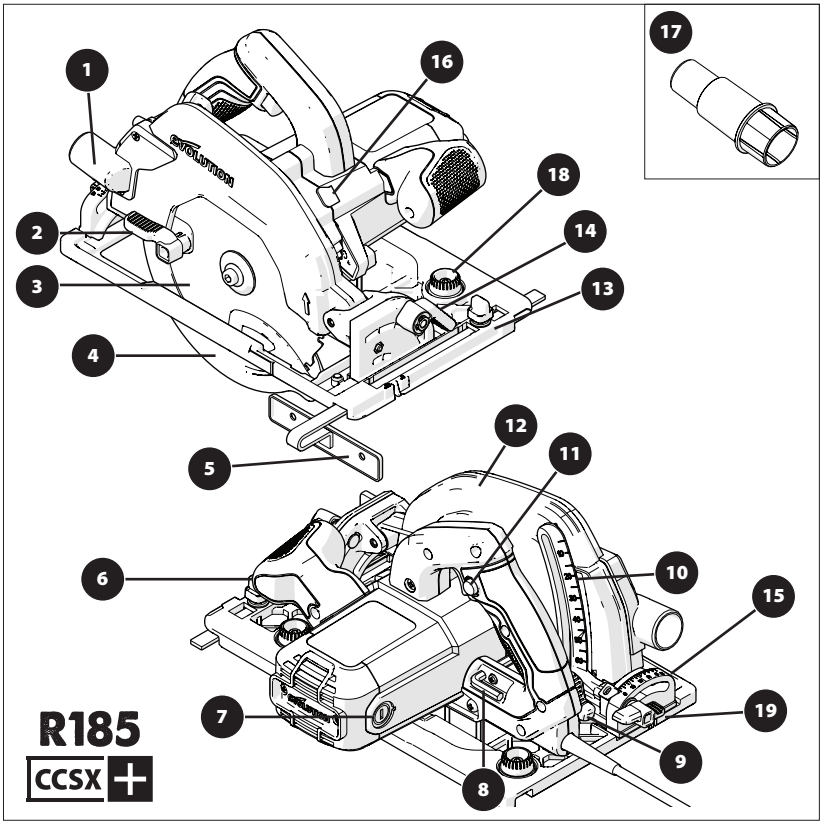
1. AUSWURFÖFFNUNG FÜR SCHNITTMATERIAL
2. DAUMEN-HEBEL
3. MEHRZWECK-TCT-SÄGEBLATT
4. UNTERER SÄGEBLATTSCHUTZ
5. PARALLELE KANTENFÜHRUNG
6. ERGONOMISCHER VORDERER GRIFF
7. KOHLEBÜRSTEN
8. 8 MM SECHSKANTSCHLÜSSEL (SÄGEBLATTWECHSEL)
9. VERRIEGELUNGSHEBEL FÜR EINSTELLUNG DER SCHNITTTIEFE
10. TIEFENSKALA
11. HINTERER HANDGRIFF MIT SICHERHEITS-AN-/AUS-SCHALTER
12. OBERER SÄGEBLATTSCHUTZ
13. FEINGESTANZTE BODENPLATTE
14. DAUMEN-HEBEL
15. WINKELMESSER
16. DORNVERRIEGELUNGSKNOPF
17. ADAPTER FÜR ENTSTAUBUNGSANSCHLUSS

GB / EU



1. AUSWURFÖFFNUNG FÜR SCHNITTMATERIAL
2. DAUMEN-HEBEL
3. MEHRZWECK-TCT-SÄGEBLATT
4. UNTERER SÄGEBLATTSCHUTZ
5. PARALLELE KANTENFÜHRUNG
6. ERGONOMISCHER VORDERER GRIFF
7. KOHLEBÜRSTEN
8. 8 MM SECHSKANTSCHLÜSSEL (SÄGEBLATTWECHSEL)
9. VERRIEGELUNGSHEBEL FÜR EINSTELLUNG DER SCHNITTTIEFE
10. TIEFENSKALA
11. HINTERER HANDGRIFF MIT SICHERHEITS-AN-/AUS-SCHALTER
12. OBERER SÄGEBLATTSCHUTZ
13. FEINGESTANZTE MIT FÜHRUNGSSCHIENEN KOMPATIBLE BODENPLATTE
14. DAUMEN-HEBEL
15. HINTERER WINKELMESSER
16. DORNVERRIEGELUNGSKNOPF
17. ADAPTER FÜR ENTSTAUBUNGSANSCHLUSS
18. DREHKNÖPFE ZUR SCHIENENEINSTELLUNG
19. HINTERE RÄNDELSCHRAUBE
20. 3x 340 MM-SCHIENE
21. 4x SCHIENENVERBINDUNGSSTANGE
22. 3 MM SECHSKANTSCHLÜSSEL

GB / EU



1. AUSWURFÖFFNUNG FÜR SCHNITTMATERIAL
2. DAUMEN-HEBEL
3. MEHRZWECK-TCT-SÄGEBLATT
4. UNTERER SÄGEBLATTSCHUTZ
5. PARALLELE KANTENFÜHRUNG
6. ERGONOMISCHER VORDERER GRIFF
7. KOHLEBÜRSTEN
8. 8 MM SECHSKANTSCHLÜSSEL (SÄGEBLATTWECHSEL)
9. VERRIEGELUNGSHEBEL FÜR EINSTELLUNG DER SCHNITTTIEFE
10. TIEFENSKALA
11. HINTERER HANDGRIFF MIT SICHERHEITS-AN-/AUS-SCHALTER
12. OBERER SÄGEBLATTSCHUTZ
13. FEINGESTANZTE MIT FÜHRUNGSSCHIENEN KOMPATIBLE BODENPLATTE
14. DAUMEN-HEBEL
15. HINTERER WINKELMESSER
16. DORNVERRIEGELUNGSKNOPF
17. ADAPTER FÜR ENTSTAUBUNGSANSCHLUSS
18. DREHKNÖPFE ZUR SCHIENENEINSTELLUNG
19. HINTERE RÄNDELSCHRAUBE

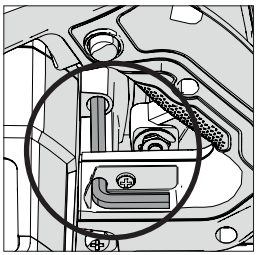


Abb. 1

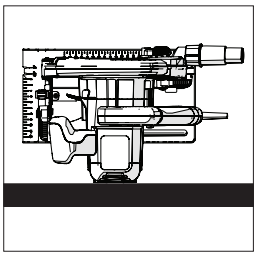


Abb. 2

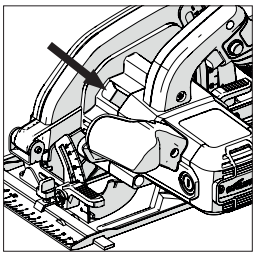


Abb. 3

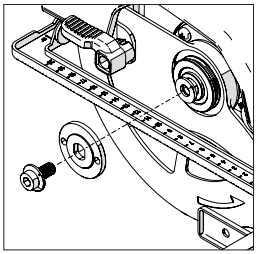


Abb. 4

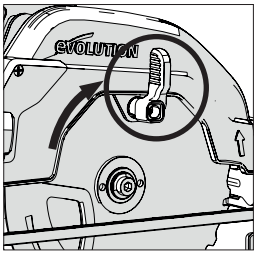


Abb. 5

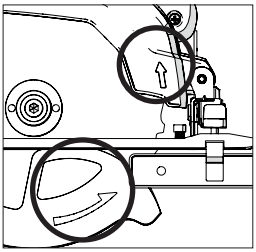


Abb. 6

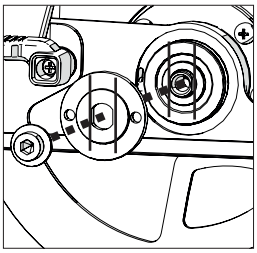


Abb. 7a

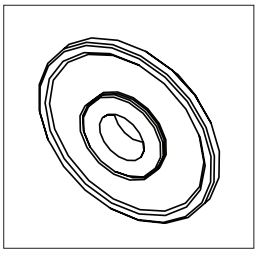


Abb. 7b

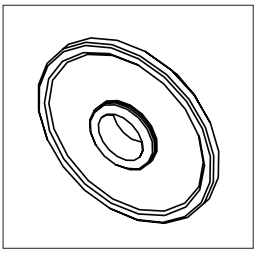


Abb. 7c

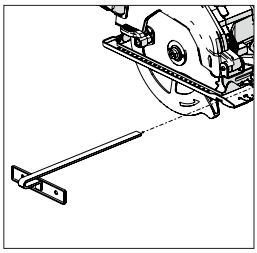


Abb. 8

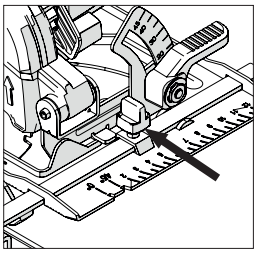


Abb. 9

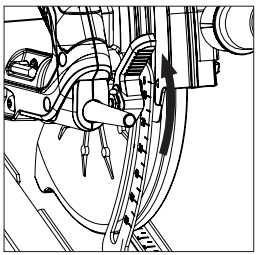


Abb. 10

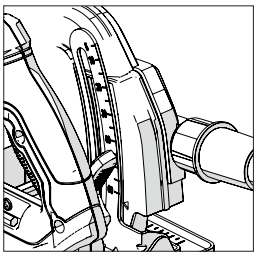


Abb. 11

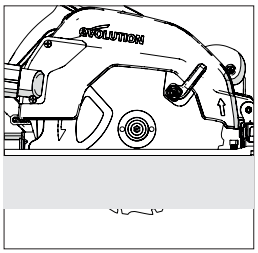


Abb. 12

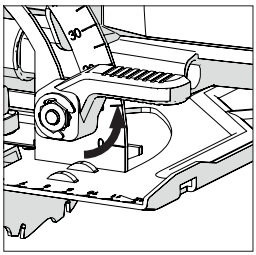


Abb. 13

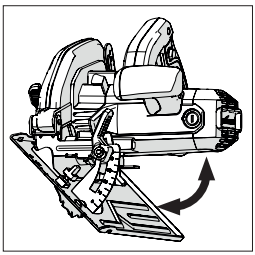


Abb. 14

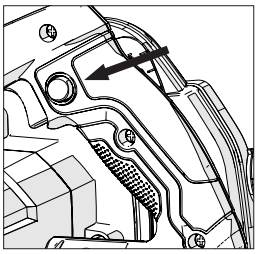


Abb. 15

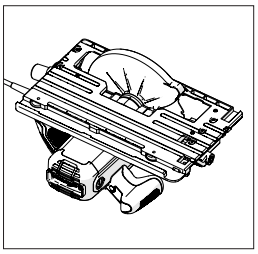


Abb. 16

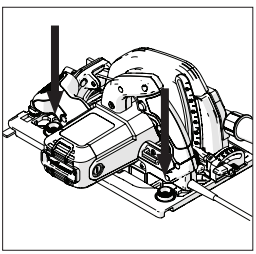


Abb. 17

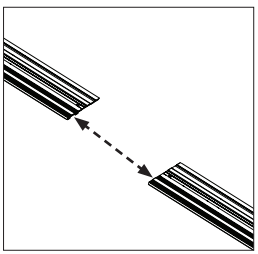


Abb. 18

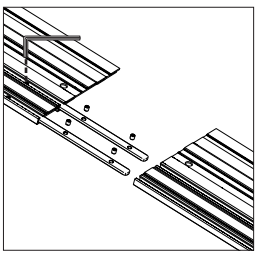


Abb. 19

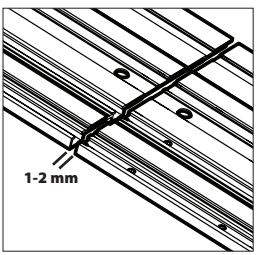


Abb. 20

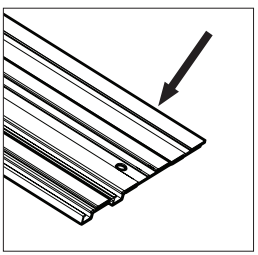


Abb. 21

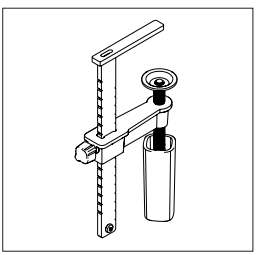


Abb. 22

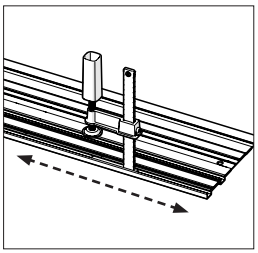


Abb. 23

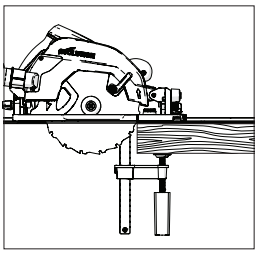


Abb. 24

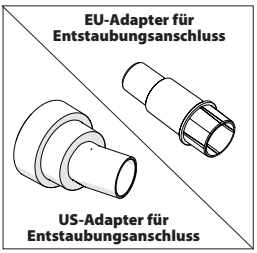


Abb. 25

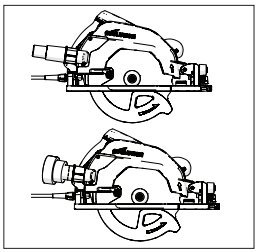


Abb. 26

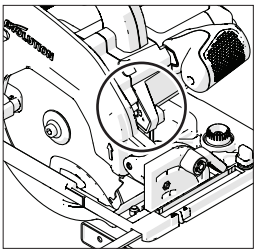


Abb. 27

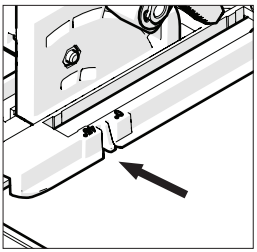


Abb. 28

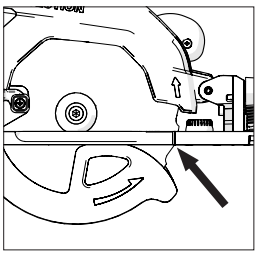


Abb. 29

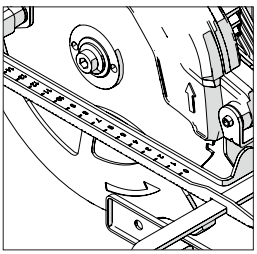


Abb. 30

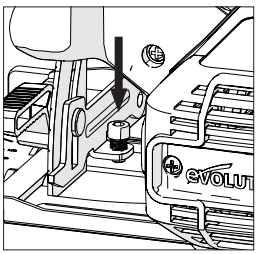


Abb. 31

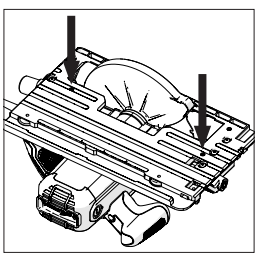


Abb. 32

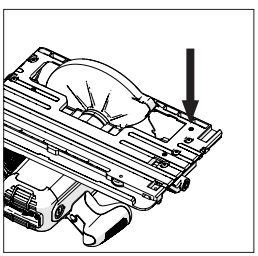


Abb. 33

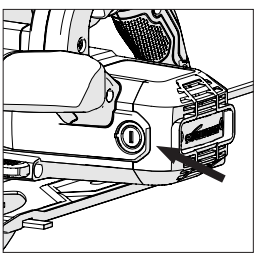


Abb. 34

(10) VORBEREITUNG

WARNUNG: Trennen Sie die Maschine stets von der Stromversorgung, bevor Sie jegliche Einstellungen vornehmen.

Hinweis: Diese Maschinen sind mit einem für das Zielland geeigneten Stromkabel und Stecker ausgestattet. Modifizieren oder verändern Sie das Stromkabel nicht.

(10.1) EINSETZEN / ENTFERNEN EINES SÄGEBLATTS

WARNUNG: Verwenden Sie nur originale Sägeblätter von Evolution (oder von Evolution Power Tools anerkannte), die für den Einsatz in diesen Maschinen konzipiert wurden. Stellen Sie sicher, dass die maximale Drehzahl des Sägeblattes mit der Maschine kompatibel ist. Diese Arbeiten dürfen lediglich bei getrennter Hauptstromversorgung durchgeführt werden.

Hinweis: Es wird empfohlen, dass der Bediener bei der Handhabung des Sägeblattes während der Montage oder beim Austausch des Sägeblattes Schutzhandschuhe trägt.

- Finden Sie den mitgelieferten Sechskantschlüssel für den Wechsel der Sägeblätter, der sich im Aufbewahrungsfach an der Maschine befindet (an allen Maschinen in ähnlicher Position). **(Abb. 1)**
- Platzieren Sie die Säge auf einer ebenen, sicheren Oberfläche.

Hinweis: Alle Maschinen können vorsichtig auf dem flachen Ende des Motorgehäuses **(Abb. 2)** platziert werden, was Ihnen einfachen Zugriff auf das Sägeblatt und dessen Befestigungen gewährt.

- Finden Sie den Dornverriegelungsknopf der Maschine (an allen Maschinen in ähnlicher Position). Sperren Sie den Dorn der Maschine durch Betätigen des Dornverriegelungsknopfs. **(Abb. 3)**.

Hinweis: Ein langsames Rotieren des Sägeblatts mit der Hand, während der Dornverriegelungsknopf sanft gedrückt wird, hilft bei der Sperrung des Dorns.

- Lösen und entfernen Sie die Innensechskantschraube des Dorns, zugehörige Halterungen und den äußeren Sägeblatt-Antriebsflansch mit dem Sechskantschlüssel. **(Abb. 4)**

Hinweis: Die Innensechskantschraube ist mit einem Standard-Schraubengewinde ausgestattet. Drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn, um sie anzuziehen. Drehen Sie die Schraube gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu lösen.

- Bewahren Sie den äußeren Sägeblatt-Flansch und alle zugehörigen Befestigungen sicher auf.
- Drehen Sie den unteren Sägeblattschutz mit Hilfe des manuellen Daumen-Hebels in den oberen Sägeblattschutz. **(Abb. 5)**
- Entfernen Sie das Sägeblatt (falls eingesetzt) vorsichtig aus der Maschine.
- Reinigen Sie die inneren und äußeren Sägeblatt-Antriebsflansche sorgfältig.

Hinweis: Der innere Sägeblatt-Flansch kann, falls gewünscht, an Ort und Stelle belassen werden; er sollte jedoch überprüft und gründlich gereinigt werden. Falls er aus der Maschine entfernt wird, muss er mit derselben Ausrichtung wie zuvor wieder eingesetzt werden.

- Reinigen Sie das Sägeblatt gründlich im Bereich der Bohrungen (beide Oberflächen), wo die Blattflansche das Sägeblatt berühren und festklemmen.
- Setzen Sie das (neue) Sägeblatt ein.
- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Sägeblatt aufgedruckte Drehrichtung der Richtung der Pfeile auf dem oberen und unteren Sägeblattschutz entspricht. **(Abb. 6)**
- Setzen Sie den äußeren Antriebsflansch, die Sechskantschraube und die zugehörigen Befestigungen erneut ein.

Hinweis: Der äußere Antriebsflansch hat eine speziell bearbeitete Bohrung, die über zwei gegenüberliegende flache Stellen verfügt. **(Abb. 7a)** Diese treffen mit zwei komplementären flachen Stellen, die in den Dornschaft der Maschine eingearbeitet sind, zusammen.

- Betätigen Sie die Dornsperre erneut und ziehen Sie die Sechskantschraube des Dorns mit Hilfe des Sechskantschlüssels sorgfältig fest.
- Lassen Sie den Dornverriegelungsknopf los
- Verwahren Sie den Sechskantschlüssel an seinem entsprechenden Aufbewahrungsort.
- Überprüfen Sie, ob die Dornsperre vollständig gelöst ist, indem Sie das Sägeblatt per Hand drehen.
- Prüfen Sie die Funktion des unteren Schutzes.

Hinweis: Für den nordamerikanischen Markt ist nur ein zweiseitiger Dornflansch enthalten für Sägeblätter mit 1-Zoll-Bohrung **(Abb. 7b)** und 5/8-Zoll-Bohrung **(Abb. 7c)**.

(11) PARALLELE KANTENFÜHRUNG

Eine parallele Kantenführung **(Abb. 8)** kann besonders beim Kappschneiden hilfreich sein und wird bei allen CCS-Maschinen mitgeliefert. Die Führung kann auf der Vorderseite der Bodenplatte angebracht werden.
Der Arm der Führung sollte durch die rechteckigen Schlitze an jeder Seite (vorn) der Pressstahl-Bodenplatte eingeführt und dann unter die in der Mitte befindliche Einstellsperrschraube geschoben werden. **(Abb. 9)**

Hinweis: Die parallele Kantenführung kann auf beiden Seiten der Bodenplatte angebracht werden.

WARNUNG: Die Führung darf nur eingesetzt und eingestellt werden, wenn die Maschine vom Stromnetz getrennt ist.

Hinweis: Der Arm der parallelen Kantenführung muss alle rechteckigen Schlitze in der Bodenplatte durchlaufen.

WARNUNG: Es kann gefährlich sein, die Kantenführung einzusetzen oder zu verwenden, wenn der Arm nur durch einen (1) der rechteckigen Schlitze in der Bodenplatte verläuft.
Passen Sie die Kantenführung so an, dass sie den erforderlichen Abstand zum Sägeblatt hat und ziehen Sie die Einstellschraube fest. Überprüfen Sie, dass die Kantenführung parallel zum Sägeblatt ausgerichtet ist.

(12) EINSTELLEN DER SCHNITTTIEFE

Hinweis: Die allgemeine Einstellung der Schnitttiefe erfolgt bei allen CCS-Maschinen mit Hilfe der gleichen Bauteile und über die gleiche grundlegende Technik zur Einstellung der Blatttiefe.

- Lösen Sie die Verriegelung für die Einstellung der Schnitttiefe, indem Sie den Bedienhebel nach oben ziehen. **(Abb. 10)**
- Durch die Einstellung / Repositionierung der Bodenplatte kann die erforderliche Schnitttiefe erreicht werden (Differenz, um die das Sägeblatt aus der Bodenplatte herausragt).

Hinweis: Auf dem Tiefenanpassungs-Quadranten befindet sich eine Tiefenskala mit einer entsprechenden Indexmarkierung in dem angrenzenden Bereich des oberen Sägeblattschutzes der Maschine. **(Abb. 11)** Mit Hilfe dieser Funktionen können Einstellungen schnell vorgenommen werden.

Hinweis: Obwohl die Tiefenskala und Indexmarkierung sehr hilfreich für schnelle Tiefeneinstellungen sind, sollte deren Verwendung stets als Anleitung für die erreichte Einstellung betrachtet werden.
Wenn eine sehr präzise Schnitttiefe erforderlich ist, sollte die Einstellung des Sägeblatts mit Hilfe eines Präzisions-Lineals (nicht im Lieferumfang enthalten) o. ä. überprüft werden.

- In den meisten Fällen sollte die Schnitttiefe auf die Dicke des zu schneidenden Materials plus die halbe Tiefe eines Sägezahns (Spitze des Sägezahns bis zum breitesten Teil) eingestellt werden. **(Abb.12)**
- Schließen Sie die Verriegelung der Tiefeneinstellung, indem Sie den Bedienhebel nach unten drücken, um die Maschine in der gewünschten Position zu sichern.

(13) EINSTELLEN DES SCHNITTWINKELS (SCHRÄGE)

Die CCSL- und CCSX-Maschinen verfügen über die Möglichkeit, das Sägeblatt um bis zu 45° nach links zu kippen. Die CCS-Maschinen verfügen über die Möglichkeit, das Sägeblatt um bis zu 60° nach links zu kippen.
Daher sind Schrägschnitte möglich.

Hinweis: Das Sägeblatt befindet sich in vertikaler Position, wenn der Winkelmesser auf 0° steht.

Hinweis: Auf dem Winkel-Sperr-Quadranten vorn auf der Bodenplatte befindet sich ein Winkelmesser (0°-45° oder 0°-60°). Damit können Winkel schnell eingestellt werden, was aber nur als Richtschnur dienen sollte.
Wenn ein sehr präziser Schnittwinkel erforderlich ist, sollte die Einstellung des Sägeblatts mit Hilfe eines Präzisions-Winkelmessers (nicht im Lieferumfang enthalten) o. ä. überprüft werden.

- Lösen Sie den Winkel-Sperrmechanismus vorn an der Maschine, indem Sie den Hebel nach oben ziehen. **(Abb. 13)**
- Kippen Sie das Sägeblatt in den gewünschten Winkel, wie auf der Winkelskala des Quadranten angegeben. **(Abb. 14)**
- Ziehen Sie den Winkel-Sperrmechanismus fest, wenn der gewünschte Winkel erreicht wurde, indem Sie den Hebel nach unten drücken.

(14) BEDIENUNGSHINWEISE (ÜBERPRÜFUNGEN VOR DEM BETRIEB)

Hinweis: Da alle Betriebsumgebungen einmalig und unterschiedlich sind, bietet Evolution Power Tools die folgende allgemeine Empfehlung

für einen sicheren Betriebsablauf und sichere Betriebspraktiken zur Berücksichtigung durch den Betreiber.

Die Hinweise können aber nur unvollständig sein, da Evolution keinen Einfluss auf die Art der Werkstatt oder Arbeitsumgebung hat, in denen die Maschinen benutzt wird.
Wir empfehlen daher, dass der Betreiber Ratschläge an kompetenter Stelle oder beim Werkstattchef einholt, wenn er in Bezug auf irgendeinen Aspekt der Benutzung dieser Maschinen unsicher ist.
Es ist wichtig, dass routinemäßige Sicherheitsüberprüfungen (jedes Mal) durchgeführt werden, bevor der Betreiber die Maschine benutzt.

WARNUNG: Diese Sicherheitsüberprüfungen vor dem Gebrauch sollten durchgeführt werden, während die Maschine von der Hauptstromversorgung getrennt ist.
- Überprüfen Sie, ob alle Schutzeinrichtungen richtig funktionieren und ob alle Einstellungshebel und -schrauben sicher festgestellt beziehungsweise festgedreht sind.
- Überprüfen Sie, ob das Sägeblatt gesichert und korrekt montiert ist. Überprüfen Sie außerdem, ob das Sägeblatt für das zu schneidende Material geeignet ist.
- Überprüfen Sie das Stromkabel auf Unversehrtheit.
- Wenn immer es möglich ist, klemmen Sie das Werkstück an eine feste Stützstruktur wie eine Werkbank, einen Sägebock oder etwas Ähnliches.
- Der Betreiber sollte sich immer der Position und Führung des Stromkabels bewusst sein.

(15) PSA

- Der Betreiber sollte die relevante PSA (persönliche Schutzausrüstung) tragen, die für die anstehende Aufgabe notwendig ist. Dies schließt möglicherweise Schutzbrillen, Vollmasken, Staubmasken, Sicherheitsschuhe etc. mit ein.

Hinweis: Alle Maschinen der CCS-Serie sind mit einem Gebläse zur Entfernung von Schmutz entlang der Schnittlinie ausgestattet. Dieses bläst Luft mittels eines motorenbetriebenen Ventilators zum Bereich an der Vorderseite des Sägeblatts, sodass die Schnittlinie relativ schmutzfrei bleibt. Diese Eigenschaft hilft dem Betreiber, dem Fortschreiten des Sägeblatts zu folgen, sodass aufgezeichnete Linien stets sichtbar sind.

WARNUNG: Jeglicher entstehender Staub ist potenziell gesundheitsschädlich.
Einige Materialien sind besonders schädlich, und der Betreiber sollte stets eine Staubmaske tragen, die für das bearbeitete Material geeignet ist.
Der Betreiber sollte sofort professionelle Hilfe und Beratung ersuchen, wenn er auch nur im Entferntesten unsicher in Bezug auf die potentielle Giftigkeit des zu schneidenden Materials ist.

WARNUNG: Diese Maschinen dürfen niemals benutzt werden, um Asbest oder jegliche Materialien, die Asbest enthalten oder enthalten könnten, zu schneiden.

Informieren Sie die zuständigen Behörden und erfragen Sie weitere Handlungsanweisungen, wenn Sie eine Kontaminierung mit Asbest vermuten.

(16) AN-/AUS-AUSLÖSESCHALTER

Hinweis: Alle Maschinen, die für den europäischen und australischen Markt bestimmt sind, sind mit einem Sicherheitsstartschalter ausgestattet, um die Sicherheit des Bedieners zu erhöhen. **(Abb.15)**

Starten des Motors:
- Betätigen Sie mit Ihrem Daumen den seitlich am Griff gelegenen Sicherheitssperrknopf.
- Drücken Sie den Auslöseschalter herunter.

Stoppen des Motors:
- Lassen Sie den Auslöseschalter los.

WARNUNG: Der Motor sollte niemals gestartet werden, wenn sich das Sägeblatt in direktem Kontakt mit irgendeiner Oberfläche des Werkstücks befindet.

Hinweis: Maschinen, die für den nordamerikanischen Markt bestimmt sind, sind mit einem AN-/AUS-Auslöseschalter, ohne integrierten „Sicherheitsstart" Trigger-Schalter, ausgestattet.

WARNUNG: Wenn die Säge 'live' ist (LED-Licht „ON"), achten Sie beim Aufnehmen der Maschine von einer Werkbank oder Ähnlichem darauf, dass der Motor nicht versehentlich anläuft. Das versehentliche Drücken des AN/AUS-Auslöseschalters (im vorderen Griff) beim Aufnehmen der Maschine, wird den Motor starten.

FÜHRUNGSSCHIENEN

Maschinen der Evolution CCSX-Serie wurden so konstruiert und ausgerüstet, damit sie mit

Führungsschienen verwendet werden können (siehe Spezifikation Seite für zutreffende Modelle).
Hinweis: Jede Kreissäge, die mit einer Führungsschiene verwendet werden kann, hat eine Furche entlang der Unterfläche der Grundplatte (Abb. 16)
Alle so ausgestatteten Evolution Geräte können an die meisten derzeit erhältlichen Führungsschienen angebracht und mit diesen verwendet werden.

Hinweis: Lesen Sie die den Führungsschienen beiliegenden Anweisungen. In der Regel informiert die mitgelieferte Anweisung nicht nur über die Montage der Schienen, sondern auch über die Sicherheitsvorkehrungen, die beim Einsatz derselben getroffen werden sollten.

Führungsschienen können eingesetzt werden wo:

- Die Verwendung einer Kapp- oder Kreissäge Probleme für Gesundheitsschutz und Sicherheit oder andere Arbeitspraktiken präsentiert. Zum Beispiel könnte der Einsatz von Führungsschienen auf einer Baustelle, wo präzise Steuerung vielleicht nötig wäre (bei Arbeiten auf einem Dach oder Baugerüst, usw.), dem Betreiber weitere (und sichere) Arbeitsmöglichkeiten bieten.
- Genaue Schnitte über oder entlang großer Werkstücke verlangt werden. Zum Beispiel könnte der Einsatz einer Führungsschiene bei Rahmen, Türen, langen Brettern oder Wandverkleidung die Notwendigkeit des freihändigen Arbeitens mit einer Kreissäge beseitigen.

Hinweis: Die mit Führungsschienen kompatiblen Maschinen von Evolution verfügen über zwei (2) Nocken, die in die Grundplattenfurche ragen (einer an jedem Ende).
„Drehknöpfe" (Abb. 17) ermöglichen dem Betreiber die Nocken zu drehen.

Durch das Einstellen dieser Nocken wird die effektive Breite der Furche in der Grundplatte geringfügig verringert.
Das könnte nötig sein, um geringe Schwankungen der Schienenbreite, die während dem Strangpressen auftreten könnten, anzupassen.
Die Breite der Schienenspuren verschiedener Schienenhersteller könnten ebenfalls leicht variieren.

Hinweis: Der Betreiber sollte diese Nocken so einstellen, dass, wenn die Maschine richtig auf der Schiene platziert ist, sie reibungslos vorwärts oder rückwärts bewegt werden kann, ohne dass eine seitliche Bewegung (Wackeln) bemerkbar ist.

EVOLUTION FÜHRUNGSSCHIENEN

Einige Evolution Maschinen (abhängig vom Modell und Bestimmungsmarkt) werden mit einer Führungsschiene geliefert.

Hinweis: Der Kunde kann die Evolution Führungsschienen als Zubehör erwerben. Für weitere Informationen, wenden Sie sich an Ihren Anbieter oder Evolution Power Tools.

DIE SCHIENEN

Das Evolution Schienensystem besteht aus zwei (2) oder drei (3) Präzisions-Strangpressabschnitten aus Aluminium.
(Abb. 18) Diese müssen mit den mitgelieferten Verbindungsstangen verbunden werden. (Abb. 19)

So verbinden Sie die Teile (Abb. 19):

- Schieben Sie die Stangen in die T-förmigen Schlitze an der Unterseite der Strangpressteile.
- Stellen Sie sicher, dass jeweils (in etwa) die gleiche Länge des Rohres in die zu verbindenden Teile eingeführt wird.
- Ziehen Sie die Gewindestifte an, um die Teile zusammenzuschrauben.

Hinweis: Es ist wichtig, einen kleinen Abstand von etwa 1 oder 2 mm zwischen den verbundenen Teilen zu lassen.
Dadurch wird sichergestellt, dass, wenn eine Kreissäge aufgesetzt und mit einer Evolution Cross Cutting Schiene verwendet wird, diese reibungslos die gesamte Länge der Schiene entlang gleitet.

INBETRIEBNAHME DER SÄGE MIT FÜHRUNGSSCHIENE

Hinweis: Die folgenden Richtlinien beziehen sich auf Evolution Kreissägen und die Evolution Führungsschienen. Lesen Sie die Anweisungen der entsprechenden Kreissägen- oder Führungsschienenhersteller, falls Sie keine Evolution Kreissäge oder Führungsschiene benutzen.

Vor dem ersten Einsatz der Evolution-Führungsschiene, muss die Splitterschutzlippe (Abb. 21) der Säge und dem Sägeblatt angeglichen werden.

Die Säge der Führungsschiene angleichen:

- Bauen Sie die Führungsschiene vollständig

zusammen.
- Lesen Sie den Abschnitt mit dem Titel 'Schienenpositionierung und -fixierung'. Klemmen Sie die Schiene an einem geeigneten alten Stück Material fest.
- Stellen Sie die Schnitttiefe des Sägeblatts entsprechend dem gewählten Arbeitsmaterial ein.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Hindernisse unter dem Sägeblatt befinden.
- Lesen Sie den Abschnitt mit dem Titel 'Schienenlage und Fixierung'. Setzen Sie die Kreissäge richtig auf die Schiene.
- Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn die volle Geschwindigkeit erreichen.
- Führen Sie die Kreissäge gleichmäßig und langsam entlang der gesamten Länge der Schiene, bis das Sägeblatt die ganze Länge der Splitterschutzlippe durchsägt hat.

Hinweis: Dieses Verfahren passt eine bestimmte Säge einer bestimmten Führungsschiene an.

Sollte eine andere Säge auf dieser vorbereiteten Führungsschiene benutzt werden, könnte es sein, dass die Splitterschutzlippe weniger Schutz bietet als bei der speziellen Konfiguration von Säge und Schiene.

Hinweis: Die Splitterschutzlippe ist ein Verschleißteil. Mit der Zeit nutzt sie sich ab und verschleißt und muss deshalb ersetzt werden. Sie müsste eventuell auch ersetzt werden, sollte eine Kreissäge oder ein Sägeblatt (mit anderer Schnittbreite) anders als die ursprüngliche, spezielle Konfiguration benutzt werden.

AUSTAUSCHBARE SPLITTERSCHUTZLIPPE

Da die austauschbare Splitterschutzlippe ein Verschleißteil ist, sollte diese regelmäßig auf Beschädigungen und Abnutzung überprüft werden. Ersetzen Sie die Splitterschutzlippe, falls Beschädigungen oder eine erhebliche Abnutzung erkennbar sind.

Splitterschutzlippen sind als Ersatzteile erhältlich. Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten oder kontaktieren Sie Evolution über die entsprechende Helpline. Die gelieferte selbstklebende austauschbare Splitterschutzlippe ist ein direkter Ersatz für das montierte Original. Ziehen Sie einfach die alte Splitterschutzlippe von der Schiene ab, und ersetzen Sie diese mit der neuen Splitterschutzlippe.
Hinweis: Wenn eine neue Splitterschutzlippe angebracht wird, muss der Anpassungsvorgang für Säge und Führungsschiene wiederholt werden.

EVOLUTION FÜHRUNGSSCHIENEN-KLEMMEN (SEPARAT ERHÄLTLICH)

Die Evolution Geschwindigkeit Klemmen (Abb. 22) wurde speziell für die Evolution-Führungsschiene entworfen.

Hinweis: Extra Klemmen können Sie bei Evolution Power Tools oder Ihrem örtlichen Anbieter erwerben.

Evolution Klemmen können passend in die T-förmigen Schlitze an der Unterseite der Strangpressteile eingeschoben werden. (Abb. 23)

Das macht es dem Anwender möglich, die Klemmen an der Arbeitsplatte so anzubringen (je eine an beiden Enden der Schiene), dass ein Maximum an Stabilität und Sicherheit für die Führungsschiene gewährleistet ist.

SCHIENENLAGE UND FIXIERUNG

Hinweis: Die folgenden Richtlinien gelten als Ratgeber. Evolution hat keinen Einfluss auf das Arbeitsumfeld oder die Arbeitsbedingungen, in denen die Geräte benutzt werden.
WARNUNG: Sollten diese Geräte auf einer Baustelle benutzt werden, sollte der Betreiber sich Informationen über Baustellen-spezifische Sicherheitsvorschriften und Bestimmungen von dem verantwortlichen Arbeitsschutzbeauftragten einholen.
- Markieren Sie das Werkstück genau und markieren Sie insbesondere die 'Schnittlinie' welcher das Sägeblatt folgen muss.
- Bauen Sie so viele Führungsschienenteile zusammen wie nötig sind, um über das Werkstück, inklusive eines Überhangs, zu reichen.
- Mit Evolution Geschwindigkeits-Klemmen (bevorzugt) oder geeigneten 'G'-Klammern, platzieren Sie die Schiene auf dem Werkstück und sichern Sie diese durch das Anziehen der Klemmen.
- Stellen Sie sicher, dass der Rand der Splitterschutzlippe genau an der markierten Schnittlinie liegt.

WARNUNG: Die Führungsschiene muss über die Anfangskante hinausragen. (Abb. 24) Beim

Platzieren der Kreissäge auf die Führungschiene muss der untere Sägeblattschutz manuell zurückgezogen und nach oben unter den oberen Sägeblattschutz geschoben werden.

WARNUNG: In dieser Stellung liegt das Sägeblatt frei. Drücken Sie NICHT den Trigger-Schalter, ehe nicht die folgenden Sicherheitskontrollen durchgeführt wurden.

AUSFÜHRUNG EINES SÄGESCHNITTES

Die Ausführung eines Sägeschnittes mithilfe einer Führungsschiene, ähnelt dem normalen Sägen mit einer Kreissäge sehr. Alle für die Benutzung von Kreissägen geltenden Sicherheitsvorschriften und Sicherheitsprotokolle gelten auch für die Benutzung einer solchen Säge mit einer Führungsschiene.

Die folgenden Richtlinien, wenn auch nicht umfassend, geben Ihnen allgemeine Hinweise:

- Zur Sicherheit kontrollieren Sie, dass die Führungsschiene sicher auf dem Werkstück befestigt ist und dass auch das Werkstück fest ist und während des Sägens nicht verrutschen kann.
- Stellen Sie sicher, dass es keine Hindernisse unter dem Werkstück gibt, die den Sägevorgang behindern oder durch das Sägeblatt beschädigt werden könnten.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel so liegt, dass es nicht zur Stolperfalle wird oder andere Gefahren darstellt. Achten Sie besonders darauf, dass das Netzkabel nicht mit dem kreisenden Sägeblatt in Kontakt kommt.
- Der Betreiber sollte sicherstellen, dass er während des Sägevorgangs entlang der Schiene, stets einen sicheren Stand, ein gutes Gleichgewicht und vollständige Kontrolle über die Säge hat. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn das Sägeblatt das Werkstück wieder verlässt.

WARNUNG: Besonders wenn Sie in der Höhe arbeiten (andere Umstände müssen auch beachtet werden), sollten Sie darauf achten, dass abgesägtes Material nicht herunterfallen und jemanden verletzen kann. Der Betreiber sollte Möglichkeiten in Erwägung ziehen, herunterfallendes Material aufzufangen. Wenden Sie sich an die für die Sicherheit vor Ort zuständige Person, um spezifische Anweisungen zu erhalten.
Hinweis: Der Betreiber sollte in Erwägung ziehen, einen Übungslauf durchzuführen, bei dem die Säge vom Stromnetz getrennt ist, um zu bestätigen, dass der Sägevorgang vollständig sicher sein wird.

Wenn der Sägevorgang beendet ist, sollte der Betreiber den AN/AUS-Auslöseschalter loslassen und warten, bis der Motor stoppt und das Sägeblatt stillsteht.
Beim Abnehmen der Säge von der Führungsschiene und dem Werkstücke, fällt der untere Sägeblattschutz automatisch nach unten und bedeckt das Sägeblatt vollständig.

STAUB / SCHMUTZ-SAMMLUNG

Ein Adapterstutzen (Abb. 25) kann an alle CCS-Geräte angeschlossen werden. Die Montage eines Adapterstutzens ermöglicht den Anschluss des Gerätes an eine Staub/Schmutz Abzugsanlage.

Hinweis: Das genaue Design des beiliegenden Adapterstutzens könnte, abhängig vom Modell und Bestimmungsmarkt, variieren.
Der mitgelieferte Adapterstutzen passt auf viele derzeit erhältliche Staub/Schmutz Abzugsanlagen. Der Adapterstutzen sollte an der Abfallauswurfsöffnung montiert werden. (Abb. 26)

Hinweis: Eine Werkstatt-Staubabzugsvorrichtung kann bei Gebrauch an den Adapterstutzen angeschlossen werden. Befolgen Sie im Falle des Gebrauchs einer solchen Maschine die Anweisungen des Herstellers und vergewissern Sie sich, dass diese das Abfallmaterial aufnehmen kann.

LED-LICHT

Einige dieser Maschinen (je nach Modell und Bestimmungsmarkt) sind mit einem automatischen LED-Licht ausgestattet.

Hinweis: Falls Sie sich nicht sicher sind, welche Funktionen Ihr Gerät besitzt, lesen Sie die Spezifikationen-Seite in dieser Anleitung.

Das LED-Licht befindet sich links vom Sägeblatt. (Abb. 27) Der Strahl des LED-Lichts beleuchtet die linke Seite des Sägeblatts und dabei auch alle Markierungen auf dem Werkstück. Dies sollte es dem Betreiber ermöglichen, den Weg des Sägeblatts vorzeitig zu erkennen und dadurch die Effizienz, Präzision und Sicherheit zu verbessern.

Hinweis: Das LED-Licht funktioniert automatisch. Sobald das Gerät am Stromnetz angeschlossen wird, geht das LED-Licht an. Dieses klar sichtbare

Signal zeigt dem Betreiber, dass das Gerät erfolgreich am Stromnetz angeschlossen wurde und dadurch eingeschaltet ('live') und bereit ist mit dem Sägevorgang zu beginnen.

Hinweis: Es befinden sich keine durch den Anwender zu wartenden Teil im Inneren des LED-Lichts, und die Strahlrichtung ist werkseitig eingestellt. Die Linsenschutzkappe sollte frei von Staub etc. bleiben (siehe Wartung), um die maximale Helligkeit des projizierten Lichtstrahls zu erhalten.

WARNUNG: Säubern Sie die Linsenkappe nur, wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt ist und das Sägeblatt vollkommen still steht.

EINGEBAUTE SÄGEHILFEN

Alle Evolution Kreissägen sind mit verschiedenen Sägehilfen und Sägeführungen ausgestattet, die es dem Betreiber ermöglichen, schnell, akkurat und sicher zu sägen.
Hinweis: Nicht alle Geräte besitzen alle der nachfolgenden Funktionen.
0˚ and 45˚ Winkelskala (Abb. 28)
Am vorderen Ende der Grundplatte befinden sich zwei (2) kleine Kerben, welche an manchen Geräten durch Winkelnummern erkennbar sind. Diese Kerben zeigen die Position des Sägeblatts an, wenn es das Werkstück verlässt wenn der Neigungswinkel der Abschrägung auf 0˚ eingestellt ist (Sägeblatt vertikal) oder in einem Winkel von 45°.

Vordere Sägeblattführung (Abb. 29)
Hinweis: Die mit Führungsschienen kompatiblen Maschinen von Evolution verfügen am Rand der rechten Seite der Grundplatte über eine Kerbe. Diese Kerbe zeigt die Position der vorderen Kante des Sägeblatts an, wenn das Sägeblatt auf maximale Schnitttiefe eingestellt ist.
Diese Funktion kann bei der Platzierung und Positionierung der Säge auf einer Führungsschiene eingesetzt werden.

WARNUNG: Es ist wichtig, dass die untere Schutzhaube oder das Sägeblatt die Oberfläche des Werkstücks während der anfänglichen Positionierung der Säge auf der Führungsschiene nicht berühren.

Lineal (Abb. 30)
Bei einigen Evolution Kreissägen sind Lineale vorhanden. Sie befinden sich entlang der vorderen und/oder der seitlichen Kanten der Grundplatte.

Diese Anzeigen können nützlich sein um die ungefähre Position des Sägeblatts im Werkstück anzugeben oder vorherzusagen.

SPEZIALISIERTE EINSTELLUNGEN

Ihr Evolution Gerät hat viele Präzisionsteile und -einstellungen. Viele von ihnen sind werkseitig eingestellt, um gleich bleibende, langfristige Genauigkeit zu gewährleisten.

Wartungs- und Einstellarbeiten an diesen Komponenten und Einstellungen werden wahrscheinlich nie nötig sein. Wenn Sie denken, dass Wartungs- und Einstellarbeiten (nach erheblichen Gebrauch) notwendig sind, empfiehlt Evolution, dass Sie die technische Hotline für weitere Beratung und Anleitung anrufen.
Hinweis: Bestimmte Einstellarbeiten sind nur mit Zugang zu Fachwissen und/oder Spezialgeräten durchführbar.

(17) ALLGEMEINE HINWEISE ZUM SCHNEIDEN

WARNUNG: Der Betreiber muss sich stets der Position und Verlegung des Stromkabels bewusst sein. Das Kabel muss so verlegt sein, dass ein Kontakt des Sägeblatts mit dem Netzkabel ausgeschlossen ist.
Das Kabel darf keine Stolper- oder sonstige Gefahr für den Betreiber oder sich in der Nähe befindende Personen darstellen.

- Üben Sie keine Kraft auf die Maschine aus.
- Lassen Sie die Geschwindigkeit des Sägeblatts die Arbeit verrichten. Die Schnittleistung wird durch übermäßigen Druck nicht verbessert. Hingegen reduziert sich die Lebenszeit des Sägeblatts.
- Wenn Sie die parallele Kantenführung benutzen, stellen Sie sicher, dass diese parallel zum Sägeblatt ist. Das Sägeblatt und/oder der Motor können beschädigt werden, wenn die Maschine mit einer falsch eingestellten parallelen Kantenführung benutzt wird.
- Legen Sie die Vorderkante der Bodenplatte direkt auf das Werkstück. Bevor Sie den Motor starten, stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt keinen Kontakt zum Werkstück hat.
- Wenn Sie einen Schnitt vornehmen, achten Sie darauf, das Sägeblatt vorsichtig in das Material einzuführen, sodass die Sägezähne nicht

beschädigt werden.

Hinweis: Zwei (2) Linien zur Schnittführung sind auf der Vorderseite der Bodenplatte der CCSL-Maschine bereits eingezeichnet (nur für 0°- und 45°-Winkel).

- Benutzen Sie beide Hände, um die Säge durch das Werkstück nach vorne zu bewegen.

- Üben Sie leichten, konstanten Druck aus, um die Säge durch das Werkstück nach vorne zu bewegen.

Hinweis: Alle Maschinen der CCS-Serie besitzen einen automatischen unteren Sägeblattschutz, der eine speziell geformte Vorderkante hat. Diese Eigenschaft stellt sicher, dass sich der Schutz sanft und problemlos zurückzieht, während das Sägeblatt in das Werkstück eindringt. Während das Sägeblatt aus dem Werkstück austritt, kehrt der untere Schutz automatisch in seine normale Position zurück und deckt das Sägeblatt vollständig ab.

Hinweis: Bei bestimmten Gegebenheiten – z. B. bei Aufsetzschnitten in eine Wand, einen Fußboden, etc. – kann es von Vorteil sein, den unteren Schutz manuell zurückzuziehen.

Dazu steht ein mit dem Daumen bedienbarer Hebel am unteren Sägeblattschutz zur Verfügung. Mit Vorsicht kann ein geübter Betreiber das Sägeblatt manuell zurückziehen – entweder teilweise oder vollständig –, wodurch Aufsetzschnitte vorgenommen werden können.

WARNUNG: Wenn das Sägeblatt manuell zurückgezogen wird, muss mit großer Vorsicht vorgegangen werden, um sicherzustellen, dass die Hände oder Finger des Betreibers keinen Teil des Sägeblatts berühren.

Wenn ein Schnitt beendet wurde:

- Lassen Sie den AN-/AUS-Auslöseschalter los.

- Warten Sie, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist.

- Entfernen Sie die Maschine vom Werkstück, wodurch der untere Schutz in seine normale Position zurückkehrt und das Sägeblatt abdeckt.

WARNUNG: Wenn der Motor während eines Schnittversuchs anhält oder sich verzögert, lassen Sie den AN-/AUS-Auslöseschalter sofort los. Trennen der Maschine von der Spannungsversorgung und trennen Sie die Maschine von dem Werkstück. Untersuchen Sie die Ursache des Problems und beheben Sie diese, wenn möglich.

Versuchen Sie den Motor nur dann erneut zu starten, wenn Sie sicher sind, dass es gefahrlos möglich ist.

AUSWURFÖFFNUNG FÜR SCHNITTMATERIAL

WARNUNG: Verwenden Sie den Staubbeutel und den Adapter für den Entstaubungsanschluss nicht beim Schneiden von Metall sowie von Holz mit Nägeln.

(18) WARTUNG & EINSTELLUNGEN

Die Position von 0° (Sägeblatt vertikal) kann angepasst werden.

WARNUNG: Die Maschine muss vom Stromnetz getrennt sein, wenn dieses Verfahren durchgeführt wird.

Überprüfung der 0⁰-Position:
- Stellen Sie das Sägeblatt mit Hilfe des Kippmechanismus gegen den Anschlag auf die 0°-Position ein.
- Überprüfen Sie die Ausrichtung des Sägeblatts gegenüber der Bodenplatte mit Hilfe eines Präzisions-Anschlagswinkels (nicht im Lieferumfang enthalten). Achten Sie darauf, nicht mit den TCT-Spitzen der Zähne in Kontakt zu kommen. Das Sägeblatt sollte einen exakten 90°-Winkel mit der Bodenplatte bilden.

Hinweis: Der untere Sägeblattschutz sollte (manuell) nach oben in den oberen Blattschutz gedreht werden. Dies hilft bei der genauen Positionierung des Anschlagswinkels und der Durchführung der Überprüfung.
Falls eine Anpassung erforderlich ist:

R165CCSL & 185CCS
Drehen Sie die Einstellschraube **(Abb. 31)** mit einem 4mm-Sechskantschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, bis sich das Sägeblatt in einem exakten 90°-Winkel zur Bodenplatte

befindet.

R185CCSX & 185CCSX+
Drehen Sie die Einstellschraubes **(Abb. 32)** mit einem 3mm-Sechskantschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, bis sich das Sägeblatt in einem exakten 90°-Winkel zur Bodenplatte befindet.

Überprüfung der 45°-Position (R185CCSX & 185CCSX+):
- Stellen Sie das Sägeblatt mit Hilfe des Kippmechanismus gegen den Anschlag auf die 45°-Position ein.

- Überprüfen Sie die Ausrichtung des Sägeblatts gegenüber der Bodenplatte mit Hilfe eines Präzisions-Anschlagswinkels (nicht im Lieferumfang enthalten). Achten Sie darauf, nicht mit den TCT-Spitzen der Zähne in Kontakt zu kommen. Das Sägeblatt sollte einen exakten 45°-Winkel mit der Bodenplatte bilden.

Drehen Sie die Einstellschrauben **(Abb. 33)** mit einem 3mm-Sechskantschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten) im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, bis sich das Sägeblatt in einem exakten 45°-Winkel zur Bodenplatte befindet.

(19) ÜBERPRÜFEN UND ERSETZEN DER KOHLEBÜRSTEN

WARNUNG: Trennen Sie die Maschine von der Stromquelle, bevor Sie die Kohlebürsten überprüfen oder ersetzen.
Hinweis: Ersetzen Sie beide Kohlebürsten, wenn eine von beiden weniger als 6 mm Länge an vorhandener Kohle aufweist, oder wenn Feder oder Verkabelung beschädigt oder verbrannt sind.

Entfernen der Bürsten:
- Entfernen Sie die Plastikkappen an der Rückseite des Motorgehäuses. **(Abb. 34)** Gehen Sie vorsichtig vor; die Kappen sind federbelastet.
- Entnehmen Sie die Bürsten samt der Federn.
- Müssen die Bürsten ausgewechselt werden, ersetzen Sie die Bürsten und bringen Sie die Kappen wieder an.

Hinweis: Gebrauchte, jedoch noch brauchbare Bürsten können wieder eingesetzt werden, solange sie wieder in derselben Position und Ausrichtung angebracht werden, in der sie auch entnommen wurden.

- Lassen Sie den Motor der Maschine ca. 5 Minuten ohne Belastung laufen. Dadurch werden die neuen Bürsten bei der „Einarbeitung" unterstützt und es wird sichergestellt, dass der Motor effizient läuft.
- Es können einige Funken sichtbar sein, bis sich die Bürsten ganz eingepasst haben.

(20) ALLGEMEINE WARTUNG & REINIGUNG

Hinweis: Alle Instandhaltungsarbeiten dürfen nur an ausgeschalteter und vom Stromnetz getrennter Maschine ausgeführt werden.
- Stellen Sie regelmäßig sicher, dass alle Sicherheitsvorkehrungen und Schutzvorrichtungen ordnungsgemäß funktionieren. Verwenden Sie die Maschine nur, wenn alle Sicherheits-/Schutzvorkehrungen ordnungsgemäß funktionieren.
- Alle Motorenlager in diesen Maschinen sind lebensdauergeschmiert. Zusätzliche Schmierung ist nicht notwendig.

Verwenden Sie einen sauberen, angefeuchteten Lappen, um die Plastikteile der Maschine zu reinigen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel o. ä., die den Plastikteilen schaden könnten.
Entfernen Sie Staub und andere Verunreinigungen von der Objektivabdeckung des Lasermoduls.

WARNUNG: Versuchen Sie nicht, durch Einführen spitzer Objekte durch Öffnungen im Gehäuse etc. der Maschine diese zu reinigen. Die Lüftungsschlitze der Maschine dürfen nur mit Druckluft gereinigt werden.
Hinweis: Der Betreiber sollte alle notwendigen PSA verwenden, wenn komprimierte trockene Luft als Reinigungsmedium eingesetzt wird.

(21) UMWELTSCHUTZ

Elektroschrott nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgen. Nach Möglichkeit recyceln. Für Informationen hinsichtlich Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre Behörde vor Ort oder Ihren Händler.



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE

Der Hersteller dieses von dieser Konformitätserklärung gedeckten Produktes ist:
UK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Hiermit erklärt der Hersteller, dass die Maschine wie in dieser Erklärung dargestellt allen relevanten Auflagen der Maschinenrichtlinie und anderer betreffender weiter unten ausgeführten Richtlinien entspricht.
Der Hersteller erklärt außerdem, dass die Maschine wie in dieser Erklärung dargestellt, wann immer anwendbar, den relevanten Sicherheits- und Gesundheitsschutzanforderungen entspricht.

Die in dieser Erklärung berücksichtigten Richtlinien lauten wie folgt:

1907/2006	Die Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe & REACH EG Nr. 1907/2006 Anhang XVII
2006/42/EC.	Maschinenrichtlinie (gültig bis 19.01.2027)
(EU) 2023/1230	Maschinenverordnung (gültig ab 20.01.2027)
2014/30/EU.	EMC-Richtlinie.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	Einschränkung der Verwendung bestimmter Gefahrstoffe in elektrischer Ausrüstung (RoHS-Richtlinie).
2012/19/EU.	Die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

Und erfüllt die zutreffenden Vorgaben der folgenden Dokumente:

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN62841-2-5:2014 • EN 55014-1:2017+A11:2020 • EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2: 2014 (220-240V)• EN IEC 61000-3-2:2019 (220-240V) • EN 61000-3-3:2013+A1:2019 (026-0001) • EN IEC 61000-3-11:2019 (220-240V außer Modell 026-0001)

Produktdetails

Beschreibung:	**R165CCSL** 165 mm (6-1/2") Kreissäge
Modell-Nr.:	026-0001 / 026-0002 / 026-0003
Beschreibung:	**R185CCS** 185 mm (7-1/4") Kreissäge
Modell-Nr.:	027-0001C / 027-0002C / 027-0003C
Beschreibung:	**R185CCSX** 185 mm (7-1/4") Kreissäge
Modell-Nr.:	027-0001 / 027-0002 / 027-0003
Beschreibung:	**R185CCSX+** 185 mm (7-1/4") Kreissäge
Modell-Nr.:	027-0001A / 027-0002A / 027-0003A
Markenname:	EVOLUTION POWER TOOLS LIMITED
Spannung:	220-240 V / 110V ~ 50Hz
Energiezufuhr:	R165CCSL - 1200 W R185CCS, R185CCSX & R185CCSX+ - 1600 W

Die notwendigen technischen Unterlagen, um zu belegen, dass dieses Produkt den Anforderungen der Richtlinie entspricht, wurden von der zuständigen Vollzugsbehörde eingefordert und können dort zur Inspektion eingesehen werden. Diese Unterlagen belegen, dass unser technisches Verzeichnis die oben aufgeführten Dokumente enthält und dass diese den korrekten Normen für dieses Produkt, wie oben aufgeführt, entsprechen.

Name und Adresse der für das technische Verzeichnis verantwortlichen Person.

Unterschrift: 

Druck: Barry Bloomer
Supply Chain & Procurement Director

Datum: 04/09/2026

UK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

	ÉTATS-UNIS			
SPÉCIFICATIONS DE LA MACHINE	**R165CCSL**	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
N° du modèle :	026-0004	027-0004	027-0004C	027-0004A
Moteur UE (220-240 V ~ 50 Hz)				
Moteur RU (110 V ~ 50 Hz)				
Moteur USA (120 V ~ 60 Hz)	10A	15 A	15A	15 A
Vitesse à vide (220-240 V)				
Vitesse à vide (110 V et 120 V)	3900 min^{-1} / rpm	3 700 min^{-1} / tpm	3700 min^{-1} / tpm	3 700 min^{-1} / tpm
Poids	9,5 lb	10,8 lb	11,2 lb	11,2 lb
Angle du biseau de la lame max.	45°	60°	45°	45°
Longueur du cordon d'alimentation	10 ft	13 ft	13 ft	13 ft
Type de base de la scie circulaire	Acier pressé	Aluminium coulé	Aluminium coulé	Aluminium coulé
Compatible avec les guides de découpe			✔	✔

CAPACITÉS DE COUPE	**R165CCSL**	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Plaque en acier doux (épaisseur max.)	1/8"	1/4"	1/4"	1/4"
Structure carrée en acier doux (épaisseur max. du mur)	1/8"	1/4"	1/4"	1/4"
Épaisseur de coupe max. (0°)	2-3/32"	2-1/2"	2-1/2" (2-5/16" avec guide)	2-1/2" (2-5/16" avec guide)
Épaisseur de coupe max. (45°)	1-11/32"	1-9/16"	1-13/16" (1-5/8" avec guide)	1-13/16" (1-5/8" avec guide)
Épaisseur de coupe max. (60°)		1"		

CARACTÉRISTIQUES DE LA LAME	**R165CCSL**	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Diamètre de la lame	Ø 6-1/2"	Ø 7-1/4"	Ø 7-1/4"	Ø 7-1/4"
Nombre de dents	14	20	16	20
Diamètre d'alésage	25/32"	25/32"	25/32"	25/32"
Trait de coupe	1.7mm	1,7 mm	1.7mm	1,7 mm

DONNÉES ACOUSTIQUES - R165CCSL	
Niveau de pression acoustique L_{pa}	92,4dB(A) K=3dB(A)
Niveau d'intensité acoustique L_{wa}	103,4dB(A) K=3dB(A)

DONNÉES DE VIBRATION - R165CCSL					
Poignée	**Application**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Poignée principale	Coupe du bois	2,747	1.5	39,082	3,988
Poignée auxiliaire	Coupe du bois	2,619	1.5	47,431	5,305
Poignée principale	Coupe du métal	2,302	1.5	30,221	2,984
Poignée auxiliaire	Coupe du métal	2,239	1.5	39,376	5,265

DONNÉES ACOUSTIQUES - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+	
Niveau de pression acoustique L_{pa}	97,3dB(A) K=3 dB(A)
Niveau d'intensité acoustique L_{wa}	105,3dB(A) K=3 dB(A)

DONNÉES DE VIBRATION - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+					
Poignée	**Application**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Poignée principale	Coupe du bois	3,347	1.5	39,082	3,988
Poignée auxiliaire	Coupe du bois	3,119	1.5	47,431	5,305
Poignée principale	Coupe du métal	3,572	1.5	30,221	2,984
Poignée auxiliaire	Coupe du métal	3,241	1.5	39,376	5,265

RU / UE / AUS			
R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
026-0001 / 026-0002 / 026-0003	027-0001C / 027-0002C / 027-0003C	027-0001 / 027-0002 / 027-0003	027-0001A / 027-0002A / 027-0003A
1 200 W	1 600 W	1 600 W	1 600 W
1 200 W	1 600 W	1 600 W	1 600 W
3 700 min^{-1} / tpm	3 900 min^{-1} / tpm	3 900 min^{-1} / tpm	3 900 min^{-1} / tpm
3 700 min^{-1} / tpm	3 700 min^{-1} / tpm	3 700 min^{-1} / tpm	3 700 min^{-1} / tpm
4,3 kg	4,9 kg	5,1 kg	5,1 kg
45°	60°	45°	45°
3 m	3 m	3 m	4 m
Acier pressé	Aluminium coulé	Aluminium coulé	Aluminium coulé
		✓	✓

R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
3 mm	6 mm	3 mm	6 mm
3 mm	6 mm	3 mm	6 mm
53 mm	64 mm	64 mm (59 mm avec guide)	64 mm (59 mm avec guide)
34 mm	40 mm	47 mm (42 mm avec guide)	47 mm (42 mm avec guide)
	24 mm		

R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Ø 165 mm	Ø 185 mm	Ø 185 mm	Ø 185 mm
14	20	16	20
20 mm	20 mm	20 mm	20 mm
1,7 mm	1,7 mm	1,7 mm	1,7 mm

DONNÉES ACOUSTIQUES - R165CCSL	
Niveau de pression acoustique L_{pa}	92,4dB(A) K=3dB(A)
Niveau d'intensité acoustique L_{wa}	103,4dB(A) K=3dB(A)

DONNÉES DE VIBRATION - R165CCSL					
Poignée	**Application**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Poignée principale	Coupe du bois	2,747	1.5	39,082	3,988
Poignée auxiliaire	Coupe du bois	2,619	1.5	47,431	5,305
Poignée principale	Coupe du métal	2,302	1.5	30,221	2,984
Poignée auxiliaire	Coupe du métal	2,239	1.5	39,376	5,265

DONNÉES ACOUSTIQUES - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+	
Niveau de pression acoustique L_{pa}	97,3dB(A) K=3 dB(A)
Niveau d'intensité acoustique L_{wa}	105,3dB(A) K=3 dB(A)

DONNÉES DE VIBRATION - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+					
Poignée	**Application**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Poignée principale	Coupe du bois	3,347	1.5	39,082	3,988
Poignée auxiliaire	Coupe du bois	3,119	1.5	47,431	5,305
Poignée principale	Coupe du métal	3,572	1.5	30,221	2,984
Poignée auxiliaire	Coupe du métal	3,241	1.5	39,376	5,265

(1.2) INTRODUCTION

IMPORTANT

Veuillez lire attentivement ces consignes de fonctionnement et de sécurité dans leur intégralité.

Pour votre propre sécurité, si vous avez des doutes concernant un aspect de l'utilisation de cet appareil, veuillez contacter l'assistance technique appropriée dont le numéro se trouve sur le site Internet d'Evolution Power Tools. Nous assurons différentes lignes d'assistance téléphoniques au sein de notre organisation à l'échelle mondiale, mais de l'aide technique est également disponible auprès de votre fournisseur.

(1.3) CONTACT :

Site internet : www.evolutionpowertools.com
RU/UE/AUS : customer.services@evolutionpowertools.com
USA : evolutioninfo@evolutionpowertools.com

(1.4) GARANTIE

Félicitations pour votre achat d'un appareil d'Evolution Power Tools. Veuillez réaliser l'enregistrement de votre produit « en ligne » comme expliqué dans le dépliant d'enregistrement fourni avec cette machine. Cela vous permettra de valider la période de garantie de la machine via le site Internet d'Evolution en saisissant vos coordonnées, et garantir ainsi un service rapide si nécessaire.

Nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi un produit Evolution Power Tools.

ARTICLES FOURNIS	R165CCSL	R185CCS	R185CCSX	R185CCSX+
Lame TCT multi-matériaux	✓	✓	✓	✓
Clé hexagonale (changement de lame)	✓	✓	✓	✓
Guide parallèle	✓	✓	✓	✓
Adaptateur du port à poussières	✓	✓	✓	✓
Raccord du tuyau à poussières	✓	✓	✓	✓
Boîte de transport				✓
Guide de coupe (340 mm x3)			✓	
Barre et vis du raccord (x4)			✓	

VIBRATION

(1.5) **Remarque :** La mesure des vibrations a été effectuée dans des conditions standard conformément à : EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-2-5 : 2014

Avertissement : Portez des protections auditives !
La valeur de vibrations totale déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.
La valeur totale des vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.

(1.6) **AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation de cette machine, l'opérateur peut être exposé à de hauts niveaux de vibrations transmises à sa main et à son bras.
Il se peut que l'opérateur développe le syndrome de Raynaud. Ce syndrome peut diminuer la sensibilité de la main à la température et provoquer un engourdissement général.
Les personnes utilisant cette machine de manière régulière ou prolongée doivent surveiller attentivement l'état de leurs mains et de leurs doigts. Si l'un des symptômes devient apparent, consultez immédiatement un médecin.

La mesure et l'évaluation de l'exposition de l'être humain aux vibrations transmises par les mains en milieu professionnel sont précisées dans les normes suivantes :
EN 62841-1 et EN 62841-2-5

- Plusieurs facteurs peuvent influencer le niveau de vibration effectif lors de l'utilisation, comme l'état et l'orientation des surfaces de travail et le type et l'état de la machine utilisée. Avant chaque utilisation, vous devez évaluer de tels facteurs et si possible, adopter des pratiques professionnelles appropriées. La gestion de ces facteurs peut aider à réduire les effets des vibrations :

Manipulation
- Manipulez la machine avec soin en lui laissant faire le travail.
- Évitez les efforts physiques excessifs sur toutes les commandes de la machine.
- Prenez en considération votre sécurité et votre stabilité ainsi que l'orientation de la machine durant son utilisation.

Surface de travail
- Prenez en compte la matière de la surface de travail, son état, sa densité, sa résistance, sa rigidité et son orientation.

AVERTISSEMENT : L'émission de vibrations durant l'utilisation effective de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité à adopter et de protéger l'opérateur en fonction d'une estimation de l'exposition dans les conditions effectives d'utilisation (en tenant compte de toutes les étapes du cycle d'opération, par exemple lorsque l'outil est mis à l'arrêt, lorsqu'il tourne au ralenti, en plus du déclenchement).

(1.7) ÉTIQUETTES ET SYMBOLES

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cette machine si les étiquettes d'avertissement et/ou d'instructions sont manquantes ou endommagées. Contactez Evolution Power Tools pour le remplacement des étiquettes.

Remarque : Tous les symboles suivants ou certains d'entre eux peuvent apparaître dans le manuel ou sur le produit.

(1.8)

Symbole	Description
V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
Min^{-1} / TPM	Vitesse
~	Courant alternatif
n_O	Vitesse à vide
	Portez des lunettes de sécurité
	Portez des protections auditives
	Portez des protections contre la poussière
	Lire les instructions
	Double isolation
	Certification CE
 Intertek	Certification ETL
	Déchets d'équipements électriques et électroniques
	Triman - Collecte et recyclage des déchets
	Avertissement
 5490	(RCM) Regulatory Compliance Mark (marque de conformité légale) pour les équipements électriques et électroniques. Norme australienne/ néo-zélandaise

(1.9) USAGE PRÉVU POUR CET OUTIL ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT : Ce produit est une scie circulaire à commande manuelle conçue pour fonctionner avec des lames Evolution spécifiques. Utilisez uniquement des accessoires conçus pour l'utilisation avec cette machine et/ ou ceux spécifiquement recommandés par Evolution Power Tools Ltd.

Lorsqu'elle est équipée d'une lame appropriée, cette machine peut être utilisée pour découper : **de l'acier doux, de l'aluminium, du bois**

Remarque : Couper de l'acier galvanisé peut réduire la durée de vie de la lame.

(1.10) USAGES PROSCRITS POUR CET OUTIL ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT : Ce produit est une scie circulaire à commande manuelle et doit être utilisé uniquement en tant que tel. Il ne doit en aucun cas être modifié ou utilisé pour alimenter tout autre appareil ou entraîner tout accessoire autre que ceux mentionnés dans le présent manuel d'instructions.

(1.11) **AVERTISSEMENT** : Cette machine n'est pas conçue pour être utilisée par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité et capable d'utiliser la machine en sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de la machine.

Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils n'aient pas accès à cette machine et qu'ils ne soient pas autorisés à jouer avec.

(1.12) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Cette machine est équipée de la fiche moulée et du câble électrique adéquats pour le marché désigné. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécifique disponible auprès du fabricant ou de son agent de maintenance.

(1.13) UTILISATION EN EXTÉRIEUR

AVERTISSEMENT : Si vous utilisez cet outil en extérieur, ne l'exposez pas à la pluie et ne l'utilisez pas dans des lieux humides pour assurer votre protection. Ne placez pas l'outil sur des surfaces humides. Utilisez un établi sec et propre, si possible. Pour une protection supplémentaire, utilisez un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR) qui interrompra l'alimentation si le courant de fuite vers la terre excède 30 mA pour 30 ms. Vérifiez toujours le bon fonctionnement du dispositif différentiel résiduel (DCR) avant d'utiliser la machine.

Si vous devez utiliser une rallonge, celle-ci doit convenir à l'utilisation en extérieur et cette mention doit figurer sur l'étiquette.
Les instructions du fabricant doivent être respectées lors de l'utilisation d'une rallonge.

(2.1) CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

(Ces consignes générales de sécurité pour les outils électriques sont telles que spécifiées dans EN 62841-1: 2015).

AVERTISSEMENT : Lisez tous les avertissements de sécurité et les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut causer des électrocutions, des incendies et/ou des blessures graves.
Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions pour future référence. Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

(2.2) **1) Avertissements généraux de sécurité des outils électriques [sécurité de l'aire de travail]**
a) L'espace de travail doit être propre et suffisamment éclairé.
Les espaces sombres et encombrés sont propices aux accidents.
b) Ne mettez pas en marche votre outil électrique dans un environnement explosif, ou en présence de liquide inflammable, de gaz ou de poussière. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent faire enflammer la poussière ou les vapeurs.
c) Tenez les enfants et les autres personnes présentes éloignés lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

(2.3) **2) Avertissements généraux de sécurité des outils électriques [sécurité électrique]**
a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée. Ne modifiez jamais la fiche, de quelque façon que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateurs de fiche avec des outils reliés à la terre. Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque d'électrocution.
b) Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru si votre corps est relié à la terre.
c) N'exposez pas les outils électriques ni à la pluie ni à l'humidité. La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque d'électrocution.
d) Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'objets tranchants et des pièces en mouvement. Un cordon endommagé ou emmêlé accroît le risque de choc électrique.
e) Pour les travaux à l'extérieur, utilisez un cordon spécialement conçu à cet effet. L'utilisation d'un cordon conçu pour l'usage extérieur réduit le risque d'électrocution.
f) Si le fonctionnement de l'outil électrique dans des endroits humides est inévitable, utilisez une prise protégée par un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR). L'utilisation d'un dispositif différentiel résiduel réduit le risque de choc électrique.

(2.4) **3) Avertissements généraux de sécurité des outils électriques [sécurité personnelle].**
a) Restez attentif, prêtez attention au travail que vous êtes en train d'effectuer et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

b) Utilisez un équipement de protection individuel. Portez toujours une protection oculaire. Des équipements de protection tels que les masques anti-poussière, les chaussures de sécurité anti-dérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés dans les conditions appropriées réduiront le risque de blessures.
c) Prévenez les démarrages impromptus. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une prise secteur et/ou un bloc-piles, de ramasser ou de transporter l'outil. Le fait de porter un outil électrique avec le doigt sur son interrupteur ou de brancher un outil dont l'interrupteur est en position de marche peut causer un accident.
d) Retirez les clés de réglage ou les clés à écrous du boulon de lame avant de mettre l'outil en marche. Un outil ou une clé laissé sur une pièce rotative d'un outil électrique pourrait causer de graves dommages corporels.
e) Ne travaillez pas hors de portée. Gardez un bon appui et un bon équilibre à tout moment. Ceci permettra de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
f) Portez une tenue appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
g) Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'usage de ces dispositifs de collecte des poussières peut réduire les dangers présentés par la poussière.
h) Ne soyez pas trop sûr de vous et n'ignorez pas les précautions de sécurité d'un outil à cause de la familiarité acquise avec son utilisation fréquente. Toute action imprudente risque d'entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

(2.5) **4) Avertissements généraux de sécurité des outils électriques [utilisation et entretien des outils électriques].**
a) Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil approprié pour le travail. Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.
b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter. Un outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
c) Débranchez l'outil de sa source électrique avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil. Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil.
d) Lorsque vous avez fini de vous en servir, rangez les outils électriques hors de portée des enfants et empêchez les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou les présentes instructions de l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
e) Entretenez les outils électriques. Vérifiez l'alignement ou l'attache des pièces mobiles, la rupture des pièces mobiles et toute autre condition susceptible de nuire au bon fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faites réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
f) Gardez les outils de coupe bien affûtés et propres. Des outils de coupe correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
g) Utilisez l'outil, les accessoires et les embouts, etc., conformément à ces instructions pour les applications pour lesquelles ils sont conçus, en tenant compte des conditions et du type de travail à exécuter. L'usage d'un outil électrique à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
h) Faites en sorte que les poignées et les surfaces de prises soient toujours sèches, propres et dénuées d'huile ou de graisse. Des poignées ou des surfaces de prises glissantes ne permettent pas la manipulation et le contrôle de l'outil en toute sécurité lors de situations imprévues.

(2.6) **5) Avertissements généraux de sécurité des outils électriques [réparation]**
a) Les réparations doivent être confiées à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine. Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'appareil.

(2.7) CONSEILS DE SANTÉ

AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation de cette machine, des particules de poussière peuvent être engendrées. Dans certains cas, en fonction des matériaux avec lesquels vous travaillez, cette poussière peut se révéler particulièrement néfaste. Si vous suspectez que la peinture à la surface du matériau que vous souhaitez couper contient du plomb, demandez les conseils d'un professionnel. Les peintures au plomb doivent être retirées uniquement par un professionnel. Vous ne devez pas tenter de les retirer vous-même.
Une fois que la poussière s'est déposée sur les surfaces, un contact entre la main et la bouche peut donner lieu à l'ingestion de plomb.
L'exposition au plomb, même en faible quantité, est susceptible de provoquer des lésions irréversibles du cerveau ou du système nerveux. Les jeunes enfants et les enfants à naître sont particulièrement vulnérables.
Il est conseillé de considérer les risques associés aux matériaux avec lesquels vous travaillez et de réduire les risques d'exposition.

Certains matériaux pouvant engendrer des poussières potentiellement dangereuses pour votre santé, nous vous conseillons d'utiliser un masque agréé avec des filtres interchangeables lors de l'utilisation de cette machine.
Vous devriez toujours :

- Travailler dans un endroit bien aéré.
- Travaillez en portant un équipement de protection agréé tel que des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

(2.8) **AVERTISSEMENT :** lors de l'utilisation de tout outil électrique, des corps étrangers risquent d'être projetés vers vos yeux, risquant de les endommager gravement. Avant de commencer à utiliser un outil électrique, portez toujours des lunettes de protection munies d'écrans latéraux ou un masque facial intégral si nécessaire.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR TOUTES LES SCIES [Procédures de coupes]
a) DANGER : N'approchez pas vos mains de la zone de coupe ou de la lame. Gardez votre seconde main sur la poignée auxiliaire, ou sur le boîtier moteur. Si vos deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.
b) Ne placez pas vos mains sous la pièce usinée. Le carter ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce usinée.
c) Adaptez la profondeur de la coupe à l'épaisseur de la pièce usinée. Les dents de la lame ne doivent pas entièrement dépasser sous la pièce usinée.
d) Ne tenez jamais la pièce à usiner dans vos mains ou entre vos jambes pendant la coupe. Sécurisez la pièce à usiner avec un support stable. Il est important de soutenir la pièce correctement pour réduire les risques d'accident corporel, de grippage de la lame ou de perte de contrôle.
e) Tenez l'appareil électrique par les surfaces de prises isolées lorsqu'il est susceptible d'entrer en contact avec des câbles cachés ou son propre cordon d'alimentation. Tout contact avec un câble « sous tension » entraînerait une « mise sous tension » des parties métalliques exposées de l'outil et l'électrocution de l'opérateur.
f) Lors d'un sciage, utilisez toujours un guide de refend ou longitudinal. Cela augmente la précision de la coupe et réduit les risques de grippage de la lame.
g) Utilisez toujours des lames aux bonnes dimensions et de forme adaptée (en losange contre circulaire) ou des alésages. Les lames qui ne sont pas adaptées au système de montage de la scie fonctionneront de manière excentrée ce qui engendrera une perte de contrôle.
h) N'utilisez jamais de rondelles de lame ou de boulons de lame endommagés ou inadaptés. Les boulons et rondelles de lame ont été spécialement conçus pour votre scie afin d'assurer des performances optimales et la sécurité lors de son utilisation.

(3.2) **[Causes des effets de recul et comment les éviter]**
L'effet de recul se traduit par une réaction soudaine à un coincement, un blocage ou un mauvais alignement de la lame qui soulève la scie et libère la lame de la pièce à usiner en direction de l'utilisateur ;

La lame peut se coincer ou se bloquer fermement lorsque le trait de scie se resserre. Si cela se produit, la lame cale et le moteur réagit en repoussant rapidement l'appareil vers l'opérateur ;

Si la lame se tord ou dérive de l'alignement de la coupe, les dents situées sur le tranchant arrière de la lame peuvent s'enfoncer dans la surface supérieure du bois, éjectant ainsi la lame du trait de scie vers l'opérateur.

(3.3) L'effet de recul résulte d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou du non-respect des procédures ou conditions d'utilisation et peut être évité en prenant les précautions adéquates indiquées ci-dessous.

a) Tenez fermement la scie avec vos deux mains et positionnez vos bras de façon à résister aux forces de l'effet de recul. Placez-vous sur l'un des côtés de la lame, mais pas dans son **alignement.** Même si l'effet de recul peut entraîner l'éjection de la lame vers l'arrière, il peut être contrôlé par l'utilisateur si les précautions adéquates sont prises.

b) Si les lames se grippent ou si l'interruption de la coupe est nécessaire, quelle qu'en soit la raison, relâchez la gâchette et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à l'arrêt complet de la lame. Pour éviter tout effet de recul, n'essayez jamais de retirer la scie de la pièce, ni de la tirer en arrière lorsque les lames sont encore en mouvement. Examinez les lames et prenez les mesures correctives nécessaires pour éviter tout grippage.

c) Lorsque vous redémarrez une scie dans une pièce à usiner, placez la lame au centre du trait de scie et vérifiez que les dents ne sont pas engagées dans le matériau. Si la lame se grippe, elle peut se soulever ou être envoyée en arrière lors du redémarrage de la scie.

d) N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées. Les lames mal affûtées ou mal réglées créeront un trait de scie étroit qui entraînera une friction excessive, un grippage de la lame et un effet de recul.

e) Les leviers d'ajustement et de verrouillage de biseau et la profondeur de la lame doivent être serrés et sécurisés avant de procéder à une coupe. Un changement de réglage de la lame durant la coupe peut entraîner un grippage et un effet de recul.

f) Les leviers d'ajustement et de verrouillage de la profondeur de la lame et du biseau doivent être serrés et sécurisés avant de procéder à la coupe. Un changement de réglage de la lame durant la coupe peut entraîner le grippage et un effet de recul.

g) Redoublez de prudence lorsque vous effectuez une « coupe en plongée » dans des murs existants ou autres parties non apparentes. La coupe d'objets due à une lame en saillie peut provoquer un effet de recul.

FONCTIONNEMENT DU CARTER INFÉRIEUR

a) Vérifiez que le carter inférieur se verrouille correctement avant chaque utilisation. Ne démarrez pas la scie si le carter inférieur ne bouge pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne maintenez et ne bloquez jamais le carter inférieur en position ouverte. En cas de chute accidentelle, le carter inférieur peut se déformer. Relevez le carter inférieur avec la poignée de rétractation, puis assurez-vous qu'il bouge librement et qu'il ne touche pas la lame ni aucune autre pièce, quels que soient l'angle et la profondeur de coupe.

b) Vérifiez le bon fonctionnement du ressort du carter inférieur. Si le carter et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être soumis à une opération d'entretien avant toute utilisation. Des pièces endommagées, des dépôts gommeux ou une accumulation de débris peuvent ralentir le fonctionnement du carter inférieur.

c) Ne rétractez manuellement le carter inférieur que pour réaliser des « coupes en plongée » et des « coupes composées ». Relevez le carter inférieur en rétractant la poignée, puis relâchez-le dès que la lame entre dans le matériau. Pour tous les autres types de coupes, le carter inférieur doit fonctionner automatiquement.

k) Vérifiez toujours que le carter inférieur couvre la lame avant de poser la scie sur un banc ou au sol. Une lame non protégée et continuant de tourner peut entraîner le basculement de la scie en arrière qui coupera tout sur son passage. Tenez compte du temps d'arrêt de la lame après le relâchement de la gâchette.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES SCIES CIRCULAIRES

a) N'utilisez pas de lames en acier à coupe rapide (HSS).

b) Contrôlez la machine et la lame avant chaque utilisation. N'utilisez pas

de lames déformées, fendues, usées ou endommagées de quelque façon que ce soit.
c) N'utilisez jamais la scie sans le système de carter de protection d'origine. Ne verrouillez pas le carter mobile en position ouverte. Assurez-vous que le carter fonctionne librement sans se bloquer.
d) N'utilisez que des lames correspondant aux caractéristiques indiquées dans ce manuel. Avant d'utiliser des accessoires, assurez-vous toujours que le nombre maximal de tours par minute autorisé d'un accessoire correspond à celui de la machine.
e) N'utilisez aucune lame circulaire abrasive.
f) Utilisez uniquement des lames dont le diamètre correspond aux marquages.

(3.4) **AVERTISSEMENT :** S'il manque des pièces, n'utilisez pas la machine jusqu'à ce que les pièces manquantes soient remplacées. Le non-respect de cette règle pourrait provoquer des blessures graves.

(4.1) PRISE EN MAIN - DÉBALLAGE

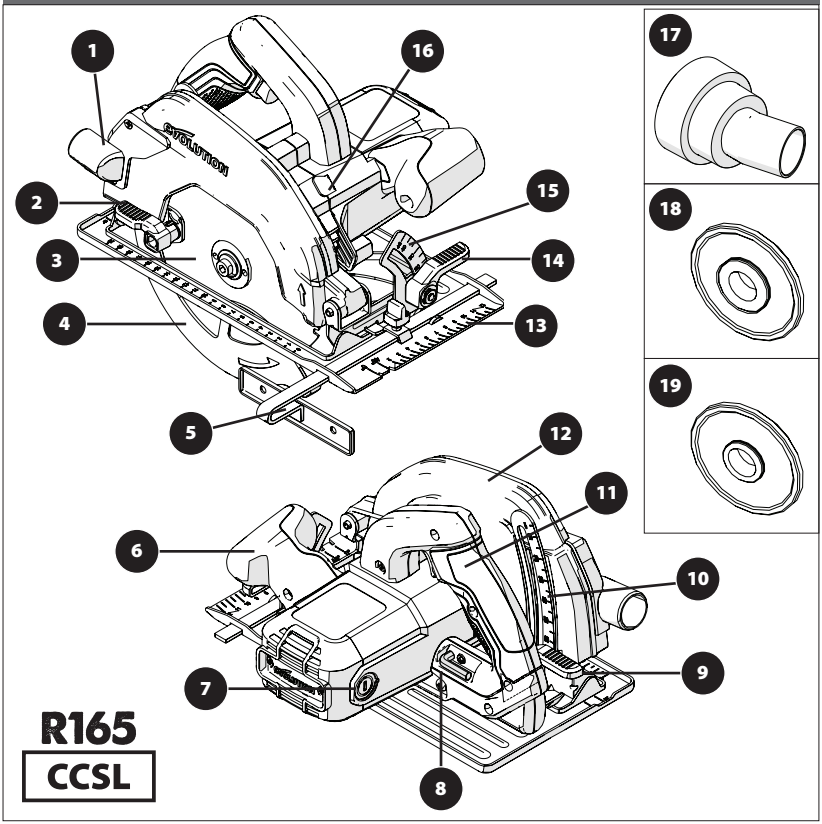
Attention : Cet emballage contient des objets tranchants. Faites attention lors du déballage. Retirez la machine et les accessoires fournis de l'emballage. Vérifiez soigneusement que la machine est en bonne condition et que vous disposez de tous les accessoires listés dans ce manuel. Assurez-vous que tous les accessoires sont complets.
S'il manque une ou plusieurs pièces, renvoyez la machine et ses accessoires dans leur emballage d'origine au revendeur.

Ne jetez pas l'emballage. Conservez-le en bon état tout au long de la période de garantie. Jetez l'emballage d'une manière responsable pour l'environnement. Recyclez si possible.
Ne laissez pas les enfants jouer avec des sacs plastiques vides, en raison du risque de suffocation.

(4.3) MANUELS D'INSTRUCTIONS EVOLUTION

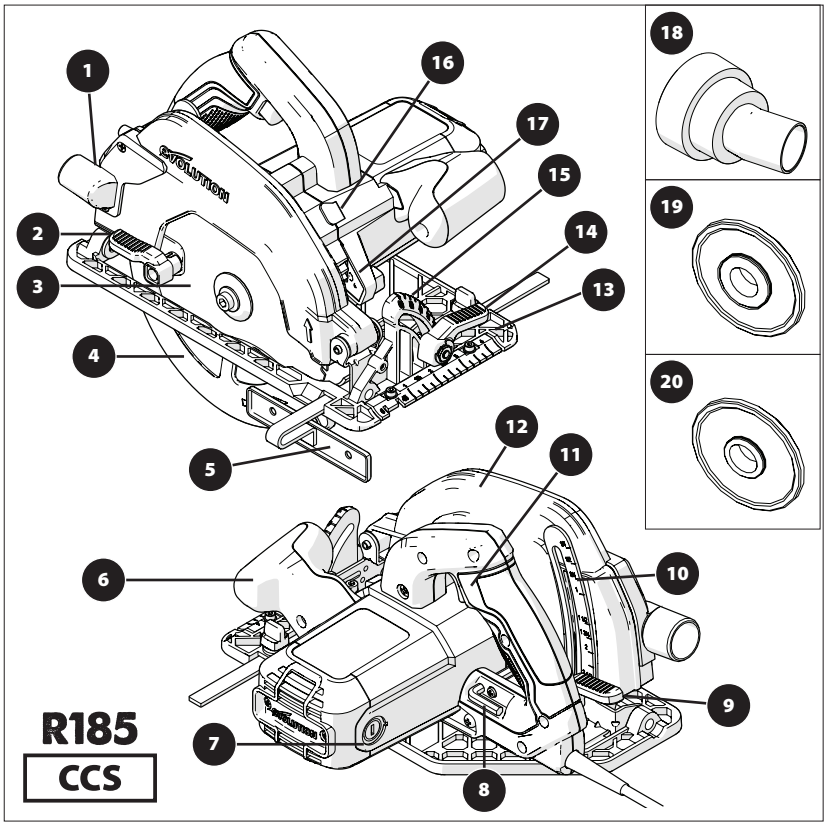
Evolution Power Tools fournit un manuel d'instructions avec chaque produit.
Chaque manuel spécifique est spécialement conçu et rédigé pour fournir des informations accessibles et utiles quant à l'utilisation en toute sécurité du produit, son entretien et les précautions à prendre. Le référencement des informations présentes dans le manuel permet à l'opérateur d'exploiter pleinement le potentiel de la machine en toute sécurité.
La politique de développement continu des produits d'Evolution peut impliquer que, très occasionnellement, le contenu d'un manuel ne reflète pas complètement les dernières mises à jour ou améliorations ayant été appliquées à un produit en particulier. Les mises à jour ou améliorations des caractéristiques d'un produit peuvent survenir à la suite d'avancées technologiques ou de changements du cadre législatif du pays de destination, etc.
Si vous n'êtes pas certains d'un quelconque aspect de l'utilisation ou de l'entretien d'un produit Evolution ou des précautions à prendre, contactez l'assistance téléphonique Evolution appropriée qui pourra vous fournir des informations à jour et davantage de conseils.

ÉTATS-UNIS



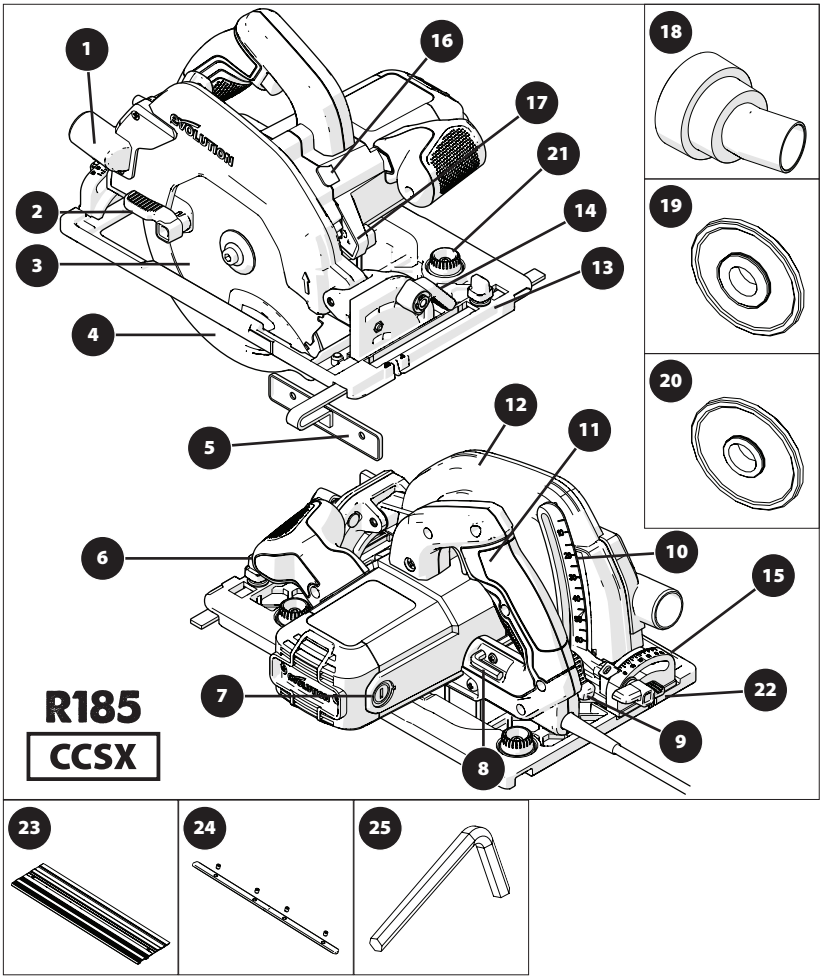
1. PORT D'ÉJECTION DU MATÉRIAU DÉCOUPÉ
2. LEVIER ACTIONNÉ PAR LE POUCE
3. LAME TCT MULTI-MATÉRIAUX
4. CARTER DE LAME INFÉRIEUR
5. GUIDE PARALLÈLE
6. POIGNÉE ERGONOMIQUE AVANT
7. BROSSES EN CARBONE
8. CLÉ HEXAGONALE 8 MM (CHANGEMENT DE LAME)
9. LEVIER DE BLOCAGE ET DE RÉGLAGE DE PROFONDEUR
10. GRADUATION DE PROFONDEUR
11. POIGNÉE ARRIÈRE
12. CARTER DE LAME SUPÉRIEUR
13. PLAQUE EN ACIER DE PRÉCISION
14. LEVIER ACTIONNÉ PAR LE POUCE
15. RAPPORTEUR
16. BOUTON DE BLOCAGE DE L'ARBRE
17. RACCORD DU PORT À POUSSIÈRES
18. FLASQUE INTÉRIEURE DE LA LAME 25/32 POUCES
19. FLASQUE INTÉRIEURE DE LA LAME 5/8 POUCES

ÉTATS-UNIS



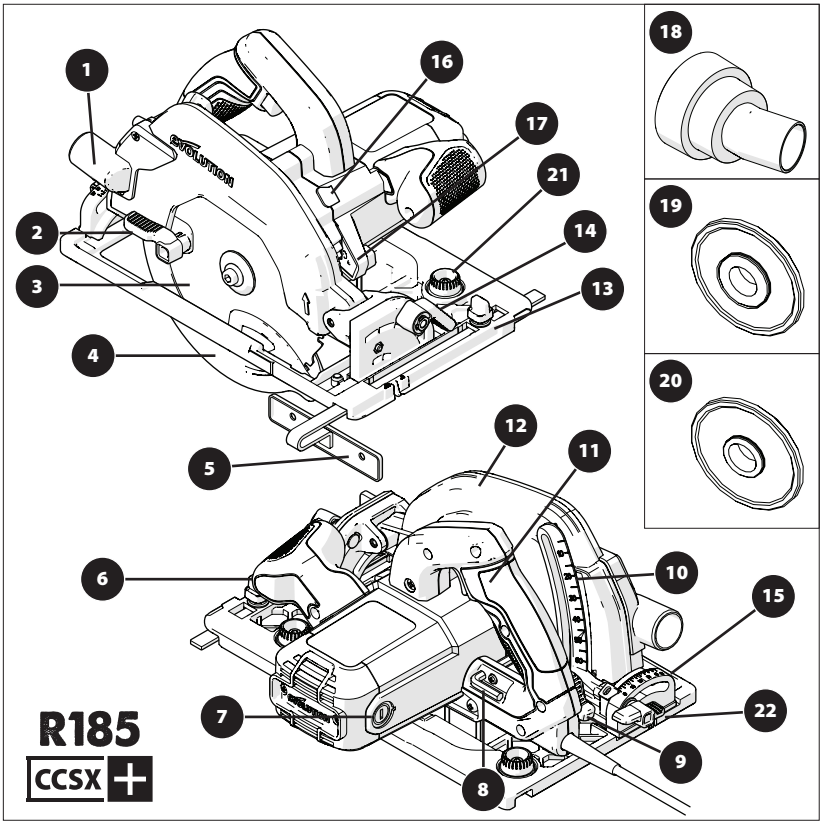
1. PORT D'ÉJECTION DU MATÉRIAU DÉCOUPÉ
2. LEVIER ACTIONNÉ PAR LE POUCE
3. LAME TCT MULTI-MATÉRIAUX
4. CARTER DE LAME INFÉRIEUR
5. GUIDE PARALLÈLE
6. POIGNÉE ERGONOMIQUE AVANT
7. BROSSES EN CARBONE
8. CLÉ HEXAGONALE 8 MM (CHANGEMENT DE LAME)
9. LEVIER DE BLOCAGE ET DE RÉGLAGE DE PROFONDEUR
10. GRADUATION DE PROFONDEUR
11. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT DE LA POIGNÉE ARRIÈRE
12. CARTER DE LAME SUPÉRIEUR
13. PLAQUE EN ACIER DE PRÉCISION
14. LEVIER ACTIONNÉ PAR LE POUCE DE RÉGLAGE DU BISEAU
15. RAPPORTEUR
16. BOUTON DE BLOCAGE DE L'ARBRE
17. VOYANT À LED
18. RACCORD DU PORT À POUSSIÈRES
19. FLASQUE INTÉRIEURE DE LA LAME 25/32 POUCES
20. FLASQUE INTÉRIEURE DE LA LAME 5/8 POUCES

ÉTATS-UNIS



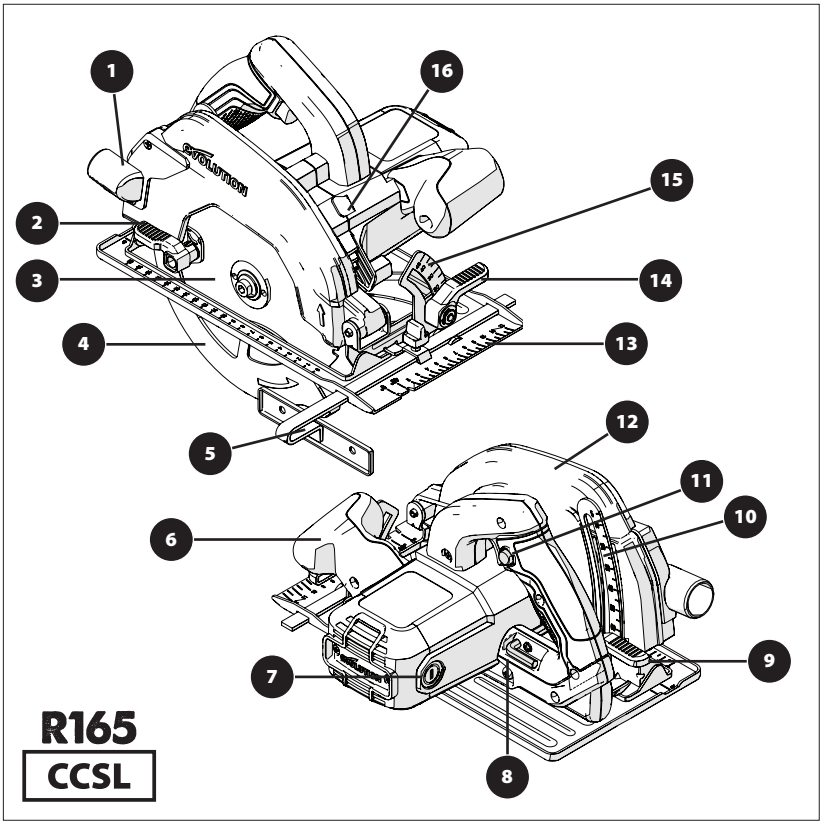
1. PORT D'ÉJECTION DU MATÉRIAU DÉCOUPÉ
2. LEVIER ACTIONNÉ PAR LE POUCE
3. LAME TCT MULTI-MATÉRIAUX
4. CARTER DE LAME INFÉRIEUR
5. GUIDE PARALLÈLE
6. POIGNÉE ERGONOMIQUE AVANT
7. BROSSES EN CARBONE
8. CLÉ HEXAGONALE 5/16" (CHANGEMENT DE LAME)
9. LEVIER DE BLOCAGE ET DE RÉGLAGE DE PROFONDEUR
10. GRADUATION DE PROFONDEUR
11. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT DE LA POIGNÉE ARRIÈRE
12. CARTER DE LAME SUPÉRIEUR
13. PLAQUE EN ACIER DE PRÉCISION COMPATIBLE AVEC LE GUIDE
14. LEVIER ACTIONNÉ PAR LE POUCE
15. RAPPORTEUR ARRIÈRE
16. BOUTON DE BLOCAGE DE L'ARBRE
17. VOYANT À LED
18. RACCORD DU PORT À POUSSIÈRES
19. FLASQUE INTÉRIEURE DE LA LAME 25/32 POUCES
20. FLASQUE INTÉRIEURE DE LA LAME 5/8 POUCES
21. BOUTONS PIVOTANTS DE RÉGLAGE DU GUIDE
22. VIS PAPILLON DU BISEAU ARRIÈRE
23. 3x GUIDE 13-3/8"
24. 4x BARRES DU RACCORD DU GUIDE
25. CLÉ HEXAGONALE 1/8"

ÉTATS-UNIS



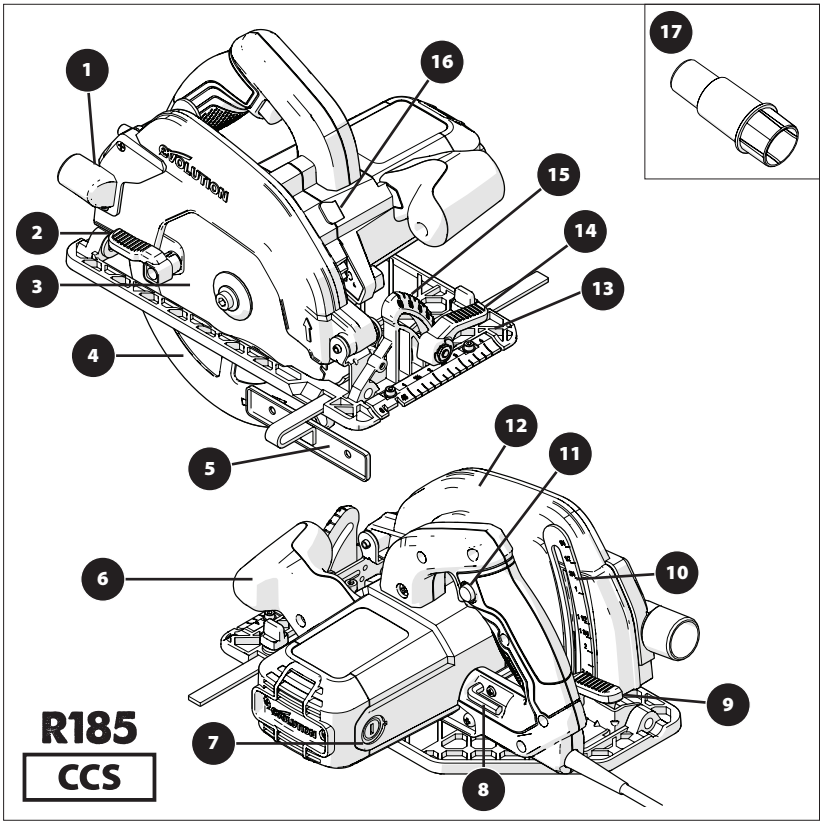
1. PORT D'ÉJECTION DU MATÉRIAU DÉCOUPÉ
2. LEVIER ACTIONNÉ PAR LE POUCE
3. LAME TCT MULTI-MATÉRIAUX
4. CARTER DE LAME INFÉRIEUR
5. GUIDE PARALLÈLE
6. POIGNÉE ERGONOMIQUE AVANT
7. BROSSES EN CARBONE
8. CLÉ HEXAGONALE 8 MM (CHANGEMENT DE LAME)
9. LEVIER DE BLOCAGE ET DE RÉGLAGE DE PROFONDEUR
10. GRADUATION DE PROFONDEUR
11. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT DE LA POIGNÉE ARRIÈRE
12. CARTER DE LAME SUPÉRIEUR
13. PLAQUE EN ACIER DE PRÉCISION COMPATIBLE AVEC LE GUIDE
14. LEVIER ACTIONNÉ PAR LE POUCE
15. RAPPORTEUR ARRIÈRE
16. BOUTON DE BLOCAGE DE L'ARBRE
17. VOYANT À LED
18. RACCORD DU PORT À POUSSIÈRES
19. FLASQUE INTÉRIEURE DE LA LAME 25/32 POUCES
20. FLASQUE INTÉRIEURE DE LA LAME 5/8 POUCES
21. BOUTONS PIVOTANTS DE RÉGLAGE DU GUIDE
22. VIS PAPILLON DU BISEAU ARRIÈRE

RU / UE / AUS



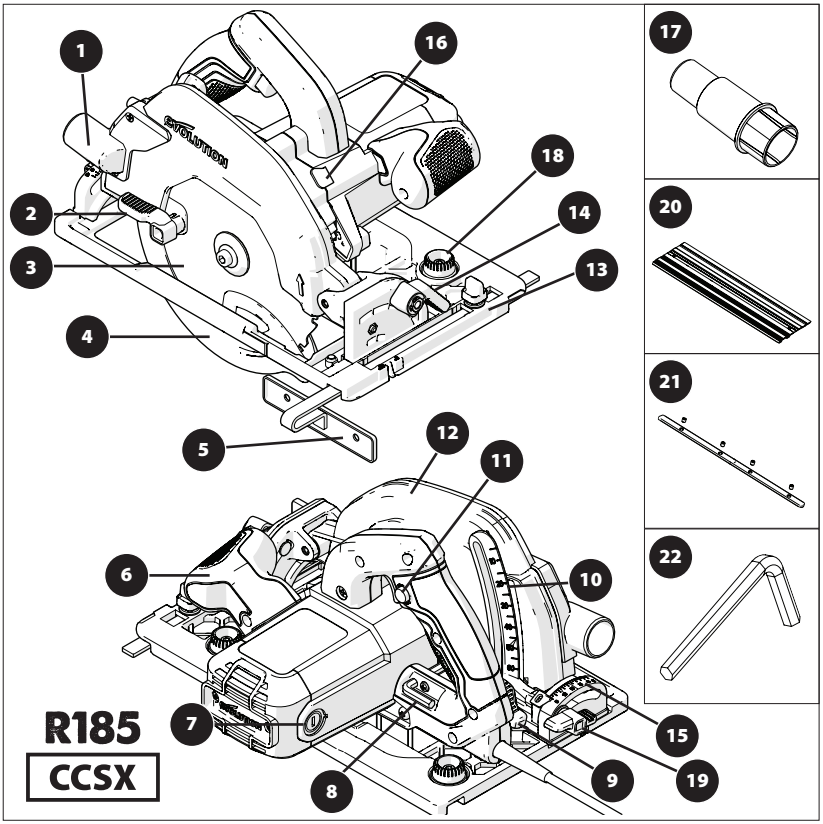
1. PORT D'ÉJECTION DU MATÉRIAU DÉCOUPÉ
2. LEVIER ACTIONNÉ PAR LE POUCE
3. LAME TCT MULTI-MATÉRIAUX
4. CARTER DE LAME INFÉRIEUR
5. GUIDE PARALLÈLE
6. POIGNÉE ERGONOMIQUE AVANT
7. BROSSES EN CARBONE
8. CLÉ HEXAGONALE 8 MM (CHANGEMENT DE LAME)
9. LEVIER DE BLOCAGE ET DE RÉGLAGE DE PROFONDEUR
10. GRADUATION DE PROFONDEUR
11. POIGNÉE ARRIÈRE COMPRENANT L'INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ MARCHE/ARRÊT
12. CARTER DE LAME SUPÉRIEUR
13. PLAQUE EN ACIER DE PRÉCISION
14. LEVIER ACTIONNÉ PAR LE POUCE
15. RAPPORTEUR
16. BOUTON DE BLOCAGE DE L'ARBRE

RU / UE



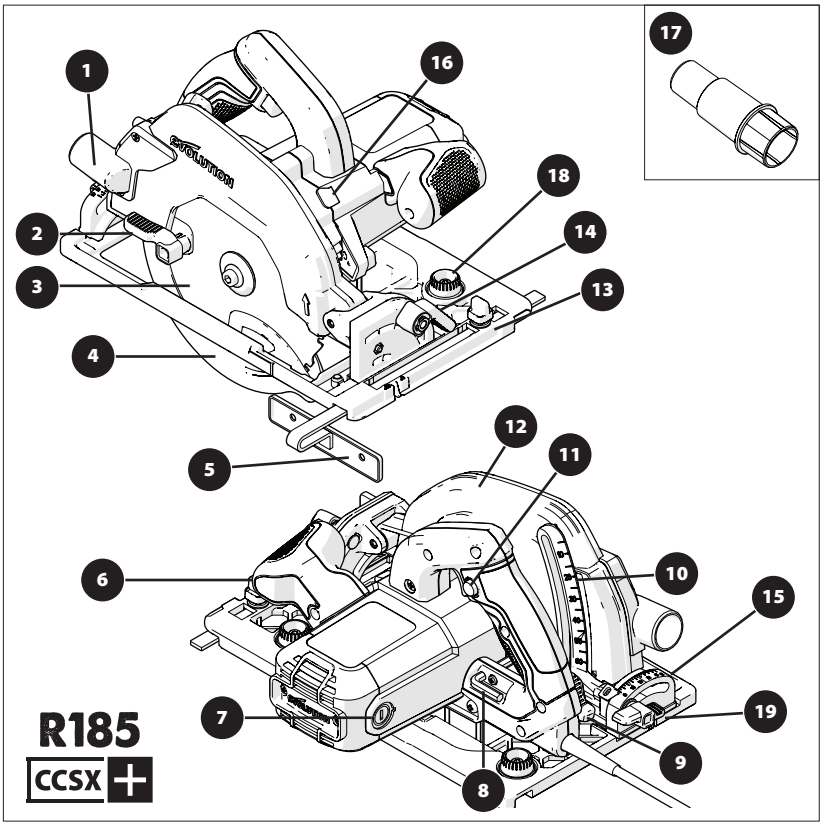
1. PORT D'ÉJECTION DU MATÉRIAU DÉCOUPÉ
2. LEVIER ACTIONNÉ PAR LE POUCE
3. LAME TCT MULTI-MATÉRIAUX
4. CARTER DE LAME INFÉRIEUR
5. GUIDE PARALLÈLE
6. POIGNÉE ERGONOMIQUE AVANT
7. BROSSES EN CARBONE
8. CLÉ HEXAGONALE 8 MM (CHANGEMENT DE LAME)
9. LEVIER DE BLOCAGE ET DE RÉGLAGE DE PROFONDEUR
10. GRADUATION DE PROFONDEUR
11. POIGNÉE ARRIÈRE COMPRENANT L'INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ MARCHE/ARRÊT
12. CARTER DE LAME SUPÉRIEUR
13. PLAQUE EN ACIER DE PRÉCISION
14. LEVIER ACTIONNÉ PAR LE POUCE
15. RAPPORTEUR
16. BOUTON DE BLOCAGE DE L'ARBRE
17. RACCORD DU PORT À POUSSIÈRES

RU / UE



1. PORT D'ÉJECTION DU MATÉRIAU DÉCOUPÉ
2. LEVIER ACTIONNÉ PAR LE POUCE
3. LAME TCT MULTI-MATÉRIAUX
4. CARTER DE LAME INFÉRIEUR
5. GUIDE PARALLÈLE
6. POIGNÉE ERGONOMIQUE AVANT
7. BROSSES EN CARBONE
8. CLÉ HEXAGONALE 8 MM (CHANGEMENT DE LAME)
9. LEVIER DE BLOCAGE ET DE RÉGLAGE DE PROFONDEUR
10. GRADUATION DE PROFONDEUR
11. POIGNÉE ARRIÈRE COMPRENANT L'INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ MARCHE/ARRÊT
12. CARTER DE LAME SUPÉRIEUR
13. PLAQUE EN ACIER DE PRÉCISION COMPATIBLE AVEC LE GUIDE
14. LEVIER ACTIONNÉ PAR LE POUCE
15. RAPPORTEUR ARRIÈRE
16. BOUTON DE BLOCAGE DE L'ARBRE
17. RACCORD DU PORT À POUSSIÈRES
18. BOUTONS PIVOTANTS DE RÉGLAGE DU GUIDE
19. VIS PAPILLON DU BISEAU ARRIÈRE
20. 3x GUIDE 340 mm
21. 4x BARRES DU RACCORD DU GUIDE
22. CLÉ HEXAGONALE 3 mm

RU / UE



1. PORT D'ÉJECTION DU MATÉRIAU DÉCOUPÉ
2. LEVIER ACTIONNÉ PAR LE POUCE
3. LAME TCT MULTI-MATÉRIAUX
4. CARTER DE LAME INFÉRIEUR
5. GUIDE PARALLÈLE
6. POIGNÉE ERGONOMIQUE AVANT
7. BROSSES EN CARBONE
8. CLÉ HEXAGONALE 8 MM (CHANGEMENT DE LAME)
9. LEVIER DE BLOCAGE ET DE RÉGLAGE DE PROFONDEUR
10. GRADUATION DE PROFONDEUR
11. POIGNÉE ARRIÈRE COMPRENANT L'INTERRUPTEUR DE SÉCURITÉ MARCHE/ARRÊT
12. CARTER DE LAME SUPÉRIEUR
13. PLAQUE EN ACIER DE PRÉCISION COMPATIBLE AVEC LE GUIDE
14. LEVIER ACTIONNÉ PAR LE POUCE
15. RAPPORTEUR ARRIÈRE
16. BOUTON DE BLOCAGE DE L'ARBRE
17. RACCORD DU PORT À POUSSIÈRES
18. BOUTONS PIVOTANTS DE RÉGLAGE DU GUIDE
19. VIS PAPILLON DU BISEAU ARRIÈRE

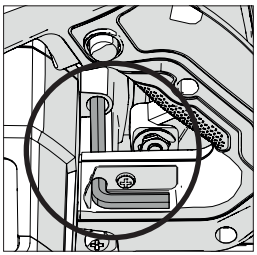


Fig. 1

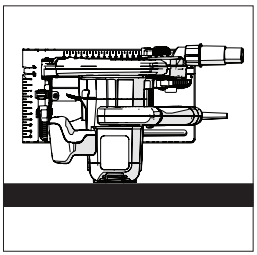


Fig. 2

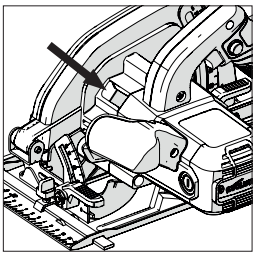


Fig. 3

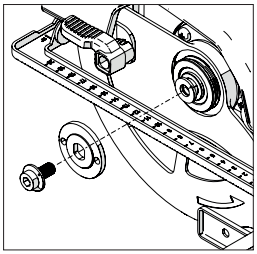


Fig. 4

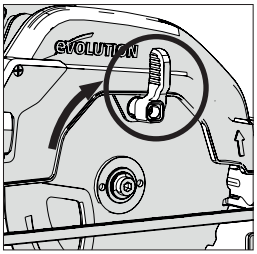


Fig. 5

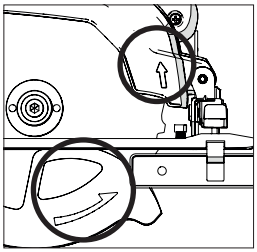


Fig. 6

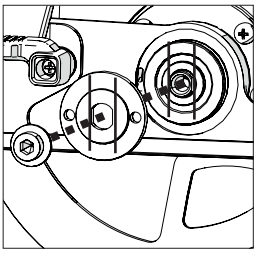


Fig. 7a

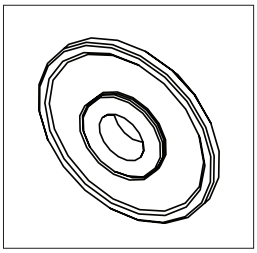


Fig. 7b

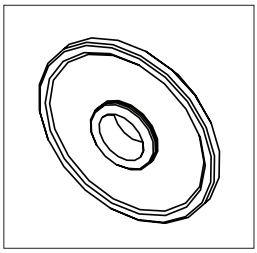


Fig. 7c

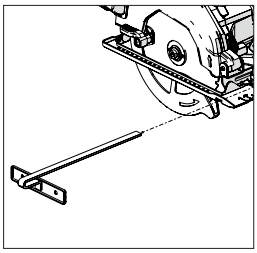


Fig. 8

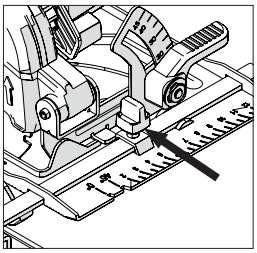


Fig. 9

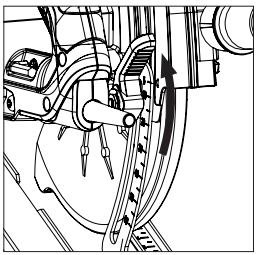


Fig. 10

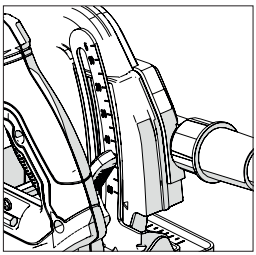


Fig. 11

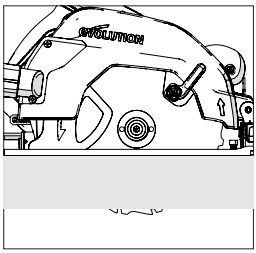


Fig. 12

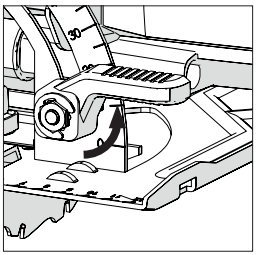


Fig. 13

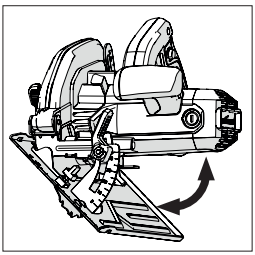


Fig. 14

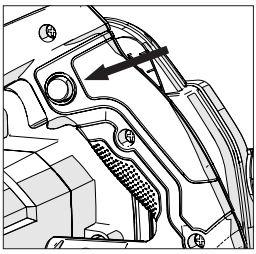


Fig. 15

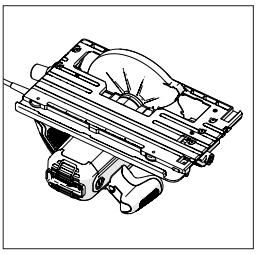


Fig. 16

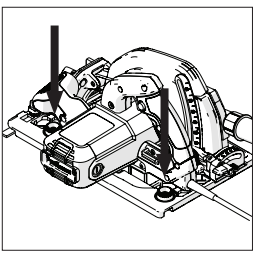


Fig. 17

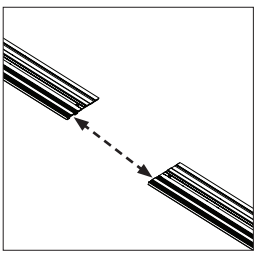


Fig. 18

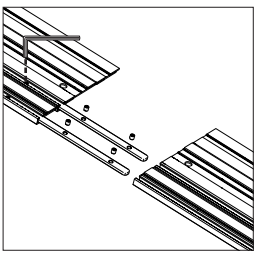


Fig. 19

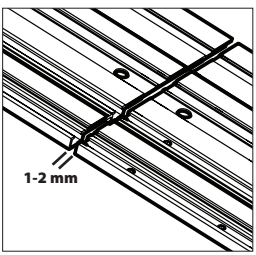


Fig. 20

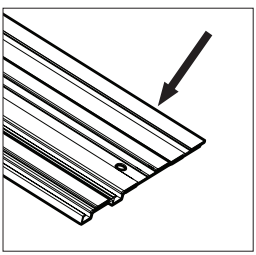


Fig. 21

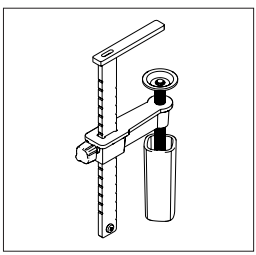


Fig. 22

FR

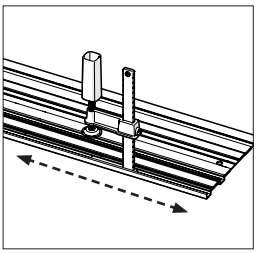


Fig. 23

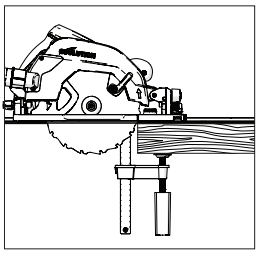


Fig. 24

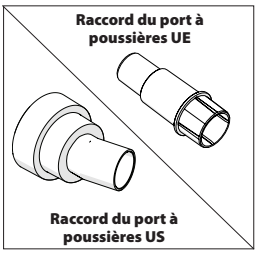


Fig. 25

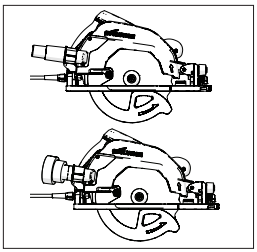


Fig. 26

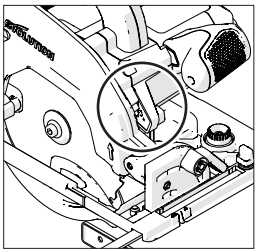


Fig. 27

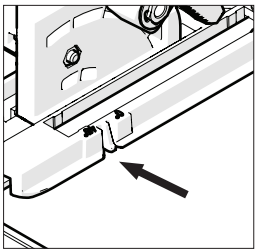


Fig. 28

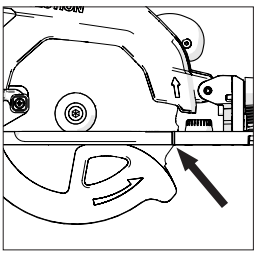


Fig. 29

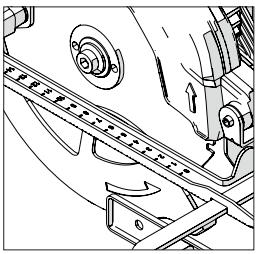


Fig. 30

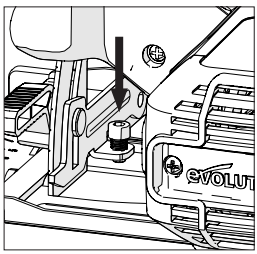


Fig. 31

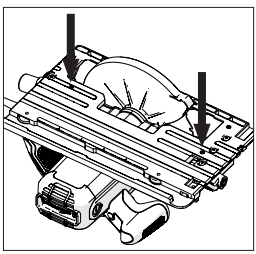


Fig. 32

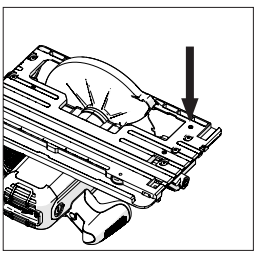


Fig. 33

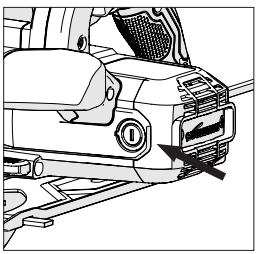


Fig. 34

(10) PRÉPARATION

AVERTISSEMENT : Débranchez toujours la scie de l'alimentation électrique avant de faire des réglages.

Remarque : Ces machines sont équipées d'un cordon et d'une fiche dont l'utilisation est approuvée dans le pays pour lequel ils sont prévus. N'altérez pas le cordon d'alimentation et ne le modifiez pas.

(10.1) INSTALLATION/RETRAIT D'UNE LAME

AVERTISSEMENT : N'utilisez que des lames Evolution (ou des lames approuvées par Evolution Power Tools) conçues pour être utilisées avec ces machines. Assurez-vous que la vitesse maximale de la lame est compatible avec la machine. Cette opération doit être réalisée uniquement quand la machine est débranchée de sa source d'alimentation.

Remarque : Nous recommandons à l'opérateur de porter des gants de protection lors de l'installation ou du changement de la lame.

- Repérez la clé hexagonale de changement de lame fournie qui se trouve dans le dispositif de rangement embarqué (au même endroit sur toutes les machines). **(Fig. 1)**
- Placez la scie sur une surface plane et sûre.

Remarque : En prenant les précautions nécessaires, toutes les machines peuvent être posées en équilibre sur l'extrémité plate du carter moteur (Fig. 2) afin de pouvoir accéder facilement à la lame et aux fixations de la lame.

- Repérez le bouton de blocage de l'arbre de la machine (au même endroit sur toutes les machines). Verrouillez l'arbre de la machine en appuyant sur le bouton de blocage de l'arbre. **(Fig. 3)**.

Remarque : Le blocage de l'arbre sera facilité par le pivotement de la lame à la main tout en appuyant doucement sur le bouton de blocage de l'arbre.

- À l'aide de la clé hexagonale, desserrez et retirez la vis à tête creuse de l'arbre, les fixations associées et la flasque d'entrainement extérieure de la lame. **(Fig. 4)**

Remarque : La vis à tête creuse de l'arbre est pourvue d'un filetage standard. Faites tourner la vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour la serrer. Faites tourner la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la desserrer.

- Rangez la flasque extérieure de la lame et les fixations associées dans un lieu sûr.
- Faites pivoter le carter de lame inférieur dans le carter de lame supérieur grâce au levier manuel à actionner avec le pouce. **(Fig. 5)**
- Retirez soigneusement la lame (s'il y en a une) de la machine.
- Nettoyez méticuleusement les flasques d'entrainement extérieures et intérieures de la lame.

Remarque : Vous pouvez laisser la flasque intérieure de la lame en place si vous le souhaitez, mais vous devez la contrôler et la nettoyer soigneusement. Si vous décidez de la retirer de la machine, remettez-la dans la même position en suivant la même orientation qu'avant son retrait.

- Nettoyez méticuleusement la zone de l'alésage de la lame (des deux côtés), à l'endroit où les flasques de la lame se touchent et bloquent la lame.
- Installez la (nouvelle) lame.
- Assurez-vous que la direction des flèches de rotation imprimées sur la lame correspond au sens de rotation des flèches qui se trouvent sur les carters inférieurs et supérieurs de la machine. **(Fig. 6)**
- Réinstallez la bride d'entrainement extérieure, la vis à tête creuse de l'arbre et les fixations associées.

Remarque : La flasque d'entrainement extérieure est pourvue d'un alésage spécialement usiné comportant deux « pièces plates » opposées. **(Fig. 7a)** Ces « pièces plates » s'enclenchent avec deux « pièces plates » complémentaires présentes sur l'arbre de la machine.

- Réenclenchez le verrouillage de l'arbre et serrez la vis à tête creuse de l'arbre à l'aide de la clé hexagonale.
- Relâchez le bouton de blocage de l'arbre

- Rangez la clé hexagonale dans l'emplacement qui lui est dédié.
- Vérifiez que le verrou de l'arbre a été complètement desserré en faisant tourner manuellement la lame.
- Vérifiez le bon fonctionnement du carter de lame inférieur.

Remarque : Pour le marché nord-américain uniquement, une flasque d'arbre bilatérale est incluse pour l'utilisation de lames pourvues d'un alésage de 1 pouce (Fig.7b) **et de lames pourvues d'un alésage de 5/8 pouce** (Fig.7c)**.**

(11) GUIDE PARALLÈLE

Un guide parallèle **(Fig. 8)** pouvant se révéler particulièrement utile lors d'une découpe longitudinale est fourni avec toutes les machines CCS. Le guide peut être monté à l'avant de la plaque en acier. Insérez le bras du guide dans la fente rectangulaire située de chaque côté (à l'avant) de la plaque en acier embouti et faites-le glisser sous la vis de blocage et de réglage située au centre. **(Fig. 9)**

Remarque : Le guide parallèle peut être monté de chaque côté de la plaque en acier.

AVERTISSEMENT : Montez et réglez le guide uniquement quand la machine est débranchée de sa source d'alimentation.

Remarque : Le bras du guide parallèle doit passer à travers toutes les fentes rectangulaires de la plaque en acier.

AVERTISSEMENT : Il peut s'avérer dangereux d'installer le guide parallèle et de tenter de l'utiliser si le bras ne passe qu'à travers une (1) des fentes rectangulaires usinées sur la plaque en acier. Réglez le guide parallèle de sorte qu'il se trouve à la distance requise de la lame et serrez la vis de réglage. Vérifiez que le guide parallèle est parallèle à la lame de la scie.

(12) RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE

Remarque : Toutes les machines CCS partagent les mêmes équipements de réglage de la profondeur et utilisent la même technique de base pour régler la profondeur de la lame.

- Desserrez le mécanisme de blocage et de réglage de la profondeur en levant le levier de fonctionnement. **(Fig. 10)**
- Réglez/repositionnez la plaque en acier pour sélectionner la profondeur de coupe souhaitée (la distance à laquelle la lame avance dans la plaque en acier).

Remarque : Vous trouverez une graduation de profondeur sur le cadran de réglage de la profondeur comportant un trait de repère correspondant sur la zone adjacente du carter de lame supérieur de la machine. **(Fig. 11)** L'utilisation de ces fonctionnalités permet un réglage plus rapide.

Remarque : Si la graduation de profondeur et le trait de repère sont extrêmement utiles car ils permettent de régler rapidement la profondeur de coupe, vous devez toujours les utiliser en tant que guide pour le réglage souhaité.
Si vous avez besoin d'une profondeur de coupe très précise, le réglage de la lame doit être effectué et vérifié à l'aide d'une règle d'ingénieur de précision (non fournie) ou d'un outil similaire et la lame ajustée en conséquence.

- Dans la plupart des cas, la profondeur de coupe doit être réglée sur la valeur correspondant à l'épaisseur du matériau à découper, plus l'épaisseur de la moitié d'une dent de scie (du bout de la dent jusqu'à sa racine). **(Fig.12)**
- Serrez le mécanisme de blocage et de réglage de la profondeur en abaissant le levier de fonctionnement pour bien verrouiller la machine dans la position souhaitée.

(13) RÉGLAGE DE L'ANGLE DE COUPE (BISEAU)

Toutes les machines CCSL et CCSX ont la capacité d'incliner la lame jusqu'à 45° et toutes les machines CCS ont la capacité d'incliner la lame jusqu'à 60° à gauche. Il est donc possible de réaliser des coupes en biseau.

Remarque : La lame est en position verticale lorsque le rapporteur indique 0°.

Remarque : Un rapporteur (0°- 45° ou 0°- 60°) est inclus sur le cadran de blocage du biseau situé à l'avant de la plaque en acier. Cet outil sert à régler rapidement l'angle du biseau mais doit uniquement servir de guide.
Si vous avez besoin d'un angle de biseau très précis, le réglage de la lame doit être effectué et vérifié à l'aide d'un calibre d'angle Vernier (non fourni) et la lame ajustée en conséquence.

- Desserrez le mécanisme de blocage du biseau situé à l'avant de la machine en soulevant le levier. **(Fig. 13)**
- Inclinez la lame selon l'angle souhaité, comme indiqué sur le rapporteur du cadran. **(Fig. 14)**
- Serrez bien le mécanisme de blocage du biseau après avoir atteint l'angle du biseau souhaité en abaissant le levier.

(14) CONSEILS D'UTILISATION (VÉRIFICATIONS AVANT UTILISATION)

Remarque : Comme tous les cadres d'utilisation sont uniques et divers, Evolution Power Tools propose les conseils généraux suivants concernant les procédures et pratiques d'utilisation en toute sécurité à l'attention de l'utilisateur.

Ces conseils ne peuvent se révéler exhaustifs car Evolution ne peut contrôler le type d'atelier ou d'environnement de travail dans lequel ces machines peuvent être utilisées.

Nous incitons l'utilisateur à demander conseil à une autorité compétente ou au superviseur d'atelier s'il n'est pas sûr d'un quelconque aspect lié à l'utilisation de ces machines.

Il est important de réaliser des vérifications de sécurité de routine (à chaque utilisation) avant que l'utilisateur n'utilise la machine.

AVERTISSEMENT : Ces vérifications de sécurité avant utilisation doivent être effectuées lorsque la machine est débranchée de la prise électrique.

- Vérifiez que tous les carters de sécurité fonctionnent correctement et que toutes les poignées/vis de réglage sont bien serrées.
- Vérifiez que la lame est bien fixée et correctement installée. Assurez-vous également d'avoir choisi une lame de scie adaptée au matériau à découper.
- Vérifiez l'état du cordon d'alimentation.
- Si possible, fixez la pièce à usiner à l'aide d'une pince sur une structure de soutien rigide comme un établi, des tréteaux ou une surface similaire.
- L'opérateur doit toujours être conscient de la position et de l'acheminement du câble d'alimentation.

(15) EPI

- L'opérateur doit porter tous les EPI (équipements de protection individuels) adéquats et nécessaires à la réalisation de la tâche prévue.
  Cela peut comprendre des lunettes de sécurité, un masque facial intégral, un masque à poussière, des chaussures de sécurité, etc.

Remarque : Toutes les machines de série CCS sont équipées d'un projecteur de débris sur la ligne de coupe. Ce dispositif dirige l'air d'un ventilateur alimenté par le moteur en direction de la zone située à l'avant de la lame pour que la ligne de coupe soit relativement dénuée de débris. Cet équipement permet à l'opérateur de mieux voir et suivre la progression de la lame de la scie le long de la découpe et aux lignes de marquage de rester visibles.

AVERTISSEMENT : Toute poussière générée présente un risque potentiel pour la santé. Certains matériaux peuvent se révéler particulièrement dangereux et l'opérateur doit toujours porter un masque anti-poussière adapté au matériau usiné. Recherchez l'avis et l'aide d'un professionnel si l'opérateur doute de la toxicité potentielle du matériau à découper.

AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais ces machines pour découper de l'amiante ou tout matériau contenant de l'amiante ou suspecté d'en contenir.

Consultez et informez les autorités compétentes et demandez davantage de conseils si vous suspectez une contamination à l'amiante.

(16) INTERRUPTEUR À GÂCHETTE MARCHE/ARRÊT

Remarque : Toutes les machines destinées aux marchés européens et australiens sont équipées d'un interrupteur à gâchette de « démarrage de sécurité » afin de renforcer la sécurité de l'opérateur. **(Fig.15)**

Pour démarrer le moteur :
- Avec votre pouce, appuyez sur le bouton de verrouillage de sécurité situé à côté de la poignée.
- Relâchez l'interrupteur à gâchette.

Pour arrêter le moteur :
- Relâchez l'interrupteur à gâchette.

AVERTISSEMENT : Ne démarrez jamais le moteur si la lame de la scie est en contact direct avec n'importe quelle surface de la pièce à usiner.

Remarque : Les machines destinées au marché nord-américain sont équipées d'un interrupteur à gâchette MARCHE/ARRÊT qui ne comprend pas d'interrupteur à gâchette de « démarrage de sécurité ».

AVERTISSEMENT : Si la scie est en marche (le voyant LED en position « ON »), évitez de démarrer le moteur accidentellement en la soulevant d'un établi ou d'une surface similaire. Le fait de relâcher accidentellement l'interrupteur à gâchette MARCHE/ARRÊT (situé dans la poignée principale) en soulevant la machine en veille démarrera le moteur.

GUIDES DE DÉCOUPE

Les machines Evolution de la gamme CCSX (consultez la page des caractéristiques pour les modèles concernés) ont été conçues et équipées de manière à être compatibles avec les guides de découpe.

Remarque : Toute scie circulaire pouvant être utilisée avec un guide de découpe disposera d'un profilé le long de la surface inférieure de la plaque en acier (Fig. 16)
Les machines Evolution équipées d'un tel profilé peuvent être fixées et utilisées avec la plupart des guides de découpe actuellement disponibles.

Remarque : Consultez la documentation fournie avec le guide par son fabricant. La documentation fournie décrira normalement les instructions de montage du guide ainsi que les informations concernant les bonnes pratiques de travail devant être respectées lors de l'utilisation d'un tel équipement.
Il est possible d'utiliser des guides de découpe lorsque :
- L'utilisation d'une scie circulaire ou à tronçonner risque de poser des problèmes de santé et de sécurité ou d'autres problèmes pratiques dans l'environnement de travail. Par exemple, lors d'un travail sur un site de construction nécessitant un contrôle extrêmement rapproché et précis, (travail sur un toit ou une plateforme d'échafaudage, etc.), l'utilisation d'un guide de découpe peut élargir les possibilités d'opération de l'utilisateur de manière sûre.
- Il est nécessaire de réaliser des découpes précises en long ou en large sur de grandes pièces à usiner. Par exemple sur des cadres, portes, grandes planches ou panneaux muraux, etc., un guide de découpe peut potentiellement éliminer la nécessité d'utiliser une scie circulaire « à main levée ».

Remarque : Les machines Evolution compatibles avec les guides de découpe sont équipées de deux (2) cames qui passent dans le profilé de la plaque en acier (une à chaque extrémité).
Les « boutons pivotants » (Fig. 17) permettent à l'utilisateur de faire pivoter ces cames.

Le réglage de ces cames réduira légèrement la largeur effective du profilé de la plaque en acier. Cette opération peut se révéler nécessaire pour s'adapter à aux infimes variations de la largeur du rail pouvant survenir lors de l'extrusion du guide. Les largeurs des rails des guides produits par différents fabricants peuvent également varier légèrement.

Remarque : L'utilisateur doit régler ces cames de sorte que, lorsque la machine est correctement placée sur un guide, elle puisse facilement et doucement être déplacée vers l'avant ou vers l'arrière sans aucun mouvement latéral (jeu) détectable.

GUIDES DE DÉCOUPE EVOLUTION

Certaines machines Evolution (selon le modèle et le marché de destination) sont fournies avec un guide de découpe.

Remarque : Les clients peuvent acheter les guides de découpe Evolution en option à l'achat. Contactez votre fournisseur ou Evolution Power Tools pour en savoir plus.

LE GUIDE

Le système de guide Evolution est composé de deux (2) ou trois (3) sections en alliage extrudé de précision.
(Fig. 18) Ces sections doivent être assemblées à l'aide des barres d'assemblage fournies. (Fig. 19)

Assemblage des sections (Fig. 19) :

- Faites glisser les barres dans les fentes en « T » situées sur la surface inférieure des extrusions.
- Vérifiez que les barres sont insérées à la même longueur (environ) dans chacune des sections à assembler.
- Serrez les vis à tête creuse pour fixer les sections les unes aux autres.

Remarque : Il est important de laisser un petit espace de 1 à 2 mm entre les sections assemblées. Grâce à cela, lorsqu'une scie circulaire est placée et utilisée avec un guide de découpe transversale Evolution, elle glissera facilement tout le long du guide.

INTÉGRATION DE LA SCIE SUR LE GUIDE

Remarque : Les consignes suivantes s'appliquent aux scies circulaires et au guide de découpe Evolution. Consultez les informations fournies par les fabricants de la scie et/ou du guide de découpe s'il est nécessaire d'utiliser une scie circulaire ou un guide de découpe ne provenant pas d'Evolution.

Avant la première utilisation du guide de découpe Evolution, la bande pare-éclats **(Fig. 21)** doit correspondre à la scie et à la lame.

Correspondance de la scie et du guide :

- Assemblez complètement le guide de découpe.
- Référez-vous à la rubrique intitulée « positionnement et fixation du guide ». Fixez le guide sur une pièce adaptée composée d'un matériau inutilisé ou d'une chute.
- Réglez la lame de la scie à une profondeur adaptée à la pièce à usiner inutilisée choisie.
- Vérifiez que rien n'obstrue la trajectoire de la lame.
- Référez-vous à la rubrique intitulée « positionnement et fixation du guide ». Placez correctement la scie circulaire sur le guide.
- Démarrez le moteur et attendez qu'il atteigne sa vitesse maximale.
- Poussez doucement et régulièrement la scie circulaire tout le long du guide jusqu'à ce que la lame ait coupé l'intégralité de la bande pare-éclats.

Remarque : Cette étape liera une scie spécifique à un guide spécifique.

S'il est nécessaire d'utiliser une scie différente sur un guide ainsi préparé, la bande pare-éclats risque de ne pas offrir le même niveau de protection que si elle avait été utilisée avec la scie ayant servi à sa configuration.

Note: Remarque : La bande pare-éclats doit être considérée comme une pièce consommable. Avec le temps, elle s'usera et s'abrasera, et vous devrez la remplacer. Vous risquez également de devoir la remplacer s'il est nécessaire d'utiliser une scie circulaire ou une lame (avec un trait de scie d'une autre largeur) différente de la configuration originale choisie.

BANDE PARE-ÉCLATS REMPLAÇABLE

En tant que pièce consommable, vous devez contrôler la bande pare-éclats remplaçable à intervalles réguliers afin de repérer toute abrasion ou tout dommage dû à l'usure. Si vous constatez une quelconque présence importante d'usure ou de dommage, remplacez la bande.

Des bandes de remplacement sont disponibles. Contactez votre fournisseur ou Evolution par le biais de l'assistance téléphonique appropriée.

La bande pare-éclats remplaçable fournie remplace directement la pièce originale montée. Tirez doucement sur l'ancienne bande pour la décoller du guide et remplacez-la avec la nouvelle.

Remarque : Si vous installez une nouvelle bande, le processus de correspondance de la scie et du guide doit être renouvelé.

PINCES POUR GUIDE EVOLUTION (VENDU SÉPARÉMENT)

La pince de vitesse Evolution (Fig. 22) est conçue pour fonctionner avec le guide de découpe Evolution.

Remarque : Vous pouvez acheter d'autres pinces auprès d'Evolution Power Tools ou de votre fournisseur local.

Les pinces Evolution peuvent s'insérer et glisser le long des fentes en « T » situées sur la surface inférieure des extrusions en alliage. (Fig. 23)

Ainsi, l'utilisateur peut localiser les pinces (une pince doit être présente à chaque extrémité) dans des positions de sécurité maximale tout en conservant la rigidité du guide de découpe sur la pièce à usiner.

POSITIONNEMENT DU GUIDE ET FIXATION

Remarque : Les consignes suivantes sont fournies à titre indicatif. Evolution n'a aucune influence sur les environnements de travail ou les conditions dans lesquelles l'équipement est utilisé.

AVERTISSEMENT : S'il est nécessaire d'utiliser cet équipement sur un site de construction, l'utilisateur doit consulter la personne responsable de la santé et de la sécurité pour les consignes ou instructions de sécurité supplémentaires spécifiques au site.

- Marquez clairement la pièce à usiner et particulièrement la « ligne de découpe », le long de laquelle la lame doit avancer.
- Montez le guide de découpe en assemblant autant de sections que nécessaire pour couvrir la pièce à usiner en tenant compte du surplomb nécessaire.
- Utiliser des pinces de vitesse Evolution (l'option la plus adaptée) ou des pinces en « G » permet de positionner le guide sur la pièce à usiner, puis de le fixer en serrant les pinces.
- Vérifiez que le bord de la bande pare-éclats corresponde exactement au long de la ligne de coupe marquée.

AVERTISSEMENT : Le guide de découpe doit surplomber la pièce à usiner au niveau du bord « d'attaque ». (Fig. 24)
Vous devrez rétracter manuellement le carter de lame inférieur et le faire pivoter vers le haut dans le carter de lame supérieur lors du placement de la scie circulaire sur le guide.

AVERTISSEMENT : Dans cette position, la lame est exposée. N'APPUYEZ PAS sur la gâchette avant d'avoir réalisé les vérifications de sécurité suivantes.

RÉALISER UNE DÉCOUPE

La réalisation d'une découpe à l'aide d'un guide de découpe est très similaire à la réalisation d'une découpe ordinaire avec une scie circulaire. Tous les protocoles et procédures de sécurité qui s'appliquent à l'utilisation d'une scie circulaire s'appliquent également lorsqu'une telle scie est utilisée avec un guide de découpe.

Les consignes suivantes, dont la liste est non-exhaustive, proposent des conseils généraux :

- Réalisez des vérifications de sécurité afin de vous assurer que le guide de découpe est bien fixé à la pièce à usiner et que la pièce à usiner est elle-même bien fixée et ne peut pas bouger lors d'une découpe.
- Vérifiez qu'aucun objet se trouvant sous la pièce à usiner ne risque d'empêcher ou de gêner la progression de la lame ou d'être endommagé par celle-ci.
- Vérifiez que le cordon d'alimentation est placé de manière à éviter les risques de chute (ou tout autre risque). Vérifiez surtout que le cordon d'alimentation ne peut pas entrer en contact avec la lame en rotation.
- L'utilisateur doit s'assurer de pouvoir conserver une position stable, un bon équilibre et un

contrôle total tout au long de la coupe lorsqu'il fait avancer la scie le long du guide. Faites particulièrement attention lorsque la lame sort de la pièce à usiner.

AVERTISSEMENT : Dans les cas particuliers de travail en hauteur (ou parfois dans d'autres cas), vérifiez qu'aucun matériau découpé ne risque de tomber et de blesser une personne à proximité. L'utilisateur peut être amené à trouver un moyen de récupérer ou de rattraper de tels matériaux découpés. Consultez la personne responsable de la sécurité du site pour obtenir des conseils adaptés.

Remarque : L'utilisateur peut envisager de réaliser une découpe d'essai à l'aide de la scie débranchée de l'alimentation électrique pour s'assurer que la procédure de découpe se déroulera en toute sécurité.

Une fois la découpe effectuée, l'utilisateur doit relâcher l'interrupteur à gâchette MARCHE/ARRÊT et attendre que le moteur et la lame s'arrêtent complètement.
Une fois la lame levée du guide de découpe et de la pièce à usiner, le carter de lame inférieur se déploiera automatiquement pour couvrir la lame dans son intégralité.

RÉCUPÉRATION DES POUSSIÈRES/ DÉBRIS

Une buse d'adaptation (Fig. 25)peut être montée sur toutes les machines CCS. Grâce à l'installation de cette buse, vous pouvez relier la machine à un appareil de récupération des poussières et des débris.

Remarque : La forme spécifique de la buse fournie dépend du type de modèle et du marché de destination de la machine.
La buse fournie est compatible avec un grand nombre d'appareils de récupération des poussières et des débris actuels. La buse peut être installée sur le port d'éjection du matériau découpé. (Fig. 26)
Remarque : Si nécessaire, il est possible de fixer une machine d'aspiration des poussières et des débris à la buse d'adaptation. Suivez les instructions du fabricant si vous décidez de brancher une machine de ce type et vérifiez qu'elle est capable de traiter le matériau découpé éjecté.

VOYANT LED

Certaines de ces machines (selon le modèle et le marché de destination) sont équipées d'un voyant LED automatique.
Remarque : Si vous n'êtes pas sûr des fonctionnalités présentes sur votre machine, consultez la page des caractéristiques de ce manuel.

Le voyant LED est situé sur le côté gauche (G) de la lame. (Fig. 27) Le faisceau de la LED illuminera le côté gauche de la lame et toute ligne de marquage présente sur la pièce à usiner. Cette fonctionnalité devrait aider l'utilisateur à anticiper la trajectoire de la lame dans la pièce à usiner et ainsi gagner en efficacité, précision et sécurité.

Remarque : Le fonctionnement du voyant LED est automatique. Dès que la machine est branchée à l'alimentation électrique, la LED s'active. Elle indique clairement à l'utilisateur que la machine a bien été branchée à l'alimentation électrique et qu'elle est alimentée (« sous tension ») et prête à commencer les opérations de découpe.

Remarque : Aucune pièce de l'ensemble du voyant LED ne peut être réparée par l'utilisateur et l'orientation du faisceau est réglée en usine. Le capuchon de protection de la lentille ne doit jamais être recouvert par de la poussière ou autre (voir la rubrique entretien) pour que la luminosité du faisceau projeté reste toujours maximale.

AVERTISSEMENT : Nettoyez uniquement le capuchon de la lentille lorsque la machine est débranchée de l'alimentation électrique et que la lame est parfaitement immobile.
DISPOSITIFS D'AIDE À LA DÉCOUPE INTÉGRÉS
Toutes les scies circulaires Evolution sont équipées de divers dispositifs d'aide à la découpe ou de guides conçus pour aider l'utilisateur à réaliser des découpes précises et rapides en toute sécurité.
Remarque : Les fonctionnalités suivantes ne sont

pas présentes sur toutes les machines.

Guides de ligne de découpe à 0° et 45° (Fig. 28)
Deux (2) petites encoches sont présentes sur le bord avant de la plaque en acier de la machine. Sur certains modèles, elles sont identifiées à l'aide d'une valeur d'angle. Ces encoches indiquent la position de la lame à sa sortie de la pièce à usiner lorsque l'angle d'inclinaison du biseau est réglé sur 0° (lame verticale) ou 45°.
Guide de l'avant de la lame (Fig. 29)
Remarque : Les machines Evolution compatibles avec le guide de découpe Evolution sont équipées d'une encoche située sur le bord droit (D) de la plaque en acier.
L'encoche indique la position du bord avant de la lame lorsque sa profondeur de coupe est réglée au maximum. Cette fonctionnalité peut être utilisée lors du placement et du positionnement de la scie sur le guide de découpe.

AVERTISSEMENT : Important : le carter de lame inférieur ou la lame ne doivent jamais entrer en contact avec aucune surface de la pièce à usiner lors du positionnement initial de la scie sur le guide de découpe.

Règles de guidage (Fig. 30)
Certaines scies circulaires Evolution sont équipées de règles de guidages. Elles sont situées le long des bords avant et/ou latéraux de la plaque en acier.
Ces guides peuvent se révéler utiles pour indiquer la position approximative de la lame dans la pièce à usiner ou la prédire.

RÉGLAGES SPÉCIALISÉS

Votre machine Evolution comporte de nombreux réglages et composants de précision qui ont, pour la plupart, été réglés et ajustés en usine afin de maintenir une précision sur le long terme . L'entretien et le réglage de ces composants ou de ces réglages ne seront probablement jamais nécessaires. Si l'entretien ou le réglage (après une utilisation considérable) est jugé nécessaire, Evolution vous conseille de contacter l'assistance technique téléphonique pour être conseillé et guidé de manière appropriée.
Remarque : Certaines procédures de réglage ne sont possibles qu'en étant en possession de certaines connaissances et/ou de certains équipements spécialisés.

(17) CONSEILS DE COUPE GÉNÉRAUX

AVERTISSEMENT : L'opérateur doit toujours être conscient de la position et de l'acheminement du câble d'alimentation. Le câble doit être acheminé de façon à ce que la lame ne puisse jamais entrer en contact avec le câble d'alimentation.
Le câble ne doit pas engendrer de risque de chute (ou tout autre risque) pour l'opérateur ou toute autre personne à proximité.

- Ne forcez pas la machine.
- Laissez la vitesse de la lame effectuer le travail. L'exercice d'une pression excessive sur la machine n'améliorera pas la performance de coupe et la durée de vie de la lame sera écourtée.
- Lorsque vous utilisez le guide parallèle, assurez-vous qu'il soit bien parallèle à la lame. La lame et/ou le moteur risqueraient d'être endommagés si la machine était utilisée avec un guide parallèle mal réglé.
- Placez le bord avant de la plaque en acier en l'alignant sur la pièce à usiner. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que la lame n'est pas en contact avec la pièce à usiner.
- Au départ d'une découpe, faites attention à introduire la lame doucement dans le matériau pour éviter d'endommager les dents de la lame.

Remarque : Deux (2) lignes de guides de coupe se situent à l'avant de la plaque en acier de la machine CCSL (pour les angles de biseau de 0° et 45° uniquement).

- Utilisez vos deux mains pour faire avancer la scie dans la pièce à usiner.
- Appliquez une pression douce et constante pour déplacer la scie le long de la pièce à usiner.

Remarque : Toutes les machines de série CCS sont équipées d'un carter de lame inférieur automatique disposant d'un bord d'attaque avant spécialement façonné. Ce dispositif permet au carter de lame de se rétracter facilement et doucement à mesure que la lame pénètre dans la pièce à usiner. Lorsque la lame sort de la pièce à usiner, le carter de lame inférieur retourne automatiquement dans sa position initiale pour recouvrir intégralement la lame.

Remarque : Dans certains cas, comme lors d'une coupe en plongée dans un sol ou un mur par exemple, il peut être avantageux de rétracter le carter de lame inférieur manuellement.

Le carter de lame inférieur comporte un levier à commande par le pouce. En prenant les précautions nécessaires, un opérateur compétent peut rétracter le carter de lame manuellement, partiellement ou totalement, afin de réaliser des coupes en plongée.

AVERTISSEMENT : Si vous décidez de rétracter le carter de lame manuellement, soyez extrêmement vigilant et assurez-vous que les mains et les doigts de l'opérateur ne touchent aucune partie de la lame de la machine.

Après une découpe :

- Relâchez l'interrupteur à gâchette MARCHE/ ARRÊT.
- Attendez que la lame s'arrête complètement.
- Sortez la machine de la pièce à usiner en laissant le carter de lame inférieur revenir à sa position initiale pour recouvrir la lame.

AVERTISSEMENT : Si le moteur s'arrête ou cale lors d'une découpe, relâchez l'interrupteur à gâchette immédiatement. Débranchez la machine de l'alimentation électrique et retirez la machine de la pièce à usiner. Recherchez la cause du problème et réglez-le si possible.

N'essayez de redémarrer le moteur qu'une fois que vous êtes absolument certain de la sécurité d'une telle opération.

PORT D'ÉJECTION DU MATÉRIAU DÉCOUPÉ

AVERTISSEMENT : N'utilisez ni le sac à poussière ni l'adaptateur du port à poussières lors de la découpe de matériaux métalliques, y compris le bois contenant des clous.

(18) ENTRETIEN ET RÉGLAGES

La position à 0° (lame à la verticale) peut être réglée.

AVERTISSEMENT : La machine doit être débranchée de l'alimentation électrique avant de réaliser cette procédure.

Pour contrôler la position à 0° :

- Positionnez la lame sur 0° avec le mécanisme d'inclinaison contre sa butée.
- Contrôlez la position de la lame sur la plaque en acier à l'aide d'une équerre d'ingénieur de précision (non fournie). Faites attention à ne pas toucher le bout des dents en TCT. L'angle entre la lame et la plaque en acier doit être d'exactement 90°.

Remarque : Faites pivoter le carter de lame inférieur (manuellement) vers le haut, dans le carter de lame supérieur. L'équerre d'ingénieur restera alors précisément positionnée afin de faciliter le processus de vérification.
Si vous avez besoin d'effectuer des réglages :

R165CCSL et 185CCS
Faites tourner la vis de réglage **(Fig. 31)** dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé hexagonale de 4 mm (non fournie) jusqu'à ce que la lame soit à exactement 90° de la plaque en acier.

R185CCSX et 185CCSX+
Faites tourner les vis de réglage **(Fig. 32)** dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm (non fournie) jusqu'à ce que la lame soit à exactement 90° de la plaque

en acier.

Vérification de la position à 45° (R185CCSX et 185CCSX+) :

- Positionnez la lame sur 45° avec le mécanisme d'inclinaison contre sa butée.
- Contrôlez la position de la lame sur la plaque en acier à l'aide d'une équerre d'ingénieur de précision (non fournie). Faites attention à ne pas toucher le bout des dents en TCT. L'angle entre la lame et la plaque en acier doit être exactement de45°.

Faites tourner les vis de réglage **(Fig. 33)** dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm (non fournie) jusqu'à ce que la lame soit à exactement 45° de la plaque en acier.

(19) VÉRIFICATION ET REMPLACEMENT DES BALAIS EN CARBONE

ATTENTION : Débranchez la machine de sa source de courant avant d'essayer de vérifier ou de remplacer les balais en carbone.
Remarque : Remplacez les deux balais en carbone si l'un d'entre eux mesure moins de 6 mm de long, ou si le ressort ou le fil est endommagé ou brûlé.

Pour retirer les balais :

- Dévissez les bouchons en plastique à l'arrière du carter moteur. **(Fig. 34)** Faites attention car les bouchons sont vissés sur ressorts.
- Retirez les balais et leurs ressorts.
- S'il faut les changer, remplacez les balais et remettez les bouchons.

Remarque : Les balais usés mais utilisables peuvent être remis en place, tant qu'ils sont placés dans la même position, et
insérés dans le même sens qu'avant leur retrait de la machine.

- Mettez le moteur de la machine en marche pendant environ 5 minutes sans charge. Cette étape permet aux nouveaux balais de « s'intégrer » et de vérifier que le moteur fonctionne correctement.
- Vous risquez d'observer des étincelles jusqu'à l'intégration complète des balais.

(20) ENTRETIEN GÉNÉRAL ET NETTOYAGE

Remarque : Tout entretien doit être effectué avec la machine éteinte et débranchée de la source d'alimentation.

- Vérifiez régulièrement que tous les éléments de sécurité et les protections fonctionnent correctement. Utilisez cette machine uniquement si tous les carters et dispositifs de sécurité sont opérationnels.
- Tous les roulements du moteur de cette machine sont lubrifiés à vie. Aucune autre lubrification n'est requise.

Nettoyez les pièces en plastique de la machine à l'aide d'un chiffon propre légèrement humide. N'utilisez pas de solvants ou de produits similaires qui pourraient endommager les parties en plastique.
Retirez la poussière ou tout autre contaminant du capuchon de la lentille du module LED.

AVERTISSEMENT : Ne tentez pas de nettoyer la machine en insérant des objets pointus dans les ouvertures de son carter, etc. Les évents de la machine doivent être régulièrement nettoyés à l'aide d'air sec comprimé.
Remarque : L'opérateur doit porter tous les EPI nécessaires lors du nettoyage à l'air sec comprimé.

(21) PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les déchets électriques et les produits mécaniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler lorsque les infrastructures le permettent. Contactez votre municipalité ou votre revendeur pour des conseils sur le recyclage.



DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

CE

Le fabricant de ce produit couvert par cette déclaration est :
UK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Le fabricant déclare par les présentes que la machine, comme décrite dans la présente déclaration, satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes de la directive machines et aux autres directives appropriées comme listées ci-après.
Le fabricant déclare en outre que la machine, comme décrite dans la présente déclaration, satisfait aux dispositions pertinentes des exigences essentielles de santé et de sécurité.

Les directives couvertes par cette déclaration sont comme listées ci-après :

1907/2006	Réglementation REACH sur l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation et les restrictions s'appliquant aux substances chimiques (CE n° 1907/2006 annexe XVII)
2006/42/EC.	Directive sur les Machines (valable jusqu'au 19/01/2027)
(EU) 2023/1230	Règlement Machines (applicable à partir du 20/01/2027)
2014/30/EU.	Directive sur la Compatibilité Électromagnétique.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	La limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans le matériel électrique (RoHS).
2012/19/EU.	La directive sur les déchets électriques et électroniques (DEEE).

Conforme aux dispositions prévues par les documents suivants :

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN62841-2-5:2014 • EN 55014-1:2017+A11:2020 • EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2: 2014 (220-240V)• EN IEC 61000-3-2:2019 (220-240V) • EN 61000-3-3:2013+A1:2019 (026-0001) • EN IEC 61000-3-11:2019 (220-240V sauf modèle 026-0001)

Détails du produit

Description :	**Scie circulaire** 165 mm (6-1/2 pouces) R165CCSL
N° du modèle :	026-0001 / 026-0002 / 026-0003
Description :	**Scie circulaire** 185 mm (7-1/4 pouces) R185CCS
N° du modèle :	027-0001C / 027-0002C / 027-0003C
Description :	**Scie circulaire** 185 mm (7-1/4 pouces) R185CCSX
N° du modèle :	027-0001 / 027-0002 / 027-0003
Description :	**Scie circulaire** 185 mm (7-1/4 pouces) R185CCSX+
N° du modèle :	027-0001A / 027-0002A / 027-0003A
Nom du fabricant :	EVOLUTION POWER TOOLS LIMITED
Tensions :	220-240 V / 110V ~ 50 Hz
Entrée :	R165CCSL - 1 200 W R185CCS, R185CCSX & R185CCSX+ - 1600 W

La documentation technique prouvant que le produit est conforme aux exigences de la directive peut être consultée auprès des autorités de contrôle. Elle permet de vérifier que notre dossier technique contient tous les documents répertoriés ci-dessus et qu'ils sont la norme pour le produit, comme détaillé ci-dessus.

Nom et adresse du détenteur de la documentation technique.

Signature : 

Nom : Barry Bloomer
Directeur de la chaîne logistique et de l'approvisionnement

Date : 04/09/2026

UK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

	EE.UU.			
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LA MÁQUINA	**R165CCSL**	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
N.º de modelo:	026-0004	027-0004	027-0004C	027-0004A
Motor UE (220-240 V ~ 50 Hz)				
Motor Reino Unido(110 V ~ 50 Hz)				
Motor EE.UU. (120 V ~ 60 Hz)	10A	15 A	15 A	15 A
Velocidad sin carga (220-240 v)				
Velocidad sin carga (110 v & 120 v)	3900 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm
Peso	9.5 lb	10,8 lb	11,2 lb	11,2 lb
Máx. ángulo de bisel de la cuchilla	45˚	60˚	45˚	45˚
Longitud del cable de corriente	10 ft	13 ft	13 ft	13 ft
Tipo de base de la sierra circular	Pressed Steel	Aluminio fundido	Aluminio fundido	Aluminio fundido
Compatible con la vía de corte			✓	✓

CAPACIDADES DE CORTE	**R165CCSL**	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Placa de acero dulce (Grosor máximo)	1/8"	1/4"	1/4"	1/4"
Sección de la caja de acero dulce (Grosor máximo de la pared)	1/8"	1/4"	1/4"	1/4"
Grosor de corte máximo (0°)	2-3/32"	2-1/2"	2-1/2" (2-5/16" anchura/vía)	2-1/2" (2-5/16" anchura/vía)
Grosor de corte máximo (45°)	1-11/32"	1-9/16"	1-13/16" (1-5/8" anchura/vía)	1-13/16" (1-5/8" anchura/vía)
Grosor de corte máximo (60°)		1"		

ESPECIFICACIONES DE LA HOJA	**R165CCSL**	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Diámetro de la hoja	Ø 6-1/2"	Ø 7-1/4"	Ø 7-1/4"	Ø 7-1/4"
Número de dientes	14	20	16	20
Diámetro de perforación	25/32"	25/32"	25/32"	25/32"
Ranura	1.7mm	1,7 mm	1,7 mm	1,7 mm

DATOS DE RUIDO - R165CCSL	
Nivel de presión acústica L_{pa}	92,4dB(A) K=3dB(A)
Nivel de potencia acústica L_{wa}	103,4dB(A) K=3dB(A)

DATOS DE VIBRACIÓN - R165CCSL					
Empuñadura	**Aplicación**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Empuñadura principal	Corte de madera	2,747	1.5	39,082	3,988
Empuñadura auxiliar	Corte de madera	2,619	1.5	47,431	5,305
Empuñadura principal	Corte de metal	2,302	1.5	30,221	2,984
Empuñadura auxiliar	Corte de metal	2,239	1.5	39,376	5,265

DATOS DE RUIDO - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+	
Nivel de presión acústica L_{pa}	97,3dB(A) K=3 dB(A)
Nivel de potencia acústica L_{wa}	105,3dB(A) K=3 dB(A)

DATOS DE VIBRACIÓN - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+					
Empuñadura	**Aplicación**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Empuñadura principal	Corte de madera	3,347	1.5	39,082	3,988
Empuñadura auxiliar	Corte de madera	3,119	1.5	47,431	5,305
Empuñadura principal	Corte de metal	3,572	1.5	30,221	2,984
Empuñadura auxiliar	Corte de metal	3,241	1.5	39,376	5,265

Reino Unido / UE / AUS			
R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
026-0001 / 026-0002 / 026-0003	027-0001C / 027-0002C / 027-0003C	027-0001 / 027-0002 / 027-0003	027-0001A / 027-0002A / 027-0003A
1200 W	1600 W	1600 W	1600 W
1200 W	1600 W	1600 W	1600 W
3700 min^{-1} / rpm	3900 min^{-1} / rpm	3900 min^{-1} / rpm	3900 min^{-1} / rpm
3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm
4,3 kg	4,9 kg	5,1 kg	5,1 kg
45˚	60˚	45˚	45˚
3 m	3 m	3 m	4 m
Acero prensado	Aluminio fundido	Aluminio fundido	Aluminio fundido
		✓	✓

R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
3 mm	6 mm	3 mm	6 mm
3 mm	6 mm	3 mm	6 mm
53 mm	64 mm	64 mm (59 mm con vía)	64 mm (59 mm con vía)
34 mm	40 mm	47 mm (42 mm con vía)	47 mm (42 mm con vía)
	24 mm		

R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Ø 165 mm	Ø 185 mm	Ø 185 mm	Ø 185 mm
14	20	16	20
20 mm	20 mm	20 mm	20 mm
1,7 mm	1,7 mm	1,7 mm	1,7 mm

DATOS DE RUIDO - R165CCSL					
Nivel de presión acústica L_{pa}	92,4dB(A) K=3dB(A)				
Nivel de potencia acústica L_{wa}	103,4dB(A) K=3dB(A)				
DATOS DE VIBRACIÓN - R165CCSL					
Empuñadura	**Aplicación**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Empuñadura principal	Corte de madera	2,747	1.5	39,082	3,988
Empuñadura auxiliar	Corte de madera	2,619	1.5	47,431	5,305
Empuñadura principal	Corte de metal	2,302	1.5	30,221	2,984
Empuñadura auxiliar	Corte de metal	2,239	1.5	39,376	5,265
DATOS DE RUIDO - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+					
Nivel de presión acústica L_{pa}	97,3dB(A) K=3 dB(A)				
Nivel de potencia acústica L_{wa}	105,3dB(A) K=3 dB(A)				
DATOS DE VIBRACIÓN - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+					
Empuñadura	**Aplicación**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Empuñadura principal	Corte de madera	3,347	1.5	39,082	3,988
Empuñadura auxiliar	Corte de madera	3,119	1.5	47,431	5,305
Empuñadura principal	Corte de metal	3,572	1.5	30,221	2,984
Empuñadura auxiliar	Corte de metal	3,241	1.5	39,376	5,265

(1.2) INTRODUCCIÓN

IMPORTANTE

Por favor, lea estas instrucciones de uso y seguridad atentamente y por completo.

Por su propia seguridad, si no está seguro de algún aspecto sobre el uso de este equipo contacte con el servicio de asistencia técnica. Puede encontrar el número de teléfono en la página web de Evolution Power Tools. Nuestra organización dispone de varios teléfonos de asistencia en todo el mundo. Su proveedor también puede ofrecerle asistencia técnica.

(1.3) CONTACTO:

Web: www.evolutionpowertools.com
Reino Unido/UE/AUS: customer.services@evolutionpowertools.com
EE.UU.: evolutioninfo@evolutionpowertools.com

(1.4) GARANTÍA

Enhorabuena por adquirir una máquina de Evolution Power Tools. Por favor, complete el registro de su producto en línea como se explica en el formulario de registro que acompaña a esta máquina. Esto le permitirá validar el periodo de garantía de su máquina a través de la página web de Evolution al introducir sus datos y, así, disponer de un servicio rápido si fuera necesario.

Le estamos sinceramente agradecidos por escoger uno de nuestros productos Evolution Power Tools.

ELEMENTOS SUMINISTRADOS	R165CCSL	R185CCS	R185CCSX	R185CCSX+
Hoja TCT multimaterial	✓	✓	✓	✓
Llave hexagonal (cambio de hoja)	✓	✓	✓	✓
Carril guía paralelo	✓	✓	✓	✓
Adaptador del puerto de polvo	✓	✓	✓	✓
Conector de la manguera de polvo	✓	✓	✓	✓
Estuche de transporte				✓
Vía de corte (340 mm x3)			✓	
Barra de conector y tornillos (x4)			✓	

VIBRACIONES

(1.5) **Nota:** La medición de la vibración se hizo en condiciones normales de acuerdo con la norma EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-2-5: 2014

Advertencia: ¡Utilice protección auditiva!
El valor total de vibración citado se ha medido según el método normal de examen y puede usarse para comparar una herramienta con otra. El valor total de vibración citado también puede usarse en la evaluación preliminar de la exposición humana.

(1.6) **ADVERTENCIA:** Al utilizar esta máquina, el operador puede estar expuesto a altos niveles de vibración transmitidos a la mano y al brazo. Es posible que el operador pueda desarrollar la «enfermedad de los dedos blancos» debido a la vibración (síndrome de Raynaud). Esta enfermedad puede reducir la sensibilidad de la mano a la temperatura, así como producir entumecimiento general. Los usuarios que utilicen esta máquina de manera prolongada o regular deben vigilar de cerca el estado de sus manos y dedos. Si aparece alguno de los síntomas, busque atención médica inmediata.

- La medición y la evaluación de la exposición humana a las vibraciones transmitidas por la mano en el lugar de trabajo se indican en: EN 62841-1 y EN 62841-2-5
- Muchos factores pueden influir en el nivel de vibración real durante el funcionamiento, p. ej. el estado y la orientación de las superficies de trabajo, y el tipo y el estado de la máquina que se está usando. Antes de cada uso, se deben evaluar dichos factores y adoptar prácticas de trabajo adecuadas donde sea posible. La gestión de estos factores puede ayudar a reducir los efectos de la vibración:

Manipulación
- Manipule la máquina con cuidado, permitiendo que esta haga el trabajo.
- Evite un esfuerzo físico excesivo en cualquiera de los controles de las máquinas.
- Tenga en cuenta su seguridad y estabilidad, así como la orientación de la máquina durante su uso.

Superficie de trabajo
- Tenga en cuenta el material de la superficie de trabajo, su estado, densidad, resistencia, rigidez y orientación.

ADVERTENCIA: la emisión de vibraciones al usar la herramienta eléctrica puede variar del valor total citado dependiendo de la manera en la que se use la herramienta.

La necesidad de identificar medidas de seguridad y de proteger al operador se basa en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como las veces que se desconecta la máquina, cuándo está en reposo, además del tiempo que está funcionando de forma continuada).

(1.7) ETIQUETAS Y SÍMBOLOS

ADVERTENCIA: no utilice la máquina si faltan la advertencia y/o las etiquetas de instrucciones, o si están dañadas. Póngase en contacto con Evolution Power Tools para sustituir las etiquetas.

Nota: todos o algunos de los siguientes símbolos pueden aparecer en el manual o en el producto.

(1.8)

Símbolo	Descripción
V	Voltios
A	Amperios
HZ	Hercios
Min^{-1} / RPM	Velocidad
~	Corriente alterna
no	Velocidad sin carga
	Utilice gafas protectoras
	Utilice protección auditiva
	Utilice protección contra el polvo
	Lea las instrucciones
	Doble aislamiento
	Certificado CE
 Intertek	Certificado ETL
	Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos
	Triman: recogida y reciclado de residuos
	Advertencia
 5490	(RCM) Marca de cumplimiento de la normativa para aparatos eléctricos y electrónicos. Norma de Australia/ Nueva Zelanda

(1.9) USO PREVISTO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

ADVERTENCIA: Este producto es una sierra circular de uso manual y ha sido diseñada para usarse con hojas especiales de Evolution. Use solamente accesorios diseñados para el uso de esta máquina y/o aquellos recomendados específicamente por Evolution Power Tools Ltd.

Equipada con una hoja adecuada, esta máquina puede cortar:
Acero dulce, aluminio, madera

Nota: el corte de acero galvanizado puede reducir la duración de la hoja.

(1.10) USO PROHIBIDO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

ADVERTENCIA: Este producto es una sierra circular de uso manual y debe usarse solo como tal. No debe ser modificada de ninguna manera ni usada para alimentar ningún otro equipo, tampoco debe llevar ningún otro accesorio que no se nombre en el manual de instrucciones.

(1.11) **ADVERTENCIA**: Esta máquina no está diseñada para ser utilizada por personas (niños incluidos) con discapacidad psíquica, sensorial o mental, o con falta de experiencia y conocimiento, a no ser que hayan sido supervisadas o instruidas en el uso seguro de la máquina por una persona responsable de su seguridad y competente en el uso seguro de esta.

Debe supervisarse a los niños para asegurarse de que no tienen acceso a la máquina ni pueden jugar con ella.

(1.12) SEGURIDAD ELÉCTRICA

Esta máquina está equipada con el enchufe moldeado y el cable de red correctos para el mercado designado. Si el cable de suministro se daña, el fabricante o su agente de servicios debe reemplazarlo por un cable o ensamblaje especial.

(1.13) USO EN EXTERIORES

ADVERTENCIA: Para su protección, si va a usar esta herramienta en exteriores no debe exponerla a la lluvia o usarla en lugares húmedos. No coloque la herramienta en superficies húmedas. Si es posible, use un banco de trabajo limpio y seco. Para obtener una mayor protección, utilice un dispositivo de corriente residual que interrumpa el suministro si la corriente de fuga a tierra es superior a 30 mA durante 30 ms. Revise siempre el funcionamiento

del dispositivo de corriente residual antes de usar la máquina.

Si es necesario un alargador, debe ser de un tipo adecuado para exteriores y etiquetado para tal fin. Se deben seguir las instrucciones de los fabricantes al utilizar un alargador.

(2.1) INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

(Estas instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas son las que se especifican en las normas EN 62841-1: 2015).

ADVERTENCIA: lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendios y/o lesiones graves. Guarde todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas en el futuro. El término "herramienta eléctrica" de las advertencias se refiere a la herramienta alimentada por la red de alimentación (con cable) o con baterías (inalámbrica).

(2.2) **1) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica [seguridad en el área de trabajo]**

a) Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada. Se podrían producir accidentes en zonas desordenadas u oscuras.

b) No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los gases.

c) Mantenga a los niños y transeúntes alejados cuando utilice una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control.

(2.3) **2) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica [Seguridad eléctrica]**

a) Los enchufes de la herramienta eléctrica deben corresponderse con las tomas de corriente. No modifique el enchufe de ningún modo. No utilice adaptadores de enchufe con las herramientas eléctricas conectadas a tierra. Si las tomas de corriente y los enchufes respectivos no se modifican, se reduce el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) No haga mal uso del cable. Nunca use el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, el aceite, las esquinas cortantes o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, use un alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) Si usa una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, es necesario utilizar una toma de corriente residual (RCD) protegida.
El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.

(2.4) **3) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica [Seguridad personal].**

a) Manténgase alerta, tenga cuidado con lo que hace y use el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación. Un momento de distracción mientras utiliza herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

b) Utilice el equipo de protección individual. Utilice siempre protección para los ojos. El uso del equipo de seguridad, como máscaras para el polvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.

c) Evite el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición off antes de conectar a la fuente de alimentación y/o a las baterías, o de coger o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.

d) Quite las llaves de ajuste o llaves inglesas del perno de la hoja antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave, como una llave inglesa, colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.

e) No se extralimite. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento. Esto permitirá un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Vístase de manera adecuada. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los

guantes alejados de las piezas móviles. Las joyas, la ropa holgada y el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de unidades de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que están conectadas y de que se usan de forma adecuada. El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos derivados del polvo.
h) El hecho de que esté familiarizado gracias al uso frecuente de las herramientas no debería hacer que se vuelva complaciente ni que ignore los principios de seguridad de la herramienta. Una acción negligente puede provocar lesiones graves en una milésima de segundo.

(2.5) **4) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica [Uso y cuidado de la herramienta eléctrica].**
a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta correcta para su aplicación. La herramienta correcta realizará el trabajo de una forma más precisa y segura al ritmo para el que ha sido diseñada.
b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no se enciende ni se apaga. Una herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.
c) Desconecte la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación de la herramienta eléctrica antes de efectuar ajustes, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas. Este tipo de medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se inicie accidentalmente.
d) Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la usen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas inexpertas.
e) Realice un mantenimiento de las herramientas eléctricas. Verifique la alineación y fijación de las piezas móviles, la rotura de las piezas móviles y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes se producen debido a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
f) Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.
Las herramientas de corte con buen mantenimiento y bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
g) Use la herramienta eléctrica, accesorios y útiles, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de funcionamiento y el trabajo que se va a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría provocar una situación peligrosa.
h) Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos y libres de aceite y grasa. Los mangos y superficies de agarre resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

(2.6) **5) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica**
Advertencias de seguridad [Servicio]
a) Lleve la herramienta eléctrica a reparar a un experto cualificado que utilice solo piezas de repuesto originales. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica correctamente.

(2.7) CONSEJOS PARA SU SALUD

ADVERTENCIA: al utilizar esta máquina se pueden producir partículas de polvo. En ocasiones, según los materiales con los que trabaje, este polvo puede ser especialmente perjudicial. Si sospecha que la pintura de la superficie del material que desea cortar contiene plomo, busque ayuda profesional. No intente quitar pintura a base de plomo. Solamente un profesional debería hacerlo.
Una vez que el polvo se ha depositado en una superficie, el contacto de la mano con la boca puede llevar a la ingestión de plomo. Incluso la exposición a niveles bajos de plomo puede causar daños irreversibles en el cerebro y el sistema nervioso. Los niños y los nonatos son especialmente vulnerables.
Se recomienda que considere el riesgo asociado a los materiales con los que trabaja para reducir el riesgo de exposición.

Algunos materiales pueden producir polvo dañino para su salud. Recomendamos el uso de mascarillas reguladas con filtros reemplazables cuando use esta máquina.
Siempre debe:
- Trabajar en una zona bien ventilada.
- Trabajar con un equipo de seguridad aprobado, como mascarillas para el polvo que hayan sido diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

(2.8) **ADVERTENCIA:** el manejo de cualquier herramienta eléctrica puede provocar que se lancen objetos externos contra los ojos que

pueden ocasionar daños graves en los mismos. Antes de empezar a utilizar una herramienta eléctrica, póngase siempre gafas con protección lateral o una máscara que cubra toda la cara cuando sea necesario.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS SIERRAS
[Procedimientos de corte]
a) PELIGRO: Mantenga las manos lejos de la zona de corte y de la hoja. Mantenga la otra mano en el mango adicional o en la carcasa del motor. Si sujeta la sierra con las dos manos, no se cortará con la hoja.
b) No toque por debajo de la pieza de trabajo. La protección no puede protegerlo de la hoja bajo la pieza de trabajo.
c) Ajuste la profundidad del corte al grosor de la pieza de trabajo. Debajo de la pieza de trabajo debe ser visible menos de un diente de la hoja.
d) No sostenga nunca la pieza de trabajo en la mano ni sobre las piernas cuando corta. Asegure la pieza de trabajo a una plataforma estable. Es importante apoyar la pieza de forma adecuada para minimizar la exposición del cuerpo, las posibilidades de que la hoja se atasque o la pérdida de control.
e) Sostenga la herramienta eléctrica por superficies de adherencia aisladas cuando realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cableado no visible o su propio cable. El contacto con un cable «con corriente» también hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén sometidas a «corriente» y podrían electrocutar al operario.
f) Cuando corte, use siempre un tope-guía o un carril guía. Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que la hoja se atasque.
g) Use siempre hojas con el tamaño y forma del orificio del eje correctos (diamante frente a circular). Las hojas que no encajan con el equipo de montaje de la sierra funcionan de forma descentrada, provocando pérdida de control.
h) No utilice arandelas o tornillos dañados o inapropiados. Los tornillos y arandelas están especialmente diseñados para su sierra, para conseguir un rendimiento y seguridad óptimos.

(3.2) **[Causas de contragolpes y advertencias relacionadas]**
Un contragolpe es una reacción inesperada de una hoja de sierra pillada, atascada o mal alineada que provoca que la sierra se dispare de forma descontrolada de la pieza de trabajo hacia el operario.
Si la hoja está atascada o fijada firmemente al penetrar el corte, la hoja se bloquea y la reacción del motor mueve la unidad rápidamente hacia atrás en dirección al operario.
Si la hoja se tuerce o se desajusta durante el corte, los dientes del borde posterior de la hoja pueden penetrar en la superficie superior de la madera, provocando que la hoja se salga de la ranura y se precipite hacia el operario.

(3.3) El contragolpe es el resultado de un mal uso de la sierra y/o de procedimientos o condiciones de un uso inadecuado, y puede evitarse tomando las debidas precauciones que se indican a continuación.
a) Mantenga una sujeción firme con ambas manos en la sierra y posicione los brazos para resistir la fuerza del contragolpe. Colóquese a un lado de la hoja; no se posicione en la trayectoria de la hoja. El contragolpe puede provocar que la sierra salga disparada hacia atrás, pero la fuerza del contragolpe puede controlarse por el operario si se toman las medidas necesarias.
b) Si la hoja se empieza a atascar o si se interrumpe el corte por cualquier razón, suelte el gatillo y mantenga la sierra firme en el material hasta que la hoja se pare por completo. Nunca intente retirar la sierra de la pieza o tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja continúe en movimiento o podría producirse un contragolpe. Investigue y tome las medidas necesarias para eliminar la causa del atascamiento de la hoja.
c) Cuando vuelva a encender la sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de la sierra en la ranura y compruebe que los dientes de la hoja no están atascados en el material. Si una sierra se atasca, podría soltarse o provocar un contragolpe desde la pieza de trabajo cuando vuelva a encender la sierra.
d) No use hojas desafiladas o dañadas. Las hojas desafiladas o mal ajustadas producen una ranura estrecha, causando una fricción excesiva, atascamiento de la hoja y contragolpes.
e) Las palancas de bloqueo del ajuste de profundidad de la hoja y del bisel deben estar firmes y seguras antes de realizar un corte. Si el ajuste de la hoja cambia durante el corte, podría causar su atascamiento y un contragolpe.
f) Las palancas de bloqueo del ajuste de profundidad de la hoja y del bisel deben estar firmes y seguras antes de realizar el corte. Si el ajuste de la hoja cambia durante el corte podría causar su atascamiento y un contragolpe.
g) Extreme las precauciones cuando realice un corte en una pared u otras zonas ciegas. La hoja saliente puede cortar objetos que provoquen un contragolpe.

FUNCIÓN DE PROTECCIÓN INFERIOR

a) Compruebe que ha cerrado correctamente la protección inferior antes de cada uso. No utilice la sierra si la protección inferior no se mueve libremente y se cierra de forma instantánea. Nunca fije o sujete la protección inferior en la posición de apertura. Si la sierra se cae accidentalmente, la protección inferior podría doblarse. Suba la protección inferior con el tirador retráctil y asegúrese de que se mueve libremente y no toca la hoja o ninguna otra parte en cualquier ángulo o profundidad de corte.
b) Compruebe el funcionamiento del muelle de la protección inferior. Si la protección y el muelle no funcionan correctamente, deben ser arreglados antes de usar la máquina. La protección puede funcionar lentamente debido a que tenga partes dañadas, restos pegajosos o una acumulación de desechos.
c) La protección inferior solo puede retraerse manualmente para cortes especiales, como «cortes de inmersión» o «cortes compuestos». Suba la protección inferior con el tirador retráctil y, en cuanto la hoja toque el material, suelte la protección inferior. Para cualquier otro corte, la protección inferior debe funcionar automáticamente.
d) Asegúrese siempre de que la protección inferior cubre la hoja antes de posar la sierra en un banco o en el suelo. Una hoja en movimiento y desprotegida hará que la sierra vaya hacia atrás, cortando todo lo que encuentre a su paso. Tenga en cuenta el tiempo que necesita la hoja para pararse una vez desconectada.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD PARA SIERRAS CIRCULARES

a) No use hojas de sierra de acero rápido (HSS).
b) Inspeccione la máquina y la hoja antes de cada uso. No utilice hojas deformadas, partidas, desgastadas o dañadas de alguna manera.
c) Nunca utilice la sierra sin su sistema de protección original. No bloquee la protección móvil en la posición de apertura. Asegúrese de que puede mover la protección libremente y sin interferencias.
d) Solamente use hojas que cumplan con las características especificadas en este manual. Antes de usar accesorios, compare siempre las RPM máximas permitidas del accesorio con las RPM de la máquina.
e) No use discos abrasivos.
f) Use únicamente diámetros de hoja de conformidad con los marcados.

(3.4) **ADVERTENCIA:** Si faltan piezas, no utilice la máquina hasta que estas se reemplacen. No seguir esta indicación puede causar graves daños personales.

(4.1) PRIMEROS PASOS - DESEMBALAJE

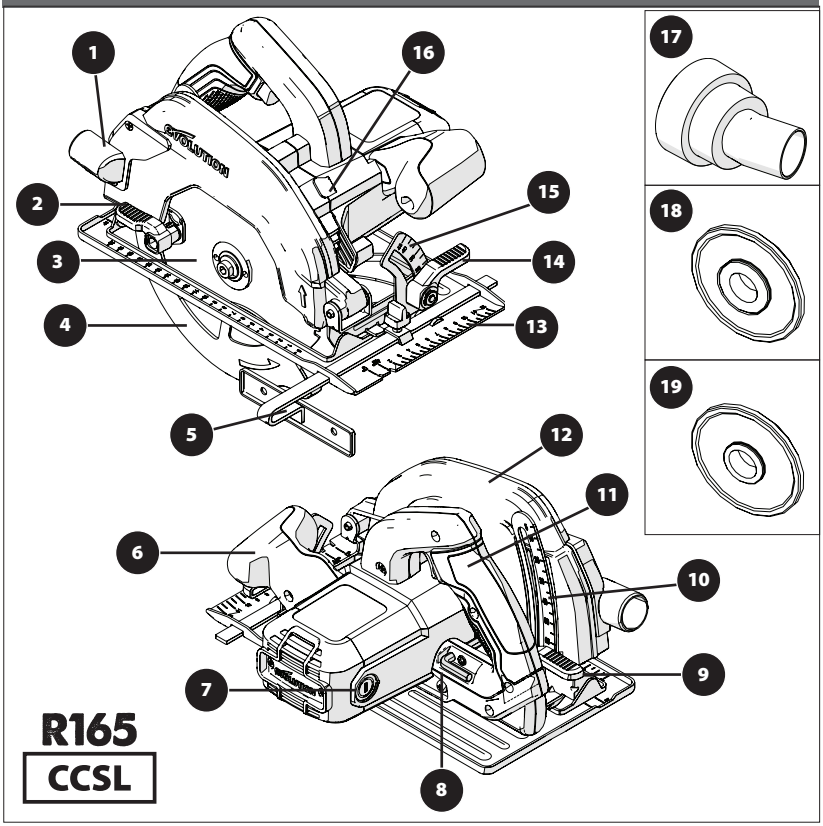
Precaución: este paquete contiene objetos punzantes. Tenga cuidado al desembalarlo.
Saque la máquina del embalaje junto con los accesorios suministrados. Revise con atención para comprobar que la máquina está en buenas condiciones y que cuenta con todos los accesorios que se enumeran en este manual. Asegúrese también de que todos los accesorios estén completos.
Si falta alguna de las piezas, la máquina y los accesorios se deben devolver juntos en su embalaje original a su distribuidor.

No tire el embalaje, guárdelo durante todo el período de garantía. Sea respetuoso con el medio ambiente cuanto tire el embalaje. Si fuese posible, recíclelo.
No deje que los niños jueguen con las bolsas de plástico vacías debido al riesgo de asfixia.

(4.3) MANUALES DE INSTRUCCIONES DE EVOLUTION

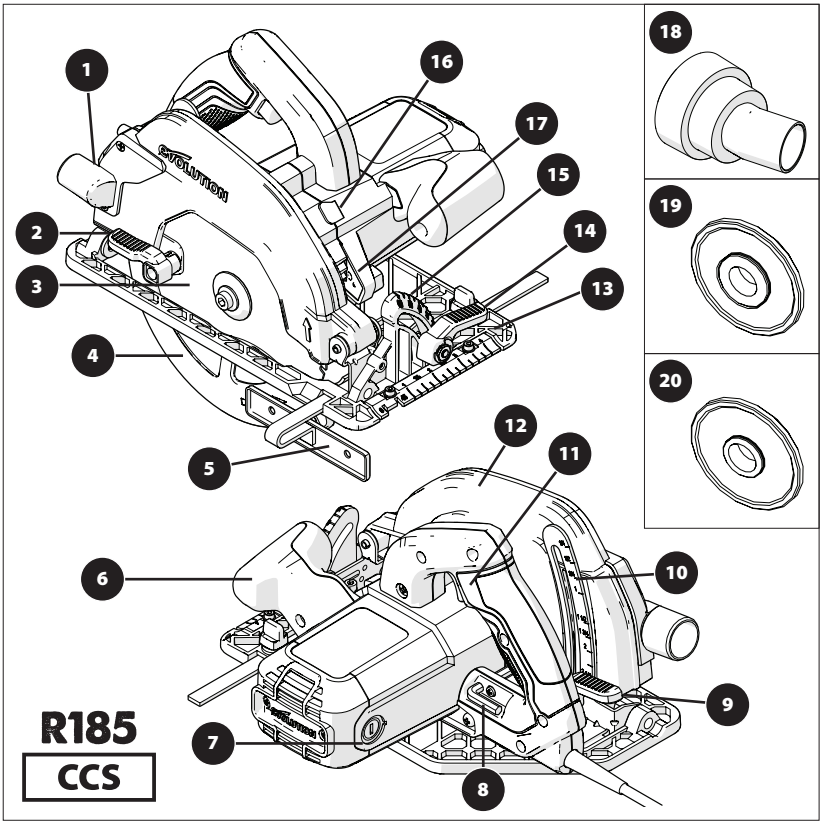
Cada producto de Evolution Power Tools incluye un manual de instrucciones.
Cada manual dedicado se ha elaborado y diseñado cuidadosamente para proporcionar información útil y fácilmente accesible acerca del uso seguro, el cuidado y el mantenimiento del producto. La consulta de la información incluida en el manual permitirá al operario aprovechar de forma plena y segura el potencial de la máquina.
La política de Evolution de mejora continua del producto puede significar que, en muchas ocasiones, los contenidos de un manual pueden no reflejar completamente las últimas mejoras o actualizaciones que se han incorporado en un producto particular. Las mejoras/actualizaciones de las especificaciones de un producto podrían ser consecuencia de avances tecnológicos o cambios en el marco legislativo del país de recepción, etc.
Si no está seguro acerca de algún aspecto del uso, el cuidado o el mantenimiento de un producto Evolution, póngase en contacto con la asistencia técnica pertinente, la cual le proporcionará información actualizada y consejos adicionales.

EE.UU.



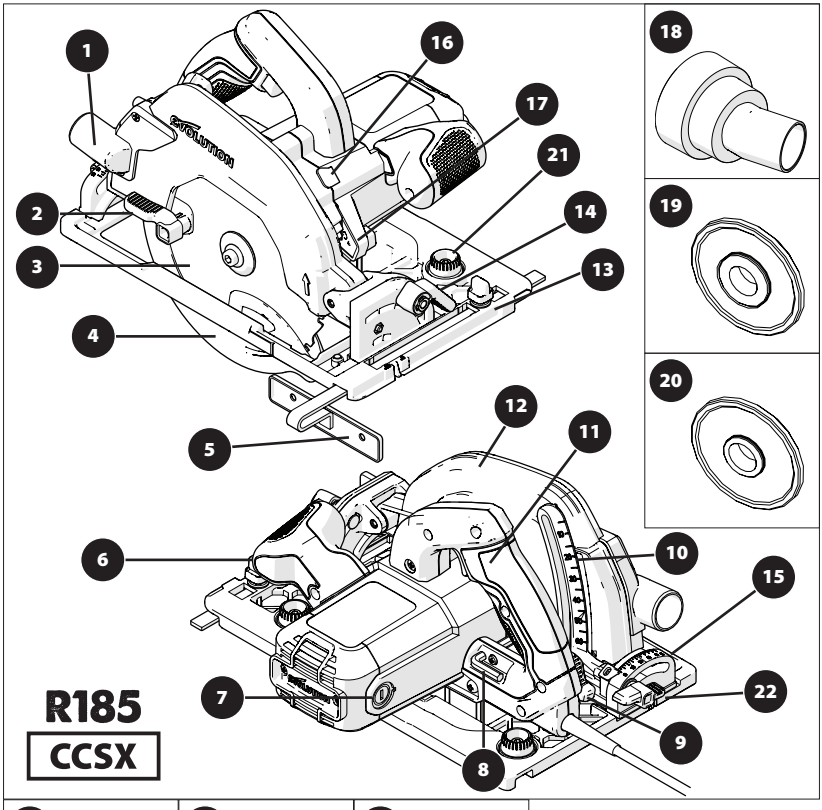
1. PUERTO DE EXPULSIÓN DEL MATERIAL DE CORTE
2. PALANCA DE PULGAR
3. HOJA TCT MULTIMATERIAL
4. PROTECCIÓN INFERIOR DE LA HOJA
5. CARRIL GUÍA PARALELO
6. MANGO FRONTAL ERGONÓMICO
7. ESCOBILLAS DE CARBONO
8. LLAVE HEXAGONAL DE 8 MM (CAMBIO DE HOJA)
9. PALANCA DE BLOQUEO DEL AJUSTE DE PROFUNDIDAD
10. ESCALA DE PROFUNDIDAD
11. MANGO TRASERO
12. PROTECCIÓN SUPERIOR DE LA HOJA
13. PLACA BASE DE PRECISIÓN DISEÑADA
14. PALANCA DE PULGAR
15. ESCALA DEL TRANSPORTADOR DE ÁNGULOS
16. BOTÓN DEL SEGURO DEL EJE
17. CONECTOR DEL PUERTO DE POLVO
18. BORDE INTERIOR DE LA HOJA 25/32"
19. BORDE INTERIOR DE LA HOJA 5/8"

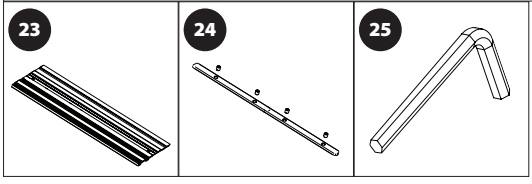
EE.UU.



1. PUERTO DE EXPULSIÓN DEL MATERIAL DE CORTE
2. PALANCA DE PULGAR
3. HOJA TCT MULTIMATERIAL
4. PROTECCIÓN INFERIOR DE LA HOJA
5. CARRIL GUÍA PARALELO
6. MANGO FRONTAL ERGONÓMICO
7. ESCOBILLAS DE CARBONO
8. LLAVE HEXAGONAL DE 8 MM (CAMBIO DE HOJA)
9. PALANCA DE BLOQUEO DEL AJUSTE DE PROFUNDIDAD
10. ESCALA DE PROFUNDIDAD
11. INTERRUPTOR ON/OFF DEL MANGO TRASERO
12. PROTECCIÓN SUPERIOR DE LA HOJA
13. PLACA BASE DE PRECISIÓN DISEÑADA
14. PALANCA DE PULGAR DE AJUSTE DEL BISEL
15. ESCALA DEL TRANSPORTADOR DE ÁNGULOS
16. BOTÓN DEL SEGURO DEL EJE
17. LUZ LED
18. CONECTOR DEL PUERTO DE POLVO
19. BORDE INTERIOR DE LA HOJA 25/32"
20. BORDE INTERIOR DE LA HOJA 5/8"

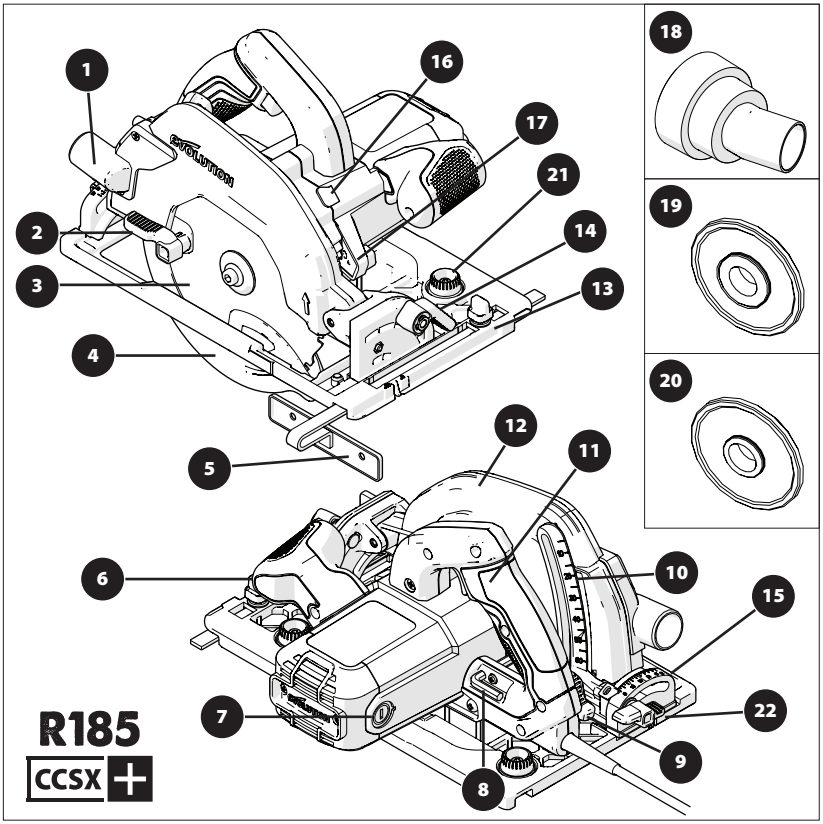
EE.UU.





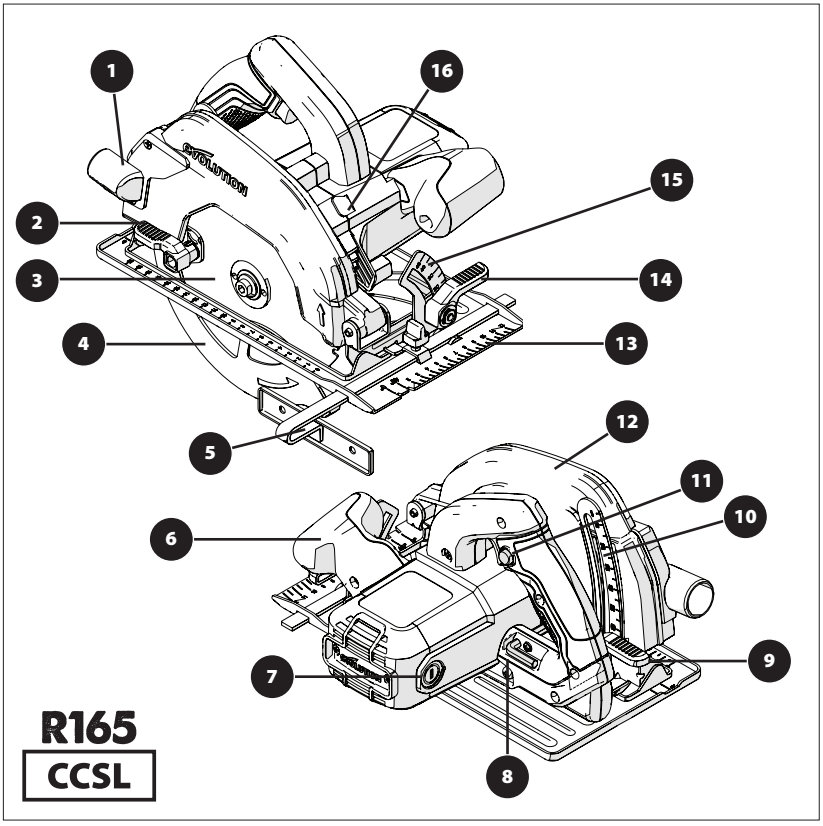
1. PUERTO DE EXPULSIÓN DEL MATERIAL DE CORTE
2. PALANCA DE PULGAR
3. HOJA TCT MULTIMATERIAL
4. PROTECCIÓN INFERIOR DE LA HOJA
5. CARRIL GUÍA PARALELO
6. MANGO FRONTAL ERGONÓMICO
7. ESCOBILLAS DE CARBONO
8. LLAVE HEXAGONAL DE 5/16" (CAMBIO DE HOJA)
9. PALANCA DE BLOQUEO DEL AJUSTE DE PROFUNDIDAD
10. ESCALA DE PROFUNDIDAD
11. INTERRUPTOR ON/OFF DEL MANGO TRASERO
12. PROTECCIÓN SUPERIOR DE LA HOJA
13. PLACA BASE DE PRECISIÓN DISEÑADA COMPATIBLE CON LA VÍA
14. PALANCA DE PULGAR
15. ESCALA DEL TRANSPORTADOR DE ÁNGULOS TRASERO
16. BOTÓN DEL SEGURO DEL EJE
17. LUZ LED
18. CONECTOR DEL PUERTO DE POLVO
19. BORDE INTERIOR DE LA HOJA 25/32"
20. BORDE INTERIOR DE LA HOJA 5/8"
21. BOTONES DE GIRO DEL AJUSTE DE VÍA
22. TORNILLO DE MARIPOSA DEL BISEL TRASERO
23. 3x VÍAS DE 13-3/8"
24. 4x BARRAS DE CONECTOR DE VÍA
25. LLAVE HEXAGONAL DE 1/8"

EE.UU.



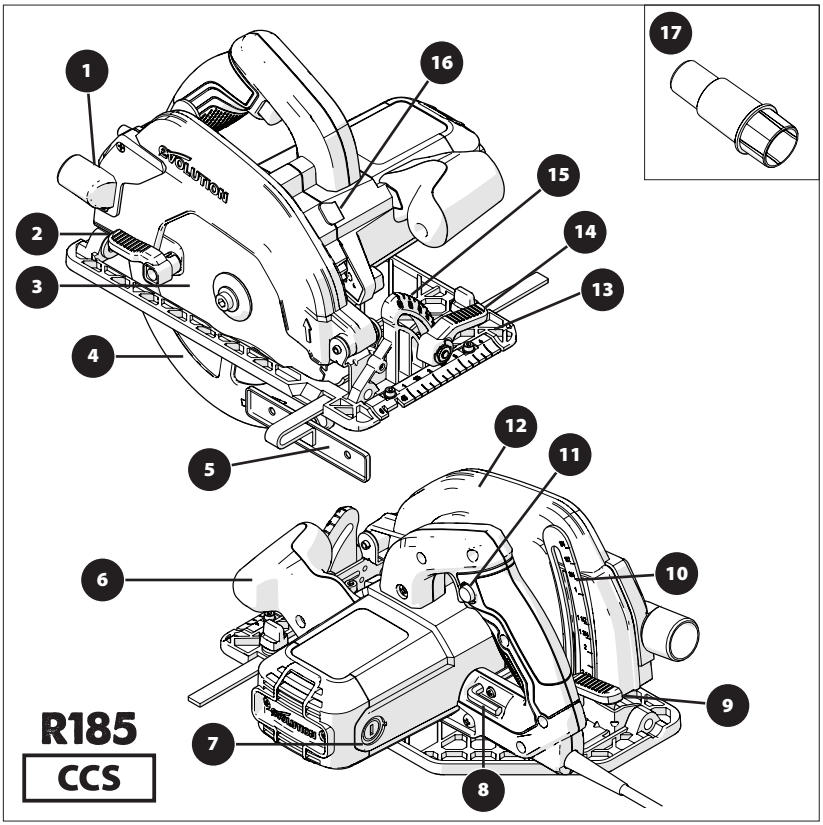
1. PUERTO DE EXPULSIÓN DEL MATERIAL DE CORTE
2. PALANCA DE PULGAR
3. HOJA TCT MULTIMATERIAL
4. PROTECCIÓN INFERIOR DE LA HOJA
5. CARRIL GUÍA PARALELO
6. MANGO FRONTAL ERGONÓMICO
7. ESCOBILLAS DE CARBONO
8. LLAVE HEXAGONAL DE 5/16" (CAMBIO DE HOJA)
9. PALANCA DE BLOQUEO DEL AJUSTE DE PROFUNDIDAD
10. ESCALA DE PROFUNDIDAD
11. INTERRUPTOR ON/OFF DEL MANGO TRASERO
12. PROTECCIÓN SUPERIOR DE LA HOJA
13. PLACA BASE DE PRECISIÓN DISEÑADA COMPATIBLE CON LA VÍA
14. PALANCA DE PULGAR
15. ESCALA DEL TRANSPORTADOR DE ÁNGULOS TRASERO
16. BOTÓN DEL SEGURO DEL EJE
17. LUZ LED
18. CONECTOR DEL PUERTO DE POLVO
19. BORDE INTERIOR DE LA HOJA 25/32"
20. BORDE INTERIOR DE LA HOJA 5/8"
21. BOTONES DE GIRO DEL AJUSTE DE VÍA
22. TORNILLO DE MARIPOSA DEL BISEL TRASERO

REINO UNIDO / UE / AUS



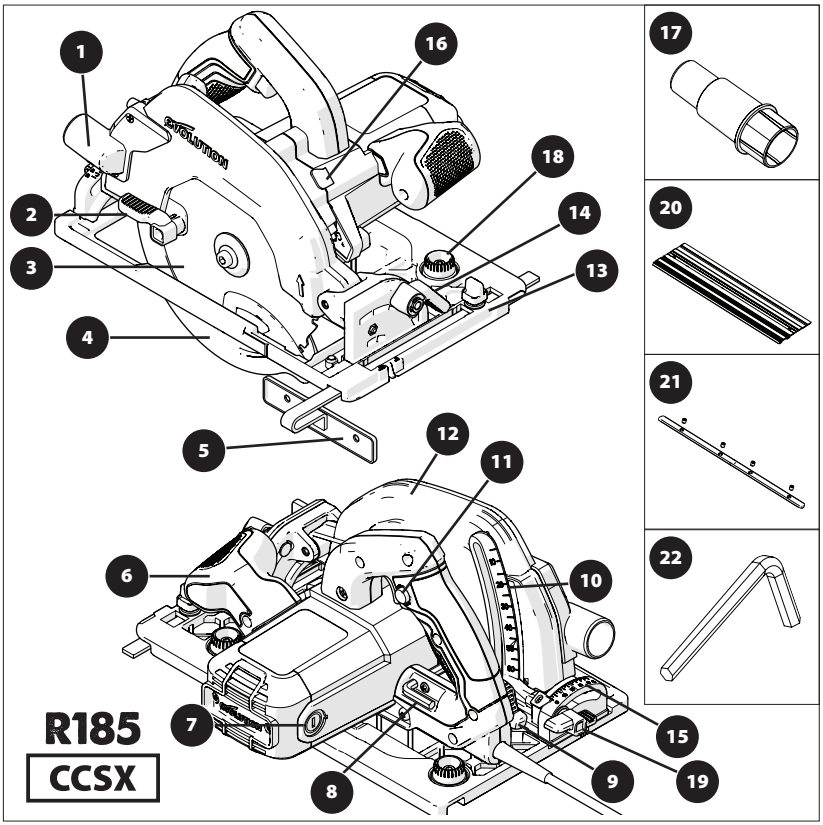
1. PUERTO DE EXPULSIÓN DEL MATERIAL DE CORTE
2. PALANCA DE PULGAR
3. HOJA TCT MULTIMATERIAL
4. PROTECCIÓN INFERIOR DE LA HOJA
5. CARRIL GUÍA PARALELO
6. MANGO FRONTAL ERGONÓMICO
7. ESCOBILLAS DE CARBONO
8. LLAVE HEXAGONAL DE 8 MM (CAMBIO DE HOJA)
9. PALANCA DE BLOQUEO DEL AJUSTE DE PROFUNDIDAD
10. ESCALA DE PROFUNDIDAD
11. EL MANGO TRASERO INCORPORA UN INTERRUPTOR ON/ OFF DE SEGURIDAD PARA ENCENDERLA
12. PROTECCIÓN SUPERIOR DE LA HOJA
13. PLACA BASE DE PRECISIÓN DISEÑADA
14. PALANCA DE PULGAR
15. ESCALA DEL TRANSPORTADOR DE ÁNGULOS
16. BOTÓN DEL SEGURO DEL EJE

REINO UNIDO / UE



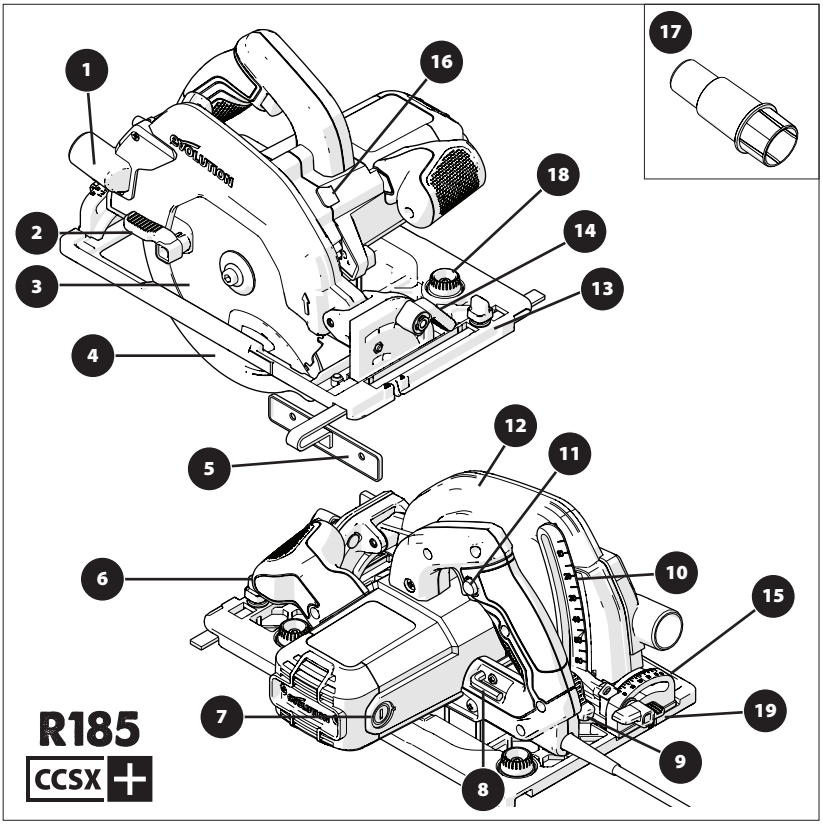
1. PUERTO DE EXPULSIÓN DEL MATERIAL DE CORTE
2. PALANCA DE PULGAR
3. HOJA TCT MULTIMATERIAL
4. PROTECCIÓN INFERIOR DE LA HOJA
5. CARRIL GUÍA PARALELO
6. MANGO FRONTAL ERGONÓMICO
7. ESCOBILLAS DE CARBONO
8. LLAVE HEXAGONAL DE 8 MM (CAMBIO DE HOJA)
9. PALANCA DE BLOQUEO DEL AJUSTE DE PROFUNDIDAD
10. ESCALA DE PROFUNDIDAD
11. EL MANGO TRASERO INCORPORA UN INTERRUPTOR ON/ OFF DE SEGURIDAD PARA ENCENDERLA
12. PROTECCIÓN SUPERIOR DE LA HOJA
13. PLACA BASE DE PRECISIÓN DISEÑADA
14. PALANCA DE PULGAR
15. ESCALA DEL TRANSPORTADOR DE ÁNGULOS
16. BOTÓN DEL SEGURO DEL EJE
17. CONECTOR DEL PUERTO DE POLVO

REINO UNIDO / UE



1. PUERTO DE EXPULSIÓN DEL MATERIAL DE CORTE
2. PALANCA DE PULGAR
3. HOJA TCT MULTIMATERIAL
4. PROTECCIÓN INFERIOR DE LA HOJA
5. CARRIL GUÍA PARALELO
6. MANGO FRONTAL ERGONÓMICO
7. ESCOBILLAS DE CARBONO
8. LLAVE HEXAGONAL DE 8 MM (CAMBIO DE HOJA)
9. PALANCA DE BLOQUEO DEL AJUSTE DE PROFUNDIDAD
10. ESCALA DE PROFUNDIDAD
11. EL MANGO TRASERO INCORPORA UN INTERRUPTOR ON/OFF DE SEGURIDAD PARA ENCENDERLA
12. PROTECCIÓN SUPERIOR DE LA HOJA
13. PLACA BASE DE PRECISIÓN DISEÑADA COMPATIBLE CON LA VÍA
14. PALANCA DE PULGAR
15. ESCALA DEL TRANSPORTADOR DE ÁNGULOS TRASERO
16. BOTÓN DEL SEGURO DEL EJE
17. CONECTOR DEL PUERTO DE POLVO
18. BOTONES DE GIRO DEL AJUSTE DE VÍA
19. TORNILLO DE MARIPOSA DEL BISEL TRASERO
20. 3X VÍAS DE 340 MM
21. 4X BARRAS DE CONECTOR DE VÍA
22. LLAVE HEXAGONAL DE 3 MM

REINO UNIDO / UE



1. PUERTO DE EXPULSIÓN DEL MATERIAL DE CORTE
2. PALANCA DE PULGAR
3. HOJA TCT MULTIMATERIAL
4. PROTECCIÓN INFERIOR DE LA HOJA
5. CARRIL GUÍA PARALELO
6. MANGO FRONTAL ERGONÓMICO
7. ESCOBILLAS DE CARBONO
8. LLAVE HEXAGONAL DE 8 MM (CAMBIO DE HOJA)
9. PALANCA DE BLOQUEO DEL AJUSTE DE PROFUNDIDAD
10. ESCALA DE PROFUNDIDAD
11. EL MANGO TRASERO INCORPORA UN INTERRUPTOR ON/OFF DE SEGURIDAD PARA ENCENDERLA
12. PROTECCIÓN SUPERIOR DE LA HOJA
13. PLACA BASE DE PRECISIÓN DISEÑADA COMPATIBLE CON LA VÍA
14. PALANCA DE PULGAR
15. ESCALA DEL TRANSPORTADOR DE ÁNGULOS TRASERO
16. BOTÓN DEL SEGURO DEL EJE
17. CONECTOR DEL PUERTO DE POLVO
18. BOTONES DE GIRO DEL AJUSTE DE VÍA
19. TORNILLO DE MARIPOSA DEL BISEL TRASERO

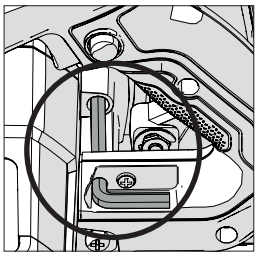


Fig. 1

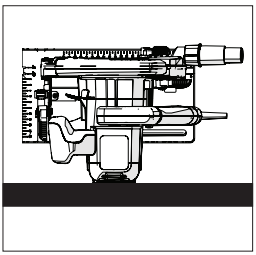


Fig. 2

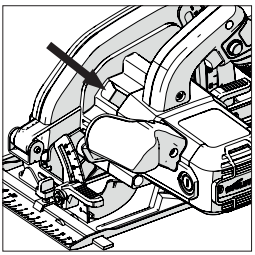


Fig. 3

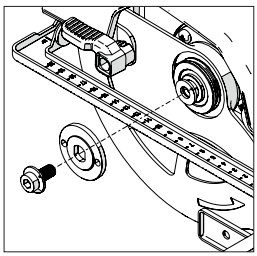


Fig. 4

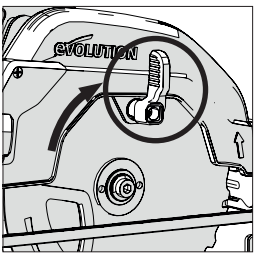


Fig. 5

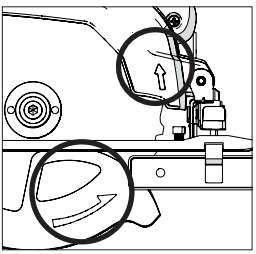


Fig. 6

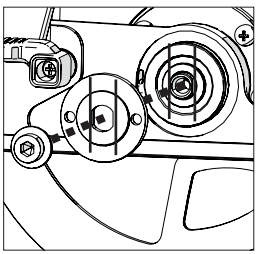


Fig. 7a

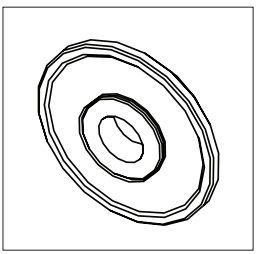


Fig. 7b

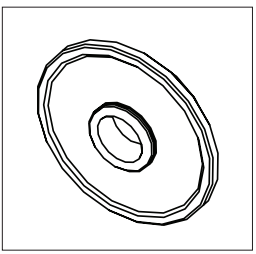


Fig. 7c

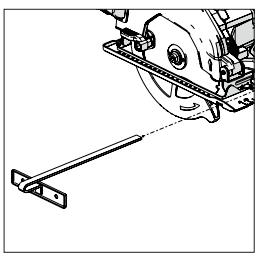


Fig. 8

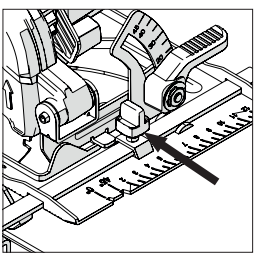


Fig. 9

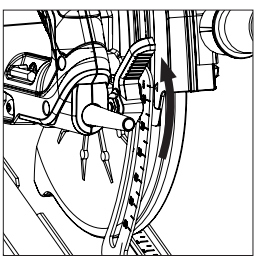


Fig. 10

ES

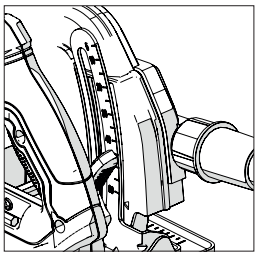


Fig. 11

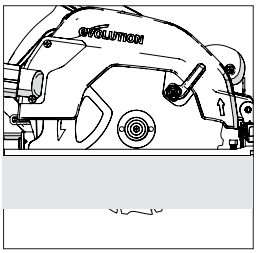


Fig. 12

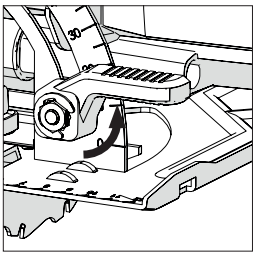


Fig. 13

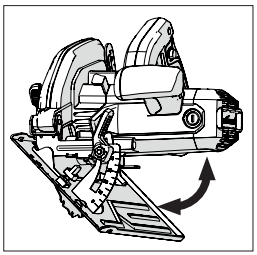


Fig. 14

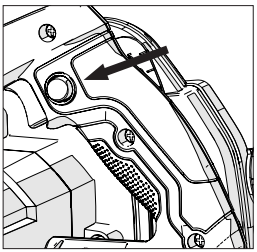


Fig. 15

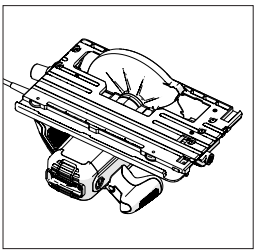


Fig. 16

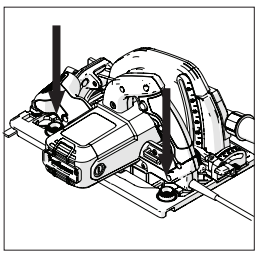


Fig. 17

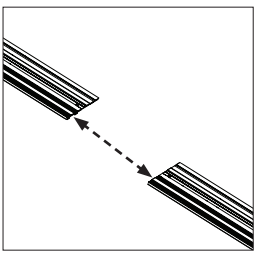


Fig. 18

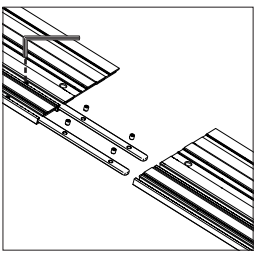


Fig. 19

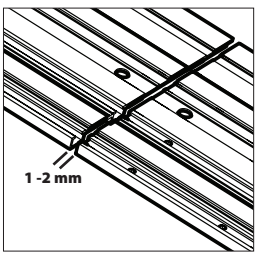


Fig. 20

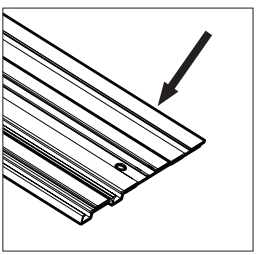


Fig. 21

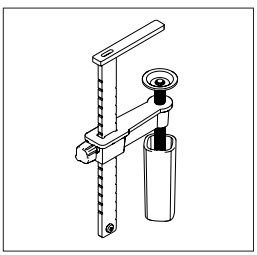


Fig. 22

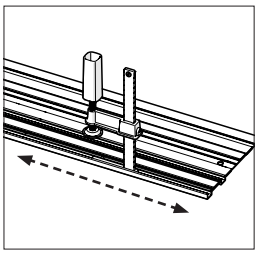


Fig. 23

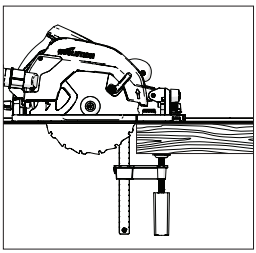


Fig. 24

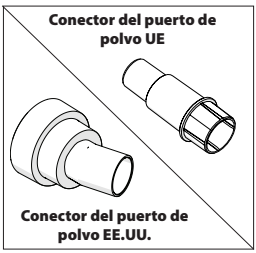


Fig. 25

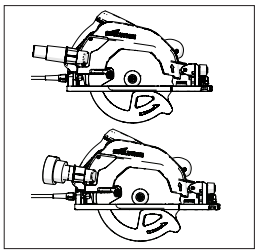


Fig. 26

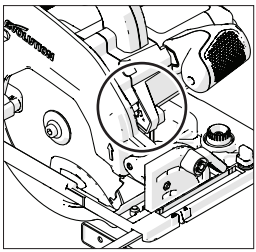


Fig. 27

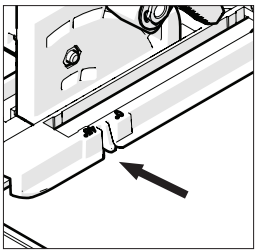


Fig. 28

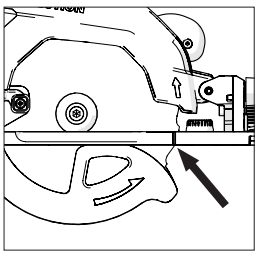


Fig. 29

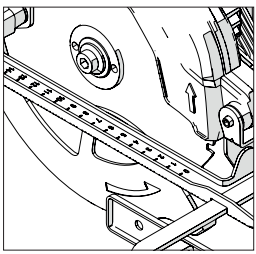


Fig. 30

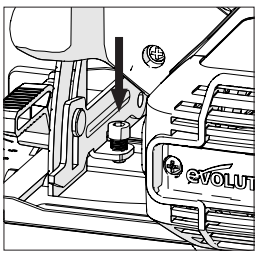


Fig. 31

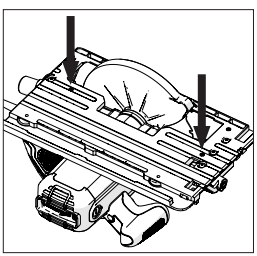


Fig. 32

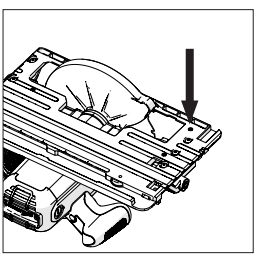


Fig. 33

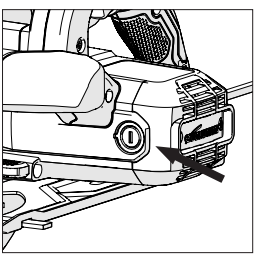


Fig. 34

ES

(10) PREPARACIÓN

ADVERTENCIA: Desconecte siempre la máquina de la alimentación antes de realizar ningún ajuste.

Nota: Estas máquinas están equipadas con un cable de alimentación y un enchufe aprobados para el país de uso previsto. No altere ni modifique el cable de alimentación.

(10.1) INSTALAR O DESMONTAR UNA HOJA

ADVERTENCIA: Utilice solo hojas Evolution originales (o aquellas aprobadas por Evolution Power Tools) que hayan sido diseñadas para estas máquinas. Asegúrese de que la velocidad máxima de la hoja es compatible con la máquina. Realice esta operación tan solo cuando la máquina esté desconectada de la alimentación.

Nota: se recomienda que el operario lleve guantes protectores cuando manipule la hoja durante la instalación o cuando cambie la hoja de la máquina.

- Localice la llave hexagonal de cambio de hoja suministrada, que se encuentra en la instalación de almacenamiento de a bordo (situada de forma similar en todas las máquinas). **(Fig. 1)**
- Coloque la sierra en una superficie nivelada y segura.

Nota: Con cuidado, todas las máquinas se pueden equilibrar en el extremo plano de la carcasa del motor, **(Fig. 2)** haciendo que el acceso a la hoja y a las fijaciones de las hojas sea muy cómodo.

- Localice el botón del seguro del eje de la máquina (que está situado de forma similar en todas las máquinas). Bloquee el eje de la máquina activando el botón del seguro del eje. **(Fig. 3)**.

Nota: Girar la hoja despacio manualmente, mientras se presiona ligeramente el botón del seguro del eje, ayudará a activar el seguro del eje.

- Con la llave hexagonal suministrada, afloje y retire el tornillo de cabeza hueca del eje, las fijaciones asociadas y el borde exterior de la hoja. **(Fig. 4)**

Nota: El tornillo de cabeza hueca del eje está equipado con una rosca de tornillo estándar. Gire el tornillo en sentido horario para apretarlo. Gire el tornillo en sentido antihorario para aflojarlo.

- Almacene de forma segura el borde exterior de la hoja y las fijaciones asociadas.
- Gire la protección inferior de la hoja hacia dentro de la protección superior de la hoja usando la palanca de pulgar manual. **(Fig. 5)**
- Retire con cuidado la hoja (si está instalada) de la máquina.
- Limpie minuciosamente los bordes interiores y exteriores de la hoja.

Nota: El borde interior de la hoja se puede dejar en su lugar si se desea, pero se debería comprobar y limpiar minuciosamente. Si se retira de la máquina, se debe colocar de nuevo en la misma orientación en la que estaba antes de la retirada.

- Limpie minuciosamente la hoja alrededor de la zona de la perforación (ambas superficies) donde los bordes de la hoja tocarán y sujetarán la hoja.
- Instale la (nueva) hoja.
- Asegúrese de que la dirección de rotación de la flecha de la hoja coincide con la dirección de la rotación de la flecha en la protección superior e inferior de la hoja de la máquina. **(Fig. 6)**
- Reinstale el borde exterior, el tornillo de cabeza hueca del eje y sus fijaciones asociadas.

Nota: El borde exterior tiene una perforación especialmente mecanizada que incorpora dos «caras» opuestas. **(Fig. 7a)** Estas «caras» engranan con dos «caras» complementarias mecanizadas en el eje de la máquina.

- Vuelva a poner el seguro del eje y apriete el tornillo de cabeza hueca del eje de forma segura usando la llave hexagonal.
- Suelte el botón del seguro del eje
- Devuelva la llave hexagonal a su posición de almacenamiento dedicada.
- Compruebe que se ha liberado completamente el seguro del eje girando la hoja manualmente.
- Compruebe el funcionamiento de la protección inferior de la hoja.

Nota: Para el mercado norteamericano solo se incluye una brida de doble eje lateral para que se puedan colocar cuchillas de 1" **(Fig. 7b)** y cuchillas de 5/8" **(Fig. 7c)**.

(11) CARRIL GUÍA PARALELO

Con todas las máquinas CCS se suministra un carril guía paralelo **(Fig. 8)** que puede ser especialmente útil para cortes al hilo. La guía se puede equipar en

el lado frontal de la placa base.
El brazo guía se debe insertar a través de los huecos rectangulares que se encuentran a cualquier lado (frontal) de la placa base de acero prensado, y deslizarse por debajo del tornillo de bloqueo del ajuste situado en el centro. **(Fig. 9)**

Nota: El carril guía paralelo se puede equipar a cualquier lado de la placa base.

ADVERTENCIA: Instale y ajuste la guía únicamente con la máquina desconectada del suministro eléctrico.

Nota: El brazo del carril guía paralelo debe pasar a través de todos los huecos rectangulares provistos en la placa base.

ADVERTENCIA: Es potencialmente peligroso instalar e intentar usar el carril guía con el brazo pasando solamente a través de uno (1) de los huecos mecanizados de la placa base rectangular. Ajuste el carril guía de modo que esté a la distancia necesaria desde la hoja y apriete el tornillo de ajuste. Compruebe que el carril guía está paralelo a la hoja de la sierra.

(12) AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE

Nota: Todas las máquinas CCS comparten los mismos accesorios/fijaciones de ajuste de profundidad generales y emplean la misma técnica básica para ajustar la profundidad de la hoja.

- Afloje el mecanismo de bloqueo del ajuste de profundidad tirando de la palanca de funcionamiento hacia arriba. **(Fig. 10)**
- Ajuste/vuelva a colocar la placa base para proporcionar la profundidad de corte requerida (la cantidad que sobresale la hoja a través de la placa base).

Nota: Puede encontrar una escala de profundidad en el cuadrante de ajuste de la profundidad con una marca de referencia incorporada en la zona adyacente de la protección superior de la hoja de la máquina. **(Fig. 11)** El uso de estas características puede ayudar a lograr un ajuste rápido.

Nota: Aunque la escala de profundidad y la marca de referencia son muy útiles, permitiendo el ajuste de profundidad rápido, su uso siempre se debe considerar como una guía para el ajuste logrado. Si se requiere una profundidad de corte muy precisa, entonces se debe comprobar el ajuste de la hoja con una regla de precisión de ingeniero (no suministrada) o similar y ajustarse en consecuencia.

- La mayoría de las veces, la profundidad de corte deberá configurarse al grosor del material que se va a cortar más la profundidad de medio diente de sierra (punta del diente a la raíz del diente). **(Fig.12)**
- Apriete el mecanismo de bloqueo del ajuste de profundidad empujando la palanca de funcionamiento hacia abajo para bloquear de forma segura la máquina en la posición requerida.

(13) AJUSTE DEL ÁNGULO DE CORTE (BISEL)

Todas las máquinas CCSL y CCSX tienen la capacidad de inclinar la hoja (hasta) 45˚ y todas las máquinas CCS tienen tienen la capacidad de inclinar la hoja (hasta) 60˚ hacia la izquierda.
Por tanto, son posibles los cortes de bisel.

Nota: La hoja está en la posición vertical cuando la escala del transportador de ángulos indica 0˚.

Nota: Se ha incorporado una escala de transportador de ángulos (0˚- 45˚ o 0˚- 60˚) en el cuadrante de bloqueo del bisel que se encuentra en la parte frontal de la placa base. Su uso permitirá un ajuste rápido del ángulo de bisel, pero solo se debe considerar como una guía.
Si se requiere un ángulo de bisel muy preciso, entonces se debe comprobar el ajuste de la hoja con un calibrador angular de vernier (no suministrado) o similar y ajustarse en consecuencia.

- Suelte el mecanismo de bloqueo del bisel que se encuentra en la parte frontal de la máquina tirando de la palanca hacia arriba. **(Fig. 13)**
- Incline la hoja con el ángulo requerido como se indica en la escala del transportador de ángulos del cuadrante. **(Fig. 14)**
- Apriete el mecanismo de bloqueo del bisel de forma segura empujando la palanca hacia abajo cuando se haya logrado el ángulo de bisel deseado.

(14) CONSEJOS DE USO (COMPROBACIONES ANTES DEL USO)

Nota: Como cada entorno de uso será único y diverso, Evolution Power Tools ofrece los siguientes consejos generales acerca de los procedimientos y prácticas operativos seguros para su consideración por parte del operario.

Estos consejos no pueden ser exhaustivos, ya que Evolution no ejerce ninguna influencia en el tipo de talleres o entornos de trabajo en los que se pueden usar las máquinas.

Recomendamos al operario que pida consejo a una autoridad competente o al supervisor del taller si no está seguro de algún aspecto del uso de estas máquinas.

Es importante que se lleven a cabo las comprobaciones de seguridad rutinarias (en cada momento de uso) antes de que el operario use la máquina.

ADVERTENCIA: Estas comprobaciones previas al uso se deberían efectuar con la máquina desconectada del suministro de la red eléctrica.

- Compruebe que todas las protecciones de seguridad funcionan correctamente y que todos los mangos de ajuste y tornillos están fijados de manera segura.
- Compruebe que la hoja está encajada e instalada correctamente. Compruebe también que se trata de la hoja apropiada para el material que va cortar.
- Compruebe la integridad del cable de alimentación.
- Siempre que sea posible, fije la pieza de trabajo a un soporte rígido como un banco o caballete de sierra o similar.
- El operario debe tener siempre en cuenta la posición y el movimiento del cable de alimentación.

(15) EPI

- El operario debe llevar todo el EPI (Equipo de Protección Individual) pertinente necesario para la tarea que vaya a realizar.
  Este puede incluir gafas de protección, máscaras faciales completas, mascarillas para el polvo, calzado de seguridad, etc.

Nota: Todas las máquinas de la serie CCS están equipadas con un soplador de restos en la línea de corte. Este guía el aire desde un ventilador impulsado por motor hacia la zona delantera de la hoja, manteniendo así la línea de corte relativamente libre de restos. Esta característica ayudará a la visión del operario y seguirá el progreso de la hoja de la sierra a lo largo del corte, manteniendo cualquier línea de marcado visible.

ADVERTENCIA: Todo el polvo generado es potencialmente perjudicial para la salud.
Algunos materiales pueden ser especialmente dañinos y el operario siempre debería llevar una mascarilla para el polvo apropiada para el material con el que se va a trabajar.
Se debe buscar ayuda profesional si el operario no está seguro de la toxicidad potencial del material que se va a cortar.

ADVERTENCIA: Estas máquinas nunca se deben usar para cortar amianto o cualquier material que contenga, o se sospeche que contenga, amianto.

Consulte/informe a las autoridades relevantes y busque orientación adicional si se sospecha que hay contaminación de amianto.

(16) GATILLO INTERRUPTOR ON/OFF

Nota: Todas las máquinas destinadas al mercado europeo y australiano están equipadas con un interruptor de «arranque seguro» para aumentar la seguridad del operario. **(Fig.15)**

Para encender el motor:

- Pulse el botón del bloqueo de seguridad a un lado del mango con el pulgar.
- Presione el gatillo interruptor.

Para detener el motor:

- Suelte el gatillo interruptor.

ADVERTENCIA: Nunca se debería iniciar el motor con la hoja de la sierra en contacto directo con cualquier superficie de la pieza de trabajo.

Nota: Las máquinas destinadas al mercado norteamericano están equipadas con un gatillo interruptor On/Off que no incorpora un interruptor de «arranque seguro».

ADVERTENCIA: Si la sierra está «con corriente» (luz LED «On»), evite el arranque no intencionado del motor cuando se coge la máquina de un banco de trabajo o similar. Si se pulsa el gatillo interruptor ON/OFF (situado en el mango principal) cuando se coge la máquina en reposo, se hará que el motor arranque.

VÍAS DE CORTE

Las máquinas Evolution de la serie CCSX (consulte la página de especificaciones para los modelos aplicables) se han fabricado y

diseñado de modo que sean compatibles con la vía de corte.
Nota: Cualquier sierra circular que se pueda usar con una vía de corte tendrá un canal a lo largo de la superficie inferior de la placa base (Fig. 16) Las máquina de Evolution equipadas así se pueden conectar y usar con la mayoría de vías de corte (guías) disponibles actualmente.

Nota: Consulte la documentación proporcionada junto con la vía por el fabricante de la vía. La documentación facilitada normalmente proporcionará las instrucciones de montaje de la vía, además de información relativa a las prácticas de trabajo seguro que se necesitan emplear al usar dicho equipo.

Las vías de corte se pueden usar en los siguientes casos:
- El uso de una sierra circular o ingletadora podría presentar problemas de salud y seguridad en el trabajo u otros problemas prácticos del lugar de trabajo. Por ejemplo, cuando se trabaja en una obra en la que se necesita un control muy justo y preciso (trabajo en un tejado o plataforma de andamio, etc.), el uso de una vía de corte puede proporcionar al usuario algunas posibilidades operativas adicionales (y seguras).
- Se requieren cortes precisos a través o a lo largo de piezas de trabajo. Por ejemplo, en marcos, puertas, tableros de gran tamaño o paneles de pared, etc. la guía/vía de corte podría eliminar la necesidad de usar una sierra circular en el modo «a mano alzada».

Nota: Las máquina de Evolution compatibles con vía de corte tienen dos (2) levas que se proyectan en el canal de la placa base (una a cada lado). Los «botones de giro» (Fig. 17) permiten a los operadores rotar estas levas.

El ajuste de estas levas reducirá ligeramente la anchura efectiva del canal de la placa base. Esto podría ser necesario para acomodar cualquier pequeña variación de ancho de raíl que pueda tener lugar durante la fabricación de la extrusión de la vía. Las anchuras de los raíles de la vía producidos por diferentes fabricantes de vías también pueden presentar ligeras variaciones.

Nota: el operario debe ajustar estas levas para que cuando se coloque la máquina correctamente en una vía, se pueda mover hacia delante o hacia atrás de forma fácil y suave, pero sin detectar movimiento lateral (tambaleo).

VÍAS DE CORTE DE EVOLUTION
Algunas máquinas de Evolution (en función del modelo y el mercado de destino) se suministran con una vía de corte.

Nota: las vías de corte de Evolution están disponibles para los clientes como una opción de compra. Contacte con su proveedor de Evolution Power Tools para obtener más información.

LA VÍA
El sistema de vías de Evolution consta de dos (2) o tres (3) secciones de aleación extruida de precisión.
(Fig. 18) Estas secciones se deben unir mediante las barras de unión suministradas. (Fig. 19)
Para unir las secciones (Fig. 19):
- Deslice las barras en las ranuras en «T» que se encuentran en la superficie inferior de las extrusiones.
- Asegúrese de que se inserta la misma longitud (aproximadamente) de las barras en ambas secciones para unirlas.
- Apriete los tornillos prisioneros de cabeza hueca para asegurar la unión de las secciones.

Nota: Es importante dejar un pequeño hueco entre las secciones unidas de entre 1 y 2 mm. Esto asegurará que cuando se coloque encima una sierra circular y se use con una vía de corte cruzado de Evolution, se deslice de forma fluida a lo largo de toda la longitud de la vía.

ENCARGO DE SIERRA PARA VÍA
Nota: Las siguientes directrices hacen referencia a las sierras circulares de Evolution y a la vía de corte de Evolution. Consulte la información suministrada por los fabricantes de la sierra y/o la vía de corte si se va a usar una sierra circular o vía de corte que no sea de Evolution.

Antes de usar por primera vez la vía de corte Evolution, la tira de la protección contra astillas **(Fig. 21)** debe coincidir con la sierra y la hoja.

Para emparejar la sierra con la vía:
- Monte completamente la vía de corte.
- Consulte la sección titulada «Posicionamiento y fijación de la vía». Fije la vía en una pieza apropiada de material sobrante o de desecho.
- Ajuste la hoja de la sierra con una profundidad apropiada para la pieza de trabajo de desecho seleccionada.
- Asegúrese de que no haya obstrucciones debajo del recorrido de la hoja.
- Consulte la sección «Posicionamiento y fijación

de la vía». Ponga la sierra circular de forma correcta sobre la vía.
- Encienda el motor y permita que alcance la máxima velocidad.
- Empuje la sierra circular despacio y de forma suave a lo largo de toda la longitud de la vía hasta que la hoja haya atravesado la longitud completa de la tira de protección contra astillas.

Nota: este proceso emparejará una sierra específica con una vía específica.

Si se usara una sierra diferente en dicha vía preparada, puede que la tira de protección contra astillas no proporcione el mismo nivel de protección que la sierra dedicada a la configuración de la vía.

Nota: la tira de protección contra astillas se debería considerar un artículo consumible. Con el tiempo se desgastará y erosionará y, por tanto, será necesario sustituirla. Puede que también sea necesaria la sustitución si se va a usar una sierra circular u hoja de sierra diferentes (una con un ancho de ranura diferente) a la configuración original dedicada.

TIRA DE PROTECCIÓN CONTRA ASTILLAS DE RECAMBIO

Como artículo consumible, la tira de protección contra astillas de recambio se debe comprobar a intervalos regulares en busca de daño o desgaste provocado por el «desgaste operativo». Sustituya la tira si ve cualquier daño o desgaste significativo.

Hay tiras de recambio disponibles. Consulte a su proveedor o póngase en contacto con Evolution usando el número de teléfono adecuado.
La tira de protección contra astillas de recambio suministrada es un sustituto directo para la equipada originalmente. Basta con tirar suavemente de la tira antigua para retirarla de la vía y sustituirla por una tira nueva.

Nota: Si se equipa una tira nueva, se debe repetir el proceso de emparejamiento de la sierra con la vía.

MORDAZAS DE VÍA EVOLUTION (SE VENDE POR SEPARADO)

La mordaza rápida Evolution (Fig. 22) se ha diseñado especialmente para su uso con la vía de corte Evolutionk.

Nota: Se pueden comprar mordazas adicionales en Evolution Power Tools o su distribuidor local.

Las mordazas Evolution se pueden encajar en las ranuras en T que se encuentran en la superficie inferior de las extrusiones de aleación y deslizarse a lo largo de ellas. (Fig. 23)

Esto permite al operador situar las mordazas (se requiere una en cada extremo de la vía) en posiciones que permitan la máxima seguridad y rigidez de la vía de corte para la pieza de trabajo.

POSICIONAMIENTO Y FIJACIÓN DE LA VÍA

Nota: Las siguientes directrices se proporcionan a modo de consejo. Evolution no puede controlar los entornos o condiciones de trabajo en los que se usa el equipo.

ADVERTENCIA: Si se va a usar el equipo en una obra, el operador debe consultar a la persona responsable de la salud y la seguridad en el trabajo para obtener instrucciones o requisitos de seguridad específicos «in situ» adicionales.
- Marque claramente la pieza de trabajo y, en particular, la «línea de corte» a lo largo de la cual se necesita que se desplace la hoja de la sierra.
- Monte la vía de corte con tantas secciones como sean necesarias para abarcar la pieza de trabajo, incluido el margen necesario para que sobresalga.
- Con las mordazas rápidas Evolution (la opción preferida) o mordazas «G» adecuadas, situe la vía sobre la pieza de trabajo y asegúrela apretando las mordazas.
- Asegúrese de que el borde de la tira de protección contra astillas se desplaza exactamente a lo largo de la línea de corte marcada.

ADVERTENCIA: la vía de corte debe sobresalir de la pieza de trabajo en el extremo de «entrada». (Fig. 24)
Habrá que retraer manualmente la protección inferior de la hoja y girarla hacia arriba dentro de la protección superior de la hoja al colocar la sierra circular sobre la vía.
ADVERTENCIA: En esta posición la hoja está expuesta. NO presione el gatillo hasta que se hayan efectuado las siguientes comprobaciones de seguridad.

REALIZACIÓN DE UN CORTE

La realización de un corte usando una vía de corte es muy similar a un corte normal con una sierra circular. Todos los protocolos y procedimientos de seguridad que se aplican al uso de una sierra circular también se aplicarán cuando se use dicha sierra junto con una vía de corte cruzado.

Aunque no son exhaustivas, las siguientes directrices ofrecen consejos generales:

- Realice una comprobación de seguridad para asegurarse de que la vía de corte está fijada de forma segura a la pieza de trabajo y que la propia pieza de trabajo está fija y no se puede mover durante un corte.
- Compruebe para asegurarse de que no hay obstrucciones debajo de la pieza de trabajo que puedan limitar o impedir el progreso de la hoja de la sierra o ser dañadas por la hoja de la sierra.
- Asegúrese de que el cable de red eléctrica está tendido de forma que no presente peligro de tropiezo (ni de otro tipo). Compruebe en particular que el cable de red eléctrica no pueda entrar en contacto con la hoja en movimiento de la sierra.
- El operador debe asegurarse de que, al empujar la sierra a lo largo de la vía, pueda mantener una posición estable, buen equilibrio y control total en todo momento durante el corte. Se debe tener especial cuidado cuando la hoja de la sierra sale de la pieza de trabajo.

ADVERTENCIA: Especialmente si trabaja en altura (también se pueden aplicar en otras circunstancias), asegúrese de que el material de corte no puede caer y lesionar potencialmente a otra persona. Puede que el operador tenga que considerar alguna forma de contener o recoger dicho material de corte. Consulte a la persona responsable de la seguridad en la ubicación para que le proporcione orientación específica.
Nota: El operador debería considerar hacer una prueba con la sierra desconectada de la red eléctrica para confirmar que todo el procedimiento de corte será completamente seguro.

Cuando se haya completado el corte, el operador deberá soltar el gatillo interruptor ON/OFF y permitir que el motor se detenga y que la hoja se pare.
A medida que se levanta la sierra de la vía de corte y la pieza de trabajo, se desplegará automáticamente la protección inferior de la hoja para cubrir la hoja por completo.

RECOGIDA DE POLVO / RESIDUOS

Se puede equipar una boquilla adaptadora (Fig. 25) en todas las máquinas CCS. La instalación de la boquilla permite conectar la máquina a un dispositivo de recogida de polvo/residuos.

Nota: el diseño exacto de la boquilla suministrada variará en función del tipo de modelo y del mercado de destino de la máquina.
La boquilla suministrada será apta para una gran variedad de dispositivos de recogida de polvo/residuos disponibles actualmente. La boquilla se debe equipar en el puerto de expulsión del material de corte. (Fig. 26)

Nota: se puede conectar una máquina industrial de extracción de polvo/residuos en la boquilla adaptadora si fuera necesario. Siga las instrucciones del fabricante si se equipa dicha máquina y asegúrese de que pueda encargarse del material de corte expulsado.

LUZ LED

Algunas de estas máquinas (en función del modelo y el mercado de destino) están equipadas con una luz LED automática.
Nota: Si no está seguro de qué características se proporcionan con su máquina, consulte la página de especificaciones proporcionada en este manual.

La luz LED está situada en el lado izquierdo (LH) de la hoja. (Fig. 27) El rayo del LED iluminará el lado izquierdo de la hoja y también iluminará cualquier línea de marcado presente en la pieza de trabajo. Esto debería ayudar al operador a predecir el recorrido de la hoja a través de la pieza de trabajo y de este modo ayudará a realizar el trabajo de una forma más eficaz, precisa y segura..

Nota: el funcionamiento de la luz LED es automático. En cuanto la máquina esté conectada al suministro eléctrico, se activará el LED. Esto proporciona al operador una indicación visual clara de que la máquina se ha conectado correctamente al suministro eléctrico y que, por tanto, tiene corriente y está lista para empezar las operaciones de corte.

Nota: en el conjunto de la luz LED no se han incorporado piezas que requieran mantenimiento por parte del usuario y la dirección del rayo está ajustada de fábrica. La cubierta protectora de la lente se debe mantener limpia de polvo, etc. (consulte la sección de Mantenimiento) para asegurar que se mantiene el máximo brillo del rayo proyectado.

ADVERTENCIA: limpie solamente la cubierta de la lente con la máquina desconectada del suministro eléctrico y la hoja completamente inmóvil.

AYUDAS DE CORTE INTEGRALES

Todas las sierras circulares Evolution están

equipadas con varias guías o ayudas de corte diseñadas para ayudar al operador a lograr cortes precisos y rápidos de forma segura.
Nota: no todas las siguientes características aparecerán en cada máquina.

Línea de 0° y 45° de las guías de corte (Fig. 28)
En el borde delantero de la placa base de la máquina hay dos (2) muescas pequeñas, que en algunas máquinas están identificadas con un número de ángulo. Estas muescas indican la posición de la hoja al salir de la pieza de trabajo cuando se ha ajustado el ángulo de inclinación del bisel a 0˚ (hoja vertical) con un ángulo de 45˚.

Parte delantera de la guía de la hoja (Fig. 29)
Nota: las máquinas Evolution compatibles con la vía de corte Evolution tienen una muesca situada en el borde derecho (RH) de la pieza fundida de la placa base.
Esta muesca indica la posición del borde delantero de la hoja cuando se ajusta la hoja con la máxima profundidad de corte. Esta característica se puede usar al colocar y posicionar la sierra sobre una vía de corte.

ADVERTENCIA: es importante que la protección inferior de la hoja y la hoja no toquen ninguna superficie de la pieza de trabajo durante el posicionamiento inicial de la sierra en la vía de corte.

Guías de regla (Fig. 30)
Las guías de regla están presentes en algunas sierras circulares Evolution. Están situadas a lo largo de los bordes frontales y/o laterales de la placa base.
Estas guías pueden proporcionar una posición o predicción aproximada útil de la hoja de la sierra en la pieza de trabajo.

AJUSTES ESPECIALIZADOS

Su máquina Evolution tiene muchos componentes y ajustes de precisión, la mayoría de los cuales están ajustados y configurados de fábrica para asegurar una precisión consistente a largo plazo.

Probablemente nunca será necesario el mantenimiento y ajuste de estos componentes o ajustes. Si se considera que es necesario efectuar trabajos de mantenimiento o ajustes (después de un uso considerable), Evolution recomienda ponerse en contacto con el número de teléfono de servicio técnico para obtener más consejo y orientación.

Nota: ciertos procedimientos de ajuste solo son posibles con acceso a conocimiento específico y/o equipo especializado.

(17) CONSEJOS PARA CORTAR

ADVERTENCIA: El operario siempre debe ser consciente de la posición y el movimiento del cable de alimentación. El cable se debe orientar de modo que no exista posibilidad de que la hoja entre en contacto con el cable de alimentación de red.
El cable no debe suponer un peligro de caída (o de otro tipo) para el operario ni para cualquier persona presente.

- No fuerce la máquina.
- Permita que la velocidad de la hoja haga el trabajo. No mejorará la realización de un corte aplicando fuerza excesiva en la máquina. Esto reducirá el tiempo de vida útil de la hoja.
- Al usar un carril guía paralelo, asegúrese de que está paralelo a la hoja. Puede dañar la hoja o el motor si utiliza la máquina con un ajuste incorrecto del carril guía paralelo.
- Coloque el borde frontal de la placa base directamente sobre la pieza de trabajo. Antes de encender el motor, asegúrese de que la hoja no está en contacto con la pieza de trabajo.
- Cuando inicie un corte, tenga cuidado de introducir la hoja en el material lentamente para no dañar los dientes de la hoja.

Nota: En el borde frontal de la placa base de la máquina CCSL hay dos (2) líneas de corte guía (solo para ángulos de bisel de 0° y 45˚).

- Utilice las dos manos para mover la sierra hacia delante a través de la pieza de trabajo.
- Aplique presión suave y constante para mover la sierra hacia delante a través de la pieza de trabajo.

Nota: Todas las máquinas de la serie CCS tienen una protección inferior automática de la hoja con un borde delantero de guía con una forma especial. Esta característica asegura que la protección de la hoja se retraiga con suavidad y sin

esfuerzo cuando la hoja de la máquina penetra en la pieza de trabajo. A medida que la hoja sale de la pieza de trabajo, la protección inferior de la hoja regresará automáticamente a su posición normal cubriendo la hoja completamente.

Nota: En algunas ocasiones, por ejemplo al hacer un corte de inmersión en una pared o suelo, etc., puede ser ventajoso retraer manualmente la protección inferior de la hoja.

Se proporciona una palanca operada mediante el pulgar en la protección inferior de la hoja. Un operario puede retraer la protección de la hoja manualmente con cuidado, o bien en su totalidad o en parte, permitiendo realizar cortes de inmersión.
ADVERTENCIA: Si se retrae la protección de la hoja manualmente, hay que tener mucho cuidado para asegurar que la mano y los dedos de los operarios no tocan ninguna parte de la hoja de la máquina.

Cuando se ha completado un corte:

- Suelte el gatillo interruptor ON/OFF.
- Permita que la hoja se detenga completamente.
- Retire la máquina de la pieza de trabajo, permitiendo que la protección de la hoja vuelva a su posición normal cubriendo la hoja.

ADVERTENCIA: Si el motor se apaga o se cala mientras intenta realizar un corte suelte el gatillo interruptor de inmediato. Desconecte la máquina del suministro eléctrico y retire la máquina de la pieza de trabajo. Investigue la causa del problema y rectifíquela si es posible.

Intente reiniciar el motor solamente si está completamente seguro de que es seguro hacerlo.

PUERTO DE EXPULSIÓN DEL MATERIAL DE CORTE

ADVERTENCIA: no use el saco captapolvo ni el adaptador del puerto de polvo al cortar materiales metálicos, incluyendo madera con clavos.

(18) MANTENIMIENTO Y AJUSTES

Se puede ajustar la posición (vertical de la hoja) de 0°.

ADVERTENCIA: Se debe desconectar la máquina de la red eléctrica al intentar este procedimiento.

Para comprobar la posición de 0°:
- Ponga la hoja en la posición de 0° con el mecanismo de inclinación contra su parada.
- Compruebe la hoja respecto a la placa base usando una escuadra de precisión de ingeniero (no suministrada). Asegúrese de evitar las puntas de TCT de los dientes. La hoja debería tener exactamente un ángulo de 90° respecto a la placa base.

Nota: Se debe girar (manualmente) hacia arriba la protección inferior de la hoja dentro de la protección superior de la hoja. Esto ayudará a posicionar de forma precisa la escuadra de ingeniero y al proceso de comprobación.
Si se requiere el ajuste:

R165CCSL y 185CCS
Gire el tornillo de ajuste **(Fig. 31)** en sentido horario o antihorario mediante una llave hexagonal de 4mm (no suministrada) hasta que la hoja esté con un ángulo de exactamente 90° respecto a la placa base.

R185CCSX y 185CCSX+
Gire los tornillos de ajuste **(Fig. 32)** en sentido horario o antihorario mediante una llave hexagonal de 3 mm (no suministrada) hasta que la hoja esté con un ángulo de exactamente 90° respecto a la placa base.

Para comprobar la posición de 45° (R185CCSX y 185CCSX+):
- Ponga la hoja en la posición de 45° con el mecanismo de inclinación contra su parada.
- Compruebe la hoja respecto a la placa base usando una escuadra de precisión de ingeniero (no suministrada). Asegúrese de evitar las puntas de TCT de los dientes. La hoja debería

tener exactamente un ángulo de 45° respecto a la placa base.

Gire los tornillos de ajuste **(Fig. 33)** en sentido horario o antihorario mediante una llave hexagonal de 3 mm (no suministrada) hasta que la hoja esté con un ángulo de exactamente 45° respecto a la placa base.

(19) COMPROBACIÓN/RECAMBIO DE LAS ESCOBILLAS DE CARBONO

ADVERTENCIA: Desconecte la máquina de la fuente de alimentación antes de comprobar o sustituir las escobillas de carbón.
Nota: Cambie ambas escobillas de carbón si alguna de ellas tiene menos de 6 mm de carbón restante, o si el muelle o cable está dañado o quemado.

Para retirar las escobillas:

- Desenrosque los tapones de plástico situados en la parte trasera de la carcasa del motor. **(Fig. 34)** Tenga cuidado, ya que los tapones están colocados a presión.
- Retire las escobillas con sus muelles.
- Si es necesario cambiarlas, coloque escobillas nuevas y sustituya los tapones.

Nota: Las escobillas usadas que aún pueden utilizarse se pueden sustituir, pero solo si vuelven a colocarse en la misma posición y se colocan de la misma manera que cuando se retiraron de la máquina.

- Haga funcionar el motor de la máquina sin carga durante aproximadamente 5 minutos. Esto ayudará a «asentar» las nuevas escobillas y asegurará que el motor funcione de forma eficiente.
- Puede que se vean algunas chispas hasta que las escobillas se asienten completamente.

(20) MANTENIMIENTO GENERAL Y LIMPIEZA

Nota: cualquier actividad de mantenimiento se debe llevar a cabo con la máquina apagada y desconectada de la red de suministro de energía.

- Compruebe que todas las características de seguridad y las protecciones están funcionando correctamente de forma regular. Solo utilice esta máquina si las protecciones o características de seguridad funcionan por completo.
- Todos los cojinetes del motor de estas máquinas están lubricados de forma permanente. No es necesario volver a lubricarlos.

Utilice un paño limpio y ligeramente húmedo para limpiar las partes de plástico de la máquina. No utilice disolventes ni productos similares que podrían dañarlas.
Elimine el polvo u otros contaminantes de la cubierta de la lente del módulo LED.

ADVERTENCIA: No intente limpiar introduciendo objetos puntiagudos a través de las aberturas de las cubiertas de las máquinas, etc. Los conductos de ventilación se deben limpiar con aire comprimido seco.
Nota: El operario debe llevar todo el EPI necesario al usar aire seco comprimido como medio de limpieza.

(21) PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Los productos eléctricos no se deben tirar con la basura doméstica. Recicle en los sitios destinados para este fin. Consulte con la autoridad local o el minorista para obtener información sobre el reciclaje.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE

El fabricante del producto cubierto por esta declaración es el siguiente:
UK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

El fabricante declara que la máquina, tal como se detalla en la presente declaración, cumple todas las disposiciones pertinentes de la Directiva de Máquinas y otras directivas apropiadas, como se detalla a continuación.
El fabricante declara además, que la máquina, según se indica detalladamente en la presente declaración, en los casos en los que sea aplicable, cumple con las disposiciones pertinentes sobre los requisitos esenciales de seguridad y salud.

Las Directivas incluidas en esta declaración son las que se detallan a continuación:

1907/2006	Reglamento (CE) n.º 1907/2006, anexo XVII, relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH)
2006/42/EC.	Directiva de Máquinas (válido hasta el 19/01/2027)
(EU) 2023/1230	Reglamento de máquinas (vigente a partir del 20/01/2027)
2014/30/EU.	Directiva de Compatibilidad Electromagnética
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	Directiva RoHS (Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos)
2012/19/EU.	Directiva RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

Y está en conformidad con los requisitos aplicables de los siguientes documentos:

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN62841-2-5:2014 • EN 55014-1:2017+A11:2020 • EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2: 2014 (220-240V)• EN IEC 61000-3-2:2019 (220-240V) • EN 61000-3-3:2013+A1:2019 (026-0001) • EN IEC 61000-3-11:2019 (220-240V excepto el modelo 026-0001)

Detalles del producto

Descripción:	**Sierra circular R165CCSL** 165 mm (6-1/2")
N.º de modelo:	026-0001 / 026-0002 / 026-0003
Descripción:	**Sierra circular R185CCS** 185 mm (7-1/4")
N.º de modelo:	027-0001C / 027-0002C / 027-0003C
Descripción:	**Sierra circular R185CCSX** 185 mm (7-1/4")
N.º de modelo:	027-0001 / 027-0002 / 027-0003
Descripción:	**Sierra circular R185CCSX+** 185 mm (7-1/4")
N.º de modelo:	027-0001A / 027-0002A / 027-0003A
Marca comercial:	EVOLUTION POWER TOOLS LIMITED
Voltajes:	220-240 V / 110V ~ 50 Hz
Entrada:	R165CCSL - 1 200 W R185CCS, R185CCSX & R185CCSX+ - 1600 W

La documentación técnica necesaria para demostrar que el producto cumple con los requisitos de la directiva se ha elaborado y está disponible para su inspección por las autoridades pertinentes, y verifica que nuestro archivo técnico contiene los documentos enumerados anteriormente y que estas son las regulaciones normales para el producto, como se detalla antes.

Nombre y dirección del titular de la documentación técnica.

Firmado: 

Impresión: Barry Bloomer
Director de adquisiciones y cadena de suministro

Fecha: 04/09/2026

UK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

SPECYFIKACJE

	USA		
SPECYFIKACJE URZĄDZENIA	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Numer modelu:	027-0004	027-0004C	027-0004A
Silnik EU (220-240 V ~ 50 Hz)			
Silnik UK (110 V ~ 50 Hz)			
Silnik USA (120 V ~ 60 Hz)	15A	15A	15A
Prędkość bez obciążenia (220-240 V) 3700 min-1 /rpm			
Prędkość bez obciążenia (110 V & 120 V) 3700 min-1 /rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm
Waga	10.8 lb	11.2 lb	11.2 lb
Maksymalny kąt nachylenia ostrza (stopnie)	60˚	45˚	45˚
Długość przewodu zasilania 3,96 m (13 stóp)	13 ft	13 ft	13 ft
Typ podstawy piły tarczowej	Odlew aluminiowy	Odlew aluminiowy	Odlew aluminiowy
Kompatybilne prowadnice do cięcia		✓	✓

MOŻLIWOŚCI CIĘCIA	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Arkusz z miękkiej stali (maksymalna grubość)	1/4″	1/4″	1/4″
Sekcja skrzynkowa z miękkiej stali (maksymalna grubość ściany)	1/4″	1/4″	1/4″
Maksymalna grubość cięcia (0°) (z prowadnicą)	2-1/2″	2-1/2″ (2-5/16″ z prowadnicą)	2-1/2″ (2-5/16″ z prowadnicą)
Maksymalna grubość cięcia (45°)	1-9/16″	1-13/16″ (1-5/8″ z prowadnicą)	1-13/16″ (1-5/8″ z prowadnicą)
Maksymalna grubość cięcia (60°)	1″		

WYMIARY TARCZY	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Średnica tarczy	Ø 7-1/4″	Ø 7-1/4″	Ø 7-1/4″
Liczba zębów	20	16	20
Średnica otworu	25/32″	25/32″	25/32″
Grubość	1.7mm	1.7mm	1.7mm

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU - R165CCSL	
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pa}	92,4dB(A) K=3dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{wa}	103,4dB(A) K=3dB(A)

DANE DOTYCZĄCE DRGAŃ - R165CCSL					
Uchwyt	**Zastosowanie**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Uchwyt główny	Cięcie drewna	2,747	1.5	39,082	3,988
Uchwyt pomocniczy	Cięcie drewna	2,619	1.5	47,431	5,305
Uchwyt główny	Cięcie metalu	2,302	1.5	30,221	2,984
Uchwyt pomocniczy	Cięcie metalu	2,239	1.5	39,376	5,265

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+	
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pa}	97,3dB(A) K=3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{wa}	105,3dB(A) K=3 dB(A)

DANE DOTYCZĄCE DRGAŃ - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+					
Uchwyt	**Zastosowanie**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Uchwyt główny	Cięcie drewna	3,347	1.5	39,082	3,988
Uchwyt pomocniczy	Cięcie drewna	3,119	1.5	47,431	5,305
Uchwyt główny	Cięcie metalu	3,572	1.5	30,221	2,984
Uchwyt pomocniczy	Cięcie metalu	3,241	1.5	39,376	5,265

UK / EU / AUS			
R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
026-0001 / 026-0002 / 026-0003	027-0001C / 027-0002C / 027-0003C	027-0001 / 027-0002 / 027-0003	027-0001A / 027-0002A / 027-0003A
1200W	1600W	1600W	1600W
1200W	1600W	1600W	1600W
3700 min^{-1} / rpm	3900 min^{-1} / rpm	3900 min^{-1} / rpm	3900 min^{-1} / rpm
3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm
4.3 kg	4.9 kg	5.1 kg	5.1 kg
45˚	60˚	45˚	45˚
3m	3m	3m	4m
Tłoczona stal	Odlew aluminiowy	Odlew aluminiowy	Odlew aluminiowy
		✓	✓

R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
3mm	6mm	3mm	6mm
3mm	6mm	3mm	6mm
53mm	64mm	64mm (59mm z prowadnicą)	64mm (59mm z prowadnicą)
34mm	40mm	47mm (42mm z prowadnicą)	47mm (42mm z prowadnicą)
	24mm		

R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Ø 165mm	Ø 185mm	Ø 185mm	Ø 185mm
14	20	16	20
20mm	20mm	20mm	20mm
1.7mm	1.7mm	1.7mm	1.7mm

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU - R165CCSL	
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pa}	92,4dB(A) K=3dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{wa}	103,4dB(A) K=3dB(A)

DANE DOTYCZĄCE DRGAŃ - R165CCSL					
Uchwyt	**Zastosowanie**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Uchwyt główny	Cięcie drewna	2,747	1.5	39,082	3,988
Uchwyt pomocniczy	Cięcie drewna	2,619	1.5	47,431	5,305
Uchwyt główny	Cięcie metalu	2,302	1.5	30,221	2,984
Uchwyt pomocniczy	Cięcie metalu	2,239	1.5	39,376	5,265

DANE DOTYCZĄCE HAŁASU - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+	
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pa}	97,3dB(A) K=3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{wa}	105,3dB(A) K=3 dB(A)

DANE DOTYCZĄCE DRGAŃ - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+					
Uchwyt	**Zastosowanie**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Uchwyt główny	Cięcie drewna	3,347	1.5	39,082	3,988
Uchwyt pomocniczy	Cięcie drewna	3,119	1.5	47,431	5,305
Uchwyt główny	Cięcie metalu	3,572	1.5	30,221	2,984
Uchwyt pomocniczy	Cięcie metalu	3,241	1.5	39,376	5,265

(1.2) WSTĘP WAŻNE

Należy uważnie i w całości zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi i bezpieczeństwa.

Ze względów bezpieczeństwa, w przypadku wątpliwości co do któregokolwiek aspektu dotyczącego korzystania z tego sprzętu, należy skontaktować się z odpowiednią infolinią obsługi technicznej, której numer podany jest na stronie internetowej firmy Evolution Power Tools. Za pośrednictwem naszej ogólnoświatowej organizacji oferujemy dostęp do kilku infolinii obsługi technicznej. Pomoc techniczna dostępna jest również u dystrybutorów.

(1.3) KONTAKT:

Strona internetowa: www.evolutionpowertools.com
UK/EU/AUS: customer.services@evolutionpowertools.com
USA: evolutioninfo@evolutionpowertools.com

(1.4) GWARANCJA

Gratulujemy zakupu narzędzia marki Evolution Power Tools. Produkt należy zarejestrować na stronie internetowej zgodnie z informacjami zawartymi w dołączonej do urządzenia ulotce dotyczącej rejestracji online. Umożliwi to zatwierdzenie okresu gwarancyjnego urządzenia za pośrednictwem witryny Evolution poprzez podanie danych osobowych, co w razie potrzeby zapewni szybki dostęp do usług serwisowych.

Serdecznie dziękujemy za wybranie produktu marki Evolution Power Tools.

ELEMENTY WYPOSAŻENIA	R165CCSL	R185CCS	R185CCSX	R185CCSX+
Ostrze TCT do wielu materiałów	✓	✓	✓	✓
Klucz imbusowy (wymiana ostrza)	✓	✓	✓	✓
Prowadnica równoległa	✓	✓	✓	✓
Adapter dyszy zasysającej pył	✓	✓	✓	✓
Adapter węża zasysającego pył	✓	✓	✓	✓
Futerał				✓
Prowadnica do cięcia - 340 mm (13-3/8") x 3			✓	
Listwa złącza i śruby (x4)			✓	

WIBRACJE

(1.5) **Informacja:** Pomiary wibracji zostały wykonane w warunkach standardowych zgodnych z: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-2-5: 2014

Ostrzeżenie: Należy stosować środki ochrony słuchu!
Podana wartość całkowita wibracji została zmierzona zgodnie ze standardowymi metodami testowymi i może posłużyć do porównywania różnych narzędzi.
Podana wartość całkowita wibracji może także posłużyć do wstępnej oceny narażenia.

(1.6) **OSTRZEŻENIE:** Podczas użytkowania tego urządzenia operator może być narażony na wysoki poziom wibracji przenoszonych na ręce i ramiona.

Istnieje możliwość rozwoju u operatora „choroby wibracyjnej białych palców" (syndrom Raynauda). Stan ten może zmniejszyć wrażliwość ręki na temperaturę, jak
również powodować ogólne drętwienie.

W przypadku długotrwałego lub regularnego korzystania z tego urządzenia należy dokładnie monitorować stan dłoni i palców. W przypadku pojawienia się jakichkolwiek objawów należy zasięgnąć porady lekarza.

- Pomiar i ocena narażenia człowieka na drgania przenoszone na dłonie w miejscu pracy są podane w:
  EN 62841-1, EN 62841-2-5
- Na poziom wibracji podczas pracy wpłynąć może wiele czynników, np. stan i położenie powierzchni roboczej oraz typ i stan używanej maszyny. Czynniki te powinny zostać poddane ocenie przed każdym użyciem. W miarę możliwości należy zastosować odpowiednie metody pracy. Ograniczenie wpływu tych czynników może przyczynić się do zmniejszenia skutków wibracji:

Obsługa
- Należy obsługiwać maszynę, zachowując ostrożność i pozwalając urządzeniu wykonywać powierzone zadanie.
- Należy unikać używania nadmiernej siły fizycznej w odniesieniu do jakichkolwiek elementów układu sterowania urządzeniem.
- Należy zwrócić uwagę na własne bezpieczeństwo i stabilną pozycję, a także na położenie maszyny podczas użytkowania.

Powierzchnia robocza
- Należy zwrócić uwagę na materiał, z którego wykonana jest powierzchnia robocza: jego stan, gęstość, wytrzymałość, sztywność i położenie.

OSTRZEŻENIE: Emisja drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od podanej wartości całkowitej w zależności od sposobu używania narzędzia.

Potrzeba ustalenia środków bezpieczeństwa i ochrony operatora opiera się na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich etapów cyklu operacyjnego, takich jak czas kiedy narzędzie jest wyłączone, pracuje na biegu jałowym, w dodatku do czasu aktywacji).

(1.7) OZNACZENIA I SYMBOLE

OSTRZEŻENIE: Nie należy korzystać z narzędzia jeśli oznaczenia ostrzegawcze lub informacyjne są uszkodzone lub zostały usunięte. Należy skontaktować się z firmą Evolution Power Tools w celu uzyskania nowych etykiet.

Uwaga: Wszystkie lub niektóre z następujących symboli mogą znajdować się w instrukcji lub na produkcie.

(1.8)

Symbol	Opis
V	Wolty
A	Ampery
Hz	Herce
Min^{-1} / RPM	Prędkość
~	Prąd zmienny
n_O	Prędkość bez obciążenia
	Należy stosować okulary ochronne
	Należy stosować środki ochrony słuchu
	Należy stosować ochronę przed pyłem
	Należy zapoznać się z instrukcją

PL

	Podwójna izolacja
	Certyfikat CE
	Certyfikat ETL
	Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny
	Triman - zbieranie odpadów i recykling
	Ostrzeżenie
	Oznaczenie zgodności z przepisami dla sprzętów elektrycznych i elektronicznych (RCM). Standard w Australii i Nowej Zelandii

(1.9) PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE ELEKTRONARZĘDZIA

OSTRZEŻENIE: Niniejszy produkt to ręczna pilarka tarczowa zaprojektowana do eksploatacji z wykorzystaniem specjalnych tarcz marki Evolution. Należy używać wyłącznie akcesoriów zaprojektowanych do stosowania z tym narzędziem i/lub akcesoriów zalecanych przez Evolution Power Tools Ltd.

Po zamontowaniu odpowiedniego ostrza narzędzie to można przeznaczyć do cięcia:

Stali miękkiej
Aluminium
Drewna

Uwaga: Cięcie stali ocynkowanej może skrócić żywotność ostrza.

(1.10) ZABRONIONE ZASTOSOWANIE ELEKTRONARZĘDZIA

OSTRZEŻENIE: Ręcznej pilarki tarczowej należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nie należy wprowadzać w urządzeniu żadnych modyfikacji ani stosować urządzenia do zasilania jakichkolwiek urządzeń lub akcesoriów innych niż określone w niniejszej instrukcji.

(1.11) **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i potrafiącą obsłużyć narzędzie w bezpieczny sposób.

Dzieci wymagają stałego nadzoru, aby z całą pewnością, nie miały one dostępu do sprzętu, ani pozwolenia na zabawę urządzeniem.

(1.12) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

Urządzenie jest wyposażone w odpowiednio profilowaną wtyczkę i kabel zasilający odpowiedni dla danego rynku. W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, należy go wymienić na specjalny kabel lub zespół dostępny u producenta lub autoryzowanego dystrybutora.

(1.13) UŻYTKOWANIE NA ZEWNĄTRZ

OSTRZEŻENIE: W przypadku korzystania z urządzenia na wolnym powietrzu, ze względów bezpieczeństwa, nie należy używać go w miejscach zawilgoconych ani narażać na działanie deszczu. Nie należy umieszczać narzędzia na wilgotnej powierzchni. W miarę możliwości należy ustawić je na czystym i suchym blacie roboczym. W celu zapewnienia dodatkowej ochrony należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD), który przerwie zasilanie, jeśli prąd różnicowy przekroczy 30 mA przez okres 30 ms. Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy zawsze sprawdzić działanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD).

W przypadku konieczności zastosowania przedłużacza, należy upewnić się, że nadaje się on do używania na zewnątrz i posiada odpowiednie oznaczenie. Podczas korzystania z przedłużacza należy przestrzegać instrukcji producenta.

(2.1) OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

(Niniejsze ogólne instrukcje bezpieczeństwa przy korzystaniu z elektronarzędzi są zgodne z BS EN 60745-1:2009, EN 61029-1:2009 & EN 62847-1:2015).
OSTRZEŻENIE: Należy zapoznać się z treścią wszelkich ostrzeżeń oraz instrukcji. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń lub instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować w celu przyszłego wykorzystania. Termin „elektronarzędzie" odnosi się do

urządzenia zasilanego sieciowo (przewodowego) lub urządzenia zasilanego za pomocą baterii (bezprzewodowego).

(2.2) **1) Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa elektronarzędzi [Bezpieczeństwo obszaru roboczego]**
a) Należy zadbać o czystość i prawidłowe oświetlenie obszaru pracy.
Zanieczyszczenie lub brak wystarczającego oświetlenia obszaru pracy mogą doprowadzić do wypadków.
b) Nie należy używać elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
c) Nie należy dopuszczać dzieci ani innych obserwatorów do obszaru pracy elektronarzędzi. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.
(2.3) **2) Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa elektronarzędzi [Bezpieczeństwo elektryczne]**
a) Wtyczka elektronarzędzia musi być zgodna z gniazdem zasilania. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. W przypadku elektronarzędzi z uziemieniem nie należy stosować przejściówek. Oryginalne wtyczki i zgodne gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
b) Należy unikać dotykania uziemionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
c) Nie należy wystawiać elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
d) Nie należy nadwyrężać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do przenoszenia, przeciągania lub odłączania elektronarzędzia. Przewód należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
e) W przypadku korzystania z urządzenia na wolnym powietrzu należy używać przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz. Korzystanie z przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
f) W przypadku korzystania z elektronarzędzia w miejscu o dużym natężeniu wilgoci należy używać gniazda zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

Uwaga: Produkt jest przeznaczony do użytku jedynie w pomieszczeniach o wydajności prądu eksploatacyjnego ≥ 100 A na fazę, zasilanych z sieci dystrybucyjnej o napięciu znamionowym 230 V. W razie potrzeby należy skontaktować się z zakładem energetycznym, aby upewnić się, że nośność prądu w punkcie przyłączenia do publicznej sieci energetycznej jest odpowiednia do podłączenia produktu.

(2.4) **3) Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa elektronarzędzi [Bezpieczeństwo osobiste].**
a) Podczas korzystania z elektronarzędzia użytkownik powinien być czujny, uważny i zachowywać zdrowy rozsądek. Nie należy używać elektronarzędzi w stanie zmęczenia bądź pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
b) Należy korzystać ze środków ochrony osobistej. Należy zawsze stosować środki ochrony oczu. Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie robocze antypoślizgowe, kask ochronny lub nauszniki ochronne używane w odpowiednich warunkach zmniejszają ryzyko poniesienia obrażeń.
c) Należy zapobiegać przypadkowemu włączeniu urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia, należy upewnić się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie urządzenia z palcem umieszczonym na przełączniku zasilania lub podłączanie elektronarzędzi przy włączonym przełączniku zasilania stwarza ryzyko wypadku.
d) Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć z niego wszelkie narzędzia oraz klucze regulacyjne. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
e) Nie należy się wychylać. W każdej chwili należy zachowywać odpowiednią pozycję i równowagę ciała. Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
f) Należy nosić odpowiednią odzież. Do pracy z elektronarzędziem nie należy zakładać luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice należy trzymać z dala od ruchomych części urządzenia. Ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
g) Jeśli do zestawu załączone są urządzenia do podłączenia mechanizmów odsysania i zbierania pyłu, należy sprawdzić, czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane.

Korzystanie z urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie związane z pyłami.
h) Nie należy pozwolić, aby obeznanie związane z częstym korzystaniem z urządzenia doprowadziło do beztroski i ignorowania zasad bezpieczeństwa. Nieprzemyślane działanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.

(2.5) 4) Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa elektronarzędzi [Eksploatacja i pielęgnacja elektronarzędzi].
a) Nie należy przeciążać urządzenia. Należy używać narzędzi odpowiednich dla danego zastosowania. Prawidłowe narzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
b) Nie używać urządzenia, jeśli przełącznik nie spełnia funkcji włączania ub wyłączania urządzenia. Urządzenia,których nie można kontrolować za pomocą przełącznika, są niebezpieczne i muszą zostać oddane do naprawy.
c) Przed dokonaniem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulator od urządzenia. Prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
d) Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie należy dopuszczać do nich osób nie zaznajomionych z obsługą elektronarzędzi lub treścią instrukcji obsługi. Elektronarzędzia stanowią niebezpieczeństwo w rękach niedoświadczonych użytkowników.
e) Należy przeprowadzać konserwację elektronarzędzi. Należy sprawdzać urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć elementów ruchomych lub innych usterek, które mogą wpłynąć na funkcjonowanie urządzenia. W przypadku usterki urządzenie należy naprawić przed ponownym użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
f) Należy utrzymywać narzędzia tnące w czystości i pamiętać o ich ostrzeniu. Zadbane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i łatwiej nimi sterować.
g) Należy używać elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek itp. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i wykonywane zadania. Używanie narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem
może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
h) Uchwyty i powierzchnie chwytne muszą być suche, czyste i niezanieczyszczone olejem ani smarem. Śliskie uchwyty i powierzchnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę urządzenia w nieprzewidzianych sytuacjach.

(2.6) 5) Ogólne ostrzeżenia w zakresie bezpieczeństwa elektronarzędzi [Serwis]
a) Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowaną osobę przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych. Zagwarantuje to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

(2.7) ZALECENIA ZDROWOTNE

OSTRZEŻENIE: Przy korzystaniu z urządzenia mogą wytworzyć się cząsteczki pyłu. W niektórych przypadkach, w zależności od wykorzystywanych materiałów, pył może być szczególnie szkodliwy. W przypadku podejrzenia, że farba pokrywająca powierzchnię ciętego materiału zawiera ołów, należy zasięgnąć porady specjalisty. Farby na bazie ołowiu powinny zostać usunięte jedynie przez profesjonalistę i nie należy podejmować samodzielnych prób ich usuwania. Po osadzeniu się pyłu na powierzchniach, przeniesienie go dłońmi do jamy ustnej może doprowadzić do spożycia ołowiu. Narażenie na choćby niewielką ilość ołowiu może spowodować nieodwracalne uszkodzenie mózgu i systemu nerwowego. Szczególnie narażone są małe i nienarodzone dzieci. Zaleca się ocenę ryzyka związanego z obróbką danego materiału i ograniczenie narażenia się na szkodliwe czynniki.

Niektóre materiały mogą produkować pyły szkodliwe dla zdrowia. Podczas korzystania z urządzenia zalecamy stosowanie zatwierdzonych masek przeciwpyłowych z wymiennymi filtrami.

Należy zawsze:
- pracować w dobrze wentylowanym miejscu.
- korzystać z zatwierdzonych środków bezpieczeństwa, takich jak maski przeciwpyłowe, zaprojektowane specjalnie po to, aby filtrować mikroskopijne cząsteczki.

(2.8) **OSTRZEŻENIE:** podczas korzystania z dowolnego elektronarzędzia ciała obce mogą zostać wyrzucone w kierunku oczu operatora, co może skutkować poważnym urazem narządu wzroku. Przed przystąpieniem do pracy z elektronarzędziem należy założyć okulary lub gogle ochronne z osłoną boczną. W miarę potrzeby należy zastosować całkowitą osłonę twarzy.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA WSZYSTKICH PILAREK

[Postępowanie przy cięciu]

a) ZAGROŻENIE: Dłonie należy trzymać z dala od ciętej powierzchni i ostrza. Drugą rękę należy trzymać na uchwycie pomocniczym lub na obudowie silnika . Jeśli obie ręce będą trzymać pilarkę, nie dostaną się pod ostrze.

b) Nie należy sięgać pod obrabiany przedmiot. Osłona ostrza nie chroni operatora pod obrabianym przedmiotem.

c) Głębokość cięcia należy dostosować do grubości obrabianego przedmiotu. Poniżej obrabianego przedmiotu widoczny być powinien jeden niepełny ząb tarczy.

d) Podczas cięcia nie wolno trzymać obrabianego przedmiotu w dłoniach lub opierać go na nodze . Przedmiot należy zabezpieczyć na stabilnej podstawie. Należy odpowiednio zabezpieczyć pracę, aby zminimalizować prawdopodobieństwo zablokowania ostrza, utraty kontroli lub narażenia ciała na obrażenia.

e) Podczas wykonywania zadania, w którym narzędzie tnące może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny przewód, należy trzymać urządzenie za izolowane powierzchnie chwytne. Natrafienie na kabel, który jest pod napięciem, przenosi napięcie na metalowe części elektronarzędzia i może doprowadzić do porażenia operatora prądem.

f) Podczas cięcia wzdłuż, należy zawsze korzystać z przykładnicy lub prowadnicy. Zapewnia to dokładność cięcia i zmniejsza prawdopodobieństwo zablokowania ostrza.

g) Należy zawsze używać tarcz o odpowiednim rozmiarze i kształcie otworu mocowania (romb lub okrągły). Ostrza niepasujące do osprzętu montażowego piły mogą spowodować nieprawidłowe obroty tarczy i utratę kontroli.

h) Nie wolno używać śrub i podkładek, które są zniszczone lub nieprawidłowe. Podkładki i śruba zostały zaprojektowane specjalnie do tej pilarki dla optymalnej efektywności i bezpieczeństwa pracy.

(3.2) **[Przyczyny odrzutu i powiązane z tym ostrzeżenia]**

Odrzut to nagła reakcja na zakleszczenie, zablokowanie lub nieprawidłowe ustawienie ostrza, powodujące niekontrolowane odrzucenie ostrza z obrabianego materiału i przesunięcie się w stronę operatora.

Jeśli tarcza zakleszczy się lub zablokuje poprzez zamknięcie nacięcia, ostrze traci sterowność, a silnik reaguje gwałtownym odrzuceniem urządzenia w stronę operatora.

Jeśli ostrze wygnie się lub ustawi się nieprawidłowo w nacięciu, zęby na tylnej krawędzi tarczy mogą wbić się w górną warstwę drewna, powodując wydostanie się ostrza z nacięcia i odrzut w stronę operatora.

(3.3) Odrzut jest efektem nieprawidłowego użycia pilarki i/lub nieprawidłowego postępowania lub warunków pracy. Można go uniknąć stosując środki prewencyjne opisane poniżej.

a) Urządzenie należy trzymać stabilnie obiema rękami w odpowiedniej pozycji, która pozwoli na odparcie siły odrzutu. Należy ustawić się po dowolnej stronie tarczy, a nie na równi z nią. Odrzut powoduje odskoczenie urządzenia do tyłu, lecz siła odrzutu może być kontrolowana przez operatora, jeśli podjęte są odpowiednie środki prewencyjne.

b) Jeśli ostrze się blokuje lub zakłóca cięcie z dowolnego powodu, należy zwolnić przełącznik i trzymać pilarkę bez ruchu w materiale aż do momentu, kiedy tarcza całkowicie się zatrzyma. W żadnym wypadku nie należy podejmować próby usunięcia pilarki z obrabianego przedmiotu lub pociągnięcia jej do tyłu, podczas gdy tarcza jest w ruchu. Może to doprowadzić do odrzutu. Należy przeanalizować i podjąć działania korekcyjne, aby wyeliminować przyczynę zablokowywania się ostrza.

c) Przywracając pilarkę do pracy nad przedmiotem obróbki, ustaw ostrze w nacięciu, tak aby zęby nie wchodziły w materiał. Jeśli ostrze się zablokuje, może wspiąć się do góry lub spowodować odrzut od przedmiotu obróbki przy restarcie pilarki.

d) Nie należy używać tępych lub zniszczonych tarcz. Nienaostrzone lub nieprawidłowo założone tarcze mogą stworzyć zbyt wąskie nacięcie, powodując nadmierne tarcie, blokowanie się ostrza i odrzut.

e) Dźwignie blokady głębokości i nachylenia ostrza muszą być sztywnie zablokowane przed przystąpieniem do cięcia. Zmiana ustawień ostrza podczas cięcia może spowodować zablokowanie i odrzut.

f) Dźwignie blokady głębokości i nachylenia ostrza muszą być sztywnie zablokowane przed przystąpieniem do cięcia. Zmiana ustawień ostrza podczas cięcia może spowodować zablokowanie i odrzut.

g) Należy zachować szczególną uwagę przy użyciu piły do cięcia istniejących ścian lub martwego pola. Wystające ostrze może ciąć obiekty, które mogą spowodować odrzut.

PL

FUNKCJA DOLNEJ OSŁONY

a) Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy dolna osłona prawidłowo się domyka. Nie należy używać pilarki, jeśli dolna osłona nie porusza się swobodnie i nie zamyka się od razu. W żadnym wypadku nie należy zaciskać ani przywiązywać dolnej osłony w otwartej pozycji. Przy przypadkowym upuszczeniu pilarki dolna osłona może się wygiąć. Dolną osłonę należy unieść przy pomocy dźwigni i upewnić się, że porusza się swobodnie i że nie dotyka ostrza lub innej części urządzenia, niezależnie od kąta czy głębokości cięcia.

b) Należy sprawdzić działanie sprężyny osłony dolnej. Jeśli osłona i sprężyna nie działają prawidłowo, muszą zostać oddane do naprawy przed ponownym użyciem. Dolna osłona może działać powoli z powodu zniszczonych części lub zebrania się lepkich osadów i resztek materiałów.

c) Dolna osłona może zostać wycofana ręcznie tylko w przypadku wykonywania specjalnych cięć, takich jak „cięcie wgłębne" i „cięcie złożone". Należy unieść dolną osłonę przy pomocy dźwigni. W momencie, gdy ostrze wejdzie w materiał, osłona musi zostać spuszczona. Przy innych cięciach dolna osłona powinna działać automatycznie.

d) Przed położeniem pilarki na ławie warsztatowej lub podłodze należy zwrócić uwagę, czy dolna osłona zakrywa ostrze. Nieosłonięte, dryfujące ostrze spowoduje wycofywanie się pilarki i cięcie przez nią wszystkiego, co napotka na swojej drodze. Należy być świadomym okresu czasu wymaganego na zatrzymanie się ostrza od momentu zwolnienia przełącznika.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA PIŁ TARCZOWYCH

a) Nie należy używać ostrzy wyprodukowanych ze stali szybkotnącej (HSS).

b) Przed każdym użyciem należy skontrolować maszynę i ostrze. Nie należy używać zdeformowanych, pękniętych, zużytych lub zniszczonych w inny sposób ostrzy.

c) W żadnym wypadku nie należy używać pilarki pozbawionej oryginalnego ochronnego systemu osłony. Nie należy blokować ruchomej osłony w otwartej pozycji. Należy upewnić się, że osłona działa swobodnie i nie blokuje się.

d) Należy używać jedynie tarczy zgodnych z opisem zawartym w niniejszej instrukcji. Zanim skorzystasz z akcesoriów należy zawsze porównać maksymalną dozwoloną częstotliwość obrotu (obr/min) akcesorium z częstotliwością obrotu (obr/min) urządzenia.

e) Nie należy używać tarcz ściernych.

f) Należy używać jedynie tarcz, których średnica zgodna jest z oznaczeniami.

(3.4)**OSTRZEŻENIE:** W przypadku braku jakichkolwiek części urządzenia nie należy go uruchamiać aż do momentu uzupełnienia brakujących komponentów. Nie przestrzeganie tego zalecenia może powodować poważne obrażenia ciała.

(4.1) PRZYGOTOWANIE DO PRACY - ROZPAKOWANIE

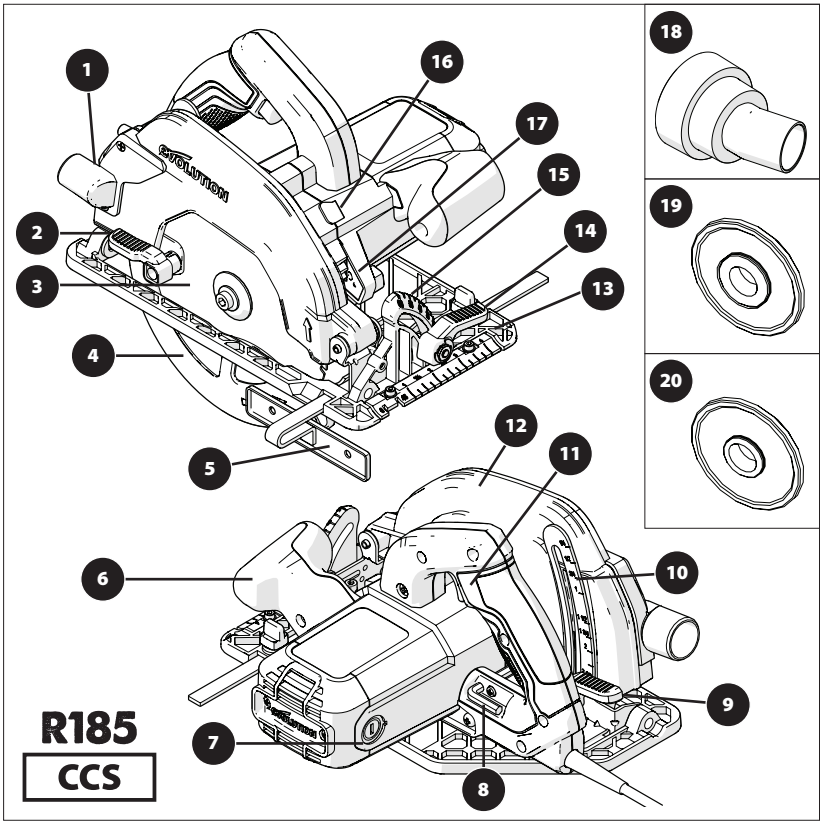
Uwaga: Opakowanie zawiera ostre przedmioty. Podczas rozpakowywania należy zachować ostrożność. Urządzenie wraz z załączonymi akcesoriami należy wyjąć z opakowania. Należy dokładnie sprawdzić, czy urządzenie jest w dobrym stanie i potwierdzić obecność wszystkich akcesoriów wymienionych w instrukcji obsługi. Należy również upewnić się, czy w żadnym z akcesoriów nie brakuje komponentów.

W przypadku braku jakiegokolwiek komponentu należy zwrócić urządzenie wraz z akcesoriami i w oryginalnym opakowaniu do dystrybutora.
Nie wyrzucać opakowania. Opakowanie należy zachować na czas trwania okresu gwarancyjnego. Opakowanie należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska. W miarę możliwości należy poddać je recyklingowi.
Nie należy zezwalać dzieciom na zabawę torebkami foliowymi ze względu na ryzyko uduszenia.

(4.3) INSTRUKCJA OBSŁUGI EVOLUTION

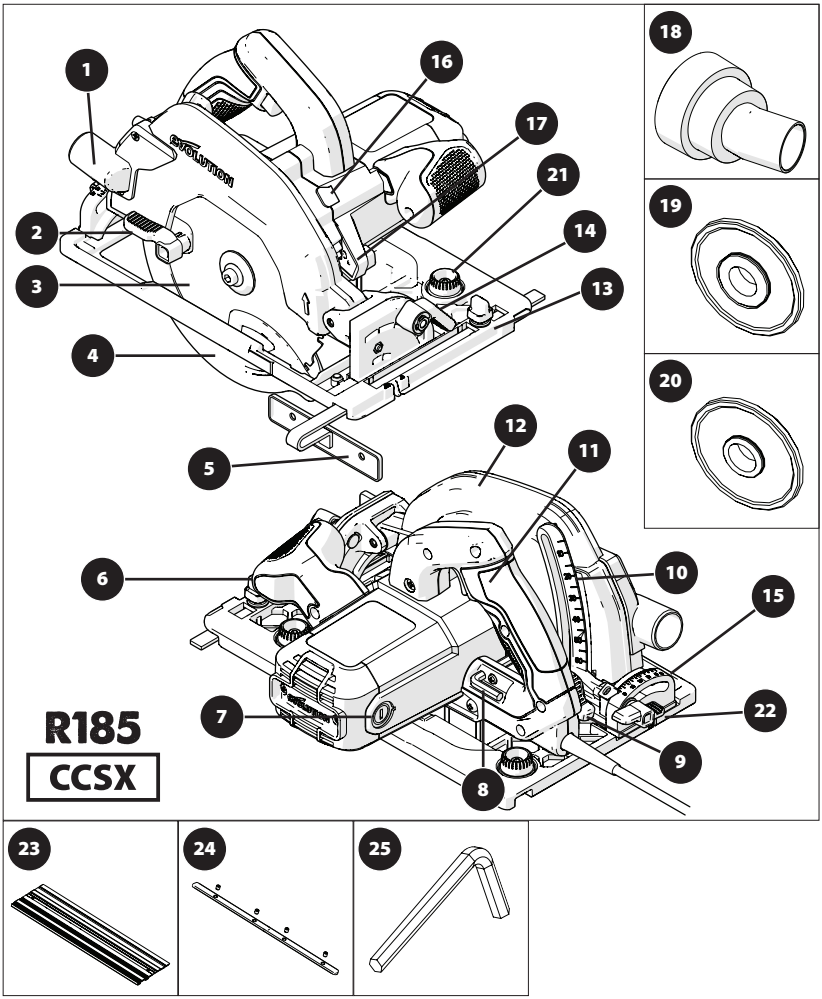
Do każdego produktu firmy Evolution Power Tools załączona jest instrukcja obsługi.Każda instrukcja poświęcona danemu produktowi stworzona jest z uwagą w celu ułatwienia dostępu do przydatnych informacji dotyczących bezpiecznego użycia, pielęgnacji i konserwacji produktu. Kierowanie się informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji pozwoli operatorowi na pełne i bezpieczne wykorzystanie potencjału urządzenia.
Polityka nieustającego rozwoju produktów firmy Evolution może w rzadkich przypadkach wpłynąć na fakt, że informacje zawarte w instrukcji mogą różnić się od ostatnich aktualizacji i usprawnień wprowadzonych do danego produktu. Zmiany w specyfikacji tego produktu mogą być konsekwencją rozwoju technologicznego i zmian w ramach prawnych danego kraju, itp.
Jeśli którykolwiek z aspektów użytkowania, pielęgnacji i konserwacji produktu Evolution wzbudza wątpliwości, należy skontaktować się z odpowiednią infolinią Evolution w celu uzyskania aktualnych informacji i dodatkowej porady.

USA



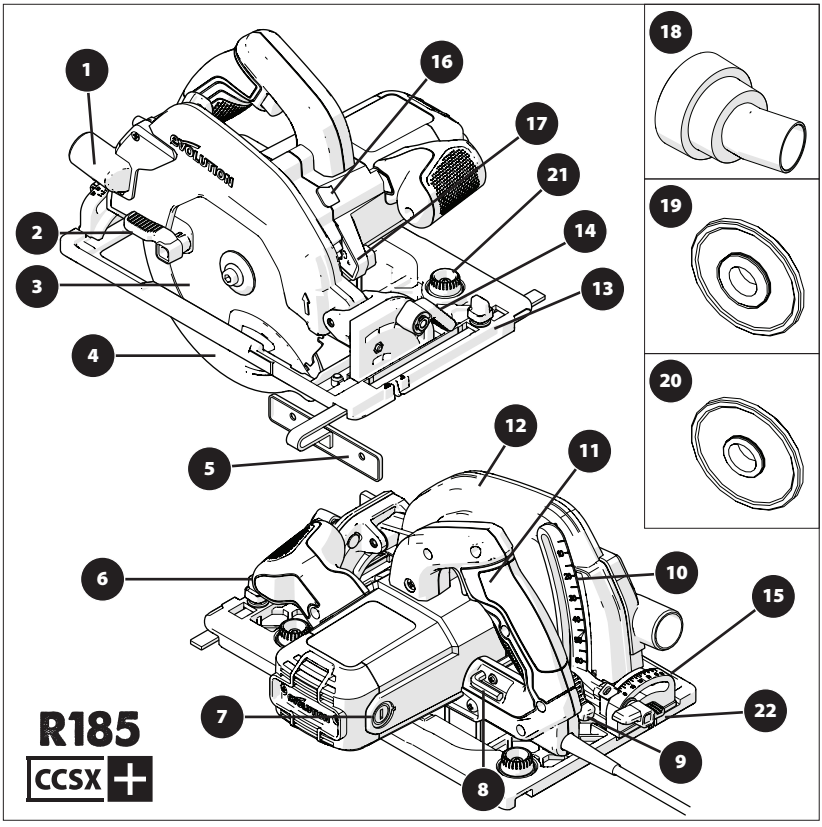
1. **WYRZUTNIK TROCIN**
2. **DŹWIGNIA**
3. **OSTRZE TCT DO WIELU MATERIAŁÓW**
4. **DOLNA OSŁONA OSTRZA**
5. **PROWADNICA RÓWNOLEGŁA**
6. **ERGONOMICZNY UCHWYT PRZEDNI**
7. **SZCZOTKI WĘGLOWE**
8. **KLUCZ IMBUSOWY (WYMIANA OSTRZA)**
9. **DŹWIGNIA BLOKADY USTAWIENIA GŁĘBOKOŚCI**
10. **MIERNIK GŁĘBOKOŚCI**
11. **TYLNY UCHWYT Z BEZPIECZNYM PRZEŁĄCZNIKIEM ON/OFF**
12. **GÓRNA OSŁONA OSTRZA**
13. **PRECYZYJNIE SKONTRUOWANA PODSTAWA**
14. **DŹWIGNIA**
15. **PODZIAŁKA KĄTOMIERZA**
16. **PRZYCISK BLOKADY TRZPIENIA**
17. **OŚWIETLENIE LED**
18. **ZŁĄCZE PORTU DO ZASYSANIA PYŁU**
19. **KOŁNIERZ WEWNĘTRZNY 25/32”**
20. **KOŁNIERZ WEWNĘTRZNY 5/8”**

USA



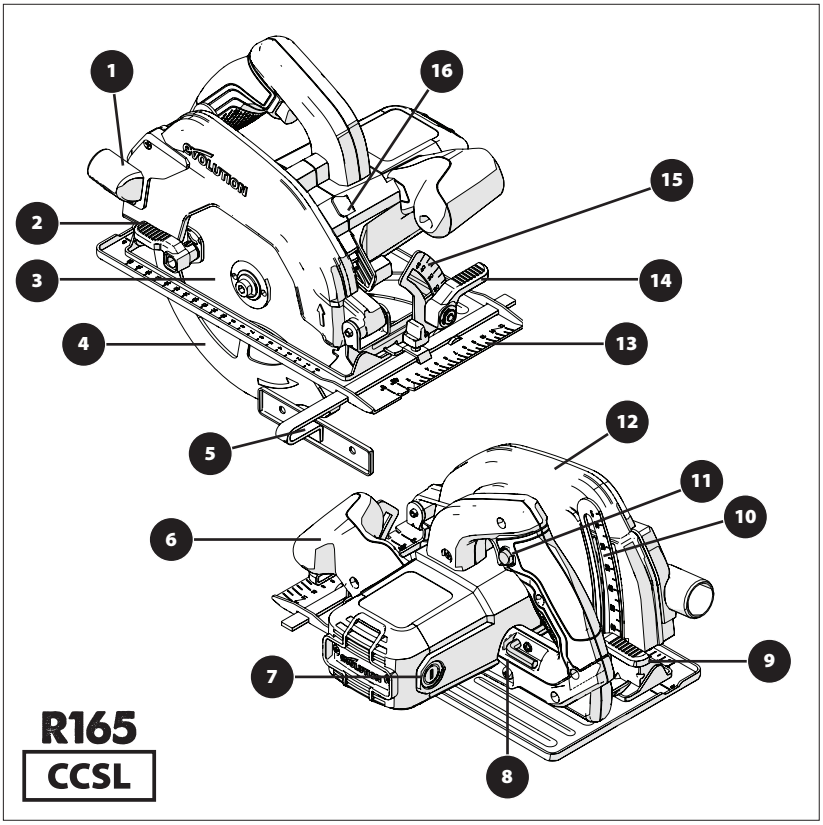
1. WYRZUTNIK TROCIN
2. DŹWIGNIA
3. OSTRZE TCT DO WIELU MATERIAŁÓW
4. DOLNA OSŁONA OSTRZA
5. PROWADNICA RÓWNOLEGŁA
6. ERGONOMICZNY UCHWYT PRZEDNI
7. SZCZOTKI WĘGLOWE
8. KLUCZ IMBUSOWY (WYMIANA OSTRZA)
9. DŹWIGNIA BLOKADY
10. USTAWIENIA GŁĘBOKOŚCI
11. MIERNIK GŁĘBOKOŚCI
12. TYLNY UCHWYT Z BEZPIECZNYM PRZEŁĄCZNIKIEM ON/OFF
13. GÓRNA OSŁONA OSTRZA
14. PRECYZYJNIE SKONTRUOWANA PODSTAWA
15. DŹWIGNIA
16. PODZIAŁKA KĄTOMIERZA
17. PRZYCISK BLOKADY TRZPIENIA
18. OŚWIETLENIE LED
19. ZŁĄCZE PORTU DO ZASYSANIA PYŁU
20. KOŁNIERZ WEWNĘTRZNY 25/32”
21. KOŁNIERZ WEWNĘTRZNY 5/8”
22. PRZYCISKI ZMIANY REGULACJI PROWADNICY
23. ŚRUBA MOTYLKOWA TYLNEGO ZACIOSU
24. PROWADNICA 3x 13 - 3/8”
25. 4 x PASKI ZŁĄCZA PROWADNICY
    KLUCZ IMBUSOWY 1/8” (PROWADNICA)

USA



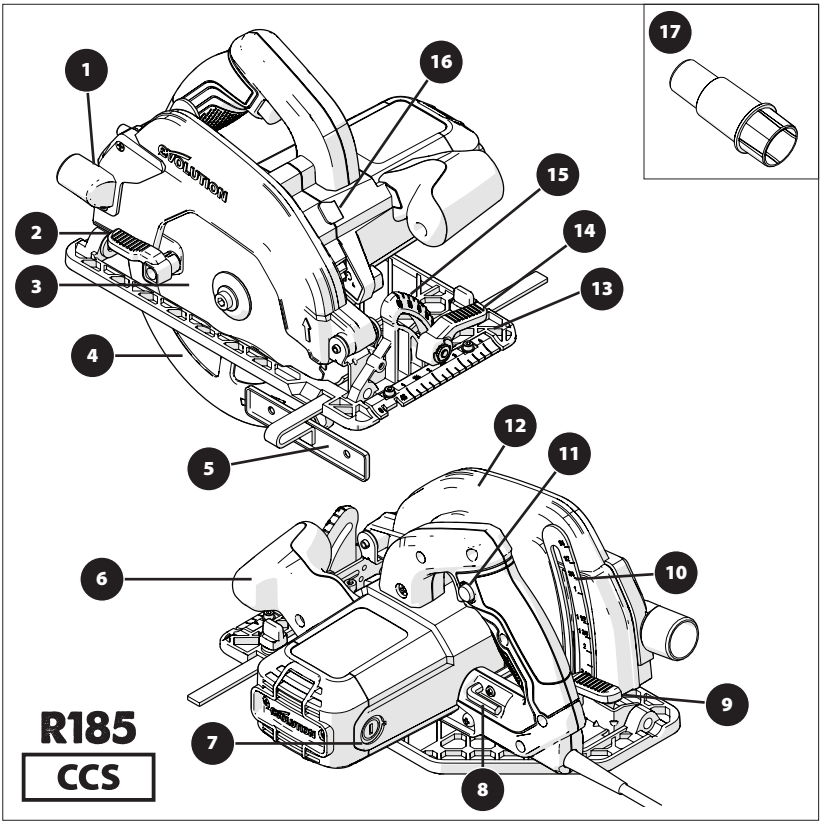
1. WYRZUTNIK TROCIN
2. DŹWIGNIA
3. OSTRZE TCT DO WIELU MATERIAŁÓW
4. DOLNA OSŁONA OSTRZA
5. PROWADNICA RÓWNOLEGŁA
6. ERGONOMICZNY UCHWYT PRZEDNI
7. SZCZOTKI WĘGLOWE
8. KLUCZ IMBUSOWY (WYMIANA OSTRZA)
9. DŹWIGNIA BLOKADY USTAWIENIA GŁĘBOKOŚCI
10. MIERNIK GŁĘBOKOŚCI
11. TYLNY UCHWYT Z BEZPIECZNYM PRZEŁĄCZNIKIEM ON/OFF
12. GÓRNA OSŁONA OSTRZA
13. PRECYZYJNIE SKONTRUOWANA PODSTAWA
14. DŹWIGNIA
15. PODZIAŁKA KĄTOMIERZA
16. PRZYCISK BLOKADY TRZPIENIA
17. OŚWIETLENIE LED
18. ZŁĄCZE PORTU DO ZASYSANIA PYŁU
19. KOŁNIERZ WEWNĘTRZNY 25/32”
20. KOŁNIERZ WEWNĘTRZNY 5/8”
21. PRZYCISKI ZMIANY REGULACJI PROWADNICY
22. ŚRUBA MOTYLKOWA TYLNEGO ZACIOSU

UK / EU / AUS



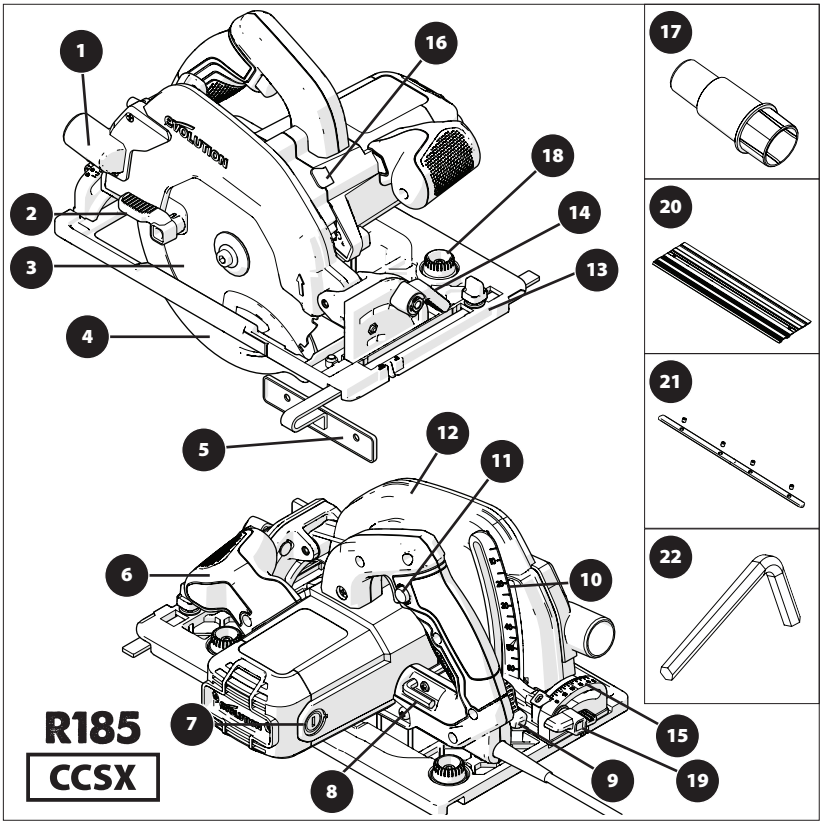
1. **WYRZUTNIK TROCIN**
2. **DŹWIGNIA**
3. **OSTRZE TCT DO WIELU MATERIAŁÓW**
4. **DOLNA OSŁONA OSTRZA**
5. **PROWADNICA RÓWNOLEGŁA**
6. **ERGONOMICZNY UCHWYT PRZEDNI**
7. **SZCZOTKI WĘGLOWE**
8. **KLUCZ IMBUSOWY (WYMIANA OSTRZA)**
9. **DŹWIGNIA BLOKADY USTAWIENIA GŁĘBOKOŚCI**
10. **MIERNIK GŁĘBOKOŚCI**
11. **TYLNY UCHWYT Z BEZPIECZNYM PRZEŁĄCZNIKIEM ON/OFF**
12. **GÓRNA OSŁONA OSTRZA**
13. **PRECYZYJNIE SKONTRUOWANA PODSTAWA**
14. **DŹWIGNIA**
15. **PODZIAŁKA KĄTOMIERZA**
16. **PRZYCISK BLOKADY TRZPIENIA**

UK / EU



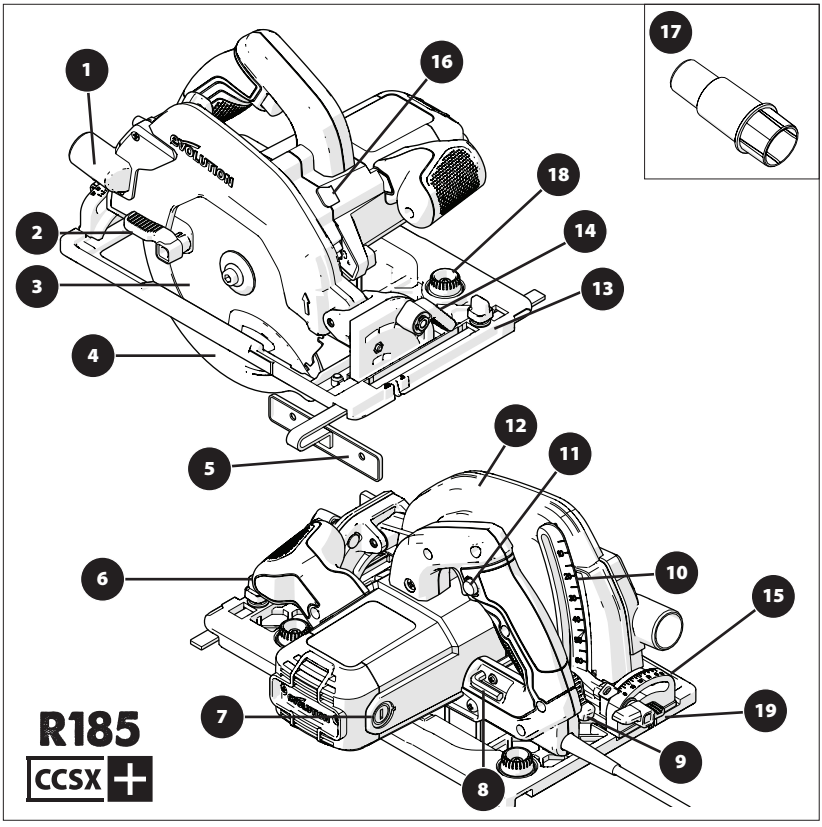
1. WYRZUTNIK TROCIN
2. DŹWIGNIA
3. OSTRZE TCT DO WIELU MATERIAŁÓW
4. DOLNA OSŁONA OSTRZA
5. PROWADNICA RÓWNOLEGŁA
6. ERGONOMICZNY UCHWYT PRZEDNI
7. SZCZOTKI WĘGLOWE
8. KLUCZ IMBUSOWY (WYMIANA OSTRZA)
9. DŹWIGNIA BLOKADY USTAWIENIA GŁĘBOKOŚCI
10. MIERNIK GŁĘBOKOŚCI
11. TYLNY UCHWYT Z BEZPIECZNYM PRZEŁĄCZNIKIEM ON/OFF
12. GÓRNA OSŁONA OSTRZA
13. PRECYZYJNIE SKONTRUOWANA PODSTAWA
14. DŹWIGNIA
15. PODZIAŁKA KĄTOMIERZA
16. PRZYCISK BLOKADY TRZPIENIA
17. ADAPTER DYSZY ZASYSAJĄCEJ PYŁ

UK / EU

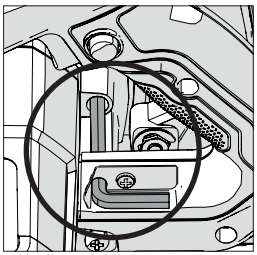


1. WYRZUTNIK TROCIN
2. DŹWIGNIA
3. OSTRZE TCT DO WIELU MATERIAŁÓW
4. DOLNA OSŁONA OSTRZA
5. PROWADNICA RÓWNOLEGŁA
6. ERGONOMICZNY UCHWYT PRZEDNI
7. SZCZOTKI WĘGLOWE
8. KLUCZ IMBUSOWY (WYMIANA OSTRZA)
9. DŹWIGNIA BLOKADY USTAWIENIA GŁĘBOKOŚCI
10. MIERNIK GŁĘBOKOŚCI
11. TYLNY UCHWYT Z BEZPIECZNYM PRZEŁĄCZNIKIEM ON/OFF
12. GÓRNA OSŁONA OSTRZA
13. PRECYZYJNIE SKONTRUOWANA PODSTAWA
14. DŹWIGNIA
15. PODZIAŁKA KĄTOMIERZA
16. PRZYCISK BLOKADY TRZPIENIA
17. ADAPTER WĘŻA ZASYSAJĄCEGO PYŁ
18. PRZYCISKI ZMIANY REGULACJI PROWADNICY
19. ŚRUBA MOTYLKOWA TYLNEGO ZACIOSU
20. PROWADNICA 3x 13 - 3/8”
21. 4 x PASKI ZŁĄCZA PROWADNICY
22. KLUCZ IMBUSOWY 1/8” (PROWADNICA)

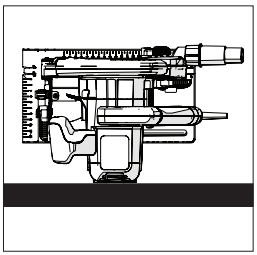
UK / EU



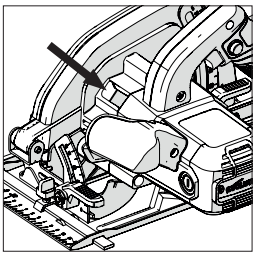
1. **WYRZUTNIK TROCIN**
2. **DŹWIGNIA**
3. **OSTRZE TCT DO WIELU MATERIAŁÓW**
4. **DOLNA OSŁONA OSTRZA**
5. **PROWADNICA RÓWNOLEGŁA**
6. **ERGONOMICZNY UCHWYT PRZEDNI**
7. **SZCZOTKI WĘGLOWE**
8. **KLUCZ IMBUSOWY (WYMIANA OSTRZA)**
9. **DŹWIGNIA BLOKADY USTAWIENIA GŁĘBOKOŚCI**
10. **MIERNIK GŁĘBOKOŚCI**
11. **TYLNY UCHWYT Z BEZPIECZNYM PRZEŁĄCZNIKIEM ON/OFF**
12. **GÓRNA OSŁONA OSTRZA**
13. **PRECYZYJNIE SKONTRUOWANA PODSTAWA**
14. **DŹWIGNIA**
15. **PODZIAŁKA KĄTOMIERZA**
16. **PRZYCISK BLOKADY TRZPIENIA**
17. **ZŁĄCZE PORTU DO ZASYSANIA PYŁU**
18. **PRZYCISKI ZMIANY REGULACJI PROWADNICY**
19. **ŚRUBA MOTYLKOWA TYLNEGO ZACIOSU**



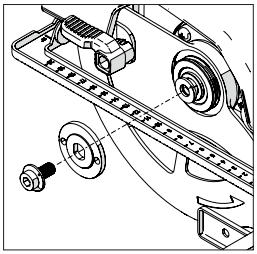
Rys. 1



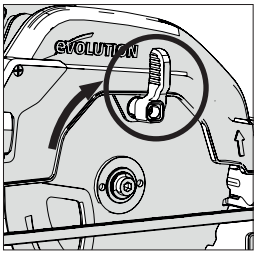
Rys. 2



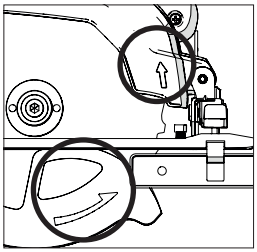
Rys. 3



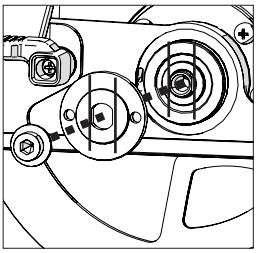
Rys. 4



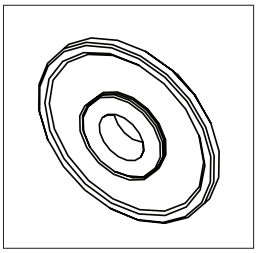
Rys. 5



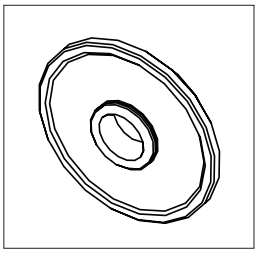
Rys. 6



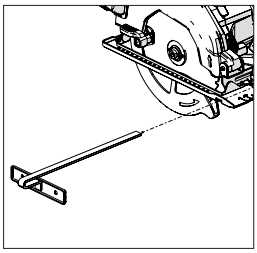
Rys. 7a



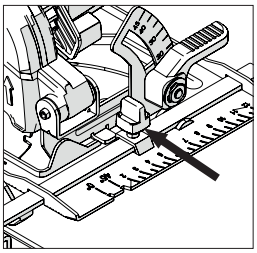
Rys. 7b



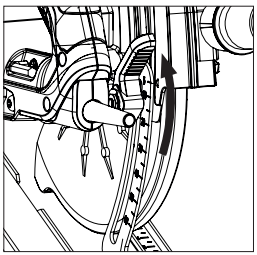
Rys. 7c



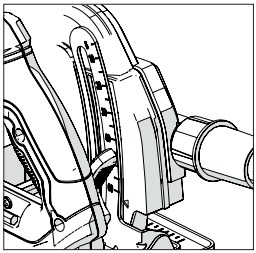
Rys. 8



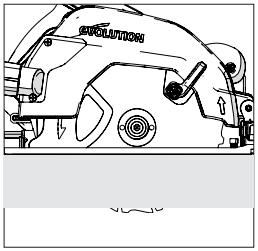
Rys. 9



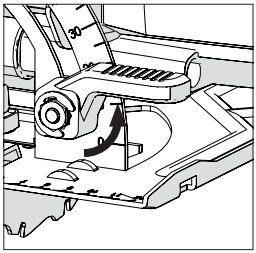
Rys. 10



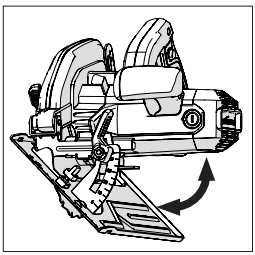
Rys. 11



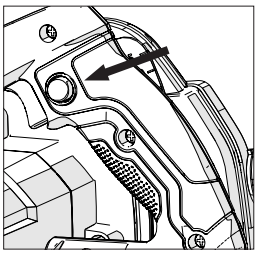
Rys. 12



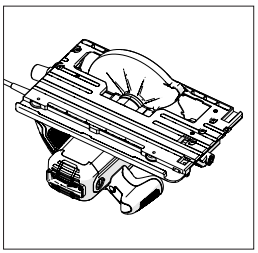
Rys. 13



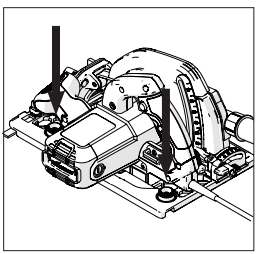
Rys. 14



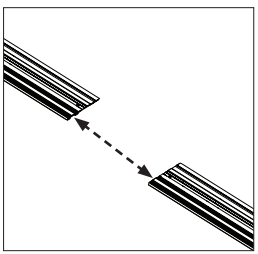
Rys. 15



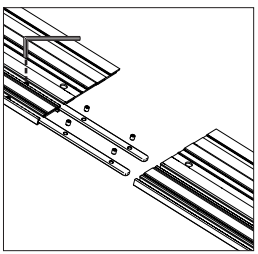
Rys. 16



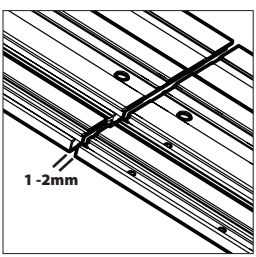
Rys. 17



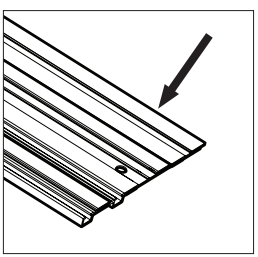
Rys. 18



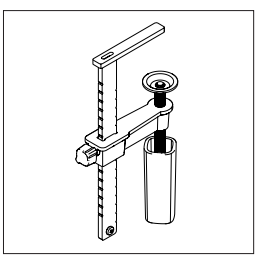
Rys. 19



Rys. 20

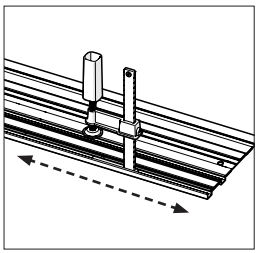


Rys. 21

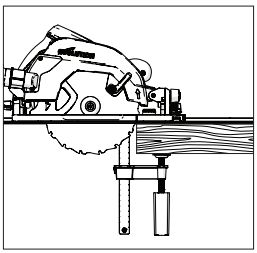


Rys. 22

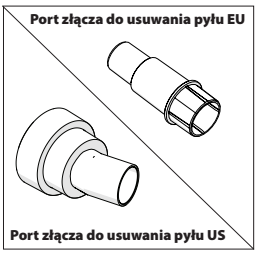
PL



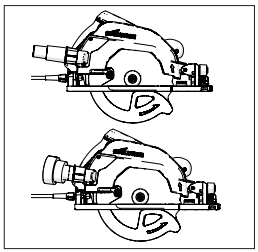
Rys. 23



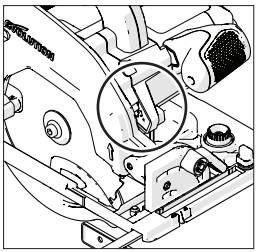
Rys. 24



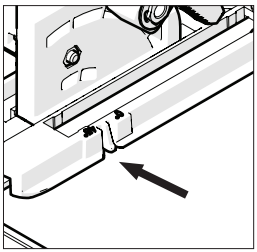
Rys. 25



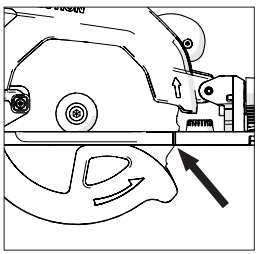
Rys. 26



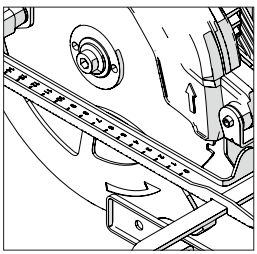
Rys. 27



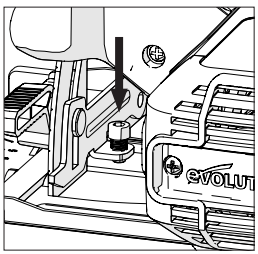
Rys. 28



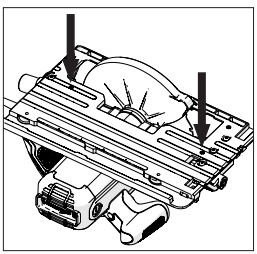
Rys. 29



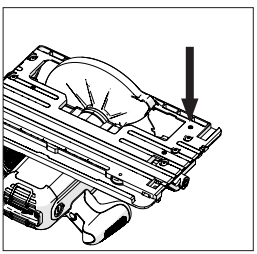
Rys. 30



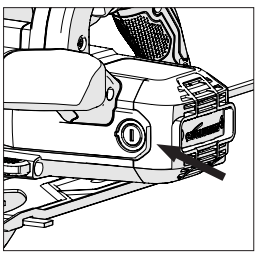
Rys. 31



Rys. 32



Rys. 33



Rys. 34

(10) PRZYGOTOWANIE
OSTRZEŻENIE: Przed zmianą ustawień zawsze należy odłączyć elektronarzędzie od źródła zasilania.

Uwaga: Urządzenie jest wyposażone w przewód zasilający i wtyczkę odpowiednie dla danego kraju. Nie należy zmieniać ani modyfikować przewodu zasilającego.

(10.1) PROWADNICA RÓWNOLEGŁA
OSTRZEŻENIE: Należy używać jedynie oryginalnych ostrzy Evolution (lub innych ostrzy zatwierdzonych przez firmę Evolution Power Tools), przeznaczonych do stosowania z tym narzędziem. Należy upewnić się, że maksymalna prędkość tarczy jest zgodna z tą wskazaną dla urządzenia. Przed rozpoczęciem montażu należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Uwaga: Zaleca się, aby przed montażem lub wymianą ostrza operator założył rękawice ochronne.
Należy zlokalizować załączony klucz imbusowy, który przechowywany jest w schowku na urządzeniu (znajdującym się w podobnym miejscu we wszystkich urządzeniach). **(Rys. 1)**
- Pilarkę należy umieścić na równej, bezpiecznej powierzchni.

Uwaga: Przy zachowaniu ostrożności wszystkie urządzenia mogą być oparte na płaskiej, tylnej części obudowy silnika, (Rys. 2) co daje łatwy dostęp do ostrza i jego elementów mocujących
- Należy zlokalizować przycisk blokady wrzeciona (znajdujący się w podobnym miejscu we wszystkich urządzeniach). Wrzeciono należy zablokować przy pomocy przycisku blokady. **(Rys. 3).**

Uwaga: Powolne wprawienie tarczy w ruch ręką przy jednoczesnym przyciśnięciu przycisku blokady ułatwi jego aktywację.
- Przy pomocy klucza imbusowego należy poluzować i usunąć śrubę, powiązane elementy mocujące i zewnętrzną podkładkę. **(Rys. 4)**

Uwaga: Śruba posiada standardowy gwint.
Aby śrubę dokręcić należy przekręcić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Aby śrubę poluzować należy przekręcić ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Zewnętrzny kołnierz i inne elementy mocujące należy odłożyć w bezpieczne miejsce.
- Przy pomocy ręcznej dźwigni należy wsunąć dolną osłonę tarczy w górną osłonę. **(Rys. 5)**
- Należy ostrożnie zdjąć ostrze z urządzenia (jeśli jest ono zamocowane).
- Należy dokładnie wyczyścić wewnętrzny i zewnętrzny kołnierz napędu.

Uwaga: Nie ma konieczności zdejmowania wewnętrznego kołnierza, ale zaleca się jego sprawdzenie i wyczyszczenie. Jeśli kołnierz zostanie zdjęty, zakładając go z powrotem, należy upewnić się, że jest w takiej samej pozycji jak przed zdjęciem.
- Należy dokładnie wyczyścić tarczę dookoła otworu (z obu stron), w miejscach gdzie kołnierze będą stykać się z tarczą i ściskać ją.
- Założyć (nową) tarczę.
- Należy upewnić się, że kierunek strzałek na tarczy zgadza się z kierunkiem strzałek na górnej i dolnej osłonie ostrza na urządzeniu. **(Rys. 6)**
- Należy ponownie zamontować zewnętrzny kołnierz napędu, śrubę i jej elementy mocujące.

Uwaga: Zewnętrzny kołnierz napędu posiada specjalnie wycięty otwór z dwoma przeciwległymi płaskimi brzegami. **(Rys. 7a)** Brzegi te nakładają się na odpowiadające płaskie brzegi końcówki trzpienia.
- Należy ponownie uruchomić blokadę trzpienia i dokręcić śrubę sworznia z łbem gniazdowym przy użyciu klucza imbusowego.
- Należy zwolnić przycisk blokady trzpienia.
- Klucz imbusowy należy odłożyć na przeznaczone mu miejsce.
- Należy upewnić się, że przycisk blokady został całkowicie zwolniony poprzez ręczne wprawienie tarczy w ruch.
- Należy sprawdzić działanie dolnej osłony ostrza.

Uwaga: W zestawie znajduje się kołnierz z trzpieniem dwustronnym, umożliwiający ostrza o średnicy 1" (rys. 7b) i ostrza o średnicy 5/8" (rys. 7c) (Wyłącznie dla rynku północnoamerykańskiego).

(11)PROWADNICA RÓWNOLEGŁA
Prowadnica Równoległa **(Rys. 8)**, która może być szczególnie przydatna podczas cięcia wzdłuż, dołączona jest do wszystkich urządzeń z serii CCS. Prowadnicę można zamocować z przodu podstawy urządzenia.
Ramię prowadnicy należy przełożyć przez prostokątne otwory znajdujące się po obu stronach (z przodu) tłoczonej, stalowej podstawy, a następnie przełożyć je pod śrubą regulacyjną znajdującą się po środku. **(Rys. 9)**

Uwaga: Prowadnicę można zamocować z obu stron podstawy urządzenia.
OSTRZEŻENIE: Przed zamocowaniem i ustawieniem prowadnicy należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Uwaga: Ramię prowadnicy musi zostać przełożone przez wszystkie prostokątne otwory w podstawie urządzenia.

OSTRZEŻENIE: Zamontowanie i próba korzystania z prowadnicy przełożonej jedynie przez jeden (1) prostokątny otwór w podstawie urządzenia są potencjalnie niebezpieczne.
Należy ustawić prowadnicę, tak aby była w odpowiedniej odległości od ostrza, a następnie

dokręcić śrubę regulacyjną.
Należy upewnić się, że prowadnica jest równoległa do tarczy.

(12) DOSTOSOWANIE GŁEBOKOŚCI CIĘCIA
Uwaga: Wszystkie urządzenia z serii CCS posiadają te same elementy regulacji głębokości i obsługiwane są w ten sam prosty sposób w celu ustawienia głębokości ostrza.
- Należy poluzować mechanizm blokady ustawienia głębokości poprzez uniesienie dźwigni. **(Rys. 10)** (Model CCSL. Inne modele są podobne).
- Należy przestawić podstawę pilarki, aby wyregulować głębokość cięcia (to jak bardzo tarcza ma wystawać spod podstawy pilarki).

Uwaga: Miernik głębokości znajduje się w części ustawienia głębokości, a odpowiadający wskaźnik został umieszczony na sąsiadującej górnej osłonie ostrza. **(Rys. 11)** Korzystanie z tych elementów ułatwi szybkie ustawienie głębokości.

Uwaga: Korzystanie z miernika głębokości i wskaźnika pozwala na szybkie ustawienie głębokości, lecz powinno się traktować je jedynie jako wskazówkę do uzyskania odpowiedniego ustawienia.
Jeśli konieczne jest bardzo dokładne ustawienie głębokości, ustawienie ostrza powinno zostać sprawdzone przy pomocy np. precyzyjnej linijki (nie załączona w zestawie) i odpowiednio wyregulowane. W większości przypadków, głębokość cięcia powinna wynosić tyle, ile grubość obrabianego materiału plus głębokość połowy zęba tarczy (od czubka zęba do jego podstawy). **(Rys.12)**
- Należy zacieśnić mechanizm blokady ustawienia głębokości przez opuszczenie dźwigni w celu zablokowania urządzenia w żądanej pozycji.

(13) DOSTOSOWANIE KĄTA CIĘCIA (NACHYLENIA)
Wszystkie maszyny CCSL i CCSX mają możliwość przechylania ostrza do (maks) 45˚, a wszystkie maszyny CCS mają możliwość przechylania ostrza do (maks.) 60˚ w lewo. Umożliwia to wykonywanie cięć skośnych.

Uwaga: Tarcza znajduje się w pozycji pionowej, kiedy podziałka kątomierza wskazuje 0°.

Uwaga: Podziałka kątomierza (0°- 45°) znajduje się w części blokady skosu z przodu podstawy pilarki. Korzystanie z kątomierza pozwoli na szybkie ustawienie kąta skosu, lecz powinno się traktować go jedynie jako wskazówkę.
Jeśli konieczne jest bardzo dokładne ustawienie kąta skosu, ustawienie ostrza powinno zostać sprawdzone przy pomocy miernika nachylenia (nie załączony w zestawie) i odpowiednio wyregulowane.
- Należy poluzować mechanizm blokady ukosu znajdujący się z przodu urządzenia poprzez uniesienie dźwigni. **(Rys. 13)**
- Należy przechylić tarczę do żądanego kąta zgodnie z podziałką kątomierza. **(Rys. 14)**
- Gdy żądany kąt zostanie osiągnięty, należy zacieśnić mechanizm blokady skosu poprzez opuszczenie dźwigni.

(14) ZALECENIA DOT. OBSŁUGI (CZYNNOŚCI KONTROLNE)
Uwaga: Środowiska pracy różnią się od siebie. Firma Evolution Power Tools oferuje operatorom poniższe, ogólne zalecenia dotyczące bezpiecznej obsługi.

Lista zaleceń nie jest wyczerpująca, gdyż firma Evolution nie ma wpływu na rodzaj warsztatu i środowiska pracy, w którym urządzenie będzie używane.

Zalecamy, aby operator zasięgnął porady od właściwego organu lub kierownika warsztatu w razie wątpliwości dotyczących dowolnego aspektu korzystania z tego urządzenia.

Ważne jest, aby przed każdym użyciem operator przeprowadził rutynowe czynności kontrolne.

OSTRZEŻENIE: Podczas przeprowadzania tych czynności urządzenie powinno być odłączone od zasilania.
- Należy upewnić się, że osłony bezpieczeństwa działają prawidłowo oraz że wszystkie uchwyty i śruby regulacyjne są dokręcone.
- Należy sprawdzić, czy tarcza jest zamontowana bezpiecznie i prawidłowo. Należy również upewnić się, czy tarcza jest odpowiednia do cięcia wybranego materiału.
- Należy sprawdzić, czy przewód zasilania jest nienaruszony.
- W miarę możliwości należy przymocować przedmiot obróbki za pomocą zacisku do ławy warsztatowej lub kozła, itp.
- Operator powinien zawsze kontrolować pozycję i ułożenie przewodu zasilania.

(15) ŚRODKI OCHRONY OSOBISTEJ
- Operator powinien stosować środki ochrony osobistej odpowiednie do wykonywanego zadania. Mogą to być m.in. okulary ochronne, osłona twarzy, maska przeciwpyłowa, obuwie robocze, itd.

Uwaga: Wszystkie urządzenia z serii CCS wyposażone są w dmuchawę usuwającą trociny z linii cięcia. Przekierowuje ona powietrze z wentylatora napędzanego silnikiem do przestrzeni z przodu tarczy, pozostawiając linię cięcia względnie czystą. Funkcja ta poprawia widoczność i pozwala operatorowi śledzić ruch ostrza podczas cięcia wzdłuż linii pomocniczych.

OSTRZEŻENIE: Pył powstający podczas cięcia jest potencjalnie szkodliwy dla zdrowia.
Niektóre materiały mogą być szczególnie szkodliwe. Operator powinien zawsze nosić maskę

przeciwpyłową odpowiednią do rodzaju obrabianego materiału.
W razie wątpliwości dotyczących potencjalnej toksyczności obrabianego materiału operator powinien zasięgnąć porady i pomocy profesjonalisty.

OSTRZEŻENIE: Pod żadnym pozorem nie należy używać urządzenia do cięcia azbestu oraz materiałów, które go zawierają lub mogą go zawierać.

W razie podejrzenia o skażeniu azbestem należy powiadomić odpowiedni organ i zasięgnąć dodatkowej porady.

(16) PRZEŁĄCZNIK ON/OFF
Uwaga: Wszystkie urządzenia przeznaczone na rynek europejski i australijski wyposażone są w przełącznik „bezpiecznego startu" w celu zwiększenia bezpieczeństwa operatora. **(Rys.15)**
Aby uruchomić silnik, należy:
- wcisnąć kciukiem przycisk blokady bezpieczeństwa znajdujący się z boku uchwytu.
- wcisnąć przełącznik.

Aby zatrzymać silnik, należy:
- zwolnić przełącznik.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie należy uruchamiać silnika, gdy ostrze dotyka bezpośrednio do przedmiotu obróbki.

Uwaga: Urządzenia przeznaczone na rynek północnoamerykański wyposażone są w przełącznik ON/OFF, który nie zawiera przełącznika „bezpiecznego startu".

OSTRZEŻENIE: Jeśli piła jest pod napięciem (dioda LED jest włączona), należy unikać nieumyślnego uruchomienia silnika podczas podnoszenia urządzenia ze stołu warsztatowego itp. Przypadkowe zwolnienie przełącznika ON/OFF (umieszczonego na uchwycie głównym) podczas podnoszenia maszyny z pozycji leżącej spowoduje uruchomienie silnika.

PROWADNICE DO CIĘCIA
Urządzenia z serii CCSX firmy Evolution (dotyczy modeli wymienionych na stronie specyfikacji) zostały zaprojektowane i wyposażone w taki sposób, aby były one kompatybilne z prowadnicami do cięcia.

Uwaga: Każda pilarka posiadająca kanały wzdłuż podstawy może być używana z wykorzystaniem prowadnic do cięcia **(Rys. 16)**

Urządzenia firmy Evolution wyposażone w takie kanały, mogą być używane z większością prowadnic do cięcia obecnie dostępnymi na rynku.

Uwaga: Należy zapoznać się z dokumentacją dostarczoną przez producenta prowadnic.

Dokumentacja ta zazwyczaj zawiera instrukcje montażu prowadnicy, jak również informacje dotyczące bezpiecznych sposobów wykonywania pracy, które muszą być stosowane podczas pracy z tego typu urządzeniami.

Prowadnice do cięcia mogą być stosowane, jeśli:
- użycie przecinarki lub pilarki mogłoby stwarzać zagrożenie dla zdrowia lub bezpieczeństwa (BHP) bądź inne problemy w miejscu pracy. Na przykład podczas pracy na placu budowy, gdzie niezbędna jest wyjątkowa dokładność i kontrola (praca na dachu lub platformie rusztowania itd.), użycie prowadnicy do cięcia może zapewnić operatorowi dodatkowe (i bezpieczne) możliwości robocze.
- wymagane są dokładne cięcia w poprzek lub wzdłuż dużych obrabianych przedmiotów. Na przykład podczas obróbki ram, drzwi, dużych płyt lub paneli ściennych, itp. prowadnica do cięcia mogłaby wyeliminować potrzebę użycia pilarki w trybie „ręcznym".

Uwaga: Kompatybilne z prowadnicami do cięcia urządzenia firmy Evolution wyposażone są w dwie (2) krzywki znajdujące się w kanale podstawy (po obu stronach). „Przyciski rotacyjne" **(Rys. 17)** umożliwiają operatorowi obracanie krzywek.

Regulacja krzywek nieznacznie zmniejszy efektywną szerokość kanału podstawy. Może to być konieczne w celu dopasowania do jakiejkolwiek nieznacznej zmiany szerokości szyny, która może wystąpić podczas wytłoczenia prowadnic. Rozstaw szyn produkowanych przez różnych producentów prowadnic może się nieznacznie różnić.

Uwaga: Operator powinien tak ustawić krzywki, aby po prawidłowym umieszczeniu maszyny na prowadnicy można ją było łatwo i płynnie przesuwać do przodu lub do tyłu, bez widocznego ruchu bocznego (chybotania).

PROWADNICE DO CIĘCIA EVOLUTION
Niektóre urządzenia firmy Evolution (w zależności od modelu i rynku przeznaczenia) są dostarczane wraz z prowadnicami do cięcia.

Uwaga: Prowadnice do cięcia Evolution są dostępne na zasadzie opcji zakupu przez klientów. Prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem firmy Evolution Power Tools w celu uzyskania dalszych szczegółów.

PROWADNICA
System prowadnic firmy Evolution składa się z dwóch (2) lub trzech (3) odcinków szyn precyzyjnie wytłoczonych ze stopu. **(Rys. 18)** Odcinki te muszą być połączone ze sobą za pomocą dołączonych prętów łączących. **(Rys. 19)**

Aby połączyć odcinki szyn należy (Rys. 19):
- Wsunąć pręty w szczeliny „T" znajdującej się pod

PL

powierzchnią wytoczonych szyn.
- Upewnić się, że pręty zostały włożone w obydwa łączone odcinki na równej długości (w przybliżeniu).
- Dokręcić śruby z łbem gniazdowym w celu dokładnego połączenia odcinków.

Uwaga: Należy pamiętać o zachowaniu niewielkiej luki pomiędzy połączonymi odcinkami (między 1 a 2 mm). Dzięki temu po zamontowaniu pilarki tarczowej i użyciu jej wraz z prowadnicą cięcia krzyżowego Evolution, będzie się ona przesuwać się płynnie wzdłuż całej długości prowadnicy.

USTAWIANIE PIŁY NA PROWADNICY

Uwaga: Poniższe wskazówki odnoszą się do pilarek i prowadnic do cięcia EVOLUTION. Należy zapoznać się z informacjami dostarczonymi przez producentów pił i/lub prowadnic do cięcia, jeśli będą Państwo korzystać z piły tarczowej lub prowadnicy do cięcia firm innych niż Evolution.

Przed pierwszym użyciem prowadnicy do cięcia EVOLUTION należy sprawdzić, czy pasek chroniący przed odłamkami **(Rys. 21)** pasuje do piły i ostrza.

Aby dopasować piłę do prowadnicy należy:
- W pełni złożyć prowadnicę do cięcia.
- Dokładnie zapoznać się z rozdziałem „Umiejscowienie i mocowanie prowadnicy". Zamocować prowadnicę na płycie z odpowiedniego materiału zapasowego lub materiału z odpadów.
- Ustawić ostrze piły na odpowiedniej głębokości wybranego do cięcia materiału.
- Upewnić się, że nie ma żadnych przeszkód pod ścieżką ostrza.
- Dokładnie zapoznać się z rozdziałem „Umiejscowienie i mocowanie prowadnicy". Umieścić poprawnie piłę tarczową na prowadnicy.
- Włączyć silnik i zaczekać, aż ostrze osiągnie prędkość maksymalną.
- Popychać piłę tarczową wzdłuż całej długości prowadnicy płynnym i powolnym ruchem do momentu, w którym ostrze przetnie całą długość paska chroniącego przed odłamkami.

Uwaga: Ten proces dopasuje konkretne ostrze do konkretnej prowadnicy.

Se for utilizada uma serra diferente numa pista preparada deste modo, a fita antiestilhaços pode não fornecer o mesmo nível de proteção como na configuração específica da serra à pista.

Uwaga: Taśma zabezpieczenia przeciwodpryskowego jest produktem, który się zużywa. Z biegiem czasu ulegnie zużyciu i sparcieje oraz będzie wymagać wymiany. Zaleca się również jej wymianę w przypadku użycia innej pilarki lub ostrza (np. o innej szerokości cięcia), niż oryginalnie dopasowanych do uszczelki.

WYMIENNY PASEK CHRONIĄCY PRZED ODŁAMKAMI

Jako element podlegający zużyciu pasek chroniący przed odłamkami powinien być sprawdzany w regularnych odstępach czasu pod kątem uszkodzeń lub otarć spowodowanych „zużyciem". Pasek należy wymienić, jeśli widoczne są jakiekolwiek uszkodzenia lub znaczące zużycie.
Dostępne są paski zamienne. Należy skonsultować się ze swoim dostawcą lub firmą Evolution za pośrednictwem odpowiedniej infolinii.
Załączony wymienny pasek chroniący przed odłamkami jest bezpośrednim zamiennikiem paska oryginalnego. Aby wymienić pasek należy ostrożnie zdjąć zużyty pasek z prowadnicy i zastąpić go nowym.

Uwaga: Po wymianie paska należy ponownie przeprowadzić procedurę dopasowania piły do prowadnicy.

ZACISKI DO PROWADNIC EVOLUTION (DO NABYCIA ODDZIELNIE)

Szybki zacisk EVOLUTION **(Rys. 22)** został zaprojektowany specjalnie do mocowania prowadnic do cięcia EVOLUTION.

Uwaga: Dodatkowe zaciski można kupić od firmy Evolution Power Tools lub od lokalnego dystrybutora. Zaciski Evolution pasują do szczelin „T". które znajdują się pod powierzchnią szyn wytłoczonych ze stopu oraz mogą się wzdłuż nich przesuwać. **(Rys. 23)**

Umożliwia to operatorowi umieszczenie zacisków (jeden jest wymagany na każdym końcu prowadnicy) w pozycjach, które zapewniają maksymalne bezpieczeństwo i unieruchomienie prowadnicy do cięcia względem obrabianego przedmioty.

USTAWIENIE I MOCOWANIE PROWADNICY

Uwaga: Poniższe wskazówki służą jedynie jako porady. Firma Evolution nie ma wpływu na środowisko pracy ani warunki, w których ten sprzęt jest używany.

OSTRZEŻENIE: Jeśli sprzęt ma być używany na placu budowy, operator powinien skonsultować się z odpowiednią osobą, która jest odpowiedzialna za bezpieczeństwo i higienę pracy, w celu uzyskania dalszych szczegółowych informacji dotyczących bezpieczeństwa w miejscu pracy.
- Należy wyraźnie oznaczyć element obrabiany, a zwłaszcza „linię cięcia", wzdłuż której ostrze będzie się poruszać.
- Należy zmontować prowadnicę do cięcia z tylu odcinków, ile potrzeba, aby wystarczyła dla elementu obrabianego, plus konieczny naddatek na wysięg.
- Ustawić prowadnicę na obrabianym przedmiocie

i zabezpieczyć ją, za pomocą zacisków Evolution (preferowane) lub odpowiednich zacisków typu „G".
- Należy upewnić się, że krawędź paska chroniącego przed odłamkami przebiega dokładnie wzdłuż wytyczonej linii cięcia.

OSTRZEŻENIE: Prowadnica do cięcia musi wystawać poza przedmiot obrabiany przy krawędzi prowadzącej. **(Rys. 24)**

Dolna osłona ostrza będzie musiała zostać ręcznie wycofana i skierowana do góry na górną osłonę tarczy, gdy pilarka zostanie umieszczona na prowadnicy.

OSTRZEŻENIE: W tej pozycji ostrze będzie odsłonięte. **NIE WOLNO** uruchamiać piły zanim nie zostaną podjęte wszystkie środki kontroli bezpieczeństwa.

WYKONYWANIE CIĘCIA

Wykonywanie cięcia przy pomocy prowadnicy do cięcia jest bardzo podobne do cięcia zwykłą pilarką. Wszystkie procedury bezpieczeństwa, które dotyczą pracy z pilarką mają również zastosowanie w pracy z piłą w połączeniu z prowadnicą do cięcia.

Poniższe wskazówki, choć nie są wyczerpujące, zawierają ogólne zalecenia:
- Należy przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa, aby upewnić się, że prowadnica do cięcia jest dobrze przymocowana do obrabianego przedmiotu, a sam przedmiot jest również zabezpieczony i nie będzie się poruszał podczas cięcia.
- Należy sprawdzić, czy pod obrabianym przedmiotem nie ma przeszkód, które mogłyby zahamować lub przeszkodzić w cięciu lub które mogłyby doprowadzić do uszkodzenia przedmiotu obrabianego przez ostrze.
- Należy upewnić się, że kabel zasilający jest poprowadzony w taki sposób, że nie stwarza zagrożenia potknięciem lub innego niebezpieczeństwa. Należy zwrócić szczególną uwagę, żeby kabel zasilający nie mógł się zetknąć z obracającym się ostrzem piły.
- Operator powinien dopilnować, aby podczas przesuwania piły wzdłuż prowadnicy zachować pewną postawę na nogach, dobrą równowagę i całkowitą kontrolę przez cały czas cięcia. Szczególną ostrożność należy zachować w momencie, kiedy ostrze jest wyjmowane z obrabianego przedmiotu.

OSTRZEŻENIE: Należy się upewnić, że obrabiany przedmiot nie spadnie ze stołu i nie spowoduje uszczerbku na zdrowiu u osób postronnych, w szczególności podczas pracy na wysokości (a także innych warunkach, które mogą mieć zastosowanie). Operator powinien być przygotowany na ewentualne zabezpieczenie lub przechwycenie odciętego przedmiotu. Należy skonsultować się w tej sprawie z osobą odpowiedzialną za BHP w celu uzyskania szczegółowych wskazówek.

Uwaga: Zaleca się, aby przed pierwszym użyciem operator przeprowadził próbę cięcia na urządzeniu niepodłączonym do sieci w celu upewnienia się, że cała procedura będzie w pełni bezpieczna.
Po zakończonym cięciu należy wyłączyć urządzenie przełącznikiem ON/OFF i zaczekać, aż ostrze całkowicie się zatrzyma.

Po podniesieniu piły znad prowadnicy do cięcia i przedmiotu obrabianego, dolna osłona ostrza automatycznie w całości zakryje ostrze.

USUWANIE PYŁU I INNYCH POZOSTAŁOŚCI PO CIĘCIU

Łączniki **(Rys. 25)** mogą być montowane we wszystkich urządzeniach CCS. Łącznik taki umożliwia podłączenie do urządzenia zbierającego pył po cięciu.

Uwaga: Dokładny kształt łącznika będzie się różnił w zależności od typu modelu lub rynku przeznaczenia urządzenia. Dostarczony łącznik będzie pasował do wielu urządzeń usuwających pył, jakie są dostępne na rynku. Łącznik należy przymocować do gniazda wylotowego ciętego materiału **(Rys. 26)**

Uwaga: W razie potrzeby do łącznika do usuwania pyłu można podłączyć warsztatowe urządzenie do odsysania pyłów. Należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta odnośnie podłączenia oraz sprawdzić, czy urządzenie czyszczące ma możliwość przyjęcia pozostałości materiału po cięciu.

OŚWIETLENIE LED

Niektóre urządzenia (w zależności od modelu i rynku przeznaczenia) są dostarczane wraz z automatyczną diodą LED.

Uwaga: Jeśli nie ma pewności, które funkcje są dostępne w danym urządzeniu, należy zapoznać się ze specyfikacją urządzenia podaną w niniejszej instrukcji. Dioda LED znajduje się po lewej stronie (LH) ostrza.

Wiązka z diody LED zaświeci się po lewej stronie ostrza oraz oświetli wszystkie linie oznaczenia narysowane na obrabianym przedmiocie. Dzięki temu operator będzie miał lepszy wgląd w ścieżkę ostrza poruszającego się na obrabianym przedmiocie, co zapewni lepszą efektywność, dokładność i bezpieczeństwo.

Uwaga: Dioda LED włącza się automatycznie. Dioda LED jest włączana w momencie podłączenia urządzenia do prądu. W ten sposób operator będzie wyraźnie widział, że urządzenie zostało prawidłowo podłączone do zasilania, posiada dopływ prądu (jest pod napięciem) i jest gotowe do pracy.
Uwaga: W zestawie montażowym nie ma części

związanych z montażem diody LED, które mogą być obsługiwane przez użytkownika, a wiązka padania światła została ustawiona fabrycznie. Osłona zabezpieczająca diody powinna być trzymana z daleka od kurzu (patrz część poświęcona konserwacji urządzenia) w celu zapewnienia maksymalnej jasności wiązki światła.

OSTRZEŻENIE: Osłonę diody należy czyścić, kiedy urządzenie jest odłączone od prądu, a ostrze znajduje się w całkowitym bezruchu.

ELEMENTY WSPOMAGAJĄCE CIĘCIE
Piły tarczowe Evolution są wyposażone w różne elementy stworzone z myślą o ułatwieniu pracy operatorowi tak, aby cięcie było szybkie, dokładne i bezpieczne. Uwaga: Nie wszystkie poniższe elementy znajdują się na każdym urządzeniu.

Prowadnik linii cięcia pod kątami 0˚ i 45˚ (Rys. 28)
Na przedniej krawędzi urządzenia przy podstawie znajdują się dwa (2) małe nacięcia, które są oznaczone na niektórych urządzeniach za pomocą liczb kątowych. Nacięcia te wskazują nastawienie ostrza w momencie wbijania się w obrabiany przedmiot, kiedy nachylenie kątownika jest ustawione pod kątem 0˚ (ostrze w pozycji pionowej) lub pod kątem 45˚.

Prowadnica przedniej części ostrza (Rys. 29)
Uwaga: Urządzenia firmy EVOLUTION kompatybilne z prowadnicą do cięcia EVOLUTION posiadają nacięcie na podstawie po prawej stronie (RH). Nacięcie to wskazuje pozycję przedniej krawędzi ostrza, kiedy ostrze jest ustawione na maksymalną głębokość cięcia. Ta funkcja może być wykorzystywana podczas umieszczania i ustawiania piły na prowadnicy do cięcia.

OSTRZEŻENIE: Należy uważać, aby dolna osłona ostrza lub samo ostrze nie dotykało żadnego elementu obrabianego przedmiotu podczas wstępnego ustawiania piły na prowadnicy do cięcia.

Prowadnice z linijką (Rys. 30)
Prowadnice z linijką znajdują się na niektórych pilarkach Evolution. Znajdują się one wzdłuż przedniej i/lub bocznej krawędzi podstawy. Te prowadnice mogą określić przybliżoną pozycję lub umożliwią lepszy ogląd pracy ostrza na obrabianym przedmiocie.
REGULACJA SPECJALISTYCZNA
Urządzenia firmy Evolution posiadają wiele precyzyjnie zaprojektowanych elementów i ustawień, z których większość jest ustawiona fabrycznie w taki sposób, aby zapewnić długotrwałe poprawne działanie urządzenia.

Serwis i regulacja tych komponentów lub ustawień prawdopodobnie nigdy nie będą konieczne. Jeśli serwis lub regulacja (po odpowiednio długim użytkowaniu) okaże się konieczna, firma Evolution zaleca kontakt z pomocą techniczną w celu uzyskania dalszych wskazówek.

Uwaga: Niektóre procedury regulacji mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby posiadające specjalistyczną wiedzę i/lub dysponujące odpowiednim sprzętem.

(17) ZALECENIA DOT. CIĘCIA
OSTRZEŻENIE: Operator musi zawsze kontrolować pozycję i ułożenie przewodu zasilania. Przewód należy umiejscowić w takim położeniu, by nie miało możliwości zetknięcia z ostrzem.
Przewód nie powinien stwarzać żadnego zagrożenia (np. potknięcia) dla operatora i /lub obserwatorów.
- Nie należy przeciążać urządzenia.
- Należy pozwolić, aby prędkość tarczy narzucała siłę cięcia. Nadmierne napieranie na urządzenie w żaden sposób nie polepszy jego działania, a jedynie skróci żywotność tarczy.
- Korzystając z prowadnicy należy upewnić się, że jest ona ustawiona równolegle do tarczy. Jeśli prowadnica ustawiona jest nieprawidłowo może dojść do uszkodzenia tarczy i/lub silnika.
- Przednią krawędź podstawy pilarki należy postawić na obrabianym przedmiocie. Przed włączeniem silnika należy upewnić się, że ostrze nie styka się z przedmiotem obróbki.
- Rozpoczynając cięcie należy powoli wprowadzić ostrze w materiał, aby nie naruszyć zębów tarczy

Uwaga: Z przodu podstawy urządzenia CCSL znajdują się dwie (2) linie prowadzące (przeznaczone jedynie do cięcia po kątem 0° i 45°).
- Pilarkę należy przesuwać oburącz do przodu tnąc przez obrabiany materiał.
- Przesuwając pilarkę do przodu przez obrabiany materiał, należy wywierać na nią stały, równomierny napór.

Uwaga: All CCS series machines have an automatic lower blade guard which has a specially shaped leading front edge. This feature ensures that the blade guard retracts smoothly and effortlessly as the machines blade enters the workpiece. As the blade exits the workpiece the lower blade guard will automatically return to its normal position covering the blade completely.

Uwaga: W niektórych przypadkach, np. podczas wykonywania cięcia wgłębnego w podłogę lub ścianę itp., przydatne może okazać się ręczne cofnięcie dolnej osłony ostrza.

Na dolnej osłonie ostrza znajduje się dźwignia operowana kciukiem. Zachowując ostrożność, doświadczony operator może ręcznie wycofać osłonę (całkowicie lub częściowo) w celu wykonania cięcia wgłębnego.

OSTRZEŻENIE: Osłonę tarczy należy wycofywać ręcznie ze szczególną uwagą, upewniając się, że ręka ani palce operatora nie dotykają żadnego elementu ostrza.

Po zakończeniu cięcia należy:
- Zwolnić przełącznik ON/OFF.
- Zaczekać, aż tarcza całkowicie się zatrzyma.
- Wycofać urządzenie z przedmiotu obróbki, pozwalając dolnej osłonie automatyczne powrócić na swoje miejsce i zakryć ostrze.

OSTRZEŻENIE: W przypadku zatrzymania lub zgaśnięcia silnika podczas wykonywania cięcia należy od razu zwolnić przełącznik. Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i wysunąć je z obrabianego przedmiotu. Należy zidentyfikować źródło problemu i jeśli to możliwe, dokonać naprawy. Silnik może zostać ponownie włączony jedynie wtedy, gdy operator ma pewność, że jest to bezpieczne.

WYRZUTNIK TROCIN
OSTRZEŻENIE: Nie stosować odpylacza workowego ani adaptera odpylacza podczas cięcia materiałów metalowych, w tym drewna zawierającego gwoździe.

(18) KONSERWACJA I REGULACJA
Pionowa pozycja ostrza (0°) może zostać zmieniona.

OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem tej procedury należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Aby sprawdzić pozycję 0°, należy:
- Ustawić tarczę w pozycji 0° przy pomocy mechanizmu przechyłu aż do zatrzymania.
- Sprawdzić pozycję tarczy względem podstawy pilarki przy pomocy kątownika (nie załączony). Należy unikać kontaktu z końcówkami zębów ostrza z węglika wolframu TCT. Tarcza powinna być ustawiona dokładnie pod kątem 90° do podstawy pilarki.

Uwaga: Dolna osłona ostrza powinna zostać (ręcznie) cofnięta do wewnątrz górnej osłony. Pozwoli to na dokładne przystawienie kątownika i ułatwi proces kontrolny.

Jeśli konieczna jest regulacja:
R165CCSL & 185CCS
Należy przekręcić śrubę regulacyjną **(rys. 31)** w odpowiednim kierunku przy pomocy klucza imbusowego 4 mm (nie załączony) tak, aby tarcza znajdowała się dokładnie pod kątem 90° do podstawy pilarki.

R185CCSX & 185CCSX+
Należy przekręcić śrubę regulacyjną **(rys. 32)** w odpowiednim kierunku przy pomocy klucza imbusowego 3 mm (nie załączony), tak aby tarcza znajdowała się dokładnie pod kątem 90° do podstawy pilarki.

Aby sprawdzić pozycję 45˚ (R185CCSX i 185CCSX +):
- Ustawić tarczę w pozycji 45° przy pomocy mechanizmu przechyłu aż do zatrzymania.
- Sprawdzić pozycję tarczy względem podstawy pilarki przy pomocy kątownika (nie załączony). Należy unikać kontaktu z końcówkami zębów ostrza z węglika wolframu TCT. Tarcza powinna być ustawiona dokładnie pod kątem 45° do podstawy pilarki.

Należy przekręcić śrubę regulacyjną **(rys. 33)** w odpowiednim kierunku przy pomocy klucza imbusowego 3 mm (nie załączony) tak, aby tarcza znajdowała się dokładnie pod kątem 45° do podstawy pilarki.

(19) KONTROLA I WYMIANA SZCZOTEK WĘGLOWYCH
OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do kontroli lub wymiany szczotek węglowych należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

Uwaga: Należy wymienić obie szczotki węglowe, w przypadku, gdy którakolwiek z nich ma mniej niż 6 mm długości pozostałego węgla lub jeśli sprężyna albo przewód są uszkodzone bądź przepalone.

Aby usunąć szczotki, należy:
- Odkręcić plastikowe nakrętki znajdujące się w tylnej części obudowy silnika. **(Rys. 17)** Należy uważać, gdyż nakrętki posiadają sprężyny.
- Usunąć szczotki wraz z ich sprężynami.
- Jeżeli wymiana jest konieczna, należy wstawić nowe szczotki i nałożyć nakrętki.

Uwaga: Używane, ale sprawne szczotki mogą być zostać ponownie założone pod warunkiem, że ustawione zostaną ponownie w tej samej pozycji i zostaną włożone w ten sam sposób, w jaki zostały wyjęte z urządzenia.
- Należy uruchomić silnik bez obciążenia na około 5 minut. Pozwoli to na osadzenie się nowych szczotek i sprawdzenie, czy silnik działa sprawnie.
- Do momentu całkowitego osadzenia się szczotek możliwe jest wystąpienie iskier.

(20) KONSERWACJA I CZYSZCZENIE
Uwaga: Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.
- Należy regularnie sprawdzać, czy wszystkie elementy zabezpieczające i osłony działają poprawnie. Urządzenia można używać jedynie wtedy, gdy wszystkie elementy ochronne i osłony są w pełni funkcjonalne.
- Wszystkie łożyska silnika w tym urządzeniu posiadają dożywotni zapas smaru. Dodatkowe smarowanie nie jest wymagane.

Plastikowe części maszyny należy czyścić czystą, lekko zwilżoną szmatką. Nie należy używać rozpuszczalników lub podobnych produktów, które

mogłyby uszkodzić plastikowe części.
Należy usuwać kurz i inne zabrudzenia z nasadki soczewki modułu LED.

OSTRZEŻENIE: Nie wolno podejmować prób czyszczenia narzędzia poprzez wkładanie spiczastych przedmiotów w otwory w obudowie urządzenia, itp. Otwory wentylacyjne maszyny należy czyścić za pomocą sprężonego powietrza.

Uwaga: Podczas korzystania ze sprężonego powietrza w celach czyszczenia operator powinien stosować środki ochrony osobistej.

(21) ZUŻYTY SPRZĘT ELEKTRYCZNY I ELEKTRONICZNY



Ten symbol jest znany jako „symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach". Jeśli ten symbol jest umieszczony na produkcie lub baterii, oznacza to, że nie należy ich wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Niektóre chemikalia znajdujące się w produktach elektrycznych i elektronicznych lub bateriach oraz akumulatorach mogą być szkodliwe dla zdrowia i środowiska.

Odpady produktów elektronicznych nie powinny zostać zutylizowane wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Jeżeli to możliwe, poddać utylizacji. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje nieobojętne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyclingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

Należy oddać go do sklepów Castoramy w wyznaczonych miejscach. Wskazówki dotyczące recyclingu można uzyskać od sprzedawcy lub sprawdzając lokalne przepisy.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

CE

Producent artykułu objętego niniejszą deklaracją to:
UK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Producent deklaruje niniejszym, że urządzenie, jak opisano w niniejszej deklaracji, spełnia wszystkie odpowiednie przepisy dyrektywy maszynowej i innych odpowiednich dyrektyw wymienionych poniżej. Producent oświadcza, że urządzenie, jak opisano w niniejszym oświadczeniu, w stosownych przypadkach spełnia odpowiednie przepisy w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa.

Dyrektywy objęte niniejszą deklaracją zostały wyszczególnione poniżej:

1907/2006	Rejestracja, ocena, udzielanie zezwoleń i stosowane ograniczenia w zakresie chemikaliów – rozporządzenie REACH WE nr 1907/2006, załącznik XVII
2006/42/EC.	Dyrektywa Maszynowa (ważne do 19.01.2027)
(EU) 2023/1230	Rozporządzenie w sprawie maszyn (obowiązuje od 20.01.2027)
2014/30/EU.	Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (dyrektywa RoHS).
2012/19/EU.	Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

I jest zgodne z obowiązującymi wymaganiami określonymi w następujących dokumentach:

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN62841-2-5:2014 • EN 55014-1:2017+A11:2020 • EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2: 2014 (220-240V)• EN IEC 61000-3-2:2019 (220-240V) • EN 61000-3-3:2013+A1:2019 (026-0001) • EN IEC 61000-3-11:2019 (220-240V z wyjątkiem modelu 026-0001)

Dane Produktu

Opis:	**R165CCSL** 165mm (6-1/2") Circular Saw
Nr modelu Evolution:	026-0001 / 026-0002 / 026-0003
Opis:	**R185CCS** 185mm (7-1/4") Circular Saw
Nr modelu Evolution:	027-0001C / 027-0002C / 027-0003C
Opis:	**R185CCSX** 185mm (7-1/4") Circular Saw
Nr modelu Evolution:	027-0001 / 027-0002 / 027-0003
Opis:	**R185CCSX+** 185mm (7-1/4") Circular Saw
Nr modelu Evolution:	027-0001A / 027-0002A / 027-0003A
Nazwa marki:	EVOLUTION POWER TOOLS LIMITED
Napięcie:	220-240V / 110V ~ 50Hz
Moc wejściowa:	R165CCSL - 1200W R185CCS, R185CCSX & R185CCSX+ - 1600W

Dokumentacja techniczna, wykazująca że produkt spełnia wymagania dyrektywy, została opracowana i jest dostępna do wglądu dla właściwych organów egzekwowania prawa oraz potwierdza, iż nasza dokumentacja techniczna zawiera dokumenty wymienione powyżej i że są to właściwe normy dla produktu zgodnie z powyższymi informacjami.

Imię, nazwisko i adres posiadacza dokumentacji technicznej.

Podpisano:

Druk: Barry Bloomer
Kierownik Działu Zamówień i Zaopatrzenia

Data: 04/09/2026

UK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

SPECIFICAȚII

	USA		
SPECIFICAȚII UNEALTĂ	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Model nr.:	027-0004	027-0004C	027-0004A
Motor UE (220-240 V ~ 50 Hz)			
Motor Marea Britanie (110 V ~ 50 Hz)			
Motor SUA (120V ~ 60 Hz)	15A	15A	15A
Viteza de încărcare (220-240 v) 3700 min-1/ rpm			
Viteza de încărcare (110 și 120 v) 3700 min-1/rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm
Greutate	10.8 lb	11.2 lb	11.2 lb
Unghi maxim de înclinare a discului (grade)	60°	45°	45°
Lungime cablu de alimentare	3,96 m (13 ft)	13 ft	13 ft
Tip bază fierăstrău circular	Aluminiu turnat	Aluminiu turnat	Aluminiu turnat
Compatibil cu șină de tăiere		✔	✔

CAPACITĂȚI DE TĂIERE	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Placă de oțel moale (grosime maximă)	1/4"	1/4"	1/4"
Cheson de oțel moale (grosime maximă a peretelui)	1/4"	1/4"	1/4"
Grosime maximă de tăiere (0°) (cu șină)	2-1/2"	2-1/2" (2-5/16" cu șină)	2-1/2" (2-5/16" cu șină)
Grosime maximă de tăiere (45°)	1-9/16"	1-13/16" (1-5/8" cu șină)	1-13/16" (1-5/8" cu șină)
Grosime maximă de tăiere (60°)	1"		

SPECIFICAȚII DISC	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Diametru disc	Ø 7-1/4"	Ø 7-1/4"	Ø 7-1/4"
Număr de dinți	20	16	20
Alezaj	25/32"	25/32"	25/32"
Tăietură	1.7mm	1.7mm	1.7mm

DATE PRIVIND ZGOMOTUL - R165CCSL	
Nivel presiune acustică L_{pa}	92,4dB(A) K=3dB(A)
Nivel presiune acustică L_{wa}	103,4dB(A) K=3dB(A)

DATE PRIVIND VIBRAȚIILE - R165CCSL

Mâner	Aplicație	a_h (m/s^2)	a_h K (m/s^2)	pF (m/s^2)	pF K (m/s^2)
Mâner principal	Tăierea lemnului	2,747	1.5	39,082	3,988
Mâner auxiliar	Tăierea lemnului	2,619	1.5	47,431	5,305
Mâner principal	Tăierea metalului	2,302	1.5	30,221	2,984
Mâner auxiliar	Tăierea metalului	2,239	1.5	39,376	5,265

DATE PRIVIND ZGOMOTUL - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+	
Nivel presiune acustică L_{pa}	97,3dB(A) K=3 dB(A)
Nivel presiune acustică L_{wa}	105,3dB(A) K=3 dB(A)

DATE PRIVIND VIBRAȚIILE - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+

Mâner	Aplicație	a_h (m/s^2)	a_h K (m/s^2)	pF (m/s^2)	pF K (m/s^2)
Mâner principal	Tăierea lemnului	3,347	1.5	39,082	3,988
Mâner auxiliar	Tăierea lemnului	3,119	1.5	47,431	5,305
Mâner principal	Tăierea metalului	3,572	1.5	30,221	2,984
Mâner auxiliar	Tăierea metalului	3,241	1.5	39,376	5,265

UK / EU / AUS			
R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
026-0001 / 026-0002 / 026-0003	027-0001C / 027-0002C / 027-0003C	027-0001 / 027-0002 / 027-0003	027-0001A / 027-0002A / 027-0003A
1200W	1600W	1600W	1600W
1200W	1600W	1600W	1600W
3700 min^{-1} / rpm	3900 min^{-1} / rpm	3900 min^{-1} / rpm	3900 min^{-1} / rpm
3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm
4.3 kg	4.9 kg	5.1 kg	5.1 kg
45˚	60˚	45˚	45˚
3m	3m	3m	4m
Oțel presat	Aluminiu turnat	Aluminiu turnat	Aluminiu turnat
		✓	✓

R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
3mm	6mm	3mm	6mm
3mm	6mm	3mm	6mm
53mm	64mm	64mm (59mm cu șină)	64mm (59mm cu șină)
34mm	40mm	47mm (42mm cu șină)	47mm (42mm cu șină)
	24mm		

R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Ø 165mm	Ø 185mm	Ø 185mm	Ø 185mm
14	20	16	20
20mm	20mm	20mm	20mm
1.7mm	1.7mm	1.7mm	1.7mm

DATE PRIVIND ZGOMOTUL - R165CCSL	
Nivel presiune acustică L_{pa}	92,4dB(A) K=3dB(A)
Nivel presiune acustică L_{wa}	103,4dB(A) K=3dB(A)

DATE PRIVIND VIBRAȚIILE - R165CCSL					
Mâner	**Aplicație**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Mâner principal	Tăierea lemnului	2,747	1.5	39,082	3,988
Mâner auxiliar	Tăierea lemnului	2,619	1.5	47,431	5,305
Mâner principal	Tăierea metalului	2,302	1.5	30,221	2,984
Mâner auxiliar	Tăierea metalului	2,239	1.5	39,376	5,265

DATE PRIVIND ZGOMOTUL - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+	
Nivel presiune acustică L_{pa}	97,3dB(A) K=3 dB(A)
Nivel presiune acustică L_{wa}	105,3dB(A) K=3 dB(A)

DATE PRIVIND VIBRAȚIILE - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+					
Mâner	**Aplicație**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Mâner principal	Tăierea lemnului	3,347	1.5	39,082	3,988
Mâner auxiliar	Tăierea lemnului	3,119	1.5	47,431	5,305
Mâner principal	Tăierea metalului	3,572	1.5	30,221	2,984
Mâner auxiliar	Tăierea metalului	3,241	1.5	39,376	5,265

(1.2) INTRODUCERE

AVERTISMENT:
Vă rugăm să citiți cu atenție și integral aceste instrucțiuni de operare și siguranță.

Pentru siguranța dumneavoastră, dacă aveți nelămuriri cu privire la orice aspect al folosirii acestui echipament, vă rugăm să apelați centrul de suport tehnic corespunzător, al cărui număr de telefon poate fi găsit pe site-ul web Evolution Power Tools. În cadrul organizației noastre, la nivel global, avem deschise mai multe centre de asistență telefonică, dar serviciul de asistență tehnică este oferit și de furnizorul dumneavoastră.

(1.3) DATE DE CONTACT:

Site Web: www.evolutionpowertools.com
UK/EU/AUS: customer.services@evolutionpowertools.com
USA: evolutioninfo@evolutionpowertools.com

(1.4) GARANȚIE

Felicitări pentru achiziția unui aparat Evolution Power Tools. Vă rugăm să efectuați înregistrarea on-line a produsului, conform instrucțiunilor din broșura de înregistrare, oferită împreună cu acest aparat. Astfel, introducându-vă datele, perioada de garanție a aparatului dumneavoastră va fi validată prin intermediul site-ului web Evolution și veți beneficia de service prompt, în caz de nevoie.

Vă mulțumim sincer pentru că ați ales
un produs al Evolution Power Tools.

ARTICOLE FURNIZATE	R165CCSL	R185CCS	R185CCSX	R185CCSX+
Disc TCT multimaterial	✓	✓	✓	✓
Cheie impus (pentru schimbarea discului)	✓	✓	✓	✓
Ghidaj margini paralele	✓	✓	✓	✓
Adaptor fantă de praf	✓	✓	✓	✓
Conector furtun de praf	✓	✓	✓	✓
Casetă de transport				✓
Șină de tăiere - 340 mm (13-3/8") x 3			✓	
Bară de conectare și șuruburi (x 4)			✓	

VIBRAȚIE

(1.5) **Notă:** Măsurarea vibrației a fost efectuată în condiții standard conform cu:
EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-2-5: 2014

Avertisment: Purtați protecție pentru urechi!

Valoarea totală a vibrației declarate a fost măsurată în conformitate cu o metodă standard de testare și poate fi folosită pentru compararea unei unelte cu alta.

Valoarea totală a vibrației declarate poate fi folosită, de asemenea, la evaluarea preliminară a expunerii.

(1.6) **AVERTISMENT:** La folosirea acestei unelte, operatorul poate fi expus la niveluri ridicate de vibrație transmisă la nivelul mâinii și al brațului.

Este posibil ca operatorul să dezvolte „afecțiunea degetelor albe" (sindromul Raynaud). Această afecțiune poate să reducă sensibilitatea mâinii la temperatură, precum și să ducă la o stare generală de amorțire.

Persoanele care utilizează această unealtă în mod regulat sau pentru perioade mai lungi de timp trebuie să țină sub control atent starea mâinilor și a degetelor. În cazul în care apar simptome clare, solicitați imediat un consult medical.

- Măsurarea și evaluarea gradului de expunere a utilizatorului la vibrațiile transmise la nivelul mâinii la locul de muncă sunt detaliate în: EN 62841-1 și EN 62841-2-5
- Mulți factori pot influența nivelul efectiv al vibrațiilor în timpul operării, de exemplu, starea și orientarea suprafeței de lucru, precum și tipul și starea uneltei folosite. Înaintea fiecărei întrebuințări, aceste aspecte trebuie verificate și, acolo unde este necesar, trebuie aplicate practicile de muncă corespunzătoare. Gestionarea acestor factori poate ajuta la reducerea efectelor vibrațiilor:

Manevrarea
- Manevrați unealta cu grijă, lăsând aparatul să acționeze.
- Evitați să aplicați forță fizică în exces asupra oricăror comenzi ale uneltei.
- Țineți cont de siguranța și stabilitatea dumneavoastră, precum și de orientarea uneltei în timpul utilizării.

Suprafața de lucru
- Țineți cont de materialul suprafeței de lucru; de starea, densitatea, rezistența, rigiditatea și orientarea acestuia.

AVERTISMENT: Vibrațiile emise în timpul utilizării propriu-zise a uneltei pot fi diferite de valoarea totală declarată, în funcție de modul în care unealta este folosită.

Necesitatea de a identifica măsuri de siguranță și de a proteja operatorul se bazează pe o estimare a expunerii în condiții de muncă efectivă (ținând cont de toate etapele ciclului de operare, cum ar fi timpii când unealta este oprită, când funcționează în gol, pe lângă timpul de funcționare efectivă).

(1.7) ETICHETE ȘI SIMBOLURI

AVERTISMENT: Nu operați această unealtă dacă etichetele de avertizare și/sau instruire lipsesc sau sunt deteriorate. Contactați Evolution Power Tools pentru înlocuirea etichetelor.

Notă: Toate sau unele dintre următoarele simboluri pot să apară în manual sau pe produs.

(1.8)

Simbol	Descriere
V	Volți
A	Amperi
Hz	Hertzi
Min^{-1} / RPM	Viteză
~	Curent alternativ
n_o	Turație la mers în gol
	Purtați ochelari de protecție
	Purtați protecție pentru urechi

RO

	Purtați protecție împotriva prafului
	Citiți instrucțiunile
	Dublu izolat
	Certificare CE
	Certificare CSA
	Deșeuri electrice și echipamente electronice
	Triman - Colectare și reciclare deșeuri
	Avertisment
	(RCM) Marca respectării reglementărilor pentru echipamente electrice și electronice. Standard australian/ neozeelandez

(1.9) **ÎNTREBUINȚARE PREVĂZUTĂ PENTRU ACEASTĂ UNEALTĂ ELECTRICĂ**
AVERTISMENT: Acest produs este un fierăstrău circular cu acționare manuală și a fost proiectat pentru a fi utilizat cu discurile speciale Evolution. Folosiți numai accesorii proiectate pentru utilizare cu această unealtă și/sau cu cele special recomandate de Evolution Power Tools Ltd.

Când este prevăzută cu un disc adecvat, această unealtă poate fi folosită pentru a tăia:
Oțel moale
Aluminiu
Lemn

Notă: Tăierea oțelului galvanizat poate reduce durata de viață a discului.

(1.10) **ÎNTREBUINȚARE INTERZISĂ PENTRU ACEASTĂ UNEALTĂ ELECTRICĂ**
AVERTISMENT: Acest produs este un fierăstrău circular cu acționare manuală și trebuie folosit strict în acest sens. Nu trebuie modificat în niciun fel și nu trebuie folosit pentru a alimenta orice alt echipament sau a acționa orice alte accesorii, în afara celor menționate în prezentul Manual de instrucțiuni.

(1.11) **AVERTISMENT:** (1.11) AVERTISMENT: Această unealtă nu este destinată a fi utilizată de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane cărora le lipsesc experiența și cunoștințele, decât dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a uneltei de către o persoană răspunzătoare pentru siguranța lor și care este competentă în utilizarea sigură a acesteia.
Copiii trebuie supravegheați pentru a nu avea acces la această unealtă și nu au voie să se joace cu ea.

(1.12) **SIGURANȚĂ LA CURENT ELECTRIC**
Această unealtă este prevăzută cu ștecăr turnat și conectori la rețea corespunzători pieței de destinație. În cazul în care cablul de alimentare prezintă urme de deteriorare, trebuie înlocuit cu un cablu sau ansamblu special, disponibil de la fabricant sau de la agentul său de service.

(1.13) **UTILIZARE LA EXTERIOR**
AVERTISMENT: Pentru protecția dumneavoastră, în cazul în care această unealtă este folosită în exterior, nu trebuie să fie expusă la condiții de ploaie și nici folosită în locuri umede. Nu așezați unealta pe suprafețe umede. Folosiți un banc de lucru curat și uscat, dacă este posibil. Pentru mai multă protecție, folosiți un dispozitiv de curent rezidual (D.C.R.) care întrerupe alimentarea cu electricitate atunci când scurgerea de curent în pământ depășește 30 mA pentru 30 ms. Verificați întotdeauna funcționarea dispozitivului de curent rezidual (D.C.R.) înainte de întrebuințarea uneltei.

Dacă este necesar un cablu prelungitor, acesta trebuie să fie de tipul potrivit pentru utilizare în exterior și să fie etichetat astfel.
Trebuie respectate instrucțiunile fabricantului atunci când folosiți un cablu prelungitor.

(2.1) **INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ**
(Aceste instrucțiuni generale de siguranță

pentru unelte electrice sunt conforme cu specificațiile BS EN 60745-1:2009, EN 61029-1:2009 și EN 62847-1:2015).

AVERTISMENT: Citiţi toate avertismentele de siguranță și instrucțiunile de folosire. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate provoca șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare. Termenul „unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta dumneavoastră electrică cu acționare manuală (cu cablu) sau la unealta electrică cu acumulator (fără cablu).

(2.2) **1) Avertismente generale de siguranță pentru unelte electrice [Siguranța zonei de lucru]**
a) Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. O zonă de lucru aglomerată și întunecoasă predispune la accidente.
b) Nu operați unelte electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a pulberii. Uneltele electrice scot scântei care pot aprinde pulberea sau aburii.
c) Țineți copiii și privitorii la distanță atunci când operați o unealtă electrică. Orice vă distrage atenția vă poate face să pierdeți controlul.

(2.3) **2) Avertismente generale de siguranță pentru unelte electrice [Siguranța la curentul electric]**
a) Ștecărele uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul în niciun fel. Nu folosiți ștecăre adaptoare la uneltele electrice cu împământare. Ștecărele nemodificate și prizele pe măsură reduc riscul de electrocutare.
b) Evitați contactul fizic cu suprafețele împământate, cum ar fi țevile, caloriferele, plitele și frigiderele. Există un risc sporit de electroșoc în cazul în care corpul dumneavoastră face circuit cu solul.
c) Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau la condiții de umezeală. Pătrunderea apei într-o unealtă electrică crește riscul de electroșoc.
d) Nu forțați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, a trage sau scoate din priză unealta electrică. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și piese mobile. Cablurile deteriorate sau încâlcite cresc riscul de electroșoc.
e) Atunci când operați o unealtă electrică la exterior, folosiți un cablu prelungitor potrivit pentru utilizare la exterior. Folosirea unui cablu potrivit pentru utilizare la exterior reduce riscul de electroșoc.
f) În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un loc umed este inevitabilă, folosiți o sursă de alimentare protejată cu un dispozitiv de curent rezidual (DCR). Utilizarea unui DCR reduce riscul de electroșoc.

Notă: Produsul este destinat utilizării numai în spații cu o capacitate a curentului de serviciu ≥100 A pe fază, alimentată de la o rețea de distribuție cu o tensiune nominală de 230 V. Dacă este necesar, contactați compania furnizoare de electricitate pentru a vă asigura că capacitatea electrică la punctul de conectare la rețeaua publică de alimentare este adecvată pentru conectarea produsului.

(2.4) **3) Avertismente generale de siguranță pentru unelte electrice [Siguranța personală]**
a) Fiți vigilent, atent la ce faceți și dați dovadă de simț practic atunci când operați o unealtă electrică. Nu folosiți unealta electrică când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. O singură clipă de neatenție când operați unelte electrice poate avea ca rezultat vătămări personale grave.
b) Folosiți echipament personal de protecție Purtați întotdeauna protecție pentru ochi. Echipamentul de protecție, cum ar fi măștile anti-praf, încălțămintea de siguranță antialunecare, casca sau protecția pentru urechi, folosit în condiții adecvate, va reduce posibilitatea producerii de vătămări corporale.
c) Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că butonul de pornire este în poziția oprit înainte de a conecta unealta la sursa de curent și/sau la acumulator, înainte de a o ridica sau transporta. Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea cu curent a uneltelor electrice care au comutatorul pornit predispune la accidente.
d) Îndepărtați cheia de reglare de butucul discului înainte de a porni unealta electrică. O cheie rămasă atașată la o piesă rotativă a uneltei electrice poate duce la vătămări corporale.
e) Nu vă întindeți. Mențineți-vă tot timpul echilibrul și o poziție stabilă. Astfel veți

controla mai bine unealta electrică în situații imprevizibile.
f) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, hainele sau mănușile la distanță de piesele mobile. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.
g) Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea pieselor de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și folosite în mod adecvat. Utilizarea colectorului de praf poate reduce riscurile asociate prafului.
h) Nu lăsați ca obișnuința cu alte unelte folosite frecvent să vă facă să neglijați sau să ignorați principiile de siguranță ale uneltei. O acțiune neglijentă poate provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.

(2.5) **4) Avertismente generale de siguranță pentru uneltele electrice [Utilizarea și întreținerea uneltei electrice].**
a) Nu forțați unealta electrică. Folosiți unealta electrică adecvată nevoilor dumneavoastră. Unealta electrică adecvată va face treaba mai bine și mai sigur într-un ritm pentru care a fost proiectată.
b) Nu folosiți unealta electrică dacă nu se pornește și oprește de la buton. Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată de la comutator este periculoasă și trebuie reparată.
c) Deconectați unealta electrică de la sursa de curent înaintea de a efectua orice reglaje, înainte de a schimba accesorii sau înainte de a o depozita. Aceste măsuri de siguranță preventive reduc riscul de pornire accidentală a uneltei electrice.
d) Nu depozitați uneltele electrice la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să opereze unealta electrică. Uneltele electrice sunt periculoase dacă ajuns în mâna unor utilizatori neinstruiți.
e) Întreținerea uneltelor electrice. Asigurați-vă că nu există nealinieri sau blocaje ale pieselor mobile, fisuri ale pieselor mobile sau orice alt defect care ar putea afecta funcționarea uneltei electrice. Dacă este defectă, solicitați repararea uneltei electrice înainte de utilizare. Multe accidente sunt provocate de întreținerea deficitară a uneltelor electrice.
f) Păstrați instrumentele de tăiat ascuțite și curate. Uneltele electrice întreținute adecvat cu muchiile ascuțite bine nu agață și sunt mai ușor de controlat.
g) Folosiți unealta electrică, accesoriile, piesele detașabile ale acesteia etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrul ce urmează a fi efectuat. Utilizarea uneltei electrice pentru alte operații decât cele prevăzute poate conduce la situații periculoase.
h) Păstrați mânerele și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsime. Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlul sigur al uneltei în situații imprevizibile.

(2.6) **5) Avertismente generale de siguranță pentru uneltele electrice [Service]**
a) Solicitați depanarea uneltei dumneavoastră electrice de către un depanator calificat, folosind numai piese de schimb identice. Acest lucru va garanta menținerea gradului de siguranță a uneltei electrice.

(2.7) RECOMANDĂRI PRIVIND SĂNĂTATEA

AVERTISMENT: Atunci când folosiți unealta, se pot produce particule de praf. În unele situații, în funcție de materialele cu care lucrați, acest praf poate fi deosebit de dăunător. Dacă bănuiți că vopseaua de pe suprafața materialului pe care doriți să îl tăiați conține plumb, cereți sfatul unui profesionist. Vopselele pe bază de plumb trebuie îndepărtate numai de către un profesionist și este recomandabil să nu încercați să o îndepărtați singur.

Odată ce praful s-a depus pe suprafețe, contactul mâinii cu gura poate duce la ingerarea plumbului. Expunerea chiar și la niveluri reduse de plumb poate influența ireversibil sistemul nervos și creierul. Deosebit de vulnerabili sunt copiii mici si copiii nenăscuți.

Este recomandat să aveți în vedere riscurile asociate materialelor cu care lucrați și să reduceți riscul de expunere.

Întrucât unele materiale pot produce praf care poate fi periculos pentru sănătatea dumneavoastră, vă recomandăm să folosiți măști pentru față aprobate, cu filtre înlocuibile, atunci când folosiți această unealtă.
Trebuie întotdeauna:
- Să lucrați într-o zonă bine ventilată.
- Să lucrați cu echipament de siguranță

aprobat, cum ar fi măștile de praf, care sunt proiectate special să filtreze particule microscopice.

(2.8) **AVERTISMENT:** operarea uneltelor electrice poate face ca obiecte străine să fie aruncare spre ochii dumneavoastră, ceea ce poate provoca leziuni grave. Înainte de a începe să folosiți unealta electrică, purtați întotdeauna ochelari de protecție cu scut lateral sau scut complet pentru față, atunci când e necesar.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE FIERĂSTRAIELE

[Proceduri de tăiere]

a) PERICOL: Țineți mâinile departe de zona de tăiere și de disc. Țineți cealaltă mână pe mânerul auxiliar sau pe carcasa motorului. Dacă ambele mâini țin fierăstrăul, nu pot fi tăiate de disc.

b) Nu duceți mâna sub piesa de lucru. Scutul nu vă poate proteja de disc, sub piesa de lucru.

c) Reglați adâncimea tăierii la grosimea piesei de lucru. Sub piesa de lucru trebuie să fie vizibil mai puțin de un dinte întreg al discului.

d) Nu țineți niciodată piesa de lucru în mâini sau peste picior atunci când o tăiați. Prindeți piesa de lucru pe o platformă stabilă. Este important să susțineți piesa bine pentru a minimiza expunerea corpului, blocarea discului sau pierderea controlului.

e) Țineți Unelte electrice de suprafețele de prindere izolate, atunci când efectuați o operație în timpul căreia instrumentul de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul cablu. Contactul cu cabluri electrificate va electrifica, de asemenea, piesele de metal expuse ale uneltei electrice, iar operatorul poate suferi un electroșoc.

f) Când efectuați operații de despicare, folosiți întotdeauna un separator de despicare sau un ghidaj drept pentru margine. Astfel crește precizia la tăiere și scad șansele ca discul să se blocheze.

g) Folosiți întotdeauna discuri cu orificii pe guler de dimensiunea și forma corecte (romb vs rotund). Discurile care nu se potrivesc cu piesa de montare a fierăstrăului se vor descentra, ducând la pierderea controlului.

h) Nu folosiți niciodată șaibe de disc sau șurub deteriorate sau necorespunzătoare. Șaibele de disc și șurubul au fost proiectate special pentru fierăstrăul dumneavoastră, pentru performanță optimă și operare în siguranță.

(3.2)**[Cauze recul și avertismente conexe]** Recul este reacția bruscă la ciupirea, blocarea sau nealinierea discului fierăstrăului, care face ca fierăstrăul scăpat de sub control să se ridice și să iasă din piesa de lucru către operator;

Atunci când discul este ciupit sau blocat strâns în tăietura care se închide, discul se oprește, iar reacția motorului proiectează rapid aparatul înapoi spre operator;

În cazul în care discul se răsucește sau iese din aliniere cu tăietura, dinții de pe muchia din spate a discului se pot înfige în partea de sus a lemnului, făcând discul să iasă din tăietură și să sară către operator.

(3.3) Recul rezultă în urma utilizării incorecte și/sau a procedurilor ori condițiilor incorecte de utilizare și poate fi evitat luând măsurile de precauție adecvate, așa cum se arată mai jos.

a) Mențineți o priză fermă, cu ambele mâini, pe fierăstrău și poziționați-vă brațele pentru a vă împotrivi forței de recul. Poziționați-vă corpul de o parte a discului, dar nu în linie cu discul. Recul poate face ca fierăstrăul să sară în spate, însă forța de recul poate fi controlată de operator, dacă sunt luate măsurile de precauție adecvate.

b) Atunci când discul se blochează sau când întrerupeți tăierea din orice motiv, eliberați comutatorul și țineți discul nemișcat în material până când discul se oprește complet. Nu încercați niciodată să îndepărtați fierăstrăul de piesă sau să îl trageți în spate în timp ce discul este în mișcare, altfel se poate produce recul. Investigați și luați măsuri corective pentru a elimina cauza blocării discului.

c) Când reporniți fierăstrăul într-o piesă de lucru, centrați discul fierăstrăului în tăietură astfel încât dinții de tăiere să nu atingă materialul. În cazul în care discul se blochează, acesta poate ieși în sus sau poate fi împins în spate din piesa de lucru atunci când fierăstrăul este repornit.

d) Nu folosiți discuri boante sau deteriorate. Discurile neascuțite sau montate necorespunzător produc tăieturi înguste, care cauzează fricțiune excesivă, blocarea discului și recul.

e) Manetele de blocare a adâncimii discului și reglării înclinării trebuie să fie strânse bine înainte de a face o tăietură. Dacă reglajul discului suferă modificări în timpul tăierii, se poate produce blocarea discului și recul.

f) Manetele de blocare a adâncimii discului și reglării înclinării trebuie să fie strânse bine înainte de a face o tăietură. Dacă reglajul discului suferă modificări în timpul tăierii, se poate produce blocarea discului și recul.

g) Fiți extrem de precauți când decupați în ziduri sau în alte zone oarbe. Discul ieșit în afară poate tăia obiecte care pot produce recul.

RO

FUNCȚIONAREA SCUTULUI INFERÎOR

a)Verificați ca scutul inferior să fie bine închis înaintea fiecărei utilizări. Nu operați fierăstrăul dacă scutul inferior nu se mișcă liber și nu se închide imediat. Nu prindeți niciodată cu clemă și nu legați scutul inferior în poziție deschisă. Dacă fierăstrăul este scăpat accidental, scutul inferior se poate îndoi. Ridicați scutul inferior cu mânerul retractabil și asigurați-vă că se mișcă liber și că nu atinge discul sau orice altă parte, în toate unghiurile și adâncimile de tăiere.

b) Verificați funcționarea arcului scutului inferior. În cazul în care scutul și arcul nu funcționează corect, acestea trebuie reparate înainte de utilizare. Scutul inferior poate funcționa greu din cauza pieselor deteriorate, a depunerilor lipicioase sau a acumulărilor de impurități.

c) Scutul inferior poate fi retras manual doar pentru tăieturi speciale, cum ar fi „tăieturile în adâncime" și „tăieturile compuse". Ridicați scutul inferior de la mânerul retractabil și, imediat ce discul pătrunde în material, scutul inferior trebuie să fie eliberat. Pentru orice altă operațiune de tăiere, scutul inferior trebuie să funcționeze automat.

d) Aveți întotdeauna grijă ca scutul inferior să acopere discul înainte de a pune fierăstrăul pe banc sau pe podea. Un disc neprotejat și în mișcare va face ca fierăstrăul să se deplaseze spre înapoi, tăind tot ce întâlnește în cale. Atenție la timpul necesar opririi discului după ce comutatorul este eliberat.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU FIERĂSTRAIELE CIRCULARE

a) Nu folosiți discuri de fierăstrău de tipul „oțel rapid" (high speed steel - HSS)

b) Inspectați unealta și discul înaintea fiecărei utilizări. Nu folosiți discuri deformate, crăpate, roase sau cu alte deteriorări.

c) Nu folosiți niciodată fierăstrăul fără sistemul original de protecție cu scut. Nu blocați scutul mobil în poziția deschis. Asigurați-vă că scutul operează liber fără a se bloca.

d) Folosiți doar discuri care au caracteristicile specificate în acest manual. Înainte de a folosi accesorii, comparați întotdeauna RPM maxim permisă a accesoriului cu RPM a uneltei.

e) Nu folosiți discuri abrazive.

f) Folosiți doar discuri de diametru/diametre conforme cu marcajele.

(3.4) **AVERTISMENT:** În cazul în care lipsește o piesă, nu operați unealta până când piesa lipsă nu este înlocuită. Nerespectarea acestei reguli poate avea ca rezultat vătămarea corporală.

(4.1) PRIMII PAȘI - DESPACHETAREA

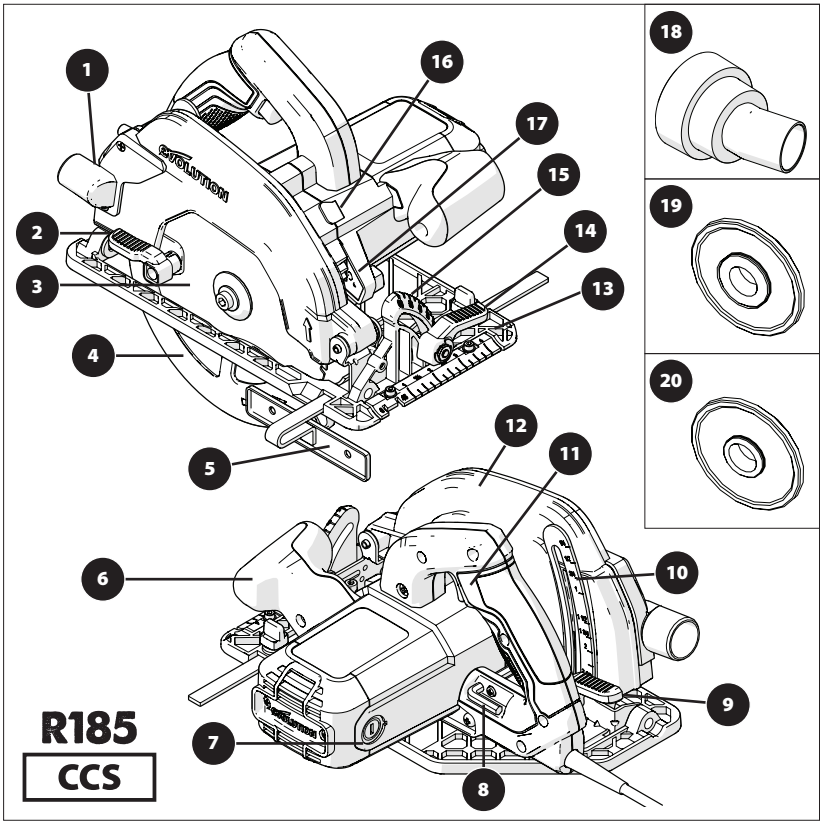
Caution: Această cutie conține obiecte ascuțite. Aveți grijă când despachetați. Scoateți din cutie unealta, împreună cu accesoriilor furnizate. Verificați cu atenție ca unealta să fie într-o stare bună și faceți inventarul tuturor accesoriilor enumerate în acest manual. De asemenea, asigurați-vă că toate accesoriile sunt complete.
Dacă descoperiți că lipsesc piese, unealta și accesoriile sale trebuie returnate împreună în ambalajul original către vânzător.

Nu aruncați ambalajul; păstrați-l la loc sigur pe toată perioada de garanție. Eliminați ambalajul într-un mod ecologic. Reciclați, dacă este posibil. Nu lăsați copiii să se joace cu pungile de plastic goale. Există risc de sufocare.

(4.3) MANUALE DE INSTRUCȚIUNI EVOLUTION

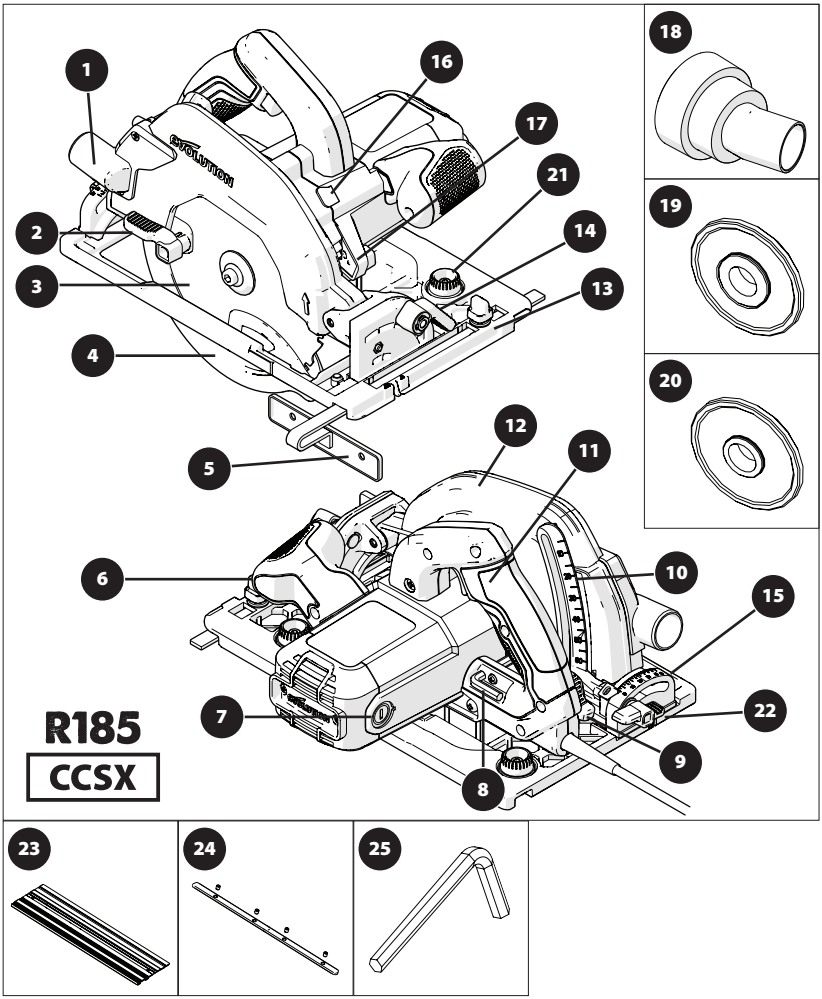
Evolution Power Tools livrează fiecare produs cu un Manual de instrucțiuni.
Fiecare manual specific este alcătuit și gândit cu atenție pentru a oferi informații ușor accesibile și utile cu privire la utilizarea în siguranță, îngrijirea și întreținerea produsului. Consultând informațiile din manual, operatorul va putea să exploateze în siguranță întregul potențial al uneltei.
Politica Evolution privind dezvoltarea continuă a produselor poate însemna că, foarte rar, conținutul unui manual anume poate să nu reflecte complet ultimele îmbunătățiri sau actualizări ce au fost aduse unui produs anume. Actualizările/ îmbunătățirile specificațiilor unui produs pot surveni ca urmare a avansului tehnologic sau a modificării cadrului legislativ al țării de destinație etc.
Dacă aveți nelămuriri cu privire la orice aspect legat de utilizarea, îngrijirea și întreținerea unui produs Evolution, contactați centrul relevant de asistență Evolution, unde veți primi informații actualizate și recomandări suplimentare.

USA



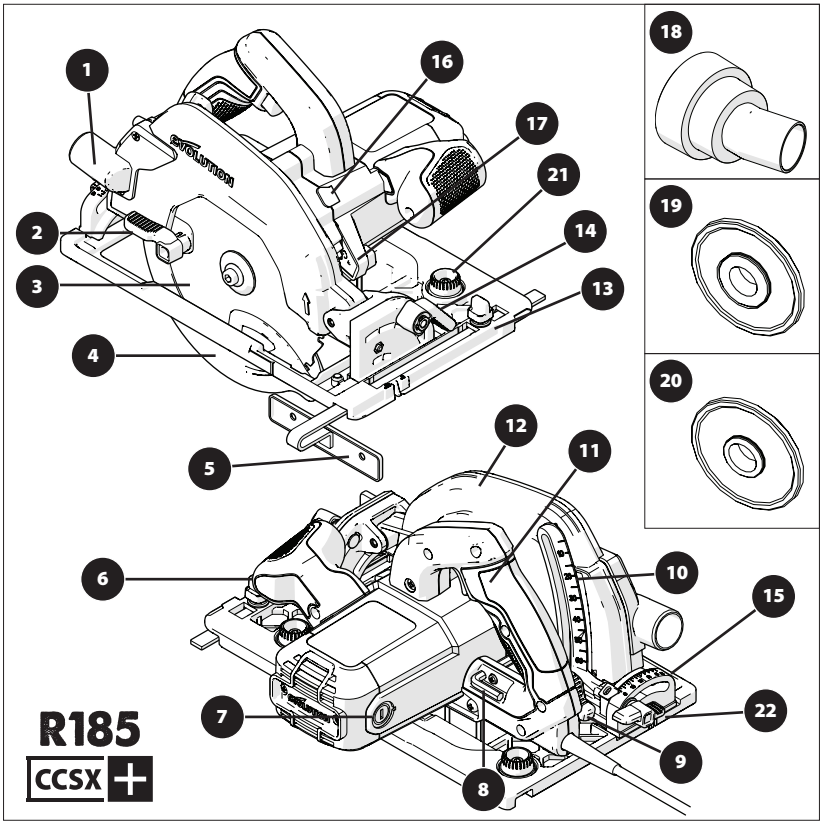
1. FANTĂ DE ELIMINARE MATERIAL TĂIAT
2. CLAPETĂ
3. DISC TCT MULTIMATERIAL
4. SCUT INFERIOR DE DISC
5. GHIDAJ MARGINI PARALELE
6. MÂNER ERGONOMIC FRONTAL
7. PERII CU CĂRBUNE
8. CHEIE IMBUS (PENTRU SCHIMBAREA DISCULUI)
9. CLAPETĂ DE BLOCARE A ADÂNCIMII REGLATE
10. ȘUBLER DE ADÂNCIME
11. MÂNER POSTERIOR CU BUTON DE OPRIRE/ PORNIRE DE SIGURANȚĂ
12. SCUT SUPERIOR DE DISC
13. PLACĂ DE BAZĂ GRADATĂ
14. CLAPETĂ
15. ECHER
16. BUTON BLOCARE ARBORE
17. BECUL LED
18. CONECTOR FANTĂ DE PRAF
19. FLANȘĂ DISC INTERN DE 25/32”
20. FLANȘĂ DISC INTERN DE 5/8”

USA



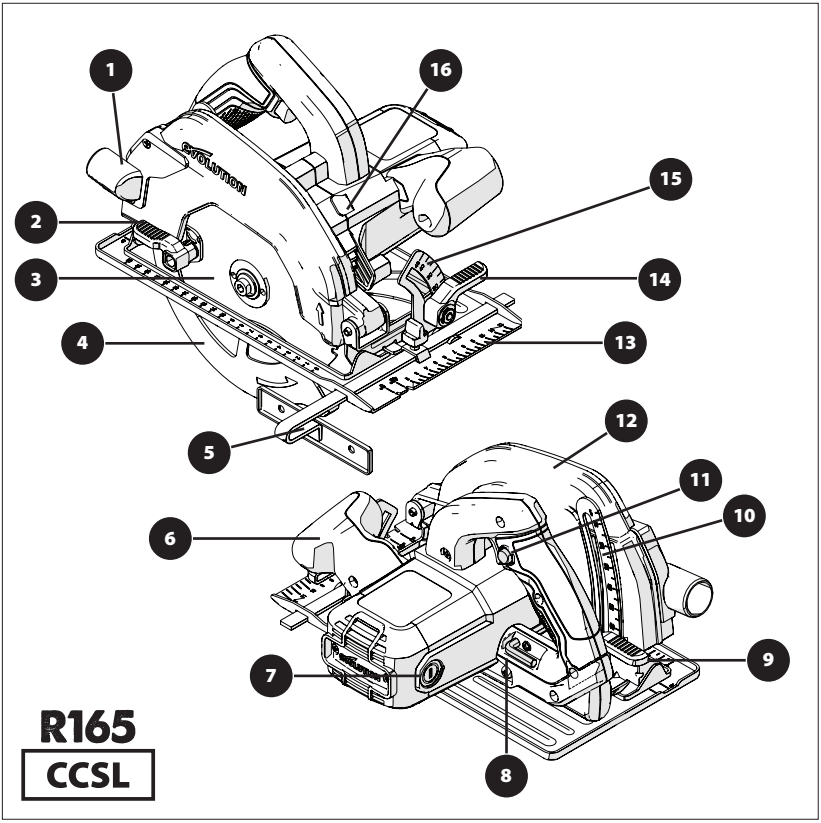
1. FANTĂ DE ELIMINARE MATERIAL TĂIAT
2. CLAPETĂ
3. DISC TCT MULTIMATERIAL
4. SCUT INFERIOR DE DISC
5. GHIDAJ MARGINI PARALELE
6. MÂNER ERGONOMIC FRONTAL
7. PERII CU CĂRBUNE
8. CHEIE IMBUS (PENTRU SCHIMBAREA DISCULUI)
9. CLAPETĂ DE BLOCARE A ADÂNCIMII REGLATE
10. ȘUBLER DE ADÂNCIME
11. MÂNER POSTERIOR CU BUTON DE OPRIRE/PORNIRE DE SIGURANȚĂ
12. SCUT SUPERIOR DE DISC
13. PLACĂ DE BAZĂ GRADATĂ
14. CLAPETĂ
15. ECHER
16. BUTON BLOCARE ARBORE
17. BECUL LED
18. CONECTOR FANTĂ DE PRAF
19. FLANȘĂ DISC INTERN DE 25/32”
20. FLANȘĂ DISC INTERN DE 5/8”
21. BUTOANE ROTATIVE DE REGLARE ȘINĂ
22. ȘURUB SPATE CU CAPUL DREPT PENTRU ÎNCLINARE
23. 3x ȘINĂ DE 13-3/8”
24. 4 x BARE CONECTOARE ȘINE
25. CHEIE IMBUS (ȘINĂ) DE 1/8”

USA



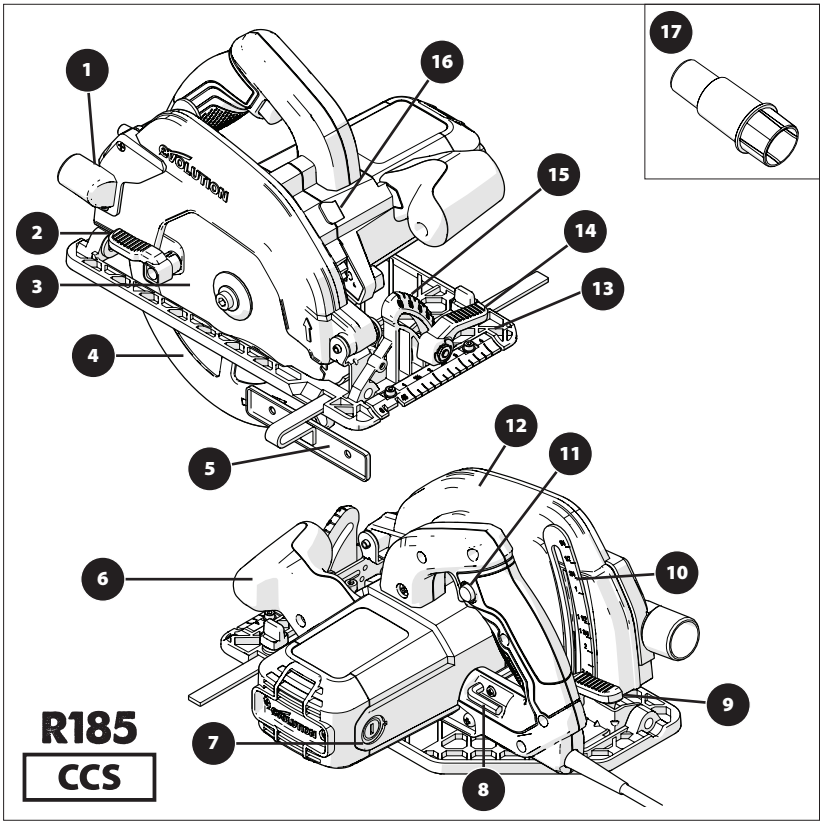
1. **FANTĂ DE ELIMINARE MATERIAL TĂIAT**
2. **CLAPETĂ**
3. **DISC TCT MULTIMATERIAL**
4. **SCUT INFERIOR DE DISC**
5. **GHIDAJ MARGINI PARALELE**
6. **MÂNER ERGONOMIC FRONTAL**
7. **PERII CU CĂRBUNE**
8. **CHEIE IMBUS (PENTRU SCHIMBAREA DISCULUI)**
9. **CLAPETĂ DE BLOCARE A ADÂNCIMII REGLATE**
10. **ȘUBLER DE ADÂNCIME**
11. **MÂNER POSTERIOR CU BUTON DE OPRIRE/ PORNIRE DE SIGURANȚĂ**
12. **SCUT SUPERIOR DE DISC**
13. **PLACĂ DE BAZĂ GRADATĂ**
14. **CLAPETĂ**
15. **ECHER**
16. **BUTON BLOCARE ARBORE**
17. **BECUL LED**
18. **CONECTOR FANTĂ DE PRAF**
19. **FLANȘĂ DISC INTERN DE 25/32”**
20. **FLANȘĂ DISC INTERN DE 5/8”**
21. **BUTOANE ROTATIVE DE REGLARE ȘINĂ**
22. **ȘURUB SPATE CU CAPUL DREPT PENTRU ÎNCLINARE**

UK / EU / AUS



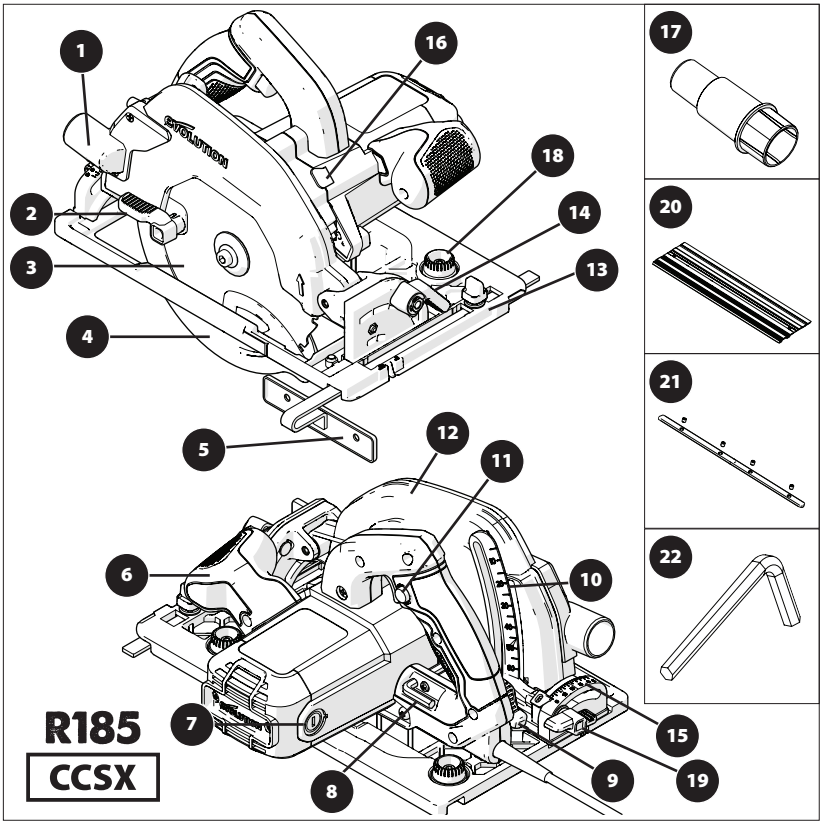
1. FANTĂ DE ELIMINARE MATERIAL TĂIAT
2. CLAPETĂ
3. DISC TCT MULTIMATERIAL
4. SCUT INFERIOR DE DISC
5. GHIDAJ MARGINI PARALELE
6. MÂNER ERGONOMIC FRONTAL
7. PERII CU CĂRBUNE
8. CHEIE IMBUS (PENTRU SCHIMBAREA DISCULUI)
9. CLAPETĂ DE BLOCARE A ADÂNCIMII REGLATE
10. ȘUBLER DE ADÂNCIME
11. MÂNER POSTERIOR CU BUTON DE OPRIRE/ PORNIRE DE SIGURANȚĂ
12. SCUT SUPERIOR DE DISC
13. PLACĂ DE BAZĂ GRADATĂ
14. CLAPETĂ
15. ECHER
16. BUTON BLOCARE ARBORE

UK / EU



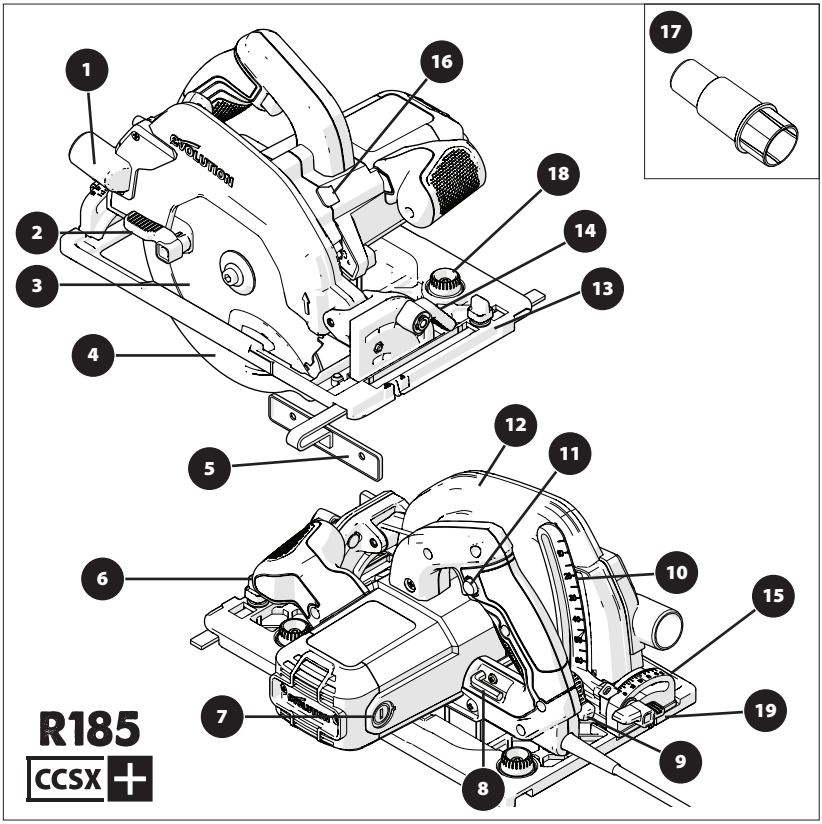
1. **FANTĂ DE ELIMINARE MATERIAL TĂIAT**
2. **CLAPETĂ**
3. **DISC TCT MULTIMATERIAL**
4. **SCUT INFERIOR DE DISC**
5. **GHIDAJ MARGINI PARALELE**
6. **MÂNER ERGONOMIC FRONTAL**
7. **PERII CU CĂRBUNE**
8. **CHEIE IMBUS (PENTRU SCHIMBAREA DISCULUI)**
9. **CLAPETĂ DE BLOCARE A ADÂNCIMII REGLATE**
10. **ȘUBLER DE ADÂNCIME**
11. **MÂNER POSTERIOR CU BUTON DE OPRIRE/ PORNIRE DE SIGURANȚĂ**
12. **SCUT SUPERIOR DE DISC**
13. **PLACĂ DE BAZĂ GRADATĂ**
14. **CLAPETĂ**
15. **ECHER**
16. **BUTON BLOCARE ARBORE**
17. **CONECTOR FANTĂ DE PRAF**

UK / EU



1. **FANTĂ DE ELIMINARE MATERIAL TĂIAT**
2. **CLAPETĂ**
3. **DISC TCT MULTIMATERIAL**
4. **SCUT INFERIOR DE DISC**
5. **GHIDAJ MARGINI PARALELE**
6. **MÂNER ERGONOMIC FRONTAL**
7. **PERII CU CĂRBUNE**
8. **CHEIE IMBUS (PENTRU SCHIMBAREA DISCULUI)**
9. **CLAPETĂ DE BLOCARE A ADÂNCIMII REGLATE**
10. **ȘUBLER DE ADÂNCIME**
11. **MÂNER POSTERIOR CU BUTON DE OPRIRE PORNIRE DE SIGURANȚĂ**
12. **SCUT SUPERIOR DE DISC**
13. **PLACĂ DE BAZĂ GRADATĂ**
14. **CLAPETĂ**
15. **ECHER**
16. **BUTON BLOCARE ARBORE**
17. **CONECTOR FANTĂ DE PRAF**
18. **BUTOANE ROTATIVE DE REGLARE ȘINĂ**
19. **ȘURUB SPATE CU CAPUL DREPT PENTRU ÎNCLINARE**
20. **3x ȘINĂ DE 13-3/8”**
21. **4 x BARE CONECTOARE ȘINE**
22. **CHEIE IMBUS (ȘINĂ) DE 1/8”**

UK / EU



1. **FANTĂ DE ELIMINARE MATERIAL TĂIAT**
2. **CLAPETĂ**
3. **DISC TCT MULTIMATERIAL**
4. **SCUT INFERIOR DE DISC**
5. **GHIDAJ MARGINI PARALELE**
6. **MÂNER ERGONOMIC FRONTAL**
7. **PERII CU CĂRBUNE**
8. **CHEIE IMBUS (PENTRU SCHIMBAREA DISCULUI)**
9. **CLAPETĂ DE BLOCARE A ADÂNCIMII REGLATE**
10. **ȘUBLER DE ADÂNCIME**
11. **MÂNER POSTERIOR CU BUTON DE OPRIRE/ PORNIRE DE SIGURANȚĂ**
12. **SCUT SUPERIOR DE DISC**
13. **PLACĂ DE BAZĂ GRADATĂ**
14. **CLAPETĂ**
15. **ECHER**
16. **BUTON BLOCARE ARBORE**
17. **CONECTOR FANTĂ DE PRAF**
18. **BUTOANE ROTATIVE DE REGLARE ȘINĂ**
19. **ȘURUB SPATE CU CAPUL DREPT PENTRU ÎNCLINARE**

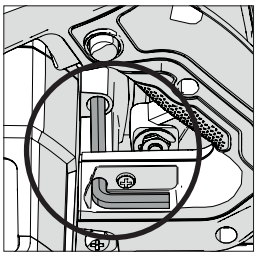


Fig. 1

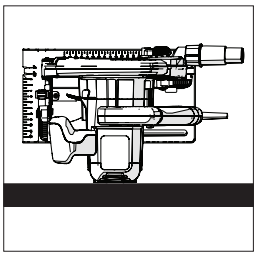


Fig. 2

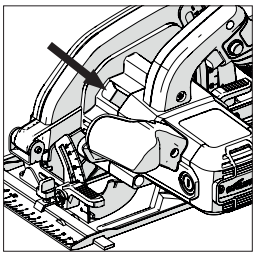


Fig. 3

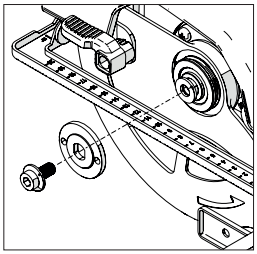


Fig. 4

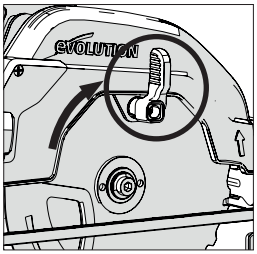


Fig. 5

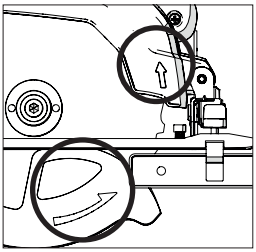


Fig. 6

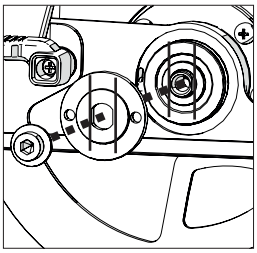


Fig. 7a

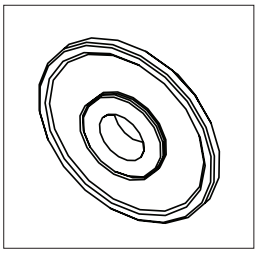


Fig. 7b

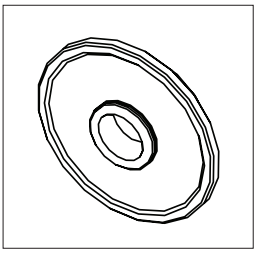


Fig. 7c

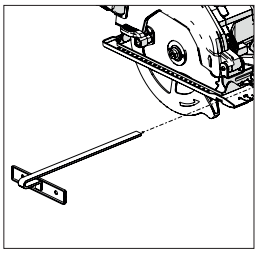


Fig. 8

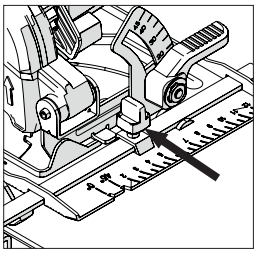


Fig. 9

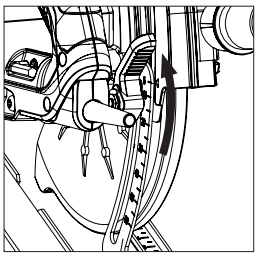


Fig. 10

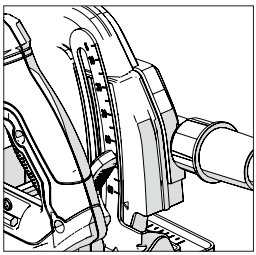


Fig. 11

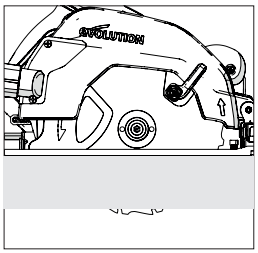


Fig. 12

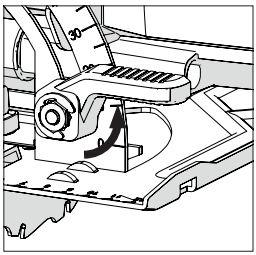


Fig. 13

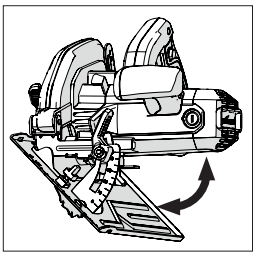


Fig. 14

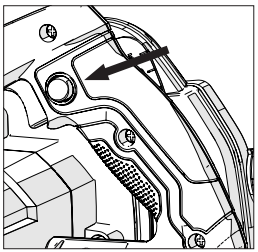


Fig. 15

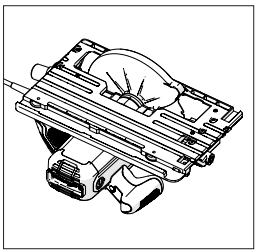


Fig. 16

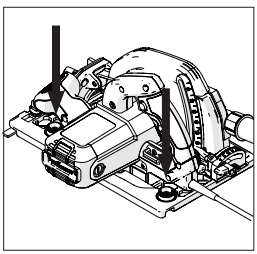


Fig. 17

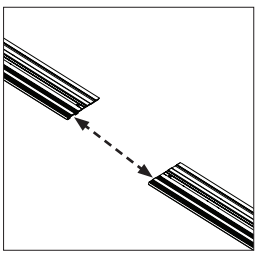


Fig. 18

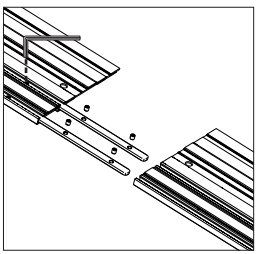


Fig. 19

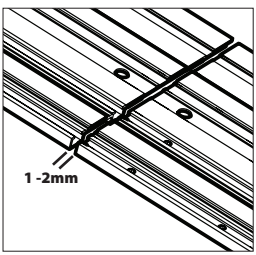


Fig. 20

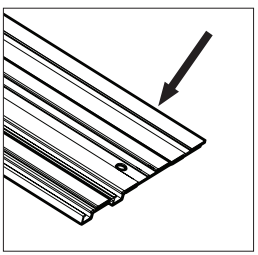


Fig. 21

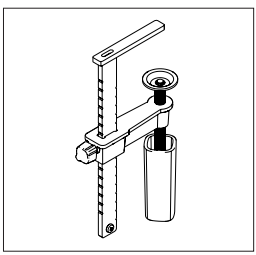


Fig. 22

RO

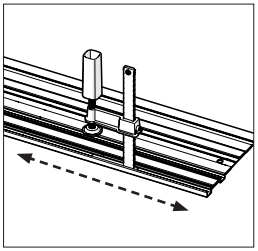


Fig. 23

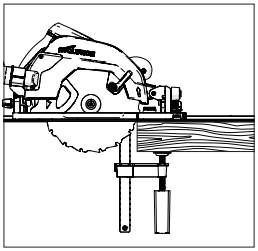


Fig. 24

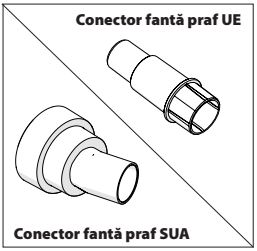


Fig. 25

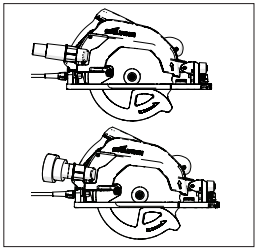


Fig. 26

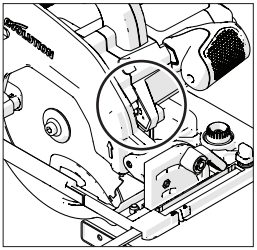


Fig. 27

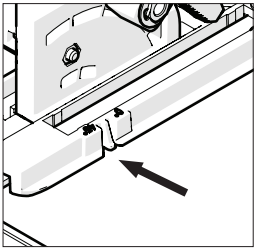


Fig. 28

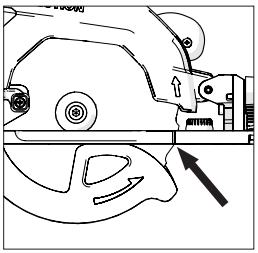


Fig. 29

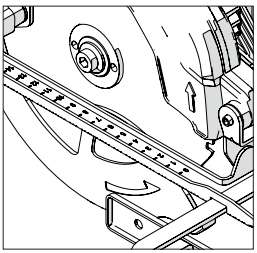


Fig. 30

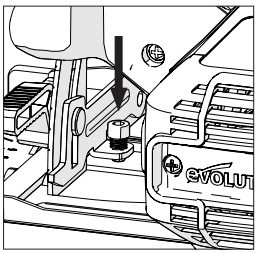


Fig. 31

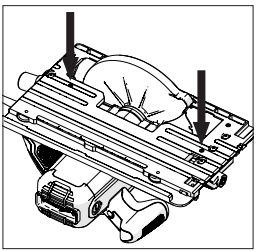


Fig. 32

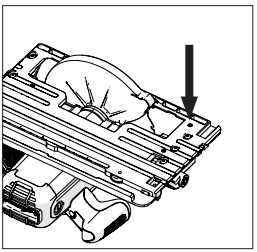


Fig. 33

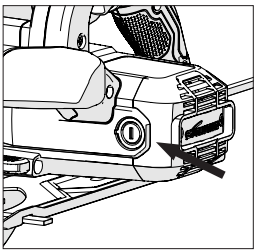


Fig. 34

(10) PREGĂTIREA

AVERTISMENT: Întotdeauna deconectați unealta de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice reglaje.

Notă: Aceste unelte sunt prevăzute cu un cablu de alimentare și ștecăr aprobate pentru țara de destinație a utilizării. Nu transformați sau modificați cablul de alimentare.

(10.1) MONTAREA/DEMONTAREA DISCULUI

AVERTISMENT: Folosiți numai discuri Evolution originale (sau cele aprobate de Evolution Power Tools), care sunt proiectate pentru a fi utilizate cu aceste unelte. Asigurați-vă că viteza maximă a discului este compatibilă cu unealta. Efectuați această operație numai cu unealta decuplată de la sursa de alimentare.

Notă: Este recomandat că operatorul să poarte mănuși de protecție atunci când manevrează discul în timpul montării sau când schimbă discurile pe unealtă.

- Localizați cheia imbus pentru schimbarea discului, care se găsește în compartimentul de depozitare încorporat (poziție similară la toate uneltele). **(Fig. 1)**
- Puneți fierăstrăul pe o suprafață sigură și uniformă.

Notă: Cu grijă, toate uneltele pot fi puse în echilibru pe partea plată a carcasei motorului, **(Fig. 2)** ceea ce face ca accesul la disc și la sistemul de prindere al discului să fie foarte ușor.

- Localizați butonul de blocare a arborelui uneltei (care este poziționat similar la toate uneltele). Blocați arborele uneltei acționând butonul de blocare a arborelui. **(Fig. 3)**.

Notă: Rotind încet discul cu mâna, în timp ce apăsați ușor butonul de blocare a arborelui, arborele se va bloca.

- Folosind cheia imbus, slăbiți și îndepărtați șurubul cu cap semi-îngropat al arborelui, garniturile și flanșa exterioară de antrenare a discului. **(Fig. 4)**

Notă: Șurubul cu cap semi-îngropat al arborelui este prevăzut cu cap standard.
Rotiți șurubul în sens orar pentru a-l strânge.
Rotiți șurubul în sens anti-orar pentru a-l desface.

- Depozitați într-un loc sigur flanșa exterioară a discului și garniturile.
- Rotiți scutul inferior al discului în sus spre scutul superior al discului, folosind clapeta manuală. **(Fig. 5)**
- Îndepărtați cu grijă discul (dacă este montat) de pe unealtă.
- Curățați temeinic flanșele de antrenare interioare și exterioare ale discului.

Notă: Flanșa interioară a discului poate fi lăsată la locul ei, dacă se dorește, dar trebuie verificată și curățată temeinic. Dacă este scoasă din unealtă, trebuie pusă la loc în aceeași direcție în care era înainte de a fi scoasă.

- Curățați temeinic discul în jurul zonei orificiului (pe ambele părți), acolo unde flanșele discului vor atinge și strânge discul.
- Instalați discul (cel nou).
- Asigurați-vă că săgețile imprimate pe disc, care indică direcția de rotire, corespund săgeților de direcție a rotației de pe scuturile de disc superior și inferior ale uneltei. **(Fig. 6)**
- Puneți la loc flanșa exterioară de angrenare, șurubul cu cap semi-îngropat al arborelui și toate garniturile.

Notă: Flanșa exterioară de angrenare are un orificiu special fabricat care cuprinde două „fante" paralele. **(Fig. 7a)** Aceste „fante" se cuplează cu cele două „fante" pereche din tija arborelui uneltei.

- Recuplați blocarea arborelui și strângeți bine șurubul cu cap semi-îngropat al arborelui folosind cheia imbus.
- Eliberați butonul de blocare a arborelui.
- Puneți cheia imbus înapoi în compartimentul special de depozitare.
- Verificați dacă blocarea arborelui a fost anulată complet, rotind manual discul.
- Verificați funcționarea scutului inferior al discului.

Notă: Exclusiv pentru piața nord-americană, este inclusă o flanșă arbore dublă, care să permită discuri cu alezaj de 1" **(Fig. 7B)** și discuri cu alezaj de 5/8" **(Fig. 7c)**

(11) GHIDAJ MARGINI PARALELE

Un ghidaj pentru margini paralele **(Fig. 8)** care poate fi deosebit de util când tăiați prin despicare este furnizat cu toate uneltele CCS. Ghidajul poate fi montat pe partea frontală a plăcii de bază.
Brațul ghidajului trebuie să fie introdus prin fantele dreptunghiulare aflate de-o parte și de cealaltă (în față) a plăcii de bază din oțel presat și culisat pe sub șurubul de blocare a reglării aflat pe mijloc. **(Fig. 9)**

Notă: Ghidajul pentru margini paralele poate fi montat pe oricare parte a plăcii de bază.

AVERTISMENT: Montați și reglați ghidajul numai cu unealta decuplată de la sursa de alimentare.

Notă: Brațul ghidajului pentru margini paralele trebuie să treacă prin toate fantele dreptunghiulare din placa de bază.

AVERTISMENT: Poate fi periculos să instalați și să încercați să folosiți ghidajul de margine cu brațul trecut doar printr-una (1) dintre fantele dreptunghiulare ale plăcii de bază.
Reglați ghidajul de margine astfel încât să fie la distanța necesară față de disc și strângeți șurubul de reglare.
Verificați ca ghidajul de margine să fie paralel cu discul fierăstrăului.

(12) REGLAREA ADÂNCIMII DE TĂIERE

Notă: Toate uneltele CCS au aceleași accesorii/fitinguri de reglare generală a adâncimii și fac apel la aceeași tehnică de bază pentru setarea adâncimii discului.

- Slăbiți mecanismul de blocare a adâncimii reglate trăgând în sus de clapeta de operare. **(Fig. 10)** (CCSL în imagine. Toate celelalte modele sunt asemănătoare.)
- Reglați/repoziționați placa de bază pentru a oferi adâncimea de tăiere necesară (măsura în care discul iese deasupra plăcii de bază).

Notă: Un șubler de adâncime poate fi găsit pe cadranul de reglare a adâncimii, iar un indicator se află încorporat în zona alăturată a scutului superior al discului uneltei. **(Fig. 11)** Utilizarea acestor caracteristici poate facilita reglarea.

Notă: Deși șublerul de adâncime și indicatorul sunt foarte utile, ajutând la reglarea rapidă a adâncimii, folosirea lor trebuie privită întotdeauna ca ghidaj pentru setarea atinsă. Dacă este necesară o tăietură cu o adâncime precisă, atunci setarea discului trebuie verificată cu o riglă de precizie (nefurnizată) sau cu ceva asemănător și reglarea se va face în consecință.

- În majoritatea cazurilor, adâncimea de tăiere trebuie setată la grosimea materialului ce se va tăia, plus adâncimea a jumătate dintr-un dinte de disc (de la vârful dintelui până la rădăcina sa). **(Fig.12)**
- Strângeți mecanismul de blocare a adâncimii reglate împingând în jos clapeta de operare pentru a cupla blocajul în unealtă în poziția dorită.

(13) REGLAREA UNGHIULUI DE TĂIERE (ÎNCLINAREA)

Toate aparatele CCSL & CCSX au opțiunea înclinării discului (până la) 45˚, iar aparatele CCS au opțiunea înclinării discului (până la) 60˚ spre stânga. Astfel, sunt posibile tăieturile în unghi.

Notă: Discul este în poziție verticală atunci când echerul indică 0˚.

Notă: În cadranul de blocare a înclinării din partea frontală a plăcii de bază este încorporat un echer (0°- 45°). Dacă îl folosiți, veți putea regla mai repede unghiul, însă el trebuie perceput doar ca un mijloc ajutător.
Dacă este necesară o tăietură la un unghi precis, atunci setarea discului trebuie verificată cu un șablon de unghiuri vernier (nefurnizat) și reglarea se va face în consecință.

- Slăbiți mecanismul de blocare a unghiului aflat în partea frontală a uneltei, trăgând în sus de clapetă. **(Fig. 13)**
- Înclinați discul la unghiul dorit, după cum este indicat pe cadranul echerului. **(Fig. 14)**
- Strângeți bine mecanismul de blocare a unghiului atunci când s-a atins unghiul de înclinare dorit, apăsând clapeta în jos.

(14) RECOMANDĂRI DE OPERARE

(VERIFICĂRI ÎNAINTE DE OPERARE)

Notă: Întrucât toate mediile de operare sunt unice și diverse, Evolution Power Tools oferă următoarea recomandare generală privitoare la procedurile și practicile de operare de care să țină cont operatorul.

Această recomandare nu este exhaustivă, întrucât Evolution Power Tools nu are nicio influență asupra tipului de atelier sau mediu de lucru în care aceste unelte vor fi folosite.

Recomandăm ca operatorul să ceară sfatul unui specialist competent sau supervizorului atelierului, în cazul în care are nelămuriri despre utilizarea acestor unelte.

Este important să fie întreprinse verificări de siguranță de rutină (la fiecare utilizare) înainte ca operatorul să folosească unealta.

AVERTISMENT: Verificările de siguranță dinaintea utilizării trebuie întreprinse cu unealta deconectată de la sursa de alimentare.
- Verificați dacă toate scuturile de siguranță funcționează corect și dacă toate șuruburile/mânerele de reglare sunt strânse bine.
- Verificați dacă discul este montat corect și bine fixat. De asemenea, asigurați-vă că aveți discul corect pentru materialul ce va fi tăiat.
- Verificați integritatea cablului de alimentare.
- Oricând este posibil, prindeți piesa de lucru pe o structură de suport rigidă, cum ar fi bancul de lucru, menghina sau ceva asemănător.
- Operatorul trebuie să știe întotdeauna poziția cablului de alimentare, pentru a-l putea ocoli.

(15) EPP

Operatorul trebuie să poarte tot timpul EPP relevant (Echipament Personal de Protecție), necesar pentru sarcina întreprinsă. Acesta poate include ochelari de protecție, mască completă de față, măști de praf, încălțăminte de protecție etc.

Notă: Toate uneltele din seria CCS sunt prevăzute cu un ventilator pentru reziduurile de pe linia de tăiere. Aceasta direcționează aerul de la un ventilator motorizat către zona din fața discului, astfel menținând linia de tăiere relativ curată.
Aceasta va permite operatorului să vadă și să urmărească înaintarea discului pe tăietură, menținând vizibile marcajele.

AVERTISMENT: Pulberile de praf, de orice fel, sunt potențial dăunătoare pentru sănătate. Unele materiale pot fi deosebit de dăunătoare, iar operatorul trebuie să poarte întotdeauna o mască de praf adecvată pentru materialul cu care lucrează.
În cazul în care operatorul are dubii cât de mici despre toxicitatea potențială a materialului tăiat, trebuie să ceară sfatul și ajutorul unui profesionist.

AVERTISMENT: Aceste unelte nu trebuie să fie folosite niciodată pentru a tăia azbest sau orice material care conține sau se presupune că ar conține azbest.

Consultați/informați autoritățile relevante și cereți îndrumare suplimentară dacă suspectați o eventuală contaminare cu azbest.

(16) COMUTATOR PORNIT/OPRIT

Notă: Toate fierăstraiele circulare din familia CCS sunt prevăzute cu un comutator de „pornire sigură" pentru a crește siguranța operatorului. (Fig.15)

Pentru a porni motorul:
- Apăsați cu degetul mare butonul de blocare de siguranță de pe partea laterală a mânerului.
- Apăsați comutatorul.

Pentru a opri motorul:
- Eliberați comutatorul.

AVERTISMENT: Motorul nu trebuie pornit niciodată când discul este în contact direct cu orice suprafață a piesei de lucru.

Notă: Dispozitivele destinate pieței din America de Nord sunt prevăzute cu un comutator de PORNIRE/OPRIRE, care nu include un comutator de „pornire de siguranță".

AVERTISMENT: Dacă fierăstrăul este conectat la sursa de curent (LED-ul este aprins în poziția „PORNIT"), evitați pornirea accidentală a motorului la ridicarea aparatului de pe bancul de lucru sau alte locuri similare. Apăsarea accidentală a comutatorului PORNIRE/OPRIRE (poziționat pe mânerul principal) atunci când ridicați aparatul de jos va porni motorul.

ȘINELE PENTRU TĂIERE

Aparatele din seria Evolution CCSX (consultați pagina de specificații pentru modelele la care se aplică) au fost proiectate și concepute astfel încât să fie compatibile cu șinele de tăiere.

Notă: Fierăstraiele circulare care pot fi utilizate cu șine de tăiere vor avea prevăzut un canal de-a lungul suprafeței inferioare a bazei de susținere **(Fig. 16)** Aparatele Evolution prevăzute cu acesta se pot fixa pe și pot fi utilizate împreună cu majoritatea modelelor de șine de tăiere (dispozitive de ghidare) disponibile în momentul de față.

Notă: Consultați documentația furnizată împreună cu șina de către producătorul acesteia. Documentația furnizată va oferi, în mod normal, instrucțiuni de asamblare a șinei, precum și informații privind practicile de lucru

sigure care trebuie implementate atunci când se utilizează un astfel de echipament.

Șinele de tăiere pot fi utilizate în cazul în care:

- Utilizarea unui fierăstrău cu tăiere prin despicare sau a unui ferăstrău circular ar putea ridica riscuri pentru sănătate și siguranță (H&S) sau alte probleme practice la locul de muncă. De exemplu, atunci când se lucrează pe un șantier de construcții unde poate fi necesar un control foarte amănunțit și precis (pe un acoperiș sau pe o platformă de schelă etc.), utilizarea șinei de tăiere poate oferi utilizatorului anumite posibilități operaționale suplimentare (și de siguranță).
- Sunt necesare tăieri precise realizate pe sau de-a lungul unor bucăți mari. De exemplu, în cazul cadrelor, ușilor, panourilor mari sau panourilor de perete etc, șina de tăiere/ dispozitivul de ghidare poate elimina necesitatea folosirii în modul „liber" a unui fierăstrău circular.

Notă: Aparatele Evolution compatibile cu șinele de tăiere au două (2) came care se proiectează în canalul bazei de susținere (una pentru fiecare capăt). „Butoanele de rotire" **(Fig. 17)** permit operatorului să rotească aceste came.

Reglarea acestor came va reduce ușor lățimea efectivă a canalului bazei de susținere. Acest lucru ar putea fi necesar în cazul unei eventuale variații ușoare a lățimii șinei, care poate apărea în timpul fabricării prin extrudarea șinei. Șinele produse de diferiți producători de șine pot, de asemenea, varia ușor în lățime.

Notă: Operatorul trebuie să regleze aceste came, astfel încât atunci când aparatul este plasat corect pe șină, acesta să poată fi deplasat înainte sau înapoi cu ușurință și fără probleme, fără să apară vreo mișcare laterală (neuniformă).

ȘINELE PENTRU TĂIERE EVOLUTION

Anumite aparate Evolution (în funcție de model și de piața de desfacere) sunt oferite cu șină de tăiere.

Notă: Șinele de tăiere Evolution pot fi cumpărate opțional de către client. Pentru detalii suplimentare, contactați furnizorul sau Evolution Power Tools.

ȘINA

Sistemul de șine Evolution constă din două (2) sau trei (3) secțiuni atent extrudate, realizate din aliaj. **(Fig. 18)** Aceste secțiuni trebuie îmbinate cu ajutorul barelor de îmbinare furnizate. **(Fig. 19)**

Pentru a îmbina secțiunile (Fig. 19):

- Glisați barele în sloturile în formă de „T", pe care le găsiți pe suprafața inferioară a extrudărilor.
- Asigurați-vă că în ambele secțiuni care urmează să fie îmbinate introduceți o lungime egală (cu aproximație) a barelor.
- Strângeți șuruburile cu cap hexagonal, pentru a fixa secțiunile.

Notă: Este important să lăsați un mic spațiu, între 1 și 2 mm, între secțiunile îmbinate. Acest lucru va garanta că atunci când fixați și utilizați un fierăstrău circular pe o șină transversală de tăiere Evolution, acesta va aluneca ușor pe toată lungimea șinei.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A FIERĂSTRĂULUI PE ȘINĂ

Notă: Următoarele îndrumări se referă la fierăstrăul circular Evolution și la șina de tăiere Evolution. Consultați informațiile furnizate de producătorii fierăstrăului și/sau șinei de tăiere, dacă trebuie să utilizați un fierăstrău circular sau o șină de tăiere, altele decât Evolution.

Înainte de prima utilizare a șinei de tăiere Evolution, banda de protecție împotriva așchiilor **(Fig. 21)** trebuie să se potrivească cu fierăstrăul și lama.

Pentru a fixa fierăstrăul pe șină:

- Asamblați complet șina de tăiere.
- Consultați secțiunea intitulată „Poziționarea și strângerea șinei". Fixați șina pe o bucată corespunzătoare de material de rezervă sau rest de material.
- Setați lama de fierăstrău la o adâncime corespunzătoare pentru restul de material de prelucrat selectat.
- Asigurați-vă traiectoria lamei nu este blocată în niciun fel.
- Consultați secțiunea „Poziționarea și strângerea șinei". Așezați corespunzător fierăstrăul circular pe șină.
- Porniți motorul și lăsați-l să atingă viteza maximă.
- Împingeți încet și cu atenție fierăstrăul

circular de-a lungul șinei până când lama ajunge să taie toată lungimea benzii de protecție împotriva așchiilor.

Notă: Acest proces permite asocierea fierăstrăului cu șina respectivă.

Dacă pe șina astfel pregătită se utilizează un alt fierăstrău, este posibil ca banda de protecție împotriva așchiilor să nu ofere același nivel de protecție ca în cazul configurării fierăstrău-șină, specific realizată.

Notă: Banda de protecție împotriva așchiilor este considerată un element consumabil. În timp, aceasta se va uza și se va toci și, prin urmare, va trebui înlocuită. Este posibil să fie necesară înlocuirea acesteia dacă se utilizează un fierăstrău circular sau un disc de fierăstrău (cu o lățime diferită de tăiere), diferite de cele din configurația specifică originală.

BANDĂ DETAȘABILĂ DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA AȘCHIILOR

Fiind un element consumabil, banda detașabilă de protecție împotriva așchiilor trebuie verificată regulat, pentru a preveni deteriorarea sau abraziunea cauzate de „uzură". Înlocuiți banda dacă sunt evidente urme semnificative de deteriorare sau uzură.

Sunt disponibile benzi de schimb. Consultați-vă furnizorul sau contactați Evolution, utilizând linia telefonică de asistență corespunzătoare.
Banda detașabilă de protecție împotriva așchiilor furnizată este banda de schimb pentru cea originală, montată. Nu trebuie decât să înlăturați ușor de pe șină banda veche și să o înlocuiți cu cea nouă.

Notă: Dacă instalați o nouă bandă, trebuie să repetați procedeul de configurare fierăstrău-șină.

CLEMELE PENTRU ȘINĂ EVOLUTION

(SE VINDE SEPARAT)

Clema de viteză Evolution **(Fig. 22)** este concepută special pentru șina de tăiere Evolution.

Notă:Puteți achiziționa cleme suplimentare de la Evolution Power Tools sau de la furnizorul dumneavoastră local.
Clemele Evolution se potrivesc și alunecă de-a lungul sloturilor în formă de „T" care se găsesc pe suprafața inferioară a extrudărilor din aliaj. **(Fig. 23)**
Acest lucru permite operatorului să plaseze clemele (câte una pentru fiecare capăt al șinei) în poziții care să permită o siguranță maximă și rigiditatea șinei de tăiere pe piesa de prelucrat.

POZIȚIONAREA ȘI FIXAREA ȘINEI

Notă: Următoarele îndrumări vă sunt oferite sub formă de informații. Evolution nu are nicio influență asupra mediilor sau a condițiilor de lucru în care este folosit acest echipament.

AVERTISMENT: Dacă acest echipament urmează să fie utilizat pe un șantier de construcții, operatorul trebuie să consulte persoana relevantă care răspunde de sănătate și siguranță pentru alte eventuale cerințe sau instrucțiuni de siguranță, specifice locației respective.

- Marcați în mod clar piesa de prelucrat și, în special, „linia de tăiere" de-a lungul căreia este necesară deplasarea lamei fierăstrăului.
- Asamblați șina de tăiere cu atâtea secțiuni câte sunt necesare pentru a acoperi piesa de prelucrat, inclusiv o toleranță pentru o eventuală prelungire necesară.
- Cu ajutorul clemelor de viteză Evolution (opțiunea preferată) sau al clemelor corespunzătoare „G" poziționați șina pe piesa de prelucrat și fixați-o prin strângerea clemelor.
- Asigurați-vă că marginea benzii de protecție împotriva așchiilor corespunde perfect cu linia marcată de tăiere.

AVERTISMENT: Șina de tăiere trebuie să depășească piesa de lucru pe marginea „de intrare". **(Fig. 24)**
Protecția inferioară a lamei va trebui să fie retrasă manual și să pivoteze în sus în dispozitivul de protecție superioară a lamei, deoarece fierăstrăul circular este așezat pe șină.

AVERTISMENT: În această poziție, lama este expusă. NU apăsați comutatorul până când nu au fost efectuate următoarele verificări de siguranță.

EFECTUAREA UNEI TĂIERI

- Efectuarea unei tăieri cu ajutorul șinei de tăiere este foarte asemănătoare cu efectuarea unei tăieri obișnuite, cu fierăstrăul circular. Toate procedurile și protocoalele de siguranță care se aplică la utilizarea

fierăstrăului circular se vor aplica și în cazul în care un astfel de fierăstrău este utilizat în combinație cu o șină transversală de tăiere.
- Următoarele îndrumări, deși nu sunt exhaustive, oferă câteva informații generale:
- Efectuați o verificare de siguranță pentru a vă asigura că șina de tăiere este bine fixată pe piesa de prelucrat și că piesa de prelucrat este ea însăși sigură și nu se poate mișca în timpul tăierii.
- Asigurați-vă că nu există obstrucții sub piesa de prelucrat care ar putea împiedica sau bloca deplasarea lamei fierăstrăului sau ar putea fi deteriorate de lama fierăstrăului. • Cablul de alimentare trebuie așezat în așa fel încât să nu reprezinte un risc de împiedicare (sau de orice altă natură). Verificați, în mod deosebit, cablul de alimentare, având grijă să nu poată intra în contact cu lama rotativă a fierăstrăului.
- Operatorul trebuie să se asigure că, atunci când împinge fierăstrăul pe șină, acesta își poate menține o poziție sigură, un echilibru bun și un control complet pe tot parcursul operațiunii de tăiere. Trebuie exercitată o atenție deosebită atunci când lama fierăstrăului iese din piesa de prelucrat.

AVERTISMENT: P: În mod special, dacă desfășurați activități la înălțime (poate fi cazul și altor tipuri de circumstanțe), asigurați-vă că orice eventuale bucăți de material tăiat nu vor cădea și răni persoanele prezente la fața locului. Operatorul va trebui să aibă în vedere un mod de a reține sau prinde astfel de eventuale bucăți de material tăiat. Pentru îndrumări specifice, consultați persoana responsabilă cu siguranța locului respectiv.

Notă: Operatorul trebuie să ia în considerare efectuarea unei operații de probă cu fierăstrăul deconectat de la rețeaua de alimentare, care să confirme că procedura de tăiere este complet sigură pe toată durata executării.

După terminarea operațiunii de tăiere, operatorul trebuie să elibereze comutatorul ON/OFF și să lase motorul să se oprească, astfel lama se va opri și ea.

Atunci când fierăstrăul este ridicat de pe șina de tăiere și de pe piesa de prelucrat, protecția inferioară a lamei se va desface automat, acoperind în întregime lama.

COLECTAREA PRAFULUI/ RESTURILOR

O duză adaptoare **(Fig. 25)** poate fi montată pe toate aparatele CCS. Montarea duzei permite conectarea aparatului la un dispozitiv de colectare a prafului/resturilor.

Notă: Designul exact al duzei furnizate va varia în funcție de tipul de model și de piața de desfacere a aparatului. Duza furnizată este compatibilă cu o gamă largă de dispozitive de colectare a resturilor/prafului, disponibile în momentul de față. Duza trebuie montată la portul de evacuare a materialului tăiat. **(Fig. 26)**

Notă: Dacă este nevoie, la duza adaptoare poate fi montat un dispozitiv industrial de extracție a prafului/resturilor. Dacă instalați un astfel de dispozitiv, urmați instrucțiunile producătorului și asigurați-vă că acesta are capacitatea necesară pentru materialul tăiat eliminat.

BECUL LED

Unele dintre aceste aparate (în funcție de model și de piața de desfacere) sunt prevăzute cu bec LED automat.

Notă: Dacă nu sunteți sigur cu ce caracteristici este prevăzut aparatul dumneavoastră, consultați pagina cu specificații inclusă în acest manual. Becul LED este poziționat în partea stângă (LH) a lamei. **(Fig. 27)**
Fasciculul becului LED va lumina partea stângă a lamei, precum și orice eventuale linii de marcaj prezente pe piesa de prelucrat. Acest lucru are scopul de a ajuta operatorul să anticipeze traiectoria lamei prin piesa de prelucrat și să ofere astfel mai multă eficiență, precizie și siguranță.

Notă: Funcționarea becului LED este automată. Becul LED se va activa de îndată ce aparatul este conectat la rețeaua de alimentare. Acest lucru oferă operatorului o indicație vizuală clară că aparatul a fost conectat cu succes la sursa de alimentare și, prin urmare, este alimentat (cu curent electric) și pregătit pentru începerea operațiunilor de tăiere.

Notă: Ansamblul becului LED nu conține componente care să poată fi reparate de utilizator, iar direcția fasciculului de lumină este setată din fabrică. Capacul protector

al obiectivului trebuie să fie protejat împotriva depunerilor de praf etc. (a se vedea Mentenanța) pentru a garanta păstrarea unei luminozități optime a fasciculului proiectat.

AVERTISMENT: Curățați capacul obiectivului numai atunci când aparatul este deconectat de la rețeaua de alimentare, iar lama este complet staționară.

ACCESORII INTEGRATE DE TĂIERE

Toate fierăstraiele circulare Evolution sunt dotate cu diferite dispozitive de ghidare sau accesorii de tăiere, proiectate pentru a ajuta operatorul să realizeze o tăiere rapidă și precisă în condiții de siguranță. Notă: Nu toate aparatele vor prezenta toate caracteristicile de mai jos.

Dispozitive de ghidare pentru linia de tăiere la 0˚ și 45˚ (Fig. 28)

Pe marginea din față a bazei de susținere a aparatului se află două (2) mici crestături, care pe unele aparate sunt identificate cu o valoare angulară. Aceste crestături indică poziția lamei la ieșirea din piesa de prelucrat, când unghiul de înclinare este setat la 0˚ (lama verticală) sau la un unghi de 45˚.

Partea frontală a dispozitivului de ghidare a lamei (Fig. 29)

Notă: Aparatele Evolution compatibile cu șina de tăiere Evolution au o crestătură situată pe marginea dreaptă (RH) a bazei de susținere. Această crestătură indică poziția marginii frontale a lamei atunci când lama este setată la adâncimea maximă de tăiere. Această caracteristică poate fi utilizată la plasarea și poziționarea fierăstrăului pe șina de tăiere.

AVERTISMENT: Este important ca protecția inferioară a lamei sau lama să nu atingă nicio suprafață a piesei de prelucrat în timpul poziționării inițiale a fierăstrăului pe șina de tăiere.

Dispozitiv de ghidare cu riglă (Fig. 30)

Unele fierăstraie circulare Evolution sunt prevăzute cu dispozitiv de ghidare cu riglă. Acesta este poziționat pe partea frontală și/ sau părțile laterale ale bazei de susținere. Acest dispozitiv de ghidare poate oferi sau anticipa poziția aproximativă utilă a lamei fierăstrăului în piesa de prelucrat.

ADAPTĂRILE SPECIALIZATE

Aparatul dumneavoastră Evolution are mai multe componente și setări de inginerie de precizie, cele mai multe dintre acestea fiind setate din fabrică și adaptate pentru a garanta o precizie constantă pe termen lung.

Probabil că nu vor fi niciodată necesare întreținerea și ajustarea acestor componente sau setări. În cazul în care considerați necesară întreținerea sau reglarea (după o utilizare considerabilă), Evolution vă recomandă să contactați linia telefonică de asistență tehnică pentru mai multe sfaturi și îndrumări.

Notă: Anumite proceduri de adaptare sunt posibile numai având acces la anumite cunoștințe și/sau echipamente de specialitate.

(17) RECOMANDĂRI PRIVIND TĂIEREA

AVERTISMENT: Operatorul trebuie să cunoască întotdeauna poziția și direcția cablului de alimentare. Cablul de alimentare trebuie așezat astfel încât să nu existe posibilitatea ca discul să intre în contact cu el.

Cablul nu trebuie să reprezinte un risc de împiedicare (sau de orice alt tip) pentru operator sau persoanele prezente.

- Nu forțați unealta.
- Lăsați ca tăierea să fie efectuată prin viteza discului. Performanța tăierii nu va fi îmbunătățită aplicând presiune excesivă pe unealtă, iar durata de viață a discului va scădea.
- Atunci când folosiți ghidajul de margini paralele, asigurați-vă că acesta este paralel cu discul. Discul și/sau motorul pot suferi deteriorări dacă unealta este folosită cu un ghidaj de margini paralele reglat incorect.
- Poziționați partea din față a plăcii de bază perpendicular pe piesa de lucru. Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că discul nu are contact cu piesa de lucru.
- Când începeți o tăiere, aveți grijă să introduceți discul în material încet, pentru a nu deteriora dinții discului.

Notă: Două (2) ghidaje pentru linia de tăiere sunt prevăzute în partea frontală a plăcii de bază pe uneltele CCSL (numai pentru unghiuri cu înclinare de 0° și 45°).

- Folosiți ambele mâini pentru a deplasa fierăstrăul înainte prin piesa de lucru.

- Aplicați presiune constantă și uniformă pentru a deplasa fierăstrăul înainte prin piesa de lucru.

Notă: Toate uneltele din seria CCS au un scut inferior de disc automat care are o muchie frontală cu formă specială. Această caracteristică face posibil ca scutul discului să se retragă uniform și fără efort atunci când discul pătrunde în piesa de lucru. Când discul iese din piesa de lucru, scutul inferior va reveni automat la poziția normală, acoperind complet discul.

Notă: În unele situații, de exemplu, când faceți o tăiere în miez într-o podea sau zid etc., poate fi un avantaj să retrageți manual scutul inferior al discului.

O clapetă acționată cu degetul mare este prevăzută pe scutul inferior al discului. Cu atenție, un operator priceput poate retrage manual scutul discului, fie parțial, fie complet, permițând efectuarea tăieturilor în miez.

AVERTISMENT: Dacă retrageți manual scutul discului, trebuie să aveți grijă ca mâna sau degetele să nu atingă nicio parte a discului.

Când finalizați o tăietură:
- Eliberați comutatorul PORNIT/OPRIT.
- Lăsați discul să se oprească complet.
- Scoateți unealta din piesa de lucru, lăsând scutul inferior să revină la poziția normală, acoperind complet discul.

AVERTISMENT: În cazul în care motorul se oprește sau se blochează în timp ce efectuați o tăiere, eliberați imediat comutatorul. Deconectați unealta de la sursa de alimentare și îndepărtați unealta de piesa de lucru. Analizați cauza problemei și rectificați, dacă e posibil.
Încercați să reporniți motorul numai când sunteți absolut siguri că este sigur să faceți aceasta.

FANTĂ DE ELIMINARE MATERIAL TĂIAT

AVERTISMENT: Nu utilizați sacul de praf și racordul de aspirație atunci când realizați tăieturi în materiale metalice, inclusiv în lemn cu cuie.

(18) ÎNTREȚINERE ȘI REGLAJE

Poziția 0° (disc vertical) poate fi reglată.

AVERTISMENT: Unealta trebuie să fie deconectată de la sursa de alimentare atunci când încercați această operațiune.

Pentru a verifica poziția 0°:
- Fixați discul la poziția 0° cu mecanismul de înclinare la limita sa.
- Verificați discul prin comparare cu placa de bază, folosind un echer de precizie (nefurnizat). Aveți grijă să evitați vârfurile TCT ale dinților. Discul trebuie să fie la exact 90° pe placa de bază.

Notă: Scutul inferior al discului trebuie rotit (manual) în sus spre scutul superior al discului. Acest lucru va ajuta la poziționarea precisă a echerului și, astfel, la procesul de verificare. Dacă este nevoie de reglare:

R165CCSL și 185CCS
Rotiți șurubul de reglare **(Fig. 31)** în sens orar sau anti-orar folosind o cheie imbus de 4 mm (nefurnizată) până când discul este la exact 90° pe placa de bază.

R185CCSX și 185CCSX
Rotiți șuruburile de reglare **(Fig. 32)** în sens orar sau anti-orar folosind o cheie imbus de 3 mm (nefurnizată) până când discul este la exact 90° pe placa de bază.

Pentru verificarea poziției de 45˚ (R185CCSX și 185CCSX+):
- Fixați discul la poziția 45° cu mecanismul de înclinare la limita sa.
- Verificați discul prin comparare cu placa de bază, folosind un echer de precizie (nefurnizat). Aveți grijă să evitați vârfurile TCT ale dinților. Discul trebuie să fie la exact 45° pe placa de bază.

Rotiți șuruburile de reglare **(Fig. 33)** în sens orar sau anti-orar folosind o cheie imbus de 3 mm (nefurnizată) până când discul este la exact 45° pe placa de bază.

(19) VERIFICAREA ȘI ÎNLOCUIREA PERIILOR CU CĂRBUNE

AVERTISMENT: Deconectați unealta de la sursa de alimentare înainte de a verifica sau repara periile cu cărbune.

Notă: Înlocuiți ambele perii cu cărbune dacă vreuna dintre ele are mai puțin de 6 mm de cărbune sau dacă arcul sau firul este deteriorat sau ars.

Pentru a îndepărta periile:

- Desfaceți capsele de plastic din spatele carcasei motorului. **(Fig. 34)** Avei grijă, căci capsele sunt cu arc.
- Scoateți periile cu arcurile corespunzătoare.
- Dacă este necesară înlocuirea, puneți perii noi și fixați capsele la loc.

Notă: Pot fi folosite periile uzate, care au fost reparate, însă numai dacă sunt puse în aceeași poziție și sunt introduse în aceeași ordine în care erau înainte de a fi scoase din unealtă.

- Lăsați motorul să meargă fără sarcină timp de aproximativ 5 minute. Astfel, noile perii vor fi „rodate" și motorul va funcționa eficient.
- Pot apărea scântei până când periile se rodează complet.

(20) ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE GENERALĂ

Notă: Toate operațiunile de întreținere trebuie întreprinse cu unealta oprită și deconectată de la sursa de alimentare.

- Verificați regulat dacă toate funcțiile de siguranță și scuturile funcționează corect. Folosiți această unealtă doar dacă toate scuturile/funcțiile de siguranță sunt complet operaționale.
- Toți pivoții din aceste unelte sunt lubrifiați pe viață. Nu este necesară lubrifierea lor.

Folosiți o cârpă curată și puțin umezită pentru a curăța piesele plastice ale uneltei. Nu folosiți solvenți sau produse similare, care pot deteriora piesele de plastic.
Îndepărtați urmele de praf sau alte impurități de pe capacul obiectivului modulului LED.

AVERTISMENT: Nu încercați să curățați introducând obiecte ascuțite în fantele carcasei uneltei etc. Fantele pentru aer ale uneltei trebuie curățate folosind aer comprimat uscat.

Notă: Operatorul trebuie să poarte EPP necesar atunci când folosește aerul comprimat uscat ca mijloc de curățare.

(21) PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Deșeurile din produse electrice nu trebuie aruncate împreună cu resturile menajere. Vă rugăm să reciclați la locurile special amenajate. Adresați-vă autorității locale sau vânzătorului pentru îndrumare cu privire la reciclare.



EC DECLARATION OF CONFORMITY

CE

Fabricantul produsului acoperit de prezenta Declarație este:
UK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Prin prezenta, fabricantul declară că unealta, așa cum este descrisă în această declarație, respectă toate prevederile relevante ale Directivei privind echipamentele tehnice, precum și alte directive specifice, după cum se detaliază mai jos. Fabricantul mai declară că unealta, așa cum este descrisă în această declarație, acolo unde este cazul, respectă prevederile relevante ale Cerințelor esențiale de sănătate și siguranță.

Directivele acoperite de această Declarație sunt cele detaliate mai jos:

1907/2006	Registo, Avaliação, Autorização e Restrição de Produtos Químicos (REACH), Regulamento (CE) n.º 1907/2006, anexo XVII
2006/42/EC.	Diretiva Máquinas (válida até 19/01/2027)
(EU) 2023/1230	Regulamento Máquinas (em vigor a partir de 20/01/2027)
2014/30/EU.	Diretiva relativa à compatibilidade eletromagnética
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	Diretiva relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (RoHS)
2012/19/EU.	Diretiva relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)

Și este în conformitate cu cerințele aplicabile ale următoarelor documente:

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN62841-2-5:2014 • EN 55014-1:2017+A11:2020 • EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2: 2014 (220-240V)• EN IEC 61000-3-2:2019 (220-240V) • EN 61000-3-3:2013+A1:2019 (026-0001) • EN IEC 61000-3-11:2019 (220-240V cu exceptia modelului 026-0001)

Detalii produs:

Descriere:	**R165CCSL** 165mm (6-1/2") Circular Saw
Nr. model Evolution:	026-0001 / 026-0002 / 026-0003
Description:	**R185CCS** 185mm (7-1/4") Circular Saw
Model No:	027-0001C / 027-0002C / 027-0003C
Description:	**R185CCSX** 185mm (7-1/4") Circular Saw
Model No:	027-0001 / 027-0002 / 027-0003
Description:	**R185CCSX+** 185mm (7-1/4") Circular Saw
Model No:	027-0001A / 027-0002A / 027-0003A
Nume de marcă:	EVOLUTION POWER TOOLS LIMITED
Voltaj:	220-240V / 110V ~ 50Hz
Putere consumată:	R165CCSL - 1200W R185CCS, R185CCSX & R185CCSX+ - 1600W

Documentația tehnică necesară pentru a demonstra că productul respectă cerințele directivei a fost completată și este disponibilă pentru a fi inspectată de autoritățile relevante și demonstrează că dosarul nostru tehnic conține documentele enumerate mai sus și că acestea reprezintă standardele corecte pentru produs, așa cum este descris mai sus.

Numele și adresa deținătorului documentației tehnice.

Semnătura:

Numele cu litere de tipar: Barry Bloomer
Director Achiziții și Aprovizionare

Data: 04/09/2026

UK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

SPECIFICHE

	USA		
SPECIFICHE UTENSILE	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Modello N:	027-0004	027-0004C	027-0004A
Motore EU (220-240V ~ 50 Hz)			
Motore Regno Unito (110 V ~ 50 Hz)			
Motore Stati Uniti (120 V ~ 60 Hz)	15A	15A	15A
Velocità a vuoto (220-240 V)			
Velocità a vuoto (110 V e 120 V)	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm
Peso	10.8 lb	11.2 lb	11.2 lb
Massimo angolo di smusso della lama (in gradi)	60°	45°	45°
Lunghezza cavo di alimentazione	13 ft	13 ft	13 ft
Tipo di base sega circolare	Alluminio pressofuso	Alluminio pressofuso	Alluminio pressofuso
Compatibile con binario di guida taglio		✓	✓

CAPACITÀ DI TAGLIO	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Piastra in acciaio dolce (Spessore massimo)	1/4"	1/4"	1/4"
Sezione quadrata in acciaio dolce (Parete massima)	1/4"	1/4"	1/4"
Massimo spessore di taglio (0°)	2-1/2"	2-1/2" (2-5/16" con binario guida)	2-1/2" (2-5/16" con binario guida)
Massimo spessore di taglio (45°)	1-9/16"	1-13/16" (1-5/8" con binario guida)	1-13/16" (1-5/8" con binario guida)
Massimo spessore di taglio (60°)	1"		

SPECIFICHE LAMA	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Diametro lama	Ø 7-1/4"	Ø 7-1/4"	Ø 7-1/4"
Numero denti	20	16	20
Diametro foro	25/32"	25/32"	25/32"
Intaglio	1.7mm	1.7mm	1.7mm

DATI ACUSTICI - R165CCSL	
Livello pressione acustica L_{pa}	92,4dB(A) K=3dB(A)
Livello potenza acustica L_{wa}	103,4dB(A) K=3dB(A)

DATI SULLE VIBRAZIONI - R165CCSL

Impugnatura	Applicazione	a_h (m/s^2)	a_h K (m/s^2)	pF (m/s^2)	pF K (m/s^2)
Impugnatura principale	Taglio del legno	2,747	1.5	39,082	3,988
Impugnatura ausiliaria	Taglio del legno	2,619	1.5	47,431	5,305
Impugnatura principale	Taglio del metallo	2,302	1.5	30,221	2,984
Impugnatura ausiliaria	Taglio del metallo	2,239	1.5	39,376	5,265

DATI ACUSTICI - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+	
Livello pressione acustica L_{pa}	97,3dB(A) K=3 dB(A)
Livello potenza acustica L_{wa}	105,3dB(A) K=3 dB(A)

DATI SULLE VIBRAZIONI - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+

Impugnatura	Applicazione	a_h (m/s^2)	a_h K (m/s^2)	pF (m/s^2)	pF K (m/s^2)
Impugnatura principale	Taglio del legno	3,347	1.5	39,082	3,988
Impugnatura ausiliaria	Taglio del legno	3,119	1.5	47,431	5,305
Impugnatura principale	Taglio del metallo	3,572	1.5	30,221	2,984
Impugnatura ausiliaria	Taglio del metallo	3,241	1.5	39,376	5,265

UK / EU / AUS			
R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
026-0001 / 026-0002 / 026-0003	027-0001C / 027-0002C / 027-0003C	027-0001 / 027-0002 / 027-0003	027-0001A / 027-0002A / 027-0003A
1200W	1600W	1600W	1600W
1200W	1600W	1600W	1600W
3700 min^{-1} / rpm	3900 min^{-1} / rpm	3900 min^{-1} / rpm	3900 min^{-1} / rpm
3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm
4.3 kg	4.9 kg	5.1 kg	5.1 kg
45°	60°	45°	45°
3m	3m	3m	4m
Acciaio stampato	Alluminio pressofuso	Alluminio pressofuso	Alluminio pressofuso
		✔	✔

R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
3mm	6mm	3mm	6mm
3mm	6mm	3mm	6mm
53mm	64mm	64 mm (59 mm con binario guida)	64 mm (59 mm con binario guida)
34mm	40mm	47 mm (42 mm con binario guida)	47 mm (42 mm con binario guida)
	24mm		

R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Ø 165mm	Ø 185mm	Ø 185mm	Ø 185mm
14	20	16	20
20mm	20mm	20mm	20mm
1.7mm	1.7mm	1.7mm	1.7mm

DATI ACUSTICI - R165CCSL	
Livello pressione acustica L_{pa}	92,4dB(A) K=3dB(A)
Livello potenza acustica L_{wa}	103,4dB(A) K=3dB(A)

DATI SULLE VIBRAZIONI - R165CCSL					
Impugnatura	**Applicazione**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Impugnatura principale	Taglio del legno	2,747	1.5	39,082	3,988
Impugnatura ausiliaria	Taglio del legno	2,619	1.5	47,431	5,305
Impugnatura principale	Taglio del metallo	2,302	1.5	30,221	2,984
Impugnatura ausiliaria	Taglio del metallo	2,239	1.5	39,376	5,265

DATI ACUSTICI - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+	
Livello pressione acustica L_{pa}	97,3dB(A) K=3 dB(A)
Livello potenza acustica L_{wa}	105,3dB(A) K=3 dB(A)

DATI SULLE VIBRAZIONI - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+					
Impugnatura	**Applicazione**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Impugnatura principale	Taglio del legno	3,347	1.5	39,082	3,988
Impugnatura ausiliaria	Taglio del legno	3,119	1.5	47,431	5,305
Impugnatura principale	Taglio del metallo	3,572	1.5	30,221	2,984
Impugnatura ausiliaria	Taglio del metallo	3,241	1.5	39,376	5,265

(1.2) INTRODUZIONE

IMPORTANTE

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni d'uso e di sicurezza.

Per la propria sicurezza, se si è incerti su qualsiasi aspetto dell'utilizzo di questa attrezzatura, si prega di contattare l'assistenza tecnica telefonica al numero indicato sul sito web di Evolution Power Tools.
Nella nostra organizzazione internazionale gestiamo diverse linee telefoniche di assistenza. In alternativa, anche il fornitore del prodotto può fornire assistenza tecnica.

(1.3) CONTATTI:

Web: www.evolutionpowertools.com
UK/EU/AUS: customer.services@evolutionpowertools.com
USA: evolutioninfo@evolutionpowertools.com

(1.4) GARANZIA

Congratulazioni per l'acquisto di un prodotto Evolution Power Tools. Si prega di completare online la registrazione del prodotto così come illustrato nella brochure acclusa al presente apparecchio. In tal modo sarà possibile convalidare il periodo di garanzia dell'apparecchio tramite l'introduzione dei propri dati sul sito web di Evolution, assicurandosi un'assistenza immediata qualora necessario.

La ringraziamo sinceramente per aver scelto un prodotto Evolution Power Tools.

ICOMPONENTI IN DOTAZIONE	R165CCSL	R185CCS	R185CCSX	R185CCSX+
Lama TCT multi-materiale	✓	✓	✓	✓
Chiave esagonale (cambio lama)	✓	✓	✓	✓
Guida di arresto parallelo	✓	✓	✓	✓
Adattatore attacco polvere	✓	✓	✓	✓
Innesto portagomma polvere	✓	✓	✓	✓
Custodia da trasporto				✓
Binario guida taglio - 340mm (13-3/8") x3			✓	
Barra connettore e viti (x4)			✓	

VIBRAZIONI

(1.5) **Avvertenza:** La misurazione delle vibrazioni è stata eseguita in condizioni standard ai sensi delle normative:
EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-2-5: 2014

Attenzione: Indossare protezioni acustiche!
La misurazione del valore totale dichiarato delle vibrazioni è stata eseguita in accordo con un metodo di verifica standard. Esso può essere usato per confrontare un utensile con un altro.
Il valore totale dichiarato delle vibrazioni può essere usato inoltre per una valutazione preliminare dell'esposizione a esse.

(1.6) **ATTENZIONE:** Durante l'utilizzo del presente utensile, l'operatore può essere esposto a un alto livello di vibrazioni trasmesse al braccio e alla mano. L'operatore potrebbe sviluppare la sindrome del dito bianco da vibrazione (Sindrome di Raynaud). Tale patologia può ridurre la sensibilità e provocare ipotermia della mano, così come produrre un intorpidimento generale. Coloro che utilizzano su base regolare e in maniera prolungata nel tempo il presente utensile devono monitorare attentamente la condizione delle proprie mani e dita. Qualora si manifestassero con evidenza uno o più sintomi, consultare immediatamente
un medico.

- La misurazione e la valutazione dell'esposizione alle vibrazioni trasmesse all'arto sul posto di lavoro è contemplata nelle normative: EN 62841-1 and EN 62841-2-5
- Numerosi fattori possono influenzare il livello reale delle vibrazioni durante il funzionamento, come ad esempio la condizione e l'orientamento della superficie di lavoro e il tipo e lo stato dell'apparecchio in uso. Tali fattori devono essere valutati prima di ogni utilizzo, e, laddove possibile, devono essere messe in atto le idonee pratiche lavorative. La buona gestione dei seguenti fattori può concorrere a ridurre gli effetti delle vibrazioni:

Gestione dell'utensile
- Maneggiare l'utensile con cura, consentendogli di effettuare il proprio lavoro.
- Evitare di usare eccessiva forza fisica sui controlli dell'utensile.
- Considerare la propria sicurezza ed equilibrio, e l'orientamento dell'utensile durante l'uso.

Superficie di lavoro
- Esaminare il materiale della superficie di lavoro; la sua condizione, densità, resistenza, rigidità e orientamento.

ATTENZIONE: L'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile può differenziarsi dal valore totale dichiarato in base al modo in cui l'utensile è impiegato.

La necessità di identificare misure di sicurezza che tutelino l'operatore sono basate su una stima dell'esposizione al pericolo nelle condizioni d'uso reali (prendendo in considerazione tutti i componenti del ciclo di funzionamento, così come le tempistiche di spegnimento dell'utensile, del suo funzionamento a vuoto, in aggiunta al tempo di attivazione).

(1.7) ETICHETTE E SIMBOLI

ATTENZIONE: Non mettere in funzione il presente apparecchio qualora le etichette di sicurezza e/o le istruzioni risultino mancanti o danneggiate. Contattare Evolution Power Tools per le etichette sostitutive.

Avvertenza: Tutti o alcuni dei seguenti simboli possono essere presenti nel manuale o sul prodotto.

(1.8)

Simbolo	Descrizione
V	Volt
A	Ampere
Hz	Hertz
Min^{-1} / RPM	Velocità
~	Corrente alternata
no	Velocità a vuoto
	Indossare occhiali protettivi

IT

	Indossare protezioni auricolari
	Indossare protezioni antipolvere
	Leggere le istruzioni
	Doppio isolamento
	Certificazione CE
 Intertek	Certificazione ETL
	Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche
	Smaltimento e riciclaggio rifiuti secondo la normativa Triman
	Attenzione
 5490	Marchio di conformità ai requisiti per le apparecchiature elettriche ed elettroniche (RCM). Standard Australia/Nuova Zelanda

(1.9) DESTINAZIONE D'USO DEL PRESENTE UTENSILE ELETTRICO

ATTENZIONE: Il presente prodotto è una sega circolare a funzionamento manuale ed è stata progettata per essere utilizzata con specifiche lame Evolution. Utilizzare esclusivamente accessori progettati per l'utilizzo sul presente apparecchio e/o quelli espressamente raccomandati da Evolution Power Tools Ltd.

Se equipaggiato con una lama idonea il presente utensile può essere utilizzato per tagliare:
Acciaio dolce, alluminio, legno

Avvertenza: Effettuare tagli sull'acciaio zincato riduce la durata della lama.

(1.10) USO NON CONSENTITO DEL PRESENTE UTENSILE ELETTRICO

ATTENZIONE: TIl presente prodotto è una sega circolare a funzionamento manuale e deve essere utilizzata esclusivamente come tale. Essa non deve in alcun modo essere modificata, o utilizzata per alimentare altro apparecchio o manovrare un qualunque accessorio differente da quelli identificati nel presente manuale di istruzioni.

(1.11) **ATTENZIONE:** Il presente utensile non è progettato per essere impiegato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da utenti privi di esperienza e conoscenza, a meno che essi non siano supervisionati o istruiti da un responsabile competente in tal senso sul suo utilizzo in sicurezza.

È necessario sorvegliare i bambini per assicurarsi che essi non abbiano accesso al presente utensile, e che non sia consentito loro di giocarci.

(1.12) SICUREZZA ELETTRICA

Il presente utensile è dotato di un modello di presa elettrica e di un cavo di alimentazione idonei al mercato di destinazione. Qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, esso deve essere sostituito da un cavo specifico o da uno assemblato appositamente dal produttore o dal suo servizio di assistenza.

(1.13) USO ESTERNO ATTENZIONE:

ATTENZIONE: Per la propria sicurezza, qualora il presente apparecchio sia utilizzato all'aperto, non deve essere esposto alla pioggia o impiegato in ambienti umidi. Non posizionare l'utensile su superfici umide. Utilizzare un banco da lavoro asciutto e pulito se disponibile. Per una protezione supplementare, utilizzare un interruttore differenziale (R.C.D.) che interrompa l'alimentazione qualora la dispersione di corrente a terra superi i 30mA per 30ms. Verificare sempre il funzionamento dell'interruttore differenziale (R.C.D.) prima di utilizzare l'utensile.
Qualora sia necessario un cavo di prolunga, deve essere di tipo idoneo all'utilizzo esterno e contrassegnato di conseguenza. Quando si utilizza un cavo di prolunga, devono essere

rispettate le istruzioni del produttore.

(2.1) ISTRUZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA

(Le presenti istruzioni generali di sicurezza degli utensili elettrici sono redatte in accordo alla normativa EN 62841-1: 2015).

ATTENZIONE: Leggere per intero le istruzioni e le avvertenze di sicurezza.
Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può comportare scosse elettriche, rischio di incendio e/o gravi lesioni.
Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni.
La dicitura "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce al presente utensile elettrico alimentato a muro (con cavo) o a batterie (senza cavo).

(2.2) **1) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Sicurezza dell'area di lavoro]**
a)) Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate e poco illuminate favoriscono gli incidenti.
b) Non azionare l'utensile elettrico in un'atmosfera potenzialmente esplosiva, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono innescare polveri o vapori.
c) Tenere bambini e presenti a distanza mentre l'apparecchio è in funzione. Le distrazioni possono causare perdita di controllo.

(2.3) **2) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Sicurezza elettrica]**
a) Le spine di alimentazione degli utensili elettrici devono essere adeguate alla presa a muro. In nessuna circostanza e in alcun modo modificare la spina elettrica.
Non utilizzare adattatori di attacco elettrico in combinazione con utensili elettrici dotati di messa a terra. Spine elettriche non modificate e prese adeguate riducono il rischio di folgorazione.
b) Evitare il contatto del corpo con superfici dotate di messa a terra, come tubature, caloriferi, fornelli e frigoriferi. Si registra un aumento del rischio di scossa elettrica quando il corpo risulta in contatto con una messa a terra.
c) Non esporre utensili elettrici alla pioggia o al rischio di bagnarsi. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di folgorazione.
d) Non sottoporre a eccessivo lavoro il cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.
I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di folgorazione.
e) Quando si utilizza un utensile elettrico in ambiente esterno, impiegare un cavo di prolunga idoneo all'uso all'aperto.
Impiegare un cavo idoneo all'utilizzo all'aperto riduce il rischio di folgorazione.
f) Qualora sia indispensabile utilizzare l'utensile elettrico in ambiente umido, impiegare un alimentatore protetto dotato di interruttore differenziale (RCD).
L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di folgorazione.
Avvertenza: Il prodotto è idoneo all'utilizzo soltanto in locali che abbiano una potenza della corrente di servizio ≥100A per fase, erogata da una rete di distribuzione con una potenza nominale di voltaggio a 230 V. Qualora necessario, contattare la compagnia elettrica per accertarsi che l'alimentazione elettrica in uscita dalla rete di distribuzione pubblica sia adeguata per collegare il prodotto.

(2.4) **3) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Sicurezza personale].**
a) Lavorare con prudenza, controllare quel che si sta facendo e utilizzare il buon senso quando si adopera un utensile elettrico.
Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcool o farmaci. Un attimo di distrazione durante l'utilizzo di utensili elettrici può risultare in una grave lesione personale.
b) Utilizzare l'equipaggiamento di protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. L'utilizzo di equipaggiamento di protezione come maschera antipolvere, calzature anti infortunistiche antisdrucciolo, caschetto e protezioni auricolari nelle situazioni idonee riduce il rischio di lesioni personali.
c) Prevenire attivazioni indesiderate.
Quando si solleva o trasporta l'apparecchio, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento prima di collegarlo a una fonte

di alimentazione e/o a un pacco batterie. Non trasportare un utensile elettrico con le dita sull'interruttore o dargli corrente quando tale comando è sulla posizione di accensione facilita il verificarsi di incidenti.
d) Rimuovere qualunque chiave o brugola di regolazione dal bullone della lama prima di avviare l'utensile elettrico. Una chiave o una brugola rimasta attaccata a una parte rotante di un utensile elettrico può causare lesioni personali.
e) Non sporgersi troppo. Mantenere sempre i piedi saldi a terra e un buon equilibrio. Ciò garantisce un controllo migliore dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
f) Indossare l'abbigliamento adeguato. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere i propri capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento. Indumenti larghi, gioielli e capelli lunghi possono rimanere intrappolati nelle parti in movimento.
g) Qualora gli apparecchi siano provvisti di collegamento a dispositivi di aspirazione e raccolta polveri, accertarsi che essi siano collegati e utilizzati adeguatamente. L'utilizzo di un dispositivo per la raccolta di polveri può ridurre i rischi legati alla presenza delle stesse.
h) Non permettere che la familiarità d'uso agli utensili dovuta al loro frequente utilizzo produca indifferenza e noncuranza dei principi di sicurezza. Un'azione sconsiderata può produrre conseguenze gravi nel giro di pochi secondi.

(2.5) **4) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Utilizzo e manutenzione dell'utensile elettrico].**
a) Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per la propria applicazione. L'utensile elettrico corretto eseguirà il lavoro in maniera più efficiente e sicura alla velocità per la quale esso è stato progettato.
b) Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non si accende o non si spegne. Qualunque utensile elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
c) Scollegare l'utensile elettrico dalla fonte di alimentazione prima di eseguire qualunque riparazione, cambio di accessori, o di riporlo. Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.
d) Riporre gli utensili elettrici inattivi e tenerli lontani dalla portata dei bambini. Non consentire a persone che non abbiano familiarità con il loro funzionamento o con le presenti istruzioni di metterli in funzione. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.
e) Manutenzione degli utensili elettrici. Verificare l'eventuale disallineamento o l'inceppamento delle parti in movimento, il loro danneggiamento o qualunque altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'apparecchio. Qualora danneggiato, prima dell'utilizzo far riparare l'utensile elettrico. Numerosi incidenti sono causati da utensili elettrici soggetti a una manutenzione inadeguata.
f) Mantenere gli strumenti da taglio affilati e puliti. Gli strumenti da taglio su cui è stata effettuata un'adeguata manutenzione e con lame affilate presentano una probabilità inferiore di incepparsi e sono più facili da controllare.
g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte di taglio in accordo alle presenti istruzioni, prendendo in considerazione le condizioni di lavorazione e il compito da eseguire. L'utilizzo di un utensile elettrico per un compito differente da quello per il quale è stato concepito può comportare rischi.
h) Tenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e libere da lubrificanti e grassi. Impugnature e superfici di presa scivolose non consentono la gestione in sicurezza e il controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

(2.6) **5) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Assistenza]**
a) Accertarsi di far riparare il proprio utensile elettrico solo da personale qualificato che impieghi ricambi originali e identici. Ciò consentirà di preservare la sicurezza dell'utensile elettrico.

(2.7) INDICAZIONI SANITARIE

ATTENZIONE: Durante l'utilizzo del presente apparecchio, si possono produrre particelle di polvere. In alcune circostanze, in relazione ai materiali con i quali si sta lavorando, tali polveri possono risultare particolarmente dannose. Qualora si abbia il sospetto che la vernice sulle superfici del materiale contenga piombo, richiedere una consulenza

professionale. Le vernici a base di piombo devono essere rimosse esclusivamente da professionisti. Si sconsiglia fortemente di provare a farlo per conto proprio.
Una volta che la polvere si è depositata sulle superfici, il contatto tra mani e bocca può causare l'ingestione di piombo. L'esposizione a livelli anche minimi di piombo può causare danni neurologici e al sistema nervoso irreversibili. Bambini e feti sono particolarmente sensibili a tale pericolo.
Si consiglia di valutare i rischi associati ai materiali con i quali si lavora e di ridurre i rischi di esposizione.

Data la potenziale pericolosità delle polveri prodotte da alcuni materiali, raccomandiamo, durante l'utilizzo del presente utensile, di usare una mascherina certificata per naso e bocca con filtri sostituibili.
È necessario sempre:
- Lavorare in un'area ben ventilata.
- Lavorare con materiale di sicurezza approvato, come maschere antipolvere specificamente progettate per filtrare particelle microscopiche.

(2.8) **ATTENZIONE:** il funzionamento di qualunque utensile elettrico può comportare l'eventualità che un oggetto estraneo sia scagliato verso gli occhi, causando lesioni oculari gravi. Prima di iniziare a utilizzare un utensile elettrico, indossare sempre occhiali di protezione o occhiali di sicurezza con protezioni laterali o una maschera facciale completa quando necessario.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER TUTTI I TIPI DI SEGA [Procedure di taglio]
a) PERICOLO: Tenere le mani distanti dall'area di taglio della lama. Tenere la seconda mano sull'impugnatura secondaria o sul vano motore. Se entrambe le mani impugnano la sega, non potranno essere soggette a tagli.
b) Non mettere le mani sotto il pezzo in lavorazione. La protezione coprilama non può proteggere dalla lama sotto il pezzo in lavorazione.
c) Regolare la profondità di taglio allo spessore del pezzo da lavorare. Al di sotto del pezzo da lavorare dovrebbe essere visibile meno di un intero dente della dentatura della lama.
d) Non tenere mai il pezzo in lavorazione tra le proprie mani o sopra le gambe durante l'operazione di taglio. Assicurare il pezzo da lavorare a una piattaforma stabile.
È importante sostenere adeguatamente il pezzo per ridurre al massimo l'esposizione del corpo, la forzatura della lama e la perdita di controllo.
e) Quando si effettuano operazioni durante le quali l'utensile potrebbe entrare in contatto con fili elettrici nascosti o con il proprio cavo, impugnare l'utensile dalle superfici di presa isolate. Il contatto con un filo elettrico attivo renderà conduttive anche le parti metalliche esposte dell'utensile e potrebbe provocare una scossa elettrica per l'operatore.
f) Quando si esegue un taglio longitudinale, usare sempre una guida ad arresto parallelo o una guida a profilo lineare. Ciò migliora l'accuratezza del taglio e riduce l'eventualità che la lama sforzi eccessivamente.
g) Utilizzare sempre lame con la corretta dimensione e forma (diamantata contro arrotondata) dei fori del mandrino. Le lame che non combaciano con la struttura di innesto della sega non saranno centrate, provocando perdita di controllo durante il taglio.
h) Non utilizzare mai rondelle o bulloni errati o danneggiati per la lama. Le rondelle e i bulloni della lama sono stati appositamente realizzati per la sega, per garantire il massimo delle prestazioni e della sicurezza durante il funzionamento.

(3.2) **[Cause del rinculo e relative avvertenze]**
Il rinculo rappresenta una reazione improvvisa a una lama schiacciata, inceppata o disallineata, che causa l'inalberamento senza controllo della sega, e la sua espulsione dal pezzo in lavorazione in direzione dell'operatore;

Quando la lama è fortemente schiacciata o inceppata sull'innesto di taglio, essa si blocca e la reazione del motore causa la spinta repentina dell'unità verso l'operatore;

Se la lama si piega o perde l'allineamento durante il taglio, i denti sul suo lato posteriore possono incastrarsi sul lato superiore del legno, con il risultato che la lama si estrarrà dall'intaglio e sarà sbalzata verso l'operatore.

(3.3) Il fenomeno del rinculo è il risultato di un

utilizzo scorretto della sega e/o di procedure e condizioni di lavorazione errati e può essere evitato adottando le idonee precauzioni sotto descritte.
a) Mantenere una presa salda con entrambe le mani sulla sega e posizionare le proprie braccia in maniera da resistere alla spinta di un eventuale rinculo.
Posizionare il proprio corpo su uno dei due lati della lama, ma non in linea con essa. Il rinculo può causare che la sega sia sbalzata all'indietro, ma l'impatto di tale fenomeno può essere controllato dall'operatore se sono adottate idonee precauzioni.
b) Quando una lama si blocca, o se è necessario per qualunque ragione interrompere un taglio, rilasciare l'interruttore a pressione e mantenere la sega spenta nel taglio del materiale fin quando la lama non si sia del tutto fermata. Non cercare mai di rimuovere la sega dal materiale o di spingerla indietro mentre la lama è in movimento, altrimenti potrebbe verificarsi un rinculo. Ispezionare e prendere le adeguate contromisure per evitare le possibili cause di inceppamento della lama.
c) Quando si riavvia la sega nel pezzo in lavorazione, centrare la lama nel solco del taglio in maniera tale che i suoi denti non siano incastrati nel materiale. Quando una lama si inceppa, può essere sbalzata fuori o respinta dal pezzo in lavorazione nel momento in cui la sega è riavviata.
d) Non utilizzare lame smussate o danneggiate. ULame non affilate o regolate inadeguatamente producono solchi di taglio stretti che causano eccessiva frizione, inceppamento della lama e rinculo.
e) Prima di avviare un taglio, le leve di bloccaggio della profondità della lama e della regolazione dello smusso devono essere strette e bloccate. Lo spostamento della regolazione della lama durante il taglio può causare inceppamento e rinculo.
f) Prima di avviare il taglio, le leve di bloccaggio della profondità della lama e della regolazione dello smusso devono essere strette e bloccate. Lo spostamento della regolazione della lama durante il taglio può causare inceppamento e rinculo.
g) Usare estrema attenzione quando si effettuano tagli in pareti esistenti o altre aree cieche. La lama sporgente può tagliare oggetti con il rischio che si verifiche un effetto di rinculo.

FUNZIONE DI PROTEZIONE COPRILAMA INFERIORE

a) Verificare la corretta chiusura del coprilama inferiore prima di ogni utilizzo. Non adoperare la sega qualora il coprilama inferiore non si muova fluidamente e si chiuda istantaneamente.

Non bloccare o legare mai il coprilama inferiore in posizione aperta. Qualora la sega cada accidentalmente, il coprilama inferiore potrebbe piegarsi. Sollevare il coprilama inferiore con l'impugnatura retrattile e assicurarsi che si muova liberamente e che non tocchi la lama o altre parti, in tutti gli angoli e le profondità di taglio.
b) Verificare il funzionamento della molla del coprilama inferiore. Qualora il coprilama e la molla non funzionino a dovere, devono essere riparati prima dell'uso. Il coprilama inferiore può funzionare lentamente a causa di parti danneggiate, concrezioni appiccicose e accumulo di detriti.
c) Il coprilama inferiore può essere retratto manualmente solo per tagli speciali quali il taglio dal pieno e i tagli compositi. Sollevare il coprilama inferiore dall'impugnatura retrattile e appena la lama entra nel materiale, il coprilama deve essere rilasciato. Per tutti gli altri tipi di taglio, il coprilama inferiore deve funzionare in modo automatico.
d) Verificare sempre a vista che il coprilama inferiore copra la lama prima di appoggiare la sega su un banco da lavoro o per terra. Una lama non protetta e in rotazione causerà l'arretramento della sega, con il risultato di tagliare qualunque cosa essa trovi sul suo percorso. Prendere confidenza con il tempo necessario alla lama per fermarsi dopo il rilascio dell'interruttore.

ISTRUZIONI SUPPLEMENTARI SULLA SICUREZZA PER LE SEGHE CIRCOLARI

a) Non utilizzare lame in acciaio ad alta velocità (HSS) per la sega.
b) Ispezionare l'utensile e la lama prima di ogni utilizzo. Non impiegare lame deformate, fessurate, usurate o comunque danneggiate.
c) Non utilizzare in alcuna circostanza la sega senza il sistema di protezione della lama originale. Non bloccare la protezione coprilama mobile nella posizione

aperta. Accertarsi che il coprilama funzioni in maniera fluida senza inceppamenti.
d) Utilizzare esclusivamente lame che rispettino le caratteristiche specificate nel manuale. Prima di utilizzare accessori, confrontare sempre il loro numero massimo di RPM consentiti con quello dell'apparecchio.
e) Non utilizzare mole abrasive.
f) Utilizzare esclusivamente diametri di lama in accordo con le indicazioni.

(3.4) **ATTENZIONE:** In caso vi siano delle parti mancanti, non mettere in funzione il proprio apparecchio fin quando esse non siano state sostituite. Il mancato rispetto della presente regola può comportare gravi lesioni.

(4.1) INFORMAZIONI INTRODUTTIVE - DISIMBALLAGGIO

Attenzione: Il pacco contiene oggetti taglienti. Prestare attenzione durante l'apertura. Rimuovere l'apparecchio insieme agli accessori inclusi nell'imballo. Controllare attentamente le buone condizioni dell'apparecchio e verificare che siano presenti tutti gli accessori elencati nel presente manuale. Accertarsi inoltre che tutti gli accessori siano completi in ogni loro parte.

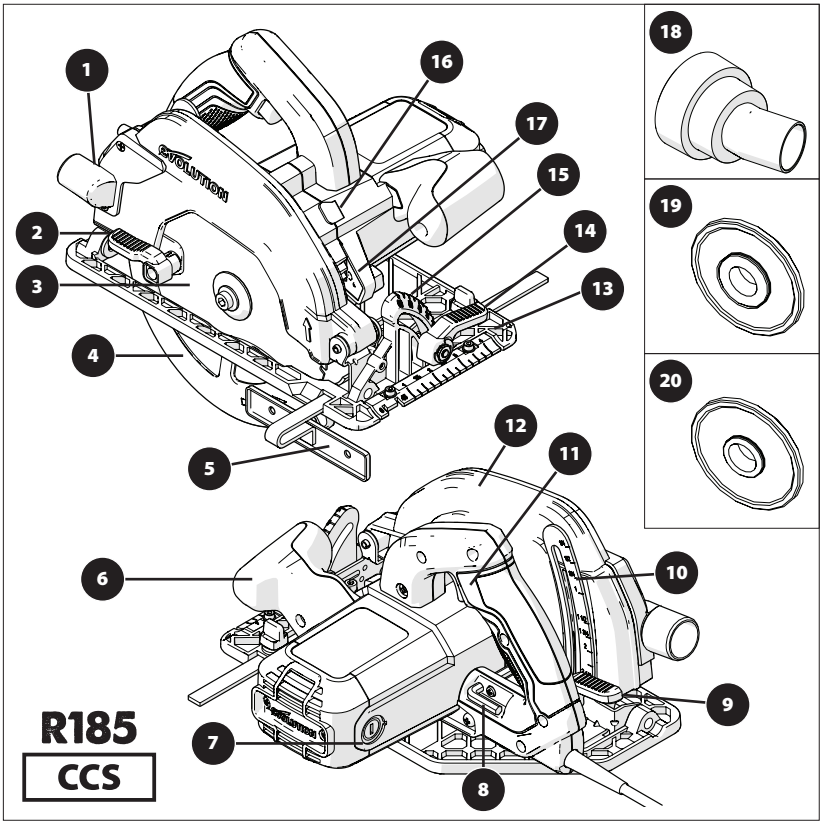
Qualora si riscontrino parti mancanti, l'apparecchio e i suoi accessori devono essere restituiti al rivenditore insieme all'imballo originale.

Non gettare via l'imballo. Conservarlo intatto per la durata del periodo di garanzia. Smaltire il materiale d'imballaggio in maniera eco-responsabile. Riciclare laddove possibile.
Non consentire ai bambini di giocare con le buste di plastica vuote a causa del rischio di soffocamento.

(4.3) MANUALI DI ISTRUZIONI EVOLUTION

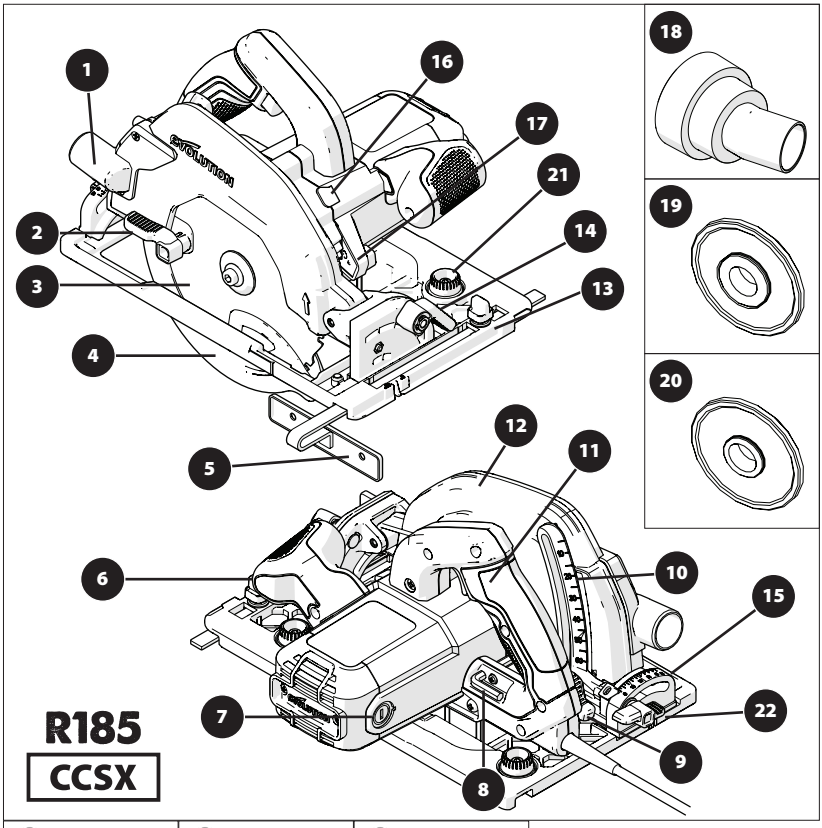
Evolution Power Tools munisce ogni prodotto di un manuale di istruzioni.
Ogni manuale specifico è concepito e progettato per fornire informazioni utili e facilmente accessibili circa l'utilizzo sicuro, la cura e la manutenzione del prodotto.
Fare riferimento alla informazioni contenute nel manuale consentirà all'operatore di sfruttare a pieno e in sicurezza il potenziale dell'utensile. La politica di continuo miglioramento dei prodotti di Evolution può significare che, in maniera molto occasionale, i contenuti del manuale non rispecchino completamente gli ultimi miglioramenti o aggiornamenti apportati su uno specifico prodotto.
Gli aggiornamenti/miglioramenti apportati su uno specifico prodotto possono verificarsi in conseguenza ad avanzamenti tecnologici o cambi di quadro legislativo di un paese di importazione del prodotto, ecc.
Se si è in qualche modo incerti su un qualunque aspetto dell'utilizzo, cura o manutenzione di un prodotto Evolution, contattare l'assistenza telefonica dedicata, la quale sarà in grado di fornire informazioni aggiornate e consigli supplementari.

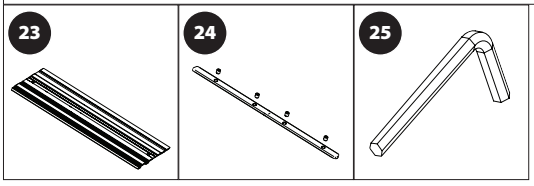
USA



1. PORTA DI ESPULSIONE DEL MATERIALE TAGLIATO
2. LEVA A CHIUSURA
3. LAMA TCT MULTI-MATERIALE
4. COPRILAMA INFERIORE
5. GUIDA DI ARRESTO PARALLELO
6. IMPUGNATURA ANTERIORE ERGONOMICA
7. SPAZZOLE DI CARBONE
8. CHIAVE ESAGONALE 5/16" (CAMBIO LAMA)
9. LEVA DI BLOCCAGGIO DELLA REGOLAZIONE DI PROFONDITÀ
10. SCALA DI PROFONDITÀ
11. INTERRUTTORE ON / OFF IMPUGNATURA POSTERIORE
12. COPRILAMA SUPERIORE
13. PIASTRA UNICA DI PRECISIONE
14. LEVA A CHIUSURA REGOLAZIONE SMUSSO
15. SCALA GONIOMETRICA
16. PULSANTE DI BLOCCO MANDRINO
17. LUCE LED
18. ADATTATORE ATTACCO POLVERE
19. FLANGIA INTERNA LAMA 25/32"
20. FLANGIA INTERNA LAMA 15,8MM

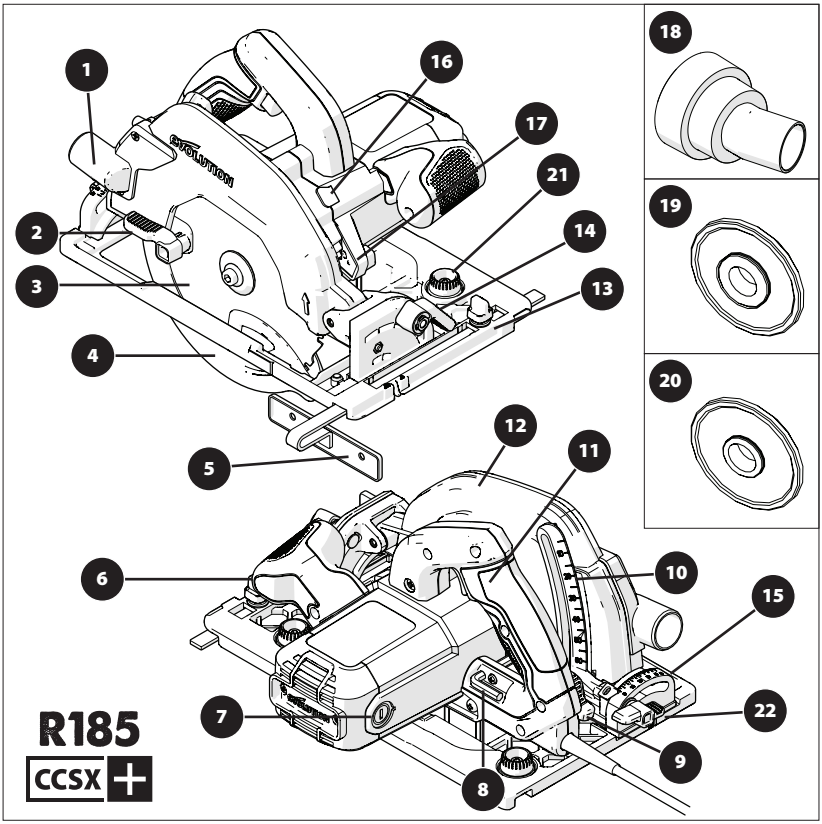
USA





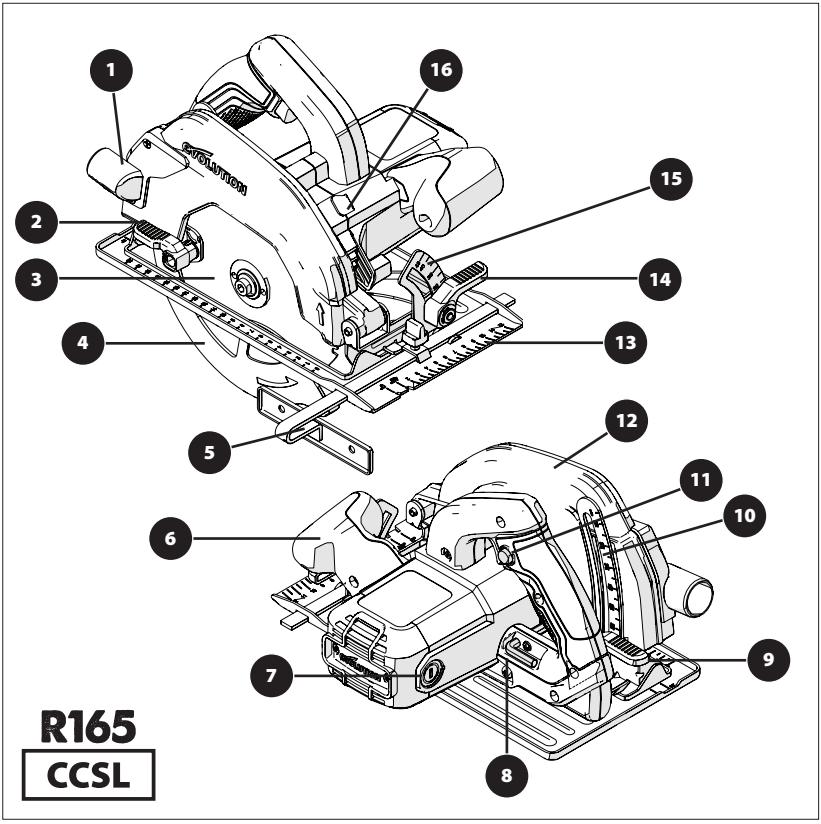
1. PORTA DI ESPULSIONE DEL MATERIALE TAGLIATO
2. LEVA A CHIUSURA
3. LAMA TCT MULTI-MATERIALE
4. COPRILAMA INFERIORE
5. GUIDA DI ARRESTO PARALLELO
6. IMPUGNATURA ANTERIORE ERGONOMICA
7. SPAZZOLE DI CARBONE
8. CHIAVE ESAGONALE 5/16" (CAMBIO LAMA)
9. LEVA REGOLAZIONE DI PROFONDITÀ
10. SCALA DI PROFONDITÀ
11. INTERRUTTORE ON / OFF IMPUGNATURA POSTERIORE
12. COPRILAMA SUPERIORE
13. PIASTRA UNICA DI PRECISIONE COMPATIBILE CON BINARIO GUIDA
14. LEVA A CHIUSURA
15. SCALA GONIOMETRICA POSTERIORE
16. PULSANTE DI BLOCCO MANDRINO
17. LUCE LED
18. ADATTATORE ATTACCO POLVERE
19. FLANGIA INTERNA LAMA 25/32"
20. FLANGIA INTERNA LAMA 15,8MM
21. PULSANTI REGOLAZIONE BINARIO GUIDA
22. VITE AD ALETTE SMUSSO POSTERIORE
23. 3x BINARIO GUIDA DA 13-3/8"
24. 4x BARRE COLLEGAMENTO BINARIO GUIDA
25. CHIAVE ESAGONALE (BINARIO GUIDA) 1/8"

USA



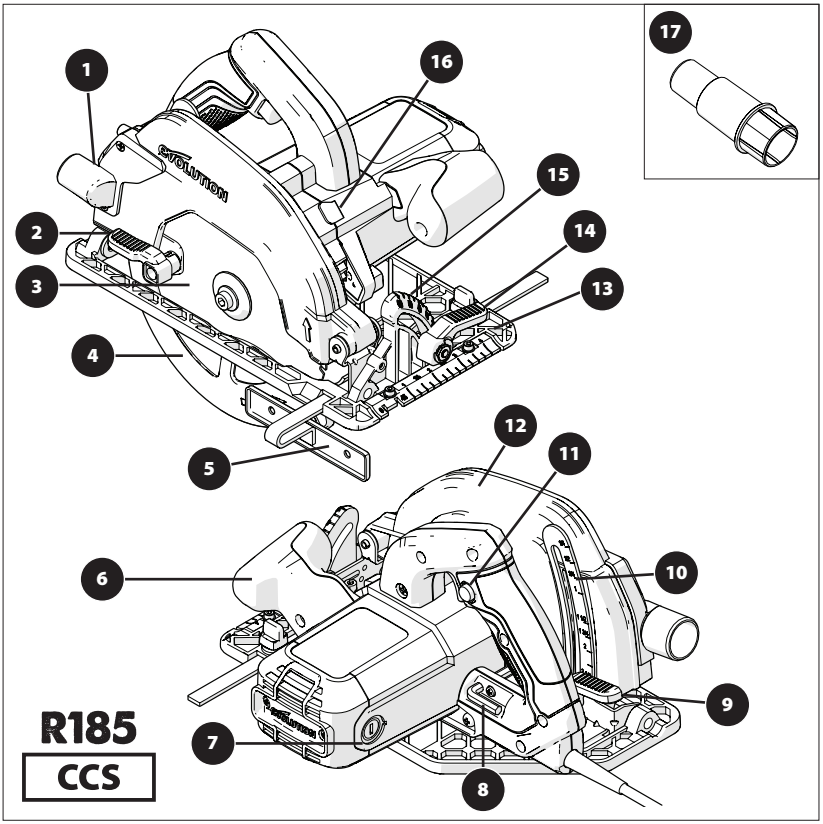
1. PORTA DI ESPULSIONE DEL MATERIALE TAGLIATO
2. LEVA A CHIUSURA
3. LAMA TCT MULTI-MATERIALE
4. COPRILAMA INFERIORE
5. GUIDA DI ARRESTO PARALLELO
6. IMPUGNATURA ANTERIORE ERGONOMICA
7. SPAZZOLE DI CARBONE
8. CHIAVE ESAGONALE 8MM (CAMBIO LAMA)
9. LEVA DI BLOCCAGGIO DELLA REGOLAZIONE DI PROFONDITÀ
10. SCALA DI PROFONDITÀ
11. INTERRUTTORE ON / OFF IMPUGNATURA POSTERIORE
12. COPRILAMA SUPERIORE
13. PIASTRA UNICA DI PRECISIONE COMPATIBILE CON BINARIO GUIDA
14. LEVA A CHIUSURA
15. SCALA GONIOMETRICA POSTERIORE
16. PULSANTE DI BLOCCO MANDRINO
17. LUCE LED
18. ADATTATORE ATTACCO POLVERE
19. FLANGIA INTERNA LAMA 25/32"
20. FLANGIA INTERNA LAMA 15,8MM
21. PULSANTI REGOLAZIONE BINARIO GUIDA
22. VITE AD ALETTE SMUSSO POSTERIORE

UK / EU / AUS



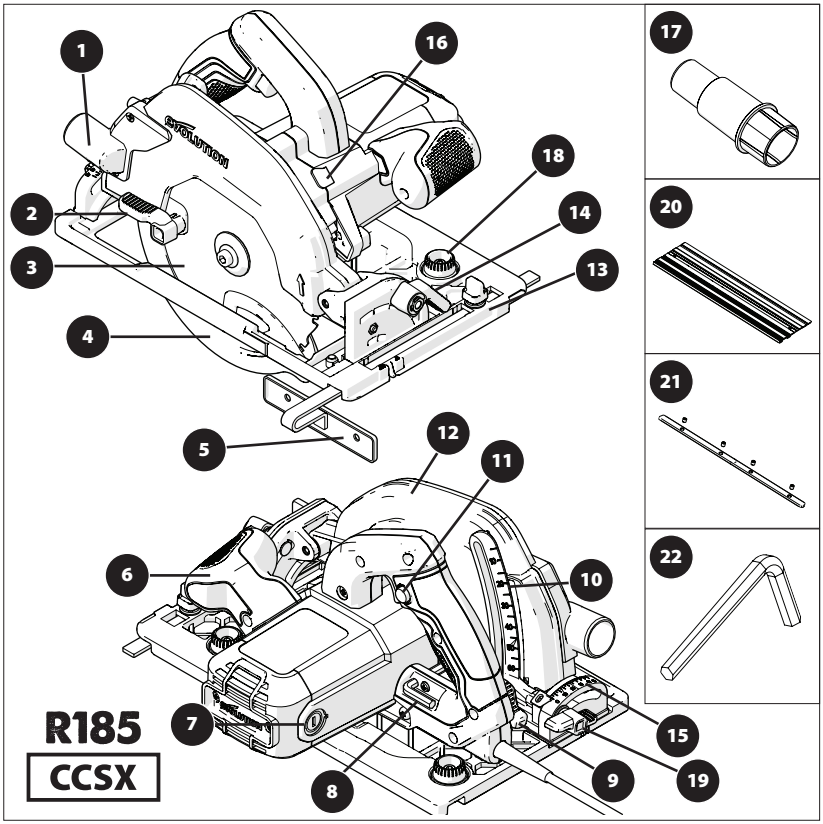
1. **PORTA DI ESPULSIONE DEL MATERIALE TAGLIATO**
2. **LEVA A CHIUSURA**
3. **LAMA TCT MULTI-MATERIALE**
4. **COPRILAMA INFERIORE**
5. **GUIDA DI ARRESTO PARALLELO**
6. **IMPUGNATURA ANTERIORE ERGONOMICA**
7. **SPAZZOLE DI CARBONE**
8. **CHIAVE ESAGONALE 8MM (CAMBIO LAMA)**
9. **LEVA DI BLOCCAGGIO DELLA REGOLAZIONE DI PROFONDITÀ**
10. **SCALA DI PROFONDITÀ**
11. **IMPUGNATURA POSTERIORE CON ANNESSO INTERRUTTORE DI SICUREZZA ON/OFF**
12. **COPRILAMA SUPERIORE**
13. **PIASTRA UNICA DI PRECISIONE**
14. **LEVA A CHIUSURA**
15. **SCALA GONIOMETRICA**
16. **PULSANTE DI BLOCCO MANDRINO**

UK / EU



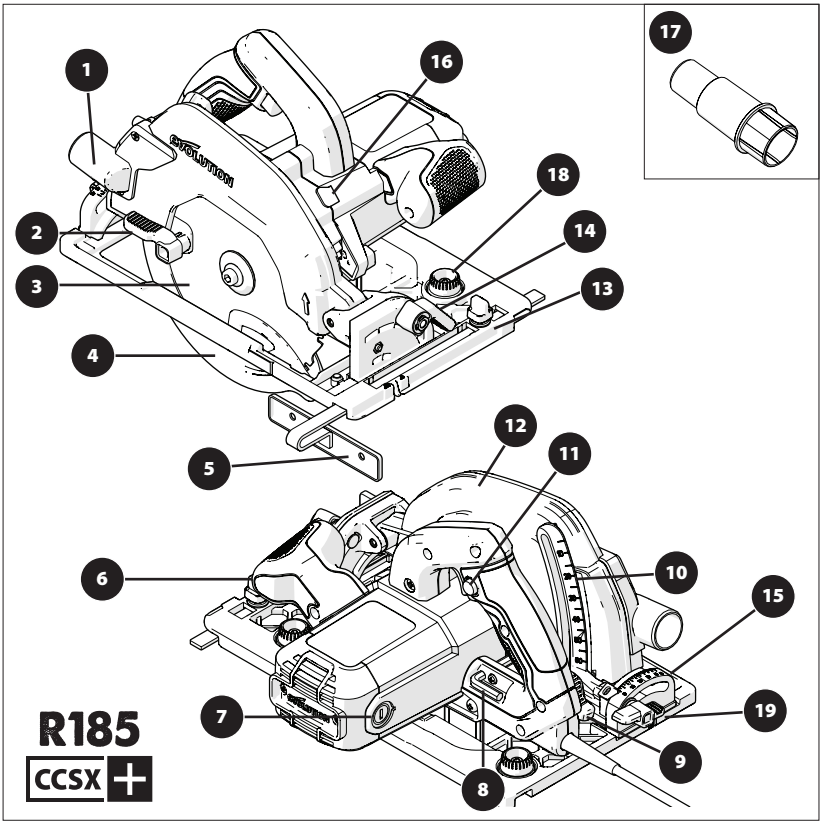
1. **PORTA DI ESPULSIONE DEL MATERIALE TAGLIATO**
2. **LEVA A CHIUSURA**
3. **LAMA TCT MULTI-MATERIALE**
4. **COPRILAMA INFERIORE**
5. **GUIDA DI ARRESTO PARALLELO**
6. **IMPUGNATURA ANTERIORE ERGONOMICA**
7. **SPAZZOLE DI CARBONE**
8. **CHIAVE ESAGONALE 8MM (CAMBIO LAMA)**
9. **LEVA DI BLOCCAGGIO DELLA REGOLAZIONE DI PROFONDITÀ**
10. **SCALA DI PROFONDITÀ**
11. **IMPUGNATURA POSTERIORE CON ANNESSO INTERRUTTORE DI SICUREZZA ON/OFF**
12. **COPRILAMA SUPERIORE**
13. **PIASTRA UNICA DI PRECISIONE**
14. **LEVA A CHIUSURA**
15. **SCALA GONIOMETRICA**
16. **PULSANTE DI BLOCCO MANDRINO**
17. **ADATTATORE ATTACCO POLVERE**

UK / EU



1. PORTA DI ESPULSIONE DEL MATERIALE TAGLIATO
2. LEVA A CHIUSURA
3. LAMA TCT MULTI-MATERIALE
4. COPRILAMA INFERIORE
5. GUIDA DI ARRESTO PARALLELO
6. IMPUGNATURA ANTERIORE ERGONOMICA
7. SPAZZOLE DI CARBONE
8. CHIAVE ESAGONALE 8MM (CAMBIO LAMA)
9. LEVA DI BLOCCAGGIO DELLA REGOLAZIONE DI PROFONDITÀ
10. SCALA DI PROFONDITÀ
11. IMPUGNATURA POSTERIORE CON ANNESSO INTERRUTTORE DI SICUREZZA ON/OFF
12. COPRILAMA SUPERIORE
13. PIASTRA UNICA DI PRECISIONE COMPATIBILE CON BINARIO GUIDA
14. LEVA A CHIUSURA
15. SCALA GONIOMETRICA POSTERIORE
16. PULSANTE DI BLOCCO MANDRINO
17. ADATTATORE ATTACCO POLVERE
18. PULSANTI REGOLAZIONE BINARIO GUIDA
19. VITE AD ALETTE SMUSSO POSTERIORE
20. 3x BINARIO GUIDA DA 340 mm
21. 4x BARRE COLLEGAMENTO BINARIO GUIDA
22. CHIAVE ESAGONALE DA 3mm

UK / EU



1. PORTA DI ESPULSIONE DEL MATERIALE TAGLIATO
2. LEVA A CHIUSURA
3. LAMA TCT MULTI-MATERIALE
4. COPRILAMA INFERIORE
5. GUIDA DI ARRESTO PARALLELO
6. IMPUGNATURA ANTERIORE ERGONOMICA
7. SPAZZOLE DI CARBONE
8. CHIAVE ESAGONALE 8MM (CAMBIO LAMA)
9. LEVA DI BLOCCAGGIO DELLA REGOLAZIONE DI PROFONDITÀ
10. SCALA DI PROFONDITÀ
11. IMPUGNATURA POSTERIORE CON ANNESSO INTERRUTTORE DI SICUREZZA ON/OFF
12. COPRILAMA SUPERIORE
13. PIASTRA UNICA DI PRECISIONE COMPATIBILE CON BINARIO GUIDA
14. LEVA A CHIUSURA
15. SCALA GONIOMETRICA POSTERIORE
16. PULSANTE DI BLOCCO MANDRINO
17. ADATTATORE ATTACCO POLVERE
18. PULSANTI REGOLAZIONE BINARIO GUIDA
19. VITE AD ALETTE SMUSSO POSTERIORE

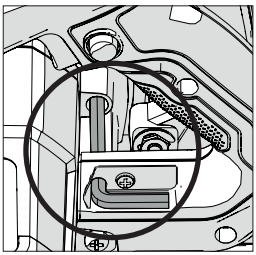


Fig. 1

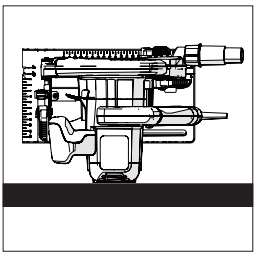


Fig. 2

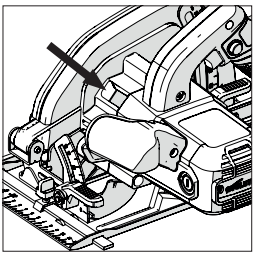


Fig. 3

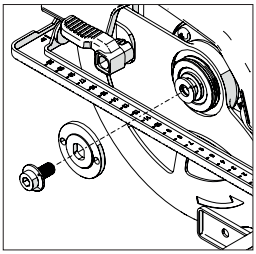


Fig. 4

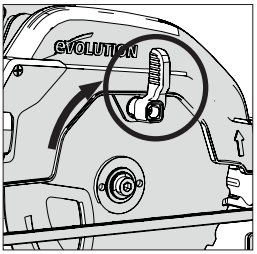


Fig. 5

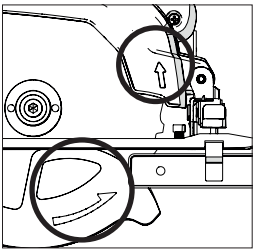


Fig. 6

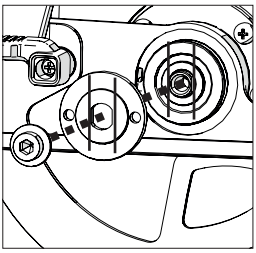


Fig. 7a

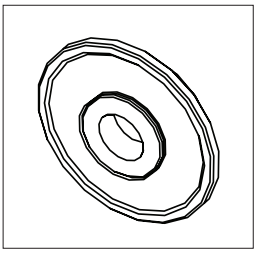


Fig. 7b

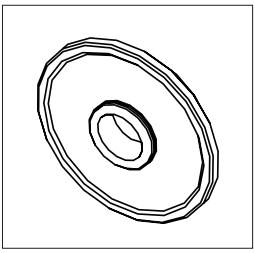


Fig. 7c

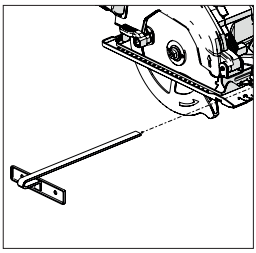


Fig. 8

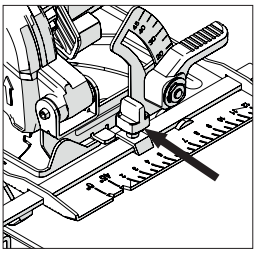


Fig. 9

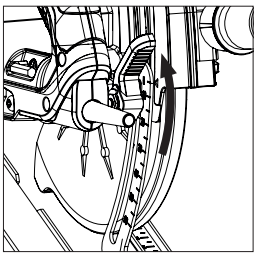


Fig. 10

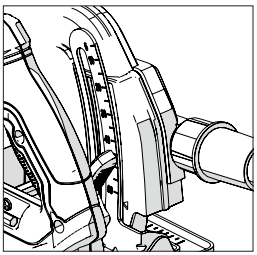


Fig. 11

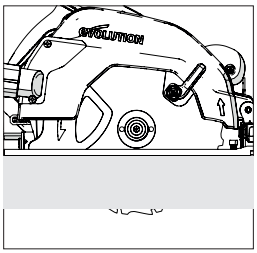


Fig. 12

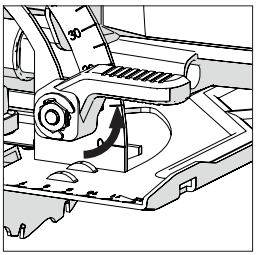


Fig. 13

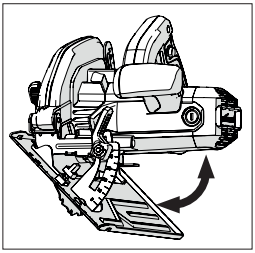


Fig. 14

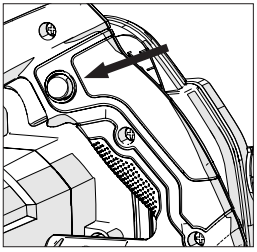


Fig. 15

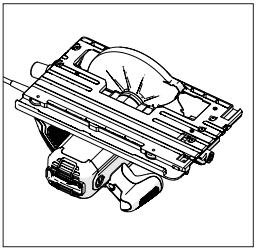


Fig. 16

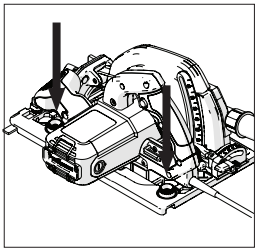


Fig. 17

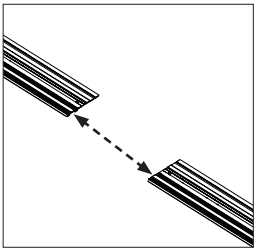


Fig. 18

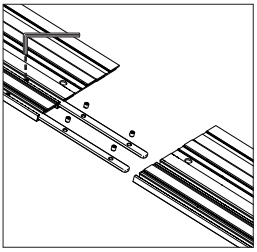


Fig. 19

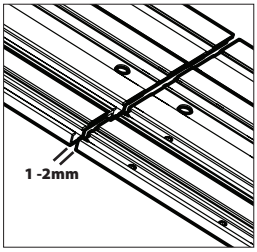


Fig. 20

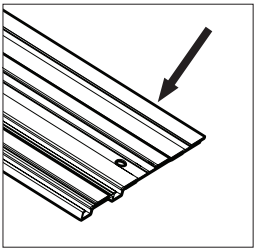


Fig. 21

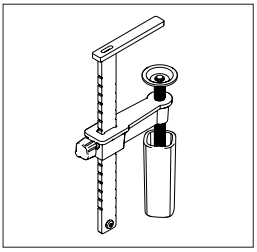


Fig. 22

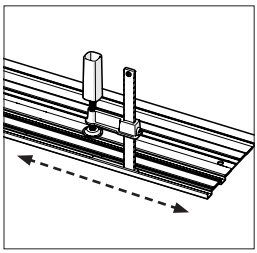


Fig. 23

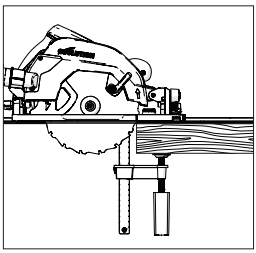


Fig. 24

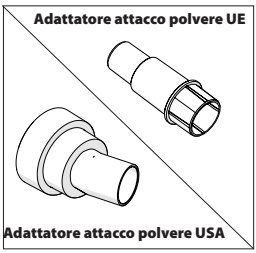


Fig. 25

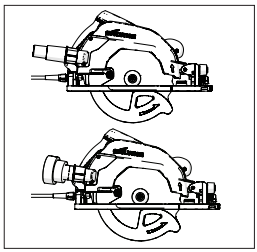


Fig. 26

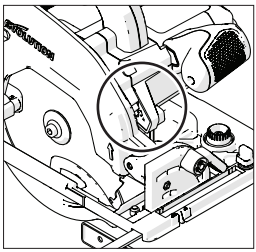


Fig. 27

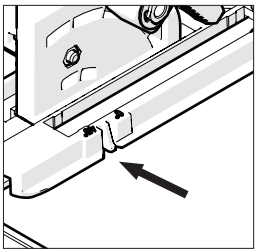


Fig. 28

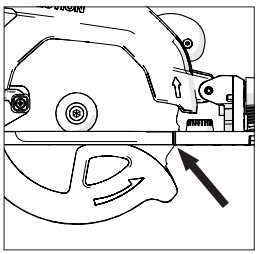


Fig. 29

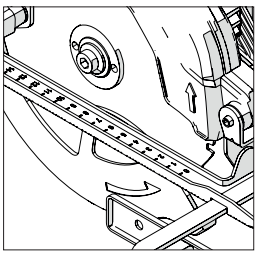


Fig. 30

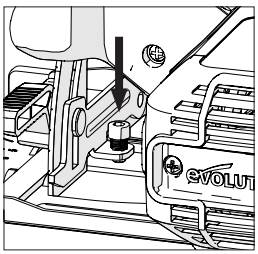


Fig. 31

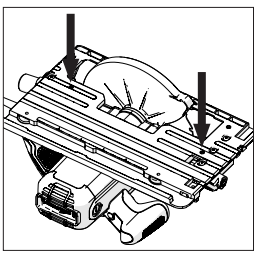


Fig. 32

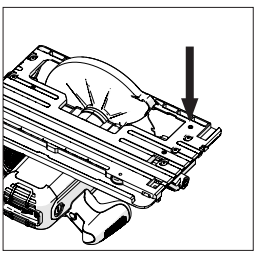


Fig. 33

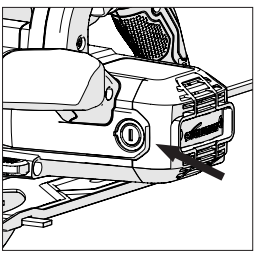


Fig. 34

(10) PREPARAZIONE

ATTENZIONE: Scollegare sempre l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di eseguire qualunque regolazione.

Avvertenza: I presenti apparecchi sono equipaggiati con un cavo di alimentazione e una spina elettrica omologati per l'uso nel paese di destinazione. Non modificare o manomettere il cavo di alimentazione.

(10.1) INSTALLARE / RIMUOVERE UNA LAMA

ATTENZIONE: Utilizzare esclusivamente lame originali Evolution (o quelle espressamente raccomandate da Evolution Power Tools), progettate per l'utilizzo sui presenti utensili. Accertarsi che la velocità massima della lama sia compatibile con quella dell'utensile.
Effettuare la presente procedura esclusivamente con l'utensile disconnesso dalla fonte di alimentazione.

Avvertenza: Si consiglia all'operatore di valutare l'utilizzo di guanti protettivi durante il maneggiamento della lama nelle fasi di installazione o sostituzione della stessa.

- Localizzare la chiave esagonale per il cambio lama conservata nell'apposito alloggiamento (la sua posizione è simile su tutti i modelli). **(Fig. 1)**
- Posizionare la sega su una superficie in bolla e stabile.

- **Avvertenza:** Tutti i diversi modelli possono, con attenzione, essere posti in equilibrio sul lato piatto dell'alloggiamento/involucro del motore, **(Fig. 2)** rendendo l'accesso alla lama e ai suoi ancoraggi molto pratico.
- Localizzare il pulsante di blocco mandrino (posizionato in modo simile su tutti i modelli). Bloccare il mandrino della sega mettendo in funzione detto pulsante di blocco. **(Fig. 3)**.

Avvertenza: Ruotare lentamente a mano la lama, premendo delicatamente il pulsante di blocco mandrino. Ciò favorirà l'inserimento del blocco.

- Utilizzando la chiave esagonale, allentare e rimuovere la vite a brugola del mandrino, i relativi ancoraggi e la flangia esterna conduttrice della lama. **(Fig. 4)**

Avvertenza: La vite a brugola del mandrino è dotata di normale filettatura.
Girare la vite in senso orario per serrare.
Girare la vite in senso antiorario per allentare.

- Riporre al sicuro la flangia esterna della lama e i relativi ancoraggi.
- Ruotare il coprilama inferiore sul coprilama superiore usando la leva a chiusura manuale. **(Fig. 5)**
- Rimuovere con attenzione la lama dall'apparecchio (se installata).
- Pulire a fondo le flange conduttrici esterna e interna.

Avvertenza: La flangia interna della lama può essere, a scelta, lasciata in sede. Deve essere comunque controllata e pulita a fondo.
Qualora essa sia rimossa dall'utensile, dovrà poi essere reinserita con il medesimo verso in cui si trovava prima dell'operazione.

- Pulire a fondo la lama intorno all'area del foro (su entrambi i lati) dove le flange toccano e stringono la stessa.
- Installare la (nuova) lama.
- Assicurarsi che la freccia di direzione della rotazione stampata sulla lama combaci con le frecce di direzione che si trovano sui coprilama superiore e inferiore dell'utensile. **(Fig. 6)**
- Installare nuovamente la flangia conduttrice esterna, la vite a brugola del mandrino e i suoi relativi ancoraggi.

Avvertenza: La flangia conduttrice esterna ha un foro appositamente creato che incorpora due placche opposte. **(Fig. 7a)** Tali placche si agganciano con altre due complementari ricavate sull'asta del mandrino.

- Re-innestare il blocco mandrino e serrare saldamente con la chiave esagonale la vite a brugola del mandrino.
- Rilasciare il pulsante di blocco mandrino
- Ricollocare la chiave esagonale nel suo apposito alloggiamento.
- Verificare che il blocco mandrino si sia del tutto disinserito ruotando manualmente la lama.
- Verificare il funzionamento del coprilama inferiore.

Avvertenza: Esclusivamente per il mercato nordamericano, è fornita in dotazione una flangia del mandrino a doppio lato, per consentire l'uso di lame con foro da 1" **(Fig. 7b)** da 5/8" **(Fig. 7c).**

(11) GUIDA DI ARRESTO PARALLELO

Una guida di arresto parallelo **(Fig. 8)** è in dotazione a tutti gli utensili CCS e può essere particolarmente utile nelle operazioni di taglio longitudinale. La guida può essere inserita sul lato anteriore della piastra unica.
Il braccio della guida deve essere inserito attraverso le aperture rettangolari posizionate su entrambi i lati (parte anteriore) della piastra unica in acciaio stampato, e scorrere sotto la vite di regolazione bloccaggio posta centralmente. **(Fig. 9)**

Avvertenza: La guida di arresto parallelo può essere inserita su entrambi i lati della piastra unica.

ATTENZIONE: Effettuare l'inserimento e la regolazione della guida esclusivamente con l'utensile disconnesso dalla fonte di alimentazione.

Avvertenza: Il braccio della guida di arresto parallelo deve passare attraverso tutte le aperture rettangolari presenti sulla piastra unica.

ATTENZIONE: L'installazione della guida attraverso una (1) sola delle aperture rettangolari sulla piastra e il suo successivo utilizzo possono essere potenzialmente pericolosi. Regolare la guida d'arresto in maniera tale che si trovi alla richiesta distanza dalla lama e serrare la vite di regolazione.
Verificare che la guida sia parallela alla lama della sega.

(12) REGOLAZIONE PROFONDITÀ DI TAGLIO

Avvertenza: Tutte le macchine CCS condividono gli stessi sistemi/meccanismi generali di regolazione della profondità e le stesse tecniche di base per impostare tale parametro della lama.

- Allentare il meccanismo di bloccaggio della profondità di taglio tirando verso l'alto la leva di funzionamento. **(Fig. 10)**
- Regolare/riposizionare la piastra unica per impostare la richiesta profondità di taglio (ovvero la porzione con cui la lama fuoriesce dalla piastra stessa).

Avvertenza: Una scala di profondità può essere trovata sul quadrante di regolazione di tale valore, con un indicatore corrispondente presente nell'area limitrofa del coprilama superiore dell'utensile. **(Fig. 11)** Utilizzare tali funzioni può favorire una rapida impostazione.

Avvertenza: Sebbene la scala di profondità e gli indicatori di corrispondenza possano essere molto utili, e consentano una rapida regolazione, il loro utilizzo deve essere sempre considerato come una semplice guida al raggiungimento dell'impostazione desiderata.
Qualora sia necessaria una profondità di taglio molto accurata, le impostazioni della lama dovrebbero essere verificate tramite una riga di precisione ingegneristica (non in dotazione) o simili strumenti e quindi regolate di conseguenza.

- In molti casi la profondità di taglio deve essere regolata alla stessa altezza dello spessore del materiale da tagliare più la metà della altezza di un dente della sega (dalla sua punta alla radice). **(Fig.12)**
- Serrare il meccanismo di bloccaggio della profondità di taglio spingendo verso il basso la leva di funzionamento per fermare in modo sicuro l'utensile nella posizione richiesta.

(13) REGOLAZIONE DELL'ANGOLO DI TAGLIO (SMUSSO)

Tutti gli apparecchi CCSL e CCSX vantano la possibilità di inclinare in obliquo verso sinistra la propria lama (fino) a 45°. Tutti gli apparecchi CCS possono arrivare (fino) a 60°.
Pertanto sono possibili tagli a smusso.

Avvertenza: La lama è in posizione verticale quando la scala goniometrica segna 0°.

Avvertenza: Una scala goniometrica (0°- 45° o 0°- 60°) è incorporata nel quadrante di bloccaggio smusso che si trova sulla parte anteriore della piastra unica.
Il suo utilizzo renderà rapida la regolazione dell'angolo. Tuttavia esso deve essere considerato come una semplice guida.
Qualora sia necessaria un angolo di smusso molto accurato, le impostazioni della lama dovrebbero essere verificate tramite un goniometro (non in dotazione) e quindi regolate di conseguenza.

- Allentare il meccanismo di bloccaggio smusso che si trova sul lato anteriore dell'utensile, tirando verso l'alto la leva. **(Fig. 13)**
- Inclinare la lama fino all'angolo desiderato così come indicato sulla scala goniometrica. **(Fig. 14)**
- Serrare saldamente il meccanismo di bloccaggio smusso spingendo la leva verso il basso una volta raggiunto l'angolo desiderato.

(14) INDICAZIONI D'UTILIZZO (VERIFICHE PRE-ATTIVAZIONE)

Avvertenza: Ogni ambiente di lavoro è unico e differente dagli altri. Evolution Power Tools mette a disposizione dell'operatore le seguenti indicazioni generali sulle procedure e le pratiche di funzionamento in sicurezza degli utensili.
Tale panoramica non può essere esaustiva dato che Evolution non ha merito circa il tipo di ambiente di lavoro o di laboratorio nei quali i presenti utensili possono essere utilizzati.
Si raccomanda che, qualora l'operatore sia incerto sull'utilizzo di una qualsiasi funzione dei presenti utensili, si rivolga alle autorità competenti o al proprio supervisore lavorativo.

È importante condurre puntuali verifiche di sicurezza (a ogni utilizzo) prima di attivare l'utensile.

ATTENZIONE: Le verifiche di sicurezza pre-attivazione devono essere condotte con l'utensile scollegato dalla fonte di alimentazione.

- Verificare che tutte le protezioni coprilama funzionino correttamente, e che tutte le manopole/viti di regolazione siano saldamente serrate.
- Verificare che la lama sia stabile e installata correttamente.
- Accertarsi inoltre di aver selezionato la lama corretta per il materiale da tagliare.
- Verificare l'integrità del cavo di alimentazione.
- Quando possibile, ancorare il pezzo da lavorare a una struttura stabile di sostegno come un banco da lavoro, un cavalletto o simili.
- L'operatore deve sempre essere consapevole della posizione e del percorso del cavo di alimentazione.

(15) DPI

- L'operatore deve sempre indossare gli adeguati DPI (Dispositivi di Protezione Individuale) necessari al compito da svolgere. Tra questi potrebbero figurare gli occhiali di sicurezza, la maschera integrale per il viso, la mascherina antipolvere, le scarpe anti infortunistiche ecc.

Avvertenza: Tutti i modelli della serie CCS sono dotati di una bocchetta con ventola per spazzare via i detriti dalla linea di taglio.
Tale getto d'aria creato da una ventola a motore è rivolto verso la parte anteriore della lama e permette di mantenere relativamente libera da detriti la linea di taglio.
Tale funzione faciliterà l'operatore nell'osservare e seguire l'avanzamento della lama durante il taglio, lasciando visibili le eventuali linee di demarcazione fatte.

ATTENZIONE: Qualunque tipo di polvere può essere dannoso per la salute.
Alcuni materiali possono essere particolarmente pericolosi. L'operatore dovrebbe sempre indossare la mascherina antipolvere adatta per il tipo di materiale sul quale sta operando.
Qualora l'operatore sia incerto circa la potenziale tossicità del materiale di lavoro, è consigliabile che egli richieda il parere di un professionista.

ATTENZIONE: I presenti utensili non devono mai essere utilizzati per tagliare l'amianto o qualunque materiale che contenga, o sia sospettato di contenere, amianto.

Consultare/informare le autorità competenti, e richiedere assistenza supplementare se si sospetta una contaminazione da amianto.

(16) INTERRUTTORE A PRESSIONE ON/OFF

Avvertenza: Tutti gli apparecchi destinati al mercato europeo e australiano sono dotati di un interruttore a pressione di "avviamento sicuro" per aumentare la sicurezza dell'operatore. **(Fig.15)**

Per avviare il motore:

- Premere con il pollice il pulsante di blocco di sicurezza posto sul lato dell'impugnatura.
- Premere l'interruttore a pressione.

Per fermare il motore:

- Rilasciare l'interruttore a pressione.

ATTENZIONE: Il motore non deve mai essere avviato con la lama a diretto contatto con una qualunque parte del pezzo da lavorare.

Avvertenza: Gli apparecchi destinati al mercato nordamericano sono dotati di un interruttore a pressione che non prevede il dispositivo di "avviamento sicuro".

ATTENZIONE: Quando la sega è attiva (luce LED "ON"), evitare di avviare accidentalmente il motore nel momento in cui si afferra l'utensile dal banco da lavoro o simili.
Spingere in maniera accidentale l'interruttore a pressione ON/OFF (posizionato

sull'impugnatura principale) nel momento in cui si afferra l'utensile provocherà l'accensione del motore.

BINARI DI GUIDA PER IL TAGLIO

I modelli della serie Evolution CCSX (fare riferimento alla pagina delle specifiche per i modelli in questione) sono stati progettati e realizzati in modo da essere compatibili con il binario guida da taglio.

Avvertenza: Tutti modelli di sega circolare compatibili con il binario guida da taglio disporranno di una scanalatura lungo il lato inferiore della piastra unica **(Fig. 16)**
Gli apparecchi Evolution con tali caratteristiche possono essere collegati e usati con la maggior parte dei binari guida da taglio attualmente disponibili.

Avvertenza: Consultare la documentazione fornita insieme al binario guida dal suo produttore. La documentazione acclusa fornisce di consueto le istruzioni di montaggio del binario guida, unitamente alle informazioni relative alle procedure di sicurezza da attuare durante l'utilizzo di tali strumenti.

I binari guida per il taglio possono essere impiegati nei casi in cui:

- L'uso di una troncatrice o di una o di una sega circolare possa presentare problematiche in materia di salute e sicurezza o relative all'ambiente di lavoro.Per esempio, quando si opera in un cantiere nel quale possono essere necessari controlli accurati e frequenti (lavori su tetti o ponteggi, ecc.), l'utilizzo di un binario guida può fornire all'utente alcune funzionalità operative supplementari (e sicure).
- Siano richiesti tagli di precisione attraverso o lungo pezzi di grandi dimensioni. Per esempio su cornici, porte, pannelli di grandi dimensione o a parete, ecc. il binario guida da taglio può evitare la necessità di utilizzare a mano libera la sega circolare.

Avvertenza: I modelli Evolution compatibili con i binari guida dispongono di due (2) camme che sporgono dalla scanalatura sulla piastra unica (una a ogni estremità).
I bottoni di rotazione **(Fig. 17)** consentono all'operatore di ruotare tali camme.

La loro regolazione ridurrà leggermente l'effettiva larghezza della scanalatura sulla piastra. Ciò potrebbe essere necessario per adattare qualunque minima variazione del binario potenzialmente verificatasi durante la produzione del profilato che costituisce la guida stessa. La larghezza dei binari guida realizzati da produttori diversi può variare leggermente.

Avvertenza: L'operatore dovrebbe regolare tali camme in maniera tale che, quando l'utensile è posizionato in maniera corretta su un binario guida, esso possa essere spostato con facilità in avanti e indietro senza avvertire alcun movimento laterale (oscillazione).

BINARI DI GUIDA PER IL TAGLIO EVOLUTION

Alcuni apparecchi Evolution (a secondo del modello e del mercato di destinazione) sono forniti con binario guida per il taglio.

Avvertenza: I binari guida per il taglio Evolution sono disponibili come accessori per l'acquisto. Contattare il proprio distributore o Evolution Power Tools per ulteriori dettagli.

IL BINARIO GUIDA

Il sistema di binario guida Evolution consiste di due (2) o tre (3) sezioni di profilati di precisione in lega. **(Fig. 18)** Tali sezioni devono essere collegate usando le barre di collegamento in dotazione. **(Fig. 19)**

Per collegare tra loro le sezioni (Fig. 19):

- Far slittare le barre dentro le aperture a T che si trovano sul lato inferiore dei profilati.
- Accertarsi che (approssimativamente) la medesima lunghezza delle barre sia innestata in entrambe le sezioni da collegare tra loro.
- Serrare la vite senza testa a brugola per fissare le sezioni insieme.

Avvertenza: È importante lasciare un piccolo spazio di circa 1-2mm tra le sezioni collegate. Ciò garantirà che, nel momento in cui una sega circolare è posizionata e usata su un binario guida da taglio trasversale Evolution, essa scorra in maniera fluida lungo l'intera guida.

MESSA IN FUNZIONE DELLA SEGA SUL BINARIO GUIDA

Avvertenza: Le seguenti linee guida si riferiscono alle seghe circolari Evolution e ai binari guida Evolution. Qualora si utilizzi una sega circolare o un binario guida non prodotti

da Evolution, fare riferimento alle informazioni fornite dai rispettivi produttori.

Prima di iniziare a utilizzare il binario guida di taglio Evolution è necessario far collimare la barra paraschegge **(Fig. 21)** alla sega e alla lama.

Per far combaciare la sega al binario guida:

- Montare per intero il binario guida da taglio.
- Fare riferimento alla sezione intitolata "Posizionamento e ancoraggio del binario guida". Fissare il binario a un adeguato pezzo di materiale di scarto.
- Impostare la lama a una profondità adatta al materiale di scarto scelto.
- Assicurarsi che non siano presenti ostacoli lungo il percorso della lama.
- Fare riferimento alla sezione "Posizionamento e ancoraggio del binario guida". Posizionare la sega circolare correttamente sul binario guida.
- Azionare il motore e permettergli di raggiungere la piena velocità.
- Spingere delicatamente e lentamente la sega circolare lungo tutto il binario finché la lama apra un varco per l'intera lunghezza della barra paraschegge.

Avvertenza: Tale procedura farà adattare una specifica sega ad un relativo e specifico binario guida.

Nel caso in cui fosse usata una sega diversa sul binario così preparato, la barra paraschegge potrebbe non garantire lo stesso livello di protezione ottenuto con la precedente configurazione.

Avvertenza: La barra paraschegge deve essere considerata un componente deperibile.
Con il tempo essa sarà soggetta a usura e abrasione e necessiterà di essere sostituita.
La sostituzione può rendersi necessaria anche nel caso in cui si debba usare una sega circolare o una lama della sega (con altra larghezza di intaglio) differenti da quelle della configurazione originale.

BARRA PARASCHEGGIE SOSTITUIBILE

In quanto elemento soggetto a consumo, la barra paraschegge sostituibile deve essere controllata a intervalli regolari per constatarne danni o abrasioni da usura.
Sostituire la barra nel caso si manifestino eventuali danni o segni di usura significativi.
Barre sostitutive disponibili.
Rivolgersi al proprio fornitore o contattare Evolution attraverso la linea di assistenza dedicata.La barra paraschegge sostituibile fornita costituisce un ricambio diretto dell'originale in dotazione. Estrarre semplicemente e con delicatezza la barra usata dal binario guida e sostituirla con quella nuova.

Avvertenza: Quando si inserisce una nuova barra, è necessario ripetere la procedura di collimazione della sega al binario guida.

I MORSETTI PER BINARIO GUIDA EVOLUTION (VENDUTO SEPARATAMENTE)

Il morsetto rapido Evolution **(Fig. 22)** è appositamente progettato per operare con il binario guida da taglio Evolution.

Avvertenza: Morsetti supplementari possono essere acquistati da Evolution Power Tools o dal proprio distributore locale.
I morsetti Evolution si inseriscono e possono scorrere lungo le aperture a T che si trovano sul lato inferiore del profilato in lega. **(Fig. 23)**

Ciò consentirà all'operatore di posizionare i morsetti (ne è necessario uno all'estremità di ogni binario) garantendo la massima sicurezza e stabilità della guida sul pezzo da lavorare.

POSIZIONAMENTO E ANCORAGGIO DEL BINARIO GUIDA

Avvertenza: Le seguenti linee guida hanno funzione indicativa. Evolution non ha merito riguardo gli ambienti lavorativi e le condizioni nelle quali l'attrezzatura è usata.

ATTENZIONE: Qualora fosse necessario utilizzare il presente apparecchio in un cantiere, l'operatore dovrà consultare il responsabile per la salute e la sicurezza per ulteriori requisiti di sicurezza specifici in loco e istruzioni.

- Segnare in maniera visibile il pezzo da lavorare e in particolare la linea di taglio lungo la quale si deve muovere la lama.
- Assemblare il binario guida con tante sezioni quante necessarie a sostenere per intero il pezzo, incluso un margine in eccesso.
- Posizionare il binario guida sul pezzo da lavorare e bloccarlo stringendo i morsetti: quelli rapidi Evolution (di preferenza) o dei modelli idonei a G.
- Accertarsi che il bordo della barra

paraschegge combaci esattamente alla linea di taglio indicata.

ATTENZIONE: Il binario guida da taglio deve sorpassare in lunghezza il pezzo dal lato di inizio. **(Fig. 24)**
Il coprilama inferiore dovrà essere retratto a mano e ruotato verso l'alto nel coprilama superiore quando la sega circolare è posizionata sul binario guida.

ATTENZIONE: In tale posizione la lama risulta esposta. **NON** spingere l'interruttore fino a che non siano stati eseguiti le seguenti verifiche di sicurezza.

EFFETTUARE UN TAGLIO

Effettuare un taglio usando il binario guida è molto simile all'eseguire un taglio ordinario con una sega circolare.
Tutte le procedure e i protocolli applicabili all'utilizzo di una sega circolare saranno validi anche quando tale sega è usata in congiunzione a un binario guida per taglio trasversale.

Le seguenti linee guida, sebbene non esaustive, offrono alcune indicazioni generali:

- Effettuare una verifica di sicurezza per accertarsi che il binario guida sia assicurato saldamente al pezzo da lavorare, e che quest'ultimo sia a sua volta stabile e che non possa muoversi durante il taglio.
- Controllare che sotto il pezzo da lavorare non siano presenti ostacoli che possano inibire o impedire l'avanzamento della lama o essere danneggiati dalla stessa.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia disposto in maniera che non costituisca rischio di inciampo (o altro pericolo). Verificare in particolar modo che il cavo di alimentazione non entri in contatto con la lama in rotazione.
- L'operatore deve assicurarsi di mantenere un buon posizionamento sui piedi, equilibrio e controllo completo mentre accompagna la sega lungo il binario guida per tutta la durata del taglio. Particolare attenzione deve essere prestata all'uscita della sega dal pezzo in lavorazione.

ATTENZIONE: Soprattutto se si sta lavorando da una postazione sopraelevata (o in altre situazioni simili), accertarsi che il materiale tagliato non cada ferendo potenzialmente un passante. L'operatore deve prendere in considerazione l'ipotesi di contenere o fermare tale materiale tagliato. Consultare il responsabile della sicurezza del luogo per istruzioni specifiche.

Avvertenza: L'operatore deve prendere in considerazione l'ipotesi di effettuare una prova di taglio con la sega disconnessa dall'alimentazione per avere conferma che la procedura prevista sia del tutto sicura.

Quando il taglio si è concluso, l'operatore deve rilasciare l'interruttore a pressione ON/OFF e permettere al motore di arrestarsi e alla lama di diventare immobile.
Appena la sega è alzata dal binario guida e dal pezzo in lavorazione, il coprilama inferiore entrerà automaticamente in funzione coprendo del tutto la lama.

RACCOLTA POLVERI / DETRITI

Un ugello adattatore **(Fig. 25)** può essere installato su tutti i modelli CCS.
L'inserimento dell'ugello consente agli apparecchi di essere collegati a un dispositivo di raccolta detriti/polvere.

Avvertenza: L'esatta fattura dell'ugello in dotazione varierà a seconda del modello e del mercato di destinazione dell'utensile.
L'ugello fornito accetterà una grande varietà di dispositivi per la raccolta di detriti/polvere attualmente disponibili. L'ugello deve essere innestato sulla porta di espulsione del materiale tagliato. **(Fig. 26)**

Avvertenza: Se necessario, è possibile collegare all'ugello adattatore anche un aspiratore di polveri/detriti da officina.
Seguire le istruzioni dei produttori nel caso si voglia collegare un tale dispositivo e assicurarsi che esso sia in grado di gestire il materiale espulso.

LUCE LED

Alcuni apparecchi Evolution (a secondo del modello e del mercato di destinazione) sono equipaggiati con una luce LED automatica.
Avvertenza: Se si è incerti delle funzioni di cui è provvisto il proprio utensile, consultare la pagina delle specifiche sul presente manuale.

La luce LED è posizionata sul lato sinistro dalla lama. **(Fig. 27)** Il raggio LED illuminerà il lato sinistro della lama e renderà visibile anche ogni

linea di demarcazione presente sul pezzo da lavorare. Ciò dovrebbe aiutare l'operatore a prevedere il percorso della lama lungo il pezzo da lavorare e quindi ad aumentare efficienza, accuratezza e sicurezza.

Avvertenza: Il funzionamento del LED è automatico. Non appena collegato l'utensile all'alimentazione, il LED si attiverà.
Ciò fornirà all'operatore una chiara indicazione che l'utensile è stato collegato correttamente all'alimentazione elettrica, ed è pertanto attivo e pronto ad iniziare le operazioni di taglio.

Avvertenza: L'unità LED non contiene parti riparabili dall'utente e la direzione del raggio è impostata in fabbrica. La protezione della lente deve essere mantenuta priva di polvere (vedere "Manutenzione") per garantire la conservazione della massima luminescenza del raggio.

ATTENZIONE: Pulire esclusivamente la protezione della lente con l'utensile disconnesso dall'alimentazione e la lama completamente ferma.

AUSILI DI COMPLETAMENTO TAGLIO

Tutte le seghe circolari Evolution sono dotate di vari ausili di taglio o guide progettate per aiutare l'operatore ad ottenere tagli rapidi e precisi in sicurezza.
Avvertenza: Non tutte le seguenti funzioni sono presenti su ognuno dei modelli.

Guide linea di taglio a 0° e a 45° (Fig. 28)
Sul bordo anteriore della piastra unica dell'apparecchio sono posizionati due (2) piccoli dentelli, che sul alcuni modelli sono identificati con un grado di angolazione. Tali dentelli indicano la posizione della lama mentre esce dal pezzo in lavorazione quando l'inclinazione dell'angolo di smusso è impostata a 0° (lama verticale) o a un angolo di 45°.

Guida anteriore della lama (Fig. 29)
Avvertenza: I modelli Evolution compatibili con il binario guida da taglio Evolution dispongono di un dentello posizionato sul bordo destro della pista unica del telaio. Tale dentello indica la posizione del bordo anteriore della lama quando essa è impostata al massimo della profondità di taglio. Tale funzione può essere utilizzata quando si posiziona e sistema la sega sul binario guida da taglio.

ATTENZIONE: È importante che il coprilama inferiore e la lama non tocchino alcuna superficie del pezzo da lavorare durante il posizionamento iniziale della sega sul binario guida.

Righelli guida (Fig. 30)
Su alcune seghe circolari Evolution sono presenti dei righelli guida. Essi sono posizionati lungo il bordo anteriore o laterale della piastra unica. Tali guide possono fornire un'utile indicazione o stima approssimativa del punto in cui si trova la lama nel pezzo in lavorazione.

REGOLAZIONI SPECIALI

Il presente utensile Evolution dispone di molti componenti e regolazioni di alta precisione, molti dei quali già impostati in fabbrica e messi a punto per garantire un'elevata accuratezza a lungo termine.

Con buona probabilità non si renderà mai necessaria la manutenzione e la regolazione di tali componenti e impostazioni.
Qualora fosse invece necessario intervenire su di essi (dopo un considerevole tempo di utilizzo), Evolution raccomanda di contattare l'assistenza tecnica per ulteriori indicazioni e consigli.

Avvertenza: Talune procedure di regolazione sono possibili solo tramite un intervento professionale specializzato e/o attrezzature specifiche.

(17) INDICAZIONI DI TAGLIO GENERICO

ATTENZIONE: L'operatore deve sempre essere consapevole della posizione e del percorso del cavo di alimentazione. Il cavo deve essere disposto in tale maniera da escludere del tutto la possibilità di contatto con la lama.
Il cavo non deve costituire un rischio di inciampo (o altro pericolo) per l'operatore o altri presenti.

- Non forzare l'utensile.
- Consentire alla velocità della lama di compiere il proprio lavoro. La buona riuscita del taglio non sarà migliorata da una dose eccessiva di pressione applicata dall'operatore e ciò ridurrà inoltre la durata di vita della lama.
- Quando si utilizza la guida di arresto parallelo, accertarsi che essa sia parallela alla lama. La lama e/o il motore possono subire danni se utilizzati con una guida di arresto parallelo regolata in maniera non corretta.
- Posizionare il bordo anteriore della piastra

unica allineato sul pezzo da lavorare. Prima di avviare il motore, accertarsi che la lama non sia in contatto con il pezzo da lavorare.
- Quando si intraprende il taglio, prestare attenzione a introdurre lentamente la lama nel materiale, in modo da non danneggiare i suoi denti.

Avvertenza: Due (2) linee guida di taglio sono apposte sul lato anteriore della piastra unica sui modelli CCSL (esclusivamente per gli angoli di smusso a 0° e 45°).
- Utilizzare entrambe le mani per accompagnare in avanti la sega attraverso il pezzo da lavorare.
- Applicare una pressione costante e delicata per accompagnare in avanti la sega attraverso il pezzo da lavorare.

Note: Tutti i modelli della serie CCS dispongono di un coprilama inferiore automatico dotato di un bordo principale anteriore sagomato in maniera speciale. Tale caratteristica assicura che il coprilama si ritiri in maniera fluida e semplice appena la lama entra in contatto con il pezzo in lavorazione. Quando la lama esce dal pezzo, il coprilama inferiore ritornerà automaticamente nella propria normale posizione coprendola completamente.

Avvertenza: In alcune circostanze, come ad esempio mentre si esegue un taglio dal pieno su un pavimento o una parete ecc., può essere d'aiuto ritrarre manualmente il coprilama inferiore.
Sul coprilama inferiore è presente una leva ad alette. Con attenzione, un operatore con esperienza può ritrarre il coprilama manualmente, in parte o del tutto, consentendo l'operazione di taglio dal pieno.

ATTENZIONE: Quando si ritrae manualmente il coprilama, deve essere prestata grande attenzione a garantire che mani o dita dell'operatore non tocchino la lama.
Quando il taglio è stato portato a termine:
- Rilasciare l'interruttore a pressione ON/OFF.
- Consentire alla lama di fermarsi del tutto.
- Rimuovere l'utensile dal pezzo così che il coprilama inferiore ritorni automaticamente nella propria normale posizione coprendola completamente.

ATTENZIONE: Qualora il motore dovesse bloccarsi durante un taglio, rilasciare immediatamente l'interruttore a pressione. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione e rimuoverlo dal pezzo in lavorazione. Esaminare la causa del problema e se possibile correggerlo. Provare a riavviare il motore solo quando si è del tutto certi che sia sicuro farlo.

PORTA DI ESPULSIONE DEL MATERIALE TAGLIATO

ATTENZIONE: Non utilizzare il sacchetto per la polvere e l'adattatore per l'attacco polvere quando si effettuano tagli su materiale metallico incluso legno con chiodi..

(18) MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

La posizione a 0° (lama verticale) può essere regolata.

ATTENZIONE: L'utensile deve essere disconnesso dall'alimentazione durante la seguente procedura.

Per verificare la posizione a 0°:
- Impostare la lama nella posizione di 0° con il meccanismo di inclinazione contro il proprio fermo.
- • Controllare la lama contro la piastra unica tramite una squadra di precisione (non in dotazione). Fare attenzione a evitare le punte TCT dei denti. La lama dovrebbe essere esattamente a 90° sulla piastra unica.

Avvertenza: TIl coprilama inferiore deve essere ruotato (manualmente) fino al coprilama superiore. Ciò consentirà l'accurata collocazione della squadra di precisione e quindi la procedura di verifica.
Qualora sia necessaria la regolazione:

R165CCSL & 185CCS
Ruotare la vite di regolazione **(Fig. 31)** in senso orario o antiorario usando la chiave esagonale da 4 mm (non in dotazione) fino a che la lama non sia esattamente a 90° sulla piastra.

R185CCSX & 185CCSX+
Ruotare la vite di regolazione **(Fig. 32)** in senso orario o antiorario usando la chiave esagonale da 3 mm (non in dotazione) fino a che la lama non sia esattamente a 90° sulla piastra.

Per verificare la posizione a 45° (R185CCSX & 185CCSX+):
- Impostare la lama nella posizione di 45° con il meccanismo di inclinazione contro il proprio fermo.
- Controllare la lama contro la piastra unica tramite una squadra di precisione (non in dotazione). Fare attenzione a evitare le punte TCT dei denti. La lama dovrebbe essere esattamente a 45° sulla piastra unica.

Ruotare la vite di regolazione **(Fig. 33)** in senso orario o antiorario usando la chiave esagonale da 3 mm (non in dotazione) fino a che la lama non sia esattamente a 45° sulla piastra.

(19) VERIFICA E SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE DI CARBONE

ATTENZIONE: Scollegare l'utensile dall'alimentazione prima di effettuare la verifica o sostituzione delle spazzole di carbone.
Avvertenza: Sostituire entrambe le spazzole se una o l'altra presentano uno spessore di carbone rimasto inferiore ai 6mm, o se la molla o il filo è danneggiato o bruciato.

Per rimuovere le spazzole:
- Svitare il tappo di plastica che si trova sul retro dell'alloggiamento motore. **(Fig. 34)** Fare attenzione perché il tappo è caricato a molla.
- Estrarre le spazzole con le proprie molle.
- Qualora sia necessaria la sostituzione, posizionare le nuove spazzole e sostituire i tappi.

Avvertenza: Le spazzole usate ma riparabili possono essere sostituite, ma solo se ricollocate nella medesima posizione, e
inserite nello stesso verso nel quale si trovavano prima di essere rimosse dall'utensile.
- Far girare il motore dell'utensile a vuoto per circa 5 minuti. Ciò favorirà l'adattamento delle nuove spazzole e garantirà l'efficenza del motore.
- È possibile riscontrare la presenza di scintille durante il processo di adattamento delle spazzole.

(20) MANUTENZIONE GENERALE E PULIZIA

Avvertenza: Tutte le attività di manutenzione devono essere condotte a utensile spento e disconnesso dalla fonte di alimentazione.
- Verificare su base regolare che tutte le funzioni e le protezioni di sicurezza operino in modo corretto. Utilizzare il presente utensile soltanto se tutte le protezioni/ funzioni di sicurezza sono del tutto operative.
- Tutti i cuscinetti a sfera nei presenti utensili sono lubrificati a vita. Non è richiesta ulteriore lubrificazione.

Utilizzare un panno pulito e leggermente umido per pulire le parti in plastica dell'apparecchio. Non utilizzare solventi o simili prodotti che potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'utensile. Rimuovere qualunque polvere o altri agenti contaminanti dalla copertura della lente del modulo LED.

ATTENZIONE: Non tentare di pulire inserendo oggetti appuntiti nelle aperture della struttura dell'apparecchio ecc. Le prese di areazione devono essere pulite tramite getti di aria compressa.
Avvertenza: L'operatore deve impiegare tutti i necessari DPI durante l'utilizzo di aria compressa per operazioni di pulizia.

(21) PROTEZIONE AMBIENTALE

I rifiuti di materiale elettrico non devono essere smaltiti insieme a quelli domestici. Si prega di riciclare laddove siano presenti adeguate infrastrutture. Verificare con il proprio ente responsabile locale o con il rivenditore le indicazioni per il riciclo.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Il produttore del prodotto oggetto della presente dichiarazione:
UK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Il produttore dichiara di seguito che l'utensile, come illustrato nella presente dichiarazione, soddisfa le disposizioni pertinenti della Direttiva Macchine e delle altre direttive idonee come di seguito descritto. Il produttore dichiara inoltre che l'apparecchio, così come illustrato nella presente dichiarazione, laddove applicabile, soddisfa le disposizioni pertinenti della normativa relativa ai requisiti essenziali di sicurezza e tutela della salute (EHSRs).

Le Direttive oggetto della presente dichiarazione sono quelle di seguito riportate:

1907/2006	Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione di sostanze chimiche e regolamento REACH CE N. 1907/2006 allegato XVII
2006/42/EC.	Direttiva Macchine (valido fino al 19/01/2027)
(EU) 2023/1230	Regolamento macchine (in vigore dal 20/01/2027)
2014/30/EU.	Direttiva Compatibilità Elettromagnetica.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	La Direttiva sulla restrizione all'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS).
2012/19/EU.	La Direttiva sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (WEEE).

Ed è in conformità con i requisiti applicabili dei seguenti documenti:

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN62841-2-5:2014 • EN 55014-1:2017+A11:2020 • EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2: 2014 (220-240V)• EN IEC 61000-3-2:2019 (220-240V) • EN 61000-3-3:2013+A1:2019 (026-0001) • EN IEC 61000-3-11:2019 (220-240V tranne il modello 026-0001)

Dettagli prodotto

Descrizione:	**R165CCSL** 165mm (6-1/2") Sega circolare
Modello N:	026-0001 / 026-0002 / 026-0003
Descrizione:	**R185CCS** 185mm (7-1/4") Sega circolare
Modello N:	027-0001C / 027-0002C / 027-0003C
Descrizione:	**R185CCSX** 185mm (7-1/4") Sega circolare
Modello N:	027-0001 / 027-0002 / 027-0003
Descrizione:	**R185CCSX+** 185mm (7-1/4") Sega circolare
Modello N:	027-0001A / 027-0002A / 027-0003A
Marca:	EVOLUTION POWER TOOLS LIMITED
Voltaggi:	220-240V / 110V ~ 50Hz
Ingresso:	R165CCSL - 1200W R185CCS, R185CCSX & R185CCSX+ - 1600W

La documentazione tecnica a suffragio della compatibilità del prodotto con i requisiti della direttiva è stata redatta e messa a disposizione per la consultazione da parte delle autorità preposte pertinenti. Essa dimostra che le nostre schede tecniche contengono i documenti sopra elencati e che soddisfano i criteri corretti per il prodotto così come in precedenza illustrato.

Nome e indirizzo del titolare della documentazione tecnica.

Firmato: 

Stampa: Barry Bloomer
Direttore finanziario e della rete di commercializzazione

Data: 04/09/2026

UK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

SPECIFICATIES

	VS			
MACHINESPECIFICATIES	**R165CCSL**	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Model Nr:	026-0004	027-0004	027-0004C	027-0004A
Motor EU (220-240 V ~ 50 Hz)				
Motor VK (110 V ~ 50 Hz)				
Motor VS (120 V ~ 60 Hz)	10 A	15 A	15 A	15 A
Onbelast toerental (220-240 v)				
Onbelast toerental (110v en 120v)	3900 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm
Gewicht	9,5 lb	10,8 lb	11,2 lb	11,2 lb
Max. afschuiningshoek zaagblad (graden)	45°	60°	45°	45°
Lengte netsnoer	10 ft	13 ft	13 ft	13 ft
Type cirkelzaagbasis	Geperst staal	Gegoten aluminium	Gegoten aluminium	Gegoten aluminium
Compatibel met zaagrail			✔	✔

SNIJCAPACITEITEN	**R165CCSL**	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Zacht plaatstaal (maximale dikte)	1/8"	1/4"	1/4"	1/4"
Zacht plaatstalen kokerprofiel (max. wanddikte)	1/8"	1/4"	1/4"	1/4"
Max. zaagdikte (0°)	2-3/32"	2-1/2"	2-1/2" (2-5/16" met rail)	2-1/2" (2-5/16" met rail)
Max. zaagdikte (45°)	1-11/32"	1-9/16"	1-13/16" (1-5/8" met rail)	1-13/16" (1-5/8" met rail)
Max. zaagdikte (60°)		1"		

SPECIFICATIES ZAAGBLAD	**R165CCSL**	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Diameter zaagblad	Ø 6-1/2"	Ø 7-1/4"	Ø 7-1/4"	Ø 7-1/4"
Aantal tanden	14	20	16	20
Diameter boring	25/32"	25/32"	25/32"	25/32"
Kerf	1,7 mm	1,7 mm	1,7 mm	1,7 mm

GELUIDSGEGEVENS - R165CCSL	
Geluidsdrukniveau L_{pa}	92,4dB(A) K=3dB(A)
Geluidsvermogensniveau L_{wa}	103,4dB(A) K=3dB(A)

TRILLINGSGEGEVENS - R165CCSL

Handgreep	Toepassing	a_h (m/s^2)	a_h K (m/s^2)	pF (m/s^2)	pF K (m/s^2)
Hoofdhandgreep	Hout zagen	2,747	1.5	39,082	3,988
Extra handgreep	Hout zagen	2,619	1.5	47,431	5,305
Hoofdhandgreep	Metaal zagen	2,302	1.5	30,221	2,984
Extra handgreep	Metaal zagen	2,239	1.5	39,376	5,265

GELUIDSGEGEVENS - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+	
Geluidsdrukniveau L_{pa}	97,3dB(A) K=3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau L_{wa}	105,3dB(A) K=3 dB(A)

TRILLINGSGEGEVENS - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+

Handgreep	Toepassing	a_h (m/s^2)	a_h K (m/s^2)	pF (m/s^2)	pF K (m/s^2)
Hoofdhandgreep	Hout zagen	3,347	1.5	39,082	3,988
Extra handgreep	Hout zagen	3,119	1.5	47,431	5,305
Hoofdhandgreep	Metaal zagen	3,572	1.5	30,221	2,984
Extra handgreep	Metaal zagen	3,241	1.5	39,376	5,265

VK/EU/AUS			
R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
026-0001 / 026-0002 / 026-0003	027-0001C / 027-0002C / 027-0003C	027-0001 / 027-0002 / 027-0003	027-0001A / 027-0002A / 027-0003A
1200 W	1600 W	1600 W	1600 W
1200 W	1600 W	1600 W	1600 W
3700 min^{-1} / rpm	3900 min^{-1} / rpm	3900 min^{-1} / rpm	3900 min^{-1} / rpm
3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm	3700 min^{-1} / rpm
4,3 kg	4,9 kg	5,1 kg	5,1 kg
45°	60°	45°	45°
3 m	3 m	3 m	4 m
Geperst staal	Gegoten aluminium	Gegoten aluminium	Gegoten aluminium
		✔	✔

R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
3 mm	6 mm	3 mm	6 mm
3 mm	6 mm	3 mm	6 mm
53 mm	64 mm	64 mm (59 mm met rail)	64 mm (59 mm met rail)
34 mm	40 mm	47 mm (42 mm met rail)	47 mm (42 mm met rail)
	24 mm		

R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Ø 165 mm	Ø 185 mm	Ø 185 mm	Ø 185 mm
14	20	16	20
20 mm	20 mm	20 mm	20 mm
1,7 mm	1,7 mm	1,7 mm	1,7 mm

GELUIDSGEGEVENS - R165CCSL	
Geluidsdrukniveau L_{pa}	92,4dB(A) K=3dB(A)
Geluidsvermogensniveau L_{wa}	103,4dB(A) K=3dB(A)

TRILLINGSGEGEVENS - R165CCSL					
Handgreep	**Toepassing**	**a_h (m/s^2)**	**a_hK (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Hoofdhandgreep	Hout zagen	2,747	1.5	39,082	3,988
Extra handgreep	Hout zagen	2,619	1.5	47,431	5,305
Hoofdhandgreep	Metaal zagen	2,302	1.5	30,221	2,984
Extra handgreep	Metaal zagen	2,239	1.5	39,376	5,265

GELUIDSGEGEVENS - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+	
Geluidsdrukniveau L_{pa}	97,3dB(A) K=3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau L_{wa}	105,3dB(A) K=3 dB(A)

TRILLINGSGEGEVENS - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+					
Handgreep	**Toepassing**	**a_h (m/s^2)**	**a_hK (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Hoofdhandgreep	Hout zagen	3,347	1.5	39,082	3,988
Extra handgreep	Hout zagen	3,119	1.5	47,431	5,305
Hoofdhandgreep	Metaal zagen	3,572	1.5	30,221	2,984
Extra handgreep	Metaal zagen	3,241	1.5	39,376	5,265

(1.2) INTRODUCTIE

BELANGRIJK

Lees deze handleiding en veiligheidsvoorschriften zorgvuldig en in zijn geheel door.

Bent u onzeker over hoe u bepaalde functies van dit gereedschap moet gebruiken, dan is het voor uw eigen veiligheid aanbevolen de relevante technische hulplijn te raadplegen. U vindt het nummer hiervan op de website van Evolution Power Tools. We bedienen meerdere hulplijnen binnen onze wereldwijde organisatie. U kunt voor technische hulp echter ook uw leverancier raadplegen.

(1.3) CONTACT:

Web: www.evolutionpowertools.com
VK/EU/AUS: customer.services@evolutionpowertools.com
VS: evolutioninfo@evolutionpowertools.com

(1.4) GARANTIE

Gefeliciteerd met de aankoop van een Evolution Power Tool apparaat. Registreer uw product online zoals uitgelegd in de registratiefolder die bij de machine is gevoegd. Dit stelt u in staat om de garantieperiode van uw machine te valideren op de Evolution website door uw gegevens in te voeren en zo een snelle service te garanderen als u deze ooit nodig hebt.

We danken u hartelijk dat u heeft gekozen voor een product van Evolution Power Tools.

GELEVERDE ITEMS	R165CCSL	R185CCS	R185CCSX	R185CCSX+
TCT-zaagblad voor meerdere materialen	✓	✓	✓	✓
Inbussleutel (vervanging zaagblad)	✓	✓	✓	✓
Parallelle randgeleider	✓	✓	✓	✓
Stofpoortadapter	✓	✓	✓	✓
Stofslangaansluiting	✓	✓	✓	✓
Draagkoffer				✓
Zaagrail - 340 mm (13-3/8") x3			✓	
Verbindingsstang en schroeven (x4)			✓	

TRILLING

(1.5) **Opmerking:** De trillingsmeting is gedaan in standaard omstandigheden in overeenstemming met: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-2-5: 2014

Waarschuwing: Draag gehoorbescherming!
De opgegeven totale trillingswaarde is gemeten volgens een standaard testmethode en kan worden gebruikt voor het vergelijken van het ene apparaat met het andere.
De opgegeven totale trillingswaarde kan ook gebruikt worden voor een voorlopige beoordeling van blootstelling.

(1.6) **WAARSCHUWING:** Bij het gebruik van deze machine kan de operator worden blootgesteld aan intense trillingen, doorgegeven aan de hand en arm. De bediener zou 'witte trillingsvingers' (ziekte van Raynaud) kunnen ontwikkelen. Deze aandoening kan de temperatuurgevoeligheid van de hand verminderen en gevoelloosheid veroorzaken. Langdurige of regelmatige gebruikers van deze machine moeten de toestand van hun handen en vingers goed in de gaten houden. Indien een van deze symptomen bij u optreedt, moet u onmiddellijk een arts raadplegen.

- De meting en beoordeling van de blootstelling van de mens aan trillingen op de werkplek die doorgegeven worden aan de hand, is te vinden in: EN 62841-1 en EN 62841-2-5
- Vele factoren kunnen het niveau van de trillingen tijdens het werk beïnvloeden; bv. de toestand en opstelling van het werkoppervlak en het type en de toestand van de gebruikte machine. Deze factoren moeten voor elk gebruik geëvalueerd worden, en waar mogelijk moet een aangepaste werkwijze worden toegepast. Het goed omgaan met deze factoren zal de effecten van trillingen verminderen:

Hantering
- Hanteer de machine zorgvuldig en laat de machine het werk doen.
- Vermijd het uitoefenen van overmatige fysieke kracht op de besturingselementen.
- Let op uw veiligheid en stabiliteit, en de plaatsing en richting van de machine tijdens het gebruik.

Werkoppervlak
- Houd goed rekening met het materiaal van het werkoppervlak; de toestand, dichtheid, sterkte, stijfheid en oriëntatie.

WAARSCHUWING: De trillingsemissie tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrische gereedschap kan afwijken van de aangegeven totaalwaarde. Dit is afhankelijk van de manier waarop het gereedschap gebruikt wordt. De noodzaak veiligheidsmaatregelen te identificeren en de operator te beschermen zijn gebaseerd op een schatting van de blootstelling bij de werkelijke gebruiksomstandigheden (met in achtneming van alle onderdelen van de werkcyclus, zoals de momenten waarop de machine is uitgeschakeld, wanneer deze stationair draait, als aanvulling op de activeringstijd).

(1.7) **LABELS EN SYMBOLEN**
WAARSCHUWING: Dit apparaat niet gebruiken als er enig waarschuwings- en/of instructielabel ontbreekt of beschadigd is. Neem contact op met Evolution Power Tools voor vervangende labels.

Opmerking: Alle of sommige van de volgende symbolen kunnen in de handleiding of op het product getoond worden.

(1.8)

Symbool	Omschrijving
V	Volt
A	Ampère
Hz	Hertz
Min^{-1} / RPM	Snelheid
~	Wisselstroom
no	Onbelast toerental
	Draag een veiligheidsbril
	Draag gehoorbescherming
	Draag stofbescherming
	Lees de instructies
	Dubbel geïsoleerd
	CE-certificatie
	UKCA-certificatie

NL

Intertek	ETL-certificatie
	Afval van elektrische en elektronische uitrusting
	Triman - afvalophaling en recycling
	Waarschuwing
5490	(RCM) Regulatory Compliance Markering voor elektrische en elektronische apparatuur. Australische/Nieuw-Zeeland norm

(1.9) **BEOOGD GEBRUIK VAN DIT ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**
WAARSCHUWING: Dit product is een handbediende cirkelzaag en is ontworpen om gebruikt te worden met speciale zaagbladen van Evolution. Gebruik alleen accessoires ontworpen voor deze machine en/ of specifiek aanbevolen door Evolution Power Tools Ltd.

Indien uitgerust met een geschikt blad kan deze machine gebruikt worden om het volgende te zagen: **Zacht staal, plaatstaal, aluminium, hout**

Opmerking: Het zagen van gegalvaniseerd staal kan de levensduur van het zaagblad verkorten.

(1.10) **VERBODEN GEBRUIK VAN DIT ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**
WAARSCHUWING: Dit product is een handbediende cirkelzaag en mag alleen als zodanig gebruikt worden. Het mag op geen enkele manier worden aangepast of worden gebruikt voor het aandrijven van andere apparatuur of andere accessoires die niet worden genoemd in deze gebruiksaanwijzing.

(1.11) **WAARSCHUWING**: Deze machine mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vaardigheden, of met een gebrek aan kennis en ervaring, tenzij er toezicht op ze is of ze instructies hebben ontvangen over het veilige gebruik van de machine door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en bekwaam is in het veilige gebruik. Op kinderen dient toezicht te zijn zodat ze geen toegang hebben tot en niet gaan spelen met deze machine.

(1.12) **ELEKTRISCHE VEILIGHEID**
Deze machine is uitgerust met een voor de doelmarkt geschikte aangegoten stekker en netsnoer. Als het netsnoer is beschadigd, dient dit te worden vervangen door een speciaal snoer of samenstelling beschikbaar via de fabrikant of de monteur.

(1.13) **GEBRUIK BUITENSHUIS**
WAARSCHUWING: Voor uw bescherming mag dit gereedschap, indien het buitenshuis wordt gebruikt, niet worden blootgesteld aan regen of worden gebruikt in een vochtige omgeving. Plaats het gereedschap niet op vochtige oppervlakken. Gebruik een schone, droge werkbank indien deze beschikbaar is. Gebruik voor extra bescherming een aardlekschakelaar die de stroomtoevoer zal onderbreken als de lekstroom groter is dan 30 mA voor 30 ms. Controleer altijd de werking van de aardlekschakelaar voordat u de machine gebruikt.

Indien een verlengsnoer nodig is moet het een geschikt type zijn voor gebruik buitenshuis en van een label zijn voorzien dat dit aangeeft.
De instructies van de fabrikant moeten worden opgevolgd bij het gebruik van een verlengsnoer.

(2.1) **ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**
(Deze algemene veiligheidsinstructies zijn zoals gespecificeerd in EN 62841-1: 2015).

WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en -instructies. Het niet opvolgen van waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik. De term 'elektrisch gereedschap'in de waarschuwingen verwijst naar uw door stroom (met netsnoer) of door accu's gevoede (snoerloos), elektrische gereedschap.

(2.2) **1) Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap [Werkplekveiligheid]**
a) Houd uw werkplek schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere ruimten vragen om ongelukken.
b) Gebruik elektrisch gereedschap niet in een explosieve omgeving, zoals in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrische gereedschappen maken vonken en kunnen het stof of de dampen doen ontvlammen.
c) Houd kinderen en omstanders op een veilige afstand tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap. Afleidingen kunnen tot controleverlies leiden.

(2.3) **2) Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap [Elektrische veiligheid]**
a) Stekkers van elektrisch gereedschap moeten op het stopcontact passen. Pas de stekker nooit aan. Gebruik geen adapters bij geaarde elektrische gereedschappen. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.
c) Stel uw elektrische gereedschap niet bloot aan regen of een natte omgeving. Water in een elektrisch gereedschap verhoogt het risico op elektrische schokken.
d) Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om een elektrisch gereedschap te dragen, trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of in de war geraakte snoeren vergroten het risico op elektrische schokken.
e) Bij gebruik buitenshuis van een elektrisch gereedschap dient u een snoer te gebruiken dat hiervoor geschikt is. Een snoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.
f) Als het gebruik van een elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een door een aardlekschakelaar beveiligde stroomvoorziening. Het gebruik van een aardlekschakelaar (RCD) vermindert het risico op elektrische schokken.
Opmerking: Het product is enkel bedoeld voor gebruik op locaties met een vermogenscapaciteit van ≥100A per fase, geleverd van een distributienetwerk met een nominaal voltage van 230V. Indien nodig, neem contact op met het energiebedrijf om u ervan te verzekeren dat de netstroombelastbaarheid op het aansluitpunt op het openbare net voldoende is om het product aan te sluiten.

(2.4) **3) Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap [Persoonlijke veiligheid].**
a) Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezonde verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het werken met elektrische gereedschappen kan resulteren in ernstig persoonlijk letsel.
b) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Veiligheidsuitrusting zoals stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, helm of gehoorbescherming zullen persoonlijk letsel verminderen, indien deze worden gebruikt onder de juiste omstandigheden.
c) Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-positie staat voordat u de stroomvoorziening en/of accu aansluit, het gereedschap oppakt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het in het stopcontact steken van de stekker met de schakelaar aan, is een uitnodiging voor ongelukken.
d) Verwijder eventuele steeksleutels of andere sleutels van de bladbout voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een op een bewegend onderdeel van elektrisch gereedschap achtergelaten moersleutel of andere sleutel kan tot persoonlijk letsel leiden.
e) Reik niet te ver. Zorg dat u te allen tijde in evenwicht blijft. Dat zorgt voor een betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
f) Draag gepaste kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen in de bewegende delen terecht komen.
g) Als er voorzieningen zijn voor het aansluiten van stofafzuiging en stofopvangvoorzieningen, zorg er dan voor dat deze correct zijn aangesloten en correct worden gebruikt. Het gebruik van stofopvanging kan aan stof gerelateerde gevaren verminderen.
h) Word niet zelfgenoegzaam door de ervaring die u hebt opgedaan door het frequent gebruiken van gereedschappen en laat u niet verleiden de veiligheidsvoorschriften te negeren. Een onachtzame actie kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

(2.5) **4) Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap [Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap].**
a) Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrische gereedschap zal de taak beter en veiliger en in het juiste tempo uitvoeren, wanneer het wordt gebruikt waarvoor het is ontworpen.
b) Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de aan/uit-schakelaar niet in- of uitschakelt. Ieder elektrische gereedschap dat niet bediend kan worden met de aan/uit-schakelaar is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
c) Koppel het elektrische gereedschap los van de stroomvoorziening van het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen aanbrengt, accessoires verwisselt of elektrisch gereedschap opbergt. Dergelijke veiligheidsmaatregelen verminderen de kans dat het elektrische gereedschap onbedoeld start.
d) Bewaar niet-gebruikte elektrische

gereedschappen buiten bereik van kinderen en sta niet toe dat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies het elektrische gereedschap bedienen. Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in handen van onervaren gebruikers.
e) Onderhoud uw elektrische gereedschappen. Controleer op scheefstand of blokkering van bewegende onderdelen, breuk van bewegende onderdelen en enige andere omstandigheid die de werking van het gereedschap kan beïnvloeden. Bij schade moet het elektrische gereedschap vóór gebruik gerepareerd worden. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
f) Houd snijgereedschappen scherp en schoon. Op de juiste manier onderhouden snijgereedschappen met scherpe zaagtanden zijn minder geneigd tot vastlopen
en zijn beter onder controle te houden.
g) Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en inzetgereedschappen etc., in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het werk dat moet worden uitgevoerd. Het elektrische gereedschap gebruiken voor handelingen anders dan bedoeld kan leiden tot gevaarlijke situaties.
h) Houd de handgrepen en grijpoppervlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gereedschap met gladde handgrepen en grijpoppervlakken zorgen voor onveilig gebruik en gebrek aan controle in onverwachte situaties.

(2.6) **5) Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap**
[Service]
a) Geef het elektrische gereedschap in onderhoud bij een gekwalificeerde reparateur die alleen originele onderdelen gebruikt. Dit waarborgt dat de veiligheid van het elektrische gereedschap wordt behouden.

(2.7) **GEZONDHEIDSADVIES**
WAARSCHUWING: Bij het gebruik van deze machine kunnen stofdeeltjes vrijkomen. Afhankelijk van de materialen waarmee u werkt, kan dit stof zeer schadelijk zijn. Vraag professioneel advies indien u denkt dat de verf waarmee het oppervlak van het te zagen materiaal bedekt is, lood bevat. Verf op loodbasis dient alleen te worden verwijderd door een professional, en u moet deze niet
zelf proberen te verwijderen.
Wanneer het stof op oppervlakken neergedaald is, kan contact van uw hand met uw mond leiden tot de inname van lood. Blootstelling aan zelfs lage niveaus van lood kan leiden tot onomkeerbaar hersenletsel en beschadiging van het zenuwstelsel. Vooral jonge en ongeboren kinderen zijn kwetsbaar.
We raden u aan de risico's verbonden aan de materialen waarmee u werkt goed in te schatten en het risico op blootstelling te beperken.

Sommige materialen kunnen stof produceren dat gevaarlijk kan zijn voor uw gezondheid. We raden u daarom aan bij het gebruik van deze machine een goedgekeurd gezichtsmasker met verwisselbare filter te dragen.

Bij het werken altijd goed letten op het volgende:
- Werk in een goed-geventileerde ruimte.
- Werk met goedgekeurde veiligheidsuitrustingen, zoals stofmaskers die speciaal ontworpen zijn om microscopische deeltjes te filteren.

(2.8) **WAARSCHUWING:** De werking van elektrisch of gemotoriseerd gereedschap kan ertoe leiden dat er voorwerpen richting uw ogen worden geslingerd, wat kan leiden tot ernstige oogschade. Voordat u het elektrische gereedschap gebruikt, altijd een gesloten veiligheidsbril, een veiligheidsbril met zijbescherming of een volledig gelaatsscherm opzetten zoals nodig.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ALLE ZAGEN
[Zaagprocedures]
a) GEVAAR: Houd uw handen uit de buurt van het zaaggebied en het zaagblad. Houd uw tweede hand op het extra handvat of de motorbehuizing . Indien beide handen de zaag vasthouden, kunnen ze niet door het zaagblad gesneden worden.
b) Reik niet onder het werkstuk. Onder het werkstuk kan de beschermkap u niet beschermen tegen het zaagblad.
c) Stem de zaagdiepte af op de dikte van het werkstuk. Minder dan een volle tand van de zaagbladtanden mag zichtbaar zijn onder het werkstuk.
d) Houd het werkstuk nooit in uw handen of over uw benen tijdens het zagen. Bevestig het werkstuk op een stabiel platform. Het is belangrijk om het werkstuk goed te ondersteunen om blootstelling van het lichaam, vastlopen van het zaagblad en controleverlies zo goed mogelijk te minimaliseren.
e) Houd het elektrische gereedschap vast aan geïsoleerde handgrepen bij werkzaamheden waarbij de zaag in contact kan komen met verborgen draden of zijn eigen snoer. Contact met een onder spanning staande draad kan blootliggende metalen delen van het elektrische gereedschap onder spanning zetten en de gebruiker een elektrische schok bezorgen.
f) Gebruik bij rippen oftewel in lengterichting zagen altijd een rip-geleider of rechte-rand-geleider. Dit verbetert de nauwkeurigheid van de zaagsnede en vermindert de kans op vastlopen van het zaagblad.
g) Gebruik altijd een zaagblad met het juiste

formaat en de juiste vorm asgaten (ruitvormig versus rond). Zaagbladen die niet passen op de montagedelen van de zaag, draaien niet correct, waardoor u minder controle heeft.
h) Gebruik nooit beschadigde of onjuiste sluitringen of bouten voor het zaagblad. De sluitringen en bout van het zaagblad zijn speciaal ontworpen voor uw zaag, voor maximale prestaties en een veilige werking.

(3.2) **[Oorzaken van terugslag en gerelateerde waarschuwingen]**
Terugslag is een plotselinge reactie op een bekneld, vastgelopen of verkeerd uitgelijnd zaagblad, waardoor de onbeheerste zaag omhoog schiet uit het werkstuk, richting de bediener.

Als het zaagblad vast komt te zitten of vastloopt in de zich sluitende zaagspleet, blokkeert het zaagblad en wordt het door de motorreactie met grote snelheid in de richting van de bediener gestoten.

Indien het zaagblad verdraaid of verkeerd uitgelijnd in de snede komt te zitten, kunnen de tanden aan de achterkant van het zaagblad zich in het bovenoppervlak van het werkstuk graven, waardoor de zaag de zaagsnede uitklimt en terugspringt naar de bediener toe.

(3.3) Terugslag is het resultaat van verkeerd gebruik van de zaag en/of onjuiste werkprocedures of -omstandigheden die voorkomen kunnen worden door de hiernavolgende voorzorgsmaatregelen te nemen.
a) Houd de zaag stevig met uw beide handen vast en plaats uw armen zodanig dat u weerstand tegen een mogelijke terugslag kunt bieden. Zorg dat uw lichaam aan een van de zijkanten van het zaagblad is, maar niet op één lijn (voor of achter) met het zaagblad. Terugslag kan de zaag naar achteren doen springen, maar de krachten van de terugslag kunnen door de bediener opgevangen worden, indien de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.
b)Indien het zaagblad vastloopt, of wanneer u een snede onderbreekt om wat voor reden dan ook, laat dan de aan/uit-schakelaar los en houd de zaag bewegingloos in het materiaal totdat het zaagblad helemaal tot stilstand gekomen is. Probeer de zaag niet uit het werk te verwijderen en trek de zaag niet terug zolang het zaagblad nog in beweging is, want dan kan zich terugslag voordoen. Onderzoek de oorzaak en onderneem corrigerende acties om de oorzaak van het vastlopen van de zaag te elimineren.
c) Wanneer u de zaag in een werkstuk herstart, plaats het zaagblad dan zodanig in de zaagsnede dat de zaagtanden geen contact met het materiaal hebben. Indien het zaagblad vastloopt wanneer de zaag herstart wordt, kan het omhoog lopen en terugslaan vanuit het werkstuk.
d) Gebruik geen botte of beschadigde zaagbladen. Onscherpe of verkeerd ingestelde zaagbladen produceren een nauwe zaagsnede, wat kan leiden tot overmatige wrijving, vastlopen van het zaagblad en terugslag.
e) Vergrendelhendels voor de zaagbladdiepte en de afschuiningsafstelling moeten stevig en veilig vastzitten voordat u een snede maakt. Indien de zaagbladafstelling verschuift tijdens het zagen, kan dat vastlopen en terugslag veroorzaken.
f) Vergrendelinghendels voor de zaagbladdiepte en de afstelling afschuining moeten strak en veilig vastzitten voordat u een snede maakt. Indien de zaagbladafstelling verschuift tijdens het zagen, kan dat vastlopen en terugslag veroorzaken.
g) Wees extra voorzichtig bij het zagen in bestaande muren en andere zones met onbekende risico's. Het vooruitstekende zaagblad kan objecten raken die terugslag kunnen veroorzaken.

FUNCTIONEREN ONDERSTE BESCHERMKAP
a) Controleer of de onderste beschermkap correct sluit vóór ieder gebruik. Bedien de zaag niet indien de onderste beschermkap niet vrij beweegt of niet direct sluit. U mag de onderste beschermkap nooit in open positie klemmen of vastbinden. Indien de zaag per ongeluk is gevallen, kan de onderste beschermkap verbogen zijn. Breng de onderste beschermkap omhoog met de terugtrekhendel en controleer dat de beschermkap vrij kan bewegen en geen contact maakt met de zaag of andere onderdelen, bij alle hoeken en dieptes van de snede.
b) Controleer de werking van de veer van de onderste beschermkap. Indien de beschermkap of veer niet correct functioneert, moeten ze vóór verder gebruik onderhouden worden. De onderste beschermkap kan traag werken vanwege beschadigde onderdelen, kleverige aanslag of opgehoopt zaagafval.
c) De onderste beschermkap mag alleen handmatig ingetrokken worden voor speciale snedes zoals invalzaagsnedes en samengestelde snedes. Breng de onderste beschermkap omhoog met de terugtrekhendel en laat de onderste beschermkap los zodra het zaagblad het materiaal ingaat. Voor alle andere zaaghandelingen moet de onderste beschermkap automatisch werken.
d) Zorg altijd dat de onderste beschermkap het zaagblad bedekt voordat u de zaag op de werkbank of de vloer legt. Een onbeschermd lopend zaagblad zal ervoor zorgen dat de zaag naar achteren gaat bewegen dan daarbij snijdt in alles wat zich op zijn weg bevindt. Houd er rekening mee dat de zaag niet onmiddellijk stopt nadat de aan/uit-schakelaar losgelaten is.

EXTRA VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR CIRKELZAGEN

a) Gebruik geen snelstaal (HSS, High Speed Steel) zaagbladen.

b) Inspecteer de machine en het zaagblad vóór elk gebruik. Gebruik geen vervormde, gebarsten, verweerde of anderszins beschadigde zaagbladen.

c) Gebruik de zaag nooit zonder het originele beschermkapsysteem. Nooit de beschermkap in de open positie vastzetten. Zorg ervoor dat de beschermkap vrij kan bewegen zonder geblokkeerd te worden.

d) Gebruik enkel zaagbladen die overeenkomen met de in deze handleiding omschreven kenmerken. Voordat u accessoires gebruikt, vergelijk altijd de maximaal toegestane RPM van het accessoire met de RPM van de machine.

e) Gebruik geen slijpschijven.

f) Gebruik alleen zaagbladen met (een) diameter(s) overeenkomstig de markeringen.

(3.4) **WAARSCHUWING:** als er onderdelen ontbreken, gebruik dan de machine niet totdat de ontbrekende onderdelen zijn vervangen. Het niet opvolgen van deze regel kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel.

(4.1) **AAN DE SLAG - UITPAKKEN**

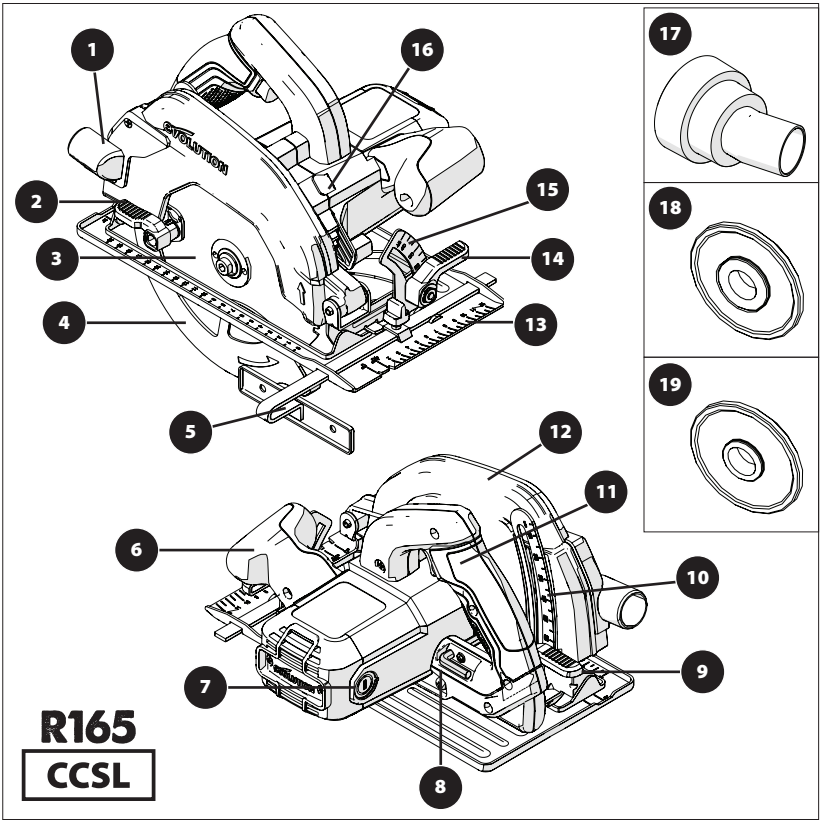
Waarschuwing: Deze verpakking bevat scherpe voorwerpen. Wees voorzichtig bij het uitpakken. Verwijder de machine, samen met de meegeleverde accessoires, uit de verpakking. Controleer zorgvuldig of de machine zich in goede conditie bevindt en controleer of alle accessoires die in deze handleiding worden genoemd aanwezig zijn. Zorg er ook voor dat alle accessoires compleet zijn.
Indien er onderdelen ontbreken, moeten het apparaat en zijn accessoires samen in hun originele verpakking geretourneerd worden aan de leverancier (retailer).

Gooi de verpakking niet weg. Bewaar deze zorgvuldig tijdens de garantieperiode. Gooi de verpakking op een milieuverantwoorde manier weg. Recycle indien mogelijk.
Laat kinderen niet met de lege plastic zakjes spelen, in verband met verstikkingsgevaar.

(4.3) **EVOLUTION GEBRUIKSAANWIJZINGEN**

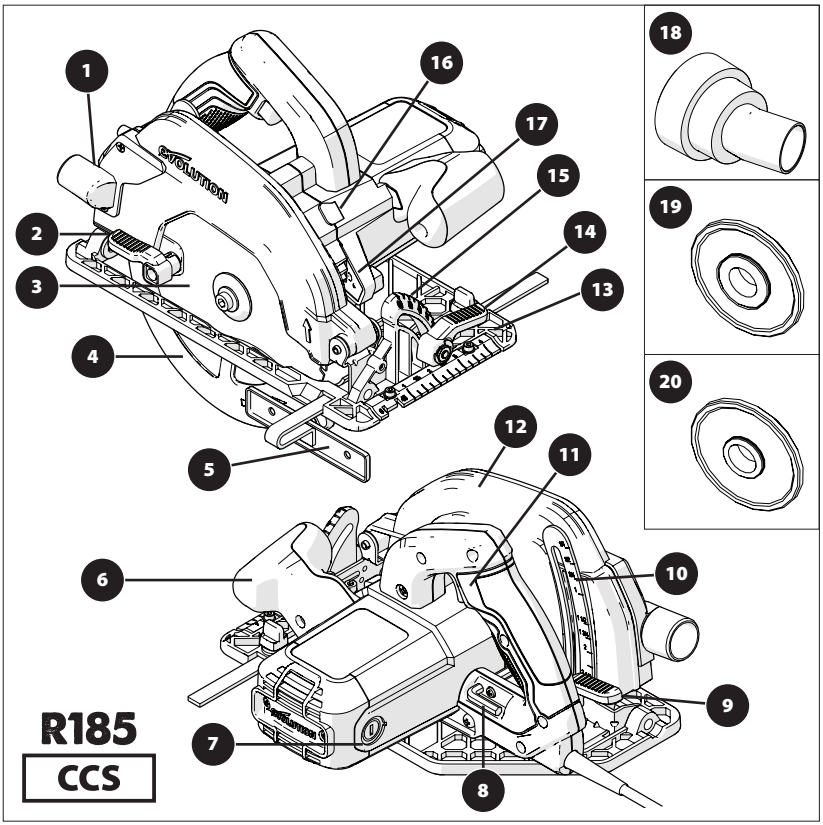
Evolution Power Tools levert bij elk product een gebruiksaanwijzing.
Elke gebruiksaanwijzing is met zorg samengesteld en ontwikkeld om toegankelijke, bruikbare informatie te bieden over veilig gebruik, zorg voor en onderhoud van het product. Door de informatie in de gebruiksaanwijzing door te nemen, kan de bediener het potentieel van de machine veilig en geheel benutten.
Het beleid van Evolution met betrekking tot continue ontwikkeling kan betekenen dat, met enige regelmaat, de inhoud van een gebruiksaanwijzing niet volledig overeenkomt met de recentste verbeteringen of upgrades die zijn doorgevoerd voor een bepaald product. Upgrades/verbeteringen aan de specificatie van een product kunnen zijn ontstaan door technologische vooruitgang of veranderingen in het wetgevingskader van het land van ontvangst, enz. Als u twijfelt over een aspect van het gebruik van, de zorg voor en onderhoud van een product van Evolution, neem dan contact op met de relevante hulplijn van Evolution, waar de recentste informatie en extra advies wordt verstrekt.

VS



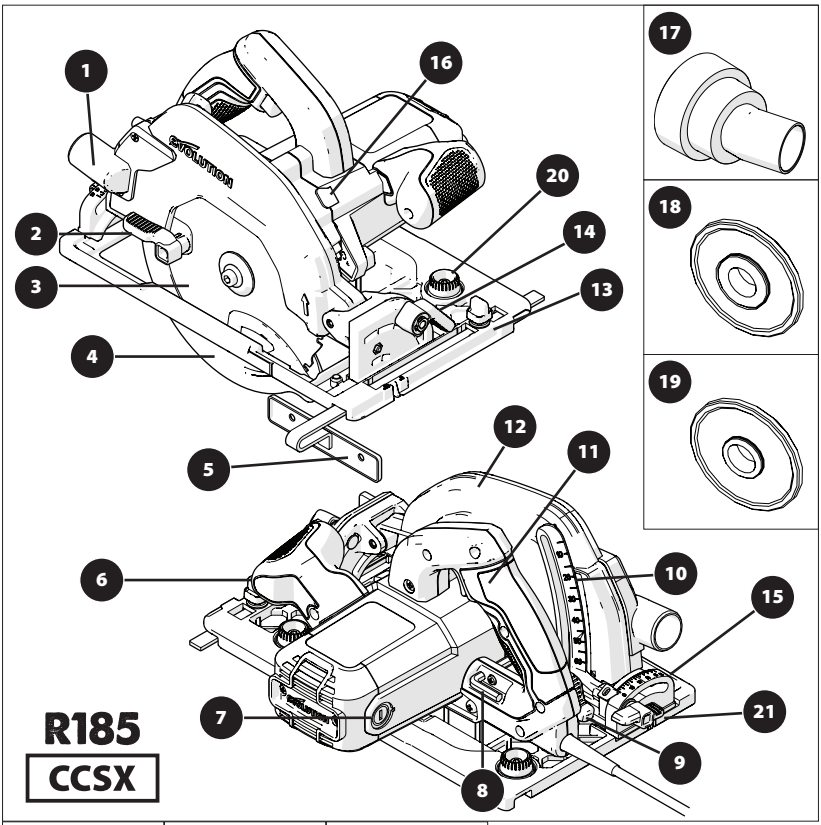
1. UITWERPOPENING ZAAGMATERIAAL
2. DUIMHENDEL
3. TCT-ZAAGBLAD VOOR MEERDERE MATERIALEN
4. ONDERSTE BESCHERMKAP
5. PARALLELLE RANDGELEIDER
6. ERGONOMISCH HANDVAT VOOR
7. KOOLBORSTELS
8. 8 MM INBUSSLEUTEL (VERVANGING ZAAGBLAD)
9. VERGRENDELHENDEL DIEPTEAFSTELLING
10. DIEPTESCHAAL
11. ACHTERSTE HANDGREEP
12. BOVENSTE BESCHERMKAP
13. PRECISIE-ONTWORPEN BODEMPLAAT
14. DUIMHENDEL
15. GRADENSCHAAL
16. ASVERGRENDELINGSKNOP
17. STOFPOORTADAPTER
18. 25/32″ BINNENSTE ZAAGBLADFLENS
19. 5/8″ BINNENSTE ZAAGBLADFLENS

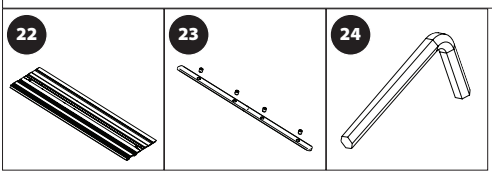
VS



1. UITWERPOPENING ZAAGMATERIAAL
2. DUIMHENDEL
3. TCT-ZAAGBLAD VOOR MEERDERE MATERIALEN
4. ONDERSTE BESCHERMKAP
5. PARALLELLE RANDGELEIDER
6. ERGONOMISCH HANDVAT VOOR
7. KOOLBORSTELS
8. 5/16" INBUSSLEUTEL (VERVANGING ZAAGBLAD)
9. VERGRENDELHENDEL DIEPTEAFSTELLING
10. DIEPTESCHAAL
11. ACHTERSTE HANDGREEP AAN-/ UITSCHAKELAAR
12. BOVENSTE BESCHERMKAP
13. PRECISIE-ONTWORPEN BODEMPLAAT
14. SCHUININGSAANPASSING DUIMHENDEL
15. GRADENSCHAAL
16. ASVERGRENDELINGSKNOP
17. LEDLAMPJE
18. STOFPOORTADAPTER
19. 25/32" BINNENSTE ZAAGBLADFLENS
20. 5/8" BINNENSTE ZAAGBLADFLENS

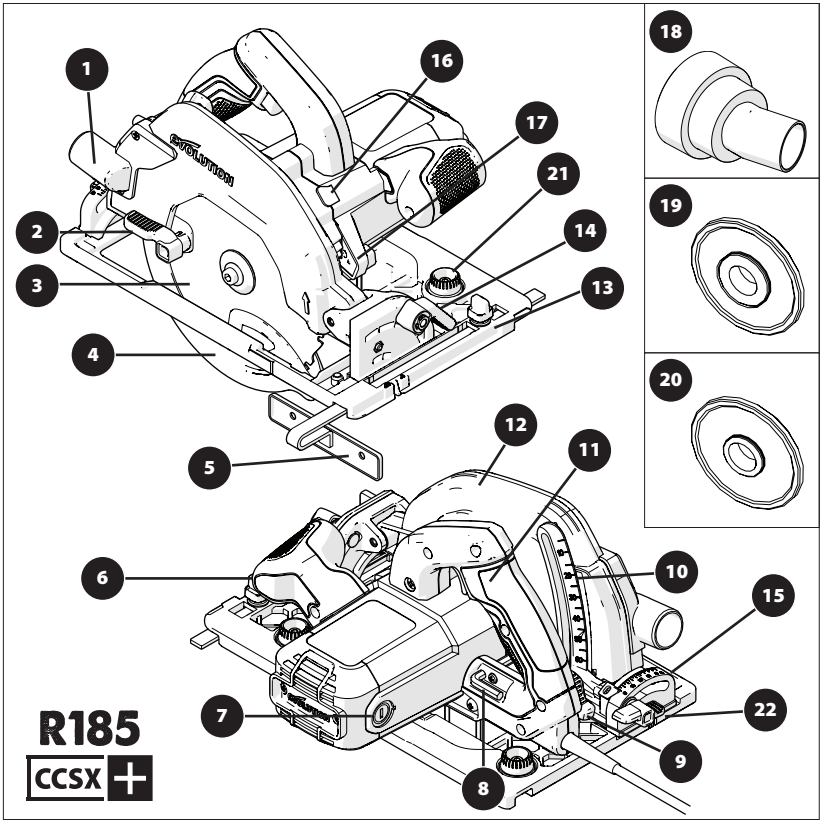
VS





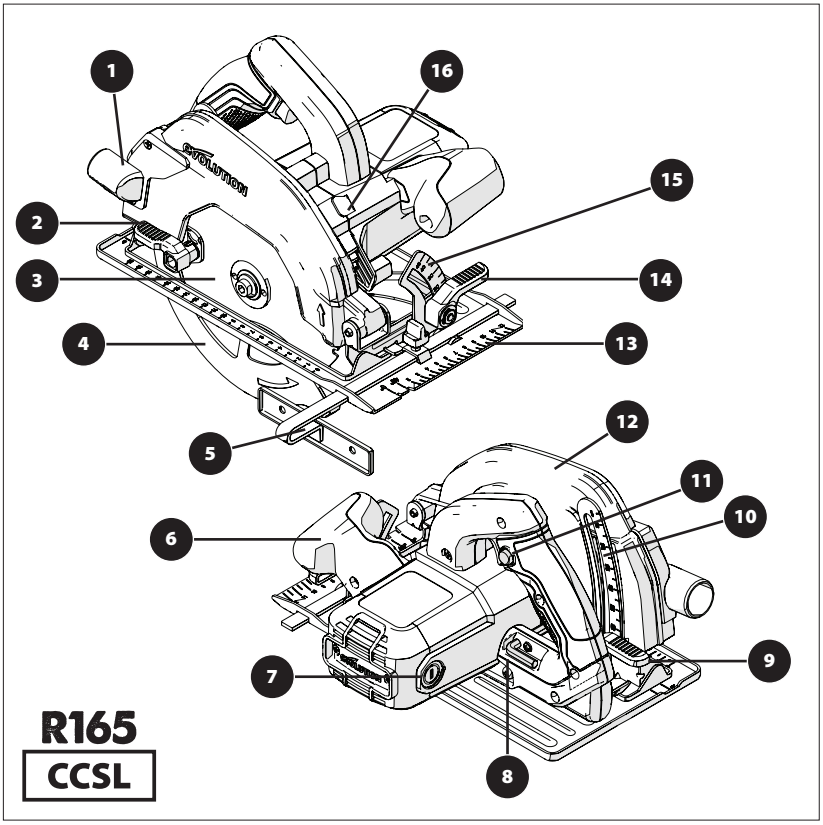
1. UITWERPOPENING ZAAGMATERIAAL
2. DUIMHENDEL
3. TCT-ZAAGBLAD VOOR MEERDERE MATERIALEN
4. ONDERSTE BESCHERMKAP
5. PARALLELLE RANDGELEIDER
6. ERGONOMISCH HANDVAT VOOR
7. KOOLBORSTELS
8. 5/16" INBUSSLEUTEL (VERVANGING ZAAGBLAD)
9. DIEPTE-AANPASSINGSHENDEL
10. DIEPTESCHAAL
11. ACHTERSTE HANDGREEP AAN-/UITSCHAKELAAR
12. BOVENSTE BESCHERMKAP
13. PRECISIE-ONTWORPEN RAILCOMPATIBELE BODEMPLAAT
14. DUIMHENDEL
15. ACHTERSTE GRADENSCHAAL
16. ASVERGRENDELINGSKNOP
17. STOFPOORTADAPTER
18. 25/32" BINNENSTE ZAAGBLADFLENS
19. 5/8" BINNENSTE ZAAGBLADFLENS
20. DRAAIKNOPPEN RAILAANPASSING
21. DUIMSCHROEF ACHTERSTE AFSCHUINING
22. 3x 13-3/8" RAIL
23. 4 x VERBINDINGSSTANGEN RAIL
24. 1/8" INBUSSLEUTEL (RAIL)

VS



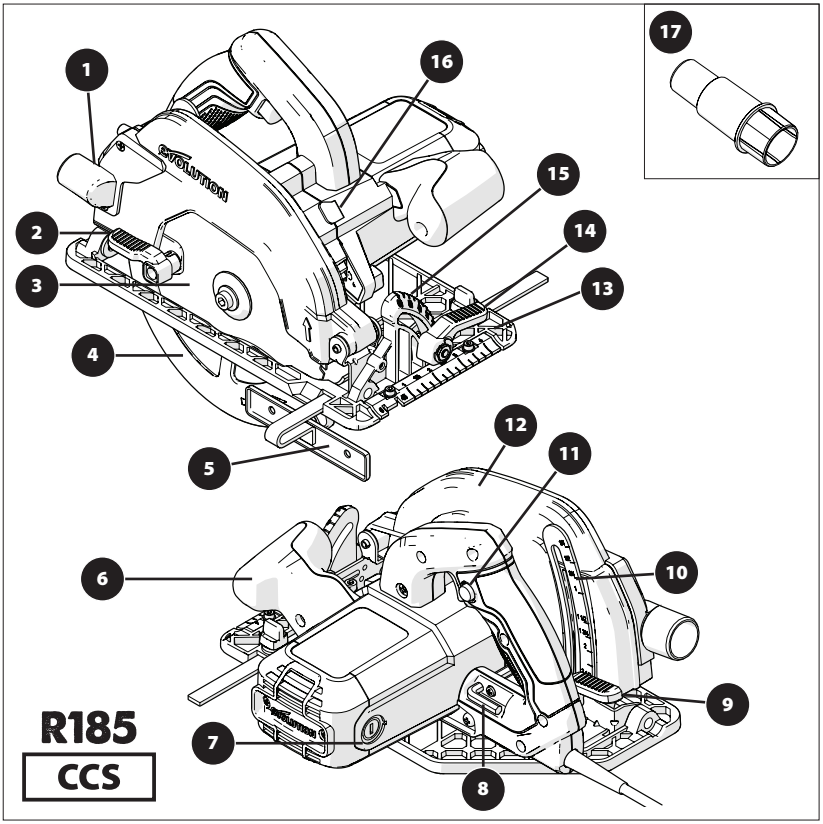
1. UITWERPOPENING ZAAGMATERIAAL
2. DUIMHENDEL
3. TCT-ZAAGBLAD VOOR MEERDERE MATERIALEN
4. ONDERSTE BESCHERMKAP
5. PARALLELLE RANDGELEIDER
6. ERGONOMISCH HANDVAT VOOR UITSCHAKELAAR
7. KOOLBORSTELS
8. 8 MM INBUSSLEUTEL (VERVANGING ZAAGBLAD)
9. VERGRENDELHENDEL DIEPTEAFSTELLING
10. DIEPTESCHAAL
11. ACHTERSTE HANDGREEP AAN-/
12. BOVENSTE BESCHERMKAP
13. PRECISIE-ONTWORPEN RAILCOMPATIBELE BODEMPLAAT
14. DUIMHENDEL
15. ACHTERSTE GRADENSCHAAL
16. ASVERGRENDELINGSKNOP
17. LEDLAMPJE
18. STOFPOORTADAPTER
19. 25/32" BINNENSTE ZAAGBLADFLENS
20. 5/8" BINNENSTE ZAAGBLADFLENS
21. DRAAIKNOPPEN RAILAANPASSING
22. DUIMSCHROEF ACHTERSTE AFSCHUINING

VK/EU/AUS



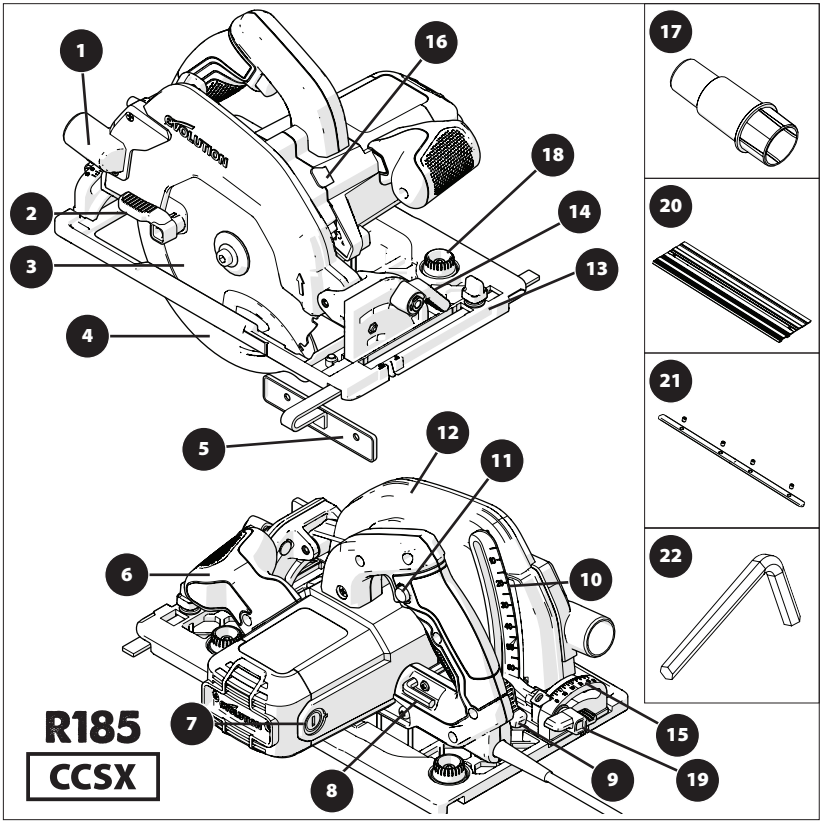
1. UITWERPOPENING ZAAGMATERIAAL
2. DUIMHENDEL
3. TCT-ZAAGBLAD VOOR MEERDERE MATERIALEN
4. ONDERSTE BESCHERMKAP
5. PARALLELLE RANDGELEIDER
6. ERGONOMISCH HANDVAT VOOR
7. KOOLBORSTELS
8. 8 MM INBUSSLEUTEL (VERVANGING ZAAGBLAD)
9. VERGRENDELHENDEL DIEPTEAFSTELLING
10. DIEPTESCHAAL
11. ACHTERSTE HANDGREEP MET GEÏNTEGREERDE VEILIGHEIDSSTART AAN-/UITSCHAKELAAR
12. BOVENSTE BESCHERMKAP
13. PRECISIE-ONTWORPEN BODEMPLAAT
14. DUIMHENDEL
15. GRADENSCHAAL
16. ASVERGRENDELINGSKNOP

VK / EU



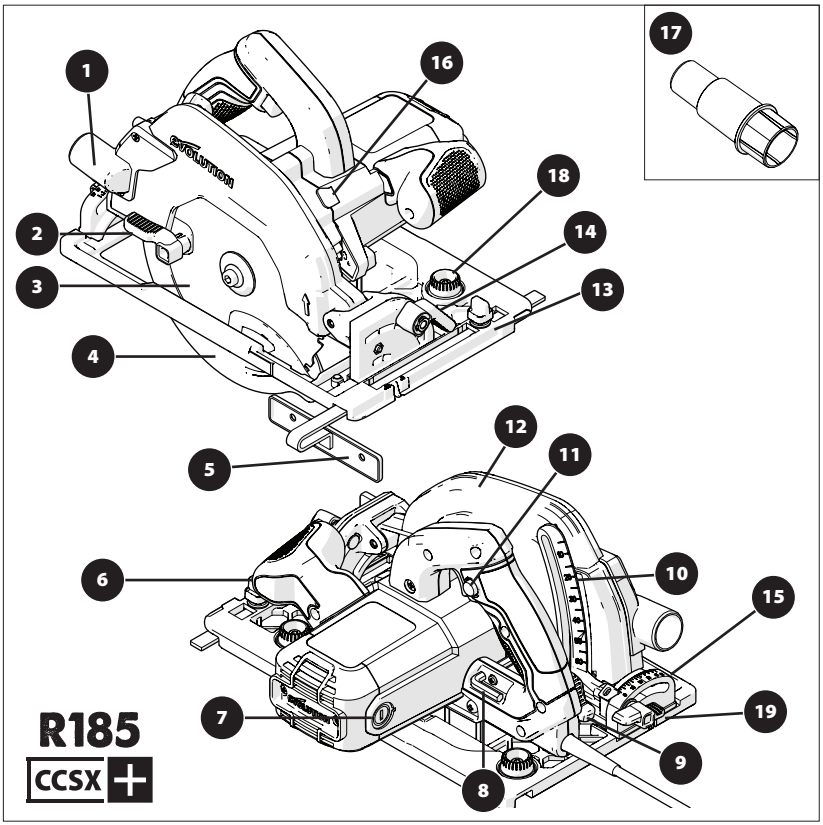
1. **UITWERPOPENING ZAAGMATERIAAL**
2. **DUIMHENDEL**
3. **TCT-ZAAGBLAD VOOR MEERDERE MATERIALEN**
4. **ONDERSTE BESCHERMKAP**
5. **PARALLELLE RANDGELEIDER**
6. **ERGONOMISCH HANDVAT VOOR**
7. **KOOLBORSTELS**
8. **8 MM INBUSSLEUTEL (VERVANGING ZAAGBLAD)**
9. **VERGRENDELHENDEL DIEPTEAFSTELLING**
10. **DIEPTESCHAAL**
11. **ACHTERSTE HANDGREEP MET GEÏNTEGREERDE VEILIGHEIDSSTART AAN-/UITSCHAKELAAR**
12. **BOVENSTE BESCHERMKAP**
13. **PRECISIE-ONTWORPEN BODEMPLAAT**
14. **DUIMHENDEL**
15. **GRADENSCHAAL**
16. **ASVERGRENDELINGSKNOP**
17. **STOFPOORTADAPTER**

VK / EU

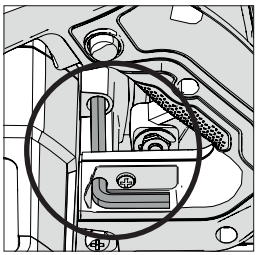


1. UITWERPOPENING ZAAGMATERIAAL
2. DUIMHENDEL
3. TCT-ZAAGBLAD VOOR MEERDERE MATERIALEN
4. ONDERSTE BESCHERMKAP
5. PARALLELLE RANDGELEIDER
6. ERGONOMISCH HANDVAT VOOR
7. KOOLBORSTELS
8. 8 MM INBUSSLEUTEL (VERVANGING ZAAGBLAD)
9. VERGRENDELHENDEL DIEPTEAFSTELLING
10. DIEPTESCHAAL
11. ACHTERSTE HANDGREEP MET GEÏNTEGREERDE VEILIGHEIDSSTART AAN-/UITSCHAKELAAR
12. BOVENSTE BESCHERMKAP
13. PRECISIE-ONTWORPEN RAILCOMPATIBELE BODEMPLAAT
14. DUIMHENDEL
15. ACHTERSTE GRADENSCHAAL
16. ASVERGRENDELINGSKNOP
17. STOFPOORTADAPTER
18. DRAAIKNOPPEN RAILAANPASSING
19. DUIMSCHROEF ACHTERSTE AFSCHUINING
20. 3 x 340 mm RAIL
21. 4 x VERBINDINGSSTANGEN RAIL
22. 3 mm INBUSSLEUTEL

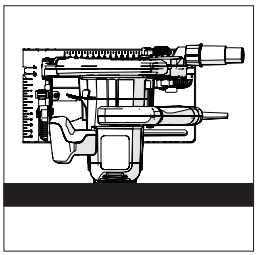
VK / EU



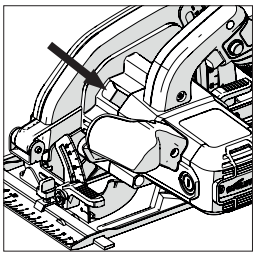
1. UITWERPOPENING ZAAGMATERIAAL
2. DUIMHENDEL
3. TCT-ZAAGBLAD VOOR MEERDERE MATERIALEN
4. ONDERSTE BESCHERMKAP
5. PARALLELLE RANDGELEIDER
6. ERGONOMISCH HANDVAT VOOR
7. KOOLBORSTELS
8. 8 MM INBUSSLEUTEL (VERVANGING ZAAGBLAD)
9. VERGRENDELHENDEL DIEPTEAFSTELLING
10. DIEPTESCHAAL
11. ACHTERSTE HANDGREEP MET GEÏNTEGREERDE VEILIGHEIDSSTART AAN-/UITSCHAKELAAR
12. BOVENSTE BESCHERMKAP
13. PRECISIE-ONTWORPEN RAILCOMPATIBELE BODEMPLAAT
14. DUIMHENDEL
15. ACHTERSTE GRADENSCHAAL
16. ASVERGRENDELINGSKNOP
17. STOFPOORTADAPTER
18. DRAAIKNOPPEN RAILAANPASSING
19. ACHTERSTE AFSCHUININGSDUIMSCHROEF



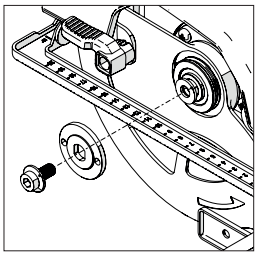
Afb. 1



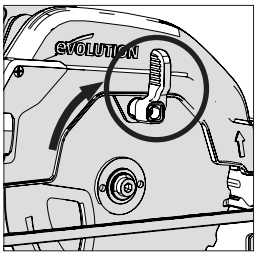
Afb. 2



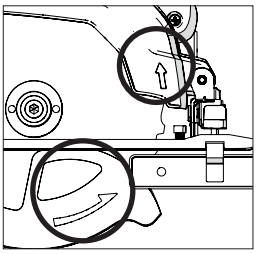
Afb. 3



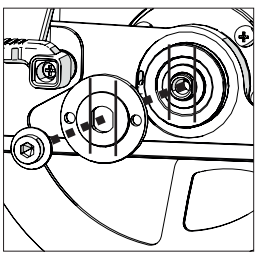
Afb. 4



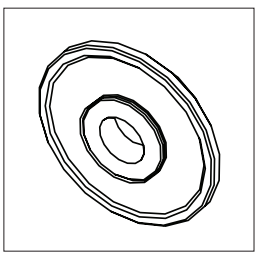
Afb. 5



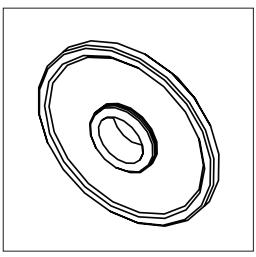
Afb. 6



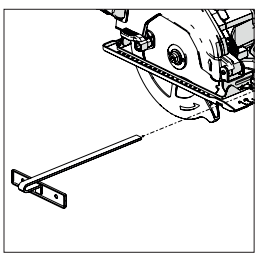
Afb. 7a



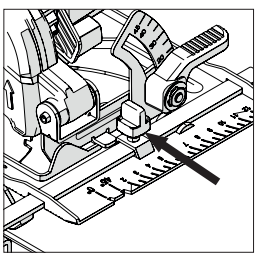
Afb. 7b



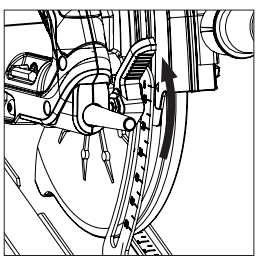
Afb. 7c



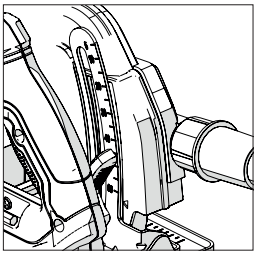
Afb. 8



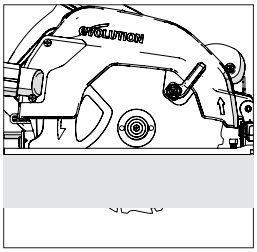
Afb. 9



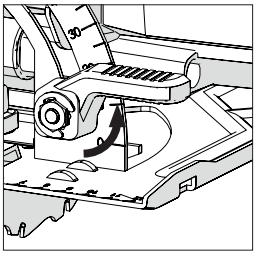
Afb. 10



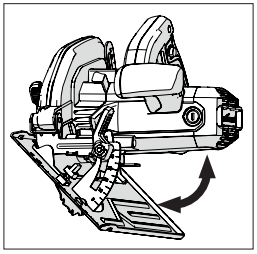
Afb. 11



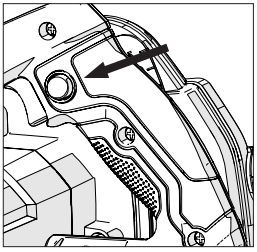
Afb. 12



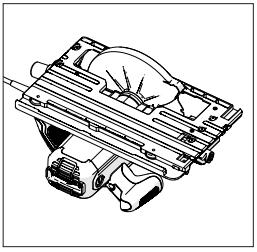
Afb. 13



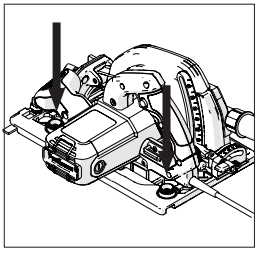
Afb. 14



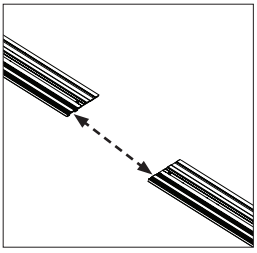
Afb. 15



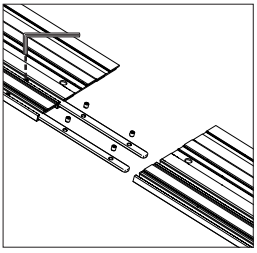
Afb. 16



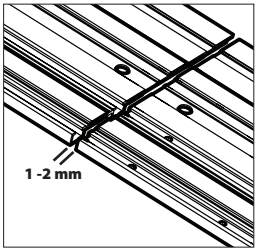
Afb. 17



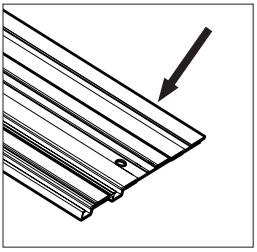
Afb. 18



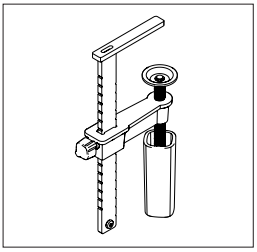
Afb. 19



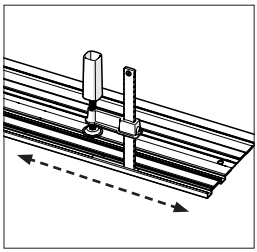
Afb. 20



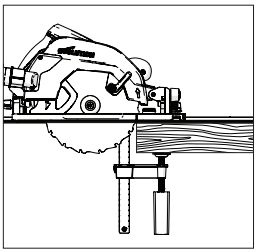
Afb. 21



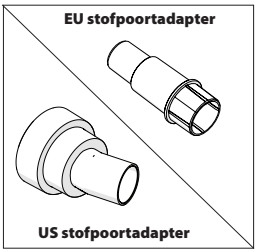
Afb. 22



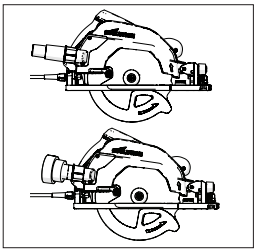
Afb. 23



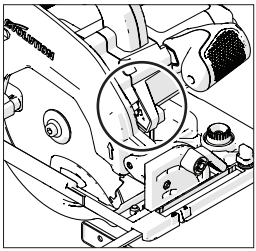
Afb. 24



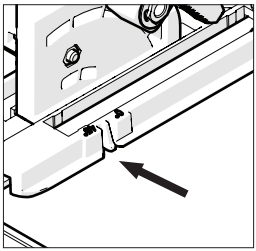
Afb. 25



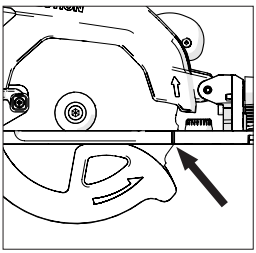
Afb. 26



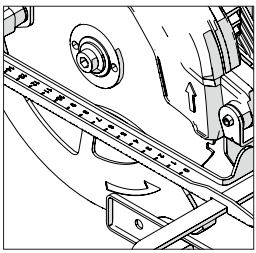
Afb. 27



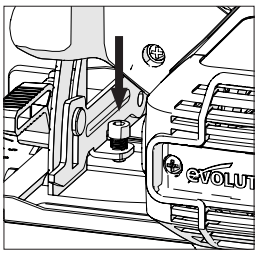
Afb. 28



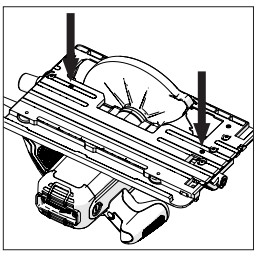
Afb. 29



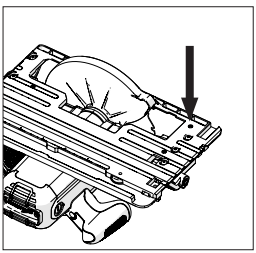
Afb. 30



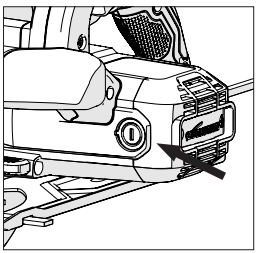
Afb. 31



Afb. 32



Afb. 33



Afb. 34

(10) VOORBEREIDING

WAARSCHUWING: Ontkoppel altijd de stroomvoorziening naar de machine voordat u eventuele aanpassingen aanbrengt.

Opmerking: Deze machines zijn uitgerust met goedgekeurde netsnoer en stekker voor het beoogde land van gebruik. Pas het netsnoer op geen enkele manier aan.

(10.1) PLAATSEN/ VERWIJDEREN VAN EEN ZAAGBLAD

WAARSCHUWING: Gebruik alleen originele zaagbladen van Evolution (of die door Evolution Power Tools zijn goedgekeurd), die zijn ontworpen voor gebruik in deze machines. Zorg ervoor dat de maximale snelheid van het blad compatibel is met de machine. Voer deze handeling alleen uit wanneer de machine is losgekoppeld van de stroomvoorziening.

Opmerking: Aanbevolen wordt dat de bediener beschermende handschoenen draagt bij het hanteren van het zaagblad bij de installatie en bij het vervangen van het zaagblad.

- Zoek de meegeleverde zaagbladwissel-inbussleutel op, die zich in het opbergvak van de machine bevindt (vergelijkbare positie bij alle machines). **(Afb. 1)**
- Plaats de zaag op een stevig, vlak oppervlak.

Opmerking: Alle machines kunnen, voorzichtig, neergezet worden op de vlakke kant van de motorbehuizing, **(Afb. 2)** voor gemakkelijke toegang tot het zaagblad en de zaagbladbevestigingen.

- Zoek de asvergrendelingsknop van de machine op (vergelijkbare positie bij alle machines). Vergrendel de as van de machine met de asvergrendelingsknop. **(Afb. 3)**.

Opmerking: Langzaam met de hand draaien van het zaagblad en ondertussen licht drukken op de asvergrendelingsknop zal helpen bij het inschakelen van de asvergrendeling.

- Gebruik de inbussleutel om de inbusbout, de bijbehorende bevestigingen en de buitenste zaagblad-aandrijfflens los te maken en te verwijderen. **(Afb. 4)**

Opmerking: De inbusschroef is uitgerust met een standaard schroefdraad.
Draai de schroef met de klok mee om aan te draaien. Draai de schroef tegen de klok in om los te draaien.

- Berg de buitenste zaagbladfles en de bijbehorende bevestigingen veilig op.
- Draai de onderste beschermkap omhoog in de bovenste beschermkap, met behulp van de handmatige duimhendel. **(Afb. 5)**
- Haal het zaagblad (indien geplaatst) voorzichtig uit de machine.
- Reinig de binnenste en buitenste zaagblad-aandrijfflenzen grondig.

Opmerking: De binnenste zaagbladfles kan indien gewenst op zijn plek blijven zitten, maar deze moet wel goed worden nagekeken en goed worden schoongemaakt. Als hij uit de machine is verwijderd, moet hij weer in dezelfde richting worden teruggeplaatst als hij zat vóór de verwijdering.

- Reinig het zaagblad grondig rondom de boring (beide oppervlakken) waar de zaagbladflens het zaagblad zal aanraken en vastklemmen.
- Plaats het (nieuwe) zaagblad.
- Controleer dat de op het blad geprinte draairichtingspijlen overeenkomen met de draairichtingspijlen op de bovenste en onderste beschermkap van de machine. **(Afb. 6)**
- Plaats de buitenste aandrijfflens, de asinbusschroef en de bijbehorende bevestigingen terug.

Opmerking: De buitenste aandrijfflens heeft een speciaal bewerkte boring met twee tegenovergestelde 'vlakken'. **(Afb. 7a)** Deze passen op twee complementaire 'vlakken' in de as-schacht van de machine.

- Plaats de asvergrendeling terug en draai de inbusschroef goed aan met de inbussleutel.
- Laat de asvergrendelingsknop los
- Berg de inbussleutel weer op, op de daarvoor bestemde opbergplek.
- Controleer of de asvergrendeling volledig los is door het zaagblad handmatig te draaien.
- Controleer de werking van de onderste zaagbladbeschermkap.

Opmerking: Enkel voor de Noord-Amerikaanse markt is een dubbelzijdige asflens inbegrepen, voor zaagbladen met een boring van 1" **(Afb. 7b)** en zaagbladen met een boring van 5/8" **(Afb. 7c)**.

(11) PARALLELLE RANDGELEIDER

Een parallelle randgeleider **(Afb. 8)**, die vooral handig kan zijn bij 'rippen", oftewel schulpen of in de lengterichting zagen, wordt meegeleverd bij alle CCS-machines. De geleider kan worden geplaatst aan de voorkant van de bodemplaat. De arm van de geleider moet door de rechthoekige sleuven aan weerszijden (voorkant) van de geperste stalen bodemplaat worden gestoken en onder de centraal geplaatste afstellingsborgschroef worden geschoven. **(Afb. 9)**

Opmerking: De parallelle randgeleider kan aan beide zijden van de bodemplaat worden geplaatst.

WAARSCHUWING: Bevestig en verstel de geleider alleen als de machine losgekoppeld is van de stroomvoorziening.

Opmerking: De arm van de parallelle randgeleider moet door alle rechthoekige sleuven in de bodemplaat gaan.

WAARSCHUWING: Het kan gevaarlijk zijn om de randgeleider te plaatsen en proberen te gebruiken terwijl de arm slechts door één (1) van de rechthoekige sleuven in de bodemplaat van de machine gaat.
Pas de randgeleider zodanig aan dat deze de vereiste afstand tot het zaagblad aanhoudt en draai de afstelschroef aan. Controleer dat de randgeleider parallel met het zaagblad is.

(12) AANPASSING ZAAGDIEPTE

Opmerking: De algemene afstelling van de zaagdiepte wordt op alle CCS machines gedaan met behulp van dezelfde onderdelen en dezelfde basistechniek voor het instellen van de zaagbladdiepte.

- Maak het vergrendelingsmechanisme voor diepteaanpassing los door de bedieningshendel omhoog te trekken. **(Afb. 10)**
- Verstel de bodemplaat om de vereiste zaagdiepte te verkrijgen (hoe ver het zaagblad door de bodemplaat uitsteekt).

Opmerking: De diepteschaal bevindt zich op de diepte-instellingskwadrant, met een overeenkomstige markering geïntegreerd in het aangrenzende deel van de bovenste beschermkap van de machine. **(Afb. 11)**

Gebruiken van deze functies kan het instellen helpen versnellen.

Opmerking: Hoewel de diepteschaal en markering zeer nuttig zijn, en ze een snelle diepte-instelling mogelijk maken, moet het gebruik ervan altijd worden beschouwd als een hulpmiddel voor de instelling die ermee bereikt kan worden.
Als een zeer nauwkeurige zaagdiepte is vereist, moet de zaagbladinstelling worden gecontroleerd met een precisie-liniaal voor ingenieurs (niet meegeleverd) of iets vergelijkbaars en overeenkomstig worden aangepast.

- In de meeste gevallen moet de zaagdiepte worden ingesteld op de dikte van het te zagen materiaal, plus de diepte van een halve zaagtand (punt van de tand tot het beginpunt van de tand). **(Afb.12)**
- Zet het diepteafstellingsmechanisme vast door de vergrendelhendel omlaag te duwen, om de machine veilig in de gewenste stand te vergrendelen.

(13) AANPASSING ZAAGHOEK (AFSCHUINING)

Alle CCSL- en CCSX-machines hebben de mogelijkheid om het zaagblad (tot) 45˚ te kantelen en alle CCS-machines hebben de mogelijkheid om het zaagblad (tot) 60˚ te kantelen aan de linkerzijde.
Afgeschuind zagen is hierdoor mogelijk.

Opmerking: Het zaagblad bevindt zich in verticale positie wanneer de gradenschaal op 0˚ staat.

Opmerking: Een gradenschaal (0˚-45˚ of 0˚- 60˚) is geïntegreerd in het hoekvergrendelingskwadrant aan de voorkant van de bodemplaat. Deze kan gebruikt worden om snel hoeken te bepalen, maar moet als slechts een leidraad gezien worden.
Als een zeer nauwkeurige afschuiningshoek vereist is, moet de zaagbladinstelling worden gecontroleerd met een precisiehoekmeter zoals een nonius-hoekmeter (niet meegeleverd) en overeenkomstig worden aangepast.

- Maak het afschuiningsvergrendelmechanisme aan de voorkant van de machine los door de hendel naar boven te trekken. **(Afb. 13)**
- Kantel het zaagblad in de gewenste hoek

zoals aangegeven op de gradenboog van de gradenschaal. **(Afb. 14)**
- Maak het afschuiningsvergrendelmechanisme goed vast zodra de gewenste afschuiningshoek is bereikt door de hendel naar beneden te duwen.

(14) GEBRUIKSADVIES (CHECKS VÓÓR GEBRUIK)

Opmerking: Omdat alle gebruiksomgevingen uniek en divers zijn, biedt Evolution Power Tools het volgende algemene advies over veilige gebruiksprocedures en praktijken aan de gebruiker.

Dit advies kan niet uitputtend zijn omdat Evolution geen invloed heeft op het type workshop of werkomgeving waarin deze machines gebruikt kunnen worden.

We raden aan dat de gebruiker advies inwint bij een bevoegde autoriteit of de workshopsupervisor bij onzekerheid over enig aspect van het gebruik van deze machines.

Het is belangrijk dat de routine-veiligheidschecks uitgevoerd worden (vóór ieder gebruik) voordat de bediener de machine gaat gebruiken.

WAARSCHUWING: De veiligheidschecks vóór gebruik moeten uitgevoerd worden als de machine losgekoppeld is van de stroomvoorziening.
- Controleer dat alle beschermkappen correct functioneren, en dat alle afstel-hendels/ schroeven goed vastgezet zijn.
- Controleer dat het zaagblad correct geïnstalleerd is. Controleer ook of u het juiste zaagblad hebt gekozen voor het materiaal dat wordt gezaagd.
- Controleer de deugdelijkheid van het netsnoer.
- Indien mogelijk, klem het werkstuk vast op een stevige stijve ondersteuningsstructuur, zoals een werkbank, zaagbok of iets vergelijkbaars.
- De gebruiker moet zich altijd bewust zijn van de positie en richting en route van het netsnoer.

(15) PBM

- De gebruiker moet alle relevante PBM (Persoonlijke beschermingsmiddelen) dragen die nodig zijn voor de taak. Dit kunnen een veiligheidsbril, volledig gelaatsmasker, stofmasker, veiligheidsschoenen enz. zijn.

Opmerking: Alle machines van de CCS-serie zijn uitgerust met een blazer die vuil van de snijlijn verwijdert. De blazer stuurt lucht vanaf een met een motor aangedreven ventilator richting het gebied aan de voorkant van het zaagblad, waardoor de zaaglijn relatief vrij van zaagafval blijft. Deze functie helpt het zicht van de bediener te verbeteren en de voortgang van het zaagblad te volgen, waarbij markeringslijnen zichtbaar blijven.
WAARSCHUWING: Alle veroorzaakte stof is mogelijk schadelijk voor de gezondheid. Sommige materialen kunnen erg schadelijk zijn, en de gebruiker dient altijd een stofmasker te dragen dat geschikt is voor het materiaal waarmee wordt gewerkt.
Er dient professionele hulp en advies worden ingeschakeld indien de gebruiker niet zeker is van de mogelijke giftigheid van het te zagen materiaal.

WAARSCHUWING: Deze machines moeten nooit gebruikt worden om asbest of enig materiaal dat asbest bevat, of waarvan vermoed wordt dat het asbest bevat, te zagen.

Raadpleeg/informeer de relevante autoriteiten en win aanvullend advies in als de verdenking van verontreiniging door asbest bestaat.

(16) AAN/UIT-SCHAKELAAR

Opmerking: Alle machines bestemd voor de Europese en Australische markt zijn uitgerust met een 'veiligheidsstart'-schakelaar om de veiligheid van de gebruiker te verbeteren. **(Afb. 15)**

Om de motor te starten:
- Duw met uw duim op de veiligheidsvergrendelingsknop aan de zijkant van de handgreep.
- Druk de aan/uit-schakelaar in.

Om de motor te stoppen:
- Laat de aan/uit-schakelaar los.

WAARSCHUWING: De motor mag nooit worden gestart met het zaagblad in rechtstreeks contact met enig oppervlak van het werkstuk.

Opmerking: Machines bestemd voor de Noord-Amerikaanse markt hebben een AAN-/UIT-schakelaar zonder een 'veiligheidsstart'-schakelaar.

WAARSCHUWING: Als de zaag 'actief' is (ledlampje 'AAN'), vermijd dan onbedoeld starten van de motor bij het optillen van de machine van een werkbank of dergelijke. Per ongeluk indrukken van de AAN-/UIT-schakelaar (op de hoofdhandgreep) bij het optillen van de machine, veroorzaakt starten van de motor.

ZAAGRAILS

Evolution machines van de serie CCSX (raadpleeg de specificatiepagina voor toepasselijke modellen) zijn ontworpen op zo'n manier dat ze compatibel zijn met zaagrails.

Opmerking: Elke cirkelzaag die met een zaagrail kan worden gebruikt, heeft een groef langs de onderkant van de bodemplaat **(Afb. 16)**
Evolution machines die zodanig zijn uitgerust kunnen worden bevestigd aan en gebruikt met de meeste zaagrails (geleiders) die tegenwoordig te koop zijn.

Opmerking: Raadpleeg de met de rail meegeleverde documentatie van de fabrikant. In de meegeleverde documentatie staan normaal gesproken de montage-instructies voor de rail, evenals instructies over veilig werken die moeten worden toegepast bij het gebruik van dergelijke apparatuur.

Zaagrails kunnen worden toegepast indien:

- Het gebruik van een afkort- of cirkelzaag gezondheids- en veiligheidsproblemen of andere praktische problemen op de werkplek kan veroorzaken. Bijvoorbeeld bij het werken op een bouwplaats waar zeer zorgvuldige, nauwkeurige controle noodzakelijk kan zijn (werken op een dak of op een steiger, enz.), kan het gebruiken van een zaagrails de gebruiker extra (en veilige) gebruiksmogelijkheden bieden.
- Nauwkeurig zagen van grote werkstukken vereist is, dwars of in de lengte. Bijvoorbeeld bij kozijnen, grote platen of wandpanelen enz. kan een zaagrails/geleider de noodzaak om een cirkelzaag te gebruiken in 'vrije hand'-modus elimineren.

Opmerking: Zaagrail-compatibele machines van Evolution hebben twee (2) nokken die uitsteken in het kanaal van de bodemplaat (een aan elk uiteinde).
'Draaiknoppen' **(Afb. 17)** stellen de gebruiker in staat deze nokken te draaien.

Aanpassen van deze nokken zal de effectieve breedte van het kanaal van de bodenplaat iets verminderen.
Dit kan nodig zijn om kleine breedtevariaties van de rail te compenseren, die tijdens de productie kunnen optreden bij de extrusie.
De breedtes van zaagrails van verschillende fabrikanten kunnen ook iets verschillen.

Opmerking: De gebruiker dient deze nokken zodanig aan te passen dat wanneer de machine correct op een rail is geplaatst, de machine gemakkelijk en soepel naar voren en naar achteren kan worden verplaatst zonder dat enige zijdelingse beweging (wiebelen) waarneembaar is.

EVOLUTION ZAAGRAILS

Sommige Evolution machines (afhankelijk van het model en bestemmingsmarkt) worden geleverd met een zaagrail.

Opmerking: Evolution zaagrails zijn beschikbaar als aankoopoptie voor klanten. Neem contact op met uw leverancier of Evolution Power Tools voor meer informatie.

DE RAILS

Het Evolution railsysteem bestaat uit twee (2) of drie (3) precisie-geëxtrudeerde delen. **(Afb. 18)** Deze delen moeten met elkaar worden verbonden met gebruik van de meegeleverde verbindingsstangen. **(Afb. 19)**

Om de delen te verbinden (Afb. 19):

- Schuif de stangen in de T-sleuven op het onderoppervlak van de extrusies.
- Zorg ervoor dat een gelijke lengte (ongeveer) van de stangen in de beide te verbinden delen gestoken wordt.
- Draai de stel-inbusschroeven aan om de delen vast te zetten.

Opmerking: Het is belangrijk om een kleine opening van 1 tot 2 mm over te houden tussen de verbonden delen.
Dit zorgt ervoor dat wanneer een cirkelzaag

wordt geplaatst op en gebruikt met een Evolution dwarszaagrails, de zaag soepel zal glijden over de hele lengte van de rails.

INBEDRIJFSSTELLING ZAAG MET RAILS

Opmerking: De volgende richtlijnen hebben betrekking op Evolution cirkelzagen en de Evolution zaagrails. Raadpleeg de door de fabrikant bij de zaag en/of de zaagrails meegeleverde informatie als een niet van Evolution afkomstige cirkelzaag of zaagrails zal worden gebruikt.

Voordat de Evolution zaagrails voor het eerst wordt gebruikt, moet de splinterbeschermstrip **(Afb. 21)** uitgelijnd worden met de zaag en het zaagblad.

Om de zaag uit te lijnen met de rails:

- Monteer de zaagrails volledig.
- Raadpleeg het hoofdstuk 'Plaatsen en vastzetten van de rails'. Klem de rails vast aan een geschikt stuk reserve- of schrootmateriaal.
- Stel het zaagblad in op een diepte die geschikt is voor het gekozen proefwerkstuk.
- Zorg ervoor dat er geen obstakels aanwezig zijn onder het pad van het zaagblad.
- Raadpleeg het hoofdstuk 'Plaatsen en vastzetten van de rails'. Plaats de cirkelzaag correct op de rails.
- Start de motor en laat hem zijn volledige snelheid bereiken.
- Schuif de cirkelzaag gelijkmatig en langzaam over de volle lengte van de rail totdat het zaagblad over de gehele lengte van de splinterbeschermstrip heeft doorgesneden.

Opmerking: Deze procedure past een specifieke zaag aan een specifieke rail aan.

Als er een andere zaag wordt gebruikt op de voorbereide rails, biedt de splinterbeschermstrip mogelijk niet dezelfde mate van bescherming als de specifieke zaag voor de railconfiguratie.

Opmerking: De splinterbeschermstrip moet beschouwd worden als een slijtageonderdeel. Mettertijd vertoont de strip slijtage en afvreting en moet is vervanging noodzakelijk. De strip moet mogelijk ook vervangen worden als er een andere cirkelzaag of ander zaagblad (een met een andere kerfbreedte) dan de oorspronkelijke toegewezen zaag moet worden gebruikt.

VERVANGBARE SPLINTERBESCHERMSTRIP

Als slijtageonderdeel moet de vervangbare splinterbeschermstrip regelmatig worden gecontroleerd op beschadiging of slijtage. Vervang de strip als er schade of aanzienlijke slijtage te zien is.
Vervangende strips zijn verkrijgbaar. Raadpleeg uw leverancier of neem contact op met Evolution via de juiste hulplijn.
De meegeleverde vervangbare splinterbeschermstrip is een directe vervanging voor het gemonteerde origineel. Trek gewoon de oude strip voorzichtig van de rail en vervang door de nieuwe strip.

Opmerking: Als er een nieuwe strip wordt aangebracht, moet het afstemmingsproces met zaag en rail worden herhaald.

EVOLUTION RAIL-KLEMMEN (AFZONDERLIJK TE KOOP)

De Evolution snelklem **(Afb. 22)** is speciaal ontworpen voor de Evolution zaagrails.

Opmerking: Extra klemmen kunnen worden gekocht via Evolution Power Tools of uw lokale leverancier.

Evolution klemmen passen in en kunnen glijden langs de T-sleuven in het onderoppervlak van de extrusies. **(Afb. 23)**

Dit stelt de gebruiker in staat de klemmen te plaatsen (er is er een vereist aan elk uiteinde van de rail) in posities die maximale veiligheid en rigiditeit van de zaagrails voor het werkstuk bieden.

PLAATSEN EN VASTZETTEN VAN DE RAILS

Opmerking: De volgende richtlijnen worden als advies gegeven: Evolution heeft geen invloed over de werkomgeving en omstandigheden waarin dit product wordt gebruikt.

WAARSCHUWING: Als dit product wordt gebruikt op een bouwplaats, dient de gebruiker de relevante persoon met de verantwoordelijkheid voor gezondheid en veiligheid te raadplegen voor specifieke veiligheidsvereisten of instructies 'op locatie'.

- Markeer het werkstuk goed en dan met name de zaaglijn waarlangs het zaagblad zich moet verplaatsen.
- Monteer de zaagrails met zoveel delen als vereist om het werkstuk op te spannen, met een marge voor de benodigde oversteek.
- Met Evolution snelklemmen (heeft de voorkeur) of geschikte G-klemmen de rails op het werkstuk plaatsen en vastzetten door de klemmen aan te spannen.
- Zorg ervoor dat de rand van de splinterbeschermstrip precies langs de gemarkeerde zaaglijn loopt.

WAARSCHUWING: De zaagrails moet over het werkstuk uitsteken bij de beginrand. **(Afb. 24)** De onderste beschermkap moet handmatig worden ingetrokken en naar boven gedraaid worden in de bovenste beschermkap terwijl de cirkelzaag op de rails wordt geplaatst.

WAARSCHUWING: In deze positie ligt het zaagblad bloot. **DRUK NIET** op de aan/uit-knop totdat de volgende veiligheidschecks zijn uitgevoerd.

EEN ZAAGSNEDE MAKEN

Een zaagsnede maken met een zaagrails is vergelijkbaar met gewoon zagen met een cirkelzaag. Alle veiligheidsprocedures en -protocollen die van toepassing zijn op het gebruiken van een cirkelzaag zijn ook van toepassing wanneer een dergelijke zaag wordt gebruikt met een dwarszaagrail.

De volgende richtlijnen, hoewel niet allesomvattend, bieden algemeen advies:

- Voer een veiligheidscheck uit om er zeker van te zijn dat de zaagrail goed is bevestigd aan het werkstuk en dat het werkstuk zelf stevig vastzit en niet kan verschuiven tijdens het zagen.
- Controleer dat er zich geen obstakels onder het werkstuk bevinden die de voortgang van het zaagblad zouden kunnen afremmen of hinderen of schade zouden kunnen oplopen door het zaagblad.
- Zorg dat het netsnoer zodanig loopt dat het geen struikelgevaar (of ander gevaar) vormt. Controleer vooral dat het netsnoer niet in contact kan komen met het draaiende blad van de zaag.
- De gebruiker dient te zorgen voor een stevige stabiele houding, stevig op de voeten, met goed evenwicht en volledige controle tijdens de gehele zaagsnede. Voorzichtigheid is vooral noodzakelijk als het zaagblad het werkstuk verlaat.

WAARSCHUWING: Vooral als er op hoogte wordt gewerkt (en mogelijk bij andere omstandigheden) moet er voor worden gezorgd dat voorkomen wordt dat gezaagd materiaal valt en dan letsel zou kunnen toebrengen aan omstanders. De gebruiker dient een manier te bedenken om dergelijk gezaagd materiaal vast te houden of op te vangen. Raadpleeg de persoon die verantwoordelijk is voor de veiligheid op locatie voor specifiek advies.
Opmerking: De gebruiker dient te overwegen een proefsnede uit te voeren terwijl de zaag niet aangesloten is op de stroomvoorziening, als bevestiging dat de zaagprocedure geheel veilig verloopt.

Wanneer de zaagsnede is voltooid, dient de gebruiker de AAN/UIT-schakelaar los te laten, te wachten tot de motor stopt en het zaagblad tot stilstand gekomen is.
Als de zaag wordt opgetild van de zaagrails en het werkstuk, zal de onderste beschermkap automatisch naar beneden klappen en het zaagblad geheel bedekken.

OPVANGEN VAN STOF/ZAAGAFVAL

Een adapter-opzetstuk **(Afb. 25)** kan op alle CCS-machines worden geplaatst. Door plaatsing van het opzetstuk kan de machine worden aangesloten op een afvoersysteem voor stof en zaagafval.

Opmerking: Het exacte ontwerp van het meegeleverde opzetstuk verschilt, afhankelijk van het type model en de doelmarkt van de machine.
Op het meegeleverde opzetstuk passen veel verschillende verkrijgbare afvoersystemen voor stof en zaagafval. Het opzetstuk dient te worden geplaatst op de uitwerpopening voor het zaagmateriaal. **(Afb. 26)**

Opmerking: U kunt een afzuiginstallatie voor stof/zaagafval op het verlengstuk aansluiten indien nodig. Volg de instructies op van de fabrikant van een dergelijke installatie op en zorg dat u er zeker van bent, dat de installatie het uitgeworpen zaagafval kan verwerken.

LEDLAMPJE

Sommige van deze machines (afhankelijk van het model en de bestemmingsmarkt) worden geleverd met een automatisch ledlampje.
Opmerking: Als u niet zeker weer welke functies uw machine heeft, raadpleeg dan de specificatiepagina van deze handleiding.

Het ledlampje bevindt zich aan de linkerkant (LH) van het zaagblad. **(Afb. 27)**
De straal van het ledlampje licht aan de linkerzijde van het zaagblad op en verlicht ook op het werkstuk aanwezige markeringen. Dit moet de gebruiker helpen bij het voorspellen van het pad van het zaagblad door het werkstuk en helpen om efficiëntie, nauwkeurigheid en veiligheid te bereiken.

Opmerking: Het ledlampje werkt automatisch. Zodra de machine is aangesloten op een stroomvoorziening is het ledlampje actief. Dit geeft de gebruiker een duidelijke visuele indicatie dat de machine succesvol is aangesloten op het stroomnet en daardoor wordt gevoed ('actief' is) en klaar is om te beginnen met zagen.
Opmerking: Er zijn geen door te gebruiker te onderhouden onderdelen in het ledlampje en de straalrichting is een fabrieksinstelling. De beschermende lensafdekking dient vrij te worden gehouden van stof, enz. (zie Onderhoud) om ervoor te zorgen dat maximale helderheid van de lichtstraal wordt behouden.

WAARSCHUWING: Maak de lensafdekking enkel schoon wanneer de machine is losgekoppeld van de stroomvoorziening en het zaagblad volledig stilstaat.

INGEBOUWDE ZAAGHULPMIDDELEN

Alle Evolution cirkelzagen zijn uitgerust met diverse zaaghulpen of zaaggeleiders om de gebruiker te helpen snel, nauwkeurig en veilig te zagen.
Opmerking: Niet alle van de volgende functies zijn te vinden op elke machine.

0˚ en 45˚ zaaglijngeleiders (Afb. 28)
Aan de voorste rand van de bodemplaat van de machine bevinden zich twee (2) kleine inkepingen, bij sommige machines aangeduid met een hoekcijfer. Deze inkepingen geven de positie van het zaagblad aan als het zaagblad het werkstuk verlaat wanneer de afschuiningshoek is ingesteld op 0˚ (zaagblad verticaal) of op een hoek van 45˚.
Voorkant van de zaagbladgeleiding (Afb. 29)
Opmerking: Evolution machines die compatibel zijn met Evolution zaagrails hebben een inkeping aan de rechterzijde (RH) van de gegoten bodemplaat.
De inkeping geeft de positie van de voorste rand van het zaagblad aan wanneer het zaagblad is ingesteld op maximale zaagdiepte. Deze functie kan worden gebruikt bij het plaatsen en positioneren van het zaagblad op een zaagrail.

WAARSCHUWING: Het is belangrijk dat de onderste beschermkap of zaagblad geen enkel oppervlak van het werkstuk raakt tijdens de initiële positionering van de zaag op de zaagrails.

Liniaalgeleiders (Afb. 30)
Sommige Evolution cirkelzagen bevatten liniaalgeleiders. Ze bevinden zich langs de voorkant en/of zijkanten van de bodemplaat. Deze geleiders kunnen een handige geschatte positie of voorspelling van het zaagblad in het werkstuk aangeven.

GESPECIALISEERDE AFSTELLINGEN

Uw Evolution machine heeft veel nauwkeurig ontworpen componenten en instellingen, waarvan de meeste fabrieksinstellingen zijn en zijn aangepast voor langdurige consistente nauwkeurigheid.
Onderhoud en aanpassingen aan deze componenten of instellingen zullen waarschijnlijk niet nodig zijn. Als onderhoud of aanpassingen (na intensief gebruik) geacht wordt nodig te zijn, beveelt Evolution aan dat u contact opneemt met de technische hulplijn voor advies en begeleiding.

Opmerking: Bepaalde aanpassingsprocedures zijn enkel mogelijk met bepaalde gespecialiseerde kennis en/of apparatuur.

(17) ALGEMEEN ZAAGADVIES

WAARSCHUWING: De gebruiker dient altijd op de hoogte te zijn van de positie en richting van het netsnoer. Het snoer dient op zo'n manier te lopen dat het zaagblad niet in contact kan komen met het netsnoer.
Het snoer dient geen struikelgevaar te veroorzaken (of ander gevaar) voor de gebruiker of omstanders.
- Forceer de machine niet.
- Laat de snelheid van het zaagblad zijn werk

doen. Door uitoefenen van overmatige druk op de machine worden zaagprestaties niet beter en de levensduur van het zaagblad wordt erdoor verkort.
- Bij gebruik van de parallelle randgeleider ervoor zorgen dat deze parallel met het zaagblad is. Het zaagblad en/of de motor kunnen beschadigd raken als de machine gebruikt wordt met een niet correct afgestelde parallelle randgeleider.
- Plaats de voorkant van de bodemplaat haaks op het werkstuk. Voordat u de motor start, moet u ervoor zorgen dat het blad geen contact maakt met het werkstuk.
- Let er bij het beginnen van een zaagsnede op dat u het zaagblad langzaam in het materiaal brengt, zodat de tanden van het blad niet worden beschadigd.

Opmerking: Aan de voorkant van de bodemplaat van de CCSL-machine zijn twee (2) zaaggeleidelijnen aangebracht (alleen voor 0° en schuine hoeken van 45°).
- Gebruik beide handen om de zaag voorwaarts door het werkstuk te bewegen.
- Oefen een soepele, constante druk uit om de zaag voorwaarts door het werkstuk te bewegen.

Opmerking: Alle machines van de CCS-serie hebben een automatische onderste beschermkap met een speciaal gevormde voorrand. Deze feature zorgt ervoor dat de beschermkap soepel en moeiteloos ingetrokken wordt wanneer het zaagblad het werkstuk ingaat. Als het zaagblad het werkstuk verlaat, keert de onderste beschermkap automatisch terug naar zijn normale positie waarbij het zaagblad volledig wordt afgedekt.
Opmerking: In sommige gevallen, bijv. bij een invalzaagsnede in een vloer of muur, kan het nuttig zijn de onderste beschermkap handmatig in te trekken.

Op de onderste beschermkap zit een met de duim te bedienen hendel. Met de nodige voorzichtigheid kan een vakkundige ervaren bediener de beschermkap handmatig intrekken, geheel of gedeeltelijk, zodat invalzaagsnedes gemaakt kunnen worden.

WAARSCHUWING: Bij het handmatig intrekken van de beschermkap is grote voorzichtigheid geboden. Let bijzonder goed op dat de hand of vingers van de bediener het zaagblad nergens raken.

Als de zaagsnede voltooid is:
- Laat de AAN/UIT-knop los.
- Wacht tot het zaagblad helemaal stilstaat.
- Verwijder de machine uit het werkstuk. Laat daarbij de onderste beschermkap automatisch terugkeren in zijn normale positie waarbij het zaagblad wordt afgedekt.

WAARSCHUWING: Als de motor stopt of hapert terwijl u probeert een zaagsnede te maken, laat dan de AAN-/UIT-knop onmiddellijk los. Koppel de machine los van de stroomvoorziening en verwijder de machine van het werkstuk. Onderzoek de oorzaak van het probleem en verhelp deze indien mogelijk. Probeer de motor alleen opnieuw te starten als u er absoluut zeker van bent dat dit veilig is.

UITWERPOPENING ZAAGMATERIAAL

WAARSCHUWING: Gebruik de stofzak en de stofpoortadapter niet bij het zagen van metalen materialen of hout met spijkers.

(18) ONDERHOUD EN AFSTELLINGEN

De 0˚ (zaagblad verticaal) positie kan aangepast worden.

WAARSCHUWING: De machine dient losgekoppeld te zijn van de stroomvoorziening bij het uitvoeren van deze procedure.

Om de 0°-positie te controleren:
- Zet het blad in stand 0° met het kantelmechanisme tegen de stop.
- Controleer het blad ten opzichte van de bodemplaat met behulp van een precisie-winkelhaak of haakse liniaal (niet meegeleverd). Let op dat u de TCT-punten van de tanden niet raakt. Het zaagblad moet precies in een hoek van 90° ten opzichte van de bodemplaat staan.

Opmerking: Draai de onderste beschermkap (handmatig) in de bovenste beschermkap. Dit helpt bij het nauwkeurig positioneren van de haakse liniaal en dus bij het controleproces. Als aanpassing noodzakelijk is:

R165CCSL en 185CCS
Draai de stelschroef **(Afb. 31)** met de klok mee of tegen de klok in met een inbussleutel van 4 mm (niet meegeleverd) tot het blad exact in een hoek van 90° ten opzichte van de bodemplaat staat.

R185CCSX en 185CCSX+
Draai de stelschroeven **(Afb. 32)** met de klok mee of tegen de klok in met een inbussleutel van 3 mm (niet meegeleverd) tot het blad exact in een hoek van 90° ten opzichte van de bodemplaat staat.

Om de 45˚-positie te controleren (R185CCSX en 185CCSX+):
- Zet het blad in stand 45° met het kantelmechanisme tegen de stop.
- Controleer het blad ten opzichte van de bodemplaat met behulp van een precisie-winkelhaak of haakse liniaal (niet meegeleverd). Let op dat u de TCT-punten van de tanden niet raakt. Het zaagblad moet precies in een hoek van 45° ten opzichte van de bodemplaat staan.

Draai de stelschroeven **(Afb. 33)** met de klok mee of tegen de klok in met een inbussleutel van 3 mm (niet meegeleverd) tot het blad exact in een hoek van 45° ten opzichte van de bodemplaat staat.

(19) CONTROLEREN EN VERVANGEN VAN DE KOOLBORSTELS

WAARSCHUWING: Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u de koolborstels controleert of vervangt.
Opmerking: Vervang beide koolborstels als een of allebei minder dan 6 mm lang zijn, of als de veer of draad is beschadigd of verbrand.

Om de borstels te verwijderen:
- Schroef de kunststof doppen aan de achterkant van de motorbehuizing los. **(Afb. 34)** Wees voorzichtig, want de doppen kunnen veerbelast zijn.
- Trek de borstels met hun veren naar buiten.
- Als vervanging noodzakelijk is, vernieuw dan de borstels en plaats de doppen terug.

Opmerking: Gebruikte, maar nog bruikbare borstels kunnen worden teruggeplaatst, maar alleen als ze weer in dezelfde positie worden teruggeplaatst en op dezelfde manier, in dezelfde richting, als ze stonden voordat ze werden verwijderd uit de machine.

- Laat de motor van de machine circa 5 minuten onbelast draaien. Dit helpt de nieuwe borstels 'in te bedden' of 'in te slijten', zodat u er zeker van kunt zijn dat de motor efficiënt draait.
- Er kunnen vonken zichtbaar zijn totdat de borstels volledig zijn ingebed.

(20) ALGEMEEN ONDERHOUD EN SCHOONMAKEN

Opmerking: Elk onderhoud moet worden uitgevoerd met de machine uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroomvoorziening.
- Controleer regelmatig of alle veiligheidsfuncties en beschermkappen goed werken. Gebruik deze machine alleen indien alle beschermkappen/ veiligheidsfuncties goed werken.
- Alle motorlagers in deze machine zijn levenslang gesmeerd. Er is geen verdere smering vereist.

Gebruik een schone, licht vochtige doek voor het schoonmaken van de kunststof onderdelen van de machine. Gebruik geen oplosmiddelen of dergelijke producten die de kunststof onderdelen kunnen beschadigen.
Verwijder alle stof of andere verontreinigingen van de lensafdekking van de ledmodule.

WAARSCHUWING: Probeer niet schoon te maken door puntige voorwerpen in openingen in de behuizing van de machine enz. te steken. De ventilatiegaten van de machine moeten met droge perslucht worden gereinigd.
Opmerking: De bediener moet alle nodige persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) dragen bij schoonmaken met droge perslucht.

(21) BESCHERMING VAN HET MILIEU

Elektrische afvalproducten mogen niet met huishoudelijk afval worden afgevoerd. Gelieve te recyclen waar faciliteiten beschikbaar zijn. Neem contact op met uw lokale autoriteit of leverancier voor recyclingadvies.



EC-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

CE

De fabrikant van het product waarop deze verklaring betrekking heeft, is:
VK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Frankrijk.

De fabrikant verklaart hierbij dat de machine zoals beschreven in deze verklaring voldoet aan alle relevante bepalingen van de Machinerichtlijn en andere toepasselijke richtlijnen, zoals hieronder beschreven.
De fabrikant verklaart verder ook dat de machine, zoals beschreven in deze verklaring, indien van toepassing, aan de relevante bepalingen met betrekking tot gezondheids- en veiligheidsvereisten voldoet.

De richtlijnen waarop deze verklaring betrekking heeft, worden hieronder nader beschreven:

1907/2006	Registratie, beoordeling, autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen – REACH-verordening (EG) nr. 1907/2006, bijlage XVII
2006/42/EC.	Machinerichtlijn (geldig tot 19-01-2027)
(EU) 2023/1230	Machineverordening (geldig vanaf 20-01-2027)
2014/30/EU.	Elektromagnetische compatibiliteit.
2011/65/EU. & (EU)2015/863.	De beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijk stoffen in elektrische apparatuur (RoHS) richtlijn.
2012/19/EU.	De Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Richtlijn.

En is conform de van toepassing zijnde vereisten van de volgende documenten:

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN62841-2-5:2014 • EN 55014-1:2017+A11:2020 • EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2: 2014 (220-240V)• EN IEC 61000-3-2:2019 (220-240V) • EN 61000-3-3:2013+A1:2019 (026-0001) • EN IEC 61000-3-11:2019 (220-240V behalve model 026-0001)

Productgegevens

Omschrijving:	**R165CCSL** 165 mm (6-1/2") Cirkelzaag
Model Nr:	026-0001 / 026-0002 / 026-0003
Omschrijving:	**R185CCS** 185 mm (7-1/4") Cirkelzaag
Model Nr:	027-0001C / 027-0002C / 027-0003C
Omschrijving:	**R185CCSX** 185 mm (7-1/4") Cirkelzaag
Model Nr:	027-0001 / 027-0002 / 027-0003
Omschrijving:	**R185CCSX+** 185 mm (7-1/4") Cirkelzaag
Model Nr:	027-0001A / 027-0003A / 027-0003A
Merknaam:	EVOLUTION POWER TOOLS LIMITED
Spanning:	220-240 V / 110 V ~ 50 Hz
Input:	R165CCSL - 1200 W R185CCS, R185CCSX en R185CCSX+ - 1600 W

De technische documentatie die vereist is om aan te tonen dat het product aan de vereisten van de richtlijnen voldoet is verzameld en beschikbaar voor onderzoek door relevante handhavingsinstanties, en verifieert dat ons technische dossier de documenten hierboven bevat en dat ze de correcte standaarden zijn voor het hierboven beschreven product.

Naam en adres van de houder van de technische documentatie.

Handtekening:

Afdruk: Barry Bloomer
Supply Chain & Procurement Director

Datum: 04/09/2026

VK: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
FR: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Frankrijk.

SPECIFIKATIONER

	USA			
MASKINSPECIFIKATIONER	**R165CCSL**	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Modellnr:	026-0004	027-0004	027-0004C	027-0004A
Motor EU (220–240 V ~ 50 Hz)				
Motor Storbritannien (110 V ~ 50 Hz)				
Motor USA (120 V ~ 60 Hz)	10 A	15 A	15 A	15 A
Hastighet utan vikt (220–240 v)				
Hastighet utan vikt (110 v och 120 v)	3 900 min^{-1}/rpm	3 700 min^{-1}/rpm	3 700 min^{-1}/rpm	3 700 min^{-1}/rpm
Vikt	9,5 lb	10,8 lb	11,2 lb	11,2 lb
Högsta bladvinkel (grader)	45˚	60˚	45˚	45˚
Längd på strömkabel	10 fot	13 fot	13 fot	13 fot
Cirkelsåg bastyp	Pressat stål	Gjuten aluminium	Gjuten aluminium	Gjuten aluminium
Kompatibelt sågspår			✔	✔

SÅGKAPACITET	**R165CCSL**	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Mild stålplåt (maximal tjocklek)	1/8 tum	1/4 tum	1/4 tum	1/4 tum
Lådsektion i mild stål (maximal vägg)	1/8 tum	1/4 tum	1/4 tum	1/4 tum
Maximal sågtjocklek (0°)	2–3/32 tum	2–1/2 tum	2–1/2 tum (2–5/16 tum med spår)	2–1/2 tum (2–5/16 tum med spår)
Maximal sågtjocklek (45 °)	1–11/32 tum	1–9/16 tum	1–13/16 tum (1–5/8 tum med spår)	1–13/16 tum (1–5/8 tum med spår)
Maximal sågtjocklek (60 °)		1 tum		

BLADSPECIFIKATIONER	**R165CCSL**	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Bladdiameter	Ø 6–1/2 tum	Ø 7–1/4 tum	Ø 7–1/4 tum	Ø 7–1/4 tum
Antal tänder	14	20	16	20
Borrdiameter	25/32 tum	25/32 tum	25/32 tum	25/32 tum
Sågbredd	1,7 mm	1,7 mm	1,7 mm	1,7 mm

BULLERDATA - R165CCSL	
Ljudtrycksnivå L_{pa}	92,4dB(A) K=3dB(A)
Ljudeffektsnivå L_{wa}	103,4dB(A) K=3dB(A)

VIBRATIONSDATA - R165CCSL

Handtag	Användningsområde	a_h (m/s^2)	a_hK (m/s^2)	pF (m/s^2)	pF K (m/s^2)
Huvudhandtag	Sågning i trä	2,747	1.5	39,082	3,988
Hjälphandtag	Sågning i trä	2,619	1.5	47,431	5,305
Huvudhandtag	Sågning i metall	2,302	1.5	30,221	2,984
Hjälphandtag	Sågning i metall	2,239	1.5	39,376	5,265

BULLERDATA - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+	
Ljudtrycksnivå L_{pa}	97,3dB(A) K=3 dB(A)
Ljudeffektsnivå L_{wa}	105,3dB(A) K=3 dB(A)

VIBRATIONSDATA - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+

Handtag	Användningsområde	a_h (m/s^2)	a_hK (m/s^2)	pF (m/s^2)	pF K (m/s^2)
Huvudhandtag	Sågning i trä	3,347	1.5	39,082	3,988
Hjälphandtag	Sågning i trä	3,119	1.5	47,431	5,305
Huvudhandtag	Sågning i metall	3,572	1.5	30,221	2,984
Hjälphandtag	Sågning i metall	3,241	1.5	39,376	5,265

Storbritannien/EU/AUS			
R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
026-0001/026-0002/026-0003	027-0001C/ 027-0002C/027-0003C	027-0001/ 027-0002/027-0003	027-0001A/ 027-0002A/027-0003A
1 200 W	1 600 W	1 600 W	1 600 W
1 200 W	1 600 W	1 600 W	1 600 W
3 700 min^{-1}/rpm	3 900 min^{-1}/rpm	3 900 min^{-1}/rpm	3 900 min^{-1}/rpm
3 700 min^{-1}/rpm	3 700 min^{-1}/rpm	3 700 min^{-1}/rpm	3 700 min^{-1}/rpm
4,3 kg	4,9 kg	5,1 kg	5,1 kg
45˚	60˚	45˚	45˚
3 m	3 m	3 m	4 m
Pressat stål	Gjuten aluminium	Gjuten aluminium	Gjuten aluminium
		✓	✓

R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
3 mm	6 mm	3 mm	6 mm
3 mm	6 mm	3 mm	6 mm
53 mm	64 mm	64 mm (59 mm med spår)	64 mm (59 mm med spår)
34 mm	40 mm	47 mm (42 mm med spår)	47 mm (42 mm med spår)
	24 mm		

R165CCSL	**R185CCS**	**R185CCSX**	**R185CCSX+**
Ø 165 mm	Ø 185 mm	Ø 185 mm	Ø 185 mm
14	20	16	20
20 mm	20 mm	20 mm	20 mm
1,7 mm	1,7 mm	1,7 mm	1,7 mm

BULLERDATA - R165CCSL					
Ljudtrycksnivå L_{pa}	92,4dB(A) K=3dB(A)				
Ljudeffektsnivå L_{wa}	103,4dB(A) K=3dB(A)				
VIBRATIONSDATA - R165CCSL					
Handtag	**Användningsområde**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Huvudhandtag	Sågning i trä	2,747	1.5	39,082	3,988
Hjälphandtag	Sågning i trä	2,619	1.5	47,431	5,305
Huvudhandtag	Sågning i metall	2,302	1.5	30,221	2,984
Hjälphandtag	Sågning i metall	2,239	1.5	39,376	5,265
BULLERDATA - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+					
Ljudtrycksnivå L_{pa}	97,3dB(A) K=3 dB(A)				
Ljudeffektsnivå L_{wa}	105,3dB(A) K=3 dB(A)				
VIBRATIONSDATA - R185CCS / R185CCSX / R185CCSX+					
Handtag	**Användningsområde**	**a_h (m/s^2)**	**a_h K (m/s^2)**	**pF (m/s^2)**	**pF K (m/s^2)**
Huvudhandtag	Sågning i trä	3,347	1.5	39,082	3,988
Hjälphandtag	Sågning i trä	3,119	1.5	47,431	5,305
Huvudhandtag	Sågning i metall	3,572	1.5	30,221	2,984
Hjälphandtag	Sågning i metall	3,241	1.5	39,376	5,265

(1.2) INTRODUKTION

VIKTIGT

Läs noggrant igenom dessa drifts- och säkerhetsinstruktioner i dess helhet.

För din egen säkerhet, om du är osäker på någon aspekt gällande användningen av den här utrustningen, kontakta relevant teknisk hjälplinje, numret kan hittas på Evolution Power Tools webbsida. Vi har flera hjälplinjer i vår globala organisation, men teknisk hjälp finns även tillgänglig hos din leverantör.

(1.3) KONTAKT:

Webbsida: www.evolutionpowertools.com
Storbritannien/EU/AUS: customer.services@evolutionpowertools.com
USA: evolutioninfo@evolutionpowertools.com

(1.4) GARANTI

Grattis till ditt köp av en Evolution Power Tools maskin. Slutför din produktregistrering online med hjälp av instruktionerna i broschyren för registrering som levereras tillsammans med den här maskinen. Detta kommer att göra det möjligt för dig att validera din maskins garantiperiod via Evolutions webbsida, genom att ange din information och på så vis möjliggöra snabb service vid behov.

Vi är glada över att du har valt en produkt från Evolution Power Tools.

TILLHANDAHÅLLNA ARTIKLAR	R165CCSL	R185CCS	R185CCSX	R185CCSX+
TCT-blad för flera material	✓	✓	✓	✓
Insexnyckel (bladbyte)	✓	✓	✓	✓
Parallell kantstyrare	✓	✓	✓	✓
Dammsugningsadapter	✓	✓	✓	✓
Dammslangskoppling	✓	✓	✓	✓
Etui				✓
Sågspår – 340 mm (13–3/8 tum) x3			✓	
Kopplingstång och skruvar (x4)			✓	

VIBRATION
(1.5) Anmärkning: Vibrationsmmätningar gjordes under standardförhållanden i enlighet med: EN 62841-1:2015/A11:2022, EN 62841-2-5: 2014

Varning: Använd hörselskydd!
Det deklarerade totala vibrationsvärdet har uppmätts i enlighet med en standardtestmetod och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat.
Det deklarerade totala vibrationsvärdet kan också användas vid en preliminär bedömning för exponering.

(1.6) VARNING: Vid användning av den här maskinen kan operatören utsättas för höga nivåer av vibration som överförs till handen och armen. Det är möjligt att operatören utvecklar vibrationsskador och vita fingrar (Raynauds syndrom). Det här tillståndet kan minska handens känslighet för temperatur såväl som skapa allmänna domningar.
Långvariga eller frekventa användare av den här maskinen bör noga övervaka tillståndet för sina händer och fingrar. Om några symtom dyker upp, sök omedelbart läkarhjälp.

- Mätning och bedömning av mänsklig exponering för handöverförd vibration på arbetsplatsen ges i: EN 62841-1 och EN 62841-2-5
- Många faktorer kan påverka den aktuella vibrationsnivån under drift, exempelvis arbetsytans förhållanden och riktning, samt maskintypen som används och dess förhållanden. Före varje användning, ska sådana faktorer bedömas och där så är möjligt ska lämplig arbetspraxis användas. Hantering av dessa faktorer kan hjälpa till att minska vibrationseffekterna:

Hantering
- Hantera den här maskinen omsorgsfullt och låt den göra arbetet.
- Undvik att använda överdriven fysisk kraft på någon av maskinens kontroller.
- Tänk på din säkerhet och stabilitet och maskinens riktning vid användning.

Arbetsyta
- Tänk på arbetsytans material; dess förhållande, densitet, styrka, stabilitet och läge.

VARNING: Vibrationsemission vid faktisk användning av elverktyget kan skilja sig åt från det totala deklarerade värdet beroende på hur verktyget används. Behovet att identifiera säkerhetsåtgärder och att skydda operatören baseras på en uppskattning av exponering under de aktuella arbetsförhållandena (med alla delar av arbetscykeln i åtanke, såsom antalet gånger som verktyget är avstängt när det går på tomgång, samt utlösningstid).

(1.7) ETIKETTER OCH SYMBOLER
VARNING: Använd inte denna maskin om varnings- och/eller instruktionsetiketterna saknas eller är skadade. Kontakta Evolution Power Tools för ersättningsetiketter.

Anmärkning: Alla eller några av följande symboler kan visas i manualen eller på produkten.

(1.8)

Symbol	Beskrivning
V	Volt
A	Ampere
Hz	Hertz
Min^{-1}/RPM	Hastighet
~	Växelström
n_o	Hastighet utan vikt
	Bär skyddsglasögon
	Bär hörselskydd
	Bär dammskydd
	Läs instruktioner
	Dubbelt isolerad
	CE-certifikat
	UKCA-certifikat

SV

	ETL-certifikat
	El- och elektronikavfall
	Triman – Avfallshämtning och återvinning
	Varning
	(RCM) Märkning för regelefterlevnad för el- och elektronikutrustning. Standarder i Australien/Nya Zeeland

(1.9) AVSEDD ANVÄNDNING AV DETTA ELVERKTYG

VARNING: Den här produkten är en handdriven cirkelsåg som har utformats för att användas tillsammans med speciella Evolution-blad. Använd endast tillbehör som är utformade för att användas tillsammans med denna maskin och/eller de som specifikt rekommenderas av Evolution Power Tools Ltd.

När ett korrekt blad används kan den här maskinen användas för att såga: **Mild stål, aluminium, trä**

Anmärkning: Att såga i galvaniserat stål kan reducera bladets livslängd.

(1.10) FÖRBJUDEN ANVÄNDNING AV DETTA ELVERKTYG

VARNING: Den här produkten är en handdriven cirkelsåg och ska endast användas som sådan. Den får inte ändras på något sätt eller användas för att ge el åt någon annan utrustning eller för att driva några andra tillbehör än de som omnämns i den här bruksanvisningen.

(1.11) VARNING: Den här maskinen är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristande erfarenhet eller kunskap, om de inte övervakas eller har fått instruktioner gällande maskinens säkra användning av en person som ansvarar för deras säkerhet och som är kompetent gällande dess säkra användning. Barn ska övervakas för att garantera att de inte har åtkomst till eller leker med den här maskinen.

(1.12) ELSÄKERHET

Den här maskinen är monterad med korrekt gjuten kontakt och nätledare för den avsedda marknaden. Om den levererade sladden är trasig måste den ersättas av en speciell sladd eller enhet som finns tillgänglig hos tillverkaren eller dess serviceombud.

(1.13) UTOMHUSBRUK

VARNING: Om det här verktyget ska användas utomhus ska den inte utsättas för regn eller användas i fuktiga miljöer, av skäl för din säkerhet. Placera inte verktyget på fuktiga ytor. Använd en ren torr arbetsbänk om möjligt. För ytterligare skydd använd en jordfelsbrytare (R.C.D.) som kommer att avbryta tillförseln om läckageström till jorden överstiger 30 mA under 30 ms. Kontrollera alltid att jordfelsbrytaren (R.C.D.) fungerar innan maskinen används.

Om en förlängningskabel krävs måste den vara lämplig för utomhusbruk och märkt som sådan. Tillverkarens instruktioner ska följas när en förlängningssladd används.

(2.1) ALLMÄNNA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

(Dessa allmänna säkerhetsinstruktioner för elverktyg är de som specificeras i EN 62841-1: 2015).

VARNING: Läs alla säkerhetsinstruktioner och varningar. Underlåtenhet att följa varningar och instruktioner kan resultera i elstöt, brand och/eller allvarlig skada.
Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens. Termen "elverktyg" i varningarna hänvisar till ditt nätanslutna (med sladd) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

(2.2) 1) Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg [Säkerhet på arbetsområdet]

a) Håll arbetsytan ren och väl upplyst.
Skräpiga eller mörka områden kan bidra till olyckor.

b) Använd inte elverktyg i explosiva

atmosfärer, som i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller rök.
c) Håll barn och andra personer på avstånd när elverktyg används. Distraktioner kan göra att du förlorar kontrollen.

(2.3) **2) Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg [Elsäkerhet]**
a) Elverktygets kontakter måste matcha vägguttaget. Modifiera aldrig kontakten på något vis. Använd inte några adapterkontakter med jordade elverktyg. Icke-modifierade kontakter och vägguttag som matchar kommer att göra att risken för elstöt reduceras.
b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor, som rör, radiatorer, järn och kylskåp. Det finns en ökad risk för elstöt om din kropp är jordad.
c) Exponera inte elverktygen för regn eller våta förhållanden. Om vatten kommer i kontakt med ett elverktyg ökar risken för elstöt.
d) Använd inte sladden felaktigt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla bort elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller intrasslade slangar ökar risken för elstöt.
e) Vid användning av ett elverktyg utomhus, ska en förlängningssladd som är lämplig för utomhusbruk användas. Risken för elstöt minskar om en sladd som är lämplig för utomhusbruk används.
f) Om det inte går att undvika att använda ett elverktyg i en fuktig miljö, använd en jordfelsbrytare (RCD) för skyddad tillförsel. Att använda en RCD minskar risken för elstöt.
Anmärkning: Den här produkten är avsedd att endast användas i miljöer som har en driftsströmskapacitet ≥100 A per fas, levererad från ett distributionsnätverk som har en nominell spänning på 230 V. Vid behov, kontakta elföretaget för att säkerställa att nätströmmens bärförmåga vid anslutningspunkten till det offentliga kraftnätet är lämplig för att ansluta produkten.

(2.4) **3) Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg [Personlig säkerhet].**
a) Var uppmärksam, se vad du gör och använd sunt förnuft när du använder ett elverktyg. Använd inte ett elverktyg när du är trött, drogpåverkad, alkoholpåverkad eller under medicinering. Ett ögonblick av bristande uppmärksamhet när elverktyg används kan resultera i allvarlig personskada.
b) Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon. Om man använder skyddsutrustning som dammfiltermasker, säkerhetsskor med halkskydd, hjälm eller hörselskydd vid behov minskar antalet personskador.
c) Förhindra oavsiktlig start. Se till att knappen är i av-läge innan anslutning till strömkälla och eller batteripaket, eller vid upplyft av verktyget. Att bära elverktyg med fingret på knappen eller att ge energi till elverktyg som har knappen påslagen kan leda till olyckor.
d) Ta bort eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel från bladskruven innan elverktyget startas. En kvarlämnad skiftnyckel eller nyckel på en roterande del av ett elverktyg kan resultera i personskada.
e) Översträck dig inte. Upprätthåll alltid ett stadigt fotfäste och bra balans. Det här ger en bättre kontroll över elverktyget vid oväntade situationer.
f) Anpassa dina kläder. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
g) Om enheter tillhandahålls för anslutning av dammutsugning och insamlingsanläggningar, kontrollera att dessa är anslutna och används korrekt. Att använda en damminsamling kan minska dammrelaterade olyckor.
h) Låt inte kännedom på grund av frekvent användning av verktygen göra att du blir självgod och ignorerar verktygets säkerhetsprinciper. Oförsiktighet kan leda till allvarlig skada på bara en sekund.

(2.5) **4) Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg [Användning och underhåll av elverktyg].**
a) Överbelasta inte elverktyget.
Använd elverktyg som är korrekta för ditt användningsområde. Korrekt elverktyg kommer att utföra arbetet bättre och säkrare i den hastighet som det utformats för.
Använd inte elverktyget om knappen inte sätts på eller stängs av. Elverktyg

som inte kan kontrolleras med knappen är farliga och måste repareras.
c) Koppla bort elverktyget från strömkällan innan några justeringar utförs, tillbehör byts eller vid förvaring av elverktyget. Sådana preventiva säkerhetsåtgärder reducerar risk för oavsiktlig start av elverktyget.
d) Förvara elverktyg som går på tomgång utom räckhåll för barn och låt inte någon som inte är förtrogen med elverktyget eller dessa instruktioner använda det. Elverktyg är farliga om de används av okunniga användare.
e) Underhåll av elverktyg. Kontrollera om rörliga delar är feljusterade eller fastnar,
samt om rörliga delar gått sönder och alla andra förhållanden som kan påverka elverktygets drift. Om trasigt, reparera elverktyget före användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
f) Håll sågverktyg vassa och rena.
Korrekt underhållna sågverktyg med
vassa sågkanter har mindre sannolikhet att fastna och är enklare att kontrollera.
g) Använd elverktyget, tillbehören och verktygsskär osv. i enlighet med dessa instruktioner, med arbetsförhållandena och arbetet som ska utföras i åtanke. Att använda elverktyget till verksamhet som skiljer sig från vad det är avsett för kan leda till riskfyllda situationer.
h) Håll handtag och gripytor torra, rena och fria från olja och fett. Hala handtag och gripytor gör det omöjligt att hantera och kontrollera verktyget i oväntade situationer.

(2.6) **5) Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg [Service]**
a) Ditt elverktyg ska få service av en kvalificerad reparatör som endast använder identiska reservdelar. Detta kommer att garantera att elverktygets säkerhet upprätthålls.

(2.7) **HÄLSORÅD**
VARNING: När denna maskin används kan dammpartiklar skapas. Under vissa omständigheter, beroende på vilket material du arbetar med, kan detta damm vara speciellt skadligt. Om du misstänker att ytfärgen hos materialet som du ska såga innehåller bly, sök experthjälp. Blybaserad färg ska endast tas bort av en expert och du ska inte
försöka ta bort det på egen hand.
Så fort damm har hamnat på ytor, kan hand-till-mun-kontakt resultera i inandning av bly. Exponering även för låga nivåer av bly kan orsaka oåterkalleliga skador på hjärna och nervsystem. Unga personer och ofödda barn är speciellt sårbara.
Du rekommenderas att ta hänsyn till riskerna som är associerade med materialen som du arbetar med för att minska exponeringsrisken.

Då en del material kan skapa damm som kan vara skadligt för din hälsa rekommenderar vi att du använder en godkänd ansiktsmask med utbytbart filter när du använder maskinen.
Du ska alltid:
- Arbeta på en väl ventilerad plats.
- Arbeta med lämplig säkerhetsutrustning, såsom dammfiltermasker som är speciellt utformade för att filtrera mikroskopiska partiklar.

(2.8) **VARNING:** användning av elverktyg kan resultera i att främmande föremål flyger mot mot dina ögon, vilket kan resultera i allvarlig ögonskada. Innan du använder ett elverktyg, bär alltid skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sidskydd eller ett visir om nödvändigt.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ALLA SÅGAR
[Sågprocesser]
a) FARA: Håll händer borta från sågområdet och bladet. Håll din andra hand på hjälphandtaget, eller motorhöljet. Om båda händerna håller sågen kan de inte skäras av bladet.
b) Stick ö inte in handen under arbetsstycket. Skyddet kan inte skydda dig från bladet under arbetsstycket.
c) Justera skärdjupet till arbetsstyckets tjocklek. Mindre än en hel tand av bladtänderna ska vara synlig under arbetsstycket.
d) Håll aldrig arbetsstycket i handen eller över ditt ben när du sågar. Säkra arbetsstycket på en stabil plattform. Det är viktigt att ge korrekt stöd åt arbetet för att minimera kroppsexponering, bladbindning eller förlorad kontroll.
Håll elverktyget vid den isolerade greppytan när du utför ett arbete där sågverktyget kan komma i kontakt med dolda sladdar eller sin

egen sladd. Kontakt med en strömförande sladd kommer också göra elverktygets exponerade metalldelar strömförande och skulle kunna ge operatören en elstöt.
f) Vid klyvning, använd alltid ett klyvanhåll eller en rak kantstyrare. Detta förbättrar sågningens precision och reducerar risken för bladbindning.
g) Använd alltid blad av korrekt storlek och form (diamant jämfört med rund) för hjulaxelhål. Blad som inte matchar sågens monterade hårdvara kommer att köra av från mitten och leda till förlorad kontroll.
h) Använd aldrig skadade eller felaktiga bladpackningar eller bultar. Bladpackningarna och bultarna har utformats speciellt för din såg för att ge optimal prestanda och driftsäkerhet.

(3.2) [Orsaker till bakkast och andra relaterade varningar]
Bakkast är en plötslig reaktion när ett sågblad har klämts fast, fastnat eller är feljusterat. Detta orsakar att en okontrollerad såg lyfter sig och klättrar ut från arbetsstycket mot operatören;

Om bladet kläms fast rejält i snittet stannar det och motorn reagerar genom att snabbt driva enheten tillbaka mot operatören;

Om bladet vrids eller feljusteras under sågning, kan bladets bakre tänder gräva ner sig i träets övre yta och orsaka att bladet tar sig ur snittet och hoppar tillbaka mot operatören.

(3.3) Bakkast sker på grund av felaktig användning av såg och/eller felaktiga arbetsprocesser eller -förhållanden och kan undvikas om man vidtar lämpliga försiktighetsåtgärder enligt nedan.
a) Ha ett stadigt grepp med båda händerna på sågen och placera dina armar så att du kan stå emot bakkastkrafterna. Placera din kropp vid en av bladets sidor, men inte i linje med bladet. Bakkast skulle kunna orsaka att sågen hoppar bakåt, men bakkastkrafter kan kontrolleras av operatören, om korrekta säkerhetsåtgärder tas.
b) Vid bladbindning eller när en sågning avbryts av någon anledning, släpp avtryckaren och håll sågen orörlig i materialet fram tills bladet stannar helt. Försök aldrig att ta bort sågen från arbetet eller dra sågen bakåt när bladet är i rörelse, eftersom bakkast kan inträffa. Undersök och vidta korrigerande åtgärder för att eliminera orsaken till bladbindning.
c) Vid omstart av en såg i arbetsstycket, centrera sågbladet i snittet så att sågtänderna inte är i kontakt med materialet. Om sågbladet binds, kan det klättra upp eller kastas bakåt från arbetstycket när sågen startas om.
d) Använd inte slöa eller trasiga blad. Oslipade eller felaktigt inställda blad skapar trånga snitt, vilket orsakar överdriven friktion, bladbindning och bakkast.
e) Låsspakar för bladdjup och vinkeljustering måste vara spända och säkrade innan sågning påbörjas. Om bladjusteringen skiftar under sågning kan det orsaka bindning och bakkast.
f) Låsspakar för bladdjup och vinkeljustering måste vara spända och säkrade innan sågning påbörjas. Om bladjustering skiftar under sågning kan det orsaka bindning och bakkast.
g) Var extra försiktig när du sågar i existerande väggar eller andra döda vinklar. Det framskjutande bladet kan såga föremål, vilket kan leda till bakkast.

FUNKTION FÖR DET LÄGRE SKYDDET
a) Kontrollera att det nedre skyddet stängs korrekt före varje användning. Använd inte sågen om det nedre skyddet inte rör sig fritt och stängs direkt. Kläm eller bind aldrig det nedre skyddet till en öppen position. Om sågen tappas kan det nedre skyddet böjas. Höj det nedre skyddet med det infällbara handtaget och se till att det rör sig fritt och inte rör vid bladet eller någon annan del, vinkel och skärdjup.
b) Kontrollera den nedre skyddsfjäderns drift. Om skyddet och fjädern inte fungerar som de ska måste de lagas innan användning. Nedre skydd kan fungera trögt på grund av skadade delar, klibbiga avlagringar eller skräp.
c) Det nedre skyddet kan manuellt fällas in enbart för speciella sågningar såsom "instickskapningar" och "sammansatta sågningar". Höj det nedre skyddet med det infällbara handtaget och släpp det nedre skyddet så fort bladet kommer i kontakt med materialet. För all annan sågning fungerar det nedre skyddet automatiskt.
d) Kontrollera alltid att det lägre skyddet

täcker bladet innan sågen läggs ned på en bänk eller ett golv. Ett oskyddat sågblad kommer göra att sågen rör sig bakåt och sågar allt som kommer i dess väg. Var medveten om tiden det tar för bladet att stanna när knappen släpps.

YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR CIRKELSÅGAR

a) Använd inte sågblad i snabbstål (HSS).

b) Inspektera maskinen och bladet före varje användning. Använd inte deformerade, spruckna, slitna eller trasiga blad.

c) Använd aldrig sågen utan de ursprungliga skyddssystemen. Lås inte det rörliga skyddet i öppen position. Se till att skyddet kan arbeta fritt utan att fastna.

d) Använd endast blad som efterlever de egenskaper som specificeras i den här manualen. Innan du använder tillbehör, jämför alltid tillbehörets högsta tillåtna RPM med maskinens RPM.

e) Använd inte några slipskivor.

f) Använd bara bladdiametrar som är i enlighet med märkningarna.

(3.4) **VARNING:** Om några delar saknas, använd inte maskinen förrän de saknade delarna har ersatts. Underlåtenhet att följa den här regeln kan leda till allvarlig personskada.

(4.1) **KOM IGÅNG - UPPACKNING**

Försiktighetsåtgärd: Den här förpackningen innehåller vassa föremål. Var försiktig vid uppackning. Ta ut maskinen tillsammans med de levererade tillbehören ur förpackningen. Kontrollera noggrant för att säkerställa att maskinen är i bra skick och har alla tillbehör som listas i den här manualen. Se också till att alla tillbehör är kompletta.

Om några delar saknas, ska maskin och tillbehör returneras tillsammans i originalförpackningen till återförsäljaren.

Släng inte förpackningen, förvara den på ett säkert vis under hela garantiperioden. Släng förpackningen på ett miljövänligt sätt. Återvinn om möjligt.

Låt inte barn leka med tomma plastpåsar på grund av kvävningsrisk.

(4.3) **EVOLUTION-BRUKSANVISNINGAR**

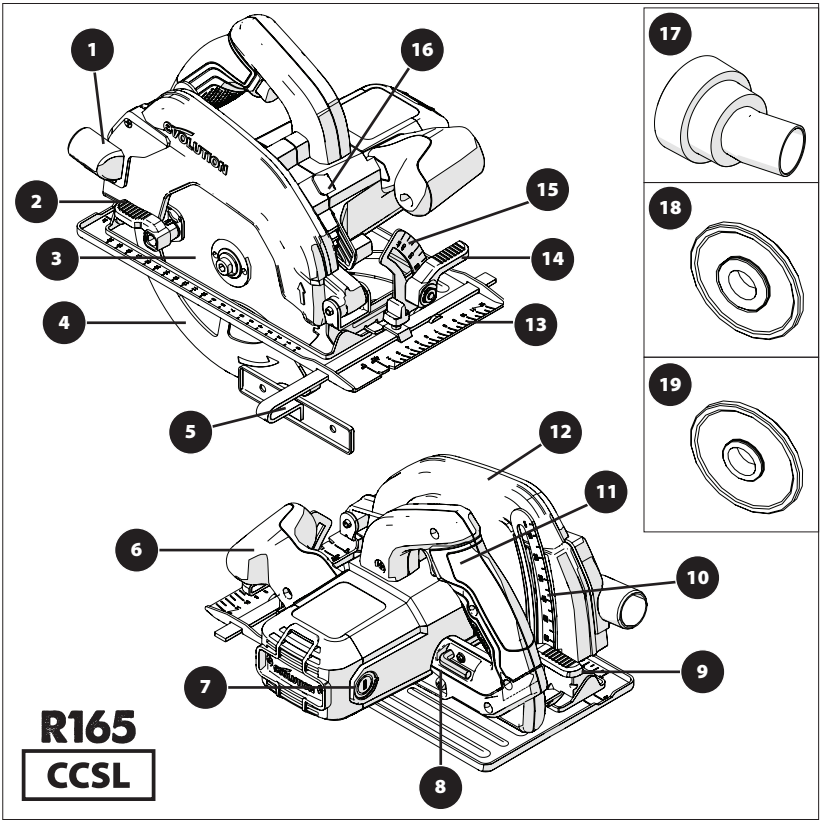
Evolution Power Tools levererar varje produkt tillsammans med en bruksanvisning.

Varje manual är noggrant skapad och utformad för att ge lättillgänglig och användbar information gällande säker användning, vård och underhåll av produkten. Genom att läsa informationen som finns i manualen kommer operatören att fullt ut och på ett säkert sätt kunna dra fördel av maskinens potential.

Evolutions policy för fortlöpande produktutveckling kan, i sällsynta fall, innebära, att innehållet i en manual inte helt reflekterar de senaste förbättringarna eller uppgraderingar som har inkorporerats i en specifik produkt. Uppgraderingar/förbättringar av produktspecifikationer kan ske som en konsekvens av teknologiska framsteg eller ändringar av tillämpliga bestämmelser i mottagarlandet osv.

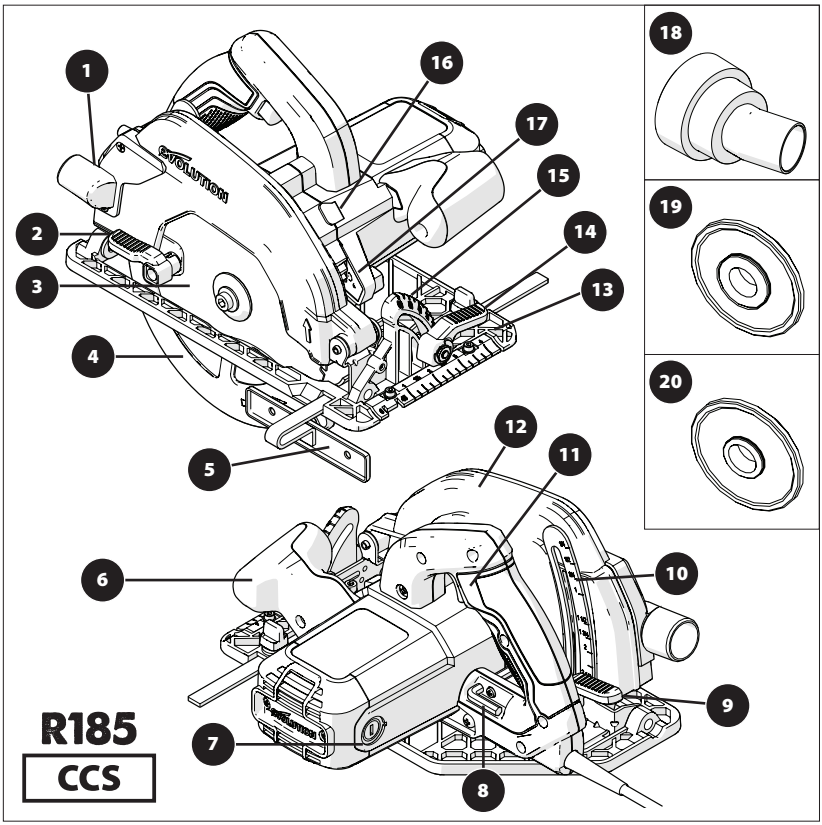
Om du är osäker på någon av aspekterna gällande användning eller underhåll av en Evolution produkt, kontakta relevant Evolution-hjälplinje där uppdaterad information och extra råd kommer att finnas tillgängligt.

USA



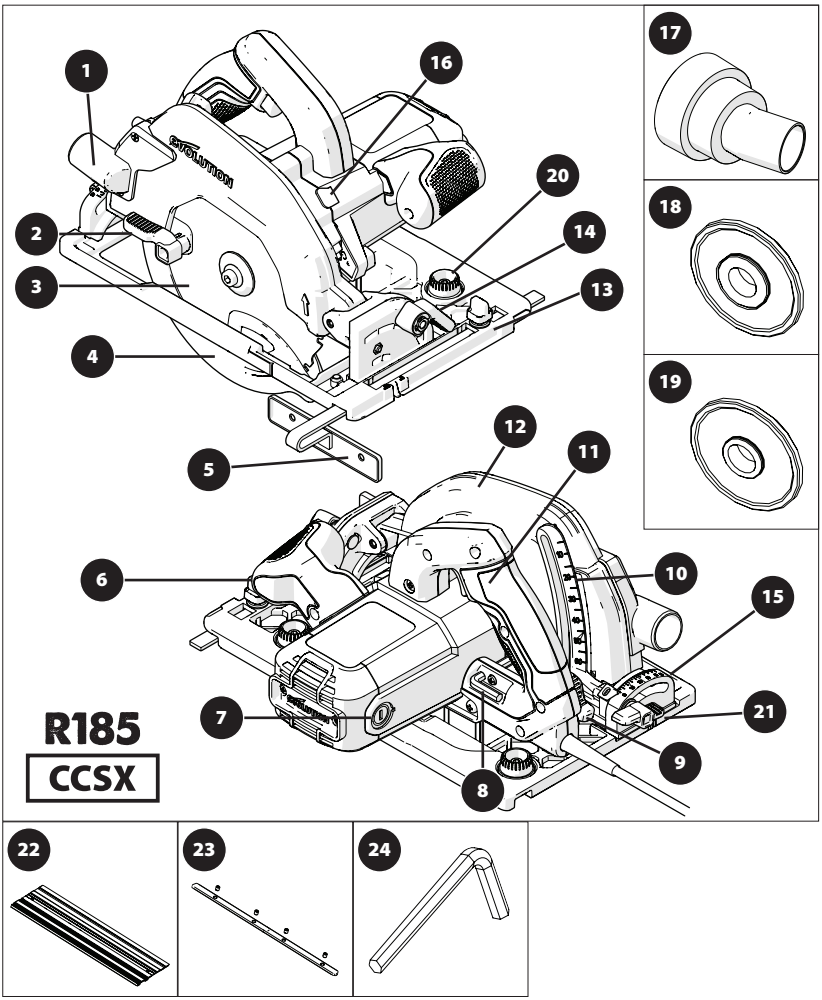
1. UTMATNINGSÖPPNING FÖR SÅGMATERIAL
2. TUMSPAK
3. TCT-BLAD FÖR FLERA MATERIAL
4. NEDRE BLADSKYDD
5. PARALLELL KANTSTYRARE
6. ERGONOMISKT FRAMHANDTAG
7. KOLBORSTAR
8. 8 MM INSEXNYCKEL (BLADBYTE)
9. LÅSSPAK FÖR JUSTERING AV DJUP
10. DJUPSKALA
11. BAKRE HANDTAG
12. ÖVRE BLADSKYDD
13. FINMEKANISK FOTPLATTA
14. TUMSPAK
15. GRADSKIVA-SKALA
16. LÅSKNAPP FÖR HJULAXEL
17. DAMMUTSUGSKOPPLING
18. 25/32 TUM INNERBLADSFLÄNS
19. 5/8 TUM INNERBLADSFLÄNS

USA



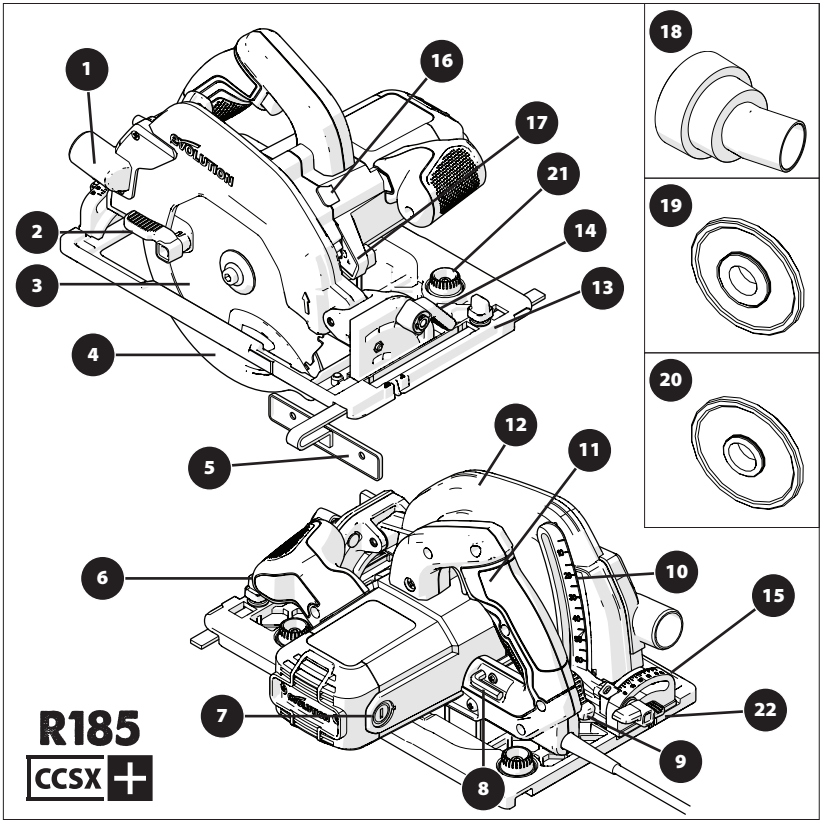
1. UTMATNINGSÖPPNING FÖR SÅGMATERIAL
2. TUMSPAK
3. TCT-BLAD FÖR FLERA MATERIAL
4. NEDRE BLADSKYDD
5. PARALLELL KANTSTYRARE
6. ERGONOMISKT FRAMHANDTAG
7. KOLBORSTAR
8. 5/16 TUM INSEXNYCKEL (BLADBYTE)
9. LÅSSPAK FÖR JUSTERING AV DJUP
10. DJUPSKALA
11. AV/PÅ-KNAPP FÖR BAKRE HANDTAG
12. ÖVRE BLADSKYDD
13. FINMEKANISK FOTPLATTA
14. TUMSPAK FÖR VINKELJUSTERING
15. GRADSKIVA-SKALA
16. LÅSKNAPP FÖR HJULAXEL
17. LED-LAMPA
18. DAMMUTSUGSKOPPLING
19. 25/32 TUM INNERBLADSFLÄNS
20. 5/8 TUM INNERBLADSFLÄNS

USA



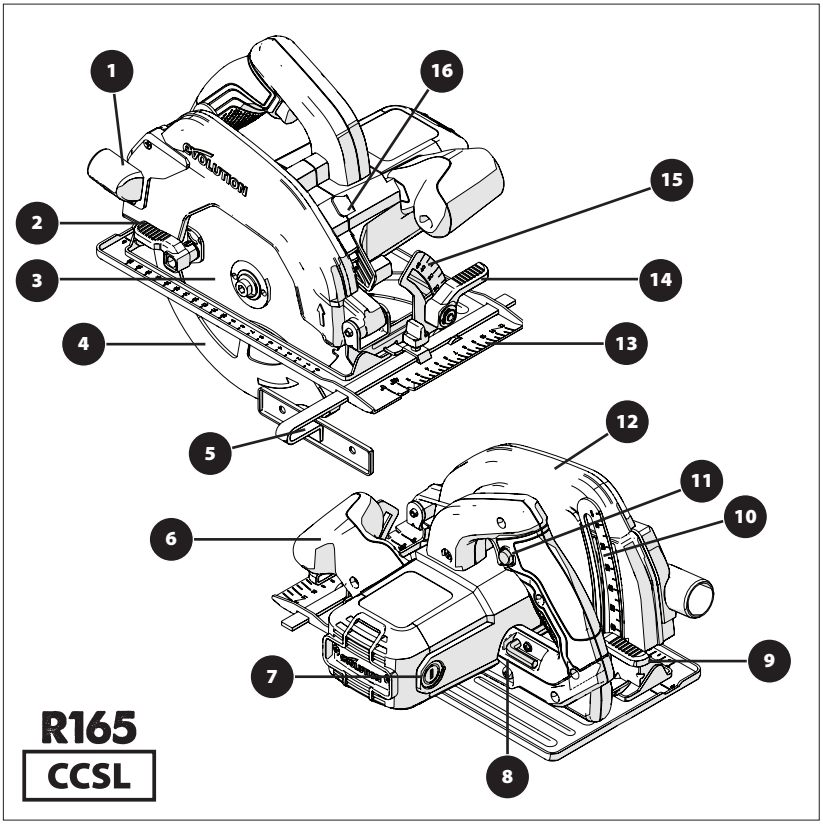
1. UTMATNINGSÖPPNING FÖR SÅGMATERIAL
2. TUMSPAK
3. TCT-BLAD FÖR FLERA MATERIAL
4. NEDRE BLADSKYDD
5. PARALLELL KANTSTYRARE
6. ERGONOMISKT FRAMHANDTAG
7. KOLBORSTAR
8. 5/16 TUM INSEXNYCKEL (BLADBYTE)
9. SPAK FÖR JUSTERING AV DJUP
10. DJUPSKALA
11. AV/PÅ-KNAPP FÖR BAKRE HANDTAG
12. ÖVRE BLADSKYDD
13. FINMEKANISK SPÅRKOMPATIBEL FOTPLATTA
14. TUMSPAK
15. BAKRE GRADSKIVA-SKALA
16. LÅSKNAPP FÖR HJULAXEL
17. DAMMUTSUGSKOPPLING
18. 25/32 TUM INNERBLADSFLÄNS
19. 5/8 TUM INNERBLADSFLÄNS
20. VRIDKNAPPAR FÖR SPÅRJUSTERING
21. TUMSKRUV FÖR BAKRE VINKEL
22. 3x 13–3/8 TUM SPÅR
23. 4x STÄNGER FÖR SPÅRFÄSTE
24. 1/8 TUM INSEXNYCKEL (SPÅR)

USA



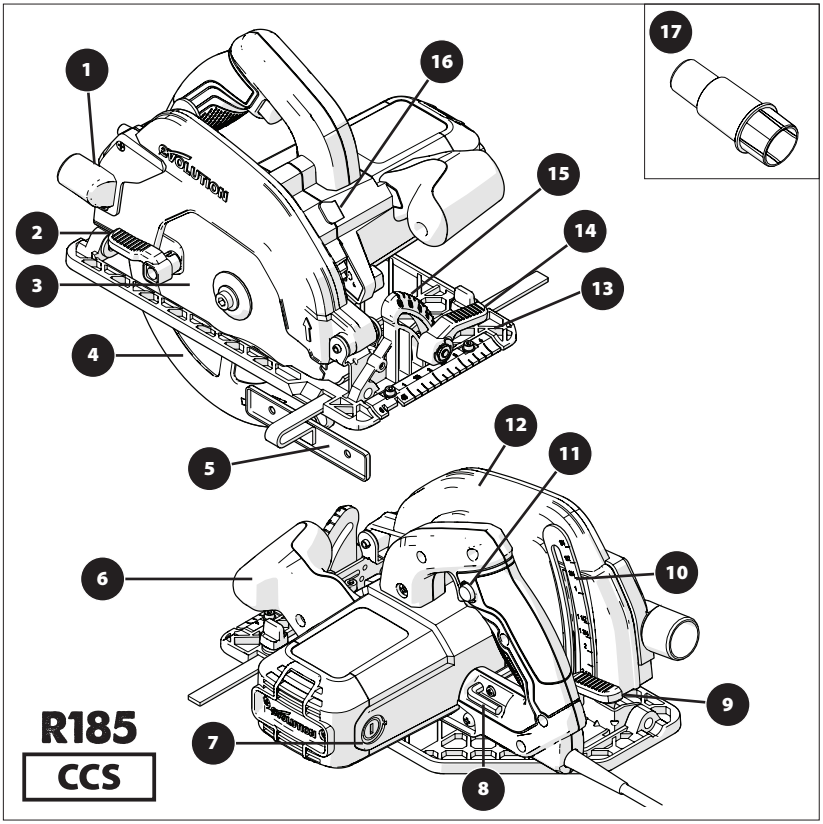
1. UTMATNINGSÖPPNING FÖR SÅGMATERIAL
2. TUMSPAK
3. TCT-BLAD FÖR FLERA MATERIAL
4. NEDRE BLADSKYDD
5. PARALLELL KANTSTYRARE
6. ERGONOMISKT FRAMHANDTAG
7. KOLBORSTAR
8. 8 MM INSEXNYCKEL (BLADBYTE)
9. LÅSSPAK FÖR JUSTERING AV DJUP
10. DJUPSKALA
11. AV/PÅ-KNAPP FÖR BAKRE HANDTAG
12. ÖVRE BLADSKYDD
13. FINMEKANISK SPÅRKOMPATIBEL FOTPLATTA
14. TUMSPAK
15. BAKRE GRADSKIVA-SKALA
16. LÅSKNAPP FÖR HJULAXEL
17. LED-LAMPA
18. DAMMUTSUGSKOPPLING
19. 25/32 TUM INNERBLADSFLÄNS
20. 5/8 TUM INNERBLADSFLÄNS
21. VRIDKNAPPAR FÖR SPÅRJUSTERING
22. TUMSKRUV FÖR BAKRE VINKEL

STORBRITANNIEN/EU/AUS



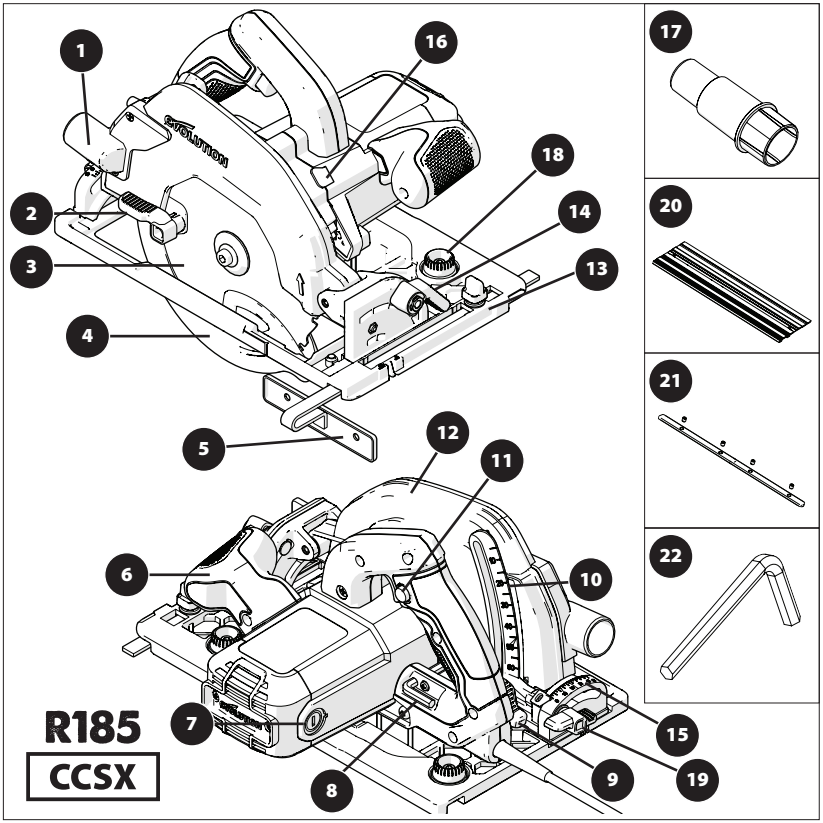
1. UTMATNINGSÖPPNING FÖR SÅGMATERIAL
2. TUMSPAK
3. TCT-BLAD FÖR FLERA MATERIAL
4. NEDRE BLADSKYDD
5. PARALLELL KANTSTYRARE
6. ERGONOMISKT FRAMHANDTAG
7. KOLBORSTAR
8. 8 MM INSEXNYCKEL (BLADBYTE)
9. LÅSSPAK FÖR JUSTERING AV DJUP
10. DJUPSKALA
11. BAKHANDTAG MED PÅ/AV KNAPP FÖR SÄKERHETSSTART
12. ÖVRE BLADSKYDD
13. FINMEKANISK FOTPLATTA
14. TUMSPAK
15. GRADSKIVA-SKALA
16. LÅSKNAPP FÖR HJULAXEL

STORBRITANNIEN/EU



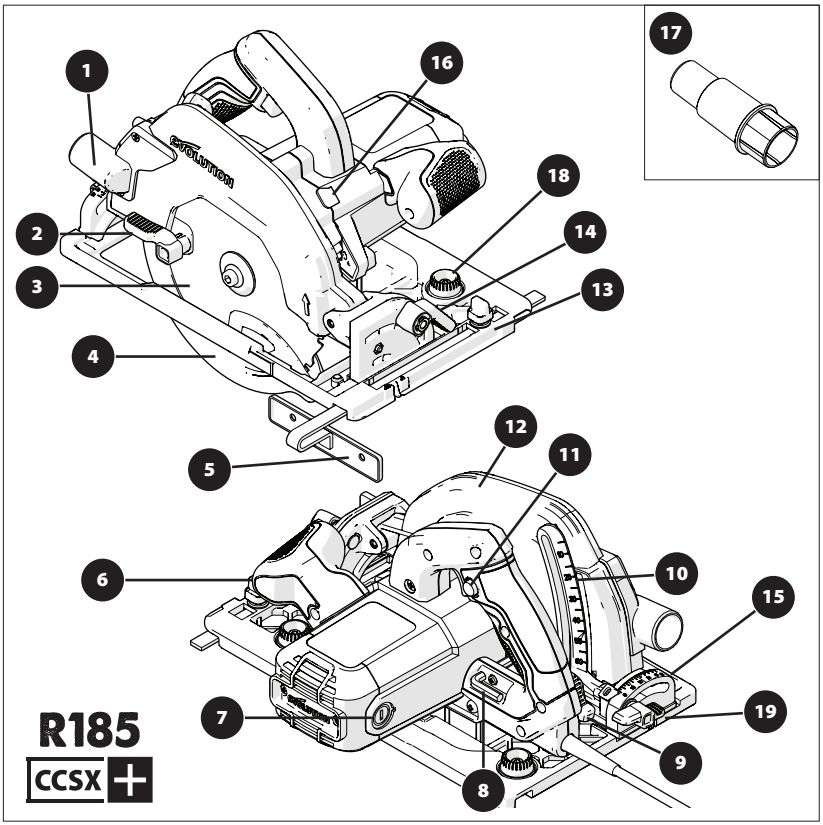
1. UTMATNINGSÖPPNING FÖR SÅGMATERIAL
2. TUMSPAK
3. TCT-BLAD FÖR FLERA MATERIAL
4. NEDRE BLADSKYDD
5. PARALLELL KANTSTYRARE
6. ERGONOMISKT FRAMHANDTAG
7. KOLBORSTAR
8. 8 MM INSEXNYCKEL (BLADBYTE)
9. LÅSSPAK FÖR JUSTERING AV DJUP
10. DJUPSKALA
11. BAKHANDTAG MED PÅ/AV KNAPP FÖR SÄKERHETSSTART
12. ÖVRE BLADSKYDD
13. FINMEKANISK FOTPLATTA
14. TUMSPAK
15. GRADSKIVA-SKALA
16. LÅSKNAPP FÖR HJULAXEL
17. DAMMUTSUGSKOPPLING

STORBRITANNIEN/EU



1. UTMATNINGSÖPPNING FÖR SÅGMATERIAL
2. TUMSPAK
3. TCT-BLAD FÖR FLERA MATERIAL
4. NEDRE BLADSKYDD
5. PARALLELL KANTSTYRARE
6. ERGONOMISKT FRAMHANDTAG
7. KOLBORSTAR
8. 8 MM INSEXNYCKEL (BLADBYTE)
9. LÅSSPAK FÖR JUSTERING AV DJUP
10. DJUPSKALA
11. BAKHANDTAG MED PÅ/AV KNAPP FÖR SÄKERHETSSTART
12. ÖVRE BLADSKYDD
13. FINMEKANISK SPÅRKOMPATIBEL FOTPLATTA
14. TUMSPAK
15. BAKRE GRADSKIVA-SKALA
16. LÅSKNAPP FÖR HJULAXEL
17. DAMMUTSUGSKOPPLING
18. VRIDKNAPPAR FÖR SPÅRJUSTERING
19. TUMSKRUV FÖR BAKRE VINKEL
20. 3x 340 mm SPÅR
21. 4x STÄNGER FÖR SPÅRFÄSTE
22. 3 mm INSEXNYCKEL

STORBRITANNIEN/EU



1. UTMATNINGSÖPPNING FÖR SÅGMATERIAL
2. TUMSPAK
3. TCT-BLAD FÖR FLERA MATERIAL
4. NEDRE BLADSKYDD
5. PARALLELL KANTSTYRARE
6. ERGONOMISKT FRAMHANDTAG
7. KOLBORSTAR
8. 8 MM INSEXNYCKEL (BLADBYTE)
9. LÅSSPAK FÖR JUSTERING AV DJUP
10. DJUPSKALA
11. BAKHANDTAG MED PÅ/AV KNAPP FÖR SÄKERHETSSTART
12. ÖVRE BLADSKYDD
13. FINMEKANISK SPÅRKOMPATIBEL FOTPLATTA
14. TUMSPAK
15. BAKRE GRADSKIVA-SKALA
16. LÅSKNAPP FÖR HJULAXEL
17. DAMMUTSUGSKOPPLING
18. VRIDKNAPPAR FÖR SPÅRJUSTERING
19. TUMSKRUV FÖR BAKRE VINKEL

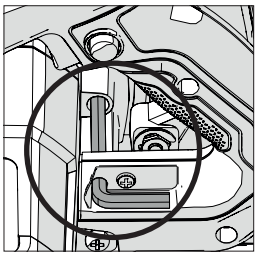


Fig. 1

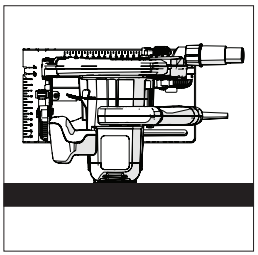


Fig. 2

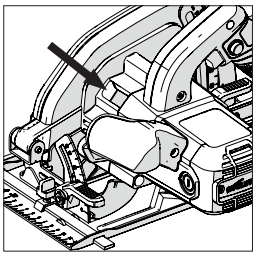


Fig. 3

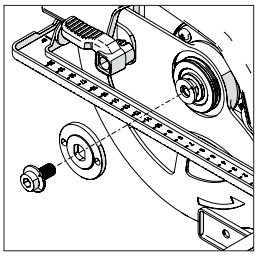


Fig. 4

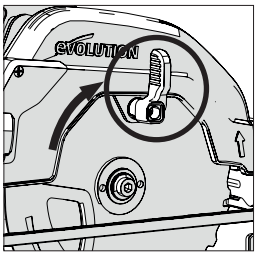


Fig. 5

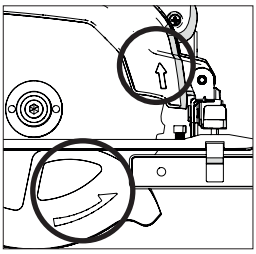


Fig. 6

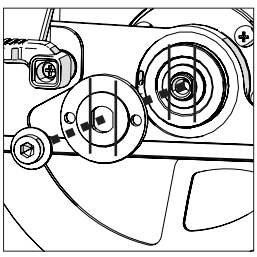


Fig. 7a

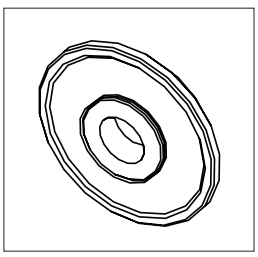


Fig. 7b

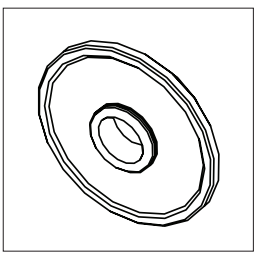


Fig. 7c

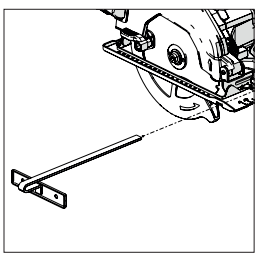


Fig. 8

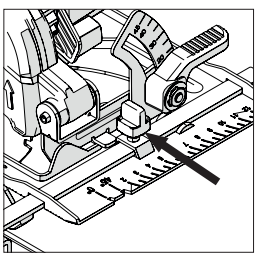


Fig. 9

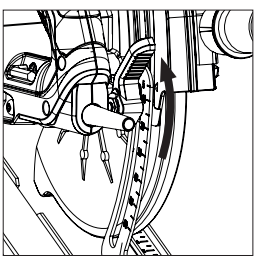


Fig. 10

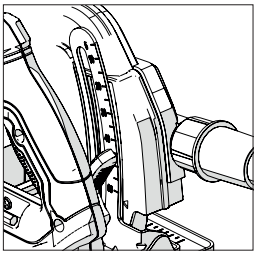


Fig. 11

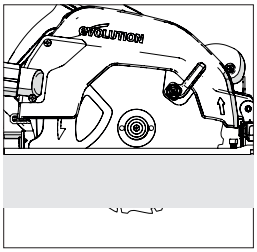


Fig. 12

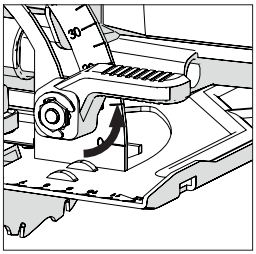


Fig. 13

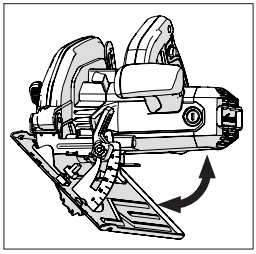


Fig. 14

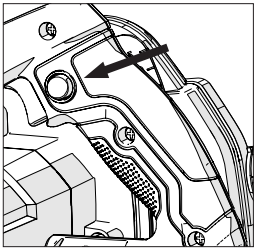


Fig. 15

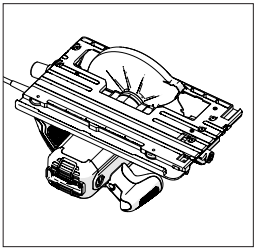


Fig. 16

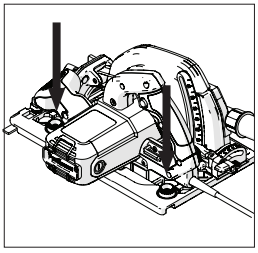


Fig. 17

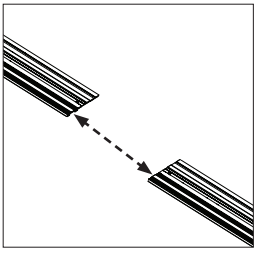


Fig. 18

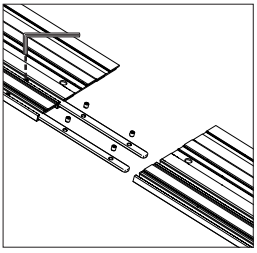


Fig. 19

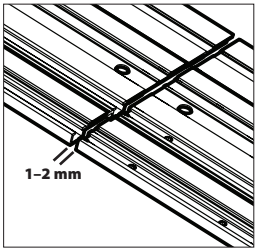


Fig. 20

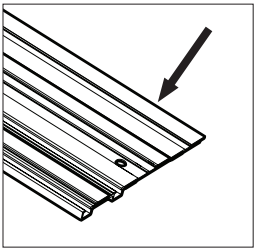


Fig. 21

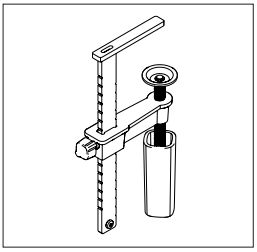


Fig. 22

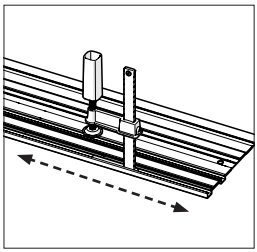


Fig. 23

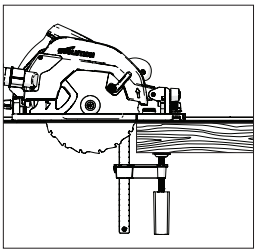


Fig. 24

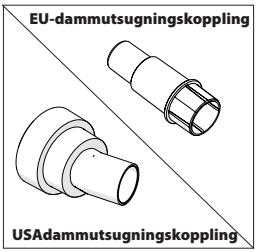


Fig. 25

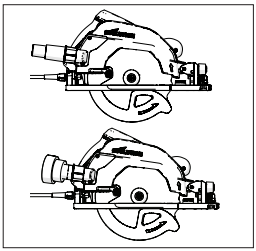


Fig. 26

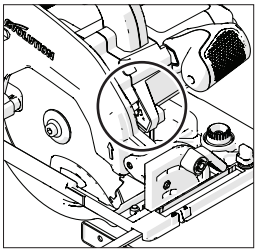


Fig. 27

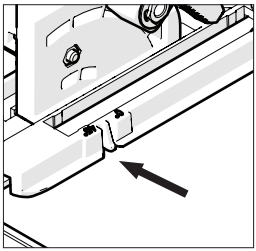


Fig. 28

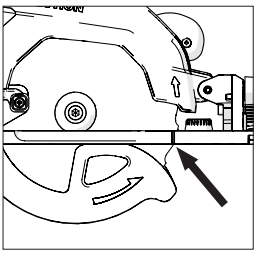


Fig. 29

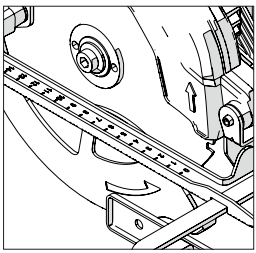


Fig. 30

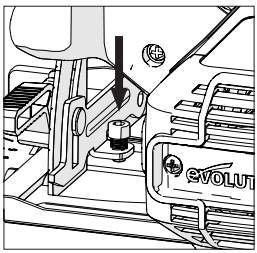


Fig. 31

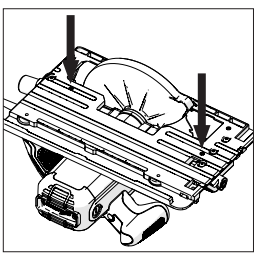


Fig. 32

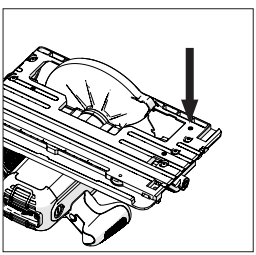


Fig. 33

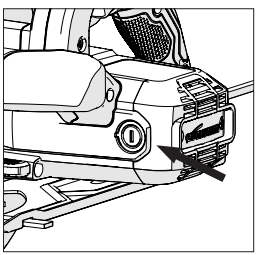


Fig. 34

SV

(10) FÖRBEREDELSE

VARNING: Koppla alltid ifrån maskinen från elförsörjningen innan några justeringar görs.

Anmärkning: Dessa maskiner är utrustade med en godkänd elkabel och kontakt för det land de ska användas i. Modifiera eller ändra inte elkabeln.

(10.1) MONTERING/ BORTTAGNING AV ETT BLAD

VARNING: Använd bara genuina Evolution-blad (eller de som är godkända av Evolution Power Tools), som är utformade för att användas i dessa maskiner. Säkerställ att bladets högsta hastighet är kompatibel med maskinen. Utför endast arbetet när maskinen är bortkopplad från elförsörjningen.

Anmärkning: Det rekommenderas att operatören bär skyddshandskar vid hantering av bladet vid montering eller när maskinbladet byts ut.

- Leta upp den levererade insexnyckeln för bladbyte som ligger i det monterade förvaringsutrymmet (liknande position i alla maskiner). **(Fig. 1)**
- Placera sågen på en jämn säker yta.

Anmärkning: Alla maskiner kan med omsorg balanseras på en platt ände av motorhöljet, **(Fig. 2)** vilket ger praktisk åtkomst till bladet och bladfästen.

- Hitta maskinens hjulaxels låsknapp (som finns på en liknande plats i alla maskiner). Lås maskinens hjulaxel med hjulaxelns låsknapp. **(Fig. 3)**.

Anmärkning: Att rotera bladet långsamt för hand, samtidigt som du försiktigt trycker på hjulaxelns låsknapp kommer att hjälpa hjulaxelns låsmanövrering.

- Använd insexnyckeln, lossa och ta bort hjulaxelns sexkantsskruv, tillhörande fästen och det yttre bladets drivfläns. **(Fig. 4)**

Anmärkning: Hjulaxelns sexkantsskruv har ett standardskruvhuvud.
Vrid skruven medurs för att spänna den. Vrid skruven moturs för att lossa den.

- Förvara den yttre bladflänsen och tillhörande fästen på ett säkert vis.
- Rotera det lägre bladskyddet upp på det övre bladskyddet med den manuella tumspaken. **(Fig. 5)**
- Ta försiktigt bort bladet (om monterat) från maskinen.
- Rengör de inre och yttre bladens drivflänsar genomgående.

Anmärkning: Det inre bladets fläns kan lämnas på plats om så önskas, men ska kontrolleras och rengöras genomgående. Om den tas bort från maskinen måste den sättas tillbaka i samma riktning som den hade före borttagning.

- Rengör bladet ordentligt runt det borrade området (båda ytorna) där bladflänsen kan komma i kontakt med och klämma bladet.
- Sätt in det (nya) bladet.
- Se till att riktningen på roteringspilarna som är tryckta på bladet matchar riktningen på roteringspilarna som finns på maskinens övre och nedre bladskydd. **(Fig. 6)**
- Montera den yttre drivflänsen, hjulaxelns sexkantsskruv och dess tillhörande fästen.

Anmärkning: Den yttre drivflänsen har ett speciellt maskinbearbetat borrhål som inkorporerar två "plana ytor", vilka är placerade mitt emot varandra. **(Fig. 7a)** Dessa "plana ytor" är ihopkopplade med två kompletterande "plana ytor" som finns i maskinens hjulaxels skaft.

- Sätt på hjulaxelns lock igen och spänn hjulaxelns sexkantsskruv ordentligt med insexnyckeln.
- Frigör hjulaxelns låsknapp
- Lägg tillbaka insexnyckeln på dess avsedda förvaringsplats.
- Kontrollera att hjulaxelns lås har frigjorts helt genom att manuellt rotera bladet.
- Kontrollera det nedre bladskyddets drift.

Anmärkning: Endast för den nordamerikanska marknaden inkluderas en dubbelsidig hjulaxelfläns, för 1 tum borrade blad **(Fig. 7b)** och 5/8 tum borrade blad **(Fig. 7c)**.

(11) PARALLELL KANTGUIDE

En parallell kantguide **(Fig. 8)** som kan vara till speciell nytta vid klyvsågning, levereras tillsammans med alla CCS-maskiner. Guiden kan fästas till fotplattans framsida.
Guidens arm ska sättas in genom de rektangulära skårorna som är belägna på en av sidorna (framtill) av fotplattan i pressat stål, och instuckna under den centralt belägna justeringslåsskruven. **(Fig. 9)**

Anmärkning: Den parallella kantguiden kan fästas på båda sidorna av fotplattan.
VARNING: Fäst och justera bara guiden när maskinen är bortkopplad från strömförsörjningen.

Anmärkning: Den parallella kantguidens arm måste passera genom alla de rektangulära skårorna som finns i fotplattan.

VARNING: Det kan vara farligt att montera och försöka använda kantguiden när armen passerar genom endast en (1) av de maskinbearbetade rektangulära skårorna i fotplattan.
Justera kantguiden så att den befinner sig på önskad distans från bladet och spänn justeringsskruven. Kontrollera att kantguiden ligger parallellt mot sågbladet.

(12) JUSTERING AV SÅGDJUP

Anmärkning: Alla CCS-maskiner har samma monteringar/fästen för djupjustering och använder samma grundläggande teknik för att ställa in bladdjup.

- Lossa låsmekanismen för djupjustering genom att dra manöverspaken uppåt. **(Fig. 10)**
- Justera/ompositionera fotplattan för att få önskat sågdjup (längden som bladet sticker ut genom fotplattan).

Anmärkning: En djupskala finns på djupjusteringskvadranten, med ett motsvarande indexmärke inkorporerat i maskinens angränsande övre bladskydd. **(Fig. 11)** Att använda dessa funktioner kan underlätta snabbinställning.

Anmärkning: Trots att djupskalan och indexmärket är väldigt användbara och möjliggör snabb djupinställning, ska de endast ses som en guide till den uppnådda inställningen.
Om ett väldigt precist sågdjup krävs, ska bladinställningen kontrolleras med en finmekanisk linjal (ingår inte) eller liknande och justeras i enlighet.

- I de flesta fall ska sågdjupet ställas in till tjockleken av materialet som ska sågas plus djupet av en halv sågtand (tandens topp till rot). **(Fig.12)**
- Spänn låsmekanismen för djupjustering genom att trycka ner handtaget för att på säkert vis låsa maskinen i önskad position.

(13) JUSTERING AV SÅGVINKEL (AVFASNING)

Alla CCSL- och CCSX-maskiner har möjligheten att luta bladet i (upp till) 45˚ och alla CCS-maskiner har möjligheten att luta bladet i (upp till) 60˚ åt vänster sida.
Därför är avfasningssågning möjlig.

Anmärkning: Bladet är i vertikalt läge när gradskivan visar 0˚.

Anmärkning: En gradskiva (0˚–45˚ eller 0˚–60˚) är inkorporerad på avfasningslåsets kvadrant som finns på fotplattans framsida. Detta kommer att hjälpa till att göra en snabb inställning av avfasningsvinkel men ska endast ses som en guide.
Om en väldigt precis avfasningsvinkel krävs, ska bladets inställning kontrolleras med ett mätdon för vinkelmätning (ingår inte) och justeras i enlighet.

- Lossa låsningsmekanismen för avfasning som finns på maskinens framsida, genom att dra spaken uppåt. **(Fig. 13)**
- Luta bladet till den önskade vinkeln i enlighet med kvadrantens gradskiva. **(Fig. 14)**
- Spänn låsmekanismen för avfasning ordentligt när den önskade avfasningsvinkeln har uppnåtts genom att trycka spaken neråt.

(14) RÅD GÄLLANDE DRIFT (KONTROLLER FÖRE DRIFT)

Anmärkning: Då alla arbetsmiljöer kommer att vara unika och skilja sig åt, erbjuder Evolution Power Tools följande allmänna råd gällande säkra arbetsprocesser och metoder för operatören.

Dessa råd är inte uttömmande då Evolution inte har någon inverkan på typen av verkstäder eller arbetsmiljöer som dessa maskiner används i.

Vi rekommenderar att operatören söker råd från en behörig myndighet eller den ansvariga handledaren för verkstaden om de känner sig osäkra på hur dessa maskiner ska användas.

Det är viktigt att rutinmässiga säkerhetskontroller utförs (vid varje användningstillfälle) innan operatören använder maskinen.

VARNING: Säkerhetskontrollerna före användning ska utföras när maskinen är bortkopplad från elförsörjningen.
- Kontrollera att alla säkerhetsskydd fungerar korrekt, och att alla justeringshandtag/ skruvar är ordentligt spända.
- Kontrollera att bladet är säkert och korrekt monterat. Kontrollera också att bladet är lämpligt för materialet som ska sågas.
- Kontrollera att elkabeln inte är trasig.
- Om det är möjligt, spänn fast arbetsstycket på en stabil struktur som en arbetsbänk, sågbock eller liknande.
- Operatören ska alltid vara medveten om elkabelns position och riktning.

(15) PPE
- Operatören ska bära all relevant PPE (Personlig skyddsutrustning) som är nödvändig för uppgiften.
  Detta kan vara skyddsglasögon, helmask, dammfiltermask, säkerhetsskor osv.

Anmärkning: All CCS-seriemaskiner är utrustade med en avfallsblåsare för såglinjen. Denna dirigerar luft från en motordriven fläkt mot området vid bladets framsida och håller på så vis såglinjen relativt fri från skräp. Den här funktionen kommer att förbättra operatörens synfält och följa sågbladets utveckling längs med skåran, samt hålla alla ritningslinjer synliga.
VARNING: Allt damm som skapas kan vara skadligt för hälsan.
En del material kan vara speciellt skadligt, och operatören ska alltid bära en dammfiltermask som är lämplig för materialet som arbetas med. Professionell hjälp och rådgivning ska sökas om operatören känner sig osäker på huruvida materialet som ska sågas kan vara giftigt.

VARNING: Dessa maskiner ska aldrig användas för att såga asbest eller annat material som innehåller, eller som misstänks innehålla asbest.

Konsultera/informera relevanta myndigheter, och leta efter extra vägledning vid misstanke om kontaminering av asbest.

(16) PÅ-/AV-STRÖMBRYTARE
Anmärkning: Alla maskiner för den europeiska eller australienska marknaden är utrustade med en säkerhetsstartavtryckare för att förbättra operatörens säkerhet. **(Fig.15)**

För att starta motorn:
- Tryck in säkerhetslåsknappen på handtagets sida med din tumme.
- Tryck ner strömbrytaren.

För att stoppa motorn:
- Släpp strömbrytaren.

VARNING: Motorn ska aldrig startas när sågbladet är i direkt kontakt med någon av arbetsstyckets ytor.

Anmärkning: Maskiner för den nordamerikanska marknaden har en PÅ-/AV-strömbrytare som inte har en säkerhetsstartströmbrytare.

VARNING: Om sågen är "ledande" (LED-lampa "PÅ"), undvik att oavsiktligt starta motorn när maskinen lyfts upp från en arbetsbänk eller liknande. Att oavsiktligt trycka ner PÅ-/AV-strömbrytaren (belägen på handtaget) när maskinen lyfts upp från viloläge kan leda till att motorn startar.

SÅGSPÅR
Evolution CCSX-seriemaskiner (se specifikationssidan för gällande modeller) har utformats för att vara kompatibla med sågspår.

Anmärkning: Alla cirkelsågar som kan användas tillsammans med ett sågspår kommer att ha en kanal längs med fotplattans undersida **(Fig. 16)**
Maskiner från Evolution som är utrustade på detta vis kan fästas till, och användas tillsammans med de flesta sågspår (guider) som för närvarande finns tillgängliga.

Anmärkning: Läs dokumentationen som levererades tillsammans med spåret av spårtillverkaren. Den tillhandahållna dokumentationen kommer vanligtvis ge monteringsinstruktioner för spåret, såväl som information gällande säker arbetspraxis som krävs när man använder utrustningen.

Sågspår kan användas när:
- En kap- eller cirkelsåg kan utgöra en hälso- och säkerhetsrisk (H&S) eller vid andra praktiska arbetsplatsproblem. Exempelvis, när man arbetar på en plats där mycket frekventa och noggranna kontroller kan vara nödvändiga, (arbete på ett tak eller på

en byggnadsställning osv.) kan ett sågspår ge användaren extra (och säkra) operativa möjligheter.
- Exakta snitt över eller längs med långa arbetsstycken krävs. Exempelvis på ramar, dörrar, stora brädor eller väggpaneler osv, kan sågspår/guide eliminera behovet att använda cirkelsåg i frihandsläge.

Anmärkning: Evolutions maskiner som är kompatibla med sågspår har två (2) kammar som sträcker sig in i fotplattans kanal (en i varje ände).
Vridknappar **(Fig. 17)** gör det möjligt för operatören att rotera dessa kammar.

Reducering av dessa kammar kommer att minska den effektiva bredden av fotplattans kanal en aning.
Detta kan vara nödvändigt för att tillgodose eventuella små variationer i spårbredd, som kan uppstå vid tillverkning av spårextrudering. Spårbredd som skapats av olika tillverkare kan också variera en aning.

Anmärkning: Operatören ska justera dessa kammar så att maskinen enkelt och lätt kan flyttas framåt eller bakåt när den är korrekt placerad på ett spår utan att det finns någon lateral rörelse (vinglar).

EVOLUTIONS SÅGSPÅR
En del av Evolutions maskiner (beroende på modell och destinationsmarknad) levereras tillsammans med ett sågspår.

Anmärkning: Evolutions sågspår finns tillgängliga som inköpsalternativ för kunden. Kontakta din leverantör eller Evolution Power Tools för mer information.

SPÅRET
Evolutions spårsystem har två (2) eller tre (3) precisionsextruderade metallsektioner.
(Fig. 18) Dessa sektioner måste kopplas ihop med de levererade stängerna. **(Fig. 19)**

För att sätta ihop sektionerna (Fig. 19):
- Sätt stängerna på t-spåren som finns på undersidan av extruderingarna.
- Se till att (ungefär) lika stor del av stängerna sätts in i sektionerna så att de kan kopplas samman.
- Spänn de sexkantiga ställskruvarna för att sätta ihop sektionerna.

Anmärkning: Det är viktigt att ett litet avstånd, mellan 1 och 2 mm, lämnas mellan de sammanfogade sektionerna.
Detta kommer att garantera att en cirkelsåg som placeras på och används tillsammans med en tvärgående räls från Evolution kommer att glida lätt längs med hela spårets längd.

GENOMFÖRANDE AV SÅG-TILL-SPÅR
Anmärkning: Följande riktlinjer gäller Evolutions cirkelsågar och Evolutions sågspår. Läs informationen som levererades tillsammans med sågen och/eller från sågspårets tillverkare om den använda cirkelsågen eller sågspåret inte kommer från Evolution.

Innan första användning av Evolutions sågspår måste splinterskyddsremsan **(Fig. 21)** matcha sågen och bladet.

För att matcha sågen med bladet:
- Montera sågspåret i dess helhet.
- Läs avsnittet med titeln "Spårjustering och fastspänning". Spänn fast spåret till en lämplig del av reserv- eller restmaterial.
- Ställ in sågbladet på ett lämpligt djup för det valda restmaterialet.
- Se till att det inte finns något som blockerar bladets väg underifrån.
- Läs avsnittet med titeln "Spårjustering och fastspänning". Placera cirkelsågen korrekt på spåret.
- Starta motorn och låt den nå full hastighet.
- Tryck cirkelsågen lätt och långsamt längs med hela spåret fram tills bladet har sågat igenom hela splinterskyddsremsans längd.

Anmärkning: Den här processen kommer matcha en specifik såg med ett specifikt spår.

Om en annan såg används på ett förberett spår, kan splinterskyddsremsan inte ge samma skydd som den dedikerade såg-till-spår-konfigurationen.

Anmärkning: Splinterskyddsremsan ska betraktas som en förbrukningsartikel. Den kommer att slitas ut och nötas med tiden och kommer därför behöva ersättas. Den kan också behöva ersättas om en annan cirkelsåg eller sågblad (med en annan sågbredd) än den ursprungliga dedikerade konfigurationen ska användas.

UTBYTBAR SPLINTERSKYDDSREMSA

Då detta är en förbrukningsartikel ska den utbytbara splinterskyddsremsan kontrolleras med regelbundna intervall för skada eller nötning som uppkommit vid slitage. Ersätt remsan om skada eller signifikant slitage upptäcks.
Ersättningsremsor finns tillgängliga. Kontakta din leverantör eller Evolution på lämplig hjälplinje.
Den levererade splinterskyddsremsan är ett direkt substitut för originalet. Dra enkelt bort den gamla remsan från spåret och sätt i den nya remsan.

Anmärkning: Om en ny remsa monteras måste såg-till-spår-matchningsprocessen upprepas.

EVOLUTIONS SPÅR-KLÄMMOR (SÄLJS SEPARAT)

Evolutions hastighetsklämma **(Fig. 22)** är specialkonstruerad för att fungera tillsammans med Evolutions sågspår.

Anmärkning: Extra klämmor kan köpas från Evolution Power Tools eller din lokala leverantör.

Evolutions klämmor passar på och kan glida längs med de t-formade spåren som finns på aluminiumextruderingen. **(Fig. 23)**

Detta gör det möjligt för operatören att placera klämmorna (en krävs i varje ände av spåret), vilket ger maximal säkerhet och stabilitet för sågspåret till arbetsstycket.

SPÅRJUSTERING OCH FASTSPÄNNING

Anmärkning: Följande riktlinjer är rådgivande. Evolution har ingen inverkan på vilka arbetsmiljöer eller under vilka förhållanden som utrustningen används.

VARNING: Om utrustningen ska användas på en byggarbetsplats, ska operatören konsultera relevant person som ansvarar för hälsa och säkerhet gällande ytterligare säkerhetskrav och instruktioner för platsen.

- Markera tydligt arbetsstycket och speciellt såglinjen längs med vilken sågbladet ska flytta sig.
- Montera sågspåret med så många sektioner som krävs för att spänna fast arbetsstycket, inklusive hänsynstagande till överhäng.
- Använd Evolutions hastighetsklämmor (det bästa alternativet) eller lämpliga G-formade klämmor. Placera spåret på arbetsstycket och säkra det genom att spänna klämmorna.
- Se till att splinterskyddsremsans kant löper exakt längs med den markerade såglinjen.

VARNING: Såglinjen måste hänga över arbetsstycket vid den inledande kanten. **(Fig. 24)**
Det lägre bladskyddet måste dras tillbaka manuellt och svängas uppåt på det övre bladskyddet när cirkelsågen placeras på spåret.

VARNING: Bladet är exponerat i det här läget. Tryck **INTE** ner avtryckaren förrän följande säkerhetskontroller har gjorts.

GÖR ETT SNITT

Att göra ett snitt med sågspåret är nästan som att göra ett vanligt snitt med en cirkelsåg. Alla säkerhetsprocesser och protokoll som gäller vid användning av cirkelsåg kommer även att gälla när en sådan såg används tillsammans med ett tvärgående sågspår.

Följande riktlinjer, även om de inte är heltäckande, ger några allmänna råd:

- Utför säkerhetskontroller för att se till att sågspåret är säkrat till arbetsstycket, samt att arbetsstycket är säkrat och inte rör sig vid sågning.
- Se till att det inte finns något som blockerar under arbetsstycket, då detta skulle kunna förhindra sågbladets väg eller förstöras av sågbladet.
- Se till att elkabeln är riktad på ett sådant sätt att den inte utgör en snubbelrisk (eller liknande). Kontrollera speciellt att elkabeln inte kommer i kontakt med sågens roterande blad.
- Operatören ska ha ett bra fotfäste, balans och total kontroll hela tiden som sågen används på spåret. Speciell försiktighet ska utövas när bladet tas bort från arbetsstycket.

VARNING: Speciellt vid arbete på höjd (andra omständigheter kan också gälla), se till att inte något sågmaterial kan falla ned och skadar personer i närheten. Operatören kan behöva överväga hur man kan samla ihop eller fånga sådant sågmaterial. Rådfråga personen som ansvarar för platssäkerhet för specifik vägledning.
Anmärkning: Operatören bör utföra en testomgång med sågen när den är

bortkopplad från elförsörjningen för att garantera att sågarbetet kommer att vara helt säkert.

När snittet har slutförts ska operatören släppa PÅ-/AV-strömbrytaren och låta motorn stanna helt och låta bladet bli stationärt.
När sågen lyfts upp från sågspåret och arbetsstycket kommer det lägre bladskyddet automatiskt att täcka bladet helt.

INSAMLING AV DAMM/SKRÄP

Ett adaptormunstycke **(Fig. 25)** kan sättas fast på alla CCS-maskiner. När munstycket används kan maskinen anslutas till en damm-/skräpinsamlingsenhet.

Anmärkning: Den exakta designen på munstycket som levereras kommer att variera beroende på maskinens modelltyp och destinationsmarknad.
Det levererade munstycket kommer att kunna användas med flera olika damm-/skräpinsamlingsenheter som finns tillgängliga. Munstycket kan fästas till utmatningsporten för sågat material. **(Fig. 26)**

Anmärkning: En verkstadsutsugningsmaskin för damm/skräp kan fästas till adaptormunstycket vid behov. Följ tillverkarens instruktioner om en sådan maskin används och se till att den kan hantera det utmatade sågmaterialet.

LED-LAMPA

En del av dessa maskiner (beroende på modellen och destinationsmarknaden) är utrustade med en automatisk LED-lampa.
Anmärkning: Om du är osäker på vilka funktioner din maskin har, läs specifikationssidan som finns i den här manualen.

LED-lampan finns på vänster sida om bladet. **(Fig. 27)**
Strålen från LED-lampan kommer att lysa på vänster sida av bladet och också lysa upp eventuella markerade linjer som finns på arbetsstycket. Detta kan hjälpa operatören att förutse bladets väg genom arbetsstycket och på så vis hjälpa till att göra det mer effektivt, noggrant och säkert.

Anmärkning: LED-lamporna fungerar automatiskt. Så fort maskinen är ansluten till elförsörjningen kommer LED att aktiveras. Det här ger operatören en tydlig visuell indikation att maskinen har anslutits till strömförsörjningen, och därmed är påslagen (är strömförande) och redo att börja användas.
Anmärkning: Det finns inga delar inkorporerade tillsammans med LED-ljuset som kan underhållas av användaren och strålens riktning är fabriksinställd. Linsskyddet ska hållas fritt från damm osv. (se underhåll) för att garantera att maximal ljusstyrka från den projicerade strålen upprätthålls.

VARNING: Rengör endast linsskyddet när maskinen är bortkopplad från strömförsörjningen och bladet är helt stationärt.

INTEGRERADE SÅGHJÄLPMEDEL

Alla Evolutions cirkelsågar är utrustade med flera såghjälpmedel eller guider som är utformade för att hjälpa operatören att göra snabba korrekta snitt på säkert vis.
Anmärkning: Följande funktioner finns inte på alla maskiner.

0˚ och 45˚ linje för sågguider (Fig. 28)
Belägna på den främre kanten av maskinens fotplatta finns två (2) små skåror, som på en del maskiner identifieras med en vinkelsiffra. Dessa skåror indikerar bladets läge när det tar sig ur arbetsstycket när lutningsvinkeln är inställd på 0˚ (vertikalt blad) eller vid en vinkel på 45˚.
Bladguidens framsida (Fig. 29)
Anmärkning: Evolutions maskiner som är kompatibla med Evolutions sågspår har en skåra belägen på fotplattans högra kant. Denna skåra indikerar läget för bladets framkant när bladet är inställt på maximalt sågdjup. Den här funktionen kan användas vid placering och positionering av sågen i dess sågspår.

VARNING: Det är viktigt att det lägre bladskyddet eller bladet inte rör vid någon av arbetstyckets ytor under den ursprungliga positioneringen av sågen på sågspåret.

Linjalguider (Fig. 30)
Linjalguider finns på några av Evolutions cirkelsågar. De finns längs med fotplattans framsida och/eller sidkanter.
Dessa guider kan ge användbar ungefärlig position för sågbladet i arbetsstycket.

SPECIALJUSTERINGAR

Din Evolution-maskin har många finmekaniska komponenter och inställningar, de flesta är fabriksinställda och justerade för att garantera beständig långsiktig precision.
Underhåll och justering av dessa komponenter eller inställningar kommer troligtvis aldrig att behövas. Om underhåll eller justering (efter mycket användning) kan tänkas vara nödvändig rekommenderar Evolution att du kontaktar den tekniska hjälplinjen för ytterligare råd och vägledning.

Anmärkning: En del justeringar är endast möjliga om man har åtkomst till expertkunskap och/eller utrustning.

(17) ALLMÄNNA RÅD VID SÅGNING

VARNING: Operatören måste alltid vara medveten om elkabelns position och riktning. Kabeln måste riktas på sådant vis att det inte finns någon risk att bladet kommer i kontakt med elkabeln.
Kabeln ska inte utgöra en snubblingsrisk (eller annan typ) för operatören eller andra personer i närheten.

- Överbelasta inte maskinen.
- Låt sågbladet göra arbetet. Sågning ska inte utföras med överdrivet tryck mot maskinen, för då kommer bladets livslängd att förkortas.
- När parallell kantguide används, se till att den är parallell med bladet. Bladet och/eller motorn kan skadas om maskinen används tillsammans med en felaktigt justerad parallell kantguide.
- Placera framkanten på fotplattan rakt på arbetsstycket. Före motorn startas, se till att bladet inte är i kontakt med arbetsstycket.
- När sågning påbörjas, se till att introducera bladet i materialet långsamt, så att inga av bladets tänder förstörs.

Anmärkning: Två (2) linjer med sågguider tillhandahålls på fotplattans framsida för CCSL-maskinen (endast för 0˚ och 45˚ avfasningsvinklar).

- Använd båda händerna för att förflytta sågen framåt genom arbetsstycket.
- Applicera ett lätt konstant tryck för att flytta sågen framåt genom arbetsstycket.

Anmärkning: Alla CCS-seriemaskiner har ett automatiskt lägre bladskydd som har en specialformad främre framkant. Den här funktionen garanterar att bladskyddet dras tillbaka smidigt och utan ansträngning när maskinens blad tränger ner i arbetstycket. När bladet tas bort från arbetsstycket kommer det lägre bladskyddet automatiskt att återgå till sin normala position och täcka bladet helt.
Anmärkning: Vid en del tillfällen, exempelvis vid en dyksågning i ett golv eller en vägg osv. kan det vara fördelaktigt att dra tillbaka det lägre bladskyddet manuellt.

En tumspak tillhandahålls på det lägre bladskyddet. En utbildad operatör kan försiktigt dra tillbaka bladskyddet manuellt, antingen delvist eller helt, och på så vis möjliggöra dyksågningar.

VARNING: Om bladskyddet dras tillbaka manuellt måste stor försiktighet vidtas för att se till att operatörens hand eller fingrar inte rör vid någon av maskinens blad.

När sågning har slutförts:

- Släpp PÅ-/AV-avtryckaren.
- Låt bladet stanna helt.
- Ta bort maskinen från arbetsstycket och låt bladskyddet återvända till sin normala position och täcka bladet helt.

VARNING: Om motor stannar eller fastnar under sågning, släpp strömbrytaren direkt. Koppla bort maskinen från strömförsörjningen och ta bort maskinen från arbetsstycket. Kontrollera orsaken till problemet och korrigera om möjligt.
Försöka bara starta om motorn om du är helt säker på att det är säkert att göra det.

UTMATNINGSÖPPNING FÖR SÅGMATERIAL

VARNING: Använd inte dammpåsen eller dammportadaptor när metalliskt material, inklusive trä med spikar sågas.

(18) UNDERHÅLL OCH JUSTERINGAR

Läget 0˚ (vertikalt blad) kan justeras.

VARNING: Maskinen måste kopplas bort från strömförsörjningen när den här processen påbörjas.

För att kontrollera läget 0˚:

- Ställ in bladet på 0˚ med lutningsmekanismen mot dess stopp.
- Kontrollera bladet mot fotplattan med en anslagsvinkel (ingår inte). Var försiktig och

undvik tändernas TCT-spetsar. Bladet ska vara exakt 90˚ mot fotplattan.

Anmärkning: Det lägre bladskyddet ska roteras (manuellt) upp in på det övre bladskyddet. Det kommer att ge en mer korrekt positionering av anslagsvinkeln och på så vis hjälpa till vid kontrollprocessen.
Om justering krävs:

R165CCSL och 185CCS
Vrid justeringsskruven **(Fig. 31)** medurs eller moturs med en 4 mm insexnyckel (ingår inte) fram tills bladet är exakt 90˚ mot fotplattan.

R185CCSX och 185CCSX+
Vrid justeringsskruvarna **(Fig. 32)** medurs eller moturs med en 3 mm insexnyckel (ingår inte) fram tills bladet är exakt 90˚ mot fotplattan.

För att kontrollera läge 45˚ (R185CCSX och 185CCSX+):
- Ställ in bladet på 45˚ med lutningsmekanismen mot dess stopp.
- Kontrollera bladet mot fotplattan med en anslagsvinkel (ingår inte). Var försiktig och undvik tändernas TCT-spetsar. Bladet ska vara exakt 45˚ mot fotplattan.

Vrid justeringsskruvarna **(Fig. 33)** medurs eller moturs med en 3 mm insexnyckel (ingår inte) fram tills bladet är exakt 45˚ mot fotplattan.

(19) KONTROLL OCH BYTE AV KOLBORSTAR

VARNING: Koppla bort maskinen från strömförsörjningen innan kontroll eller byte av kolborstar.
Anmärkning: Ersätt båda kolborstarna om någon av dem har mindre än en längd på 6 mm kol kvar, eller om fjädern eller tråden är förstörd eller bränd.

För att ta bort borstarna:
- Skruva av plastlocken som finns på motorhöljets baksida. **(Fig. 34)** Var försiktig, locken är fjäderbelastade.
- Ta bort borstarna och fjädrarna.
- Om byte krävs, förnya borstarna och ersätt locken.

Anmärkning: Begagnade men användbara borstar kan ersättas men bara så länge de placeras i samma position och
sätts in på samma sätt som de var innan de togs bort från maskinen.

- Låt maskinens motor gå utan vikt under ungefär 5 minuter. Detta kommer att hjälpa de nya borstarna att bäddas in och se till att motorn fungerar effektivt.
- En del gnistor kan finnas fram tills borstarna har bäddats in helt.

(20) ALLMÄNT UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Anmärkning: Allt underhåll ska utföras när maskinen är avstängd och bortkopplad från strömförsörjningen.
- Kontrollera regelbundet att alla säkerhetsfunktioner och skydd fungerar korrekt. Använd endast maskinen om alla skydd/säkerhetsfunktioner fungerar korrekt.
- Alla motorlager i dessa maskiner är smorda för maskinens livslängd. Ingen ytterligare smörjning krävs.

Använd en ren, lätt fuktad trasa för att rengöra maskinens delar. Använd inte lösningsmedel eller liknande produkter som kan skada plastdelarna.
Ta bort allt damm eller annan kontamination från linsskyddet för LED-modulen.

VARNING: Försök inte rengöra genom att sätta in spetsiga föremål i maskinhöljets öppningar osv. Maskinens luftventiler ska rengöras med komprimerad torrluft.
Anmärkning: Operatören ska använda all nödvändig PPE när komprimerad torr luft används som rengöringsmetod.

(21) MILJÖSKYDD

Avfall från elektriska produkter ska inte slängas tillsammans med hushållsavfall. Återvinn vid anläggningar. Kontakta dina lokala myndigheter eller återförsäljare för råd om återvinning.



SV

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

CE

Tillverkaren av produkten som täcks av den här deklarationen är:
Storbritannien: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
Franska: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Frankrike.

Tillverkaren försäkrar härmed att maskinen i enlighet med deklarationen uppfyller alla de relevanta bestämmelserna för maskindirektivet och andra lämpliga direktiv som detaljeras nedan.
Tillverkaren försäkrar vidare att maskinen som detaljeras i den här deklarationen, där tillämpligt, uppfyller relevanta bestämmelser för viktiga hälso- och säkerhetskrav.

Direktiven som täcks av den här deklarationen detaljeras nedan:

1907/2006	Registrering, utvärdering, auktorisering och begränsning av kemikalier och REACH EC Nr. 1907/2006 bilaga XVII
2006/42/EC.	Maskindirektiv (válido até 19/01/2027)
(EU) 2023/1230	Maskinförordningen (gäller från och med 20/01/2027)
2014/30/EU.	Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet.
2011/65/EU. och (EU)2015/863.	Direktivet om begränsad användning av vissa farliga substanser i elektronisk utrustning (RoHS).
2012/19/EU.	Direktivet om el- och elektronikavfall (WEEE).

Och är förenliga med gällande krav i följande dokument:

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 •
EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN62841-2-5:2014 • EN 55014-1:2017+A11:2020 • EN 55014-2:2015 •
EN 61000-3-2: 2014 (220–240 V modeller)• EN IEC 61000-3-2:2019 (220–240 V modeller) •
EN 61000-3-3:2013+A1:2019 (endast 026-0001) •
EN IEC 61000-3-11:2019 (220–240 V modeller förutom 026-0001)

Produktdetaljer

Beskrivning:	**R165CCSL** 165 mm (6–1/2 tum) Cirkelsåg
Modellnr:	026-0001/026-0002/026-0003
Beskrivning:	**R185CCS** 185 mm (7–1/4 tum) Cirkelsåg
Modellnr:	027-0001C / 027-0002C / 027-0003C
Beskrivning:	**R185CCSX** 185 mm (7–1/4 tum) Cirkelsåg
Modellnr:	027-0001/027-0002/027-0003
Beskrivning:	**R185CCSX+** 185 mm (7–1/4 tum) Cirkelsåg
Modellnr:	027-0001A/027-0003A/027-0003A
Varumärkesnamn:	EVOLUTION POWER TOOLS LIMITED
Spänning:	220–240 V/110 V ~ 50 Hz
Inmatning:	R165CCSL - 1 200 W R185CCS, R185CCSX och R185CCSX+ - 1 600 W

Den tekniska dokumentationen som krävs för att visa att produkten uppfyller kraven i direktivet har sammanställts och finns tillgänglig för inspektion av relevant tillsynsmyndighet, och bekräftar att vår tekniska dokumentation innehåller de dokument som listas ovan och att de har de korrekta standarderna för produkten som detaljeras ovan.

Namn och adress för innehavare av teknisk dokumentation.

Undertecknad: 

Utskrift: Barry Bloomer
Chef för distributionskedja och upphandling

Datum: 04/09/2026

Storbritannien: Evolution Power Tools Ltd, Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.
Franska: Evolution Power Tools SAS, 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Frankrike.

www.evolutionpowertools.com

UK
Evolution Power Tools Ltd.
Venture One, Longacre
Close, Holbrook Industrial
Estate, Sheffield, S20 3FR

+44 (0)114 251 1022

EU
Evolution Power Tools SAS,
61 Avenue La Fontaine,
33560, Carbon-Blanc,
Bordeaux

+ 33 (0)5 57 30 61 89

USA
Evolution Power Tools Ltd.
8363 Research Drive,
Davenport, IA 52806,
United States

+ 1 (833) 685-8472